

ஸ்ரீ

சமணமுனிவர்கள் இயற்றிய

நாலடியார் மூலமும்

தேளிபொருள் விளக்கமும்.



உரையாசிரியர்

வை. மு. சடகோபராமாநுஜாசாரியர்

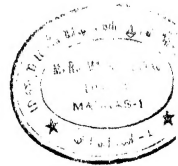
சே. கிருஷ்ணமாசாரியர்.

மூன்றாம் பதிப்பு.

சென்னை:

சுந்தரம் அச்சுக்கூடம்.

1928.



ஸ்ரீ வைஷ்ணவஸம்ப்ரதாய புஸ்தகசாலே,
19. தென்னண்டைமாடவீதி,
திருவல்லிக்கேணி.

ஸ்ரீ
வீ ஷ ய சூ சி கை.

க. அறத்துப்பால்.

க. துறவறவியல்.

க.	செல்வநிலையாமை.	பக்கம்	க௦
உ.	இளமைநிலையாமை.		உக
ங.	யாக்கைநிலையாமை.		ஙக
ச.	அறன்வலியுறுத்தல்.		ஙகூ
ந.	தூய்தன்மை.		சஉ
சா.	துறவு.		ந௦
எ.	சினமின்மை.		நக

உ. இல்லறவியல்.

அ.	பொறையுடைமை.	சாஅ
கா.	பிறர்மனையவாமை.	எந
க௦.	ஈகை.	அந
கக.	பழவினை.	கக
கஉ.	மெய்ன்மை.	கக
கங.	தீவினையச்சம்.	க௦அ

உ. பொருட்பால்.

க. அரசியல்.

கச.	கல்வி.	ககக
கந.	குடிப்பிறப்பு.	கஉ௧
கங.	மேன்மக்கள்.	கங
கஎ.	பெரியாரைப்பிழையாமை.	கஙஅ
கஅ.	நல்லினஞ்சேர்தல்.	கசந
ககா.	பெருமை.	கநஉ
உ௦.	தாளாண்மை.	கநஅ

உ. நட்பியல்.

உக.	சுற்றந்தழால்.	ககக
உஉ.	நட்பாராய்தல்.	கஎந
உங.	நட்பிற்பிழைபொறுத்தல்.	கஅங
உச.	கூடாநட்பு.	ககக

வீடிய குசிகை.

h. இன்பவியல்.

உரு.	அறிவுடைமை,	கசுஎ
உசு.	அறிவின்மை,	உஓச
உஎ.	நன்றியில்செல்வம்	உகசு

ஈ. துன்பவியல்.

உஅ.	நயாமை,	உ.உரு
உசு.	இன்மை,	உ.ந.ச
நஓ.	மானம்,	உ.ச.உ
நக.	இரவச்சம்,	உ.ச.சு

ஐ. பொதுவியல்.

ந.உ.	அலையறிதல்.	உருஅ
------	------------	------

க. பகையியல்.

ந.ந.	புல்லறிவாண்மை,	உசுஎ
ந.ச.	பேதைமை,	உஎச
ந.ரு.	சிழ்மை,	உஅக
ந.சு.	கயமை,	உஅஎ

எ. பன்னெறியியல்.

ந.எ.	பன்னெறி.	உசுரு
------	----------	-------

ந. காமத்துப்பால்.

க. இன்பதுன்பவியல்.

ந.அ.	பொதுமகளிர்	ந.உரு
------	------------	-------

உ. இன்பவியல்.

ந.சு	கற்புடைமகளிர்,	ந.கக
ச.ஓ.	காமதுதலியல்.	ந.கசு

இவ்வாறு பாருபாடுசெய்யாமல் சிலர் இறுதியதிகாரத்தைமாதிரம் காமத்துப்பாலாகக் கூறுவர். இறுதியதிகாரத்தில்மாதிரம் அகப்பொருட் கிளவித்துறைகளில்வதும், அதற்குமுன்னுள்ள இரண்டு அதிகாரங்களில் அவைமுழுதும் பயிலாமையும் அவர்கட்கு ஆதாரம்; திருக்குறளில்கற்புடை மகளிரென்று பொருள்படும் வாழ்க்கைத் துணைநலமென்னும் அதிகாரத்தை அறத்துப்பாலிலும், பொதுமகளிரென்றுபொருள்படும்வரைவின்மகளிரென் னும் அதிகாரத்தைப் பொருட்பாலிலும் சேர்த்துள்ளதும்நோக்கத்தக்கது.

பொருட்பாலில் வரும் இன்பவியல் என்பதற்கும், காமத்துப்பாலில் வரும் இன்பவியல் என்பதற்கும் வேறுபாடு மாணக்கர் அறியத்தக்கது. பொருட்பாலில் வருவதை 'தலையின்பவியல்' என்றும், காமத்துப்பாலில் வருவதை 'கடையின்பவியல்' என்றும் வழங்குவர்.

ஸ்ரீ அதிகார அடைவு.

“அறனிய விருவகைத் தாமவை தம்முள்
தூறவே ழில்லற மிருமுன் நென்ப;

பொருளியல் வகையேழ் புலப்படக் கிளப்பின்
அரசிய லேழதிகார மாமும்
நட்பியல் நான்கதிகார மின்ப
முன்றே துன்பனிய லதிகார
நான்கே யொன்றே பொதுவியல் பகையியல்
கூறதிகார நான்கே பன்னெறி
கூறதிகார மொன்றெனக் கிளப்பர்:

கடையின்ப வகைதான் கருதி விருவகை
யின்பதுன்ப வதிகார மொன்றே யேனை
யின்ப வதிகார மிரண்டே”.

“செல்வநிலையாமை இளமைநிலையாமை யாக்கைநிலையாமை என்னும் அதிகாரவடைவுக்கு மலைவு உளதாம்; அஃது யாதெனின்,—முன்பு யாக்கை நிலையாமையை உணர்த்தி அதன்பின்பு இளமைநிலையாமையை உணர்த்திப் பின்பு அந்த இளமைப்பருவத்திலே முயன்று உண்டான செல்வத்தின் நிலையாமையை உணர்த்தவேண்டாவோ? என்னின்,—யாக்கைக்குப் புருஷா யுச னுறுவயதென்றும், இளமைப்பருவம் முப்பத்திரண்டு வயதென்றும் ஒரு நியம முண்டு, இந்தச் செல்வம் இத்தனைநாள் நிற்குமென்று ஒருறுதியில்லா மையால் இப்படி ஒருறுதியில்லாத செல்வம் வந்து எய்தியபொழுதே மறு மைக்கு உறுதியான அறங்களைச் செய்யவேண்டுமென்றற்கு முன்பு செல்வ நிலையாமையை வைத்து, அதன்பின்பு அப்படி நிலையாத செல்வத்தை அனு பவித்தற்கு இளமைப்பருவத்தை நிலயாகக் கருதியிராமல் முப்பத்திரண்டு வயதுக்குள்ளே துறந்துதவஞ்செய்யவேண்டுமென்றற்கு இளமைநிலையாமை யினை அதிகாரவடைவு செய்து, பின்பு யாக்கைக்குக் கற்பித்த வயது தூறென்று கொண்டு அதனை நிலையென்று கருதாமல் அறத்தினை நாடோ றும் வழுவாமற் செய்யவேண்டுமென்றற்குப் பின்பு யாக்கைநிலையாமை யைச் சொன்னு ரென்பதாம்.

“ஆதலால், அறத்துப்பாலில் நிலையாமையின் விரைவுகூறற்பொருட்டு முந்துறச் செல்வநிலையாமையினை வைத்து, அதற்குப்பின்பு இளமை நிலையாமையினைவைத்து, அதற்குப்பின்பு யாக்கைநிலையாமையினை வைத்து, அதன் பின்பு இந்தப் பெறுதற்கரிய யாக்கையினைப் பெற்றபொழுதே அறஞ்செய்தற்பொருட்டாக அறன்வலியுறுத்தலை வைத்து, அதன்பின்பாக அறத்தினை

* இது, பழைய ஏட்டுப்பிரதியிற் கண்டபடியே அச்சிடப்படுகின்றது.

மறந்து விஷயங்களிலே மயங்காமல் அந்த விஷயங்களின் தன்மையில்லா மையை அறிவித்தற்பொருட்டு தூய்தன்மையினே வைத்து, அதன்பின்பாக அப்படித் தூய்தன்மையில் நின்று மயங்காமல் மறுமைக்கு உறுதியாக மனை வாழ்க்கையினே துறந்துதவஞ்செய்தற்பொருட்டாகத் துறவென்னும் அதி காரத்தை வைத்து, அதன்பின்பு அந்தத் துறவுக்கு மறுதலையாகிய சினம் எழாமல் உயிர்களின்மீது அன்புவைத்தற்பொருட்டாகச் சிவனின்மையை வைத்து, அதன்பின்பாக இப்படிஒத்த தவத்துக்கு மறுதலையாகிய பசியைப் பொறுத்தலும் அறியாமையால் ஒருவர் தமக்கு ஒரு தீங்கு செய்தால் அதனைப் பொறுத்தலும் வேண்டுமென்பதுகொண்டு பொறையுடைமையை வைத்து, அதன்பின்பாக இல்லறத்தை நடத்துவதற்குப் பிறர்மனைநயவாமை பெரும் பான்மை யாதலினாலும் இந்திரியங்கள்செய்யும் மிகைகளை மீட்டுத் தம்வசத் திலே ஒருப்படுத்திக்கொள்ளுதல் முன்சொன்ன பொறையுடைமையினும் அரிதாதலினாலும் அதன்பின் இந்தப் பிறர்மனை நயவாமையை வைத்து, இந்தத் தீயகுணமில்லாதவனுக்கல்லது கொடுத்தல் கூடாததவின் பிறர் மனைநயவாமையின் பின் ஈகை யென்னும் அதிகாரத்தைச் சேர்த்து, முற் பிறப்பில் ஒருவர்க்கு ஒன்றைக் கொடாதவன் துன்பமுற்றுப்பசிப்பிணிநலிய இரந்துகிரிவனென்னும் இதனை அறிவித்தற்கு ஈகைக்குப்பின்பாகப் பழ வினையை வைத்து, இந்தப் பழவினையைத் தீர உணரும் இவன் உலகத்தில் நடந்தபோதும் ஒழுக்கத்தினைத் தப்பானென்பதுகொண்டு அவ்வொழுக்கத் தின் உண்மையினே மெய்ம்மையென்று பழவினையின்பின்பே வைத்து, உல கத்தில் நடந்தபோதும் தானதருமங்களைச் செய்யாமல் தீமையிலே புரிந் தொழுகுமவற்கு அறிவித்தற்பொருட்டாக இப்பிறப்பில் மிகவுந் தன்புறு வர் முற்பிறப்பில் தீங்குசெய்தவ ரென்னுமது தோன்ற அதன்பின்புதீவினை யச்சத்தினைவைத்து, இப்படி அறத்துப்பால் பதின்மூன்று அதிகாரமாகச் சேர்த்து,

“இனிப் பொருட்பாஸதிகாரவடைவு செய்தற்குக் கல்வியை முதலாக எடுத்துக்கொண்டார். அரசாக்கும் மற்றும் ஒழிந்தோர்க்கும் கல்வி யுண்டா ளால் அவர்களால் உலகத்திற் பிராணிகள் மேலும்படுமாதலானும் தருமம்பரி பாவிக்கப்படுவரு மாதலானும் பொருட்பகுதிக்குக் கல்வி இன்றியமை யாதாதலின் கல்வியை முதலில் வைத்து, அந்தக் கல்விக்குப்பின்பு அந்தக் கல்விக்குத்தக ஒழுகுதல் குடிப்பிறந்தார்க்கு மிகவுமே வேண்டுமாதலின்குடிப் பிறப்பைச் சேர்த்து, அதன்பின்பு எல்லாக்குணங்களிலும் வைத்து மேம் பாட்டுத்தன்மை குடிப்பிறந்தார்க்குப் பெரும்பான்மையாதலின் அந்தக் குடிப்பிறப்புக்குப்பின்பு மேன்மக்களை வைத்து, இப்படிக்கொத்த மேன்மக் களைப் பிழைத்தவர்களுக்கும் மறுமைக்கு உறுதியில்லை இப்பிறப்பிலும் யாவ ராலும் இகழப்பட்டு அந்தப் பிராணவபிமானமென்கிறதும் இல்லையாய் விடுமாதலின் மேன்மக்களைப் பிழைக்கலாகாதென்பது கொண்டு அதன் பின்பு பெரியாரைப் பிழையாமையை வைத்து இப்படிக்கொத்த முறைமை யினையுடையாரைச் சேர்த்து மதிப்புண்டாக வேண்டுமென்பது தோன்ற

அதன்பின்பு நல்லினஞ்சேர்தலை வைத்து, ஒருவர் தீயராகிலும் நல்லினஞ் சேரவே அவர் பெருமையடைவ ரென்பது தோன்ற அதன்பின்பு பெருமையென்னும் அதிகாரத்தை வைத்து, அந்தப் பெருமையும் முயற்சியுடையார்க் கல்லதில்லை யென்பது தோன்றப் பெருமைக்குப்பின்பு தாளாண்மையை வைத்து, 'இப்படி முயன்று செல்வத்தினையுண்டாக்கினார்க்கல்லது சுற்ற முண்டாகாதென்பது தோன்றத் தாளாண்மைக்குப் பின்பு சுற்றந்தழாலை வைத்து, சுற்றந்தழுவியிருப்பாரொருவர் தமக்குச் சுற்றமாகத்தக்காரை ஆராய்ந்துகொள்ளவேண்டுமென்பது கொண்டு அதன்பின்பு நடப்பாராய்தலை வைத்து, அப்படி ஆராய்ந்து உறவுகொண்டபின்பு அவர்செய்த பிழைகளைப் பொறுக்கவேண்டுமாதலின் அதன்பின்பு நடப்பிழைபொறுத்தலை வைத்து, அதன்பின்பு கூடா நடப்பாகிய முறைகேடுடையவர் தமது காரியங்களைக் குறைவரப்பலிப்பித்துக்கொள்ளுமனவும் வேற்றுமை சிறிதும் புலப்படாமல் கலப்புண்டாக அவர் மனங்கொள்க் கலந்து ஒழுகிப் பின்பு கால்தாழ்த்துவிடுவராதலின் அவர்குணத்தினைப் பின்பு தாம் கண்டு அவருடனே கரிசங்கொள்ளாமல் இது சிலர்க்கு இயல்பென்றிருத்தல் நடப்பிற் பிழைபொறுக்கும் பெரியோர்க்கே உளதாகுமென்பது கொண்டு அதன்பின்பே கூடாநட்பை வைத்து, இப்படி ஒத்தாரையும் நல்லவராக்கித்தமது சுபாவமும் குன்றாமலிருத்தல் அறிவுடையோர்க்கல்லது கூடாதென்பது கொண்டு அறிவுடையினை அதன்பின்பு வைத்து அறியாமையால் வருங்குற்றம் விரித்துரைத்தாலல்லது முன்சொன்ன அறிவுடைமை சாயாமல்தில்லாதென்பது கொண்டு அவ்வறிவுடைமையைப் பேணவேண்டி அதன்பின்பு அறிவின்மையைவைத்துஇந்த அறிவுடைமையில்லாதார்க்கு உளதாகியசெல்வம் பிறர்க்குப் பயன்படாதென்பதுதோன்ற அதன்பின்பே நன்றியில்செல்வத்தை வைத்து, இந்தச் செல்வம் பிறர்க்குப் பயன்படாமையால் அதனால் வருங்குற்றம்தோன்ற அதன்பின்பு ஈயாமையைவைத்து, ஒருவர்க்கு ஒன்றைச் கொடாமல் மறுமைக்கு உறுதியான அறங்கோயும் செய்யாமல் தன் உடம்பினைச் செறித்திருக்குமவனே நிடியனென்று காட்டுதற்கு ஈயாமையின் பின்பே இன்மையை வைத்து, வறுமையுற்றவனுக்கே மானரிக்கத்தக்க செய்கை உண்டாகுமாதலால், அப்படி வறுமையிலே துன்பமுறுபவன் ான பங்கம் வந்தகாலத்து வறுமையாலும் கிடந்து நலங்காமல் தன் பிராணனை விட்டாவது மானத்தினைப் பரிகரித்தல் பெரும்பான்மையாதலால் அதன்பின்பே மானமென்னும் அதிகாரத்தை வைத்து, அப்படி மானத்தினைப் பரிகரியாமல் வறுமையினால் பிறர்பக்கல் சென்று இரந்து உயிர்வாழ்வமென்று துணிவராயின் இவ்வுலகத்தில் இடுபவரும் இல்லையாய்க் கண்ணோட்டமின்றி இகழ்பவரே பெருகுவராதலின் இரப்பினை அஞ்சவேண்டும் மானமுடையாரொருவராதலால் இரவச்சத்தை அதன்பின்பேவைத்து, எல்லாக் கல்வியையுமுடைய பல சபையிலும் இருந்து உலகத்திலுள்ளாருடைய இயல்புகளையும் அறியுமவர் இரப்புக்குத்துணிந்து செல்லாரென்பது தோன்ற அதன்பின்பு அவையறிதலை வைத்து, சபையிலுள்ளா ரியல்புகளை

அறியாமல் அவைக்குள்ளே ஒன்றினைச் சொல்லி இகழ்ப்படுமவர் புல்லரி வாளராதலால் அவையறிவார்க்கு இவை குற்றமாதலின் அவையறியுமவர் இந்தக் குற்றத் தவிரவேண்டுமென்றற்கு அவையறிதலின்பின்பு புல்லறிவாண்மையை வைத்து, இந்தப் புல்லறிவு சில அறிந்தும் அறியாமலு முள்ள தன்மையாகுமாதலாலும்பேதைமைகேராக அறியாமலேயிருக்குமாதலாலும் புல்லறிவாண்மைக்குப்பின்பு பேதைமையைவைத்து, அறிவிலனென்னுமாத் திரமல்லது பிறர்செல்வங்கண்டு பொருமையும் அவரைப் புறங்கூறுத லும் அவர் மனங்கொள்ளும்படி அவருடனே கூடி உறவுபோல திரிந்து அவர்க்குத் தாழ்வுசெய்தலுமாகிய கீழ்மைக்குணம் பேதைமையினும் மிக வும் சிந்திக்கப்படுமாதலின் அதன்பின்பு கீழ்மையென்னும் அதிகாரத்தை வைத்து, இந்தக் கீழ்மைபோலன்றியே தனக்கு ஒருவர் பல நன்றிகளையுஞ் செய்து தானும் அவராலே பரிகாரப்பட்டிருந்தாலும் அவர்கெஞ்சறியாமல் தனக்குச்சிறிது குறையுண்டாகில் அவ்வளவுமாத்திரத்தைக்கொண்டு அவர் களுக்குக்கொலையினைச்செய்தும் தன்னையெருங்கிவந்தார்சிலர்க்குப் பயன் பட்டும் ஆசாரஞ்செய்து சிறிது பொருள்பெறின் தன்னைப் பெரியானொரு வகை மதித்தும் யாவர்சிலரையும் கண்ணோட்டமற அவரெதிரின்றுகுடிப் பழுதான வசனங்களைச் சொல்லியும் இத்தகைய குணங்களை யுடையனாதல் காரணமாக முன்சொன்ன கீழ்மையினும்! மிகவுந் துடிக்கப்படுமாதலின் அதன்பின்பு கயமையினை வைத்து, பின்பு அதிகாரத்தில் ஏறின பாட்டுக் களை யெடுத்துப் பன்னெறியென்று ஓர் அதிகாரத்தை வைத்து, இப்படி பொருட்பால் இருபத்து நான்கு அதிகாரங்களையும் அடைவுசெய்து,

காமத்துப்பீடாவில் முதற்கண்ணே இழிவான குணங்களையுடைய பொது மகளிரை வைத்து, இந்தப் பொதுமகளிர் குணங்களொன்றுமில்லா கவே நல்ல குணமுடையார் எல்லாராலும் மதிக்கப்படுவராதலால் அதன் பின்பு கற்புடை மகளிரை வைத்து, அதன்பின்பு காமநுதலியலை வைத்து, காமத்துப்பால் மூன்று அதிகாரங்களையும் அடைவுசெய்து,

“இப்படி நூற்பது அதிகாரங்களும் அடைவுசெய்யப்பட்டன.

“இந்த அறம் பொருள் இன்பம் என்னும் மூன்றையும் இன்னலிற் கூறியபடி.....கற்ற ஆய்ந்து ஒழுக்கினவர்க்கு வீடுபேறும் சித்திக்கு மென அறிக.” *

ஸ்ரீ நாலடியார்

வரலாறு.

முன்னொருகாலத்திற் சமணமுனிவர் எண்ணியிரவர் கொடிய பஞ்சத்தால் தத்தம் நாடு விட்டுப் பாண்டிநாட்டைந்து அவ்வரசனால் ஆதரிக்கப்பெற்று அவனதவையில் அமர்ந்திருந்தனர். பன்னாழ்கழித்துப் பஞ்சம்நீங்கித் தந்நாடு செழித்த தறிந்து அவர்கள் தத்தம் பிறப்பிடஞ்செல்ல விருப்பமுற்றாராய் பாண்டியனைவிடை வேண்ட, அவனும் பன்னூற்பயிற்சியுள்ள அந்நல்லிசைப்புலவர் இருப்பது தன் அவைக்கு ஓர் அலங்காரமாமெனக் கருதி அவரைப் பிரிந்திருக்க மனமில்லானாகி விடையளியாது தாமதித்துவந்தனன். இங்ஙனமிருக்க, அம்முனிவரனைவரும், சங்கேதமாய், அறம் முதற் பொருள் நான்கும் நன்கு புலப்படுமாறு தனித்தனி ஒவ்வொரு வெண்பாவைப் பாடிச் சிற்றேட்டிலெழுதித் தத்தமது பீடத்தின்கீழ் வைத்து, ஒரிரவியாரும் அறியாவண்ணம் அந்நாட்டைவிட்டு அகன்றனர். பொழுதுபுலர்ந்ததும் அம்மன்னன் அப்புலவரைக் கர்ணமலும் சென்றிடைத் தெரியாமலும் வருந்தி, ஏவலாளரைக் கூவி, அவர்களிருந்த ஆசனங்களை அப்புறப்படுத்துகையில், ஒவ்வொரு பீடத்தின்கீழும் ஒவ்வொரு வெண்பாட்டுச் சீட்டிலெழுதி வைக்கப்பட்டிருந்தது. அவற்றை எடுத்துப்பார்த்து அப்புலவரைப் பிரிந்த ஆற்றாமையால், அரசன், அவற்றை வையைப் பேராற்றில் வாரியெறிய ஏவினான். அவ்வாறு எடுத்தெறியப்பட்ட அவற்றுள் நானூறு பாடல், நீர்வழிச்சென்று நெடுங்கடல் சேராது எதிரேறிச் சென்றன. இம்மகிமை கண்டு, அரசன், மிகவும் ஆச்சரியமற்று அவற்றை எடுத்து ஒரு நூலாக்கி, நாலடியார் என ஓர் நற்பெயரிட்டு வழங்கினன். இதனை,

“மன்னன் வழுதியர்கோன் வையைப் பேராற்றின்
எண்ணி யிருகாண்கோ டாயிரவர்—உன்னி
எழுதியிடு மேட்டி லெதிரே கடந்த
பழுதிலா நாலடியைப் பார்”

என்னும் வெண்பாவினால் அறியலாம்.

பிற்காலத்திற் பதுமனார் என்னும் புலவரொருவர், இந்நூலுக்குப் பால் இயல் அதிகாரம் என்னும் பாகுபாடுசெய்தன ரென்பர், இதனை,

நாலடியார் வரலாறு.

“வளங்கெழு திருவொடு வையக முழுது
முளங்குளி ரின்பத் தின்ப மூவப்ப
வண்பெருஞ் சிறப்பின் மாதவம் புரிந்தாஅங்
கெண்பெருங் குன்றத் திருந்தவ முனிவ
ரறம்பொரு ளின்பம் வீடெனு மிவற்றின்
திறம்பிற ரறியுந் திறத்தை நாடிப்
பண்புற வெடுத்துப் பங்குறப் பகர்ந்த
வெண்பா வியலெண் ணாயிர மவற்றுட்
பாரெதிர் கொண்டு பரவியேத்த
நீரெதிர் வந்து நிறையணி பெற்ற
மேனூற் றகையின் விதிமுறை பிழையாஅ
நானா நவற்றி னயந்தெரிந் தோகிய
மதுமலர்த் தண்டார்ப் பதமன் றெரிந்த
வையமில் பொருண்மை யதிகா ரந்தா
மெய்யா நலத்த வெண்ணைந் தவற்று
ளறவியல் பதின்மூன் றரசர்க் குரிய
பொருளிய விருபத் தொருநான் கின்ப
மான்ற வகையை மூன்றென மொழிந்தனன்
சான்றோ ரேத்துந் தருமத் தலைவனே”

எனப் பழைய ஏட்டுப்பிரதி யொன்றிற் கிடைத்த ஆசிரியப் பாவால் அறியலாம்.

இப்பதமானார் இந்நூலுக்கு (திருக்குறளுக்குப் பரிமேலழக ருரை போல) மிகச் சிறந்ததோருரையும் இயற்றின ரென்பர். இந் நூலில் ஆங்காங்குச் சிலபாடல்கள் அவ்வவ் வதிகாரத்தோடு நன்கு பொருந்தாமல் வருந்திப் பொருத்தத் தக்கவையா யிருத்தற்குக் காரணம், இயற்றும்பொழுதே அதிகாரப்பகுப்புட னியற்றப்பட்ட தொரு நூலல்லாமையும், பின்பு அவ்வரையறை செய்யப்புகுந்த வர் ஒவ்வோ ரதிகாரத்திற்குப் பப்பத்துப் பாடலென்னும் நியமங் கொண்டமையு மென்க.

“வெள்ளான் மரபுக்கு வேதமெனச் சான்றோ
ரெல்லாருங் கூடி யெடுத்தாரைத்த—சொல்லாய்ந்த
நாலடி நானூறு நன்கினிதா வென்மனத்தே
சிலமுட னிர்க் தெளிந்து”

எனப் பின்னோர் இந்நூலின் பெருமையை இனிது எடுத்து ஒதி யிருத்தலும் காண்க.



நாலடியார்.

குறள்வெண்பாக்களினாலாகிய நூலுக்கு 'குறள்' எனப் பெயராது போல, நாலடிவெண்பாக்களினாலாகிய இந்நூலுக்கு 'நாலடி' எனப் பெயராயிற்று. 'திருக்கோவையார்,' 'திருவுந்தியார்,' 'திருக்களிற்றுப்படியார்,' 'சிவஞானசித்தியார்' என்ற நூற்பெயர்களிற் போல, சிறப்புப்பற்றிய 'ஆர்' விசுதி கூட்டப்பட்டு, நாலடியார் என்று வழங்கலாயிற்று. நாலடி என்பதற்கு - நான்காகிய அடிகளை யுடையதென்று பொருள்; பண்புத்தொகைப் புறத்துப் பிறந்த அன்மொழித்தொகைக் காரணப்பெயர். நீதிநூல்களுள் இந்நூல் திருக்குறளோடொப்ப மதிக்கப்பட்டு, "ஆலும் வேலும் பல்லுக்கு உறுதி, நாலு மிரண்டும் சொல்லுக்கு உறுதி" [ஆல் - ஆலம்விழுது. வேல்கருவேலங்கொம்பு. நால் - நாலடியார். இரண்டு - குறள்.]. "பழகுதமிழ்ச், சொல்லருமை நாலிரண்டில்" என்றபடி 'திருக்குறள்' 'நாலடியார்' என்று கூட்டி வழங்கப்படுதலால், நாலடி என்பது-நான்கு அடிகளையுடைய விருத்தம் முதலிய வேறு பாடல்களின்மேற்செல்லாமல், நால்வகைப்பாக்களுள் றும் முதன்மையையும் அந்தணர்சாதுபாதலாற் சிறப்பையு முடைமைபற்றி 'முதற்பா' எனப்படுவதான வெண்பாவின் மேலேயே நின்று, அவ்வெண்பாவினுள் நான்கு அடிகளையுடையனவாய் நூல்களுட் பயின்றுவருகிறநேரிசை இன்னிசை வெண்பாக்களையே உணர்த்தி, அவற்றுலாகிய நூலுக்குக் கருவியாகுபெயராயிற்று. இந்நூற்பெயர், நாலடிநானூறு என்றும் சிலப்பரதிகளிற் காணப்படுகின்றது.

'நாலடியார்' என்றும் 'நாலடி நானூறு' என்றுஞ் சொல்லப்பட்டிருக்கிறப்புப்பொருத்தி வழங்குகின்ற இந்நீதிநூல், 'நாலடி நான்மணி நானாற்புடைத்தினை மும், பால் கடுகக் கோவை பழமொழி மாமூலம், இன்னிசைய காஞ்சியோடு ஏலாதி யென்பவே, கைநிலையொ டாங் கீழ்க் கணக்கு' எனக்கூறப்பட்டுள்ள சங்கம்மருவிய பதினேன்கீழ்க்கணக்கிதக்களுள் முதலாவது. பதினெண் கீழ்க்கணக்குக்களுள் ஒன்றெனவே, இது கடைச்சங்கத்தார்காலத்திற் செய்யப்பட்டு அச்சங்கத்தில் அரங்கேற்றப்பட்ட தென்றும், ஏறக்குறைய இரண்டாயிரம் வருடங்கட்துழன் தோன்றியதென்றும் தெளிவாக விளங்குகின்றது. இந்நூல், ஒருவரால் பாடப்பட்ட தன்று; பலபுலவர்களால் செய்யப்பட்ட செய்யுள்களால் அமைந்ததாம்; ஆதலால், இந்நூலிலுள்ள 'கூறியதுகூற' லும், 'மாறுகொளக்கூற' லும் குற்றமாகா.

இனி, பதினேன்கீழ்க்கணக்காவன:—க. நாலடியார், உ. நான்மணிக் கடிதை, [நால் நாற்பது=] ங. இனியவைநாற்பது, ச. இன்னாநாற்பது, ஞ. கார்நாற்பது, ஈ. கனவுழிநாற்பது, [நால்ஐந்தினை=] எ. ஐந்தினை யைம்பது, அ. ஐந்தினை யெழுபது, ஈ. தினைமொழி யைம்பது, ௧0. தினைமாரி

தூற்றைம்பது, கக. முப்பால் [=திருக்குறள்], கஉ. திரிகடுகம், கஃ. கோவை [ஆசார்க்கோவை], கச. பழமொழி, கடு. மாமூலம் [=சிறுபஞ்சமூலம்], கசு. காஞ்சி [=முதுமொழிக்காஞ்சி], கஎ. ஏலாதி, கஅ. கைநிலை என்பன. 'நாளுற்பது' என்பதிலுள்ள 'நால்' என்பதை 'ஐந்தினை' என்பதனோடு கூட்டுக; கூட்டவே, 'நால்ஐந்தினை' என்பது - ஐந்தினைப்பொருளுணர்த்தும் 'ஐந்தினையம்பது' முதலிய நான்கு நூல்களின்மேல் நிற்கும். 'கைநிலை'-நச்சினூர்க்கினியர் உரையில் மேற்கோள்காட்டிய நூல்களுள் ஒன்று.

இனி, சங்கத்தார் காவத்து நூல்கள், கீழ்க்கணக்கு மேற்கணக்கு என இருவகையாக வழங்கப்பட்டன. அவற்றில், மேற்கணக்காவது-வெண்பா, ஆசிரியப்பா, கலிப்பா, வஞ்சிப்பா, மருட்பா என்னும் ஐந்துவகைப்பாக்களாலும் ஐம்பதுமுதல் ஐந்துறு இறுதியாக வருவது: கீழ்க்கணக்காவது - அறம் பொருளினப்பங்களைப்பற்றிய வெண்பாக்களினால் அத்தொகைபட வருவது: (இதனை, "மேல் கீழ்க் கணக்கென இருவகைக் கணக்கே," "மேற்கணக்கெனவுங் கீழ்க் கணக் கெனவும், பாற்படு வகையாற் பகர்ந்தனர் கொளலே," "அகவலுங் கலிப்பாவும் பரிபாடலும், பதிற்றைந்தாதி பதிற்றைம்ப தீறு, மிகுத்துடன் தொகுப்பது மேற்கணக் கெனவும், வெள்ளைத் தொகையு மவ்வகைவேண்டின், என்னறு கீழ்க்கணக்கெனவுங் கொளலே," "ஐம்பது முதலா ஐந்து றீறு, ஐவகைப் பாவும் பொருள்நெறி மரபின், தொகுக்கப்படுவது மேற்கணக்காகும்," "அடிநியர்வில்லாச் செய்யுட்டொகுதி, அறம் பொருளினப் மடுக்கியவ்வகைத் திறம்பட வருவது கீழ்க்கணக்காகும்" என்ற பன்னிருபாட்டியற் குத்திரங்களால் அறிக.) கீழ்க்கணக்கு வெண்பாவினினும் விரவியருதலையும் ஐம்பதினுங் குறைந்த நாற்பதாகவும் ஐந்துற்றினும் மிக்கு ஆயிரத்து முந்தாற்று முப்பதாகவும் வருதலையும் 'உரையிர்கோடல்' என்னும் உத்தியாலும் பிறவாற்றாலும் அமைத்துக் கொள்க. மிக்க அடிசையுடைய பலவகைப்பாக்களால் வருவதுபற்றி மேற்கணக்கென்றும், குறைந்த அடிசையுடைய ஒருவகைப்பாவால் வருவதுபற்றித் கீழ்க்கணக்கென்றும் காரணக்குறியமைந்தனவென உணர்க. இங்ஙனங் கொள்ளுதற்கு, "அடிநியர்வில்லாச் செய்யுட்டொகுதி" என்றதும் ஆதாரம்.

இனி, இந்நூல் வேறொரு நூலின்வழியே தோன்றியதென்று கொள்ள இடமில்லாமையாலும், சமணசமயத்து வினையினீங்கி விளங்கிய அறிவை யுடைய முனிவரார் செய்யப்பட்ட தாதலாலும், முதலூல் வழிநூல் சார்பு நூல் என்ற நூல்வகை மூன்றில் இது முதலூலின் பார்ப்புமென்க.

சமணசமயத்துப் பெருங்காப்பியமான சேவகசிந்தாமணியின் உரையில் ஆசிரியர் நச்சினூர்க்கினியர் பிறரும் இச்சமயத்தார் "சிறுகா பெருகா முறை பிறழ்ந்து வாரா" (நாலடியார், பழவினை, ௧0) என்றதனாலும் உணர்க' என உரைத்ததனால், இந்நூல் சமணசமயத்தார் செய்ததென நன்குபுலனாகின்றது. இக்கொள்கைக்கு மற்றும்பல ஆதாரங்களும் உண்டு.

இந்நூல், நச்சினூர்க்கினியர் பரிமேலழகர் அடியார்க்குநல்லார் முதலிய நூற்ற உரையாசிரியர்களால் எடுத்து ஆளப்படும் பிரமாண நூல்களுள் ஒன்று,

இனி, *இந்தூல் செய்கின்ற காலத்திற்கு இலக்கணதூல்கள் அகத்தியமும் தொல்காப்பியமும் மாதலாலும், தொல்காப்பியச் சிறப்புப்பாயிரத்தில் “முந்தூல் கண்டு முறைப்பட வெண்ணி” என்றபடி தொல்காப்பியம் அகத்தியத்தின் வழிநூலாதலாலும், பிற்கூறிய தூல்கள் நிரம்பிய இலக்கணத்தன அன்மையாலும், தொகுத்துச் செய்யப்பட்டு வழக்குநூலாகிய தொல்காப்பியம் இடைச்சங்கம் முதலாக இன்றளவும் உளதாதலாலும், தொல்காப்பியத்திற் கூறிய இலக்கணமே இதற்கு இலக்கண மென்று உணர்க; அந்தூலிற் செய்யுளியலில் ஆசிரியர், பா நான்கு என்றும் அவற்றை அறம்பொருளின்பத்தாற் கூறுக வென்றும் கூறி, பின்பு, அம்மைமுதலிய எட்டும் [அம்மை, அழகு, தொன்மை, தோல், வீருந்து, இயைபு, புலன், இழைபு என்பன] தொடர்நிலைசெய்யுட்டு இலக்கணமென்று கூறுகின்ற இடத்து, “வனப்பியல் தானே வகுக்குங் காலேச, சின்மென்மொழியால் தாய பனுவலோடு, அம்மைதானே அடிநிமிர்வின்றே” என்ற சூத்திரத்தால் ‘சிலவாயமெல்லியவாய சொல்லோடும் இடையி’டுவந்த பனுவலிலக்கணத் தோடும் ‘அடிநிமிர்வில்லது அம்மையாம்’ என்று கூறினமையின், இந்தூல் அங்குனங்கூறிய அம்மையா மென்று உணர்க. இன்னும், அசூத்திர வரையில், “அடிநிமிரது” என்றது ஐந்தடியின் ஏறது என்றவாறு. ‘தாய பனுவலோடு’ என்றது, அறம் பொருளின்ப மென்னும் மூன்றற்கும் இலக்கணஞ் சொல்லுப: வேறு இடையிடை அவையன்றிபுந் தாய்ச் செல்வது என்றவாறு. அஃதாவது-பதினெண்ணீழ்க்கணக்கு என உணர்க. அதனுள் இரண்டடியானும் ஐந்தடியானும் ஒரோசெய்புள் வந்தவாறும், அவை சிலவாய மெல்லிய சொற்களானவந்தவாறும், அறம் பொருளின்பமென அவற்றிற்கு இலக்கணங்கூறிய பாட்டுப் பயின்றுவருமாறும், காரநாற்பது களவழி நாற்பது முதலாயின வந்தவாறும் கண்டுகொள்க’ என்றதும் அறிதற்பாலது.



* தலைச்சங்கத்தார்க்கு அகத்தியம்மாத்திரமும், இடைச்சங்கத்தார்க்கு அகத்தியம் தொல்காப்பியம் மாபுராணம் பூதபுராணம் இசைநுணுக்கம் முதலியனவும், கடைச்சங்கத்தார்க்கு அகத்தியம் தொல்காப்பியம் என்னும் இவை மாத்திரமும் இலக்கணமென்பதை, இறையனாகப்பொருளின் நக்ரேருரையாலும், தொல்காப்பிய நச்சினார்க்கினியத்தாலும், பிறவாற்றாலும் அறிக. தொல்காப்பியப்பொருளதிகாரவுரையில் ‘அகத்தியமுந் தொல்காப்பியமுமே தொகைகளுக்கு நூலாதலின்’ என்றது, எட்டுத்தொகைகளோடு சமகாலத்தனவாகிய பதினெண்ணீழ்க் கணக்குக்களுக்கும் ஒக்கும்,

நா ல டி யா ர்.

கடவுள் வாழ்த்து.

வானிடு வில்லின் வரவறியா வாய்மையார்
கானிலர் தோயாக் கடவுளை—யாரிலஞ்
சென்னி யுறவணங்கிச் சேர் துமெம் முள்ளத்து
முன்னி யவைமுடிக வென்று

இஃது-கடவுள் வாழ்த்து; அஃதாவது - எடுத்துக்கொண்ட காரியம் இடையூறின்றி இனிது முடிதற்பொருட்டுக் கவி தான்வழிபடு கடவுளையாவது எடுத்துக்கொண்ட பொருட்டு ஏற்படைய கடவுளையாவது வாழ்த்துதல். அவற்றுள், இவ்வாழ்த்து-தமக்கு வழிபடுகடவுளாகிய அருகதேவனைப் பற்றிய தென அறிக.

(இதன்பொருள்) வான்-மேகத்தில், இடு - உண்டாகின்ற, வில்லின் - (இந்திர) தனுரைப் போன்ற, வரவு - (உடம்பின்) வருகையை, வாய்மையால் - தத்துவஞானத்தினால், அறியா - அறிந்து, —எம் உள்ளத்து எமது மனத்தில், முன்னியவை-செய்யநினைத்தவை, முடிக - (இடையூறில்லாமல் இனிமையாய்) நிறைவேறுக, ' என்று-என்று எண்ணி, —கால் நிலம் தோயாக் கடவுளை - (தனது) பாதங்கள் பூமியிற் படையப்பெறாத (அருக) தேவனை, —யாம்-நாம்,—நிலம் சென்னி உற-தரையிலே தலைபொருந்தும்படி, வணங்கி-நமஸ்கரித்து, சேர்தும் - சரணமடைவோம்; (என்றவாறு.)

‘உள்ளத்தில் நினைத்தவை’ என்றதில், பிறப்பறுத்தலும் அடங்கும்.

அறியா, என்று, கடவுளை, யாம், வணங்கிச்சேர்தும் எனமுடிபுகாண்க.

வானத்தில் தோன்றுகிற இந்திராவில் இப்பொழுதென்றும் இன்னபடியென்றுத் தெரியாமல் உண்டாகி உடனே உரு அழிந்துபோவதுபோல, உடம்பும் உண்டாகி நிலையில்லாமல் அழிந்துபோவதனால் அது அழிவதற்கு முன்னமே நினைத்தகாரியங்கள் கைகூடும்படி நாம் கடவுளைச் சேர்வோமென்று கருத்து. ‘வானிலிடுகின்ற வில்லினது தோற்றமும் அழிவும் போன்ற பிறப்பாகிய இயல்பையறிந்து’ என்ற பழையவுரையைத் தழுவி இங்ஙனம் உரைக்கப் பட்டது. இனி, சீவகசிந்தாமணியில் “மற்றவன் தேவனாகி வானிடு நிலையிற்றேன்றி” என்றவிடத்து, ‘தூல்கள், இந்திராவில் இன்னவாறு தோன்று மென்று அதுதோன்றும் முறைமை கூறவாகலின், அங்ஙனம் தோன்றுகின்ற தேவர்க்கு அஃது உவமையாய்ந்து; இக்கருத்தானன்றே, “வானிடுவில்லின் வரவறியா” என்றார் பிறரும்” என்று ஆசிரியர் நச்சினூர்க்கினியர் உரைத்துள்ளதனால், ‘அறியா’ என்பதை ஈறுகெட்ட எதிர்மறைப் பெயரெச்சமாகக்கொண்டு கடவுளுக்கு அடைமொழியாக்கி, ஆகாயத்தில் தோன்றுகிற இந்திரவிற்போல இன்னவாறு தோன்றுமென்று முன்புவருகையறியப்படாத கடவுளை யென்று உரைத்தல் நச்சினூர்க்கினியர் கருத்தெனத் தெரிகின்றது; “திருவி லீட்டுத் திகழ்தருமேனியன்” எனச் சிலப்பதிகாரத்திலும், மணிமேகலையிலும் இந்திராவில் தெய்வ வடிவத்துக்கு ஒளியில் உவமை கூறப்பட்டவாறு காண்க.

வில்லின், இன் - ஐந்தனுர்பு, ஒப்பு. முதலுரைக்கு 'அரியா' என்பது- உடன்பாட்டு இறந்தகாலவினையெச்சம். வாய்மை - மெய்ம்மை: மெய்யறிவுக்கு ஆகுபெயர். வாய்மையால் அறியா என மொழிமாறி இயையும். இனி, வாய்மையால் கால்நிலந்தோயா என இயைத்து, மெய்ம்மையாகிய புண்ணியத்தார் கால்கள் தரையிற்படியாதிருக்கப்பெற்ற என்பாரும் உளர். வாய்மையால் வணங்கிச் சேர்தும் என்று இயைத்து, திரிகரணசத்தியாக வணங்கிச் சரணமடைவோ மென்றனும் அமையும். காலடிகள் நிலத்தில் தோயாமெல்லாதேவர்க்கும் உண்டாயினும், மற்றைத்தேவர்கட்கெல்லாம்புண்ணியமுழுவில் தெய்வவுடம்பு நீங்கி வேறு உடம்பு வருதலால் அவர்க்கு அது முழுதும் நிலபெருமைபற்றி, அவ்வாறின் றி எக்காலத்துந் தெய்வத்தன்மை மாறாத அருகக்கடவுளுக்கு அது விசேடணமாக்கப்பட்டது. சாதாரணமாகத் தேவர்க்கு அத்தன்மை நீங்குதலை 'எல்லை மூவைந்து நான்க ளுளவென விமைக்குங் கண்ணும், நல்லெழில் மால வாகும் நஞ்சுடையயிர்துண்டா ரின், பல்பகல்தய்த்த இன்பம் பழுதெனக் கவல்ப கண்டாய்' என்ற சீவக சிந்தாமணிகொண்ட உணர்க. இனி, 'கால்நிலந்தோயாக் கடவுள்' எனவே, அருந்தாபத்தியால், பூவின்மேல் வந்தருளுங் கடவுளென்று கருத்துக்கொள் ளுதலும் ஒன்று; அருகக்கடவுள் தாமரைமலரை வாகனமாகக்கொண்டு அதனைப்பூர்த்து செல்லுகின்றன எனென்று ஐஐந்தால்கள் கூறும். கடவுள் - (எப்பற்றையும்) கடந்து நின்றவன்; உன் பெயர்விகுதி. சேர்தும்; தும்-தன்மைப்பன்மை யெதிர்காலமுற்று விசுதி; பிறரையும் உளப்படுத்தியது. கால்நிலத்தில் தோயாத கடவுளை யாம் நிலத்தில் தலை பொருந்தும்படி வணங்குவோம் எனக் கடவுளின் பெருமையும் தமது பணிவுந் தோன்றக் கூறியவாரும்; இது, ஸ்ரீராமதோடையின்பாற் படும். முடிக - வேண்டுகோட்பொருளில் வந்த வியங்கோள்.

இச்செய்யுள், பால் முதலிய பாகுபாடு செய்யத்தொடங்கும்பொழுது பதமொரு செய்த தெனப்படும்; இதனால், அவாது மதம் ஆருகத் தென்பது விளங்கிற்று.



உரைப்பாயிரம்.

இந்திரன் முதலிய தேவர்களுடைய ஈவர்க்கம் முதலிய உலகங்களை யும், அளவிற்றத் பேரின்பத்தையுடைய அழிவில்லாத முத்திபுலகத்தையும் அடையும்வழியறிந்து அடைவதற்கு உரிய மனிதர்கட்கு உறுதியைத் தருவதென்று உயர்த்தவர்களாற் குறிக்கப்பட்ட பொருள் நான்காம்; அவை - அறம் பொருள் இன்பம் வீடு என்பன: அவற்றை முறையே வடதுலார், தர்மம் அர்த்தம் காமம் மோக்ஷம் என்னுஞ் சதுர்வித புருஷார்த்தம் என்பர். அவற்றுள், வீடு என்பது ி மனத்துக்கும் வாக்குக்கும் எட்டாத நிலைமையை யுடையதாதலின், அறத்தின் பகுதிகளுள் ஒன்றான துறவறமாகிய

† இது, திருக்குறளுரையாசிரியராகிய பரிமேலழகரது கருத்து. இனி, தொல்காப்பியச் சிறப்புப்பாயிரவுரையில் கச்சினர்க்கினியர் 'வீடு கூறரோடுவெளின், - அகத்தியனாரும் தொல்காப்பியனாரும் வீடுபெற்றிற்கு நியித்தங்

காரணத்தின்வகையாற் கூறப்படுவதே யல்லாமல் இலக்கணவகையாற் கூறப்படாமையால், தூல்களாற் கூறப்படுவன அது ஒழிந்த மூன்றுமேயாம்.

அறம் பொருள் இன்பம் என்னும் மூன்று புருஷார்த்தங்களும் திரி வர்க்க மென்றும், வீடு அபவர்க்கமென்றும் வழங்கப்பெறும்.

இவற்றுள், அறம் - இம்மை மறுமை வீடு என்னும் மூன்றையும் தருவ தும், பொருள்-இம்மை மறுமை விரண்டையும் தருவதும், இன்பம்-இம்மை யொன்றையே தருவதும் ஆகிய சிறப்பின் தகுதிபற்றி, அறம் முதலிலும், அதன்பின் பொருளும், அதன்பின் இன்பமும் நிறுத்தப்பட்டன வென்றும்; இவற்றுள் இரண்டாவதாகியபொருள்-முதலதான அறத்துக்கும், மூன்றாவ தான இன்பத்துக்கும் காரணமாதல்பற்றி, சிங்கநோக்காய் அவ்விரண்டி னிடையில் வைக்கப்பட்ட தென்றும் அறிக. பொருள்-தரும காமங்களைத் தருவதாதலை “வடுவிலா வையத்து மன்னிய மூன்றில், நடுவண தெய்த விருதலையு மெய்தும், நடுவண தெய்தாதா னெய்தும் உலைப்பெய், தடுவது போலுந் துயர்” என்னும் இந்நூற் செய்யுளினாலும், “அறனீனு மின்பமு மீனுந் திருநறிந்து, தீதின் றி வந்த பொருள்” என்ற திருக்குறளினாலும், “அறம் பொருளினப் மென்று - ஆராரிவற்றி னிடையதனை யெய்துவார், சீரா ரிருதலையு மெய்துவார்” என்னும் பரகாலன் வாக்கினாலும் அறிக.

அவற்றுள், அறமாவது - இம்மை மறுமை வீடு என்னும் மூன் றையும் தருவனவாய் மனுமுதலிய நூல்களில் விதிக்கப்பட்டவற்றைச் செய்தலும், விலக்கப்பட்டவற்றைச் செய்யா தொழிதலுமாம்; அது - ஒழுக்கம், வழக்கு, தண்டம்என்று மூன்றுவகைப்படும்: இவற்றை முறையே வடநூலார், ஆசாரம், வியவகாரம், பிராயச்சித்தம் என் பர். அவற்றுள், ஒழுக்கமாவது - பிராமணர் முதலிய வருணத்தவர் தம்தமக்கு விதிக்கப்பட்ட பிரமசரியம் முதலிய ஆச்சிரமங்களில் நின்று அவற்றிற்குச் சொல்லப்பட்ட அறங்களினின்று வழுவாது ஒழுக்குதல்.

கூறுதலன்றி வீட்டின் தன்மை தமிழாற்கூறாஒன்று உணர்க; அஃது, “அந்நிலை மருங்கின் மூதலாகிய, மும்முதற்பொருட்கு முரியவென்ப” என் பதனால் உணர்க; இக்கருத்தானே, வள்ளுவநாயனரும் முப்பாலாகக் கூறி, மெய்யுணர் தலான் வீடுபேற்றிற்கு நியித்தக் கூறினார் என உரைத்ததனால், நச்சினார்க்கினியர் கருத்து இவ்விஷயத்தில் வேறுதல் விளங்கும். மற்றும், மேற்காட்டிய “அந்நிலைமருங்கின்” என்ற தொல்காப்பியச் செய்யுளியற் சூத்திரத்தின் உரையில் “உவகியற்பொருள் மூன்றனுய்க் கூறுவான், அவற் றை ‘மும்முதற் பொருள்’ என்றான். அவையின்றி வீடுபெறுமாறு வேறு இன்மையின், வீடும் ஆண்டுக் கூறினான் என்பது. அல்லாதார், வீடு என்னும் பொருண்மை செய்யுட் கண் வாராமையின் அது கூறா நென்ப; அங்ஙனங் கருதின், அறமுதற்பொருளும் செய்யுட்கண் வாரா என மறுக்கின்றதும், தொல்காப்பியப் பொருளதிகார வுரைத்தொடக்கத்தில் ‘இந்நிலையாமையா னும் இவற்றுளும் வீட்டிற்குக் காரணங் கூறினார்’ என்றதும் காண்க,

வழக்காவது - ஒருபொருளைத் தனித்தனியே எனது எனது என்று இருப்பவர்கள் அதுகாரணமாகத் தமக்குள் மாறுபட்டு அப்பொருளின்மேற் சொல்வது; அது - கடன்வாங்குதல், வைப்பு, உடையவன்ல்லாதவன் விற்பல், கூடிமேம்படுதல், கொடுத்ததை மீண்டும் கொடாமை, கூலிகொடாமை, கட்டுப்பாடுகடத்தல், விற்பும் வாங்கியும் உள்ளமொப்பாமை, ஒப்பிப்பணி செய்யாமை, ஏல்லவழக்கு, தண்டக்கொடுமை, சொற்கொடுமை, திருடி, வன்செய்கை, மாதரைக்கவர்தல், மாதராடவர் தரும், தாயபாகம், குது எனப் பதினெட்டு வகையது. தண்டமாவது - ஒழுக்கவழக்குக்களினின்று தவறினவர்களை அந்தந்த நெறியில் நிறுத்துதற் பொருட்டுப் பழிபாடமில்லாமல் ஆலோசித்து அந்தந்த குற்றத்திற்குத் தக்கபடி சிட்டுத்தல்.

இம்மூன்றனுள், வழக்கும் தண்டமும் உலகத்தை நல்வழிப்படுத்துவதற்கே பயன்படுவன வல்லது, ஒழுக்கம்போல மனிதரது உயிர்க்கு உறுதி தருஞ் சிறப்பை யுடையனவல்ல வாதலாலும், அவைதாம் நூல்களினாலேயே யன்றி அறிவுரிகுதியாலும் தேசத்து இயற்கையாலும் அறியப்படுதலாலும் அவற்றை யொழித்து, (திருக்குறளிற்போல), இந்நூலிலும் சிறப்புடைய ஒழுக்கமே அறமென எடுத்துக்கொள்ளப்பட்டது. அதுதான் நால்வகை ஆச்சிரமத்தாய் வருணந்தோறும் வேறுபாடுடைமையால், சிறுபான்மை யாகிய அச்சிறப்பியல்புகளையொழித்து, எல்லார்க்கும் ஒத்திருத்தலாற் பெரும்பான்மையாகிய பொதுவியல்புபற்றி, இல்லறம் துறவறம் என இரு வகையிலையாற் கூறப்படுகின்றது. அவற்றுள், இல்லறமாவது - இம்மை மறுமையாகிய இருமையின்பங்களையும் அனுபவித்தற்கு உரிய இல்வாழ்க்கை நிலைக்குச் சொல்லுகின்ற நெறியில் நின்று அதற்குத் துணையாகிய கற்புடைமையையோடு செய்யப்படுந் தருமம்; துறவறமாவது - மேற்கூறிய இல்லறத்தில் வழுவாமல் நடந்து அறிவுடையராய்ப் பிறப்பையுஞ் சி முத்திபெறு தற்பொருட்டு எல்லாப்பற்றுக்களையும் விட்டவர்க்கு உரியதாகிய தருமம்.



பால், இயல், அதிகாரம் என்றவற்றிற்கு - பலபொருள்கள் உள்ளன வாயினும், இங்கே, ஒருபொருளையே குறித்துவரும் பல ஓசையுட் ளின் தொகுதியாகிய தூங்குறுபாடென்று பொருள். இந்நூலில், சங்கேதத்தால், பால் என்றது - பெரும்பிரிவுக்கும், இயல் என்றது - அதற்கு உட்பட்ட சிறு பிரிவுக்கும், அதிகாரம் என்றது - அதன் உட்பிரிவுக்குமாகக்கொள்ளப் பட்டது.

இனி, ஒவ்வொருபொருளை லற்புறுத்திக்கூறும் பப்பத்துப் பாடல்களை யுடைய நாற்பது அதிகாரங்களாகப் பகுக்கப்பட்டுள்ள இந்நூலில் முதற் பதினமூன்று அதிகாரங்கள், அறுத்துப்பால்; பதினான்காம் அதிகாரம் முதல் முப்பத்தேழாம் அதிகாரம் வரையில் இருபத்துநான்கு அதிகாரங் கள், பொருட்பால்; இறுதி மூன்று அதிகாரங்கள், காமத்துப்பால், “மூன்றுறுப்படக்கிய தன்மைத்தாயின், தோன்றமொழிப்புவ ரது பிண்ட மென்ப” என்னுந் தொல்காப்பியச் செய்யுளியற் சூத்திரத்தின்படி இந்நூல் பால் இயல் அதிகாரம் என்னும் மூன்று உறுப்புக்களையும் அடக்கியதொரு பிண்டமா மென்க. அவற்றுள்,—

முதலாவது

அறத்துப்பால்.

அஃதாவது - அறத்தைபுணர்த்தும் பகுதி என்பதாம். இரண்டாம் வேற்றுமை யுறையும் பயனு முடன்தொக்கதொகை. இவ்வறத்துப்பால்-துறவறவியல் இல்லறவியல் என இரண்டு உட்பிரிவை யுடையது.

அறஞ்செய்வதற்கு உரிய இருவகைநிலைபுள் இல்லறம் முதலதும் துறவறம் இரண்டாவது மாதலால் அம்முறைபற்றித் திருக்குறளின் அறத்துப்பாலில் இல்லறவியல் முன்னும் துறவறவியல் பின்னும் நிறுத்திக் கூறப் பட்டிருந்தாலும், இன்னாலில் அங்ஙன மன்றி, துறவறம் நித்தியமாகிய முத்தியை யடைதற்குக் காரணமாதலால் அச்சிறப்புப்பற்றி அது முன்னும், இல்லறம் துறவறம்போல முத்தி பெறுதற்குக் காரணமாகாததனால் அச்சிறப்பின்மைபற்றி அது பின்னுமாக வைக்கப்பட்டது. இன்னாலின் முதல் ஏழு அதிகாரங்கள் - ஐந்தாமயக் கொள்கையின்படி முத்திபெறுதற்கு இன்றியமையாதாதன துறவறத்தைக் கூறும் இயலென்றும், அதன் பின் ஆறு அதிகாரங்கள் - அத்துறவறத்திற்கு மறுதலையாகிய இல்லறத்தைக் கூறும் இயலென்றும் அமைக்கப்பட்டன. “அறவிய விருவகைத்தாமவைதம்முள், துறவே யில்லற மிருமுன் நென்ப” என்ற பழைய உரைச் சூத்திரத்தை உணர்க. அவற்றுள்,—

முதலாவது

துறவறவியல்.

அஃதாவது - துறவறத்தைக்கூறும் இயல் என்றவாறு. [இரண்டாம் வேற்றுமை உறையும் பயனும் உடன்தொக்க தொகை.] அதனுள்,

முதல் அதிகாரம்.—செல்வநிலையாமை.

அஃதாவது - செல்வத்தினது நிலைத்தலில்லாமை. இதனைச் சொல்வது, செல்வங்கிடைத்தபோது விரைவில் அறஞ்செய்வதிற் கருத்து உண்டாதற்பொருட்டு நிலையில்லாதபொருளை யுணர்ந்தா லன்றி நிலையுடைய பொருளில் மனஞ்செல்லாதாதலால், முத்தியடைவதில் விருப்பமுண்டாதற்பொருட்டு நிலையில்லாதபொருள்களை மூன்று அதிகாரங்களால் உணர்த்தத்தொடங்கி, அவற்றுள் இளமைக்குப் பிராயம் முப்பதென்றும், உடம்புக்குப் பிராயம் நூறென்றும் ஒரு காலசியமம் உள்ளதனால், அவற்றிற்குமுன், அந்நியமயில்லாத செல்வத்தின் நிலையாமையை வைத்திட்டார். இங்ஙனம் அதிகாரங்களை யாதாயினும் ஒரு காரணம்பற்றி ஒழுங்குபட நிறுத்துதல், ‘ஓத்துமுறைவைப்பு’ என்னும் உத்தியாம்.

அதிகாரம்-அதிகரித்தல்; அது இருவகைப்படும்: அவற்றுள் ஒன்று அரசன்தான்-இருந்த இடத்திலேஇருந்து தன்னிலம்முழுவதும் தன்கட்டளையில் நடக்கச் செய்தல்போல, ஒருசொல் நின்றவிடத்தே நின்று பலசெய்யுங்கள்

தன்பொருளையே சொல்லிவரும்படி செய்வது; மற்றொன்று, ஆங்காங்குச் சென்றுகட்டளை நிறைவேற்றும்அதிகாரிகன்போல், ஒரிடத்துநின்றசொல் பலசெய்யுட்களோடுஞ் சென்று இயைந்து தன்பொருளையே பயப்பிப்பது. அவற்றுள், இங்கு 'அதிகாரம்' என்றது, முதலிற்கூறிய வகைபற்றியது. இனி, அதிகாரம்என்பதற்கு-முறைமையெனப்பொருள்கூறுவர், நச்சினூர்க்கினியர்.

க. அறுசுவை யுண்டி யமர்ந்தில்லா னூட்ட
மறுசிகை நீக்கி யுண்டாரும்—வறிஞராய்
சென்றிரப்ப ரோரிடத்துக் கூழெனிற செல்வமொன்
றுண்டாக வைக்கற்பாற் றன்று.

(இதன்பொருள்.) அறுசுவை - ஆறுவகை ருசிகளையுடைய, உண்டி - உணவை, அமர்ந்து - அன்போடு பொருந்தி, இல்லாள் - மனைவி, ஊட்ட - (எடுத்தெடுத்து) உண்பிக்க, மறுசிகை - மற்றொரு கவளத்தை, நீக்கி-தள்ளி, உண்டாரும் - புசித்த பெருஞ்செல்வ முடையோரும், வறிஞர் ஆய் - (அச் செல்வமறிந்து) தரித்திரர்களாய், ஓர் இடத்து-வேறேரிடத்தில், சென்று-போய், கூழ் - கூழை, இரப்பர் - பிச்சையெடுப்பார்கள், எனின் என்றால்,— செல்வம் ஒன்று - செல்வமென்கிற 'ஒருபொருள், உண்டு ஆக - நிலையா புள்ளதாக, வைக்கற் பாற்று அன்று - (மனத்தில்) வைத்து எண்ணத்தக்க தன்மையுடையதன்று, (என்றவாறு.)

நிலையாமையறிந்து பொருளிற்பற்றுவிட வேண்டுமென்பதுகருத்து.

அறுசுவை - தித்திப்பு, புளிப்பு, கார்ப்பு, கைப்பு, உவர்ப்பு, துவர்ப்பு என்பன. உணவிலிபவரது அன்பு ஏழாவதொருசுவையென்று பாராட்டிக் கூறப்படுதலால், 'அறுசுவையுண்டி' என்றதன்பின் 'அமர்ந்து' என்றமை ஏற்கும். அமர்தல் - விரையாதிருத்தலாகவுமாம். இல்லாள் - இல்லறவாழ்க்கைக்குஉரியவள். செல்வர்கள்வீட்டிற் பரிசாரகர் பலர் இருக்கவும் மனைவியே உண்பித்தல், இன்பஞ்செய்தற்பொருட்டென்க. மறுசிகைநீக்கி உண்ணுதலாவது - ஒவ்வொருவகை யுணவிலும் முதலில் எடுத்துக்கொடுத்த கவளத்தைமாத் திரமேஉண்டு (வயிறு நிரம்பிவிடுதலால்) இரண்டாவது உவளத்தை அடியோடு வேண்டாமென்று விலக்குதல். இவ்வாறு உண்ணுதல், உணவுவகைகளின் மிகுதியினால், ஊட்ட என்னுஞ்சொல்லின் ஆற்றலால், தாம் கையில்வாங்கி உண்ணாமல் மனையாள் தானே வாயிற்போகட உட்கொள்ளுதல் தோன்றுமாறு காண்க. சென்று என்றது, முன்னே கால்களால் நடவாமை தோன்ற நின்றது. தாம்செல்வராயிருந்த இடத்திலேயே இரத்தல் பேரவமானத்தைத் தருதலால்வேறேரிடத்துச் சென்று இரப்ப ரென்க. இனி, 'ஒரிடத்து' என்பதற்கு - ஒரேஇடத்தில் [முன்பு தாம் செல்வராய் வாழ்ந்த இடத்திலேயே] என்று உரைப்பாரா முளர். கூழ் - மிகத் தாழ்ந்த உணவு; அதனை இரப்ப ரெனவே, மிகவுந் தாழ்ந்தவரிடத்தும் போய் இரப்ப ரென்பது பெறப்படும். எனின் - ஆதலால் என்றபடி. ஒன்று உண்டாக என எடுத்து, சிறிதும் நிலையுள்ளதாக எனினுமாம்.

உண்டி - உண்ணப்படுவது; இ - செயப்படுபொருள்விகுதி, ட் - எழுத் துப்பேறு. ஊட்டு - உண்ணப்பதன் பிறவினை. மறுசிகை-பண்புத்தொகை. சிகை என்னும் முடிந்த குடியியின்பெயர், பிசைந்த அன்னத்தினின்று எடுக் குங் கவளத்துக்கு உவமவாகுபெயர். உண்டாரும், உம் - உயர்வுசிறப்பு, வறி ஞர், ஞ் - பெயரிடைநிலை; வறுமைஎன்ற பண்புப்பகுதி ஈறுபோய் இடை உகரம் இகரமாயிற்று. செல்வம் - (எவரிடத்தும் நிலைத்திராமல் நீங்கிச்) செல்லுந் தன்மையது எனப் பொருள்படும் காரணக்குறி; செல் - பகுதி, அம் - கருத்தாப்பொருள்விகுதி, வ் - எழுத்துப்பேறு. பாற்று - பான்மை என்பதன் அடியாகப் பிறந்த ஒன்றன்பாற் படர்க்கைப் பெயர். மேல் கசந - ஆவது செய்யுளில், 'உணரற்பாற்றன்று' என்பதிலும் இது. சிகை - சிகா என்னும் வடமொழி திரிந்தது.

“ஆயின் சுவையவை யாரே டடிசிலுண்டார்ந்தபின், தாமென்மொழி மடவா ரிரக்கப் பின்னுந் துற்றுவா, ரீமி னெமக்கொரு துற்றென் றிடறுவ ராதலிற், கோமின் துழாய்முடி யாதியஞ்சோதி குணங்களை” எனத் திரு வாழ்மொழியிலும், “முல்லெழுகை சொரிந்தாற்போன் றினியபாலடிசில் மகளிரேந்த, நல்லகருணையால் நாள்வாயும் பொற்கலத்து நயந்துண்டார் கள், அல்லலடைய அடகிடுமினோட்டகத் தென்று அயில்வார்க் கண்டும், செல்வம் நமரங்காள் நினையன்மின் செய்தவமே நினைபின்கண்டிர்” எனச் சிந்தாமணியிலும் கூறியிருத்தல் காண்க.

இச்செய்யுளில் முன்வாக்கியத்தின் பொருளைக்கொண்டு பின்வாக்கி யத்தின் பொருள் சாதிக்கப்படுதலால், ஐயியுட்நிறியணி; வடதூலார் காசியலிங்கம் என்பர். இதில், செல்வத்தை ஊழ்வினையாற் பெற்றால் அப்பெற்ற பொழுதே அதனைச் செய்யப்படுங் கடவுட்பூசையும் தானமும் முதலான தருமங்களைச் செய்துவைத்துக்கொள்ளவேண்டு மென்பது தொனரிக்கும்.

இவ்வெண்பாவின் பின்னிரண்டடியில் இனவெதுகை காண்க. (க)

உ. துகடர் பெருஞ்செல்வந் தோன்றியக்காற் றொட்டுப் பகடு நடந்தகூழ் பல்லாரோடு ண்க வகடுற யார்மாட்டு நிலலாது செல்வஞ் சுகடக்கால் போல வரும்.

(இ - ன்.) செல்வம்—அகடு உற - நடுவுநிலைமை பொருந்த, யார்மாட் டும் - எவரிடத்தும், நிலலாது - நிலைபெறாமல், சுகடம் கால் போல-வண்டி யின் சக்கரம்போல, வரும் - (மேல்கீழாகவும் கீழ்மேலாகவும்) மாறிமாறி வரும்; (ஆதலால்),—துகள் தீர் - குற்றமற்ற, பெருஞ் செல்வம் - மிக்க திர லியம், தோன்றியக்கால் - (ஒருவனுக்கு) உண்டானால்,—தொட்டு - (அவ் வுண்டானான்) தொடங்கி,—பகடு நடந்த கூழ்-எருமைக்கடாக்கள் உழுது கடத்ததனால் உண்டாகிற் உணவை, பல்லாரோடு-பலரோடுங் கூடி, உண்க- (அவன்) உண்ணக்கடவன்; (ஏ - று.)

செல்வத்திற்குக் குற்றம்—தருமவழியாலன்றி வேறுவழியால் வருதல். அதருமவழியால் வந்த செல்வம் புகழறங்கட்குக் காரணமாகா தாதலால், அதனை விலக்குதற்கு, 'தகடர்செல்வம்' என்றார். பெருஞ்செல்வமென்றது—செல்வழிக்கச் செல்வழிக்கக் குறைவுபடாமல் மேன்மேல் வருவாயையுடைய பொருளென்றபடி. 'பகடுநடந்தகூழ்' என்றது—பிறதொழில்களாற்பெரும் பொருள் பெற்றவர்க்கும் உழுவார் உழுதால்ல்லாமல் உணவு கிடையாதாதலால்; அன்றியும், நன்முயற்சியாற்பெற்ற உணவென்பதற்கு ஒருதிருஷ்டாந்தங் காட்டினுமென்றுமாம், கூழ் இங்கே உணவுப்பொதுவாய்நின்றது. 'பல்லார்' என்றது, விருந்தினர் சுற்றத்தார் முதலியோரை உட்கொண்டு, பலவகை தானங்களுள்ளும் அந்ததானத்துக்கு ஒத்ததும் மிக்கதும் வேறு இல்லாததனால், 'பல்லோராரணிக' என்றார். பெருஞ்செல்வம் பெற்றதற்குப் பயன் பிறர்க்குத் தானஞ்செய்தலும் தான் அனுபவித்தலுமே யென்பதாம். "அற்காலியல்பிற்றுச் செல்வமதுபெற்று, லற்குப வாங்கே செயல்" என்றார் திருவள்ளுவனாரும். செய்யுட்புறியணியோடு உவமையணி.

தீர் - தன்வினைபிறவினைகட்குப்பொதுவானமுதனிலை; இங்குத் தன்வினை இக்காலங்கடந்த பெயரெச்சம், 'செல்வம்' என்னும் பெயர்கொண்டது. தீர்செல்வம் - வினைத்தொகை. தோன்றியக்கால்-கால் விசுதி பெற்ற எதிர்கால வினையெச்சம்; வலிமிக்கதனால், இது பெயரெச்சத்தொடரன்று. தொட்டு, தொடு - முதனிலை. பகடு-ஆண்பெயர். நடந்த, என்னும் பெயரெச்சம் காரணப்பொருளது. உண்க - வியங்கோள்; விதித்தற்பொருளது. யார் மாட்டும்—யார்-யாவர் என்பதன் தொகுத்தல், மாடு - ஏழாம்வேற்றுமைச் சொல்லுருபு, உம் - முற்று. நிலலாது - வினையெச்சம், 'வரும்' என்னும் முற்றுவினை கொண்டது. மூகடம் - வடசொல்.

இனி, "பகடிபம் பெருமையேறு பஃறி யாண்மேதி யையம்பேர்" "அக ளென்பது நடுவே குக்கி" என்னும் நிகண்டுகொண்டு பகடு நடந்த என்பதற்கு - பெருமை பொருந்திய என்றும், அகடுற உண்க என்று இயைத்து வயிறு நிறம்ப உண்க என்றும் உரைப்பாருளார்.

இச்செய்யுளில் 'செல்வம்' என இடையிலேநின்ற மொழி 'நில்லாது' என முதலிலும், 'வரும்' என இறுதியிலுஞ் சென்று கூடுதல், நாப்பிகைப் பொருள்கொளும். (உ)

௩௩. யானை யெருத்தம் பொலியக் குடைநிழற்சீழ்ச்

சேனைத் தலைவராய்ச் சென்றேரு—மேன்னை

வினையுலப்ப வேறுகி வீழ்ந்தவர்தாங் கொண்ட

மனையானை மாற்றார் கொள.

(இ - ள்.) யானை எருத்தம் - யானையினது பிடரி, பொலிய - (தாம் வீற்றிருத்தலால்) விளங்கும்படி, (அதன்மேல்ஏறி) குடை நிழல் சீழ்-வெண்

கொற்றக் குடையின் நிழலில், சேனை தலைவர் ஆய் - சேனைகளையுடைய அரசராய், சென்றோரும் - (வீதிகளில்) உலர்ச்சென்ற பெருஞ்செல்வ முடையவர்களும், - ஏனை வினை - மற்றை வினை [திவினை], உலப்ப - (அச் செல்வத்தை அழிப்பதனால், வேறு ஆகி - (அந்நிலையினின்றும்) வேறுபட்டு [வறுமையடைந்து], தாம் கொண்ட மனையானை மாற்றார்கொள் - தாங்கள் மணஞ்செய்துகொண்ட மனைவியையும் பகைவர்கள் கவர்ந்துகொள்ளும் படி, வீழ்வர் - நிலைகுலைந்து இழிவுறுவர்; (எ - று.)

தன்மைநவீந்தியணி; வடநூலார் ஸ்வபாவோத்தி என்பர். எழுத்து - கழுத்தின் மேற்புறம்; அம்-சாரியை. இவர்கள் ஏறுதலால் யானையின் கழுத்துக்கு அழகு உண்டாவது எனவே, இவர்களது அழகு கூறாமலே பெறப்படும். நிழற்கீழ், கீழ் - ஏழனுருபு. "ஒருநாயகமா யோட வுலகுட னுண்டவர்" என்றவாறு ஏகசக்கராதிபத்தியமுடையராய் யாவரையும் வென்று விளங்குகிற சக்கரவர்த்திக் ளென்பது தோன்ற. 'குடைநிழற்கீழ்ச் சேனைத் தலைவராய்ச் சென்றோர்' என்றார். 'சேனைத்தலைவராய்' என்றது, ரத கஜ தூக பதாகி என்னுஞ் சதுரங்க சேனைகளும் தம்மைச் சூழ்ந்துவர என்ற படி. இவ்வாறு செல்வம் மிக்கிருத்தற்குக் காரணம் முற்பிறப்பிற்செய்த புண்ணியமே யாதலால், அதற்கு எதிராகிய பாவம் - ஏனைவினை எனப்பட்டது. சேனை - 'ஸேநா' என்னும் வடமொழி, ஆவீறு ஐயாயிற்று. ஏனை - பிறிதென்னும் பொருள் தருவதோர் இடைச்சொல். திவினையை அதன் பெயரார் கூறவும் அஞ்சி 'ஏனைவினை' என்றனர்போலும். இனி, ஏனை என்பது - அசைநிலையாய், வினை உலப்ப - அந் நல் வினை கெட என்றமாம்; [சிலப்பதிகாரத்தில் "முதிர்வினை றுங்கட்கு முடிந்ததாகலின்" என்றதற்கு - 'றுங்கட்கு முற்பட்ட நல்வினை முடிந்த தாகலான்' என்று பொழிப்புரை கூறிய அடியார்க்குல்லார் 'முதிர்நல் - முற்படுதல்; எனவே, நல்வினை முடிதலால் என்க: "ஏனைவினை யுலப்ப" என்றார் பிறரும்' என விசேடவுரை கூறியதுகாண்க.] செல்வமாகிய உயர்ந்த நிலையினின்று இழிந்து வறுமையாகிய தாழ்ந்தநிலையை அடைதலால், 'வீழ்வர்' என்றார். மனையானை என்றவிடத்து, 'மற்றைச் செல்வங்களையென்றி என இறந்ததுதழுவிய எச்சப்பொருளைத் தருகிற உயர்வு சிறப்புமமை விகாரத்தால் தொக்கது. மாற்றார் - மாறானவர்: மாறு [=எதிர்] பகுதி.

ஆற்றல் மிக்க அரசர்களிடத்துஞ் செல்வம் நிலைபெறுதென்றபடி. இங் வளவு செல்வத்தவரும் வறியவராதல் கூறவே, மற்றையோர் வறியவராதல் கூறவேண்டாதாயிற்று. பெருந்துன்பமும் பேரவமானமும் தருதல்பற்றி மனையானை மாற்றார்கொள்ளுதலை எடுத்துக் கூறினார். "உய்ம்மின் திறை கொணர்ந் தென் றுலகாண்டவ ரிம்மையே, தம்மின்சுவை மாடவரைப் பிறர்கொள்ளத் தாம்விட்டு, வெம்பி னெளிவெயிற் காணகம்போய்க் குமை தின்பர்கள், செம்மின்முடித் திருமாலே விரைந்தடி சேர்மினோ" என்ற திருவாய் மொழியையும் காண்க.

சு. நின்றன நின்றன நில்லா வெனவுணர்ந்
தொன்றின வொன்றின வல்லே செயிற்செய்க
சென்றன சென்றன வாழ்நாள் செறுத்துடன்
வந்தது வந்தது கூற்று.

(இ - ள்.) வாழ் நாள் - (உயிர் உடம்போடுகூடி) வாழ்கின்ற ஆயுள்
நாள்கள், சென்றன சென்றன - கழிந்தன கழிந்தன; கூற்று - யமன்,
செறுத்து-கோபித்து, உடன்-விரைவில், வந்தது வந்தது—; (ஆதலால்),—
நின்றன நின்றன - வந்துகின்ற செல்வம் முதலிய பொருள்களெல்லாம்,
நில்லா - நிலையில்லாதனவாம், என-என்று, உணர்ந்து - (உண்மையை)
அறிந்து,—ஒன்றின ஒன்றின - (செய்தற்குக்) கூடுமான தருமங்களை யெல்
லாம், செயின் - செய்யப் புகுந்தால், வல்லே செய்க-விரைவில் (ஒவ்வொரு
வரும்) செய்யக்கடவர்; (எ - று.)

செய்யக்கூடிய நற்காரியங்களைச் சீக்கிரத்திலே செய்யவேண்டும்;பின்
செய்வோ மென்றால், செல்வம் அழிந்துபோம், உடம்பும் நிலையன்று என்
பதாம்.

சொற்பொருட்பின்வருநிலையணி. நின்றன- செல்வமும், இளமையும்.
நின்றன நின்றன, ஒன்றின ஒன்றின என்னும் அடிக்குக்கள் - மிகுதிபற்றி
யன. சென்றனசென்றன, வந்தது வந்தது என்னும் அடிக்குக்கள்- விரைவு
பற்றியன. 'நின்றன நின்றன நில்லா' என்ற சொற்போக்கு, நிலைபெற்றன
நிலைபெற்றன வென்று தம்மாற் கருதப்பட்ட பொருள்களெல்லாம் நிலை
பெறாமல் அழியு மென்ற கருத்தையும் விளக்கும். சென்றன, வந்ததுஎன்ற
வற்றில்—தெளிவுபற்றி, நிகழ்காலமும் எதிர்காலமும் இறந்தகாலமாகச்
சொல்லப்பட்டன; காலவழுவமைதி. வல்லே, உடன்-விரைவுப்பொருளைத்
தரும் இடைச்சொற்கள். நாள் - பால்பகா அஃறிணைப்பெய ராதலால்,
இங்கு, சென்றன என்னும்பன்மைவினை கொண்டது. தேவர்களைஇருதிணை
யாகவும் சொல்வது இலக்கணமாதலால், இங்கு 'கூற்று வந்தது' என அஃ
றிணையாக் கூறப்பட்டது. கூற்று-உடலையும் உயிரையும் வெவ்வேறுகூறுக்
கூங் கடவுள்; உடலினின்று உயிரைப்பிரிப்பவ னென்றபடி. 'வாழ்நாள்
இடையறாது செல்லுங் காலத்தினைப் பொருள்வகையாற் கூறுபடுத்துங்
கடவுள்' என்பர் நச்சினூர்க்கினியர். ஈற்றடி - இவ்வேதுகை.

“காலைச் செய்வோமென் றறத்தைக் கடைப்பிடித்துச், சாலச்செய்
வாரேதலைப்படுவார்—மாலைக், கிடந்தா னெழுத லரிதான் மற்றென்கொ,
லறங்காலைச்செய்யாதவாறு” என்றார் அறநெறிச்சாரத்திலும். (ச)

ரு. என்னுனு மொன்றுதங் கையுறப் பெற்றக்காற்
பின்னவ தென்று பிடித்திரா—முன்னே
கொடுத்தா ருயப்போவர் கோடெறிந் கூற்றந்
தொடுத்தாறு செல்லுஞ் சுரம்.

(இ - ன்.) என் ஆனும் ஒன்று - யாதாயினும் ஒரு பொருள், தம் கை உறபெற்றக்கால்-தமதுகையிற் கிடைக்கப்பெற்றால், பின் ஆவது என்று - (பிறர்க்கு ஈதல்) பின்னே ஆகக்கடவது என்று, பிடித்து இரா - இறுகப் பிடித்துவைத்திராமல், முன்னே - அப்பொருள் கிடைத்தபொழுதே, கொடுத்தார் தானஞ்செய்தவர்கள்,—கோடு இல் - பாஷபாதமில்லாத, தீ கூற்றம்-கொடுமையையுடைய யமன், தொடுத்த - (தம்மைப் பாசத்தாற்)கட்டி, செல்லும் - கொண்டிபோகின்ற, ஆறு - வழியிலுள்ள, சுரம்- வெப்புநிலத்தினின்றும், உய போவர் - (அந்நல்லினை வந்து உதவுவதனால்) தப்பிச் செல்வார்கள்; (எ - று.)

பலதீவினாகள் செய்து நரகத்திற் செல்லுந் தன்மையராயினும், யாதாயினும் ஒருபொழுதில் ஒருசிறிதுதருமஞ் செய்திருந்தால் அதன் பயனாக அந்நரகவழியிலுந் துன்பம் நீங்கி இன்பம் பெறுவ ரென்றபடி, யமன்வசப்பட்டுநரகத்துன்பம் நுகர்தலின்றி நல்லிணைப்பயனாற் சுவர்க்கம்புக்கு இன்ப நுகர்வரென்ற கருத்தும் இதில் அமையும்.

‘பின்னாவதென்றுபிடித்து’ என்பதற்கு-பின்காலத்தில் [முதமையில்] (தமக்கு அப்பொருள்) பயன்படுவது என்று எண்ணி லோபஞ்செய்து என்றும் உரைக்கலாம். கோடு- முதனிலைத் தொழிற்பெயர். கோடுதல்-கோணுதல்: நடுவுநிலைமையுடையதல். கோடில் கூற்றம் என்றது - கல்லினைசெய்தோர்க்குத்தீமையையும், தீவினைசெய்தோர்க்கு நன்மையையும் மறந்துத் தராதவ னென்றற்கு: ‘நடுவன்’, ‘ஸமவர்த்தி’, ‘தருமன்’ எம்கிற அவனது பெயர்களாலும்அறிக. பாவஞ்செய்தவர்களைத் தண்டிப்பதில் எவ்வளவும் இரக்கமில்லாமைபற்றி, ‘தீக்கூற்றம்’ என்றார்.

என், ஆனும் என்பன - எவன், ஆயினும் என்பவற்றின் விகாரங்கள். பெற்றக்கால் - காலீற்று வினையெச்சம். இரா-ஈறுசெட்ட எதிர்மறைவினையெச்சம். சுரம் - ஜ்வரம் என்ற வடமொழியின் திரிபு; சுரம் என்றது - அசிபத்திரவனம் போல்வதை. உய=உய்ந்து: எசசத்திரிபு. (ங)

க. இழைத்தநா ளெல்லை யிகவா பிழைத்தொர்க்கு
கூற்றங் குதித்துயந்தா ரங்கில்லை—யாற்றப்
பெரும்பொருள் வைத்தீர் வழங்குமி னானைத்
தழீஇந்தழீஇந் தண்ணம் படும்.

(இ - ன்.) இழைத்த நாள்- (ஊழ்வினையால்) விதிக்கப்பட்டுள்ளஆயுள் நாள்கள், எல்லை இகவா - (தமது) அளவைக் கடவாதனவாம்; கூற்றம் - யமனிடத்தினின்றும், பிழைத்து - தப்பி, ஒஃஇ - நீங்கி, குதித்து - (அவனெண்ணத்தைக்) கடந்துபோய், உய்த்தார் - உயிர்வாழ்ந்தவர்கள், ஈங்கு இல்லை - இவ்வுலகத்தில் (எவரும்) இல்லை; (ஆதலால்), ஆற்ற பெரும்பொருள் வைத்தீர்-பிகவும் அதிகமான செல்வத்தைச சேர்த்துவைத்திருப்பவர்களே! வழங்குமின் - (விரைவாகவே) தானஞ்செய்யுங்கள்; நானை - நானைக்கே, தண்ணம்-இறந்தவர்க்கு உரிய நெய்தற்பறை, தழீஇம் தழீஇம்-தழீம் தழீம் என்னும் ஒசைஉண்டாம்படி, படும்- அடிக்கப்படுதல்கூடும்; (எ - று.)

குறுகவுக்குறுகாது வளரவும்வளராது என்றற்கு, பொதுப்பட, 'எல்லையிகவா' என்றார். ஒரீஇ-ஒருவி; சொல்லிகாரப்பட்டு அளபெடுத்ததனால், சொல்லிசையளபெடை. பெரும்பொருள் - பெருமையைத் தருவதாகிய பொருளெனினுமாம். 'பிழைத்து ஒரீஇ' என்பதை 'இகவா' என்பதனோடு கூட்டியுரைப்பாருமுளர். 'படம்' என்பதற்கு- ஒலிக்குமென்றபொருளும் உண்டு. "சென்றநாளெல்லாஞ் சிறுவிரல்வைத் தெண்ணலாம், நின்றநாளாயர்க்கும் உணர்வரிது" ஆதலால் 'நாளை' என்றார். இங்கு 'நாளை' என்றது- எதிர்காலத்தை யுணர்ந்தவந்தேதார் குறிப்புச்சொல். தண்ணம்-தண்ணுமையென்கிற சாக்காட்டிப்பறை. தழீஇம் தழீஇம்-அறுகாண மென்னும் ஒலிக்குறிப்பு; இரட்டைக்கிளவி: இயற்கையளபெடை.

மரணம் சம்பவிக்கு மென்பது, 'தழீஇந் தழீஇந் தண்ணம் படம்' என வேறொருவகையாற் காட்டப்பட்டது: இது, பிறிதினவிற்பியணி; வடநூலார் பாய்யாயோக்தாலங்காரம் என்பர்.

இச்செய்யுள் - பலவிதற்பொருளினிசை வேண்பா. (க)

எ. தோற்றஞ்சால் ஞாயிறு நாழியா வைகலும்

கூற்ற மளந்துநந் நாளுண்ணு—மாற்ற

வறஞ்செய் தருளுடைய ராகுமின் யாரும்

பிறந்தும் பிறவாதா ரில்.

(இ - ள்.) தோற்றம் சால் ஞாயிறு - உதித்தல் பொருந்திய சூரியனை, நாழி ஆ - அளவுசூருவியாகக்கொண்டு, வைகலும் - நாள்தோறும், கூற்றம்-யமன், நம் நாள் - உங்கள் வாழ்நாள்களை, அளந்து-அளவிட்டு, உண்ணும்-உண்டுவருகின்றான்: (ஆதலால்),—ஆற்ற - மிகுதியாக, அறம் செய்து - தருமஞ்செய்து, அருள் உடையீர் ஆகுமின் - (உயிர்களிடத்துக்) கருணையுள்ளவராவீர்கள்; (அவ்வாறு ஆகாவிட்டால்), யாரும்-எப்படிப்பட்டவரும், பிறந்தும் - (இவ்வுலகத்தில் மனிதராய்ப்) பிறந்தும், பிறவாதாரில்-பிறவாதவர்போலவே (ஆவர்); (எ - று.)

'தோற்றஞ்சால்' என்பதற்கு- "தோற்றஞ்சால் தொகுபொருள்" என்று கலித்தொகையிற்போல 'விளக்கமமைத்' எனவுமாம். 'இறவாதாரில்' எனவும் பாடங்கொள்வர். 'ஞாயிறு நாழியா' என்றும், 'உண்ணும்' என்றும் கூறியதற்கு ஏற்ப, நாள்களாகியதானியங்களை என்னாது-ஏகதேசவுருவகவணி. தோற்றம்-தோன்றுதல்: தொழிற்பெயர்; தோன்று - பகுதி, அம் - விசுதி, வலித்தல்- விகாரம். சால்-உரிச்சொல். வைகலும், உம்மை-தொறுப்பொருளது. உண்ணும் - கழிப்பான் என்றபடி. சூரியனது உதயஅஸ்தமங்குகரினாலே நாள் உண்டாகிக் கழிவதனாலும், அது கழிய ஆயுள் குறைவதனாலும் இவ்வாறு கூறினார். மேல் உஉ-ஆஞ் செய்யுளையும், "நாளெனவொன்று போற் காட்டி யுயிரும், வாள் துணர்வார்ப் பெறின", வாங்க ளாகி நாள் கள் செல்ல" என முன்னோர் கூறியிருத்தலையும் காண்க. "ஆயுஷ்: கண்ட மாதாய ரவிரஸ்தவ் கமிஷ்யதி" என்னும் வடநூன் மேற்கோளும் இங்குக் கவனிக்கத்தக்கது. பலவகைப்பிறவிகளுள்ளும் அரியதாகப்பெற்ற மக்கட்

பிறப்புக்குப் பயன் அருள்கொண்டு அறஞ்செய்து உறுதிபெறாதலே யாதலால், 'ஆற்ற அறஞ்செய்து அருளுடையாராகுமின் யாரும் பிறந்தும் பிறவாதாரில்' என்றார். "அறனும் அருளுடையான் கண்ணதே யாகும்", "அருளி லார்க்கு அவ்வுலக மில்லை" என்பவாதலால், 'அருளுடையாராகுமின்' என, அறத்திற்குக் காரணமான அருள்எடுத்துக் கூறப்பட்டது.

'யாரும் பிறந்தும் பிறவாதாரில்' என்றது - அருளுடையாராய் அறஞ் செய்யாதவர் அடைதற்கு அரிய மானிட சன்மத்தை அடைந்திருந்தும் அதன் பயன் பெருமையால் அதனை அடையாதவராகவே எண்ணப்படுவ ரென்றபடி. அவர்கள் பகுத்தறிவின்மையால் விலங்கோ டொப்ப ரென்ற கருத்தும் இதில் அமையும். பிறவாதாரில், ஐந்தனுருபு - ஒப்புப்பொருளது; இது - ஒப்பில்போலி, 'ஆவர்' என வினைமுற்று வருவிக்க. ஏழனுருபாகக் கொண்டு, பிறவாதாரில் (வைத்து எண்ணப்படுவர்) என்றுமாம். இனி, உண்ணும் என்பதனோடு கூட்டி, எவரும் பிறந்தும் பிறவாதவர்போலாம்படி [இறக்கும்படி] கூற்றம் நாள் உண்ணும் என்று உரைப்பாரு முளர்.

உண்ணும்-செய்யுமென்றுமுற்று, நிகழ்கால முணர்த்திற்று. அறம்-செய்யத்தக்கது எனதூல்களால் வரையறுக்கப்பட்டது என்றுபொருள்படுங்காரணக்குறி; அறு-பகுதி, அம்-செயப்படுபொருள்விருதி: [இதன்எதிர்மொழி-மறம்; அதருமம்: செய்யத்தகாதது என தூல்களால் மறுக்கப்பட்டது என அதற்குக்காரணப்பொருள் காண்க.] 'அறஞ்செய்து அருளுடையாராகுமின்' என்றதை அருளுடையாராகி அறஞ்செய்யும்மின் என விருதிபிரித்துக் கூட்டுதலும் ஒன்று. (எ)

டி. செல்வார்யா மென்றுதாள் செல்வுழி யெண்ணாத
புல்லறி வாளர் பெருஞ்செல்வ—மெல்லிற்
கருங்கொண்மூ வாய்திறந்த மின்னுப்போற் றேன்றி
மருங்கறக் கெட்டு விடும்.

(இ - ள்.) செல்வர் யாம் என்று - (இப்பொழுது) செல்வமுடையோம் நாம் என்று எண்ணிக் களித்து [தம்மைத் தாமே மதித்து], தாம்செல்வுழி-தாம் போகுமிடங்களில், எண்ணாத - (பிறரை) மதியாத, புல் அறிவாளர் - அற்பபுத்தியுடையவர்கள்து, பெருஞ்செல்வம்-மிக்கசெல்வமும்,—எல்லி-இராத்நிரியில், கருங் கொண்மூ - கருகிறமுடைய மேகம், வாய் திறந்த - வெளிவிட்ட, மின்னு போல் - மின்னல் போல, தோன்றி - (மிகச்சிறிது பொழுது) காணப்பட்டகின்று, (உடனே), மருங்கு அற - இருந்த இடமும் தெரியாமல், கெட்டுவிடும் - அழிந்துபோம்; (எ - று.)

உவமையணி.

இனி, 'தாம் செல்வுழியெண்ணாத' என்பதற்கு-மறுமையில் தாம் செல்வங்கதியை ஆலோசியாத என்று உரைத்தலு மொன்று. செல்வர் யாம்-தன்மையிற் படர்க்கை வந்த இடவழுவமைதி. செல் + உழி = செல்வுழி: வகரமெய்-உடம்பிமெய்யல்லாதமெய்; 'மெய்யீற்றுடம்பிமெய்' என்பர்நச்சினொர்க்கினியர், மேல் இங் - ஆஞ் செய்புறில் 'தேய்விடத்து' என்பதில் உள்ள

வகரமும் இது. கரிய இருளையுடைய இரவிலே ஒளிமிக்கு விளங்குதலால், 'எல்லில் தோன்றுகிற மின்' என்றார். கொண்மூ - நீரைக் கொள்வ தென்னும் பொருளில் வந்த காரணப்பெயர் போலும் பார்வைக்கு வாயைத் திறந்து விடுவதுபோலக் காணப்படுதலால், 'வாய்திறந்த மின்' என்றது. மின்-செல்வத்துக்குத் தொழிலுவமை; உ - சாரியை. கெட்டுவிடும், விடு - துணிவுப்பொருளுணர்த்தும். (அ)

கூ. உண்ண னொளிரிறு னேங்கு புகழ்செய்யான்
றுன்னருங் கேளிர் துயர்களையான்—கொன்னே
வழங்கான் பொருள்காத் திருப்பானேல் அஃ
விழந்தானென் றெண்ணப் படும்.

(இ - ள்.) (ஒருவன்), உண்ணான்-(தானும்) அனுபவியான்; ஒளிரிறுன்-மதிப்பையும் நிலைபெறச் செய்யான்; ஒங்கு புகழ் செய்யான் - மேம்பட்ட கீர்த்தியையும் சம்பாதிக்கான்; துன் அருங் கேளிர் துயர் களையான் - சேர் தற்கு அரிய உறவினரது துன்பத்தையும் போக்கான்; கொன்னே வழங்கான்-கைமாறு கருதாமல் தானமுஞ் செய்யான்; (இவ்வாறு இருந்து), பொருள் காத்திருப்பான் ஏல்-செல்வத்தைக் காவல்செய்து வைத்திருப்பானோல், (அவன்), அஃ - ஐயோ! இழந்தான் என்று எண்ணப்படும் - (அப்பொருளை) இழந்துவிட்டானென்றே (யாவராலும்) கிணக்கப்படுவான்.

பாடிபட்டுத் தேடிய செல்வத்தைத் தானும் அனுபவியாமல் நல்விஷயத்திலும் உபயோகப் படுத்தாமற்போனால் அதனை யிழந்ததற்குச் சமானமே என்ற கருத்து; வைத்திருந்தும் பயனில்லை யென்றபடி.

பரிமேலழகர் "ஓசுதல் வேண்டு மொளிரிமாழ்க்குஞ் செய்வினை" என்ற திருக்குறளின் உரையில் 'ஒளி-தாம் உளகாலத்து எல்லாரானும்நன்குமதிக்கப்படுதல்' என்றும், "ஒளி யொருவற்குள்ள வெறுக்கை" என்ற திருக்குறளின் உரையில் 'ஒளி-தான் உளனாகாலத்து டிக்குத்தோன்றுத லுடைமை; "ஒளிரிறு னேங்குபுகழ் செய்யான்" என்றார் பிறரும்' என்றும் உரைத்தவற்றை இங்கே உணர்க; 'ஒளியாவது - வெள்ளைமையின்மை' என்பர் தொல்காப்பியவுரையில் நச்சினுர்க்கினியர். நிறுன், நிலென்பதன்பிறவினையாகிய நிறு-பகுதி. புகழ் - இம்மைப்பயனாய் இவ்வுலகத்தில் என்றும் அழியாமல் நிற்குங் கீர்த்தி; தாம் இறந்துழியும் தாமதிகழ்த்தியவாறு உலகம் உயர்த்துக் கூற நிலைபெறுவது. "நிலவரை நீன்புக முற்றிற் புலவரைப், போற்றுதுபுத்தே ளுலகு" எனத் திருக்குறளிலும், "புலவர் பாடும் புகழுடையோர் விசம்பின், வலவ னேவாவான ஆர்தி, யெய்துப் வென்பதஞ் செய்வினைமுடித்து" எனப் புறநானூற்றிலும் கூறியபடி, அது மறுமைக்குங் காரண மென்பது தோன்ற, 'ஒங்குபுகழ் எனப்பட்டது. கேளிர்-(யோகநோஷமங்களைக்)கேட்டபவா; இர்பலர்பால் விருதி: 'மகளிர்' என்பதிற்போல. கொன்னே-பயனின் மைப்பொருள் தருவ தோர் இடைச்சொல். இதனை, 'காத்திருப்பான்' என்பதனோடுகூட்டி, வீணாகச் செல்வத்தைப் பாதுகாத்து வைத்திருப்பானென்று பொருள்கொள்ளினும் அமையும். அஃ - இரக்கக்குறிப்பிடைச் சொல், எண்ணப்படும்-செய்யுமென் முற்று, ஆண்பால், முன்னிரண்டடி-இனவெதுகை.

அ ஆ என்பது விட்டிசைத்ததனால், தனிக்குறில் முதலில் நேரசையா யிற்று; ஆகவே, தேமாச்சீராய்த் தனோக்கு இயையும். “விட்டிசைத் தல்லால் முதற்கண் தனிக்குறில் நேரசையென்று, ஒட்டப்படாது அதற்கு ‘உண் ணை’ உதாரணம்” என்ற யாப்பருங்கலக்காரிகையையும், “இதனுள் ‘அ ஆ’ என்புழி அருளின்கண் குறிப்பாய் மொழிமுதற்கண் நின்ற குற்றெழுத்துவிட் டிசைத்து நேரசையாயினவாறும், அல்லாதவழிக் குறில்நெடி லோடுங்கூடி நிரையசையாயினவாறுங் கண்டுகொள்க” என்ற அதன் உரையையும் உணர்க,

க0. உடாஅது முண்ணுதுந் தம்முடம்பு செற்றந்
கெடாஅத நல்லறமுஞ் செய்யார்—கொடாஅது
வைத்தீட்டி. னுரிமுப்பர் வானரோய் மலைநாட
யுய்த்தீட்டிந் தேனீக் கரி.

(இ - ள்.) வான் தோய் மலை நாட-ஆகாயத்தை யளாவிபுயர்ந்தமலைகளை யுடைய(பாண்டிய) நாட்டின் அரசனே!—உடாதும் - (நல்ல உடுப்புக்களை) உடுக்காமலும், உண்ணாது—(நல்ல உணவுகளை) உண்ணாமலும், தம் உடம்பு செற்றும் - தமது உடம்பை வருத்தியும், கெடாத நல் அறமும்செய்யார் - (எந்நாளும்) பயனழியாத நல்ல தருமங்களையுஞ் செய்யாமலும், கொடாது- (ஏழைகட்குக்) கொடாமலும், வைத்து - (செல்வத்தைக் காவல்செய்து) வைத்து, ஈட்டினார் - (மேன்மேலும்) சம்பாதித்தவர்கள், இழப்பர் - (அச் செல்வத்தை ஒருகாலத்தில்) இழந்தேவிடுவார்கள்; (அவ்வாறு இழப்பதற்கு), —உய்த்து ஈட்டும் தேனீ - (பலபூக்களினின்று தேனைக்) கொண்டுபோய் வைத்து (மேன்மேலுஞ்) சேர்க்கிற தேனீக்கள், கரி - சாண்டியாம்; (எ - று.)

தேனீக்கள் பலநாளாகச் சிறிதுசிறிதாகச் சேர்த்துவைத்த தேனை ஒரு நாளிற் பிறனொருவன் கொண்டு போவதுபோல, ஒருவன் பலகாலமாகச் சேர்த்துவைத்த செல்வத்தை ஒருகாலத்திற் கள்ளர் முதலியோர்கொண்டு போவரென்று கருத்து; உவமையணி, “சுயார் தேட்டைத் தீயார்கொள்வர்” என்ற ஒளவையார் அமுதமொழி, இரட்டுறமொழிதலால், கொடாதலோபி களது செல்வத்தைக் கொடியோர் கைப்பற்றுவர் என உபமையமாகவும், ஈக்கள் தேடிவைத்த தேனைத் தீக்கோலையுடைய வேடர் கவர்வர் என உப மாணமாகவும் ஒன்றே இருபொருள்பட்டு இப்பாட்டின் கருத்தை விளக்கு தல் காண்க.

‘மலைநாட்’ என்றதனால், தேனீயை எடுத்துக்கூறினார். வானரோய் மலைநாட்-சூழ்உழன்னிலை. ஆடுஉமுன்னிலையாவது - புருஷனை முன்னிலைப் படுத்திக்கூறுவது; [இவ்வாறு மகடுஉழன்னிலையும் உண்டு: அது—பெண்ணை முன்னிலைப்படுத்துவது.] இந்த நாலடியாரின் பாடல்கள் சமணமுனிவர் களர்பாண்டியநாட்டிற் பாடப்பட்டனவாதலால், இவற்றில் வருகிற ஆடுஉ முன்னிலைகளைப் பாண்டியராசனைக் குறித்தனவென்னலாம். மருதநிலமா கிய அந்நாட்டை அடுத்துள்ள குறிஞ்சிநிலத்தின் மாட்சியைக் கூறுவார், ‘வான்தோய்மலைநாட்’ என்றார். “இருபுனலும் வாய்ந்த மலையும் வருபுன லும், வல்லறனும் நாட்டிற்கு உறுப்பு” என்ற திருக்குறளிலும், “இடை

யதன்றி ஒருபுடையதாதலும் தன்வனத்தருதலும் மாரிக்கண் உண்டநீர் கோடைக்கண் உமிழ்தலும் உடைமைபற்றி, வாய்ந்த மலையென்றார்' என்ற அதன் உரையாலும், மலை நாட்டிற்கு அவயவமாதலும், நிலவளத்துக்கு இன்றியமையாத நீர்வளத்துக்குக் காரணமாதலும்காண்க.

சென்று, செறு-முதனிலை. வான் தோய் மலை-மேகம்படியப்பெற்றமலை யெனினுமாம். கெடாஅது என்பதனைப் பிறவினையாகக்கொண்டு, (தன்னை விரும்பிச் செய்தவர்களைத் தான்) கெடுக்காத நன்மையையுடைய அற மென்னவுமாம்.

அளபெடைகள்மூன்றும், செய்யுளியை நிறைக்கவந்தவை. அளபெடைகள் அடுத்துவந்தது, அவுபுத்தொடையாம். (௧௦)

௨. ஆம் அதிகாரம்.—இளமைநிலையாமை.

அஃதாவது - இளமைப்பருவத்தினது நிலையில்லாமையை உணர்த்துவது. இங்கே, இளமை யென்றது - யௌவனம்; அது - பதினாறுபிராயத்துக்குமேல் முப்பத்திரண்டு பிராயத்துக்குள் சிற்றின்பவியுயங்குளில்மயங்குகின்ற காலாப்பருவம். புல்லறிவுடையார் பெரும்பான்மையும் முறையேபற்றுச்செய்வது சிற்றின்பத்திற்கு எதுவாகிய செல்வத்தினிடத்தும், அதனை அனுபவித்தற்கு உரிய இளமையினிடத்தும், அப்பருவத்திற்கு இடமாகிய உடம்பினிடத்துமே யாதலால், அம்முறையே, இந்த இளமைநிலையாமை - செல்வநிலையாமையின்பின் வைக்கப்பட்டது. திருவள்ளுவனும்நிலையாமை பென்னும் அதிகாரத்துள் இம்முறை தோன்றக் கூறியவாறும் காண்க. இளமை - பண்புப்பெயர்.

௧௧. நரைவரு மென்றெண்ணி நல்லறிவாளர்

குழலியிடத்தே துறந்தார்—புரைதீரா

மன்னா விளமை மகிழ்ந்தாரே கோ லூன்றி

யின்னாங் கெழுந்திருப் பார்.

(இ - ள்.) நரை வரும் என்று - முதுமைப்பருவம் கரு மென்று; எண்ணி - நினைத்து, குழலியிடத்தே-இளமைப்பருவத்திலேயே, துறந்தார்- (பற்றுக்களை) விட்டவர்கள், நல் அறிவாளர் - குற்றமற்றவிவேகமுடையவராவர்; புரை தீரா - (காமவெகுளிமயக்கங்களாகிய). குற்றங்கள் நீங்காத, மன்னா - நிலைபெருத, இளமை - இளமைப்பருவத்தில், மகிழ்ந்தாரே - (சிற்றின்பத்தை அனுபவித்தலாற்) களித்த நல்லறிவில்லாதவர்களே, கோல் லூன்றி - (நடத்தற்கு ஆதரவாகத்) தடியை ஊன்றிக்கொண்டு, இன்னாங்கு- துன்பத்துடன், எழுந்திருப்பார் - எழுவார்கள்; (எ - று.)

இளமையில் துறந்தவர்களே பின்பு பேரின்பமனுபவிப்பர்; சிற்றின்பத்தை விரும்பித் துறவாதவர்களே பலநாள் துன்பமனுபவிப்பர் என்பதாம்,

நரை - மயிர்வெளுத்தல்; அதற்குக் காரணமான மூப்புக்கு இங்கு ஆகுபெயர். எண்ணி - துறத்தலாலுண்டாகும் பெரும் பயன்களையும், துறவாமையாலுண்டாகும் இடர்களையும் சீர்தாக்கியாலோசித்து என்னவுமாம். இளமைப்பருவத்தே துறத்தற்கு ஏதுவாயினமைபற்றி 'நல்லறிவு' என்றும், அங்ஙனம் அருமையாகப்பெற்ற நல்லறிவைத் தக்கவழியிற் பயன்படுத்துதல் பற்றி 'நல்லறிவாளர்' என்றும் கூறினார். தாமாகவேழுந்திருக்கமாட்டாமையேயன்றிக் கோலையுன்றிக்கொண்டும் எழுந்திருக்க வருந்துவரென்பது, அவரது வலிமையின்மையை நன்கு விளக்கும். காராயிரண்டும் - பிரிநிலை. குழ - இளமைப்பொருள் தரும் உரிச்சொல்: இங்கு, இ - பகுதிப்பொருள்விகுதி; "உருளி மாமதி" என்ற சிந்தாமணியிற் போல. தீரா, மன்ன என்ற எதிர்மறைப் பெயரெச்சங்கள் - அடுக்கி 'இளமை' என்னும் பெயரோடு முடிந்தன; "மூவா முதலா வுலகம்" என்ற சிந்தாமணியிற் போல. இன்னொங்கு - ஒருசொல்: 'பட்டாங்கு' என்பது போல. எழுந்திருப்பார் - ஒருசொல்: இரு-துணைவினையுடைய, எழுந்து இருப்பார் எனப்பதம்பிரித்து, எழுந்து (சிறக்கவும்மாட்டாது மீட்டும்) இருப்பார் என்றனம் ஒன்று.

முதலிரண்டடியில் இவ்வேதுகை காண்க; அடுத்தசெய்யுளிலும்இது.

கஉ. நட்புநா ரற்றன நல்லாரு மஃகினு

ரற்புத் தனையு மவிழ்ந்தன—வுட்காணாய்

வாழ்தலி னுதிய மென்னுண்டாம் வந்ததே

யாழ்கலத் தன்ன கலுழ்.

(இ - ன்.) நட்பு - சினேகங்களாகிய, நார் - பாசங்கள், அற்றன - (உனது நண்பர்க்கு உன்னிடத்து) அற்றுப்போயின; நல்லாரும் - (இளமையில் உன்பக்கல் அன்புகொண்ட) மாதர்களும், அஃகினார் - அன்புகுறைந்தாரர்கள்; அன்புதலையும்-அன்புகளாகிய கட்டுக்களும், அவிழ்ந்தன-(உன்கற்றத்தார்க்கு உன்னிடத்தில்) தளர்ந்துபோயின; உன் காணாய் - மனத்தில் ஊன்றிஆலோசித்துப்பார்; வாழ்தலின் - (இளமையைப் பொருளென மதித்துமகிழ்ந்து) வாழ்த்ததனால், ஊதியம் என் உண்டாம் - என்னபயன் உண்டாயிற்று? ஆழ் கலத்து அன்ன - (கடலில்) மூழ்குகின்ற மரக்கலத்திலுள்ளவர்க்கு வந்தது போன்ற, கலுழ் - துன்பம், வந்ததே-(இப்பொழுது) வந்துவிட்டதே! (எ - று.)

இச்செய்யுள் - இளமைப்பருவத்திற் சிற்றின்பத்தையே விரும்பி அனுபவித்து வலிமைகுன்றி விரைவிலே முதுமையடைந்த ஒருவனை நோக்கி, அவ்விளமையை மகிழ்ந்ததனாலுண்டான திமைகளை எடுத்துச்சொன்னதாகச் செய்யப்பட்ட தென்க. முன்னிரண்டடியில் உருவகவணியும், ஈற்றடியில் உவமையணியுங் காண்க.

நண்பரும் உறவினரும் பலராதல்பற்றி, நட்பும் அற்புத்தலையும் பலவாயின. நட்பு, தனை என்பன - பால்பகர்ஆற்றினைப்பெய ராதலால், 'அற்றன்', 'அவிழ்ந்தன' என்னும்பன்மைவினையைக்கொண்டன. நட்பு-தொழித்

பெயர்; நள் - பகுதி; பு - விருதி. உம்மைகள் - எச்சப்பொருளன. காணாய் என்ற ஏவலொருமைமுற்றில், ஆய்- விருதி. ஏகாரம்-இரக்கம். அற்புத்தனை- பாசபந்த மெனப்படும். வாழ்தலின், இன் - ஐந்தனுருபு; ஏதுப்பொருளது. என் - எவன் என்ற வினாப்பெயரின் விகாரம்; இது, அஃறிணையிருபாற்கும் பொது. 'ஆழ்கலத்தன்ன கலி' என்று பாடமோதுவாரும் உள்; கலி-துன்பம். "நல்லா, ஞடன்படிற் றுனை பெருகும்" என்றபடி. நல்லான் என்று இலக்குமிக்குப் பெயராதலால், நல்லார் என்பது - பெரும்பாலும் மகளிரை உணர்த்தும். அற்புத்தனை = அன்பு + தனை; அவ்வழியில் மென்றொடர் தன்னினைவன்றொடராயிற்று. கலம்-அதிலுள்ளவர்க்கு இடவாகுபெயர். ஆழ்கலம்-வினைத்தொகை. கலுழ் - கலுழ்ச்சி; முதனிலைத் தொழிற்பெயர்; கலக்கம், புலம்பல். ஆம் - அசை.

"காற்றத் திடைப்பட்ட கலவர் மனம்போல, ஆற்றத் துளங்காழிப்ப னுழிவலவா" எனப்பெரியதிருமொழியிலும், "பண்ணார் களிறேபோற் பாயோங்குயர்நாவாய், கண்ணார் கடன்மண்டிக் காற்றிற் கவிழுங்கால், மண்ணார் மணிப்பூரேய் மக்களுறுந் துன்பும், நண்ணு நரகத்தின் நான்கா மடியன்றே" எனச் சிந்தாமணியிலும், பிறநூல்களிலும், கலம்கலிழந்தமக்கள் படுந்துன்பமே மிக்கபெருந்துன்பத்துக்கு எடுத்துக் காட்டப்படுதல்காண்க.

கூட. சொற்றளர்ந்து கோலுன்றிச் சேர்ந்த நடையினராய்ப் பற்கமுன்று பண்டம் பழிகாறு—பிற்செறிந்து காம நெறிபடருங் கண்ணினர்க் கில்லையே யேம நெறிபடரு மாறு.

(இ - ள்.) சொல் தளர்ந்து-சொற்கள் தளர்ச்சியடையப்பெற்று,கோல் ஊன்றி-தடியைஊன்றிக்கொண்டு, சேர்ந்த நடையினர் ஆய்-தளர்ந்தநடையைபுடையவர்களாய், பல் கமுன்று-பற்கள் விழுந்துபோய், பண்டம்-இவ்வுடலாகிய பொருள், பழி காறும் - (கண்டவரையாவராலும்) பழிக்கப்படுமளவும் [மூப்புமுதிருமளவும்], இல் செறிந்து - இவ்வாழ்க்கையிலேயே பொருந்தி, காமம்நெறி - ஆசையின்வழியிலே, படரும்-செல்லுகின்ற, கண்ணினர்க்கு-கோக்கத்தை புடையவர்கட்கு, —எமம் நெறி - பேரின்பத்தைத் தருகின்ற முத்திமார்க்கத்தில், படரும் ஆறு - செல்லும் விதம், இல்லையே - உண்டாகாதே; (எ - று.)

வாழ்நாளுள்ளமட்டும் சிற்றின்பத்தையே அனுபவித்துக் கொண்டுகுறவாதவர் நற்கதிபெறுவது ஆரிய தென்பதாகருத்து. எமம்நெறி-தமதுஉயிர்க்கு அரணாகிய நல்நெறி; வினைகளைப்போக்கிக் கூற்றத்தினின்று தப்புவித்து முத்திபெறுவார்க்குத் துறவொழுக்கம்.

இல் - இவ்வறவாழ்க்கைக்கு ஆகுபெயர். பண்டமென்னுஞ் சொல், உடம்பின் இழிவு தோன்ற நின்றது. பழிகாறும் - பழிக்கப்படுமளவும்: செய்பாட்டிலினைப்பொருளில்வந்த செய்வினை. காறு - எல்லாகுறிப்பதோர் இடைச்சொல். தளர்ந்து, கமுன்று என்னுஞ் சினைவினைகள்-முதலின் மேல்நின்றன. ஏகாரம்-தேற்றத்தோடு இரக்கம். (௩.)

கசு. தாமா த் தளராத் தலைநடுங்காத் தண்ணீற்று
வீழா விறக்கு மிவண்மாட்டுங்—காழிலா
மம்மர்கொண் மார்தர்க் கணங்காகுந் தன்கைக்கோ
லம்முனைக்கோ லாகிய ஞான்று.

(இ - ள்.) தாமா - (உடம்பு) சுண்டைந்தும், தளரா-மெலிந்தும், தலை
நடுங்கா - தலைநடுங்கியும், தண்டு ஊன்று - தடியை ஊன்றியும், வீழா -
கீழே விழுந்தும், இறக்கும் - மரணவேதனைப்படுகின்ற, இவன்மாட்டும்-இவ
ளிடத்தும், காழ் இலா மம்மர் கொள் - மனவுறுதியில்லாமற் காமமயக்கத்
தைக் கொண்ட, மார்தர்க்கு - மனிதர்கட்கு,—(இவன்),—தன் கை கோல்-
(இப்பொழுது) தனது கையில் (ஊன்றுதற்குப் பிடிக்கப்பட்ட) கொம்பு,
அம்மனை கோல் ஆகிய ஞான்று - தன்தாய்க்கு ஊன்றுகோலாயிருந்தகா
லத்தில் [தான் இளமைப்பருவ முடையளாயிருந்தபொழுது], அணங்கு
ஆகும் - மோகினியென்னுந் தெய்வப்பெண்ணாயிருந்திருப்பன்; (எ - று.)

இச்செய்யுள் • பெண்களின் இளமையைக் கண்டு விரும்புவோர்க்கு
இறந்துபடும் அமயத்தையுடைய முதியனொருத்தியைச் சுட்டிக்காட்டி
'இவள், இளமைப்பருவத்திலே காமுக்கர்க்கு மேன்மேல் ஆசையை மூட்டத்
தக்க கட்டமுகுடையளா யிருந்தவன்: இப்பொழுது இவ்வாறாயினான் என்று
இளமைநிலையாமையை உணர்த்துவதாகச் செய்யப்பட்டதென அறிக.

தண்டு - தண்டமென்னும் வடமொழியின் விகாரம். மார்தர்-பன்மைப்
பெயர். 'மார்தர்' என்ற சொல்லின் ஆற்றலால், மந்தபுத்தியுடையா ரென்
பதுதோன்றும். 'அணங்கு - காமநெறியான் உயிர்கொள்ளுந் தெய்வமகள்'
என்பர் பரிமேலழகர்; இச்சொல்லுக்கு - தேவமாதா என்றும், திருமகள்
என்றும் பொருளுண்டு. 'அணங்கு ஆகும்' என்பதற்கு - இவள் திருத்தஞ்
செய்தவளாவள் என்றலு் மொன்று. விறக்கும் எனப் பிரித்து, வெருவும்
என்று பொருளுரைப்பாரு முளர்; 'விறப்பே வெருஉப் பொருட்டுமாகும்"
என்பது தொல்காப்பியவுரிச்சொல்லியற் சூத்திரமாதலால். இனி, '(இவன்),
அம்மனைக்கோல் தன்கைக்கோலாகிய காலத்தில் [முதுமையடைந்தபொ
ழுது] தாழ்ந்து தளர்ந்துதலைநடுங்கித் தண்ணீர் வீழ்ந்து இறப்பன்; இவ
ளிடத்தும் நெஞ்சுறுதியில்லாத பேதைமைகொண்ட மனிதர்க்கு ஆசை
உண்டாகின்றது; (இது என்னஉலகியற்கை!)" என்று இகழ்த்ததாகப்
பொருள் கூறுதலும் அமையும்.

தாமா, தளரா, நடுங்கா, ஊன்று, வீழா உடன்பாட்டெச்சங்கள்; 'ஆ'
என்ற வினையெச்சவிருதியே இறந்தகாலங்காட்டிற்று. உம் - இழிவுசிறப்பு.
இலா-சுறுகெட்ட எதிர்மறைவினையெச்சம். "சிலவிகாராமுயர்தினை" என்
பதனால், 'அம்மனைக்கோல்' என உயர்திணைப்பெயரின்முன் வலிபக்கது.

'அம்மனைக்கோல் தன்கைக்கோலாகியஞான்று' என்றது-பிறிதீனவிந்
சியணி. முதலடி - முற்றுமோனை. (ச)

கரு. எனக்குத்தா யாகியீர் என்னையிங் கிட்டித்
தனக்குத்தாய் நாடியே சென்றா—டனக்குத்தா
யாகி யவளு மதுவானாற் றுய்த்தாய்க்கொண்
டேகு மளித்திவ் வுலகு.

(இ - ள்.) எனக்கு தாய் ஆகியான்-எனக்குத் தாயாயிருந்தவன், என்னை
சங்கு இட்டு - "என்னை இவ்விடத்தில் விட்டிட்டு, தனக்கு தாய் நாடியே -
தனக்கு ஒரு தாயைத் தேடிக்கொண்டே, சென்றான் - இறந்துபோனான்;
தனக்கு தாய் ஆகியவளும்-அவளுக்குத் தாயாயிருந்தவளும், அது ஆனால் -
அவ்வாறே போனாள் தலால்,—இ உலகு - இவ்வுலகத்துப் பிராணி வர்க்க
மெல்லாம், தாய் தாய்கொண்டு-தாயைத் தேடிக்கொண்டே, ஏகும்-செல்லு
கின்ற, அளித்து - எளிமையையுடையது; (எ - று.)

இட்டு-பெற்றுவைத்து. தனக்குத் தாய்நாடிச்சென்றானென்றது - இற
ந்துமற்றொருத்தியின்வயிற்றிற்புகுந்திட்டா னென்றபடி. உலகத்திற்பிறந்த
மனிதர்கள் யாவரும் இளமைகழிந்து முதுமையடைந்து இறக்குந்தன்மை
யையுடையவரென்று இளமைநிலையாமையை ஒரு திருஷ்டார்த்தங்கொண்டு
விளக்கியபடி.

தாய்க்கொண்டு என்பதில், தாய்-தாவு என்பத னடியாப்பிறந்தஇறந்த
காலவினையெச்சம். அளித்து-ஒன்றன்பாற் குறிப்புமுற்று; து-விஞ்சி.

இப்பாட்டு, யாக்கை நிலையாமைக்கு இனிது பொருந்துவதாயினும்,
அதிகாரசெய்யுள்தொகை நிரப்புதற்கு இங்கு வைக்கப்பட்டது; இளமை
யிலும் மாணம் நேருமென்ற சம்பந்தம்பற்றியுமாம். (கு)

கக. வெறியயர் வெங்குளத்து வேன்மகன் பாணி
முறியார் நறுங்கண்ணி முன்னர்த் தயங்க
மறிகுள குண்டன்ன மன்னா மகிழ்ச்சி
யறிவுடை யாளர்க ணில்.

(இ - ள்.) வெறி அயர் - ஆவேசங்கொண்டு ஆடுகின்ற, வெம்-கொடிய,
களத்து - பலியிடுமிடத்திலே, வேல் மகன்-வேலையுடைய அவ்வாவேசமாடு
பவனது, பாணி - கையிலுள்ள, முறி ஆர் நறுங் கண்ணி-தளிர்கள் இடை
யிடையே பொருந்திய வாசனையீசுகின்ற பூமாலே, முன்னர்- (தனக்கு) எதி
ரில், தயங்க - விளங்க, மறி - (அங்கே பலியிடுதற்குக் கொண்டுவந்து நிறுத்
தப்பட்ட) ஆடானது, குளகுண்டன்ன-(அம்மாலையிலுள்ள தளிரை)இரை
யாக எண்ணி உண்டு அடைகின்ற மகிழ்ச்சிபோன்ற, மன்னா மகிழ்ச்சி-நிலை
யில்லாதமகிழ்ச்சி, அறிவுடையாளர்கண் இல் - உண்மையறிவுடையவரிடத்
தில்உண்டாகாது [அவர் இளமையிலே துறப்பர் என்றபடி]; (எ - று.)

அதிலிரைவில் அழிபுந்தன்மையதான இளமையைக் கண்டு மகிழ்வது,
உடனேதன்னை வெட்டிதற்பொருட்டு வான்பிடித்து நிற்கிற வேலனதுகையி
லுள்ள மாலையிற் பொருந்திய தளிரைத்தின்று பேதைமையுடைய ஆடுமகிழ்
வதற்குச் சமான மென்றபடி: உவமையணி. சிறிதுபொழுதில் துன்புமாய்
முடிபுமென்பதாம்.

குறிஞ்சிநிலமாக்கள் அந்நிலத்தெய்வமானமுருகக்கடவுளுக்குப் பிரார்த்தனைசெய்ததும் நிமித்தமாக மறியறுத்துப் பலயிட்டாடுதல் மரபு. முருகக்கடவுளது வேலைத் தனக்கு அடையானமாக வந்திக்கொண்டு நிற்பவால், 'வேல்மகன்' என்றா, வேலனென்றும், வெறியாட்டானென்றும்பெயர்களுண்டு. முறியாற்றுவகண்ணி—“புலராப் பசிலை யிடையிடுபு தொடுத்த, மலரா மாலை” என்றார் பிறரும். முன்னர் - இவகே; இடமுன். குளகு- இலைமேயும் விலங்கின் உணவு, “இலை நுகர்விலங்குணவே குளகென வியம்பலாகும்” என்பது நிகண்டு. உண்டன்ன-உண்டாலன்ன, உண்டதன்ன. களம், பாணி - வடசொற்கள். (சு)

கௌ. பனிபடு சோலைப் பயன்மர மெல்லாம்

கனியுதிர்ந்து வீழ்ந்தற் றிளமை—நனிபெரிதும்

வேற்கண்ண னென்றிவளை வெ ட்கன்பின் மற்றிவளங்

கோற்கண்ண ளாகுங் குனிந்து.

(இ-ள்.) இளமை-இளமைப்பருவமானது—பனி படு சோலை-குளிர்சரி பொருந்திய சோலையிலுள்ள, பயன் மரம் எல்லாம் - பலன்படுகிற மரங்க ளெல்லாம், கனி உதிர்ந்து வீழ்ந்தற்று - பழங்களு திரிந்து விழப்பெற்றற் போன்ற நிலையில்லாத தன்மையை யுடையது, (ஆதலால்), வேல் கண்ணன் என்று - (இப்பொழுது) வேல்போற் கூர்மையான கண்களையுடையவ னென்று எண்ணி, இவளோ-இம்மகையை, ஈனி பெரிதும் - மிகவும்அதிகமாக, வெண்கண்மின்-விரும்பாதீர்கள், இவளும்—, மற்று-பின்பு, குனிந்து-உடம்பு கூனடைந்து, கோல் கண்ணன்ஆகும்-(வழிதெரிந்து நடப்பதற்கு)ஊன்று கோலையே கண்ணாக உடையவளாவன், (எ - று.)

யாவரும் விரும்பும்படி சோலையிற் பழங்கனோடுகடியிருந்த மரம்புப் பழங்களு திராந்தபின்புவிரும்பத்தகாத தாதல்போல, யாவரும்விரும்பத்தக்க இளமைஅழிந்தபின்பு உடம்புவிரும்பத்தகாததா மென்றபடி, உவமையணி.

இசெய்யுள் - மகளிரது இளமையழகைக் கண்டு பேரன்புகொண்டு நிற்பவரை நோக்கிச் சொல்லிய தென அறிக.

ஈனி பெரிதும்-ஒருபொருட்பன்மொழி. 'வேற்கண்ணன்'என, எல்லா வுறுப்புக்களுள்ளுஞ் சிறந்த கண்களின் அழகை எடுத்துக்கூறியது, மற்றை அபயவகங்களின் அழகுக்கும் உபலட்சணம். வெண்கண்மின்-எதிராமறையே வற்பன்மை. 'கோற்கண்ணன் ஆகும்' என்றது, முதுமையிற் கண்கெட்டு ஊன்றுகோலையே ஆதாரமாகக்கொண்டு தட்டித்தட்டிவழிதெரிந்துநடப்ப னென்றபடி - “கோற்கணெறிகாட்டக் கொல்குந் துழையதா;” என்றார் வளையாபதியிலும். இவளும், உம்-உயர்வுசிறப்பு. மற்று-வினைமாற்றுமாம்.

மிக்கமுதுமையடைவனென்ற பொருளில் 'கோற்கண்ணனாகும்' என்றது, பிறநினைவிற்கியணி, (எ)

கடி. பருவ மெனைத்துள் பல்லின்பா லேனை
யிருசிகைபு முண்டரோ வென்று—வரிசையா
லுண்ணாட்டங் கொள்ளப் படுதலால் யாக்கைக்கோ
ளொண்ணு ரறிவுடை யார்.

(இ - ள்.) 'பருவம் - பிராயம், எனைத்து உள - எவ்வளவு ஆகியுள்ளன? பல்லின்பால் - பல்லினுடைய குணங்கள், 'எனை - எத்தன்மையன? இருசிகையும் - இரண்டிவோகக் கவனங்களையும், உண்டரோ - புசித்துவருகின் தீர்களா?' என்று—, வரிசையால் - முறைமையாக, உள் நாட்டம்கொள்ளப் படுதலால் - மனத்தில் ஆராய்ந்து (பலரும்) விசாரிக்கக் கூடியதாயிருப்பத னால், அறிவு உடையார்-நல்லறிவுடைய பெரியோர், யாக்கை கோள்-உடம் பிங்குணமாகிய இளமையை, எண்ணார்-(ஒருபொருளாக) மதியார்; (எ-று.)

பல்லின்ப குணங்கள் - மென்றுதின்னுதலும், பேசுதற்கு உதவுதலும், எனைத்து-எத்தனைத்து; மருஉ. வினாவடியாப் பிறந்த எவனென்கிற அஃ றினைக்குறிப்புமுற்று, இடைகுறைந்து முதல்நீண்டு ஐகாரச்சாரியைபெற்று 'எனை' என நின்றது: எனைய என்பதன் விகார மெனினுமாம். 'இருசிகைபு முண்டரோ' என்பதற்கு - இரண்டு கவனமாகிலும் புசித்தீர்களோ? என்று உரைப்பாருமுனர்: உங்களிற்செய்தி ஒருகவனவுணவையேகொள்ளுமோ? என்பது கருத்து. ஓ - வினா. நாட்டம் - தொழிற்பெயர்; நாடு-பகுதி, அம் - விருதி, டகரவொற்று - விரித்தல்விகாரம். (அ)

கக. மற்றறிவா நல்வினை யாமினைய மென்னாது
கைத்துண்டாம் போழ்தே கரவா தறஞ்செய்ம்மின்
முற்றி யிருந்த கனியொழியத் தீவரியா
னற்கா யுதிர்ந்து முண்டு.

(இ - ள்.) 'நல் வினை-தருமகாரியத்தை, மற்று அறிவாம்-பின்னால்அறி ந்துசெய்வோம்: யாம் இனையம் - (இப்பொழுது) யாம் இளம்பிராயமுடையோமன்றோ,' என்னாது-என்று எண்ணாமல், கைத்து உண்டாம்போழ்தே-கையிற் பொருள்கிடைக்கும்பொழுதே, கரவாது-ஒளித்துவைக்காமல்[லோ பஞ்செய்யாமல்], அறம் செய்ம்மின் - (ஈதல் முதலிய) தருமங்களைச் செய் யுங்கள்; (ஏனென்றால்),—முற்றி இருந்த கனி ஒழிய - முதிர்ந்துள்ள பழங் கள் மாத்திரமே யல்லாமல், தீ வரியால்-கடுங்காற்றினால், நல் காய்- நல்ல காய்கள், உதிர்ந்தலும்-உதிர்ந்திடுதலும், உண்டு-உள்ளது; (எ - று.)

இளமையை நம்பவேண்டா வென்றபடி.

மற்றறிவாம் நல்வினை யென்பதில்-விரைந்து அறிவாம் என்கிற வினையைஒழித்து, விரையாமல் அறிவாம் என்கிற வினையைத் தருதலால், மற்று-வினைமாற்றுப் பொருளாது. 'விரையாமல்அறிவாம்' என்றது, பின்னர் முது மையில் ஆராய்ந்துசெய்வோமென்றவாரும். நல்வினையை அறிதற்குப்பயன் அதனைச்செய்தலே யாதலால், 'அறிவாம்' என்பதற்கு - அறிந்துசெய்வோ

மென்றுபொரு ளுணைக்கப்பட்டது. போழ்தே, ஏ-தேற்றத்தோடு விரைவு. இனமைரிஸையாமையோடு செல்வரிஸையாமையையும் வற்புறுத்துதற்கு, 'கைத் துண்டாம்போழ்தே' எனப்பட்டது. இனையம் - தன்மைப்பன்மைக் குறிப்பு முற்று; கைத்து-கையிடத்தான பொருள்; ஒன்றன்பாற்குறிப்பு வினையாலையும்பெயர்.

பருவம்முதிர்ந்த கிழவர்கள் மாத்திரமேயன்றி உடம்புவலியினையவர்களும் இரக்கவில்லாத யமனாள் இறத்துமுண்ணு என்னும் பொருள்தோன்ற நின்றமையின், பின்னிரண்டடி - 'நிதிதுமோழிதல்' என்னும் அலங்காரம்; வடநாலார் 'அப்ராஸ்துத்பாரமஸா' என்பர்: இது - முன்னிரண்டடியின் பொருளைச் சாதித்தலால், செய்யுட்துறியணிக்கு அங்கமாம்.

இச்செய்யுள் - ஓநூலிகற்ப இன்னிசைவேண்பா; இனவேதுகை கொண்டது. (க)

உ.பி. ஆட்பார்த்துழை மருளில்கூற் றுண்மைபாற்

ரோட்கோப்புக் காலத்தாற் கொண்டுய்ம்மின்—பிப்பிதுக்கிப்
பின்னையைத் தாயலறக் கோடலான் மற்றதன்
கள்ளம் கடைப்பிடித்த னன்று.

(இ - ள்.) ஆள் பார்த்து - (ஆயுள்முடிந்த) ஆள்களைத் தவறாது பார்த்துக்கொண்டு, உழுவும் - (உலகமெங்குத் தடையில்லாமல்) திரிகின்ற; அருள் இல் கூற்று-கருணையில்லாத யமன், உண்மையால் - இருத்தலினால், தோள் கோப்பு-நல்வினையாகிய கட்டுச்சோற்றுமூட்டையை, காலத்தான், (தேடிர் கொள்ளுதற்கு உரிய) காலத்திலேயே [இனமையில்லாதோனே], கொண்டு-தேடிக்கைக்கொண்டு, உய்ம்மின் - ஈடேறுங்கள்; பீன் பிதுக்கி-முதிராத கருப்பத்தை வெளிப்படுத்தி, பின்னையை - குழந்தையை, தாய் அலற-பெற்றவள் அழும்படி, கோடலான் - கொண்டுபோவதனால், அதன்-அந்த யமனது, கள்ளம் - வஞ்சனையை, கடைப்பிடித்தல் - மறவாமல் உறுதியாக அறிந்து தேர்தல், நன்று - (மிகவும்) நல்லது; (எ - று.)—மற்று - அகை.

தோட்கோப்பு-தோளிற் கோக்கப்படுவது என, வழிப்பிரயாணத்துக்குக் கொண்டுபோவதாகிய கட்டுச்சோற்றுமூட்டைக்குத்தொழிலாகுபெயராகிய காரணக்குறி; அது - இங்கே, மறம் வழிக்கு இன்றியமையாததான நல்வினையை உவமவாகுபெயராய் உணர்த்திற்று. ஆகவே, இருமடியாகுபெயர், "இறுகிறுதத் தோட்கோப்புக் கொள்ளார்" என மேற்புல்லறிவாண்மையென்னும் அதிகாரத்தில் வருவதுங் காண்க. "வேற்றுவ ரில்லா நாம னார்க்கே செல்லினும் வெகுண்டீர் போல, வாற்றுணைக்கொள்ளாதபுறத்து வைப்பீரே யல்லிர்போலும், கூற்றங்கொண்டோடத் தமியே கொடுநறிக் கட்செல்லும் போழ்தி, னாற்றுணைக் கொள்வீ ரழகலா தறிவொன்றுநிலிரே போலும்" என்ற சீவகசிந்துமணிச்செய்யுள், இங்கு நோக்கத்தக்கது.

தோட்கோப்பு, பொதிசோறு, கட்டு சோறு, ஆற்றுணை என்பன-ஒரு பொருட்சொற்கள். தாயலறதல், பருவம் நிரம்புதற்கு முன்னமே கருவுயிர்க் தின்றவேதனையினாலும் பின்னையையிழத்தலாலும் உண்டாகியபெருந்துன்

பத்தால். 'ஆட்பார்த்து உழலும்' எனவே, அவனது வருமை சிறிதுந் தவறா தென்றபடி. 'பீட்பிதுக்கிப் பிள்ளையைத் தாயலறக் கோடலால்' என்றது, அவனது அருளில்லாமைக்கு ஒரு திருஷ்டாந்தங் காட்டியபடி.

'காலத்தான்' என்பதில், ஆணுருபு-கருவி கருத்தாப் பொருள்களாகாமல், 'காலத்தில்' என இடப்பொருளாய் நின்றலால், உருபுமயக்கம்; "காலத்தினுற் செய்து நன்றி" என்ற திருக்குறளிற் போல. கோடல்-தொழிற்பெயர்; கொள் - பருதி, தல் - விருதி, பருதி முதல் நீண்டது-விகாரம்; தகரம் டகரமான விடத்து ளகரம்கெட்டது - சந்தி. (௧0)

௩ - ஆம் அதிகாரம்.—யாக்கைநிலையாமை.

அல்தாவது-உடம்பினது நிலையில்லாமையை உணர்த்துவது. அதிகார முறைமை, முன்கூறியதனால்விளங்கும். ஆதேயமாகிய இளமையினது நிலையின்மையின்பின் ஆதாரமாகிய யாக்கையினது நிலையின்மையை நிறுத்தின ரென்க. (ஆதேயம் - இடத்துநிகழ்பொருள், ஆதாரம் - இடம்.) யாக்கை - (எலும்பு தசைதோல் முதலிய எழுவகைத்தாதுக்களால்) யாக்கப்பட்டது; யாத்தல் - கட்டுதல். தொழிலாகுபெய ரென்றால், கை - விருதி; ஐ-செயப் படுபொருள்விருதியென்றால், கு - சாரியை.

௨௧. மலையிசைத் தோன்று மதியம்போல் யானைத் தலையிசைக் கொண்ட குடையர்—நிலமிசைத் துஞ்சினு ரென்றடுத்தது தூற்றப்பட்ட டாரலலா வெஞ்சினு ரிய்புலகத தில்.

(இ - ள்.) மலையிசை-மலையின்மேல், தோன்றும்-காணப்படுகின்ற, மதியம் போல்-பூர்ணசந்திரன்போல, யானை தலையிசை-பட்டத்துயானையினது தலையின்மேல், கொண்ட - கொள்ளப்பட்ட, குடையர் - வெண்கொற்றக் குடையையுடையராய்ச் சென்றஅரசர்களும், நிலம்பிசை-இப்பூமியிலே, துஞ்சினுர் என்று - இறந்தார்க ளென்று, எடுத்து - (பிறர் அறிய) எடுத்துச் சொல்லி, தூற்றப்பட்டார் அல்லால் - (பலராலும்) இகழப்பட்டார்களே யல்லாமல், எஞ்சினுர்-அவ்விதத்தலினின்று ஒழிந்து நிலையாக நின்றவர்கள், இ உலகத்து இல் - இந்த உலகத்தில் (எவரும்) இல்லை; (எ - று.)

மலை - மதேரருவி சொரிகிற வலிய பெரிய யானைக்கும், மதி-குளிர்ச்சி செய்து வட்டமாக விளங்குகிற ஒற்றைவெண்கொற்றக்குடைக்கும் உவமை. மதியம், அம் - சாரியை. துஞ்சுதல்-தூங்குதல்; இதத்தலைத் துஞ்சுதலென்பது-மங்கலவழங்கு; மீளவும் எழுந்திராத பெருநனக்க மென்க. தம் உடம்பில் நோய் முதலியன நேராதபடி தேகசெளக்கியம் சிறிதுங் குறையாமற் பாதுகாத்துக்கொள்ளவல்ல அரசர்களும் இறப்பவரென்று, மற்றையோரிடத் தலைக்கூறாமலே பெறவைத்தார். யாக்கை அழியும் இயல்பின் தாதலால், அது உள்ள பொழுதே அறஞ்செய்ய வேண்டுமென்றதாயிற்று. முதலிரண்டடி - உவமையணி.

எஞ்சதல் - சேடித்தல். இல்-இல்லை; வேறு உண்டு என்பனபோல ஐம் பான்மூவிடத்துக்கும் பொதுவாகிய குறிப்புவினைமுற்றுப் பகாப்பதம்.

“கொலையானை மேலோர் குளிர்வெண் குடைக்கீழ்ப், பலயானைமன் னர்பலர்போற்ற வந்தான், மலையாகம் போழாக மற்றிவனோ சாய்ந்தான், நிலையாமை சால நிலபெற்ற தன்றே” என்றார் துளாமணியிலும். (க)

உஉ. வாழ்நாட் கலகா வயங்கொளி மண்டிலம்

வீழ்நாள் படாஅ தெழுதலால்—வாழ்நா

ளுலவாழு னெப்புர வாற்றுமின் யாரு

நிலவார் நிலமிசை மேல்.

(இ - ன்.) வாழ்நாட்டு-ஆயுள்நாளுக்கு, அலகு ஆ(க) - (ஒர்) அளவாக, வயங்கு ஒரி மண்டிலம்-விளங்குகின்ற கிரணங்களை யுடைய குரியமண்டலம், வீழ் நாள் படாது - உதித்தலில்லாத நாள் உண்டாகாதபடி, எழுதலால் - (நாள்தோறும்) உதயஞ்செய்து வருதலால்,—வாழ்நாள் - அவ்வாயுள்நாள், உலவாமுன் - கழிவதற்குமுன்னமே, ஒப்புரவு-உபகாரத்தை, ஆற்றுமின் - (பிறர்க்குச்) செய்யுங்கள்; யாரும் - எவரும், நிலம்பிசை - பூமியில், மேல் - (அவ்வாழ்நாளெல்லையைக்) கடந்து, நிலவார் - வாழமாட்டார்; (எ - று.)

ஒருதயம் தொடங்கிப் பின்வருமுதயமளவிற் கழிந்த காலத்தை ஒரு நாள் என்றும், அப்படிப்பட்டநாள் முப்பது கொண்டதை ஒருமாத மென்றும், மாதம் பன்னிரண்டு கொண்டதை வருடமென்றும் இவ்வாறு எண்ணி நாள் கணக்கிடப்படுதலால், ‘வாழ்நாட் கலகா வயங்கொளி மண்டிலம் வீழ் நாள் படாதெழுதலால்’ என்றார்: கீழ் “தோற்றஞ்சால் ஞாயிறு நாழியா” என்றதுங்காண்க. படாஅது-செய்யுனோசை நிறைக்கவந்த உயிரளபெடை. மிசைமேல் என்பதை ஒருபொருட்பன்மொழியாகக் கொண்டும் உரைக்கலாம். ஒப்புரவு உலகநடையை அறிந்து அதற்கு ஏற்பச் செய்யும் உதவி; ஒப்பு உரவு எனப் பிரிக்க: உலகத்தாரோடு ஒத்துச்செய்யுஞ் சிறந்த தொழிலென்றபடி. இனி, ‘ஒப்புரவு’ - துறவறம் என்றுகொண்டு, ‘நிலமிசைமேல் யாரும் நிலவார்’ என்பதற்கு - (துறவறஞ் செய்யாதா ரொருவரும்) எல்லாவுலகங்கட்கும் மேலாகிய முத்தியுலகத்தில் விளங்குதலிலொன்று உரைப்பாருமுனர்; (திருக்குறளில் “நிலமிசை நீடுவாழ்வார்” என்பதற்கு-பரிமேலழகர் ‘எல்லாவுலகிற்கும்மேலாயவீட்டுலகின்கண் அழிவின்றி வாழ்வார்’ என்று உரைத்தமை காண்க: நிலமிசைமேல் மிசைநிலம் மேல் எனமாறுக.) ஆ - விகாரம். மண்டிலம் - வடசொல்லின் திரிபு.

(உ)

உங். மன்றங் கறங்கமணப்பறை யாயின

வன்றவர்க் காங்கே பிணப்பறையாய்ப்—பின்றை

யொலித்தலு முண்டாமென் றுயந்துபோ மாறே

வலிக்குமா மாண்டார் மனம்.

(இ - ன்.) ‘மன்றம் கறங்க-சபைமுழுவதும் ஒலிக்குன்படி, மனம் பறை ஆயின - கலியாணத்திற்கு அடிக்கும் வாத்தியமானவைதாமே, அன்று-அந்

நாளிலேயே, அவர்க்கு- மணஞ்செய்துகொண்ட அவர்கட்கே, ஆங்கே-அவ் விடத்தில்தானே, பிணம்பறை ஆய்-பிணத்துக்குக்கொட்டும் நெய்தற்பறை யாகி, பின்றை - உடனே, லலித்தலும்-முழங்குதலும், உண்டு ஆம் - உள்ள தாகக்கூடும்,' என்று - என்று எண்ணி [யாக்கை நிலையாமையைக் கருதி], மாண்டார் மனம் - மாட்சிமைப்பட்ட அறிவுடையாரது நெஞ்சம், உய்ந்து போம் ஆறே-நற்கதிபெற்றுப்போதற்குக் காரணமான (துறவறத்தின்)வழி யிலேயே, வலிக்கும் - உறுதியாகத் துணிந்துநிற்கும்; (எ - று.)

ஆம் - அசை. மன்று-இங்கு, கலியாண காரியத்தின்பொருட்டுக்கூடின சுற்றத்தார் நண்பர் முதலியோரது கூட்டம்; அம் - சாரியை, 'வலிக்குமாம் மாண்டார் மனம்' என இவ்வாறு சான்றோர்மேல்வைத்துக் கூறியதனால், உடம்பை நிலையுடையதென்று மதித்துக் களிப்பவர் புல்லறிவானவென்பது போதரும். மாண்டார்-இறந்தகால வினையாலணையும்பெயர்; மாண் என்னும் பண்படி - பகுதி: (இறந்தவரென்ற பொருளில், மாள்-பகுதி.) (ங)

உசு. சென்றே யெறிப வொருகால் சிறுவரை
நின்றே யெறிப பறையினை—நன்றேகாண்
முக்காலைக் கொட்டி னுண் மூடி-தீர்க் கொண்டெழுவர்
செத்தாரைச் சாவார் சுமந்து.

(இ - ள்.) சென்று - (இறந்தவிடத்திற்குப்) போய், பறையினை-பிணப் பறையை, ஒரு கால்-ஒருதரம், எறிப- (முதலிற்) கொட்டுவார்கள்; சிறுவரை நின்ற - (பின்பு) சிறிதுநேரம் சும்மா இருந்து, எறிப - (இரண்டாம்முறை) கொட்டுவார்கள்; முக்காலை கொட்டினுண்- மூன்றாந்தரம் கொட்டும்பொழு தில்,—செத்தாரை-இறந்தவர்களை, சாவார்-இனி இறக்கின்றவர்கள், மூடி- (போர்வையால்) மறைத்து, சுமந்து - எடுத்துக்கொண்டு, தீ கொண்டு - (அந்தஉயிர்நீத்த உடலை எரிப்பதற்கு) நெருப்பையும் எடுத்துக்கொண்டு, எழுவர் - புறப்பட்டுப் போவார்கள்; நன்றே காண் - (இவ்வுலகவியற்கை) நன்றாயிருக்கின்றதே; (எ - று.)

எறிப - பலர்பால்முற்று; ப - விசுதி, எதிர்காலங் காட்டிற்று. உயிர், நீங்கிய உடம்பை 'செத்தார்' என உயர்திணையாக் கூறியது, இழிப்புப்பற்றி வந்த திணைவழுவமைதி, நன்றே- இகழ்ச்சிக்குறிப்பு. காண்-அசை. நன்றே காண்-நன்றாக ஆராய்ந்துபார் என்றுமாம். 'சாவார்' என அவர்களது நிலை யில்லாமையையும் விளக்கியவாறு.

பின்னிரண்டடியில் இளவேதுகை காண்க. (ஈ)

உரு. கணங்கொண்டு சுற்றத்தார் கல்லென் றலறப்
பிணங்கொண்டு காட்டுய்ப்பார்க் கண்டு—மணங்கொண்டண்
மிண்டுண்டுண் டென்னு முணர்வினற் சாற்றுமே
டொண்டொண்டொ ணென்னும் பறை.

(இ-ள்.) சுற்றத்தார்-உறவினர்கள், கணம் கொண்டு-கூட்டமாகக்கூடி, கல் என்று அலற-கல்லென்ற ஒலிஉண்டாக வாய்விட்டு அழாநிற்க, பிணம்-

பிணத்தை, கொண்டு-எடுத்துக்கொண்டு, காடு - நன்காட்டில், உய்ப்பார் - சேர்ப்பவர்களை, கண்டும் - (இவ்வுலகத்தில்) பிரதியழமோகப் பார்த்திருக்கும், (யாக்கையின் நிலையாமையைக் கருதாமல்), மணம் கொண்டு - கலியாணஞ்செய்துகொண்டு, ஈண்டு-இவ்வுலகத்தில், உண்டு உண்டு உண்டு என்னும் - (இன்பம்) உள்ளது உள்ளது உள்ளது என்று கருதியங்குகின்ற, உணர்வினா-சுற்றறிவுடையவனைக் குறித்து, டொண் டொண் டொண் என்னும் - டொண் டொண் டொண் என்று ஒலிக்கிற, பறை-பிணப்பறை, சாற்றும்- (அவ்வுடம்பின் நிலையாமையைத்) தெரிவிக்கும்; (எ - று.)

கணம்-வடசொல், சுற்றத்தார்-உரிய சமயங்களில் வந்துசுற்றிநிற்பவர். கல்லென்று, டொண் டொண் டொண் - ஒலிக்கிறிப்பு. உண்டு உண்டு உண்டு - துணிவுபற்றி மூன்றுமுறை அடிக்கிற்று, [நன்-பொது-சுது]. உய்ப்பார்க்கண்டும், உணர்வினா சாற்றும்-உயர் திணையில் ஐயுருபுநொக்கவழி இயல்பின்விகாரமாயின. ஏகாரம் - பிரசித்தியைக் காட்டிற்று.

பறை சாற்று மென்றது-தந்தறிப்பேற்றவணி; அப்பறையொலியால் யாக்கை நிலையின்மையைஅறியலாம் என்றவாறு. (இ)

உக. நார்த்தொடுத் தீர்க்கிலெ னன்றாய்ந் தடக்கிலென் பார்ச்சுதுழிப் பெய்யிலென் பல்லோர் பழிக்கிலென் றோற்பையு ணின்று தொழிலிற் செய்தூட்டிங் கூத்தன் புறப்பட்டக் கால.

(இ - ன்.) தோல் பையுள் நின்று-தோலினாலமைந்த பைபோன்றஉடம்பில் நின்று, தொழில் அற செய்து ஊட்டும் - தொழில்களை மிகுதியாகச் செய்து உண்பித்துவந்த, கூத்தன்-உயிராகிய கூத்தாடி, புறப்பட்டக்கால் - வெளிப்பட்டிச் சென்றுவிட்டால், -(அந்த உயிர் நீங்கிய உடம்பை), நார்த்தொடுத்து ஈர்க்கில் என் - கயிற்றினாற்கட்டி இழுத்துக்கொண்டுபோன லென்ன? என்று ஆய்ந்த அடக்கில் என்-நன்றாகச் சுத்தஞ்செய்து அடக்கஞ்செய்தா லென்ன? பார்த்த உழி பெய்யில் என்-கண்டவிடத்திற் போகட்டுவிட்டா லென்ன? பல்லோர் பழிக்கில் என்-பலரும் கண்டு பழித்தா லென்ன? (எ - று.)

வருகிற உயர்வுதாழ்வுகள் ஒன்றுமில்லை என்றபடி. உயிர் உடம்பினான் இருக்கும்பொழுது கண்டோர்வியக்கும்படி பலவகைத்தொழில்களைச்செய்வதனால், அதனை 'கூத்தன்' என்றார்; உருவகம். இருவினைக்கு ஏற்பப் பல வேறு வடிவெடுத்து இயங்குதல் உயிரினியல்பாதல் காண்க. உழி பார்த்து என மொழிமாற்றி இடம்பார்த்து எனப் பொருள்கொள்ளினும் அமையும். 'பார்த்துளிப்பெய்யில்' எனப்பாடங்கொண்டு-பூமியைத் தோண்டிப்புகைத்தா லென்ன? எனப் பொருள்கொள்வாரு முனர்,துளி = துள்ளி. "உறுப்புக் கந்தா முடன்கூடி யொன்றாயிருந்த பெரும்பை" எனக்குண்டலகேசியிற் கூறினாற்போல, 'தோற்பை' எனப்பட்டது. உயிரைஉயர் திணைச்சொல்லாற் குறித்தது, வடமொழிமுறைமைபற்றி. பார்ச்சுதுழி - தொகுத்தல்லிகாரம். ஈர்க்கில், அடக்கில், பெய்யில், பழிக்கில்-என்காலவினையெச்சங்கள்.

இச்செய்யுளில் முதலிரண்டடிகளில் ஆசிரியர் எதுகையும், முன்றாமடியில் இவ்வேதுகையும் காண்க. (சு)

உஎ. படுமழை மொக்குளிற் பல்காலுந் தோன்றிக்
கெடுமிதோர் யாக்கையென் றெண்ணித்—தடுமாற்றந்
தீர்ப்பேம்பா மென்றுணருந் திண்ணறி வாளரை
நேர்ப்பார்யார் நீணிலத்தின் மேல்.

(இ - ள்.) படு மழை - பெய்கின்ற மழைநீரில் உண்டாகின்ற, மொக் குளின்-குமிழிபோல, பல்காலும் - பலமுறையும், தோன்றி - உண்டாகி, கெடும்-(உடனே) அழிந்துபோந் தன்மையுள்ள, ஓர் யாக்கை இது என்று-ஒருடம்பு இது வென்று, எண்ணி-நினைத்து, தடுமாற்றம் - (பிறவியில்) தடு மாறுவதை, யாம் - நாம், தீர்ப்பேம்-போக்கிவிடக்கடவோம், என்று உண ரும் - என்று அறிகின்ற, திண் அறிவாளரை - உறுதியான அறிவை ஆளுத லுடைய பெரியோர்களை, நேர்ப்பார் - ஒப்பவர், நீன் நிலத்தின்மேல்-பெரிய பூமியில், யார் - யாவருளர்? [எவரு மில்லை]; (எ - று.)

அக் கலங்காத அறிவுடையவரே யாவரினும் மேற்பட்டவ ரென்றபடி. மொக்குள்-தோன்றி விரைவிலழிதற்கு உவமம். 'ஓர்' என்பது-யாக்கையின் இழிவைப் புலப்படுத்தும். அவரை யொப்பவரில்லை யெனவே, அவரினும் மேம்படுபவரில்லை யென்பது தானே அமையும். பிறந்து இறந்தழிவது உட லுக்கு இயல்பு என்று கருதவேண்டு மென்பார், 'தோன்றிக் கெடுமிதோர் யாக்கையென்றெண்ணி' என்றார். யார் என்ற வினாவினைக்குறிப்புமுற்று, இன்மை குறித்துகின்றது. தடுமாற்றந் தீர்ப்பேம்-துறவுமேற்கொண்டு அந் நெறிபாற் பிறப்பற்று முத்திபெறக்கடவோம். தடுமாற்றம்-தொழிற்பெயர். மொக்குள்-குளகம் என்னும் வடமொழியின்சிறுதவு. முன்னிரண்டடி உவமையணி. (எ)

உஅ. யாக்கையை யாப்புடைத்தாப் பெற்றவர் தாம்பெற்ற
யாக்கையா லாய பயன்கொள்க—யாக்கை
மலையாடு மஞ்சபோற் றோன்றிமற் றாங்கே
நிலையாது நீத்து விடும்.

(இ - ள்.) யாக்கையை-உடம்பை, யாப்பு உடைத்து ஆ-உறுதியுடைய தாக, பெற்றவர்-(ஊழ்வினையாற்) பெற்றவர்கள், தாம் பெற்ற யாக்கையால்-தாம்அடைந்த உடம்பினால், ஆய - பெறுவதற்கு உரிய, பயன் - (முத்தியா கிய) பயனை, கொள்க-(அப்பொழுதே) தேடிக்கொள்ளக்கடவர்; (ஏனென் றால்),—யாக்கை-உடம்பு, மலை ஆடும் மஞ்ச போல்-மலையின்மேல்அசைந்து கொண்டிருக்கிற மேகம்போல, தோன்றி-முன்னே காணப்பட்டு, ஆக்கே-அக்கண்டபொழுதிலேயே, நிலையாது - நிலபெறாமல், நீத்து விடும் - உயிர் ஒழிந்துபோகப்பெறும்; (எ - று.)

மலையாடு மஞ்ச - உடம்பிற்குத் தொழிலால் உவமை. யாப்பு-உறுப்புக் குறையின்மை, நோயின்மை, நினைத்தகாரியத்தைச் செய்துமுடிக்கவல்ல

வலிமை. 'யாக்கையா லாய பயன் கொள்க' எனவே, காலதாமதஞ் செய்ய லாகாது என்றதாம். ஆய, ய் - இறந்தகாலவிடைநிலை. மற்று-வினைமாற்று. ஆங்கே - அவ்வாறே [அம்மஞ்சின்தோற்றம்போலவே] எனினுமாம். 'நீத்து விடும்' என்றதில், விட - துணிவுணர்த்தும். பின்னிரண்டடி-உவமையணி.

உக. புன்னுனிமே ஸீர்போ நிலையாமை யென்றெண்ணி
யின்னினியே செய்க வறவினை—யின்னினியே
நின்ற னிருந்தான் கிடந்தான்றன் கேளவரச்
சென்ற னெனப்படுத லால்.

(இ - ள்.) 'இன்னினியே-இப்பொழுதே இப்பொழுதே, நின்றான் - (ஒருவன்) நின்றிருந்தான், இருந்தான் - உட்கார்ந்திருந்தான், கிடந்தான் - படுத்திருந்தான், தன் கேள் அவற-தனது சுற்றத்தார் கதறிப் புலம்பும்படி, சென்றான்-இறந்துபோனான்,' எனப்படுதலால்-என்று(உலகத்தவராற்)சொல்லப்படுதலால், புல் னுனிமேல் ஸீர் போல் - புல்லினது னுனியில் நிற்கின்ற பனிரீர்த்துளிபோல, நிலையாமை - (உடம்பு) நிலையில்லாமையை யுடையது, என்று—, எண்ணி-நினைத்து, இன்னினியே - இப்பொழுதே இப்பொழுதே, அறம் வினை - தருமகாரியத்தை, செய்க-(ஒவ்வொருவரும்) செய்யக்கடவர்; (எ - று.)

எடுத்தசீரம் கணப்பொழுதிலே அழிபு மியல்பின தாதலால், அதற் கிடையே தருமத்தை விரைந்துசெய்க வென்பது கருத்து. முதலடி - உவமையணி.

'உடம்பு' என்பது, அதிகாரத்தால் வருவிககப்பட்டது. நிலையாமை யென பண்பியைப் பண்பாக உபசரித்தார். இன்னினி - சிறிதுங் காலஞ் செல்லாமை குறித்துநின்ற இனி இனி என்னும் இடைசொல்லொக்கின் விகாரம். விகாரம்-தேற்றம். கேள் - கேண்மையென்னும் பண்பின் அடி; கேளிர்க்குப் பண்பாகுபெயர்.

(க)

௩௦. கேளாதே வந்து கிளைகளா யிற்றோன்றி
வாளாதே போவரான் மாந்தர்கள்—வாளாதே
சேக்கை மா'னொழியச் சேஸீங்கு புட்போல
யாக்கை தமர்க்கொழிய நீத்து.

(இ - ள்.) மாந்தர்கள் - மனிதர்கள்,—கேளாதே வந்து - ('வரலாமா' என்று) கேளாமலே வந்து, கிளைகள் ஆய்-உறவினராய், இவ் தோன்றி-குடும்பத்திற் பிறந்து, (சிறிதுகாலமிருந்து),—சேக்கை - (தமது) கூடுகள், மான் ஒழிய - மரங்களில் தவறும்படி (அவற்றைவிட்டு), வாளாதே-சும்மா [சொல்லாமலே], சேண் நீங்கு-செடுத்துரம் ஆகாயத்தில் நீங்கிப் பறந்துபோகின்ற, புள் போல-பறவைகள் போல, யாக்கை-உடம்பை, தமர்க்கு-உறவினர்க்கு, ஒழிய நீத்து - (தம்மினின்று) நீங்கும்படி வைத்துவிட்டு, வாளாதே-சொல்லாமலே, போவர் - இறந்துபோய்விடுவார்கள்; (எ - று.)

பறவைகள் தமதுவிரும்பத்தின்படி மாங்களில் வந்து சேர்வதும் விட்டுச் செல்வதும் போல, மனிதர் முற்பிறப்பிற்செய்த ஊழ்வினைவசத்தால் ஒரு குடியிற் பிறத்தலும் இறத்தலும் மடைவ ரென்றபடி. “குடம்பை தனித் தொழியப்பட்டபற் தற்றே, உடம்போ மியிரிடை நட்டி” என்னுந் திருக்குறளோடு இதனை ஒப்பிடுக. கிளை - உவமவாக்குபெயர். சேக்கை - தங்குமிடம். மான்-போலி. தமர்-தம்மவர். வானா-இடைச்சொல்; து-சாரியை; ஏ-இசை நிறை. ஆல்-அசை. உவமையணி. (௧0)

3 - ஆம் அதிகாரம்.—அறன்வலியுறுத்தல்.

அஃதாவது-நிலபெறுதலில்லாத செல்வம் இளமை யாக்கை என்னும் இவைபோலாகாமல் நிலபெற்றுச் செல்வம் முதலியவற்றால் அவசியஞ் செய்யவேண்டிவதாய் இம்மை மறுமை வீடுஎன்னும்மூன்றையுந் தருவதானதரும் மற்றைப் பொருள் இன்பங்களினும் உறுதியுடையதாயிருக்குந் தன்மையை வற்புறுத்திக் கூறுவது. அதிகாரமுறைமையும், இதனாலே விளங்கும், “சிறப்புடை மரபிற் பொருளு டின்பமும், அறத்துவழிப்பேஉந்தோற்றம் போல” என்றார் புறநானூற்றிலும்.

௩௧. அகத்தாரே வாழ்வாரென் றண்ணுந்து நோக்கிப்
புகத்தாம் பெருஅர் புறங்கடை பற்றி
மிகத்தாம் வருந்தி யிருப்பரே மேலைத்
தவத்தாற் தவஞ்செய்யா தார்.

(இ - ள்.) மேலை தவத்தால் - முற்பிறப்பிற்செய்த தவத்தினால், தவம் செய்யாதார்-(பிற்பிறப்பில்) தவத்தைச் செய்யாதவர்கள்,—(முற்பிறப்பில் வறுமையடைந்து),—அகத்தாரே வாழ்வார் என்று - ‘இவ்விட்டிலுள்ளவர்களே செல்வமுடையவர்கள்’ என்று எண்ணி, அண்ணுந்து நோக்கி - (அவ்விட்டின் உபரிகை முதலிய சிறப்புக்கோது தலையெடுத்துப்பார்த்து, (அது னுள்ளே இரத்தற்கு முடியத்தொடங்கி), தாம் புக பெருர்-(வாயில் காவலாளர்களால் தடுக்கப்பட்டி) தாம் உள்ளே உழையப்பெறுதவர்களாய், புறங்கடை பற்றி வாயிற் புறத்தைப் பிடித்துக்கொண்டு, தாம் மிக வருந்தி இருப்பர்-தாம் மிகவும் வருத்தமுற்றிருப்பார்கள்; (எ - று.)

பிற்பிறப்பில் தவஞ்செய்வது முற்பிறப்பில் தவம் இல்லையாயின்கூடாதாலால், “மேலைத்தவத்தால் தவஞ்செய்யாதார்” என்றார்; “தவமுந் தவமுடையார்க்காகும் அவம் அதனை, அஃதிலார் மேற்கொள்வது” என்றார் திருக்குறளிலும்; அக்குறளினுரையிற் பரிமேலழகர் ‘பரிசயத்தால் அறிவும் ஆற்றலும் உடையராய் முடிவுபோக்கலின் தவமுடையார்க்கு ஆகுமென்றும், அஃது இல்லாதார்க்கு அவையின்மையின் முடிவுபோகாமையின் அவமா மென்றுங் கூறினார்’ எனஉரைத்ததை இவ்விடத்திற்குக் கொள்க. இனி, மக்கட்பிறப்புக்கு ஏற்ற தவத்தோடு கூடிச் செல்வத்துக்குத் தவம்பண்ணு

தவ ரென்றுமாம். அகத்து ஆரே வாழ்வார் எனப் பிரித்து, இவ்வீட்டினுள் வாழ்பவர் யாவரோதாம் என உரைத்தலும் பொருந்தும். இவ்வாறு பல பிறப்புக்களெடுத்து அலையவேண்டாதபடி செல்வத்தினிடத்தும் உடம்பினிடத்தும் செய்யும் பற்றுக்களை ஒழித்து இளமையிலேயே தறந்த அதற் குரிய, அறங்களில்வழுவாதொழுதிப்பேரின்பம் பெறவேண்டுமென்றவாறு. அண்ணந்து, அண்ணா-பகுதி, கடைப்புறம் - புறங்கடை எனப்பின்முன்னாக மாறிவந்தது, இலக்கணப்போலி, 'ஏ' இரண்டில், முன்னது-பிரிநிலை; பின்னது- இரக்கத்தோடு தேற்றம், மேலே, ஐ - சாரியை, தாம் - அசை, அளபெடை, செய்யுளியை நிறைக்கவந்தது. தவம்-தபஸ் என்னும் வடமொழியின் திரிபு, இப்பாட்டு-இருநிகற்பு இன்னிகைவேண்டி; மேல் நூல்-ஆம்பாட்டிமெனது.

நூல். ஆவாநா மாக்க நசைஇ யறமறந்து

போவாநா மென்னுப் புலெனெஞ்சே—யோவாது

நன்றுநற்றி வாழ்தி யெனினுந்ன் வாழ்நாள்

சென்றன செய்வ துரை.

(இ - ள்.) புலெனெஞ்சே-அற்பத்தன்மையையுடைய மனமே! (நீ), ஆக்கம் நசைஇ-(அணுவளவுமில்லையில்லாத, செல்வத்தைவிரும்பி, 'நாம்-ஆவாம்-நாம்-மேன்மேலும் செல்வமுடையவராவோம்: நாம் அறம்மறந்துபோவாம்-நாம் (அச்செல்வஞ்செல்வாதற்குக் காரணமாகிற) தருமத்தை விடக்கடவோம்,' என்னு-என்றுஎண்ணி, ஒவாது நன்று - (சிறிதும்) ஒய்வில்லாமல் நின்று, உருற்றி (அச்செல்வஞ்சம்பாதிக்கப் பலவாறு) முயன்று, வாழ்தி எனினும் - வாழ்வாயானாலும், நின் வாழ்நாள் - உனது ஆயுள்காட்கள், சென்றன-கழிந்துவிட்டன; செய்வது உரை-(இனி நீ)செய்வதைச்சொல்.

தான் உள்ள காலமெல்லாள் செல்வத்தையே விரும்பி ஒழியோடிச் சம்பாதித்துக் காத்துவைத்துச் சிறிதுத் தருமஞ்செய்யாமலே அந்திமநிலையடையும்பொழுது தன்மனத்தைநோக்கித் தானே 'இனி யாதுசெய்வாய்,' என்று இரக்கத்தோடு ஒருவன் சொன்னதாகச் செய்யப்பட்டது இச்செய்யுள் என அறித. 'ஆவாஎன்பது அந்தோ எனப் பொருள்படும் இரக்கக் குறிப்பிடைச்சொல்' எனக்கொண்டு உரைக்குபிடித்து, அதனையடித்துள்ள 'நாம்' என்றது நின்று வற்றும், "ஆதாநா மென்னுமவர்" என்ற நாலாடியாரிலும், "ஆது மென்னு மவர்" என்ற திருக்குறளிலும், 'ஆதும்' என்பது மேலாகக்கடவோமென்று பொருள்படுதல் காண்க.

ஆக்கம்-தொழிற்பெயர்: ஆருதல்; இது - இங்கு, இம்மையில் மேன்மையடைதற்குக் காரணமான செல்வத்துக்கு, காரியவாகுபெயர். விருப்பமெனப்பொருள்படுகிற 'நசை' என்ற பெயர்ச்சொல், விரும்பியெனவினையெச்சப்பொருள்படுதற்பொருட்டி, 'நசைஇ' என அளபெடுத்தது; இது-கொல்லிகையளபெடை. நசைந்து என்ற வினையெச்சம் நசைஇ என விகாரப்பட்டு அளபெடுத்த தென்பர் ஒருசாரார். என்னு என்பதை நறுகெட்ட எதிர்மறைப் பெயரெச்சமாகக்கொண்டு இச்செய்யுட்டு வேறுகருந்து

அமையா.ரைகூறுதல்சிறவாமையை உய்த்துணர்க.புலை-பண்புப்பெயர்; புல், ஐ - முறையே பகுதிவிசுதிகள். மறந்துபோவாம் என்பதில், போ-துணிவுப் பொருளைக் காட்டிற்று. (உ)

௩௩. வினைப்பயன் வந்தக்கால் வெய்ய வுயிரா
மனத்தி னழியுமாம் பேதை—வினைத்ததனைத்
தொல்லைய தென்றுணர் வாரே தமொற்றத்
தெல்லை யிகர்தொருவு வார்.

(இ - ள்.) பேதை-அறிவில்லாதவன்,—வினை பயன் வந்தக்கால்-(தான் முற்பிறப்பிற் செய்த) தீவினையின் பயனாகிய துன்பம் வந்து நேர்த்தால், (ஊழ்வினைப்பயனென்று எண்ணியிராமல்), வெய்ய உயிரா - கடுமையாகப் பெருமூச்சுவிட்டு, மனத்தின் - மனத்திலே, அழியும்-வருந்துவான்; அதனை-அத்துன்பத்தைப்பற்றி, வினைத்து-ஆலோசித்து, தொல்லையது என்று உணர்வாரே - முற்பிறப்பின் தீவினையால் வந்த தென்று தெரிந்துகொள்பவர்கள் தாமே, தமொற்றத்து எல்லை இகந்து ஒருவுவார்-சம்சார துக்கத்தின் எல்லையை விட்டுவிடுவார்கள்; (எ - று:)

பழவினையால்வந்ததென்று அறிந்தவர், இனிவரும்பிறப்பில் அவ்வாறு துன்பம்நேரிடாமல் இன்பமேநேரிடுமென்பது அதருமத்தைவிட்டுத் தருமத்தை பேசெய்து பேறுபெறுவ ராதலால், 'உணர்வாரே தமொற்றத் தெல்லையி கர்தொருவுவார்' எனார். வெய்ய - வெம்மையென்னும் பண்பினடியாகப் பிறந்த குறிப்பு வினையெச்சம்; பைய மெல்ல என்பனபோல: இது - இங்கு, வினையுரியாய் கின்றது. இனி, உெம்மையுடையனவாக என, பலவின்பாற் குறிப்பு முற்றெச்சமாகவுங் கொள்ளலாம். வெய்யஉயிர்த்தல்-குடாக மூச்சு விடுதல், மனத்தின், இன்-ஏழனுருபு, ஆம்-அசை, தொல்லை-பண்புப்பெயர். ஏ-பிரிசிலையோடுதேற்றம். பேதை என்னும் பண்புப்பெயர், அறிவிலானுக் குப் பண்பாகுபெயர்; பேதமையாவது- யாதும் அறியாமை. (௩)

௩௪. அரும்பெறல் யாக்கையைப் பெற்ற பயத்தாற்
பெரும்பயனு மாற்றவே கொள்க—கரும்பூர்த்த
சாறுபோற் சாலவும் பின்னுதவி உற்றதனை
கோதுபோற் போகு முடம்பு.

(இ - ள்.) அரும் பெறல் யாக்கையை-அருமையாகிய பெறுதலையுடைய மனிதசரீரத்தை, பெற்ற - அடைந்த, பயத்தால்-பயனால், பெரும்பயனும் - பெரிய பயனுன தருமத்தையும், ஆற்றவே-பிக்குதியாகவே, கொள்க-செய்து வைத்துக்கொள்ளக்கடவார்; உடம்பு - மனிதசரீரம்,—கரும்பு ஊர்ந்த சாறு போல் - கரும்பானது (தன்னைப் பக்குவமாக ஆலையில்வைத்து ஆட்டினவர்கட்குத்) தன்னிடத்திற் பொருந்திய சாற்றை (க்கொடுப்பது) போல, சாலவும்-மிகவும், பின்-மறுமைக்குவேண்டிய அறமாகிய பயனை, உதவி-(தன்னை நல்வழியில்உபயோகப்படுத்தியவர்கட்குக்)கொடுத்து, மற்ற-பின்பு, அதன் கோதுபோல் - அக்கரும்பினது சக்கை போல, போகும் - நீங்கிப்போம்,

அரும்பெறல்யாக்கை என்பது-வடமொழிகடை; பெறலருயாக்கையென் றுமாற்றிலரைப்பினும் அமையும். எல்லாப்பிறவிகளுள்ளும், அறஞ்செய்து நற்கதி பெறுதற்குக் காரணமான மனிதனும்தைப் பெறுதல், முற்பிறப்பின் மிக்ககல்வினையா லன்றிக் கூடா தாதலால், 'அரும்பெறல் யாக்கை' என்றார்; "அரிதரிது மானிடராத லரிது" என்றார் ஒளவையாரும்.

"வினைபல வலியினாலே வேறுவேறியாக்கையாகி, நனிபல பிறவிதன்னுள் துன்புடைய பல்லுயிர்க்கு, மனிதரினரியதாகுந் தோன்றுதல்தோன்றினாலும், இனியவை, உகரவெய்துஞ் செல்வமு மன்னதேயாம்," "உயர்குடி நனியன் தோன்றல் ஊனயில் யாக்கையாதல், மயர்வறு கல்விகேள்வித்தன்மையால் வல்லராதல், பெரிதுணரறிவேயாதல் பேரறங்கோடலென்றும், கரிநிவைபெறுதலேடா பெற்றவர் மக்களென்பார்' என்னும் வலியுபத்திச் செய்யுள்களாலும், மனிதசன்மத்தின்பெறலருமை உணர்க. "மக்களுடம்பு பெற்றுகரிது பெற்றபின், மக்களறிபு மறிவரிது—மக்க, ளறிவறிந்தா ரென்பா ரறத்தின் வழுவார், கெறிதலை நின்றொழுபுவார்" என்னும் அறநெறிச்சாரத்தையும் காண்க. அவ்வுடம்பைக்கொண்டு மறுமைக்கு உறுதி செய்து கொள்ளாதவர் அசச் சரத்தைப் பெற்றபயனை இழப்பராதலால், 'யாக்கையைப் பெற்ற பயத்தாற் பெரும்பயனு மாற்றவே கொள்க' எனப்பட்டது.

சாறு-ஸாரம்என்னும் வடமொழியின் திரிபு; ஸம். கோது-அஸாரம். பின்-பின்னுக்கு [மறுமைக்கு] உதவும்பயனுக்கு ஆகுபெயர்; இடைசொல், பெயர்த்தன்மைப்பட்டது. பயன்என்றழிந்துத்தாமல் 'பெரும்பயன்' என்றது, துறவறமென்று தோன்றுதற்கு. பின்வாக்கியம்-உவமையணி.

பின்னிரண்டடியில் ஓனவேதுகை காண்க. (ச)

௩௯ கரும்பாட்டிக் கட்டி சிறுகாலைக் கொண்டார்
தரும்பெழுநது வேங்காற் றுயராண் டெழுவார்
வருந்தி யுடம்பின் பயன்கொண்டார் கூற்றம்
வருங்காற் பரிவ திலர்.

(இ - ள்,) கரும்பு-கரும்பை, சிறு காலை - (பதன் அழிதற்கு) முன் காலத்திலேயே, ஆட்டி - (ஆலையில் வைத்து) ஆட்டி, கட்டி-(அதன் இரசத்தினாலாகின்ற) வெல்லக்கட்டியை, கொண்டார்-கொண்டவர், —தரும்பு - (அதன்) சக்கை, எழுந்து வேம் கால் - (கெருப்பிற்) பொருத்தி எரியும்பொழுது, ஆண்டு - அவ்விடத்தில் (அதனைக்கண்டு), தயர் உழுவார்-துன்பப்படமாட்டார்; (அதுபோலவே), வருந்தி - (விரதம் முதலியவற்றால்) வருத்தமுற்று, உடம்பின்பயன் கொண்டார் - சரீரமெடுத்ததன் பயனாகிய தருமத்தைச் செய்துவைத்துக்கொண்டவர்கள், —கூற்றம் வரும் கால்-யமன் (உயிரைக்கொண்டுபோதற்கு) வரும்பொழுது, பரிவது இலர் - (அவ்வுடம்பின் அழிவைப்பற்றி) வருந்துதலிலராவர்; (எ - று.)

உடம்பினாலைய அறப்பயனாவது - துறந்து தவஞ்செய்தல். சிறுகாலை என்பது-அற்பகாலமென்னும்பொருளுள்ளதாய், முற்காலத்தைக்குறித்தது;

“செற்றஞ் சிறுகாலே வந்துண்ணைச் சேவித்து” எனப் பெரியார் பாசரத்திலுங்காண்க. கரும்பை ஆட்டிச் சாற்றைக்கொண்ட பின்பு அதன் கோதுகளின் கூட்டத்தை எரித்தல் இயல்பு. கரும்பு-உடம்புக்கும், அதனை ஆட்டித் தல்-விரதங்களால் உடம்பைவருத்துதற்கும், கருப்பஞ்சாற்றுக்கட்டி-உடம்பின் பயனுக்கும், சிறுகாலே - இளமைப்பருவத்துக்கும், கருப்பங்கட்டிகொண்டார் - யாக்கைப் பயன்கொண்டவர்க்கும், தரும்பெழுத்துவேதல் - யமன் வரலினால் உடம்பு அழிதற்கும், கருப்பங்கட்டிகொண்டார் துயருழவாமை - யாக்கைப்பயன்கொண்டவர் வருந்தாமைக்கும் உவமை யெனக்காண்க. வேம்=வேகும்; செய்யுமெனெச்சவீற்றுயிர்மெய் சென்றது.

உபமான உபமேயங்களைப் பிம்பப்பிரதிபிம்ப பாவந்தோன்றித் தனித் தனிவாக்கியமாக கிறுத்தி, அவற்றின் இடையில் உவமவுருபுகொடாமற் கூறியதனால், இப்பாட்டு - ஈடுத்துக்கூட்டுவனமயணி; வடநூலார் திருட்டாத்தாலங்கார மென்பர்.

(௩)

௩௯. இன்றுகொ ள்ளனுகொ ளென்றுகொ ளென்துது
பின்றையே நின்றது கூற்றமென் றெண்ணி
யொருவுமின் றியவை யொல்லும் வகையான்
மருவுமின் மாண்டா றற்றர்.

(இ - ள்.) (யமன்வருவது), இன்றுகொல் - இன்றைக்கேயோ. அன்று கொல் - அன்று நக்கோ? என்றுகொல் - என்றைக்கோ? என்றது - என்று சந்தேகப்படாமல், கூற்றம்-யமன், பின்றையே நின்றது-(உயிரைக்கொண்ட போதற்பொருட்டுப்) பின்னையேவந்து மறைத்து நிதின்றது; என்று எண்ணி - என்று நினைத்து, தீயவை-பாவச்செய்கைகள், ஒருவுமின்-(செய்யாமல்) நீக்குங்கள், மாண்டார் - மாட்சிமைப்பட்ட முனிவர் முதலியோர், (தூல்களிற்குறிய), அறம் - தருமத்தை, ஒல்லும் வகையால் - (உங்களாற்) கூடியமட்டில், மருவுமின் - செய்யுங்கள்; (எ - று.)

இன்று, அன்று என்றது - இளமை முதுமைகளை. கொல் - ஆயம். பின்றை - இங்கே, பின்னிடத்தைக் குறித்து ‘மாண்டாரறம்’ என்றதில், தொக்குகின்ற ஆறனுருபு - செய்யுட்கிழமைப் பொருளது; ‘பற்றற்றன் பற்று’, என்ற திருக்குறளிற் போல. திருக்குறளில் ‘அறன்வலியுறுத்தல்’ என்ற அதிகாரத்தில் “ஒல்லும் வகையானறவினை யோவாதே, செல்லும்வாயெல்லாஞ்செயல்” என்றதும், அதனுரையிற் பரிமேலழகர் ‘இயலுந்திற மாவது - இல்லறம் பொருளனவிற்கு ஏற்பவும், துறவறம் யாக்கைகலைக்கு ஏற்பவும் செய்தல்’ என்றதும், இங்கு அறியத்தக்கவை. தீயவை ஒருவுமின்-திச்செயல்களினின்று நீக்குங்கள் எனினுமாம்.

(௪)

௩௯. மக்களா லாய பெரும்பயனு மாயுங்கா

லெத்துணையு மாற்றப் பலவாறா—
அடம்பிற்கே யொப்புரவு செய்தொழுகர் தும்பர்க்
கிடந்துண்ணப் பண்ணப் படும

(இ - ன்.) ஆயும் கால்-ஆராயுமிடத்து, மக்களால் ஆய - மனிதசீர்த்தா லாகிய, பெரும் பயனும்-சிறந்த பயன்களும், எத் துணையும்-எவ்வளவிலும், ஆற்ற பல ஆனால் - மிகவும் அநேகங்களாதலினால்,—தொக்க - (முப்பிறப் பின் புண்ணியத்தினால் அருமையாகக்). கிடைத்த, உடம்பிற்கே - சீர்தத் துக்கே, ஒப்புரவு-உபயோகமாகின்ற காரியங்களை,செய்து ஒழுகாது-செய்து கொண்டிராமல், (அவ்வுடம்பைக்கொண்டு),—உம்பர் கிடந்து - மேலுலகத் தில்கிடந்து, உண்ண-(பேரின்பத்தை) அனுபவிக்கும்படி, பண்ணப்படும் - (நல்ல தருமங்களையே) செய்யவேண்டும்; (எ - று.)

இனி, தொக்க-பொருந்திய என்றமாம்; பொருந்ததல் - எழுதாதக் களுங்கூடி ஒன்றுதல். மக்கள் - இங்கு, அவர்களுடம்புக்கு முதலாகுபெயர். உம்மைகள் இரண்டனுள், முன்னது-உயர்வுசிறப்பு; பின்னது-முற்றுப்பொ ருளது. ஆனால் என்ற எதிர்காலவினையெச்சம், இங்குத் தேற்றப்பொருள் பட்டு நின்றது;இவ்வாறு வடநூலுள்ளுஞ் சிறப்பான்மை உண்டு. ஏ-பிரிவில். உம்பர் என்றது, முத்தியுலகத்தை. பண்ணப்படும் - ஒருவகையிற்-கோள்; செய்ப்பாட்டு விளைமுற்றாகவுங் கொள்ளலாம்: அப்பொழுது, 'அறம்'என வருவிக்க. உடம்புக்கு ஆன ஒப்புரவுகள்-உண்ண உடுக்கப் புர முடிக்கச் செய்பவை.

முதலிரண்டுகளில் இனமெதுவை. காண்க. (எ)

ந.அ. உறக்குர் துணையதோ ராலம்னித் திணடி
யிறப்ப நிழற்பயர் தாஅங்—கூப்பயனுர்
தான்சிறி தாயினுர் தக்காரகைப் பட்டட்கால்
வான்சிறிதாப் போர்த்து விடும்.

(இ - ன்.) உறக்கும் துணையது-மிகச்சிறிய அளவுள்ளதாகிய,ஒர் ஆலம் வித்து-ஆலமரத்தின் ஓர் விதை, ஈண்டி-வளர்ந்து, இறப்ப-மிகவும், நிழல்- நிழலை, பயர்தாங்கு - தருதல்போல,—தான் சிறிது ஆயினும்-(தானுஞ்செய் யப்பட்டபொருள்) தான் மிகச்சிறியதாயிருந்தாலும், தக்கார கை பட்டட்கால்-தகுதியுடைய ஸத்பாத்திரங்களின் கையிற் சேர்ந்தால், வான் சிறிது ஆ-(மிகப்பெரிய) ஆகாயமும் சிறியதென்னும்படி, அறம் பயனும் - தருமத் தின் மேலான பயனை, போர்த்துவிடும் - பரப்பிவிடும்; (எ - று.)

உவமையணி. "பார்த்தெதிர், வியந்தவர் வெருக்கொள விசம்பிடுறெங் கின, ஹயர்த்தவர்க்குதவிய வுதவி யொப்பவே" எனக் கம்பர் கூறியிருத்த லுங் காண்க. "தென்னிய ஆலின் சிறுபழத்தொருவிதை, தெண்ணீர்க்கயத் துட் சிறுமீன் சினையினும், நுண்ணிதேயாயினு மண்ணல் யானை, அணிதேர் புரவி ஆட் பெரும் படையொடு, மன்னர்க் கிருங்க நிழலாகும்மே"என்னும் நறுத்தொகைகூச்செய்யுளும்,இங்கே பார்க்கத்தக்கது. "இளைத்துணைத் தென் பதொன்றில்லை விருந்தின், துணைத்துணை வேள்விப் பயன்" என்ற திருக்குறு னின் உரையிற் பரிமேலழகர் 'பொருளளவு 'தான்சிறிதாயினுர் தக்காரகை ப்பட்டட்கால், வான்சிறிதாப்போர்த்துவிடும்" ஆலின், இளைத்துணைத் தென்பதொன்றில்லை யென்றுங் கூறினார்' என்றதையும் நோக்குக. உறக்

குத்துணையது-கின் லீயெயிக்கும் அளவுள்ளது; “உகிர்ப்புரைபுக்கோர்தம்மை யுதிர்களா லுறக்குமுன்றி” என்ற கம்பமாமாயணமூலகாண்க. தகுதி-ஞான ஒழுக்கங்களால் வரும் உயர்வு. அகற்சியில் தனக்கு ஒத்ததும் மிக்கதும் வேறு இல்லாத தாரலால், வாணை எடுத்துக் கூறினார்.

ஆலம்வித்து, அம் சாரியை, பயந்தாஅங்கு-செய்யுளிரை நிறைக்கவந்த அன்பெடை. அறப்பபனும், உம்மை - அசைநிலை, உயர்வு சிறப்புமாம். சிறி தாயினும், உம்மை - இழிவுசிறப்பு. போர்த்துவிடும் என்றதில், ‘விடு’ என் றது - துணிவுணர்த்தும். (அ)

நுகு. வைகலும் வைகல் வாங்கண்டு மிதுணரார்
வைகலும் வைகலை வைகுமென் நிற்புறுவர்
வைகலும் வைகற்றம் வார்தாண்மேல் வைகுதல்
வைகலை வைத்துணரா தார்.

(இ. - ன்.) வைகலும் - தினந்தோறும், வைகல்-பொழுது கழிதலை, தம் வாழ்நாள்மேல் வைகுதல் வைத்து-தமதுஆயுள்நாளிலே கழிதலாகவைத்து, வைகலை உணராதா - நாள்கழிதலின் உண்மைநிலைமையை அறியாதவர் கள்,—வைகலும்-தினந்தோறும், வைகல் - நாள்கழிதல், வர-வந்துகொண் டேயிருக்க, கண்டும்-(அதனைப்) பிரத்திய., மாகப் பார்த்திருத்தும், அஃது உணரார்-அதன் உண்மையை அறிந்து (இரங்கி விரைந்து) அறச்செய்யாத வர்களாய், வைகலும்-தினந்தோறும், வைகலை-ஆயுள்கழிதலை, வைகும்என்று- (மேன்மேல்) இருக்கிறதென்று எண்ணி, இன்புறுவர் - மகிழ்ச்சியடைவர்.

வந்த சொல்லும் பொருளும் பிள்ளும் பலமுறை வந்ததனால், இது - கோற்பொருட்புரவருநிலையணி, வடதுலார உபாயவந்தநிலை மென பர்: “சொல்லுச் சொல்லிற் பயனுடைய சொல்லற்க, சொல்லிற்பயனிலாச் சொல்” என்ற திருக்குறளின் உரையில், பரிமேலழகர் ‘சொல்லின்என்பது- இருவழியும் நிகையாயினும், சொற்பொருட்பின்வருநிலை யென்னும் அணி கோக்கிவந்தது; “வைகலும் வைகல் வரக்கண்டும்” என்பதுபோல’ எனஇப் பாட்டை எடுத்துக்காட்டினார்.

வைகல் என்றது-நாள்கழிதற்குக் காரணமான சூரியோதயஅஸ்தமனங் களை, திருநாமணியில் “வைகல் நாளும் வைகின்றே” என்றதற்கு, “நாள்கள் தோறும் நாள் கழியாகின்றது” என ஈசரினார்க்கினியர் உரைத்ததும் இங்கு உணரத்தக்கது.

முதலடியில் ஆய்தம் மெய்ப்போல் ஒலித்தது: அலகிட்டுக்காண்க. (+)

சுபு. மாண வருங்கல் நீக்கி யிரவென்னு
நீன விரிவினில் வாழ்வேன்ம—நீனத்தா
யுட்டியக் கண்ணு முறுதிசேர்ந் திவ்வுடம்பு
நீட்டித்து நிற்கு மெனின்.

(இ - ன்.) ஈனத்தால்-இழிவானதொழில்களினால், உடம்புக்கண்ணும்- உணவு முதலியவற்றைக் கொடுத்து வளர்த்தவிடத்தும், இ உடம்பு - இந்த

உடம்பு, உறுதி சேர்ந்து-வலிமையை அடைந்து [வரவர வலிமை தளர்ந்து அழியாமல்], நீட்டித்து நிற்கும் எனின் - பலஊழிகாலம் நிலைபெற்று நிற்குமானால்,—மானம் அருங்கலம் நீக்கி-மானமாகிய பெறுதற்கரிய ஆபரணத்தைவிட்டு, இரவு என்னும்-பிச்சையெடுத்தலாகிய, சனம் இளிலினால்-பிக்க இழிவைத்தருந் தொழிலினால், வாழ்வேன் மன்-உயிர்வாழ்வேன்; (எ - று.)

நிலையில்லாத உடம்பைக் காத்தற்பொருட்டு இழிவானகாரியங்களைச் செய்தல் வீண், நிலையான உயிரைக் காத்தற்குவேண்டிய தருமங்களைச்செய்வதே நலம் என்று கருத்து. எவ்வளவு காப்பாற்றினாலும் உடம்பு நீட்டித்து நிற்பதில்லை யாதலால் அதற்காக மானத்தை விட்டு யாசித்து வாழேனென்னும்பொருளைத் தருவதனால், மன (இடைச்சொல்)-ஒழியிகைப்பொருளி ன்வந்தது. மற்றை ஆபரணங்கள்போல உடம்புக்கே அமுகுசெய்யாமல் உயிர்க்கு நன்மை செய்தலால், மானத்தை 'அருங்கலம்' என்றார்; அன்றியும், மற்றை அணிகளை இழந்தால் மீண்டும் பெறுதல் கூடும், மானத்தை இழந்தால் மீண்டும் பெறலாகாது என அறிக.

'மான வருங்கலம்' என்றது, உருவகூலி. சன இளிலு - ஒருபொருட் பன்மொழி. "இலமென்னும் வன்மையின் வன்பாட்டதில்," "இன்னுமை வேண்டி னிரவெழுசு" என்பராதலால், 'இரவென்னும் சன இளிலு' எனப் பட்டது. ஊட்டியக்கண் - கண்ணீற்று எதிர்கால வினையெச்சம், ஊட்டு - உண் என்பதன் பிறவினை. (க1)

௫ - ஆம் அதிகாரம்.—தூய்நன்மை.

இதற்கு - ஓட்டோமொழிதலால், தூய்து அன்மை எனப் பிரித்து (மனிதசீரத்தின்) சுத்தமுடையதல்லாத தன்மையைக் கூறுவ தென்றும்: தூய தன்மை எனப் பிரித்து-(அவ்வுடம்பை விரும்பாத) சுத்தமானதன்மையென்றும் பொருள்கொள்க. முறையே எழுவாய்த்தொகாநிலைத்தொடரும், பண்புத்தொகைநிலைத்தொடருமாம். 'தூயதன்மை' என்று பாடமாயினும் - தூயது அன்மை, தூய தன்மை எனப் பிரித்து இவ்வாறே பொருள் படும். தூயதன்மை-(குறிப்புப்பெயரெச்சத்தொடர். மனத்தை மயக்கி நல்ல அறத்தைச்செய்யவொட்டாமற் பெரும்பாலுங் கெடுப்பது மகளிருடம்பே யாதலால், அதனிடத்து விருப்பத்தை ஒழித்து அறத்தில் மனத்தைச் செலுத்துதற்பொருட்டு, அவர்களது உடம்பின் இழிவை எடுத்துக் கூறுதலால், இவ் வதிகாரம் அறன் வலியுறுத்தலின்பின் வைக்கப்பட்டது.

சுக. மாக்கேழ் மடநல்லா யென்றாற்றுந், சான்றவர்

நோக்கார்கொ னெய்யதோர் துச்சிலை—யாக்கைக்கோ

ரிச்சிற கன்னதோர் தோலினும் வேண்டுமே

காக்கை கடிவதோர் கோல்.

(இ - ள்.) 'மா-அழகையும், கேழ்-ஒளியையும், மடம் - இளமையையும், ரல்லாய்-நற்குணத்தையுமுடைய மய்க்கையே!' என்று அரற்றும்-என்று (மக

ளிமைக்கண்டு காழற்று) வாய்விட்டு இரங்குகின்ற, சான்றவர்-பெரியோர், நொய்யது-அற்பகுணமுள்ளதாகிய, ஓர்-ஒரு, துசசிலை-உடம்பின் இழிவை, கோக்கார்கொல்-ஆராய்ந்து பாரார்களோ (எனென்றால்),—யாக்கைக்கு - அப்படிடம்பில், ஓர் ஈ சிறகு அன்னது-ஈயினது ஒரு பக்கத்துச் சிறகினள வான், ஓர் தோல்-மிகவுள்ளிரிய தோல், அறினும்-அறபட்டுப்போனாலும், காக்கைகடிவது-(அப்புண்ணைக்குத்துதற்கு வருகின்ற) காக்கையைஅடித்து ஒட்டுவதற்கு; ஓர் கோல்-ஒருகொம்பு, வேண்டுமே-வேண்டியிருக்குமே.

இவ்வாறு அருவருப்புக்கு இடமான உடம்பை அழகியதாகக் கண்டு விரும்புதல் பெரியோர் கொள்கையன்று என்பது கருத்து. சான்றவர்-நற் குண நல்லொழுக்கங்களால் நிறைந்தவர்; மகரிமை விரும்பிப் புகழ்கின்ற புல்லறிவாளரை இங்கே 'சான்றவர்' என்றது - பரிகாசத்துக்குச்சொன்ன எதிர்மறையிலக்கணை; வடநூலார் 'விபரிதலக்ஷண' என்பர்: இது, பிற திறிப்பில்லாடவகும். அகத்தியைக் கண்டிருப்பாராயின் இவ்வனங் காழற்று அரற்றார் என்றற்கு, 'கோக்கார்கொல்' என்றார்.

துசசில்-தங்குட்டம்; உயிர் தங்கு மிடமாகிய உடம்பை இவகேகுறித்தது. 'பக்கில்' என்ற பாடத்துக்கும் பொருள் இதுவே. யாக்கைக்கு, குவவுருபு - கொள்ளுதற் பொருளதாகாமல் இடப்பொருள தாதலால், உருபுமயக்கம். ஈசசிறகு - மிக்கசிறுமைக்கு எதிர்த்துக் காட்டியதோர் அளவை. கொல்-வினா வோடு இரக்கம். உம்-இழிவுசிறப்பு. ஏகாரம் - இகச்சி.

ஒன்று + துசசில் = ஓர் துசசில்: ஓர், ஓாதோல், ஓர்கோல் என்பனவும் இவ்வாறே. இதனால், 'ஒன்றுஇரண்டு என்னும் எண்கள் ஓர் ஈர் என்கிற்பது வருமொழிமுதலில் உயிர்வருட்டாததே' எனவும், 'முதல்களை அகரம்பெற்று ஒரு இரு என நிற்பது மெய்வருமிடத்தே' எனவும், 'இவை மாறுபடவரின் கருவாம்' எனவும், சிலர் கூறுவது உபதியன்று. ஆனதுபற்றியே, தொல் காப்பியத்தில் அக்காலத்துப்பெரும்பான்மைவழக்குப்பற்றி அவ்வனங்குறி யிருந்ததை நன்னூலார் குறுகத்துரிசல்களால் ஒழித்து இலக்கியங்கண்டு "முதல்கொண் முதல்கொண்" என்றும், "புன்மண்புள்ளி ரகரமாக, இடண்ட னெற்றையிரேக உவவருமே" என்றும் பொதுப்படச சூத்திரஞ் செய்தன ரென்க. இவ்வனங்கிருக்க, இக்காலத்தார்சிலர் அன்னுலுமையிலும் அவ்வறையறையைப் புகுத்துதல் தாற்கருத்துக்கு ஒத்ததன்றும். அன்னுலார்தாமே "ஆனவொன் ருதியோரிடையொப்பினமே," "வேறவற்றெண்ணுமோர் பொதுவினே வேண்டும்" என மெய்முதல் மொழிமுன் ஓர் என உபயோகித்திருத்தல் காண்க. "உயர்வ பதினென்றும்" என்ற பழம்பாட்டில் "சீர் பறவை நாற்காலோட்ப்பந்தியம்" என்றதையும் கோக்குக. "அசசாணி யன்னதோரகோல்," "ஆயிரங்காக்கைக் கோர்கல்" என இவ்வாறுவந்துள்ளவை அளவிறந்தன. இக்காலடியாரில், உயிர்முதலோடு மெய்முதலோடு வாசியற ஓர் என நின்றது. "வெவ்யிருங் காக்க வோருயிர் னுண்டோ வில்லையோ" என்ற திருவள்ளுவர்தனிப்பாடலிலும், "உம்மையெசச மிருவீற்றினும்" என்ற தொல்காப்பியந்திலும், 'ஒருவாறு' என உலக வழக்குச்

செய்யுள்வழக்கு இரண்டிலும் உயிர்முதல்முன் ஒரு எண் வந்தது. நக்கீரர் நச்சினார்க்கினியர் பரிமேலழகர் முதலிய முன்னோரைகளிலும், பஞ்சதந்திரம் முதலிய பின்னோரை அடைகளிலும் இப்படியே காணலாம்.

மூன்றாமடியில் இனவேதுகை காண்க.

இசெய்யுள் - ஓநவிகம்பநேரிவைவெண்பா, (க)

சுஉ. தோற்போர்வை மேலுங் துளைபலவாய்ப் பொய்ம்மறைக்கு
மீப்போர்வை மாட்சித் துடம்பாணன்—ரீப்போர்வை
பொய்ம் மறையாக் காரம் புகலாது மற்றதனைப்
பைம்மறியாப் பார்க்கப் படும்.

(இ - ன்.) உடம்பு-இவவுடம்பு,—தோல் போர்வைமேலும்—தோலாகிய போர்வையின்மேலும், துளை பல ஆய்-பல துளைகளையு முடையதாய், பொய் மறைக்கும்—(தன்னிடத்திலுள்ள) அசுத்தநிலைமறைக்கின்ற, ரீ போர்வை-மேலேபோர்க்கும் ஆடைமுதலியவற்றால், மாட்டா தது - அருகையுடையது: ஆனால்-ஆதலால்,— ரீ போர்வை - மேற்போர்வையினால், பொய் மறையா- (அதனிடத்துள்ள) அசுத்ததியை மறைத்தது, காரம் புகலாது-விரும்பிப் புகழ்ந்துசொல்லாமல், அதனை - அடையுடம்பை, பை மறி ஆ - பையைப்போல (உட்பக்கம் வெளிப்பக்கமாய்படி) மாற்றியதாக, பார்க்கப்படும் - ஆராய்ந்து பார்க்கவேண்டும்; (எ - று.)

மேலே அழகியதாயிருக்கின்ற பையை உட்புறத் திருப்பிப்பார்த்தால் அதிலுள்ள ஆபாசங்கள் விளங்குவதுபோல, பன்றாக ஆராய்ந்துபார்த்தால் உடம்பினுள்ளே பல அசுத்தங்களும் தெரியவரு மென்று கருத்து.

துளை பல - கண் செவி மூக்கு வாய் முதலிய ஈவதனாவாகுகள் மீப் போர்வை பொய்ம்மறையா என்பது-மேல்தோலின் அழகையும்ஆடையணி களின் அழகையுமே கண்டு உடம்பினுள்ளே உள்ள அசுத்தியை அடியோடே அறியாமல் விட்டு என்பதடி. இஃகாறு அதனுண்மையை ஆராய்ந்தறிந்தவர்கள் அதனிடத்தது வெறுப்பையுடையவர்களாய்த் துறந்து முதலிபொருளால் வறென்பதாம். காமம்புகலுதல்-புனைந்துரைத்தல், “காமஞ்செப்பாது கண்டதுமொழிமோ” என்ற குறையுறாமைசுத்திற் போல, இங்கே ‘பைம்மறியாப் பார்க்கப்படும்’ என்றதை, மணிமேகலையில் வருகிற “மக்களயாக்கை யிதவெனவுணர்ந்து, மீக்கோ யிதனைப் புறமறிப்பாராய்” என்பததோடும், குறையுறாகப்பொருளுரையில் வருகிற ‘பைம்மறியா நோக்கப்பருந்தார்க்குத் தகைமைதது’ என்பததோடும் ஒப்பிடுக. ‘தோளை’ என்றும் பாடம்.

போர்வை-போர்க்கப்படுவது; ஐ-செயப்படுபொருள்விகுதி, வ - வருத்தப்பெறு. தன்வினை பிறவினைகட்குப் பொதுவாகிய ‘மறையா’ என்றவினை யெச்சம், இங்கே பிறவினைப்பொருளதாய் நின்றது. மற்று-அசை.

முதலிரண்டடியில் இனவேதுகை காண்க, (உ)

சுரு. தக்கோலம் தின்று தலைநிறையப் பூச்சுடிப்
பொய்க்கோலம் செய்ய பொழியுமே—யெக்காலு
முண்டி விளையுந்நைக்கு மெனப்பெரியோர்
கண்டுகை விட்ட மயல்.

(இ - ள்.). 'எக்காலம் - எப்பொழுதும், உண்டி - உணவாகிய, விளையுள் - தொழிலினாலேயே, உறைக்கும் - உறுதிபெறும்', என-என்று, பெரியோர் - (அறிவார்) பெரியவர்கள், கண்டு-உண்மையுணர்ந்து, கைவிட்ட - வெறுத்துவிட்ட, மயல்-செத்தையாகிய உடம்பின் அசுத்தங்கள், —தக்கோலம் தின்று-வாசனைப்பண்டங்களை மென்றுதின்று, தலை நிறைய-தலையிற் றரம்ப, பூச்சுடி - புத்தபட்சோச குட்டிக்கொண்டு, பொய்க்கோலம் செய்ய - பொய்யான அலங்காரங்களைச் செய்துகொள்வதனால், ஒழியுமே-நீங்குமோ.

தக்கோலம் - வால் நிறு: "தக்கோலம் தீம்பூத் தகைசா லிலவங்கங் கற்பூஞ் சாதியோ டைத்து" என்கிற து முகவாசப்பண்டங்களுள் ஒன்று; இது, மந்தை நான்கிற்கும் உபலக்ஷணம். நிலையில்லாமையாற் பொய்யாகிய உடம்பிற்குச் செய்யப்படுவதனாலும், உள்ளேபொருந்திய தூக்கத்ததை ஒழித்திடாமையாலும், 'பொய்க்கோலம்' என்றார். 'சோற் றுவெடுத்த சுவர்' என்றாற்போல, 'எக்காலம் உண்டிவிளையுந்நைக்கும்' என்றார். மயல், தூரல், செத்தை என்பன - ஒருபொருட்சொற்கள். மயல் என்றசொல் இப்பொருளதாதலை "வம்புண் கோதையர் மாற்று மயலரோ" எனச் சித்தாமணியிலுங் காண்க.

விளையுள் - 'உள்' என்னும் ஏழனுருபு இடப்பொருளதாகாமற் காரணப் பொருளதாதலால், உருபுமயங்கும். ஏ - எதிர்மறை. உம் - முற்று. கைவிட்ட, கை - உபலக்ஷணம்.

"மெய்ப்படு சாந்நம் பூய நிகாணி சுமமு மேனும், கைப்படு சாந்நம் பூயந் கொண்டலாற் கலக்க லாகா, ப்படு பித்து நெய்த்தோ மசுட் சோ மமுகற் புன்றோற், பொய்ப்பட வுரைத்த துண்டோ பொன்னனீர் நம்முனாமால்" என்னுஞ் சித்தாமணியை இங்கே நோக்குக.

இரண்டாமடியில், யகரமெய் - புகேதுகை.

(ரு)

சுரு. தெண்ணீர்க் குவளை பொருகயல் வேலென்று
கண்ணில்புன் மாக்கள் கவற்ற விடுவெனோ
வுண்ணீர் களைந்தக்கா னுங்குஞன் றிட்டன்ன
கண்ணீர்மை கண்டொழுகு வேண்.

(இ - ள்.). உள் நீர் களைந்தக்கால் - (கண்களின்) உள்ளே யிருக்கின்ற நீரை எடுத்துவிட்டால், அங்கு குன்றிட்டன்ன-நுங்கைத் தோண்டி யெடுக்கப்பெற்ற பனங்காயின் ஒடுபோன்ற, கண்-கண்களின், நீர்மை-(இழிவான) தன்மையை, கண்டு ஒழுகுவேன்-பார்த்துவருகின்ற நான்,—(அக்கண்களை),

‘தென் நீர் குவளை - தெளிந்த நீரில் தோன்றிய நீலோற்பல மலர்போலும்: பொரு கயல் - போர்செய்து பிறழ்கின்ற இரட்டைக்கயல்மீன் போலும்: வேல் - வேலாயுதம்போலும்,’ என்று - என்றுசொல்லிப் புகழ்ந்து, கண் இல்புல் மாக்கள்-நல்லறிவில்லாத அற்பமனிதர்கள், கவற்ற-(என்மனைதக்) கவலைப்படுத்துவதனால், விடுவெனோ-நான்கொண்ட துறவை) விடுவேனோ?

கண்களுக்குக் குவளை-நிறத்தினாலும் மெய்மையினாலும் அழகினாலும், கயல் - வடிவினாலும், பிறழ்ச்சியினாலும், வேல் - கூர்மையினாலும் ஆடவரை வருத்துதலாலும், இம்முன்றும் - வடிவத்தினாலும் உவமை கூறப்படும். ‘அன்று மலர்ந்த வாடாமலர்’ என்பார், ‘தெண்ணீர்க்குவளை’ என்றார். பொரு என்னும் அடைமொழியை வேலோடுக்கூட்டலாம். இழிவுதோன்ற, ‘மாக்கள்’ என்றார். மாக்களெனப்படுவார்-மனவுணர்ச்சி யில்லாமல் ஐம் பொறியறிவுமாத் திரமேயுடைய விலங்குபோன்ற ஒருசார் மானிடங்கள். மக்களாவர்-ஐம்பொறியுணர்வோடு மனவறிவுமுடையவர்; விவேகிகளான மனிதர். “மாவும் மாக்களும் ஐயறிவின்வே,” “மக்கள்தாமே ஆற்றிவயிரே” என்னுந் தோல்காப்பியர் குத்திரங்களைக் காண்க. மா என்பது விலங்கின் பெயராதலால், அதன் பன்மையான மாக்கள் என்பது - விலங்குபோன்ற அவிவேகிகளை உணர்ந்துமென்க. கவற்ற விடுவெனோ என்பதற்கு-கவலைப் படுத்தி மயக்கும்படி மனத்தைப் போனவழியில் விட்டுவைப்பேனோ? என்றும் பொருள் கூறலாம்.

கவற்று என்ற பிறவினைப் பகுதியில், கவல் - தன்வினைப்பகுதி, ற - பிறவினைவிருதி, ஓ-எதிர்மறை. குன்றிட்டு, குல்-பகுதி. குலுதல்-குடைதல்.

இது-ஒருவிகற்புள்ளிசை வேண்பா. அடித்தசெய்யுளும் இது. (ச)

சுரு. முல்லை முகைமுறுவன் முத்தென் நிலைபிதற்றுங்
கல்லாப்புன் மாக்கள் கவற்ற விடுவெனோ
வெல்லாரும் காணப் புறங்காட் டிதிர்ந்துக்க
பல்லென்பு கண்டொழுது வேன்.

(இ - ன்.) எல்லாரும் காண-யாவரும் பார்க்கும்படி, புறங்காட்டு-ஊருக்குப்புறத்திலே யுள்ள நன்காட்டில், உதிர்ந்து உக்க-சிந்திக்கிடக்கின்ற, பல் என்பு-பற்களாகிய ஏலும்புகளின் தன்மையை, கண்டு ஒழுக்குவேன்-பார்த்து வருகின்ற யான், ‘முறுவல் - அப்பற்கள், முல்லை முகை - முல்லையரும்பு கன்போலும், முத்து - முத்துக்கள்போலும், என்ற இவை-என்று இத்தன்மையனவான புகழ்ச்சிகளை, பிதற்றும்-சொல்லிக்கொண்டு திரிகிற, கல்லா புல் மாக்கள் - (மெய்ந்துல்களைப்) படியாத அற்பமனிதர்கள், கவற்ற-கவல் விக்க, விடுவெனோ - விடுவேனோ? (எ - று.)

பல்லுக்கு முல்லையரும்பும் முத்தும் - வெண்ணிறத்தாலும், வடிவினாலும், அழகினாலும் உவமை கூறப்படும். உதிர்ந்து உக்க - ஒருபொருட்பன் மொழி. உக்க, உரு - பகுதி. என்றிவை - விகாரம். (ஈ)

சசு. குடருங் கொழுவுங் குருதியு மென்புந்
தொடரு நரம்பொடு தோலு—மிடையிடையே
வைத்த தடியும் வழுப்புமா மற்றிவற்று
ளெத்திறத்தா றிரங்கோதை யான்.

(இ - ன்.) குடரும்-குட லும், கொழுவும்-கொழுப்பும், குருதியும்-இரத்
தழும், என்பும்-எலும்பும், தொடரும்-ஒன்றோடொன்று தொடர்ச்சியாயிரு
க்கின்ற, நரம்பொடு-நரம்பும், தோலும்—, இடை இடையே வைத்த-(இவ
ற்றின்) நடுவிலே நடுவிலே வைத்த, தடியும் - தசையும், வழுப்பும்-நிணமும்,
ஆம்-ஆகிய, இவற்றுள்-இவைகளுக்குள், ஈர் கோதையான்-குளிர்ந்த மாலை
யையுடைய இப்பெண், எ றிறத்தான்-எந்தப்பகுதியையுடையவள்? (எ-று.)

எத்திறத்தான் - 'என்ன மேம்பாடுடையன்' எனினுமாம்.

'இங்குச் சொல்லப்பட்ட குடல் முதலியவற்று லாகியதே உடம்பாத
லால், இவற்றுள் ஒன்றாயினுந் சுத்தமுடைய பொருளாண்டோ? பாரும்'
என்று, பெண்ணுடைசமிக்கு அறங்கைவிட்ட ஒருவனை நோக்கிச் சொல்லியது.

குடர்—குடல்; ஈற்றுப்பொலி. இடையிடையே - அடுக்குதொறுப்பொரு
ளது. ஏ, மற்று - அசைகள். ஈர்க்கோதை—ஈர் + கோதை.

இச்செய்யுள் - அருவருப்புத்தோன்றக் கூறினமையால், இழிப்புச்
சுவையாணிக்கு உதாரணமாம்.

"என்புனை நரம்பிற் பிண்ணி யுதிர்த்தோய்த் திறைச்சி மெத்திப், புன்
புறத் தோலைப்போர்த்து மயிர் புறம் பொலிய வேய்த்திட், டொன்பது வாயி
லாக்கி யுன்பயில் குரம்பை செய்தான், மன்பெருந் தசச னல்லன் மயங்கி
றூர் மருளவென்றான்" என்னுந் சிந்தாமணிச் செய்யுள் இங்கு உணரத்
தக்கது.

(க)

சஎ. ஊறி யுவர்த்தக்க வொன்பது வாய்ப்புலனுங்
கோநிக் குழம்பலைக்குங் கும்பத்தைப்—பேதை
பெருந்தோளி பெய்வளா யென்னுமீப் போர்த்த
கருந்தோலாற் கண்ணிளக்கப் பட்டு.

(இ-ன்.) ஊறி-(மலங்கள்) சுரந்து, உவர் தக்க-வெறுக்கத்தக்க, ஒன்பது
வாய் புலனும் - நவத்துவாரங்களாகிய உறுப்புக்களெல்லாம், குழம்பு-மல
த்தை, கோதி அலைக்கும்-சிதறிச்சிதறி வெளிப்படுத்தப்பெற்ற, கும்பத்தை-
(மாதரது) உடம்பாகிய பாண்டத்தை (நோக்கி),-பேதை-அறிவில்லாதவ
வன்,—மீ போர்த்த கருந் தோலால்-அதன்மேற் போர்க்கப்பட்டுள்ள பெ
ரிய தோலினாலே, கண் விளக்கப்பட்டு-கண்களுக்கு ஒளிபெறுமபடி செய்ய
ப்பட்டு, -'பெருந்தோளி-பெரியதோள்களையுடையனே! பெய் வளாய்-இடப்
பட்ட வளையல்களை யுடையவளே!' என்னும்-என்று புகழ்த்து சொல்வான்.

பேதை இவ்வாறு ஆவனெனவே, அறிவுடையவன் அதனழிவை அறிந்து துறந்து முத்திபெருவனென்றதாம். 'மீப்போர்த்த கருந்தோலாற் கண்விளக்கப்பட்டு' என்றது-மேற்போர்த்துள்ளதோலினழிகையே பார்த்து மோகித்து உள்ளின் அசுத்தத்தை நோக்காமல் என்றபடி. 'பெருந்தோன்' என்றார், மகளிர்தோன் பருத்திருத்தல் நல்லிலக்கண மாதலின்; "தோன் கண்ணென மூவழிப்பெருகி" என்றார் கலித்தொகையிலும்.

ஒன்பதுவாய்ப் புலனும், உம்-முற்று. பேதை என்னும் என இயக்கக், பெய்வனாய்-வினைத்தொகைப் புறத்துப் பிறந்த அன்மொழிக் தொகையாகிய 'பெய்வனை' என்பதன் ஈறுகிரிந்த விரி.

இசெய்யுளில் இவ்வேதுகை காண்க.

(எ)

சுறு. பண்ட மறியார் படுசாந்துங் கோதையுங்
கண்டுபா ராட்டுவார் கண்டிலர்கொன்—மண்டிப்
பெடைச்சேவல் வன்கழுது றோத்திட்டுக் குத்தன்
முடைச்சாகா ட்சிற முழி.

(இ - ன்.) பண்டம் - (உடம்பாகிய) பண்டத்தின் இழிவை, அறியார் - அறியாமல், படு சாந்தும் - பூசப்பட்ட சந்தனத்தையும், கோதையும்-மாலை யையும், கண்டு-பார்த்து (மயங்கி), பாராட்டுவார்-(அபவடம்பைப்) கொண் டாடுபவர்கள், - முடை சாகாடு-முடை நாற்றத்தையுடைய (இவ்வுடம்பா கிய) பண்டி, அச்சு இற்ற உழி - (உயிராகிய) அச்சு முறித்து இறந்தபொழுது, (அதனை), பெடை சேவல் - பேடையும் ஆணுமாகிய, வல் கழுது - வலிய கழுதுகள், மண்டி - நெருங்கி, பேத்திட்டு-இடத்தைவிட்டு இழுத்து, குத்தல் - குத்தித் தின்னுதலை, கண்டிலர்கொல் - பார்த்திலரோ (எ-று.)

கண்டென்னாராயின் அருவருப்புக்கொண்டு உடனே வெறுத்துத் துறப் பரே யென்றபடி.

பெடை சேவல் - முறையே பறவைகளின் பெண்பெயரும், ஆண்பெய ருமாம். முடை-ஒருவகை தூக்கந்தம். சாகாடு சகடமென்னும் வடமொழி யின் சிதைவு; இது சகடி என்றும், சாடு என்றுஞ் சிதைத்து வழங்கும். அச்சு - சக்கரங்கோத்த மரம்; அஃகமென்னும் வடசொல்லின் சிதைவு. 'அச்சு' என்ற சொல்லின் நயத்தால், அச்சாணியென்றும் உயிரென்றும் பொருள்படுதல் காண்க. இற்றுழி - விகாரம்.

அசசில்லாமல் வண்டி செல்லாததுபோல உயிரில்லாமல் உடம்பு இயங்காததலால், உடலை வண்டியென்றும், உயிரை அசசென்றும் உரு வகப்படுத்தினார்.

'கொண்டுபாராட்டுவார்' என்ற பாடத்துக்கு - பூசுவன முடிப்பன முதலியவற்றால் உடம்பை அலங்கரித்து ஆதரிப்பவரென்க. 'கொத்தல்' என்றும் பாடம்,

(அ)

சக. குழிந்தா ரிடுதலை கண்டார்நெஞ் சுட்கத்
குழிந்தாற்ந்த கண்ணவாய்த் தோன்றி—யொழிந்தாரைப்
போற்றி நெய்நிணி நிற்றிதன் பண்பென்று
சாற்றுகொல் சாலர் சிரித்து.

(இ - ள்.) குழிந்தார்-இறந்தவர்களுடைய, இடு தலை-(இடுகாட்டிற்)சிக்
சிக் கிடக்கின்ற தலைகள், —கண்டார் நெஞ்சு உட்க-(தம்மை)கண்டவர்கள்
நெஞ்சம் அஞ்சுமபடி. குழிந்து ஆழந்தகண்ண ஆய்-மிகவும் ஆழந்திருக்கின்ற
கண்ணோபுடையவையாய், தோன்றி-காணப்பட்டு, — ஒழிந்தாரை-மற்றவர்
களைக்குறித்து, 'போற்றி-(உயிர்வாழாதபடி உகுகளைப்) பாதுகாத்துக்கொ
ண்டு, நெய் (துறவறமாகிய) எல்லவழியிலே, நின்பின்-நில்லுவதன்: இதன்-
இவயுடம்பினது, பண்பு-குணம், இற்று-இப்படிப்பட்டது', என்று—, சால்-
மிகவும், சிரித்து—, சாற்றுகொல் சொல்வனபோலும்; (எ - று.)

குழிந்து ஆழந்த - ஒருபொருட்பன்மொழி கண்ண - சிவையடியாகப்
புறந்த பலவீன்பாற் பெயர் ஒழிந்தார் - இறவாமல் சன்றவரான். இற்று -
இருகரசுட்டடியாப்பிற்றத ஒன்றன்பாறகுறிப்புமுற்று; று - விருதி.

பற்கள் வெட்டிதோன்றும்படி வாயதிறந்து கிடக்கின்ற இறந்தவரது
வெண்டலைகள் உடம்பைவிருட்புகுற அறிவிலாநை கோக்கிச் சிரித்துச்
சாற்றமெனக் கூறுதலால், நற்குறிப்பேற்றவனின், 'கொல்' என்றது, அதன்
உருபாய் நின்றது. (சு)

நுபு ரியோயார் வெண்டலை யுட்கச் சிரித்து
யெயிநிசுதுஞ் செம்மாப் பவரை—யெயிநிந்தார்
கண்டிற் றிதன்வண்ண மென்பதனாற் றம்மையோர்
பண்டத்துந வைப்ப திலர்.

(இ - ள்.) உயிர் போயார்-உயிர்க்கினவர்களுடைய, வென் தலை-(இடு
காட்டிற்கிடக்கின்ற) வெண்மையான தலைகள், உட்க-(கண்டவர்) அஞ்சும்
படி, சிரித்து—, செம்மாப்பவரை-(இவ்வாழ்க்கையின்பத்தால்) மிகக்களித்
திருப்பவர்களை, செயிநிசுக்கும்-(அக்களிப்பாகிய) குற்றம் நீக்கசெய்யும்;
செயிநிந்தார்-குற்றம் நீக்கினவர்கள், கண்டு - ('அத்தலைகளைப்) பார்த்து,
இதன்வண்ணம் இற்று என்பதனால்-இதன் குணம் இப்படிப்பட்டதென்று
நினைப்பதனால், தம்மை-தங்கள் உடம்பை, ஓர்பண்டத்துள் வைப்பதுஇவர்-
ஒருவகைப்பொருளில் வைத்து என்னுகின்ற தொழிலில்லாதவராவா ஒரு
பொருளாக வைத்து மதியா ரென்றபடி; (எ - று.)

உடம்பை வெறுத்துத் தவஞ்செய்து வீடுபெறுவ ரென்பதாம்.

இறுமாப்பவர், அல்லாப்பவர், சோகாப்பவர் என்பனபோல, 'செம்மாப்
பவர்' என்பது-ஒருசொல். வெண்டலை-மேல்தோலழித்து எலும்பு மாக்கி
மாய் நிற்குந் தலை. (கடு)



௬-ஆம் அதிகாரம்.—துறவு.

அதாவது-புறமாகிய செல்வத்தினிடத்து உண்டாகின்ற 'எனது' என்னும் புறப்பற்றையும், அகமாகிய உடம்பினிடத்து உண்டாகின்ற 'யான்' என்னும் அகப்பற்றையும் விடுதலைக்கூறுவது. தானல்லாத உடம்பையானென்று கருதி அதனிடத்துப் பற்றுச்செய்தல் 'அஃங்காரம்' என்றும், தன்னோடு இயைபில்லாத பொருளை எனதென்றகருதி அதனிடத்துப் பற்றுச்செய்தல் 'மமகாரம்' என்றும் வடநூலிற் பெயர்பெறும்.

இந்தூலில் செல்வநிலையாமை, இளமைநிலையாமை, யாக்கைநிலையாமை, அறன்வலியுறுத்தல், தாய்தன்மை, துறவு என அதிகாரங்களை முறைப்படுத்தித் திணைமைக்குக் காரணம்-செல்வம் இளமை உடம்பு என்னும் இவற்றின் நிலையில்லாமையையும், இவற்றுற் செய்யத்தக்க தருமத்தினது நிலையுடைமையையும், அறத்தைச் செய்யவொட்டாமல் மனத்தை மயக்கிக்கெடுக்கின்ற மகளிருடலின் அசுத்தமான தன்மையையும் அறிந்து நிலையில்லாதபொருள்களினிடத்திற் பற்றைவிட்டிடுதலையுடைய அறத்தைப் பற்றவேண்டுவதாத வென்க.

துறவு - துறத்தல்: தொழிற்பெயர்; துற - பகுதி, உ-விகுதி, வ்-உடம்படுமெய்: வு-விகுதி யென்றனும் உண்டு.

100. விளக்குப் புகளிருண் மாய்த்தாங் கொருவன்
றவத்தின்முன் நிலலாதாம் பாவம்—விளக்குநெய்
தேய்விடத்துச் சென்றிருள் மாய்த்தாங்கு நல்வினை
தீர்விடத்து நிற்குமாந் துது.

(இ - ள்.) விளக்கு - தீபம், புக - (சூரிடத்திற்) பிரவேசிக்க, இருள் - (அதற்குமுன்பு அங்கேயிருந்த) இருட்டு, மாய்த்தாங்கு - அழிதல்போல, ஒருவன்-ஒருவன்செய்யும், தவத்தின்முன்-தவத்திற்குமுற்பட்டு, பாவம்-தீவினை, நிலலாது-அழியும்; விளக்கு நெய்-அத்தீபம் எரிவதற்குக் காரணமான நெய், தேய்விடத்து-குறைந்தபோமிடத்து, இருள்—, சென்றமாய்த்தாங்கு-(அவ்விடத்திற்) போய்ப் பரவுதல்போல, நல்வினை-அத்தவஞ் செய்தற்குக்கருவியான துறவாகிய புண்ணியம், தீர்விடத்து - நீங்குபிடத்தில், -தீய - பாவம், நிற்கும் - வந்துநிற்கும்; (எ - று.)

துறவிலு லுண்டாகும் நன்மையும், அஃது இல்லாதபோது உண்டாகும் தீமையும் உபமானமுக்கதால் இச்செய்யுளில் விளக்கப்பட்டன.

தன்பகையாகிய அறம்வளர்தலின் தனக்குநிலையில்லாமல் தீவினைமெலிதலால், 'தவத்தின்முன் நிலலாதாம் பாவம்' என்றார்; "அல்லவை தேய அறம் பெருகும்" எனத் திருவள்ளுவனார் கூறியதும் இங்குத்துப்பற்றியே. தவம், பாவம்-தபஸ், பாபம் என்னும் வடசொற்களின் திரிபுகள். நவமா வது-மனம் பொறிவழிபோகாது நின்றற்பொருட்டு விரதங்களால் உணவு சுருக்குதல் முதலியன. பெரும்பான்மைபற்றி, தவம் துறவறத்தின்மேல்கின்றது; "தானந்தவ பிரண்டுந் தங்க" என்ற திருக்குறளிற் போல.

விளக்கு - (பொருள்களை) விளக்கச் செய்வதாகிய தீப்பிரம்புக்குமுத னிலைதிரிந்த தொழிலாருபெயர்; வினைமுதற்பொருள்விதுதி புணர்ந்து கெட்ட பெயரென்றும் கொள்ளலாம். புக-காரணப்பொருளில் இறந்த காலவகாட்டிய செய்வென்கச்சம். ஆங்கு-உவமவுருபு. காரணமாகிய நெய்யின் தேய்தலைக் கூறி, காரியமாகிய விளக்கின் தேய்வைப் பெறவைத்தார். அதி காரமனோக்குந்நெய்யினை துறவு எனப்பட்டது. 'ஆம்' இரண்டும்-அசை. தேய் விடத்து-எதிர்காலவினையெச்சம்; தேய்வு இடத்து என்றும் பிரிக்கலாம்; தீர்விடத்து என்பதற்கும் இயவாரே. து-குறிப்பு வினையாலையும்பெயர், முன் இல்லாதாம் என்றும் பதம் பிரிக்கலாம்.

துறவறத்திற்குவிளக்கும், பாவத்திற்குஇருளும்உவமை;உவமையணி.

இரண்டாமடியிலும், நான்காமடியிலும், இவ்வேதுகை. (சு)

ருஉ. நிலையாமை நேயமூப்புர் சாக்காடென் மெண்ணித் தலையாயார் தங்கருமஞ் செய்வார்—தொலைவில்லாச் சத்தமுஞ் சோதிடமு மென்றும் சுவைபிதற்றும் பித்தநிர் பேதையா ரில்.

(இ - ன்.) தலை ஆயார்-மேலானவர்கள்;—நிலையாமை-(செல்வம்) நிலை யில்லாமலிருத்தலையும், நோய்-(உடம்புக்கு)வியாதிவருதலையும்,மூப்பு-கிழத் தனம் உண்டாதலையும், சாக்காடு என்று-மரணம் நேர்தலையும், எண்ணி - ஆராய்ந்து, தங்கருமம் செய்வார்-தாம் செய்யவேண்டும்தொழிலாகியதுறத் தலையேசெய்வார்கள்; (அதனைச்செய்யாமல்), தொலைவு இல்லா - முடிவில் லாத, சத்தமும்-இலக்கணதாலும், சோதிடமும் கணிததாலும்,என்றஇவை- என்றுசொல்லப்பட்ட இவற்றை, பிதற்றும் - விடாமற் சொல்லிக்கொண்டு திரிகின்ற, பித்தநிர்-பைத்தியம் பிடித்தவர்போல, பேதையார் - அறிவில் லாதவர், இல் - (எவரும்) இல்லை; (எ - று.)

செல்வங்களும் அவற்றை அனுபவித்தற்கு உரிய உடம்பும் கெடுத்தன் மையானவாதலைக் கருதி ஞானதூல்களைக்கற்றுத் தேர்த்து துறவுபுணர்ந் தாயாமல், சத்தம் முதலிய தூல்களையே முக்கியமாகக்கொண்டுஒப்பொழுதும் பயின்றுவிண்காலங்கழிப்பது பேதையை யென்பதாம்.

தொல்காப்பிய வுரையிலும், கலித்தொகையுரையிலும், ஈசரிஞாக்கினி யர் சினை. வியாகரணம் சத்தல் திருத்தம் ஐயோதிவதம் கல்பம் எனவேதத் திற்கு அங்கமாகவுள்ள ஆறுசாஸ்திரங்களுக்கும் கூறிவருமிடத்து, சோதிட மென்பதற்கு ஈடாக 'நாராயணியம் வாராகம் முதலிய கணிதமும்' என்று எழுதியிருத்தல்கொண்டு, சோதிட மென்பது கணித தூலாதல் துணியப் பகிம், "எண்ணெழுத்திகழேல்," "எண்ணெழுத்துக்கண்ணெனத்தரும்," "எண்ணென்பவேனை யெழுத்தென்ப இயவிரண்டுங், கண்ணென்ப வாழு முயிர்க்கு," "எண்ணெழுத்துங் கண்" எனப் பலவிடத்தும் சிறப்பித்துக் கூறப்படுந் தன்மையன வாதலால், மற்றைய சாஸ்திரங்களை யெடுக்காமல் இவ்விரண்டையுமே எடுத்தார். "காணுதம்பாணிநீயஞ்ச ஸர்வராஸ்த்ரோப

காரகம்' என வடநூலாரும் இவ்விரண்டு அங்கங்களை யுமே எடுத்துக்கூறுதலுங்காண்க. அறம் முதலியபொருள்களைக் காணுதற்குக் கருவியாகிய இவற்றை அவ்வனங் கருவியாகக்கருதாது பயனாகவே எண்ணிப் பாராட்டியபயில்பவர், 'பித்தற்றுப் பித்தர்' என இழுப்பட்டனர். சத்தம்-சாத்தாஸ்திரமும், சோதிடம் - கிரகசஞ்சாரத்தால்வரும் பயனை யுணர்த்துஞ் சோதிடசாஸ்திரமும் மென்றுவ கொள்ளலாம். 'பித்தரிற் பேதையாரில்' என்றது, இவாகநாறிமூடாதலால். அசிகாரத்தால், 'தம்கருமம்' என்றது-தறவாம்; அன்றியும், அரிய மாட்டிடப்பிறப்பு எடுத்ததன்பயன் முதலிபெறுதலே யாதலால், அதற்குக்காரணமான தாவறம் தம்கருமமேயாம்.

மூப்பு, சாக்காடு-தொழிற்பெயர்கள். மூ, சா-பகுதிகள்: பு, காடு-விருதிகள். 'என்று' என்னும்எண்ணிடைசெய்சாஸ்திர, 'நிலையாமை' முதலியநான்குநெடுங் கூட்டுக; அவையிலில் ஒன்பதாள் குத்திரத்தினால், இது தொகைபெறாமல் வந்தது. தலையாயார்-உத்தமா. ஆபா, ய் இறந்தகாலவிடைநிலை, தங்கருமஞ்செய்வார் தலையாயார் எனமாற்றி, துறவுபூண்பவரே தலைமையானவரெனினுமாம் கருமம்-கர்மம்; வடசொல், இல்லா-சுறுகெட்டஎதிர்மறைப்பெயரச்சம்; வினையெச்சமாகக்கொண்டு, ஸ்யவில்லாமல்என்றுமாம். அவைதாம் கற்றுமுடிவதற்கு ஆயுள்போதாதபடி பட்டிருத்தலால், 'தொலைவில்லா' என்றார். சத்தம், சோதிடம் என்பவை-ஈப்தம், ஜ்யோதிஷம் என்பவற்றின்சிறைவுகள். சத்தமென்னுஞ் சொல்லின் பெயர், ஆகுபெயராய், அதனிலக்கணத்தை யுணர்த்தும் வியாகரண சாஸ்திரததைக்குறித்தது. 'என்ற' என்னும்பெயரச்சத்து அகரவீறு தொகுத்தல். ஆவகு-அசை. இல் இல்லையென்பதன்விநாயம்; இச்சொல்இருகிணையம்பால் மூவிடகட்டும்பொதுவானகுறிப்பு முற்றுப் பகாப்பதமாதலால், 'பேதையார்' என்ற பலர்பால் எழுவாயைக்கொண்டது. (உ)

103. இல்ல மிளமை யெழில்வனப்பு ம்கூற்றற்
செல்வம் வலியென் றிவையெல்லா—மெல்ல
நிலையாமை கண்டு ரெடியார் துறப்பர்
தலையாயார் தாமுய்யக கொணம்.

(இ - ள்.) தலை ஆயார்-மேலானவர்கள்,—இல்லம் - இல்லறவாழ்க்கையும், இளமை யெனவனமும், எழில்-வாசலும், வனப்பு-அழகும், மீக்கற்றம்-மேம்பட்ட சொல்லும், செல்வம்-செல்வமும், வலி - வலிமையும், என்ற இவை எல்லாம்—, நிலையாமை - நிலையல்லாமல் அழிதலை, மெல்ல கண்டு - விரையாமல் ஆராய்ந்து அறித்து, ரெடியார்-காலதாமதஞ்செய்யாமல், தாம் உய்யகொண்டு-தாங்கள் (பிறவித்துன்பம் ஈகி) நற்கதிபெற்றுக் கடைத்தேறவண்ணி, துறப்பா-(இவற்றிற் பறறை) விடுவார்கள்; (எ - று.)

ஒவ்வொருசமயத்தில் இவற்றினிடத்தடைண்டாகும்வெறுப்பினால் இவ்நிலையிலனவென்றுதோன்றும்அறிவுநீடித்துள்ளுதுறவுக்கு ஏதுவாகாததலால், 'மெல்லநிலையாமைகண்டு' என்றார். இல்லம்முதலியன, மனத்தைமயக்கித்துறவற்பூணவொட்டாமல் தடைசெய்வன, இவற்றின்நிலையாமை

யை உணர்ந்தா லன்றி இவற்றிற் பற்றுவிடா தாதலால், நிலையாமைகண்டு துறப்பர் என்றார். சிருக்குதலில், 'நிலையாமை' என்னும் அதிகாரத்தின்பின்பு 'துறவு' என்னும் அநிகாரத்தை வைத்தமைவுங் காண்க. இவையெல்லாம் நிலையாமை, இவையெல்லாம் துறப்பர் என இருவகையாகவுங் கூட்டலாம். நிலையாமைகண்ட விடத்து இல்லம் முதலியவற்றை யொழித்து நிலையுள்ள உயர்கதியைப் பெற முயலாமல் வானா இருக்க மனம் விரும்பா தாதலால், 'செடியார் துறப்பா' என்றார்.

'தலையாயார்த்தாமுய்யக் கொண்டு' எனப் பாடமாயின், 'செடியார்' என்பதை எழுமையாக்கி, அறிவில்மிக்கவர் தலையாய ஆசிரியரைத் துணையாகுமாறுகொண்டு துறப்ப ரெனப் பொருள்கொள்ளலாம்.

இல்லம், அம் - சாரியை; இந்த மனையின் பெயர், மனைவாழ்க்கைக்கு இவ்வாறு பெயர். இல்லம்-குடிப்பிறப்புமாம். இனமையாவது காமச செவவி நகர்வதோ பருவம். எழில் - எழுச்சி, தொழிற்பெயர்: எழு-பகுதி; இல் - விசுதி. 'எழிலாவது - வளர்த்தமைந்த பருவத்தும் இது வளர்த்து மாரிய தன்றி இன்னும் வளரு மென்பது போன்று காட்டுதல்' என்றார் நச்சினாக் கினியர். 'வனப்பு' எனவருதலால், இங்கே எழில்-அழகாகாது; இனி, எழில் வனப்பு - ஒருபொருட் பன்மொழியாக யிக்க வனப்புமாம். மிககூற்றம் - சொற்செவவு; செல்வாக்கு: அதிகாரத்தோடு கூடிய சொல் என்றபடி; இதற்கு 'மேன்மையான சொல்லாகிய புகழ்' என்று உரைத்தால், "ஒன்று வலகத் துயர்ந்த புகழல்லாம், பொன்றுது நிற்பதொன்றில்" எனப் பிர சித்தமாக உள்ள புகழின் அறியாததன்மையோடு மாறுபடுமென மறுக்க, கூறப்படுவது, கூற்று, அம்-சாரியை, விசுதியுமாம். வலி-தேகபலம், மனோ பலம், சினைகபலம் முதலியன. என்றிவை-பெயரெச்சத்தின் அகரவது தொகுத்தல் இனி, என்று எனப் பிரித்து, எண்ணிடைச்சொல்லெனினு மாம். செடியார் - எதிர்மறைமுற்றெச்சம்; செடு-பகுதி; இ - சாரியை. (௩)

ருசு. துன்பம் பலநா ஞ்முநது மொருநாளே
யின்பமே காமுறுவ ரேழையா—ரினப
மிடைதெரிந் தின்னாமை நோக்கி மனையா
றடைவொழிந்தா மான்றமைந் தார்.

(இ - ள்.) ஏழையார் - அறிவில்லாதவர்கள்,—பல நாள் துன்பம் உழக் கும்-பலநாள் துன்பங்களை அனுபவித்தும், ஒரு நாளை இன்பமே-(அத னைப் பெறப்படுகிற) ஒருநாளே சுகத்தின்பத்தையே, காமுறுவர்-விரும்புவர்; ஆன்று அமைந்தார்-(அறிவால்) மிககு அதற்கு ஏற்ப அடங்குகிற்பவரோ வென்றால்,—இன்பம் இடைதெரிந்து-அவ்வன்பம் மாறுபடுவதை அறிந்து, இன்னாமை நோக்கி - (அதனால் வருந்) துன்பத்தைக்கண்டு, மனை ஆறு அடைவு ஒழிந்தார்- இவ்வாழ்க்கைவழியைச் சேர்தலைவிட்டுத் துறந்தார்.

இவ்வாழ்க்கையில் அனலிந்ததுன்பங்களை அனுபவித்திருக்கவும் அவற் றைக்கருதாமல் மறந்து ஒவ்வொருசமயத்து உண்டாகும் அற்பசுகத்தையே

பாராட்டி விரும்புதல் அறிவிலார்செயல்; அறிவுடையார் அவ்வின்பததின் சிறுமையையும், துன்பங்களின் மிகுதியையும் நன்றாகவுணர்ந்து துறந்துவிட வர் என்க.

“பண்ணுணர் வின்மை வறுமை யஃதுடைமை, பண்ணப்பணைத்த பெருஞ்செல்வம்” ஆதலால், அறிவிலார் ‘ஐயையார்’ எனப்பட்டனர். இன்பமே, ஏ-பிரிகிலையோடு இழிவுசிறப்பு. உழர்வும், உம்-இழிவுசிறப்பு. நாளோ, ஐ-சாரியை. காமமுது-காமமுது என்பதன் விகாரம்; ‘ஐயுது’ என்பது பேரால், இடை-விடைதல்: முதனிலைத்தொழிற்பெயர்; இடையுறென்பாரு முளர். இன்னொமை-எதிர்மறைப் பண்புப்பெயர்; இனிமையென்னும் பண்புப்பெயர், ஈறுபோய் இடைஇகரமுடி கெட்டி, எதிர்மறை ஆகாரமும் மைவிசுவியும் பெற்று, இன்னொமையென நின்று தென்க. மனை - இடவாருபெயர். ஆன்று என்னும் இறத்தகாலவியையெச்சத்தில், சால் என்பதன் மருஉவாகிய ஆல் - பகுதி; இனி. அகன்று என்பது ஆன்று என மருஉவாகிய ஆல்-பகுதி; இனி, அகன்று என்பது ஆன்று என மருஉவாயிற்றென்றதும் ஒன்று. நோக்கி ஒழிந்தார் என இயையும்.

‘ஆன்றவித்தார்’ என்றும் பாடமுண்டு; பொருள் அதாவே.

மேல் சுப-ஆஞ் செய்யுளும் இதுபோன்ற கருத்துடையதேயாம். (சு)

நூ. கொன்னே கழிந்தன் றிளமையு முன்னே
பிணியொடு மூப்பும் வருமாற்—துணிவொன்றி
யென்னெடு குழா தெழுநெஞ்சே போதியோ
நன்னெறி சேர நமக்கு.

(இ - ன்) துணிவு ஒன்றி-துணிதலைப் பொருத்தி, என்னெடு குழாது-
என்னெடுகூடி (செய்யக்கடவதை) ஆராயாமல், எழு - (புலன்களின்மேற்)
செல்லுகின்ற, தெருஞ்சே-மரமே! இளமையும்-யெளவனமும், கொன்னே -
வீணை [மறுமைக்கு வேண்டியதை செய்யாமலே], கழிந்தன்-து-கழிந்துபோ
யிற்று; இன்னே-இப்பொழுதே, பிணியொடு-வியாதியும், மூப்பும்-கிழத்தன
மும், வரும்—; ஆல்-ஆதலால், (இனியாயினும்), நமக்கு—, நல்கெறிசேர -
நல்லமுத்திகொடு கிடைக்க, போதியோ - (துடிக்குச்) செல்வையோ?
(எ - று.)—அவசியம் செல்லவேண்டு மென்று வேண்டியபடி.

மனத்தின்வழியாகவே ஆன்மா இன்பதுன்பங்களோ அனுபவிப்பதனால்,
தனது இளமையையெல்லாம் இவ்வாழ்க்கையிற்கழித்த ஒருவன் பின்னர்த்
தன்மனத்திற்குக் கூறியதாக இச்செய்யுள் செய்யப்பட்டதென்று அறிக.

நமக்கு-உனக்கும், எனக்கும்; ‘ஐ’ என்றது, மனம்: ‘நான்’ என்றது, ஆத்
துமா. இனி, நமக்கு நல்லமுத்திகொடு புண்டாம்படி (தற்கும்) துணிவு
கொண்டு என்னிடத்தில் ஆராயாமல் (எப்பொழுதும் புலன்களின்மேற்) செல்
வதலையே இயல்பாக்கொண்ட மனமே! இளமையோ கழிந்துவிட்டது;
இன்னே பிணியொடு மூப்பும் வரும்; (இவ்வாறு நபின்பும் அவ்வாறே புலன்
களின்மேற்) செல்வாயோ? என்னுங்கருத்து அமைய உரை கூறுவாருமுளர்,

இன்னே பிணியொடு மூப்பும் வரும்-பிணியொடுகூடிய மூப்பும் விரைவில் வந்துசேரும் என்றுமாம்; இளமைப்பருவத்தில் முதிராமல் அடங்கியிருந்தனோம் தனது வளர்ச்சிக்கு உரிய காலமாதலால் முதுமையில் முதிர்ந்து வெளிப்படு மென்றபடி. கொன் - பயனில்லாமையுணர்ந்ததும் இடைச்சொல். கழிந்தன்று - இறந்தகால இடைநிலையும், 'அன்' சாரியையும், 'று' விசுவயும், சந்திவிசுவயும் பெற்றுவந்த ஒன்றும் பால்வினைமுற்று. 'இன்னே' என்றது, விரைவையும்தேற்றத்தையுங்குறிக்கும்; இன்-இடைச்சொல்: இனியென்பதன் விகார மென்னலாம். இளமையும், மூப்பும்—உம்மைகள் - முறையேயுதிருத்தம் இறந்ததுந்தழுவிய எச்சப்பொருளை. 'துணிவொன்றி' என்பதை, 'போதியோ' என்பதனோடுஞ் சேர்க்கலாம். போதி - முன்னிலையொருமை எதிர்காலமுற்று; இ-விசுவதி; "வியங்கோ ளிம் மாரெதிர்பும்" என்றதனால், இதுவே எதிர்காலங்காட்டும்; த்-எழுத்துப்பேறு. (௫)

௫௬. மாண்ட குணத்தொடு மக்கட்டே லில்லெனினும்
பூண்டான் சுழித்தற் கருபையாற்—பூண்ட
மிடியென் னாங் காரணத்தின் மேன்முறைக் கண்ணோ
கடியென்றார் சுற்றறிந் தார்.

(இ - ள்.) சுற்று அறிந்தார் - (தூல்களைக்) சுற்று (அவற்றின்பொருளை) அறிந்தவர்கள், 'மாண்ட குணத்தொடு-மாட்சிமைப்பட்ட நற்குணங்களும், மக்கள் பேறு;- பிள்ளைகளைப்பெறுதலும், இல் ளினினும் - (தன்மனைவீக்கு) இல்லையாயினும், பூண்டான்-மணஞ்செய்துகொண்டகணவன், சுழித்தற்கு அருமையால் - (அவனை) நீக்குதற்குக் கூடாமையாலும்,—பூண்ட - அடைகின்ற, மிடி என்னும் காரணத்தின் - வருத்தமென்கிற காரணம்பற்றியும், மேல் முறைக்கண்ணே - மேலாகிய துறவொழுக்கத்திலே (கின்று), கடி - (விவாகத்தை) நீக்கு,' என்றார்-என்று சொன்னோர்கள்; (எ - று.)

நற்குணங்களும் புத்திரபாக்கியமும் இல்லாதிருந்தாலும் மனைவியை விடக்கூடாதாதலாலும், மணஞ்செய்தபின் இவ்வாழ்க்கையிற்பல ஆன்பக ளுண்டாதலாலும், இளமையிலே அவ்விலவாழ்க்கையை விட்டுத் துறவறம் புண்பாயென்று பெரியோர்கள் சொன்னார்கள் என்பதாம்; இளமையிலேயே துறத்தற்குக் காரணங் கூறியவாறு

மாண்டகுணம் - கற்பு, நாண், மடம், அசச்சம், பயிர்ப்புமுதலியன. மாண்ட-மாண்பு என்னும் பண்பினடியாப் பிறத்த இறந்தகாலப்பெயரெச்சம். மக்கட்டேறு-புத்திரபாக்கியம். 'மக்கள்' என்ற சொல்லின் ஆற்றலால், அறிவுள்ள பலபிள்ளைகளைப்பெறுதல் இவ்வாழ்க்கைப்பயனென்பதுவிளங்கும். மேன்முறைக்கண்ணே - (மணஞ்செய்தற்கு) முற்பொழுதிலே யென்றுமாம். ம்-இழிவுசிறப்பு; இது, மாண்டகுணத்தையும் மக்கட்டேற்றையு முடைய ளாயின்மனைவியை விடுதல் முற்றுங் கூடாதென்பதை வினாட்டும்.

இனி, 'சுற்று அறிந்தார், 'மேல்-முற்காலத்தில், முறைக்கண் - தூல்களில்கடியென்றார் - (விவாகத்துக்குக் கடியவேண்டியதென்ற காரணத்தால்)

(இ - ன்.) மெய்-உடம்பும், வாய் - வாயும், கண் - கண்ணும், மூக்கு - மூக்கும், செவி-காதும், என - என்று, பேர் பெற்ற - பெயர்கொண்ட, வாய-ஐந்துவழிகளை யுடையகாகிய, வேட்கை அவாவினை-வேட்கையாலாகிய அவாவை, கலங்காமல் காணாது (அதனால் தனதுமனக்) கலங்காதபடி தடுத்து, கைவாய்-துறவொழுக்கத்திற் றுக்கும் - (மனத்தைச்) செலுத்துகின்ற, ஆற்றல் உடையான் - வலிமையைவிடையவன், -விலங்காது-தவறாமல், வீடுபெறும்-முத்தியைப் பெறுவான்; (எ - று.)

தனதுமனத்தை ஐம்பொறிகளிற் செல்லவொட்டாது தடுத்துத் துறவொழுக்கத்திற் செலுத்துகின்றவனுக்கு நிச்சயமாக முத்தி சித்திக்கும் என்பதாம்.

மெய்-ஸ்பரிசேத்திரியம். பேர் - பெயரென்பதன் மரூஉ. ஐவாய - ஐம்பொறிகளை வழியாகவுடைய; வாய - குறிப்புப்பெயரெச்சம். கை-ஒழுக்கம்; வாய்-எழுவருபு. வேட்கையாவது - பொருள்களின்மேல் தோன்றும் பற்றுள்ளம். அவாவாவது - அப்பொருள்களைப் பெறவேண்டுமென்று மேன்மேல்கிடழும்ஆசை; வேட்கையின் பிசுது. வேட்கையாலுண்டாகின்ற அவா என மூன்றனுருபுவிரிக்க; வேட்கையும்அவாவும் என அவ்வழியாகக்கொள்ளுதலும் ஒன்று. அவாவினைக் காத்து-“கதங்காத்துக் கற்றடங்கல்” “செல்லித்துக் காப்பான் சினங்காப்பான்” என்பன போல இவருத் தடுத்தற் பொருளில் வந்தது. வீடு - (எல்லாப் பற்றுக்களையும்) விட்டு அடையும்இடமெனக் காரணப்பெயர்; ‘முத்தி’ என்னும் வடசொல்லின் பொருள்கொண்டது. பெறும்-செய்யுமென் முற்று, இங்கே ஆண்பாலுக்கு வந்தது.

இசெய்யுள், முதலடியில் யகா சூகேதுவாக பெற்றுவந்தது. (க)

கூ0. துன்பமே மீதுரக் கண்டுந் துறவுள்ளா
ரிற்பமே காமுறுவ ரேழையா—ரிற்ப
மிசைதொறு மற்றத னின்னாமை நோக்கிப்
புசைதல் பரியாதா மேல்.

(இ - ன்.) ஏழையார்-அறிவில்லாதவர், -துன்பமே மீதுராகண்டும்-(இவ்வாழ்க்கையில்) துன்பம் மாத்திரமே மேன்மேல் அடுக்கிவாப் பார்த்தும், துறவு உள்ளார்-துறத்தலை களைத்தலுஞ்செய்யாராய், இன்பமே-(இவ்வாழ்க்கையில் உண்டாகுஞ்) சிற்பின்பத்தையே, காமுறுவர் - (பெற) விரும்புவர்; மேல் - (அறிவால்) மேம்பட்டவரோ வென்றால், -இன்பம் இசைதொறும்-அவ்விற்பம் (தம்பிடத்துக்) கடும்பொழுதெல்லாம், அதன் இன்னுமை நோக்கி-அவ்விற்பத்தாற் பின்வருந் துன்பத்தை நோக்கி, பசைதல் பரியாது - (அதனை) விரும்புதலைக் கொள்ளார்; (எ - று.)

இப்பாட்டின் இரண்டாம் அடியும், கீழ் இச-ஆம்பாட்டின் இரண்டாம் அடியும்ஒன்றாயிருக்குமாறு காண்க. இப்படி வெவ்வேறுசிரியர்க்கும் பொருளோடுசொல்லும் ஒற்றுமைப்படுவது, சிறுபான்மையியல்பு: இதனை, சமகால

த்தில் வேறுவேறு புலவரார் பாடப்பட்ட சிலப்பதிகாரத்திலும், மணிமே
கூலையிலும் சிலவிடத்துக் காணலாம்.

இப்பாட்டின் கருத்து இவ்விதிகாரத்துநான்காம் பாட்டோடு ஒத்ததே.

இவ்வாற்றுகையாலுண்டாகுந்துன்பத்து அனைவர்காட்டினும் அதனா
லுண்டாம் இன்பம் சிறியதாயிருக்க. அறியமாட்டாமையால் அவ
ரை 'ஏழையார்' என்றார். மற்றுமே - அசைகள். மற்று-வினைமாற்றுமாம்.
உள்ளார் - எதிர்ப்பதைத் தெ. மறு முறமெச்சம். இசைதொறும் - தொறும்
என்னும் இடைச்சொல் பெயர்ச்சொல் தன்மைப்பட்டதனால், இசை என்
னும் வினைத்தொகை அதனை விசேடித்தது; இசையுந்தொறும் என்பதன்
விகாரமாகக் கொள்வாருமுளர். பரியாது என்பதில், பரி என்பது - வட
மொழி வினையடி. விகாரம். மேல்-மேலோர்க்கு, பண்பாகுபெயர், 'மேல்'
என்னும் எழுவாய்-பொருளால் உயர்திணைப் பன்மையாயினுஞ் சொல்லால்
பால்பகா அஃறிணை யாதலால், 'பரியாது' என்னும் அஃறிணை யொருமை
வினைமுற்றைக்கொண்டது. (௧0)

௮ - ஆம் அதிகாரம்.—சினமின்மை.

அதாவது-கோபத்தைச் செய்தற்குக் காரணமாகிய குற்றம் ஒருவனிட
த்துண்டாகிய விடத்தும் அக்கோபத்தை உடைத்தாகாமையை உணர்த்
துவது. இது, துறந்தவர்க்கு உரிய விரதங்களுட் சிறந்ததொன்றாதலால்,
துறவின்பின்வைக்கப்பட்டது. "குணமென்னுங் குன்றேறினீர்ரவெருளி,
கண்மேயுங் காத்த லரிது" என்றபடி சாப அறுக்கிரக சக்தியையுடைய
நிறைமொழிமார்தராகிய முற்றததுறந்த முனிவர்களுதுசினம் தடுக்கப்படா
த பலநினைகளுக்குக் காரணமாகிப் பலர்க்கும் வருத்தத்தை உண்டாக்கிப்
பழிபாவங்களைப் பயந்து அங்கோபித்தவரையும் தவத்தைக்கெடுத்துத் திக
கதியிற்செலுத்துமாதலின், அத்தகையசினம் இல்லாமை-துறந்தவர்க்குமுக்
கியயான விரதமாயிற்று. திருவள்ளுவனாரும் வெகுளாமை யென்னும் அநி
காரத்தைத் துறவறவியலில் வைத்தவாறு காண்க.

சூக. மதித்திறப் பாரு மிறக்கமதியா

மிதித்திறப் பாரு மிறக்க—மிதித்தேறி

யீயுந் தலைமே லிருத்தலா லா தறிவார்

காயுங் கதமின்மை நன்று.

(இ - ன்.) மதித்துஇறப்பாரும்-(தம்மைக்) கௌரவித்துச்செல்பவரும்,
இறக்க-செல்க; மதியா-கௌரவியாமல், மிதித்து இறப்பாரும் - (தம்மைக்)
கீழ்ப்படுத்திச் செல்பவரும், இறக்க-செல்க; ஈயும் - (அறப் பிராணியாகிய)
ஈயும், மிதித்து ஏறி - (யாவரையும்) மிதித்து (அவர்மேல்) ஏறி, தலைமேல்
இருத்தலால்-தலையின்மேல் இருத்தலினால், அஃது அறிவார்-அந்தஇருப்பை

அறிந்தவர், காயும் கதம் இன்மை - (பிறராயுந் தம்மையுஞ்) சுடும்படியான கோபத்தை உடைத்தாகாமை, என்று-நல்லது; (எ - று.)

அறிவுடைபவர் பெரியவரை மதிப்பர்; அறிவில்லாதவரோ அவமதிப்பர், அதற்கு ஈயே திருந்த. அவற்றாலுண்டாகும் புகழ் புண்ணியங்களைப்பழிபாவங்களையும் அடைபவன் என்றே யன்றிப் பிறரல்ல. ஆதலால், அவமதித்தவரைக் கோபித்தல் அவசியமென்பது கருத்து.

மிதித்தல் என்றது-இங்கே, வைதல் அடிததல் முதலியவற்றைக்குறிப்பால் உணர்த்திற்று. இறத்தல் - செல்லுதல், ஈயும், உம்மை-இழிவு சிறப்பு. அஃது அறிவார் காயுங் கத மின்மை என்று-ஈயின்தன்மையை விவேகமில்லாததென்று குறித்து அதன்மேற் கோபங் கொள்ளாமை போலத் தம்மையிழுமும்அறிவில்லார்மேலுங்கோபங்கொள்ளாமை தகுதியென்க. மதித்துஇறப்பாரும், உம்-உயர்வுசிறப்போடு எதிரது தழுவிய எச்சம். மிதித்து இறப்பாரும், உம்-இழிவுசிறப்போடு இறந்ததுதழுவியஎச்சம். இவற்றைஎண்ணும் மைகளாகக்கொள்ளுதல்சிறப்பன்று; வெவ்வேறுவாக்கியங்களில்வந்ததனால்.

அஃதறிவார் என்பதில், ஆய்தம் மெய்போல் ஒலித்தது; வெண்டளை பொருந்த அலகிட்டுக் காண்க. (க)

கூ 2. தண்டாச் சிறப்பிற்றம் மின்னுயிரைத் தாங்காது

கண்டுழி யெல்லாந் துறப்பவோ—மண்டி

யடிபெயரா தாற்ற விளிவந்த போழ்தின்

முடிகிற்கு முள்ளத் தவர்.

(இ - ற்.) அடி பெயராது - வைத்தகாலப் பெயர்க்கவொட்டாதபடி, ஆற்ற - ஈயவும், இனி-தாழ்வு, மண்டி-இடைவிடாது நெருங்கி, வந்தபோழ்தின்-வந்தகாலத்திலும், முடிகிற்கும்-(அதற்குக்கலங்காமல்என்றுக்கொண்டவிரதத்தை) நிறைவேற்றும்படியான, உள்ளத்தவர்-மனவலிமையையுடைய துறந்தவர்கள், -தண்டாசிறப்பின்-நீங்காத சிறப்பினையுடைய, தம்இன் உயிரை-தமது இனிய பிராணனை, தாங்காது-தரியாமல், கண்ட உழி எல்லாம்-கண்டவிஷயங்களி லெல்லாம், துறப்பவோ-விடுவார்களோ? [விடார்என்ற படி]; (எ - று.)

இச்செய்யுள், பிறர்தம்மை அவமதித்ததற்காகச் சினந்துஉயிரைவிட்டுச் சிற்றறிவினரைக் குறித்துச் சொல்லியதாகச் செய்யப்பட்டதென அறிக.

பேரிகஞ்ச்சி நேர்த்தவிடத்தும் அதைப் பாராட்டாமல் தாம் எடுத்த காரியத்தையேமுடிக்குந்தன்மையுடையோர், கண்டகண்டுகழ்ச்சிக்கெல்லாங் கலங்கி உயிரைத் துறவாமற் சாந்தமாகவேயிருப்பர் என்பதுகருத்து. முத்தி பெறுதற்கு உரிய தாதலின் 'தண்டாச் சிறப்பினுயிர்' என்றும் உயிரினும் இனியதொன்று இன்றாதலால் 'இன்னுயிர்' என்றுங் கூறப்பட்டது. தமது உயிரை ஒழித்தாவது மானத்தைப் பாதுகாக்கவேண்டு மென்ற தன்மை இல்லாததார்க்குப்போலத் துறவறத்தார்க்கு இன்றியமையாததன்

நென மறுத்தவாறு. இம்மைப்பயனாகிய புகழைமாத்திரமே விளேத்தற்கு உரிய மானங்காத்தல் இல்லறத்தார்க்குச் சிறத்தலும், முத்திப்பேற்றுக்குக் காரணமாகாத அந்த மானத்தைக்காக்கும்பொருட்டு அரிதிற்றிடைத்த மா னிடயாக்கையை விட்டு அதுகொண்டு முயன்று பெறுதற்கு உரியவிடுபெற் றையிழத்தல் துறவறத்தார்க்குச் சிறவாமையும் காண்க.

இப்பாட்டிற்கு வேறுவகையாகப் பொருளுங் கருத்துங் கூறலுறின், அதிகாரத்தோடும் துறவறவிலக்கணத்தோடும் பொருந்தாதாம்.

கண்டுழி - விகாரம், ஒ - எதிர்மறை. 'அடி பெயராத' என்பது, இழி விற்பிகுதியை விளக்கிற்று. முடிகிற்கும்என்பதற்கு, சந்தர்ப்பத்திற்குவற்ப, முடிக்கிற்கு மெனப் பிறவினையாகப் பொருள்கொள்ளப்பட்டது; இவ்வாறு தன்வினை பிறவினைப்பொருளில் வருவதை வடநூலார் 'அந்தர்ப்பாவித ணித்' என்பர். முடிகிற்கும்—முடி-பகுதி, - கில்-ஆற்றலுணர்த்தும் இடை நிலை, கு-சாரியை, உம்-எதிர்காலப் பெயரெச்சவிகுதி. (உ)

கூட. காவா தொருவன்றன் வாய்திறந்து சொல்லுஞ்சொ

லோவாதே தன்னைச் சுடுதலா—லோவாதே

யாய்ந்தமைந்த கேள்வி யறிவுடையா ரெஞ்ஞான்றுங்

காய்ந்தமைந்த சொல்லார் கறுத்து.

(இ - ள்.) ஒருவன்-பிறனெருத்தன், தன் வாய்-தனது வாயை, காவா து-காத்துக்கொள்ளாமல், திறந்து - (அதனைத்) திறந்து, சொல்லும்-சொ ல்லுகின்ற, சொல்-தீச்சொல், ஒவாதே-ஒழியாமல், தன்னை-தன்மை, சுடுத லால்-வருத்துதலினால், —ஒவாதே - ஒழிவில்லாமல், ஆய்ந்து - (தூல்களை) ஆராய்ந்து, அமைந்த-சிரம்பிய, கேள்வி - தூற்கேள்வியோடு கூடிய, அறிவு உடையார் - ஞானத்தைபுடைய துறந்தவர், எ ஞான்றும்-எப்பொழுதும், கறுத்து-கோபித்து, காய்ந்து அமைந்த-உக்கிரமாயுள்ள சொற்களை, சொல் லார்-சொல்லமாட்டார்கள்; (எ - று.)

பிற்கூறிய கடுஞ்சொல் தமர்க்குத் துன்பத்தருதலையே திருவுட்டிரந்த மாகக்கொண்டு தாம் கூறுங் கடுஞ்சொல்லும் இங்ஙனமே பிறரை வருத்து மென்று உணர்ந்து, விவேகிகள், சினந்துபிறர்விஷயத்திற்கடுஞ்சொற்களைக் கூறாமென்பது கருத்து. 'தீயினற் சுட்டபு னுள்ளாறு மாறாதே, நாலினற் சுட்ட வடு' என்ப ராதலால், 'ஒவாதே தன்னைச் சுடுதலால்' என்றார். 'தன் னை,' 'அறிவுடையார்' எனவந்தது-ஒருமைப்பன்மை மயக்கம், வழுவமைதி.

இனி, இச்செய்யுளுக்கு-துறந்தவனெருவன் தன்வாயைக்காவாமல்திற து சினந்துபிறரைச்சொல்லுஞ் சாபச்சொல்அவனது தவத்தைக்கெடுத்து அத்தவத்துன்பத்தோடு பழைய பிறவித்துன்பங்களையும் ஒருங்கே எய்து வித்துச் சொன்ன அவனையே வருத்துதலால், கல்வி கேள்விகளால் நிறைந்தஅறிவுடையோர்எப்பொழுதும் அப்படிப்பட்டசொற்களைக் கோபித்துச்

சொல்லார் என்றும் பொருள் கொள்ளலாம்; “தன்னைத்தான் காக்கிற்சினங் காக்ககாவாக்கால், தன்னையேகொல்லுஞ்சினம்” என்றாந்நிநுவுள்நுவுளுந்நம்.

எஞ்ஞான்றும் - சினஞ்செய்தற்குக்காரணம் ஒருவனிடத்தில்தான் பொழுதுமென்றபடி; தம்மை ஒருவன்சொற்செயல்களால் வருத்தியபொழுதும் என்பது. ஆபத்தமைத்த - தூல்களை ஆராய்ந்து கற்று அடக்கவகொண்ட என்றும் உரைக்கலாம்; “கற்றறிவார் கண்டது அடக்கம்” என்பதுமேற்கோளாதலின். கொளியாவது - கீட்டப்பட்டும் தூற்பொருள்களைக் கற்றறித்தார் கூறக்கேட்டல்; கற்றாக்குக் கல்லியறிவைவற்புறுத்தியும், கல்லாதார்க்குக் கல்லியறிவை உண்டாக்கியும், இது மிகப் பயன்படும். கேள்வி - ‘வி’ விருதி பெற்றதொழிற்பெயர் ‘அனுமந்த’ என்னுஞ்சொல் இரண்டனுள், முன்னது - பெயரெச்சம், பின்னது அன்சாரிபைபெறதபலவினபாற்பெயர். எஞ்ஞான்றும், எகரவினா - எஞ்சாமைப் பொருளது; உம்மை - முற்று. கறுத்தல் - கோபமுணர்த்தும் உரிச்சொல்; “கறுப்புஞ்சிவப்பும்வெகுளிப் பொருள்” என்பது தொல்காப்பியம்; இது கருமை யென்னும் பண்பின் அடி விகாரப்பட்டு வினைத்தன்மை பெற்றதாம். (௩)

௬௪. நேர்த்து நிகரல்லார் நிரல்ல சொல்லியக்கால்

வேர்த்து வெகுளார் விழுமியோ - ரோர்த்ததனை

யுள்ளத்தா னுள்ளி புரைத்துரா யூர்கேட்பத்

துள்ளித்துணி முட்டுமாந் சீழ்.

(இ - ள்.) நிகர் அல்லார் - தமக்கு ஒப்பாகாதவர் [சீழ்மக்க ளென்றபடி]; நேர்த்து - எதிர்த்து, நிரல்ல - (சொல்லல்) தகுதியல்லாதசொற்களை, சொல்லியக்கால் - சொன்னால், விழுமியோ - சிறந்த துறவைபுடைய பெரியோர், வேர்த்து - (மனம்) புழுங்கி, வெகுளார் கோபியார்; சீழ் சீழ்மக்களோ வென்றால், - அதனை, அஞ்சிவைத்தசொல்லை, உன்னத்தான் உள்ளி - மனத்தாற் சிந்தித்து, ஓர்த்து - ஆராய்ந்து, ஊர - கேட்ப - ஊரி - ஊன் ஊவரெல்லாருங்கேட்கும்படி, உரைத்து - (பலவோடு) சொல்லி, உராய் - (கவரமுதலியவற்றில்) உராய்ந்து, துள்ளி - எழும்பிககுதித்து, துண் முட்டிம் - துணில் முட்டிக கொள்வர்; (எ - று.)

இச்செய்யுள் பெரியோரது தன்மையையும் கீழோரது தன்மையையும் இனியதாகக் கூறுவதனால், தன்மைநிபந்தியணி. இயற்கையை உள்ளபடி கூறியேகற்றறித்தவரது மனத்தை மகிழ்விப்பதனால், இவ்வணி எல்லாவணிகளினுஞ் சிறந்ததெனக்கொண்டாடும் கூறியுள்ளார், நன்னடியாசிரியர்.

முதலடியைப் பின்வாக்கியத்தோடுகூட்டுக. வேர்த்து - உடம்புபுழுங்கி யென்றாமாம். வேர்த்தல், உராய்தல், துள்ளுதல், துண்முட்டுதல் என்னும் இவை - கோபத்தின் மிகுதியால் கிக்குவன. நேர்த்து, ஓர்த்து - நேர்த்து ஓர்த்து என்பவற்றின் வலித்தல். விழுமியோர் - சிறப்புணர்த்தும் ‘விழுமம்’ என்னும் உரிச்சொல்லினடியாப் பிறந்தபெயர்; “விழுமஞ்சீர்மையுஞ் சிறப்பு நிமெம்பையும்” என்பது தொல்காப்பியம். விழுமம் என்பது, அம் கெட்டு

வீழும் என நின்றது; இ - சாரியை, ஈனம் - இடவாகு பெயர். உராய் - பகுதியே வினையெச்சமாகின்றது; “வரிப்புனை பந்து” என்பதில் ‘வரி’ என்பது போல; இதில், விருதி முதலியன புணர்ந்து கெட்டன வென்க. இனி, ‘உராய்’ என்பதற்கு-எங்குஞ்சென்று என்று பொருள்கொள்ளுதலுமுன்று, ‘நீழ்முட்டம்’ என்ற முடிபை, ௬(1) - ஆம் பாட்டில் ‘மேல் பரியாது’ என்றும் போலக் கொள்க. ஆம்-அசை. அல்ல-பெயர். துண்-ஸ்தூணு என்னும் வட சொல்லின் திரிபு. (ச)

௬௩. இளையா னடக்க மடக்கங் கிளைபொரு
எல்லான் கொடையே கொடைப்பய—எல்லா
மொறுக்கு மதுகை யுரனுடை யானன்
பொறுக்கும் பொறையே பொறை.

(இ - ள்.) இளையான்-யௌவனமுடையவனது, அடக்கம் - (சிற்றின்ப வழியிற் செல்லாமல்) அடங்கியிருத்தலே, அடக்கம் - சிறந்த அடக்கமாம்; கிளை பொருள் இல்லான்-மேல் மேல் வாரும்படியான பொருள் வரும்படியில்லாதவனது, கொடையே - நடையே, ‘கொடை பயன் - சிறந்த ஈனகப் பயனும்; (அவைபோல),—எல்லாம் - எல்லாவற்றையும், ஒறுக்கும்-அழிக்க வல்ல, மதுகை உரன்-(துவ) வலிமையின் திருநிலை, உடையான்-உடைய துறந்தவன், பொறுக்கும்-(சின மில்லாமற் பிராசெய்த பிறைகளைப்) பொறுத்துக் கொள்ளுகின்ற, பொறையே - பொறுமையே, பொறை - சிறந்த பொறுமையாம்; (எ - று.)

வயதில் முதிர்ந்தவன் வலிமையில்லாமையால் அடங்கியிருத்தலும், அளவீறந்த செல்லமுடையவன் தனது செல்வத்தின் மிகச்சிறிதொரு பகுதியைப் பிறாக்குக் கொடுத்தலும், பிறர்மேற் கோபவகொண்டு அவரை வருத்துதற்கு வேண்டி வல்லமையில்லாதவன் பொறுத்திருத்தலும் இயல்பே யாதலால், அவை விசேஷகுணமென்றுக்காண்டாடத்தக்கனவல்ல; பெரிக்கிளை வெல்லுதற்கரிய இளமைப்பருவ முடையவன் இத்திரியங்க்காஞ் செய்திருத்தலும், வறியவன் தனக்குக் கிடைத்தவற்றிற் சிறிது பிறாக்குக்கொடுத்தலும், எவ்வளவு மேம்பட்டோரையும் அழிக்கவல்ல தபோபலமுடையவர் கோபவகொள்ளா தொழிதலுமே அரியன வாதலாற் கொண்டாடத்தக்கன என்பதாம். இங்கனம் பொதுப்பட இப்பாட்டில் மூன்று பொருள்கள் சொல்லப்பட்டிருப்பினும், அதிகாரத்தால், முதலிரண்டு வாக்கியங்களை உபமானமாகவும், மூன்றாவது உபமையமாகவும்கொண்டு, 10-ஆம் பாட்டிலுமையனியின்பாற் படுத்திக. ‘எல்லாமொறுக்கும்’ என்ற அடைமொழியாலும், அநிகாரத்தாலும், ‘மதுகையுரனுடையான்’ என்றது - ஆற்றலாற் பெரியராய அரசரினும் தவத்தாற்பெரியராய முனிவர்க்கும் உரியதாம்.

இளையான்-இளமையென்னும் பண்பினடியாப்பிறத்த ஆண்பாற்பெயர் பண்புப்பெயர்-நடுபொய் இடை அகரம்ஜயாயிற்று; இனி, இசசொல்-எதிர்மறைத் தெரிநிலை வினையாலணையும் பெயராகும்பொழுது, இளைத்திடாத

வன் எனப் பொருள்படுதலுங் காண்க. அடக்கம், கொடை, பொறை . தொழிற் பெயர்கள். கிளை பொருள்-வினைத்தொகை. பிரிநிலையேகாரத்தை முதல் வாக்கியத்திலுங் கூட்டுக. (ஈ)

கூசு. கல்லெறிந் தன்ன கயவர்வா யின்னுச்சொ
லெல்லாருங் காணப் பொறுத்துய்ப்ப—ரொல்லை
யிடுநீற்றாற் பையலிந்த நாகம்போற் றத்தங்
குடிமையான் வாதிக்கப் பட்டு.

(இ - ன்.) (துறத்தவர்),—இடுநீற்றால் - (மந்திரித்து) எறிந்த விபூதி யினால், (தடைசெய்யப்பட்டு), பை அவிந்த - படமெடுக்கமாட்டாமல் ஒடுங் கிய, நாகம்போல்-நல்லபாம்புபோல, தம் தம் குடிமையான் - தந்தமது ஆச் சிரமத்துக்கு உரிய ஒழுக்கத்தால், ஒல்லை-விரைவிலே, வாதிக்கப்பட்டு-தடுக் கப்பட்டு,—கல் எறிந்தன்ன - கல்லால் எறிந்தாற்போலத் துன்புடையென்கின்ற, கயவர் வாய் இன்னா சொல் - மூடர்வாயி லுண்டான இனிமை யல் லாத [கடுஞ்] சொற்களை, எல்லாரும் காண-பலரும் அறிய, பொறுத்து—, உய்ப்பர்-(தமதுவிரதத்தைச்) செலுந்துவர்; (எ - று.)

மந்திரபூர்வமாக மேலே விபூதியெயிறப்பட்ட சர்ப்பம் தன்னை அப் பொழுது பிறர் வருத்தினாலும் அவரைத் தான் ஈறித் தீண்டி வருத்தாமல் தடைக்கு அஞ்சிக் கட்டப்பட்டு அடங்கிக்கிடத்தல்போல, அடக்கத்துக்கு உரிய துறவறத்தை மேற்கொண்ட பெரியோரும் தம்மைப் பிறர் கந்தித் தாலும் அவரைத் தாம் கோபித்து வருத்தத் தொடங்காமல் தமது ஆச்சிர மத்தின் தகுதியை நோக்கி அடங்கிவெட்டப் பரப்பாமல், உவமையுடன்.

இன்னாச் சொற்களுக்கு 'கல்லெறிந்தன்ன' என உவமைகூறியது, தவ ராமல் மிகவருத்தத்தக்கன என்பதற்கு. 'சொல்' எனவே அமைத்திருக்க, 'வாய்' என வேண்டாது கூறியதனால், அவர்வாய் எப்பொழுதும் நல்ல சொற்கள் பயின்றறியாதென அதன் இதிவு விளங்கும். உய்ப்பர் - சினமின் மையென்னும் விரதத் தவராமல் ஒழுருவர் என்றபடி. நாகம் - வடசொல்; நகத்தில் வாழ்வதென்று காரணப்பொருள்; நகம்-மாழும், மலையும்.

தத்தம்-தாம்என்பதன் விகாரமாகிய தத்தம் என்பதன் வலித்தல். குடி மை, மை-தன்மைப்பொருளுணர்த்தும்விருதி. கயமை கீழ்மை; 'கயமையா வது-குணங்கள் யாவும் இலராய கீழோரது தன்மை' என்றார் பரிமேலழக ரும்; அதனையுடையவர், கயவர். குடிமையென்பது, உயர்குடிப்பிறப்பிற் கேற்ற ஒழுக்கமெனப் பொருள்படுவதாயினும், இங்கே, இடத்துக்கு ஏற்ப ஆச்சிரமவொழுக்கமாயிற்று. வாதிக்க=பாதிக்க. ஒல்லை பையலிந்த என இயைப்பினுமாம். ஒல்லை-விரைவுணர்த்தும் இடைச்சொல். (4.)

கூஎ. மாற்றாராய் நின்றுதம் மாறேற்பார்க் கேலாமை
யாற்றாமை யென்னா ரறிவுடையா—ராற்றாமை
நேரத்தின்னு மற்றவர் செய்தக்காற் றுமவரைப்
பேர்த்தின்னு செய்யாமை நன்று.

(இ - ன்.) மாற்றார் ஆய் நின்று-பகையுள்ளவர்களாய்கின்ற, தம் மாறு ஏற்பார்க்கு-தமது பகைமைக்கு உரிய காரியங்களை மேற்கொண்டவர்கள் விஷயத்தில், ஏலாமை - (நாமும் அவற்றை) மேற்கொள்ளாமலிருப்பதை, அறிவுடையார்—ஆற்றாமை என்னார் - (துறந்தவர்களுக்கு) வலியில்லாமை யென்று இழித்துப்பேசார்; (ஆதலால்), அவர் - அப்பகைவர், ஆற்றாமை - பொறுமையில்லாமல், நேர்த்து-எதிர்த்து, இன்னு-துன்பத்தருவனவற்றை, செய்தக்கால் - (தமக்குச்) செய்தால், தாம்-தாமும், அவரை - அவர்களுக்கு, பேர்த்து - 'ரிட்டும், இன்னுசெய்யாமை-அக்கொடுமைகளைச் செய்யாதிருத் தல், நன்று - நல்லது; (எ - று.)

தமக்குப் பகைவராய்த் தீங்குசெய்பவர்க்குத் தாம்எதிராய் நின்றுதீங்கு செய்யாமை உத்தம-வத்திரிய வீரர்க்குப்போலத் துறவறத்தார்க்குத் திற மின்மையென்னும் பழிப்புக்கு இடமாகாது; பிறர் செய்த தீங்குகளைப் பொறுத்து அவர்க்குத் தீங்குசெய்யாமையே தகுதி யென்பதாம்.

மாற்றார்-மாறுதலுடையவர்; ந் - விரித்தல்: (மனத்தை) மாற்றுபவரு மாம் ஏற்பார்க்கு, அவரை என்பன-உருபுமயக்கங்கள். ஆற்றாமை என்னுஞ் சொல் இரண்டனுள், முன்னது-எதிர்மறைத் தொழிற்பெயர்; பின்னது - எதிர்மறைவினையெசசம். இன்னு-பண்படியாகப்பிறத்தவதிர்மறைப்பவலின் பார்ப்பெயர். மற்று-அசை; வினைமாற்றமாம். (எ)

சூ.அ. நெடுங்கால மோடினு நீர் வெகுளி

நெடுங்கால மின்றிப் பாக்கு—மடுங்காலை

நீர்கொண்ட வெப்பம்போற்றானே தணியுமே

சீர்கொண்ட சான்றோர் சினம்.

(இ - ன்.) நீசர்-சீழ்மக்களது, வெகுளி-கோபம், நெடுங்காலம்ஒடினும்-பலகாலஞ்சென்றாலும், நெடும் காலம் இன்றி - தான் அழியக் காலமில்லாமலே, பாக்கும்-மேன்மேல் வளரும்; சீர் கொண்ட-சிறப்பைப்பெற்ற, சான்றோர்-(துறவொழுக்கம்பிக்க) மேலோரது, சினம்-கோபமோவென்றால்,—அடும்காலே நீர் கொண்ட வெப்பம்போல்-காய்ச்சப்பட்டகாலத்தில் ஜலங் கொண்ட சூடுபோல, தானே தணியும் - (பிறர் ஆற்றவேண்டாமல்)தானாகவே (விரைவில்) தணிந்துபோம்; (எ - று.)

அநாதியாய் வருகின்றவாறுபற்றித் துறந்தவர்க்கும் ஓரோவிடத்து வெகுளிதோன்றினும் தோன்றியபொழுதே அதனை அவரது மெய்யுணர்வு அழிக்குமாதலால், இங்ஙனங்கூறினார்; இதுபற்றியே, திருவள்ளுவர், “குணமென்னுங்குன்றேறி நின்றார் வெகுளி, கணமேயும்” என்றது: “உள்ளவோ டொப்பர் கயவர் கடுஞ்சினத்துப், பொற்பினவோ டொப்பாரும் போல்வாரே—விர்ப்பிடித்து, நீர்இழியவெய்தவடுப்போலமாறுமே, சீரொழுது சான்றோர் சினம்” என்ற முதுவாரையுக் காண்க. சான்றோர்சினம் தானே தணியு மென்றதனால், நீசர்வெகுளி பிறர் பலர் தணிக்கும்படி எவ்வளவு முயன்றாலும் தணியாதென்பதுபெறப்படும். ‘அடுங்காலேநீர்கொண்டவெப்பம்’ என்ற உபமானத்தால், “அத்தனை ரென்போ ரறவோர்மற்றெவ்வுயிர்க்

குஞ், செந்தண்மை பூண்டொழுக்கலான்” என்றபடி துறவிகள் இயற்கையில் தண்மையான அருளுடையவரென்பதும், அவர்க்குச் சினம் பிறர்செய்யுந் தங்குபற்றிச் செயற்கையிலாருவதேயென்பதும் விளங்கும். உவமையணி.

ஒடினும், உம் - சிறப்பு. வெகுளி - வெகுளுதல்: ‘இ’ விருதி பெற்ற தொழிற்பெயர். காலம்-கால யென விகாரம்; சாமரம் - சாமரை, சரிதம் - சரிதை, வதம்-வதை என்பன போல. நீர், சீர் என்பவற்றை-நீரம், ஸ்ரீ என்னும் வடசொல்லின்சிறைவு என்பர். தணிபுமே, ஏ-தேற்றம்; வியப்புமாம்.

கூக. உபகாரஞ் செய்ததனை யோராதே தங்க

ணபகார மாற்றச் செயினு—முபகாரர்

தாஞ்செய்வ தல்லாற் றவற்றினாற் றிங் கூக்கல்

வான்றோய் குடி பிறந்தார்க் கில்.

(இ - ன்.) உபகாரம் செய்ததனை - (தாம்) நன்றிசெய்ததை, ஓராதே - (பிறர்) கீனையாமலே, தங்கண்-தம்விஷயத்தில், அபகாரம்-தீங்குகளை, ஆற்ற-மிகுதியாக, செயினும்-செய்தாலும், தாம்—, உபகாரம் செய்வது அல்லால்- (அவர்கட்கு மேன்மேலும்) நன்றிசெய்வதே யல்லாமல், தவற்றினால்- (அவரிடத்து உண்டான) குற்றங்காரணமாக (க் கோபித்து), தீங்கு ஈடக்கல்- (தாமும் அவர்க்குத்) தீமைசெய்யமுயலுதல், வான்றோய் குடி பிறந்தார்க்கு - பெருமைபொருந்திய உயர்குலத்திற் பிறந்து துறந்தவர்களுக்கு, இல்-உண்டாகாது; (எ - று.)

தாம்செய்த உபகாரத்தைமறவாமலிருந்து பிரதியுபகாரஞ்செய்யாமை யோடு அதனை மறந்து மேலுந் தமக்கு அபகாரத்தை மிகச்செய்தற்குந் தொடங்கிய நீசர்களுக்குத் தாம் அபகாரஞ் செய்யாமையோடு மேன்மேல் உபகாரஞ்செய்தல் துறவிகளியல் பென்பதாம்.

வான்றோய் குடி-(புகழால்) தேவலோகத்தை அளாவியகுடியென்று மாம்; இனி, ஆகாயத்தையளாவிய குடி யென்ற பொருளால் உயர்ந்தகுடி யென்னுங்கருத்துப்பட ‘வான்றோய்குடி’ என்றதாகவுங்கொள்ளலாம்: திருநெல்வேலியில் “வானுயர்தோற்றம்” என்பதற்கு- ‘வான்போலுயர்ந்த தவவேடம்’ என்றபொருள்கூறின பரிமேலழகர் ‘வானுயர் தோற்றம் என்பது- ‘வான்றோய்குடி’ என்றற்போல இலக்கணவழக்கி’ என்றதுங் காண்க. ‘குடிப் பிறந்தார்’ என்பது - அதிகாரத்தால், துறவறத்தார் மேல் கின்றது. ‘வான்றோய் குடி’ என்ற தொடர், இந்நூலில் ‘குடிப்பிறப்பு’ என்னும் அதிகாரத்தின் இரண்டாஞ்செய்யுளிலும் வந்துள்ளது. ஓராதே, ஏ - தேற்றத்தோடு இரக்கம். செயினும், உம் - இழிவுசிறப்பு.

“இன்னாசெய்தாரை யொறுத்த லவர்நாண, நன்னயஞ்செய்துவிடல்,” “இன்னா செய்தார்க்கு மினியவே செய்யாக்கா, லென்னபயத்ததோசாப்பு” என்றவற்றாலும், தீங்குசெய்தார்க்கு எதிர்த்தீங்கு செய்யாமையும், நன்கு செய்தலும் சிறப்பாதல் அறிக.

எ0. கூர்த்தநாய் கௌவிக் கொளக்கண்டுந் தம்வாயாற்
பேர்த்துநாய் கௌவினா ரீங்கில்லை—நீர்த்தன்றிக்
கீழ்மக்கள் நிறாய சொல்லியக்காற் சொல்பவோ
மேன்மக்க டம்வாயான் மீட்டு.

(இ - ள்.) நாய்—, கூர்த்து-கோபம்மிக்கு, கௌவிக்-கொள்-(தம்உடம்
பைக்) கடித்துப்பிடுங்க, கண்டும்-பார்த்தும், தம் வாயால்—, பேர்த்து நாய்
கௌவினா - மாறுபட்டு நாயைக்கடித்தவர்கள், ஈங்கு - இவ்வுலகத்தில்,
இல்லை—;(அதுபோல), கீழ்மக்கள்-அற்பர்கள், நீர்த்துஅன்றி-குணமுடைய
சொல் ஒன்றையுஞ் சொல்லாமல், கீழ் ஆய - தாழ்வாகிய சொற்களையே,
சொல்லியக்கால்-சொன்னால், மேல் மக்கள் - மேலோர் [துறந்தவர்], தம்
வாயால்—, மீட்டு சொல்பவோ - மாறாக (அப்படிப்பட்ட சொற்களை)ச்
சொல்வார்களோ? [சொல்லா ரென்றபடி], (எ - று.)

கீழோர் தம்மை வைதால் மேலோரும் அவரைக்கோபித்து எதிர்ப்பை
தல், நாய்கடித்தால் அதனை எதிரிற் கடித்தல்போலத் தகுதியற்ற தென்ப
தாம். “நீர்த்தகவல்லா நிரம்பாமைத் தம் நலியில், கூர்த்தவரைத் தாம்நலி
தல் கோளன்றால் சான்றோர்க்குப், பார்த்தோடிச்சென்று கதம்பட்டு நாய்
கௌவிற், பேர்த்து நாய் கௌவினா ரில்” என்ற பழமொழிச் செய்யுளோடு
இதனை ஒப்பிடுக. கீழ் மக்கட்கு நாயுவமை கூறியது, அவர்களிழிவை நன்கு
புலப்படுத்தற்கு.

‘சொல்ப’ எனவே அமைந்திருக்க, ‘தம்வாயால்’ என வேண்டாதுகூறி
னார், அவர்களவாய் நல்ல சொற்களையே பயின்ற தெனத் தாம் வேண்டிய
தன் சிறப்பு முடித்தற்கு; இவ்வனம் ஊட்பமாகக் கருத்துக் கொள்ளுதல்,
வடனூலில் தூத்பரியம் எனப்படும்: “ஒழுக்க முடையவர்க் கொல்லாவே
கீய, வழக்கியும் வாயாற் சொல்ல” என்ற திருக்குறளிலும் இவ்வனங்காண்க.
நீர்த்து-நீர்மையென்னும் பண்பினடியாப் பிறந்த ஒன்றன்பாற் குறிப்புவினை
யாலணையும் பெயர். ஆய - பெயர்.

உபமான உபமேயங்களைத் தனித்தனி நிறுத்தி அவற்றின் இடையில்
உவமையுருபுகொடாமற் பிம்பப்பிரதிபிம்ப பாவந் தோன்றக் கூறினமை
யால், இது-எட்டுத்துக்காட்டுவமையணி, இதனை வடனூலார் ‘ந்ருஷ்டாந்தா
லங்காரம்’ என்பர்.

(௧0)

குறவறவியல் முற்றிற்று.



இரண்டாவது இ ல ல ற வி ய ல்.

செல்வசிலையாமை முதல் ஏழதிகாரங்களால் அறத்துப்பாலின் முதற் கூறாகிய துறவறக் கூறி, இனி அதன் இரண்டாங்குகூறாகிய இல்லறம் கூறுவானதொடங்கினார். இல்லறமாவது—இம்மை மறுமையாகிய இருமையின் பங்களையும் அனுபவித்தற்கு உரிய இவ்வாழ்க்கைகிலைக்குச் சொல்லுகின்ற நெறியில் நின்று, அதற்குத் துணையாகிய கற்புடைமையோடு செய்யப் படும் தருமம்' என்றும், 'பொறையுடைமை முதல் ஆறு அதிகாரங்கள் இல்லறவியல்' என்றும், இதனை "அறவியலிருவகைத்தா மவைதம்முள், துறவேழில்லற நிருமுன் நென்ப" என்ற பழைய உரைக்குத்திரத்தா ணுணர்க' என்றும் முன்னரே உரைப்பாயித்தில் உரைத்தவாற்றால் இதன்பொருள் முதலியன இனிது விளங்கும்.

அ - ஆம் அதிகாரம்.—பொறையுடைமை.

அதாவது காரணம்பற்றியாவது அறியாமையாலாவது ஒருவன் தமக்குக் குற்றஞ் செய்தவிடத்துத் தாமும் அதனை அவனிடத்துச் செய்யாமற் பொறுத்தலை யுடையவராதல். இவ்வாழ்பவர்க்கு உரிய பலகுணங்களிலும் இது இன்றியமையாச் சிறப்புடைய தாதலின், இல்லறவியலில் முதலில் வைக்கப் பட்டது. திருவள்ளுவனாரும் பொறையுடைமை யென்னும் அதிகாரத்தை இல்லறவியலில் வைத்தவாறு காண்க. சினமின்மையும் பொறையுடைமையும் தவவ்வேறு இயலின்பாற் பட்டன வாதலால், இது கூறியது கூற லாகாது.

எக. கோதை யருவிக்குளிர்வரை நன்னாட

பேதையோ டியாது முரையற்க—பேதை

யுரைப்பிற் சிதைத்துரைக்கு மொல்லும் வகையான்

வழுக்கிக் கழிதலே நன்று.

(இ - ள்.) கோதை - மலைபோல விழுகின்ற, அருவி - நீருவிகளை யுடைய, குளிர்-குளிர்ச்சிபொருந்திய, வரை-மலைகளையுடைய, நல் - சிறந்த, நாட-பாண்டிய நாட்டையுடைய அரசனே!—பேதையோடு - அறிவில்லாத வனோடு, யாதும்-எதையும், உரையற்க-சொல்லாதிருக்கக்கடவை; உரைப் பின்-சொன்னால், பேதை-அவ்வறிவில்லாதவன், சிதைத்து உரைக்கும்-வரம் பழிந்து பேசுவான்; (ஆதலால்), ஒல்லும் வகையான் - கூடிய வித்தால், வழுக்கி - தப்பி கழிதலே - (அவனது தொடர்ச்சியினின்று) நீங்குதலே, நன்று - நல்லது; (எ - று.)

தம்மோடு கலந்த அறிவில்லாதவனொருவன் தமக்கு யாதாயினும் ஒரு பிழையைச் செய்தால் அதற்காகக் கோபித்து அவனை ஒன்றுஞ்சொல்லலாகாது; சொன்னால் அவன்மேன்மேல்வதிர்த்துப்பேசி இகழ்வான்; ஆதலால், சமயம் பார்த்து விரோதமில்லாமலே அவனது தொடர்ச்சியை விட்டுவிடுதலே நல்லது என்பது கருத்து.

நாட்டின் நிலவளத்துக்கு முக்கியகாரணமாகிய நீர்வளத்துக்கு இடமாகிய மலையின் செழிப்பைக் கூறினார். இதனால், மருதநிலமாகிய அந்நாட்டை அடுத்துள்ள குறிஞ்சிநிலமாகிய மலையின் மாட்சி விளங்கும்; “இருபுனலும் வாய்ந்த மலையும் வருபுனலும், வல்லரணும் நாட்டிற்கு உறுப்பு” என்றதற்குத் துறவினாலும், “இடையதன்றி ஒருபுடையதாதலும், தன்வளந்தருதலும், மாநிக்கண் உண்ட, நீர்கோடைக்கண் உயிர் தலமுடைமைபற்றி ‘வாய்ந்தமலை என்றார்’ என்ற அதன் உரையாலும், மலை நாட்டிற்கு அவயவமாகதலும் நிலவளத்துக்கு இன்றியமையாத நீர்வளத்துக்குக் காரணமாகதலும் காண்க.

‘கோடையருயிக்குளிர்வரைநன்னாடு’ என்பது, பூடுஉழவின் நிலை.

வரை-கணு: அதனைபுடைய மூங்கில் விளையும் மலைக்கு இருமடியாகுபெயர். பேதை-அறியாமை; பேதைமை யென்னும் பண்பின் அடி: இங்கே, அறிவில்லாதவனுக்கு, பண்பாகுபெயர். பேதையோடியாதும்-குற்றியலிகரம். உரைப்பின்: - எதிர்காலவினையெச்சம்; ப்.-எழுத்துப்பேறு: எதிர்காலவிடைநிலையன்று: விருதியே காலங்காட்டுதலினால், ஒல்லும்வகை, ம்-மகரக்குறுக்கம். நன்று-ஒன்றன்பாற்றுநிப்புமுற்று.

“இலங்கு நீண்முடியந்திரன் மார்பின்மேல், விலங்கி வீழ்த்த முத்தாரமும்போன்றவை” என்றார், வீழ்தாமனியிலும். (க)

எஉ. நேரல்லார் நீரல்ல சொல்லியக்கான் மற்றது

தாரித் திருத்த நகுதிமற்—றோரும்

புகழ்மையாக் கொள்ளாது பொங்குநீர் ஞாலஞ்

சமுழ்மையாக் கொண்டு விடும்.

(இ - ள்.) நேர் அல்லார்-(தமக்கு) ஒப்பாகாதவர் [கீழ்ப்பட்டவர்களன்றபடி], நீர்அல்ல-தற்குணத்தையுடையனவாகாதசொற்களை, சொல்லியக்கால்-சொன்னால், அது-அவ்வாறுசொன்னதை, தாரித்திருத்தல்-பொறுத்திருத்தலே, தகுதி (மேலோர்க்குத்) தக்கதாம்; மற்று-அதற்கு வேறுகிய பொறுமையின்மையை, பொங்கு நீர் ஞாலம் - மிக்க நீரைபுடைய கடலாற் சூழப்பட்ட பூமியிலுள்ள உயர்ந்தவர், புகழ்மை ஆ கொள்ளாது-புகழுக்குக்காரணமாக எண்ணாமல், சமுழ்மை ஆ கொண்டிவிடும்-பழித்தற்குக் காரணமாக எண்ணிவிடுவர்; (எ - று.)

“சிறியோர்செய்த சிறுபிழையெல்லாம், பெரியோராயிற்பொறுப்பது கடனே” என்பவாதலால், கீழோர்சொன்னதகுதியில்சொற்களைப்பொறுத்தலே புகழாம்; பொருது தாமும் தகுதியில்சொற் கூறினால் அது கீழ்மையின்பாற்பட்டுப் பழிப்புக்கு இடமாகென்க.

ஆ-ஆக என்பதன் விகாரம்; இது “சாவவென் மொழியிற்றையிர்மெய் சாதலும் விதி” என்றதன் உபலக்ஷணத்தாற் கொன்னத்தக்கது. தாரித்து-நிரித்து. நேர்அல்லார்-செவ்வையான குணமில்லாதவரென்றமாம், அல்ல-

பெயர். முதலடியில், மற்ற - அசை. இரண்டாமடியில், மற்ற - அவ்வாறு பொறுத்திராமல் தாமும் அப்படிப்பட்ட சொற்களை எதிரேசொன்னால் அது என்னும்பொருளைத் தந்ததனால், பிறிது என்னும் பொருளது. ஓரும்.—அசை; “ஆஞ்சவ தோரு மற்றே” என்றவிடத்துப் போல. புகழ்மை, சமழ்மை என்பவற்றில், மைவிகுதி - தன்மைகுறித்தது. பொங்கு நீர்-வினைத்தொகைப் புறத்துப்பிறந்த அன்மொழித்தொகை. “உலகமென்பது உயர்ந்தோர் மாட்டே” என்பதனால், ஞாலம்-இங்கே, உயர்ந்தோரை உணர்த்திற்று. ஞாலம் கொண்டவிரும் - கோடிலேநோக்கிய முடிபு. (உ)

எங். காதலார் சொல்லுங் கடுஞ்சொ லுவந்துரைக்கு
மேதிலா ரின்சொலிற் றீதாமோ—போதெலா
மாதர்வண் டார்க்கு மலிகடற் றண்சேர்ப்ப
வாவ தறிவார்ப் பெறின்.

(இ - ன்.) போது எலாம் - பூக்களிலெல்லாம், மாதர் வண்டு - அழகிய வண்டிகள், ஆர்க்கும் - ஆரவாரிக்கப்பெற்ற, மலி கடல் தண் சேர்ப்ப - நிறைந்த கடலின் குளிர்ச்சியான கரையையுடைய அரசனே!—ஆவது அறிவார் பெறின்-(ஒன்றினால்) உண்டாவதாகிய பயனை (நல்லது சீயது என்று) பகுத்தறிபவரைப் பெற்றால்,—காதலார் சொல்லும் கடுஞ்சொல் - (தம் மிடம்) அன்புன்னவர் சொல்லுகிற கொடியசொல், எதிலார் உவந்து உரைக்கும் இன்சொலின் - விரோதிகள் மகிழ்ந்து சொல்லுகின்ற இனிய சொல்லைப்போல, தீது ஆமோ - தீமையைத் தருவதொன்றாகுமோ? (எ - று).—ஆகாது, நன்மையையே தரும் என்றபடி.

அன்புள்ள நண்பர் தற்காலத்தில் இனியனவாகாமல் வெறுக்கத்தக்க சொற்களைச் சொன்னாலும் அவை பிற்காலத்தில் நன்மைபையே தரும்; அன்பில்லாத பகைவர் செவிக்கினிய சொற்களையே சொன்னாலும் அவை விரைவில் தீமைபை தரும்; இத்தன்மை, சொல்லின்பயனை அறிவார்க்கு நன்கு விளக்கும்; ஆதலால் வேண்டியவர் கடுஞ்சொற்சொன்னாலும் பயன் நோக்கிப் பொறுக்கவேண்டு மென்பது, கருத்து. “இனியவ ரென் சொலினு மின்சொல்லேயின்றோ, கனியுமொழியுங்கடுவே - யனல்கொளுந்தும், வெங் காரம் வெய்தெனினு நோய்தீர்க்கு மெய்பொடிப்பச், சிங்கி குளிர்த்துங் கொலும்”, “மாசற்ற நெஞ்சுடையார் வன்சொலினி தேனையவர், பேசுற்ற வின்சொல்பிறிதென்க-சுசற்ற, நல்லோ னெறியிலேயோ நன்னுதா லொண் கருப்பு, வல்லோன்மலரோவிருப்பு” என்றார் பின்னோர்களும்.

கடுஞ்சொல் - செவிக்கு இன்றாத சொல். போது - மலரும் பருவத்தி அரும்பு. அறிவார்ப்பெறின் - ஐயல்பின் விகாரமாய்ப் பகரம் மிக்கது. ‘போதெலாம் மாதர்வண்டார்க்கும்’ என்பது, நெய்தல் நிலமாகிய கடற்கரையின் வளத்தைச் சிறப்பித்தது. பெறுதலின் அருமை தோன்ற, ‘பெறின்’ என்றார்,

எசு. அறிவ தறிந்தடங்கி யஞ்சவ தஞ்சி
யுறுவ துலகுவப்பர் செய்து—பெறுவதன
லின்புற்று வாழு மியல்புடையா ரெஞ்ஞான்றுந்
துன்புற்று வாழ்த லரிது.

(இ - ள்.) அறிவது-அறியவேண்டியவையெல்லாம், அறிந்து—, அடங்கி
பொறுமைக்குணமுடையராய், அஞ்சவது-அஞ்சத்தக்க பழிபாவங்களுக்கு,
அஞ்சி-பயந்து, உறுவது-தாம்செய்யும் காரியத்தையெல்லாம், உலகு உவ
ப்ப - உலகத்தவர் மகிழும்படி, செய்து—, பெறுவதனால் - அதனாற் பெறும்
பயன்களால், இன்பு உற்று-இன்பமடைந்து, வாழும் - வாழ்கின்ற, இயல்பு
உடையார்-தன்மையையுடையவர், எஞ்ஞான்றும் - எப்பொழுதும், தன்பு
உற்று வாழ்தல்-துன்பமடைந்து வாழ்தல், அரிது-இல்லை; (எ - று.)

“அறிவுடையாராவதறிவார்,” “கற்றறிவார் கண்டதடக்கம்,” “அஞ்சவ
தஞ்சாமைபேதைமை யஞ்சவ, தஞ்ச லறிவார்தொழில்,” “உலகத்தோ
டொட்டவொழுதல் பலகற்றுந், கல்லா ரறிவிலாதார்” என்பன, இங்குக்
காணத்தக்கன.

இப்பாட்டில் அறிவுடைமை, சீவினையச்சம், ஒப்புவுசெய்தல், கிரம்
பிய மனமுடைமை என்ற பிறபொருள்களைய் கூறப்பட்டிருந்தாலும்,
‘அடங்கி’ என்றதைப் பிரதானமாகக்கொண்டு, இப்பாட்டு இவ்வதிகாரத்
திற்சேர்க்கப்பட்ட தென்க.

அறிவது, அஞ்சவது, உறுவது, பெறுவது - சாதியோருமை. உலகு-
லோகமென்னும் வடசொல்லின் திரிபு; இது; இடத்தையும் மக்களையும்
உணர்த்தும். ‘அரிது’ என்பதில், அருமை - இன்மைகுறித்தது. (ஈ)

‘எரு. வேற்றுமையின்றிக் கலந்திருவர் நடக்காற்
தேற்றா வொழுக்க மொருவன்க ணுண்டாயி
னாற்றுந் துணையும் பொறுக்க பொறுனாயிற்
றாற்றுதே தூர விடல்.

(இ - ள்.) இருவர் இரண்டுபேர், வேற்றுமை இன்றி - மனவேறுபாடு
இல்லாமல் [ஒற்றுமையாக], கலந்து-சேர்ந்து, நடக்கால் - சினேகித்தால்,
(பின்பு), ஒருவன்கண் - (அவ்விருவருள்) ஒருவனிடந்து, தேற்றா ஒழுக்கம்-
நம்பத்தகாததீயநடத்தை, உண்டுஆயின்-உண்டாகுமானால், (மற்றொருவன்),
ஆற்றும் துணையும்-(தன்னாற்) பொறுக்கக்கூடியமட்டும், பொறுக்க-பொறுக்
கக்கடவன்; பொருள் ஆயின்-பொறுக்கமாட்டாமற்போனால், தாற்றுதே -
(அவனது தீயொழுக்கத்தைப்) பலரும்அறியவெளிப்படுத்தாமல், தூரவிடல்-
(அவனது சினேகத்தைத்) தூரத்தில் விடக்கடவன்; (எ - று.)

நட்டக்கால் என்ற எதிர்காலவினையெச்சத்தில், கள்-பகுதி. எகரம் டகர
மானது-சந்தி, ட் - எழுத்துப்பேறு, அ - சாரியை, க்-சந்தி, கால் - விருதி.
தேற்றா என்பதில், பகுதியாகிய தேற்று என்பதைத் தன்வினை பிறவினை
இரண்டுக்கும் பொதுவென்றாவது, பிறவினை தன்வினைப்பொருளில் வந்த

தென்றாவது தேறஎன்ற தன்வினையினிடையில் ந்கரமெய்விரித்தல் விகார மென்றாவதுகொள்க; “சில சொல்லல் தேற்றாதவர்,” “வாளினுற் பேசினல் லால் வாயினுற் பேசல் தேற்றேன்,” “தேற்றாய் பெரும் பொய்யே” எனப் பிறபல இடங்களிலும் இவ்வாறு வரும். நூலிடல் என்றது, உலகவழக்கு; இனி, தூர - (அவனது நட்புத்) தூர்த்துபோம்படி [அழியும்படி], விடச் கடவனென்றும் பொருள்கொள்ளலாம். விடல்-அல்லிற்று உடன்பாட்டி வியக்கோள்.

இது - ஒருவிகற்ப இன்னிகைவேண்டா.

(௫)

எஃ. இன்ன செயினு மினிய வொழிகென்று தன்னையே தானேவி னல்லது—தூன்னிக் கலந்தாரைக் கைவிடுதல் கானக நாட விலங்கிற்கும் விள்ள லரிது.

(இ - ள்.) கானகம் நாட - காடுசெறித்த நாட்டையுடையவனே!— இன்னசெயினும்-(தன்னேவி ிகேசித்தவர் தனக்கு) இனியமையல்லாததுன் பத் தருகிற] காரியங்களைச் செய்தாலும், இனிய ஒழிக என்று-(அவை) இனி யனவாய்விடக்கடவன என்று எண்ணிப் பொறுத்து, தன்னையே தான் கோவின் அல்லது-(அவர் அவ்வாறு செய்ததற்குக் காரணமாய் முற்பிறப்பில் திவினை செய்துள்ள) தன்னையே தான் வெறுத்துக்கொள்வதே யல்லாமல், தூன்னிக் கலந்தாரை - கெருங்கி நட்புக்கொண்டவரை, கைவிடுதல் - விட்டு விடாதே; (ஏனென்றால்),—விள்ளல் - (கினைவித்தபின்பு ஒன்றைவிட்டு ஒன்று) பிரிதல், விலங்கிற்கும் - (பகுத்தறிவில்லாத) மிருகங்களுக்கும், அரிது - அருமையைபடையது, ஆதலால்; (எ - று.)

“கூடிப் பிரியேல்” என்றார் ஒளவையாரார். இனி, இனிய ஒழிக என்று என்பதற்கு - அவற்றை இனியமனவாக எண்ணிச் சினமொழிவாயாக வென்று மனத்தையோக்கிச் சொல்லியென்றும் தன்னையே தான் கோவின் அல்லது என்பதற்கு-(முன்னே செவ்வையாக ஆராயாமல் அவ்வாறு நடப்ப ஏற்றுக்கொண்ட) தன்னையே தான் வெறுத்துக்கொள்வதல்லாம லென்றும் கொள்ளலாம்.

“கானகநாட” என்று, நாட்டிற்கு உறுப்பாய் அதற்கும் அரசனுக்குங் காவலாகுஞ் சிறப்புடைய நால்வகையரங்களுள் ஒன்றாகிய காட்டாளனின் அமைதியைக் கூறியவாறு, “அணிபிறழ், காடு முடைய தரண்” என்றார் திருவள்ளுவாரும். விலங்கு - ‘திரயக்’ என்னும் வடசொல்லின் பொருள் கொண்டது; குறுக்காக உடம்பமையப்பெற்ற தென்பது பொருள்.

கைவிடுதல் = கைவிடல் - எதிர்மறை எவ்வொருமை முற்று; து-வேண்டாவழிச் சாரியை: இனி, ‘து’என்னுஞ் சாரியையை இடையிற் பெற்ற ‘அல்’ ஈற்று எதிர்மறை வியங்கோ னெனினுமாம்; இனி, ‘அல்’விகுதிபெற்ற வியங் கோன்போல, ‘தல்’ விகுதிபெற்ற வியங்கோளும் உடன்பாட்டோடு எதிர் மறைக்கும் வருமெனக் கொள்ளுதலும் ஒன்று. அன்றி, ‘கைவிடுதல்’ என்பதைத் தொழிற்பெயராகவே கொண்டு, கூடாது’என்னும் முற்று வருவித்து

முடித்தல் ரோராம். 'அரிது' என்பதனையே 'கைவிடுதல்' என்னுந் தொழிற் பெயர்க்கும் பயனிலையாகக்கொண்டு கூட்டிமுடித்தல் எளியவழி. ஒழிகென்று-வியங்கோளின் ஈற்று அகரம் தொகுத்தல். உம்-இழிவுசிறப்பு. (சு)

௭௭. பெரியார் பெருநட்புக் கோடறஞ் செய்த
வரிய பொறுப்பவென் றன்றோ—வரியரோ
வொல்லெ னருவி யுயர்வரை நன்னாட
நல்லசெய் வாரக்குத் தமர்.

(இ - ள்.) ஒல் என்-ஒல்லென்று ஒலிக்கிற, அருவி-நீருவிகளையுடைய, உயர்-உயர்ந்த, வரை-மலைகளையுடைய, நல் நாட - சிறந்த நாட்டையுடைய ஆசனே!—பெரியார் பெரு நட்பு - (அறிவு ஒழுக்கங்களாற்) பெரியோரது மேன்மையான சினேகத்தை, கோடல்-(யாவரும் விரும்பிக்) கொள்ளுதல், தாம் செய்த—, அரிய - (பொறுப்பதற்கு) அரிய குற்றங்களை, பொறுப்ப - பொறுத்துக்கொள்வார்கள், என்று அன்றோ-என்று எண்ணி யல்லவோ? நல்ல செய்வார்க்கு-நல்லவைகளையே செய்பவர்களுக்கு, தமர் - நண்பராகுபவர், அரியரோ-(கிடைத்தற்கு) அரியரோ? [அல்லர், எளிதிற பலர்கிடைப்பர் என்றபடி]; (எ - று.)

தம்மைச் சேர்த்தவர்கள் அதிக குற்றங்களைச் செய்தாலும், தாம்அவற்றைப்பொறுத்தல் பெரியோரியல்பு; குற்றமொன்றேனுஞ் செய்யாமல் நன்மைகளையே செய்பவர்களுக்கு எவரும் நட்பாவ ராதலால், அது விசேஷமன்று என்பதாம்.

கோடல்-தொழிற்பெயர், அரிய, நல்ல-பெயர். அன்றோ, ஒ-தேற்றம். அரியரோ, ஒ-எதிர்மறை. ஒல்லெனல்-ஒலிக்குறிப்பு.

உயர்வரை - வினைத்தொகை; உயர்ந்த உயர்கிற உயரும் என விரியும், உயர்வாகிய வரையென விரித்துப் பண்புத்தொகையெனக் கொள்ளுதல், பொருளமைதிக்குப் பொருந்துமாயினும் சொல்லிலக்கணத்துக்குப்பொருந்தாது; உயர் என்பது வினைப்பகுதியாதலாலும், காலந்தோன்றிறற்றலாலும் எனக் காண்க. உச்சிமேற் புலவர்கொள் நச்சினுச்ச்கினியர், தொல்காப்பிய வுரையில் 'உயர்திணையென்பது-உயர்ந்த ஒழுக்கமென இறந்தகால வினைத் தொகை; இதனைப்பண்புத்தொகை யென்பாரும் உளர்: அதுபொருந்தாது; என்னை? இது காலந்தோன்ற நின்றவின்' என்றவாறு அறிக. செந்தாமரையென்பதை, செம்மையையுடைய தாமரையெனவிரித்து இரண்டாப்பேற்று மையுருபும் பயனுமுடன்தொக்க தொகையாகக் கொள்ளுதல் பொருளமைதிக்குப் பொருந்துமாயினும், சொல்லமைதிக்கு அது பொருந்தாமல், செம்மையாகிய தாமரையென விரித்துப் பண்புத்தொகையாகக் கொள்ளுதலே பொருந்துமாறுபோல, தொடர்கூறவேண்டுமிடத்தெல்லாம் பொருளமைதிமாத்திரத்தையேநோக்காதுபொருட்பொருத்தம்சொல்லிலக்கணம் என்னும் இரண்டற்கும்மாறுபடாதவழியைத்தழுவுதலே முறைமையென்க.

எஅ. வற்றிமற் றுற்றப் பசிப்பினும் பண்பிலார்க்
கற்ற மறிய வுரையற்க—வற்ற
மறைக்குந் துணையார்க் குரைப்பவே தம்மைத்
தறக்குந் துணியிலா தார்.

(இ - ன்.) வற்றி-(உடம்பு) உலர்ந்த, ஆற்ற பசிப்பினும் - மிகவும் பசித்
தாலும், பண்பு இலார்க்கு-குணமில்லாதவர்களுக்கு, அற்றம்-(தமது) வறு
மையை, அறிய-(அவர்) அறியும்படி, உரையற்க-சொல்லாதொழிக; தம்மை
தறக்கும்துணிவுஇலாதார்-(விசேஷசங்கடகாலங்களில்)தம்உயிரைமாய்த்து
விடும் மனவுறுதியில்லாதவர்,அற்றம்-(தமது) வறுமையை, மறைக்கும்துணை
யார்க்கு-நீக்கவல்ல தன்மையையுடைய நண்பர்க்கு, உரைப்ப-சொல்லுவர்.

மிக்க வறுமை நேர்த்தவிடத்தும், உயிர்போனாலும் போகவென்று
பொறுத்ததுக்கொண்டிருப்பதே, பொறுமை; அவ்வாறன்றிப்பிறரோடுசொல்
வத் துணிந்தாலும், அதனை வெளியிடாமல் நீக்கவல்லவர்க்குச் சொல்ல
லாமே யல்லாமற் பிறர்க்குச் சொல்லலாகாதென்பது, கருத்து.

மற்று-அசை; வினைமாற்றுமாம். மறைத்தலென்பது நீக்குதலென்னும்
பொருளதாலே, “தம்வயிற்குற்றம் மறையாவழி” எனத் திருக்குறளில்
காண்க: இனி, இரட்டுறமொழி தலென்னும் உத்தியால், மறைத்தல் என்ப
தற்கு - வெளியிடாதொழிதல் என்ற பொருளும் இங்குப்பொருந்தாமாறு
காண்க. பண்பாவது-எல்லாரியல்புகளும் அறிந்து ஒத்து ஒழுகுதல்; “பண்
பெனப் படுவது பாடறித் தொழுகல்” என்றார் கலித்தொகையிலும். அந்
றம்-எல்லாப்பொருள்களும் அறுதல்: இல்லையாதல்; தொழிற்பெயர்; 3
பகுதி, அம்-விருதி, ந்-விரித்தல். ஏ-அசை.

இச்செய்யுள் - பொறுத்தலென்கிற சம்பந்தத்தால் இவ்வதிகாரத்திற்
சேர்க்கப்பட்டது; அடுத்த இரண்டு செய்யுள்களும் இவ்வாறே. (அ)

எக. இன்பம் பயந்தாங் கிழிவு தலைவரினு
மின்பத்தின் பக்க மிருந்தைக்க-வின்ப
மொழியாமை கண்டாறு மோங்கருவி நாட
பழியாகா வாறே தலை.

(இ - ன்.) ஒங்கு அருவி நாட - உயர்ந்த அருவிகளையுடைய நாட்டை
யுடையவனே!—இன்பம் பயந்த ஆங்கு - இன்பத்தைத்தந்த அவ்வழியில்,
இழிவு தலைவரினும்-தாழ்வுநேர்த்தாலும், இன்பத்தின்பக்கம் இருந்தைக்க -
(அதனைவிடாமல்) அவ்வின்பம் வருகிற வழியிலேயே விருப்பியிருக்கிறன
க்கு,—இன்பம் ஒழியாமை கண்டாறும்-இன்பம் நீங்காமலிருப்பதைப்பார்த்து
தாலும், பழி ஆகா ஆறே - பழிப்பு உண்டாகாத வழியே, தலை - தலைமை
பானதாம்; (ஏ - று.)

ஒருதொழில் இன்பத்தோடு பழியையுந் தருவதானால், அதனைப் பழி தருதலைநோக்கி விடவேண்டும்: இன்பந்தருதலைநோக்கி விரும்பலாகாது என்பது, கருத்து; எனவே, அப்படிப்பட்ட தொழிலைச் செய்யாமற்பொறுத்தல் தருதி யென்பதாம்.

பயந்தாங்கு-பெயரெச்சவீறு தொகுத்தல். பக்கம்-பாஷம்: வடசொல். இருந்தை - முன்னிலை யொருமை யிறந்தகால வினையாலணையும் பெயர். ஐ - விருதி. இருந்தைக்க-கு உருபு, அகாச்சாரியை பெற்றது; “கடிநிலை யின்றே யாசிரியற்க” என்பதிற் போல.

(௧)

அஃ. தான்கெடினுந் தக்கார்கே டெண்ணற்க தன்னுடம்பி னூன்கெடினு முண்ணூர்கைத் துண்ணற்க—வான்கவிந்த வையக மெல்லாம் பெறினு முரையற்க பொய்யோ டிடைமிடைந்த சொல்.

(இ - ன்.) தான் கெடினும்-தான் அழிய நேர்ந்தாலும், (அவ்வழியை ஒழிக்கும்பொருட்டு), தக்கார் கேடு - மேலோரது கெடுதலை, எண்ணற்க - (பொருமையால்) நினையாதிருக்கக்கடவன்; தன்உடம்பின் ஊன்கெடினும்-தன் உடம்பிலுள்ள தசை (பசியால் மெலிந்து) அழிவதாயினும், (அதனைப் பொறுத்திடாமைபற்றி), உண்ணூர் கைத்து உண்ணற்க-உண்ணத்தகாத வரது கையினால் வரும் உணவை உண்ணாதிருக்க; வான்-கவிந்த - ஆகாயத் தாற் கலியப்பட்ட, வையகம்எல்லாம்-பூமிமுழுவதையும், பெறினும்-(தான்) பெறுவதாயிருந்தாலும், (தன் வறுமையைப் பொறுக்கமாட்டாமைபற்றி), பொய்யோடு இடை மிடைந்த சொல் - பொய்யோடு இடையிலே கலந்த சொல்லை, உரையற்க - சொல்லாதிருக்க; (எ - று.)

இவை மெல்லாம் பொறுமைக்குணமுடையவரது செயலென்றபடி.

முன்னிரண்டடியில், உம்-இழிவு சிறப்பு; மூன்றாமடியில், உம் - உயர்வு சிறப்பு. வையகம்-பொருள்கள் வைக்கப்படும் இடம்.

(௧௦)

௯ - ஆம் அதிகாரம்.—பிறர்மனை நயவாமை.

அஃதாவது-காமமயக்கத்தாற் பிறருடைய மனையானே விரும்பாதிருத்தலைஉணர்த்துவது. பொறையுடையரான இவ்வாழ்வார்க்கு, பொறுத்தற் கரியகாமத்தைப் பொறுத்தல்முக்கியமாக வேண்டுமென்பதாதோன்ற, இது பொறையுடைமையின்பின் வைக்கப்பட்டது. பிறர்மனைநயத்தல் பொறுத்தற்கரிய குற்றமென்பதைக் காட்டும்பொருட்டு, பொறையுடைமையின்பின் இது வைக்கப்பட்டதெனினும் அமையும். திருக்குறளில், பிறனில் விழையாமையின் பின் பொறையுடைமை வைத்ததும், இவ்விரண்டு அதிகாரவுகளுக்கு முன்ன சம்பந்தத்தை வற்புறுத்தும். மனை-ஆகுபெயர்.

அக. அச்சம் பெரிதா லதற்கின்பஞ் சிற்றளவா
 னிச்ச நினைபுங்காற் கோக்கொலையா—னிச்சலுங்
 கும்பிக்கே கூர்த்த வினையாற் பிறன்றா
 நம்பற்க நாணுடை யார்.

(இ - ன்.) அச்சம் பெரிது-(பிறர்மனைவியை விரும்பி ஏழுங்காலத்துத்
 தமக்குள்ளே தோன்றுகின்ற) அச்சம் பேரளவுடையது; அதற்கு இன்பம்
 சிறுஅளவு - அவ்வச்சத்திற்கு (த் தம்மால் அனுபவிக்கப்படுஞ்) சிற்றின்பம்
 சிறிய அளவுடையது; நிச்சம் நினைபுங்கால்-(தமது களவொழுக்கத்தின்) உண்
 மையை ஆராய்விடத்து, கோ கொலை - (அரசுறற்) கொல்லுதல் தண்டனை
 (இம்மையில்நேரும்); (அதுமாத்திரமேயன்றி மறுமையில்), நிச்சலும்-எந்நா
 னும், கும்பிக்கேகூர்த்தவினை-நாகத்திற்கே ஏதுவாகியமிக்கபாவமாம்: (ஆத
 லால்), நாண்உடையார் - நாணத்தைபுடையவர், பிறன் தாரம்-அயலானது
 மனைவியை, நம்பற்க - விரும்பாநிறுக்கக்கடவார்; (எ - று.)

பிறன்தாரம் நம்பினவர் மறுமையிலடையும் நரககதியை “வம்புலங்
 கூர்த்தல்மனைவியைத் துறந்து பிறர்பொருள் தாரமென் றிவற்றை, நம்பினா
 ரிற்ந்தால்நமன் தமர்பற்றியெற்றிவைத் தெரியெழுதின்ற, செம்பினலியன் ற
 பாவையைப்பாவீ தழுவென மொழிவதற் கஞ்சி, நம்பனே வந்துன் திருவடி
 யடைந்தேன் னையிசா ரணியத்து னெந்தாய்” என்னும் பேரியதிருமொழி
 யாலும், “காதலான்கரிந்துநையக்கடியவே கணிந்துகண் றி, ஏதிலான்தாரம்
 நம்பி யெளிதெனவிறந்த பாவத்து, ஊதுலை யுருகுவெந்த வொள்ளழற்செப்
 புப்பாவை, ஆ தகாதென்னப்புல்லியலமுமால் யானைவேந்தே”என்னுஞ்சித்
 தாமணியாலும், ‘தங்குருட்போதில் தலைசென்றயல்மனை, யங்குமகிழ்ந்தா
 னவளிவன்காணெனச், செங்கன லேயென வெம்பிய செம்பினிற், பொங்க
 னற் பாவைகள் புல்லப் புணர்ப்பார்” என்னுஞ் சூளாமணியாலும் அறிக.

அச்சம்-அவளுக்கு உடையவர் தம்மை அடித்தல் முதலியவற்றால்நேர்
 வன், ‘ஆல்’ நான்கும் - அசை; புறப்பொருள்வெண்பாமைலையில் ‘வீடுண
 ர்ந்தோர்க்குமலியப்பாமால்” என்றவிடத்து, உரைகாரர் ‘ஆல்-அசை;சொல்
 விழுக்காடாயினுமாம்’ என உரைத்ததுகொண்டு, ‘ஆல்-வாக்கியாலங்கார
 மென்றனுமாம். அதற்கு, ‘கு’ உருபு-எல்லைப்பொருளில் வந்ததனால், உருபு
 மயக்கம். நிச்சம் - நிச்சய மென்னும் வடசொல்லின் விகாரம். நிச்சல்-நித்ய
 மென்னும்வடசொல்லின் சிதைவு. தப்தகும்பம், கும்பீபாகம் முதலிய நரக
 விசேஷங்களை ‘கும்பி’ என்றார், வடசொல்திரிபு. நம்பற்கநசையுணர்த்தும்-
 நம்புஎன்னும் உரிச்சொல்லினடியாப் பிறந்த எதிர்மறையின்கோள்; “நம்
 பும் மேவும் நசையாகும்மே.” நானுவது-செய்யத் தகாதனவற்றில் உள்ள
 மொடுங்குதல். நாண்-நாணுதல்; முதனிஸைத்தொழிற்பெயர். ‘நாணுடை
 யார் பிறன்தார நம்பற்க’ என்றதனால், பிறன்தாரம் நம்புபவர்களாலென்
 றது, தானே வினங்கும். தாரம்-தாரா: என்னும் வடசொல்லின்திரிபு. நினை
 புங்கால் எதிர்காலப் பெயரெச்சத்தொடர்; ‘நினைத்தக்கால்’ என்பதுபொல

இதனை ஒருசொல்லாக்கொண்டு காலிற்று எதிர்காலவினையெச்சமென்றல் மரபன்மையை உய்த்துணர்க. கால்-காலமென்னும்வடசொல்லின்விதாரம்.

அஉ. அறம்புகழ் கேண்மை பெருமைநீர் நான்கும்
பிறன்றா நச்சுவார்ச் சேரா—பிறன்றா
நச்சுவார்ச் சேரும் பகைபழி பாவமென்
றச்சத்தோ டிந்நாற் பொருள்.

(இ-ள்.) பிறந்தாரம் நச்சுவார்-அயலானது மனையானிலிரும்புவகை, அறம்-தருமமும், புகழ்-கீர்த்தியும், கேண்மை-சினேகமும், பெருமை-கௌரவமும்ஆகிய, இ நான்கும்-இந்தநான்கு பொருள்களும், சேரா-(ஒருகாலுள்) சேராவாம்; பிறன் தாரம் நச்சுவார்-அயலானதுமனையினைய விரும்புவகை, பகை - பகையும், பழி - பழியும், பாவம் என்று - பாவமும், அச்சத்தோடு - அச்சமும் ஆகிய, இ நால் பொருள்-இந்த நான்கு பொருள்களும்,சேரும்—.

எனவே, அவர் இம்மை மறுமை என்னும் இருமையின்பங்களையும்இழத் தல் பெறப்பட்டது. அறம் முதலிய நான்கும் செவ்வெண்ணுதலின், சுற் றில் தொகைபெற்றன; பகைமுதலிய நான்கும் இவ்வாறே. அறம்புகழ் கேண்மை பெருமை என்றதற்கு ஏற்ப, பாவம் பழி பகை அச்சம் என்பதே முறையாயினும், செய்யுள்கோக்கிப் பிறழவைத்தார். வைசேடிகர் பொருள் பண்பு தொழில் சாதி விசேடம் இயைபு என்பனவற்றை அறுவகைப்பொரு ளென்றிற்போல, இங்கு பாவமாகிய பண்பும், பகை பழி அச்சங்களாகிய தொழில்களும், 'பொருள்' எனப்பட்டன.

நான்குபோய் நான்கு வருமென்றதனால், இப்பாட்டில் பரிவர்த்தநா லங்காரம் என்னும் மரபுநூலையணி தொணிக்கின்றது.

“பகை பாவ மச்சம் பழியென நான்கும், இகவாவா மில்லிறப்பான் கண்” என்றார் திருவள்ளுவனாரும். (உ)

அரு. புக்கவிடத் தச்சம் போதரும்போ தச்சந்
துயக்குமிடத் தச்சந் தோன்றாமற் காப்பச்ச
மெக்காலு மச்சந் தருமா லெவன்கொலோ
வுட்கான் பிறனில் புகல்.

(இ - ள்.) புக்க இடத்தா - (பிறன்மனையாளிடம்) போகும்பொழுதும், அச்சம்-பயம் உண்டாகின்றது; போதரும் போது-மீண்டுவரும்பொழுதும், அச்சம்—; துயக்கும் இடத்தா-அனுபவிக்கும்போதும், அச்சம்—; தோன்றாமல் காப்பு-(அதிணைப்) பிறரறியாமற் காக்கும்போதும், அச்சம்—; எ காலும் அச்சம் தரும்-(இவ்வாறு) எப்போதும் பயத்தையே தருகின்றது; (இப்படி யிருக்க), உட்கான்-(ஒருவன்) அஞ்சாதவனாய், பிறன் இல் புகல்-பிறன்மனை யாளிடஞ் செல்லுதல், எவன்கொலோ - எவ்வாறோ? (எ - று.)

முத்தினை செய்யுளிற் பிறர்மனை நயப்பவனுக்கு நேர்வனவென்று பொ திப்படக் கூறப்பட்ட நான்கு குற்றங்களுள், அச்சத்தின் தன்மை இச்செய் யுளில் சிறப்புவகையாற் கூறப்பட்டது. காமம் காரணமாகப் பாவ வழியில்

நிற்பவர்களாகிய பெண்வழிச்செல்பவரும், விலைமகளிரோடும் இழிகுலமகளிரோடுக்கூடி இன்பமனுபவிப்பவரும் போல, அறத்தையும் பொருளையும் இழத்தலேயன்றி, பிறர்மனை நயப்பவர் அச்சத்தால் தாம் கருதிய இன்பத்தை யிழக்கின்றாராதலால், அச்சத்தின் கொடுமை தனியே கூறவேண்டி வதாயிற்று.

‘எக்காலு மச்சத்தரும்’ என்பதற்கு, ‘பிறர்மனை நயத்தல்’ என்ற ஏழு வாய்அதிகாரத்தால் வருவிக்க. போதரும்போது, தா-துணைவினை.போது-பொழுது என்பதன் மருஉ; போழ்துஎன்றும் மருவி வழங்கும். ஆல்-அசை; ஆதலால் என்பதன் விகாரமாகவுங் கொள்ளலாம். எவன் - வினாவடியாப் பிறந்த அஃறிணைப்பொதுக்குறிப்புமுற்று. கொல் ஓ என்ற இரண்டனுள், ஒன்றுஇழிவையும், மற்றொன்று இரக்கத்தையும் உணர்த்துவதென்னலாம். உட்கான்-எதிர்மறைத் தெரிநிலை முற்றெச்சம்; உட்கு - பகுதி. புகல் என்பதை இடக்கரடக்கல் என்னலாம்; “தினைத்துணையுந், தேரான் பிறனில் புகல்” எனத் திருக்குறளிலும் காண்க.

இது-ஒருநிகழ்ப இன்னிகைவேண்பா. மேல் அஅ-ஆம் செய்யுளும் இது.

அசு. காணிற் குடிப்பழியாங் கையுறிற் கால்குறைய
மாணின்மை செய்யுங்கா லச்சமா—நீணிரயத்
துன்பம் பயக்குமாற் றுச்சாரி நீகண்ட
வின்ப மெனக்கெனைத்தாற் கூறு.

(இ - ள்.) காணின்-(பிறர்) கண்டால், குடி பழி ஆம்-தன் குலத்துக்கு நிறை உண்டாம்; கை உறின் - அகப்பட்டுக்கொண்டால், கால் குறையும்-கால் வெட்டப்படும், மாண் இன்மை செய்யும் கால்-மாட்சிமையிலல்லாதஅத் தீசெயலிச் செய்யும்பொழுது, அச்சம் ஆய் - பயம்தோன்றும்; (இவையே யன்றி), நீந் நிரயம் துன்பம் பயக்கும்-(அவ்வொழுக்கம்) நெடுங்காலம் அனுபவிக்கும்படியான நரகவேதனையை உண்டாக்கும்; (ஆகவே), துச்சாரி-தீச் செய்கை செய்பவனே! நீ கண்ட இன்பம் - நீ (அதில்) அனுபவித்த சுகம், எனித்து எவ்வளவினது? எனக்கு—, கூறு-சொல்லு; (எ - று.)

பிறர்மனையத்து செல்லும் ஒருவனைநோக்கி அவனை அங்குனஞ்செல்ல வொட்டாது நற்புத்திகுறி விலக்கத்தொடங்கின நண்பனொருவன் கூறியதாக இப்பாட்டுச் செய்யப்பட்டதென்க.

அதிகாரத்தால். ‘மாணின்மை’ என்றது-பிறர்மனை நயத்தலாம்; அன்றி, இடக்கரடக்க லென்னலாம். பாவமென்ற பொருளில் ‘மாணின்மை’ எனப் பட்டது; ‘தெளிந்தாரிற், நீமை புரிந்தொழுகு வார்’ என்ற திருக்குறளில், ‘நீமை’ என்றது போல. ஆண் இன்மை எனப் பிரித்து-உத்தமபுருஷனுக்கு உரிய குணமாகாத அத்தீயொழுக்கத்தையென்று பொருள்கொள்ளலுமாம். பொருட் பொருத்தத்தோடு மோனைப்பொருத்தத்துக்கும் இதுவே தருதி, இந்திரியங்களை அடக்குதலே ஆண்மையாதலால், அதனையடக்காமல்தீவழிச்

செல்லுதலை ஆணின்மை யென்றல்பொருத்தம்; “பிறன்மனை நோக்காதபேரான்மை” என்ற திருக்குறளில் பிறர்மனை நயவாமையையே பேரான்மை’ என்றதனாலும், பிறர்மனைநயத்தல் ஆண்மையின்மையென்பது அமையும்; அக்குறளினுரையிற் பரிமேலழகர் புறப்பகைகளை யடக்கும் ஆண்மையுடையார்க்கும் உட்பகையாகிய காமம் அடக்குதற்கு அருமையின், அதனையடக்கிய ஆண்மையைப் பேரான்மையென்றார்’ என உரைத்தது உணரத்தக்கது. துச்சாசி-வடமொழி. ‘ஆல்’ இரண்டும்-அசை; முதலதை ஏதுப்பொருளாகக்கொள்ளலுமாம். ‘இன்பமெனக்கெனைத்தாற்கூறு’ என்பது, இன்பஞ்சிறிதுமில்லை யென்பதை விளக்கும், எனைத்து-எத்தனைத்து என்பதன் மருஉ. (ச)

அரு. செம்மையொன் றின்றிச் சிறியா ரினத்தராய்க்
கொம்மை வரிமுலையா டோண்மர்இ—யும்மை
வலியாற் பிறர்மனைமேற் சென்றாரே யிம்மை
யலியாகி யாடியுண் பார்.

(இ - ள்.) உம்மை - முற்பிறப்பில், செம்மை ஒன்று இன்றி - நடுவுநிலைமை சிறிதும் இல்லாமல், சிறியார் இனத்தார் ஆய்-அற்பகுணமுடைய விடரோடு சேர்ந்தவராய், கொம்மைவரி முலையாள்-திரட்சியையுஞ் சணங்கையுமுடைய தனங்களை யுடையவளது, தோள்-தோள்களை, மரீஇ-சேரலிரும்பி, வலியால்-(தமக்கு உள்ள) வலிமையினால், பிறர் மனைமேல் சென்றாரே-பிறரது மனையாளிடஞ் சென்றவரே,—இஃம்மை இப்பிறப்பில், அலி ஆகி-நயம் சகராய், ஆடி-கூடத்தாடி, உண்பார்-(அதனாற்) சீவிப்பவராவார்; (எ - று).—ஆதலால், பிறர்மனை நயக்கவேண்டாவென்பது கருத்து.

செம்மை ஒன்று இன்றி-பழிபாவங்களுக்குச் சிறிதும் அஞ்சாமலென்றபடி; அன்றி, தன் மனையாளது பதிவிரதாதருமம் போலவேபிறன்மனையாளது பதிவிரதாதருமமும் பாதுகாத்தற்கு உரியதென்று பட்டபாதமின்றித் தன்னைப்போலவேபிறரையுங் கருதவேண்டியிருக்க, அது செய்யாமல்எனக்கொள்கை பொருத்தம். சிறியாரினத்தராய் - “வறுமொழி யாளிரோடு வம்பப்பரத்தரோடு, குறுமொழிக் கோட்டி நெருக்கடிக்குப், பொச்சாப்புண்டு பொருளுரையாளர், நசுக்ககொன்றேற்கு” எனச்சிலப்பதிகாரத்திற்கோவலன்கூறினாற்போல்வன, கொம்மை-இளமையும், அழகும், வன்மையும், பருமையுமாம், வரி-தொய்யிலிரேகையுமாம். மரீஇ=மருவி; சொல்லிகாரப்பட்டு அளபெடுத்ததனால், சொல்லிசையனபெடை. உம்மைசென்றாரென இயையும், பிறர்மனைமேற் சென்றார்-இடக்கரடக்கல்; “பிறன்கடைநின்றாரிற் பேதையாரில்” என்ற திருக்குறளில் ‘நின்றார்’ என்றதுபோல, அலி-ஆணுறுப்பு மிகுந்துபெண்ணுறுப்புக்குறைந்த நயம்ஸகம்; (பெண்ணுறுப்புக்கு ஆணுறுப்புக்குறைந்த நயம்ஸகம் பேடியெனப்படு மென்றும், பேடி என்பது-நயம்ஸகம் என்றவடசொற்போல இவ்விருவகைக்கும் பொதுவென்றும் அறிக.) ‘கொம்மைவரு’ என்ற பாடத்துக்கு-திரட்சியோடு வளர்ந்தன்க. (இ)

அக. பல்லா ரறியப் பறையறைந்து ஈட்கேட்டுக்
கல்யாணஞ் செய்து கடிபுக்க—மெல்லியற்
காதன் மனையாளு மில்லாளா வென்னொருவ
னேதின் மனையாளை நோக்கு.

(இ - ன்.) நான் கேட்டு-நல்லநாளை விசாரித்து, (அந்நாளில்), பல்லார் அறிய-பலரும் அறியும்படி, பறை அறைந்து-மங்கல வாத்தியங்களை முழங்கு வித்து, கல்யாணம் செய்து-விவாகஞ்செய்யப்பட்டு, கடிபுக்க-(தம்) காவலிற் புருத்த, மெல் இயல்-மென்மையான குணங்களையும், காதல்-விருப்பத்தை முடைய, மனையாளும்-மனைவியும், இல்லான் ஆ-தன்வீட்டில் உள்ளவனாக, ஒருவன்—, ஏதில் மனையாளை-அயலானது மனைவியை, நோக்கு-பார்ப்பது, என் - யாதுகாரணத்தினாலோ? (எ - று.)

இங்ஙனங்கூறியது, தன்மனையா ளிருக்க அயலான் மனையாளிடத்திற் செல்வதன்குற்றத்தை நன்குவிளக்குதற்பொருட்டேயன்றி தன்மனையாளில் லாவிடின் பிறன்மனையாளிடஞ் செல்லலாமென்று கூறியதன்மெனக் கொ ள்க; “அறனிற்கொண்டதன்மனையா ளமளித்தலத்திலழுதிரங்கப், பிறனிற் றேமும்பெரும்பாலி” எனப் பாரதத்தில் வருதலுங்காண்க. இதனால், இங்கு ‘இல்லான்’ என்பதற்கு-இல்லாதவனென்று பொருளுரைக்கஇடமின்மையும் அறிக. நோக்கு - இடக்கரடக்கல்; “பிறன்மனைநோக்காத பேராண்மை” என்ற திருக்குறளில் போல; அங்கு ‘பிறன்மனை நோக்காத’ என்பதற்கு-பரி மேலுநர் ‘பிறன்மனையாளை உட்கொள்ளாத’ என்று உரை கூறியவாறு அறிக பெண்களுக்கு உரிய நற்குணங்களெல்லாம் அமைந்துள்ளவளென் பது தோன்ற, ‘மெல்லியல்’ ‘காதல்’ என்னும் அடைமொழிகள் கொடுத்தார். மனையாளுக்கு ‘காதல்’ என்ற அடைமொழி கொடுத்ததனால், அவ ளுக்கு இவளிடம் வேட்கையுளதே யன்றி இவனுக்கு அவளிடம் வேட்கை யிலதென்பது தோன்றும்.

அறைந்து = அறைவித்து; பிறவினைப்பொருளில்வந்த தன்வினை வினை யெச்சம். அன்றி, ஏவுதற்கருத்தாவென்றால், எளியவழி. கல்யாணம் - வட சொல், கடி-உரிச்சொல். உம்-உயர்வுசிறப்பு. என்-எவன்என்னும்வினாவினைக் குறிப்புமுற்றின் விகாரம். ஏதில் - ஏதிலுணக்குப் பண்பாகுபெயர்; ஏதில் - அயல். நோக்கு-முதனிலைத்தொழிற்பெயர். (ஈ)

அள. அம்ப லயலெடுப்ப வஞ்சித் தமர்பரீஇ
வம்பலன் பெண்மரீஇ மைந்துற்று—நம்பு
நிலைமையி னெஞ்சத்தான் றுப்புரவு பாம்பின்
றிலைக்கி யன்ன துடைத்து.

(இ - ன்.) அயல்-அயலார், அம்பல் எடுப்ப-(அறிந்து) பழித்தல்செய்ய வும், தமர்-உறவினரும் நண்பரும், அஞ்சி-(அறிந்து இவனுக்கு என்னகேரு மோவென்று) பயந்து, பரீஇ - வருந்தவும், வம்பலன் பெண் மரீஇ-அயலா னது மனையாளைச் சேர்ந்து, மைந்து உற்று-களிப்படைந்து, நம்புநிலைமை

பால்] கூ - ஆம் அதிகாரம்.—பிறர்மனைநயவாமை, அக

இவ் கொஞ்சத்தான்-நம்பத்தக்க நிலைமையில்லாத மனமுடையவனது, தப் புரவு-சிறிற் பிற்புரவு-சரியானது,—பாம்பின் தலைக்கி அன்னதுஉடைத்து-பாம்பினது தலையை நக்கினாற்போன்ற தன்மையுடையது; (எ - று.)

பளபளப்பாயிருக்கிறதென்று பாம்பின்தலையை நக்கினால் அது விஷம் பட்டு உடனே கரணமடைவதற்கு ஏதுவாவதுபோல, தற்காலத்தில் இன் பந் தருகிறதென்று பிறன்மனைவியைச் சேர்ந்தால் அது விரைவிற்பெருந் துன்பத்திற்கு ஏதுவாமென்பது கருத்து. உவமையணி.

அயல்-ஆகுபெயர். பரிஇ பரியவென்னுஞ் செயவெனெச்சத்தின் திரி பாகிய பரிந்து என்பதன் சொல்லிசையளபெடை, வம்பு-புதுமை; அதனை யுடையவன், வம்பலன்: அல் - வேண்டாவழிச்சாரியை, அம்பலென்பது வெளிப்பட்ச சொல்லிகழ்த்தாமல் முணுமுணுத்துச் சொல்லுதலென்று பொருள்படுமெனவும், இதன் இனமாகிய அலரென்பது - பலரறிய வெளிப் படையாச் சொல்லித் துற்றுதலென்று பொருள்படுமெனவும் இறையறு நகப்பொருளுநாயாலும், தொல்காப்பிய நச்சினுரிக்கியிதீதாலும் தெரி கின்றது. மணிமேகலையில் “நினக்கிவன் மகனாகத் தோன்றியதுஉம், மனக் கிளிபாற்கு நீ மகளாயதுஉம், பண்டும் பண்டும் பலபிறப்புளவால், கண்ட பிறவியே யல்ல காரினை” என்றவிடத்து ‘மகன்’ என்பதுபோல, இங்கே பெண்’ என்பது மனைவி யென்ற பொருளில் வந்தது. (எ)

அஅ. பரவா வெளிப்படாப் பல்லோர்கட் டங்கா
வரவோர்கட் காமநோ யோஒ கொடிதே
விரவாரு ணுணுப் படலஞ்சி யாது
முரையாதுள் ளாறி னிடம்.

(இ - ன்.) உரவோர்கண்-புத்தி பலமுடையவரிடத்து (உள்ளதாகிற), காமம் நோய்-காமவியாதியானது, பரவா-வனராமலும், வெளிப்படா-வெளி யாகாமலும்; பல்லோர்கண் தங்கா-பலரிடத்துஞ்சென்று தங்காமலும், விர வாரூள் நாணுப்படல் அஞ்சி - (அந்நோய்) கலவாதவரிடத்து வெட்கப்படு வதற்குப் பயந்து, யாதும்உரையாது-ஒன்றுஞ் சொல்லாமல், உன்ஆறிவிடம்- உள்ளேயே அடங்கிப்போம்; (ஆதலால்),—ஒடு கொடிது - (அது) மிகவுங் கொடியது! (எ - று.)

அறிவுடையார்க்கும் வினைவசத்தாற் காமமுண்டாகலாம்; அதுவிருத்தி யாகாமலும், வெளிப்படாமலும், பல விஷயங்களிற் செல்லாமலும் உள் ளேயே ஆறிப்போம்; ஏனெனில்,—பலர்க்கும் நாணவேண்டியிருப்பதஞல். ஆனபடியால், அது மிகவுங் கொடியது என்பதாம். கொடிது என்றது, காம த்தின் தீமையை நோக்கி அதையும் பொறுக்கிறார்களேயென்று உண்டான வியப்பினாலென அறிக.

அறிவுடையோர் காமமிகுதியாற் பிறர்மனைநயவா ரென்ற சம்பந்தம் பற்றி, இச்செய்யுள் இவ்வதிகாரத்திற் சேர்க்கப்பட்டது.

பரவா, வெளிப்படா, தங்கா-ஈறுகெட்ட எதிர்மறை வினையெச்சங்கள். ஈறுகெட்ட எதிர்மறை வினையெச்சங்களின்முன்னே வலியியல்பாதற்கு விதியில்லையாதலால், 'வெளிப்படா பல்லோர்கட்டங்கா' என்ற பாடம் கொள்ளத்தக்கதன்று; எதிர்மறைப்பலவின்பால் முற்றெச்சமாக்கொண்டு, "அல்வழியா மாமியா முற்றுமுன் மிகா" என்றபடி இயல்பானதாகக் கொள்ளலாகாதோவெனின்,—ஆகாது; 'கொடிது' என்ற ஒன்றன்பால் முற்றோடி மாறுபடுதலால். இனி, பரவாது, வெளிப்படாது, தங்காது என்ற எதிர்மறை யொன்றன்பால் முற்றுக்கள் ஈறுகெட்டு நின்றனவெனக் கொள்ளின், இயல்பாதற்கு இடமுண்டு. தியொழுக்கமுடையவரது இதழ்ச்சி ஒருபொருளாகப் பாராட்டத் தக்கதன் ருதலால், 'விரவாருள் நாணுப்பட லஞ்சி' என்றார். 'யாதுமுரையாது' என்றது - சிறிதும் வெளிப்படாது என்பதை புணர்த்த வந்த குறிப்புமொழி. இனி பிறர் யாதுங் கூறிப் பழிக்க இடமில்லாதபடியென்றுக் கொள்ளலாம். ஆறிலிடம் என்பதில், விடி என்பது-துணிவுப்பொருளை விளக்கிற்று. காமம்-தற்சம வடசொல். மனத்தையும் உடம்பையும் வருத்துதலினால், காமம் 'கோய்' எனப்பட்டது. ஒ-சிறப்பு; அளபெடை-செய் புரிசை சிறைக்கவந்தது. ஏ-தேற்றம். நாணு, உ-சாரியை. (அ)

அக. அம்பு மழலு மவீர்கதிர் ஞாயிறும்
வெம்பிச் சுடினும் புறஞ்சடும்—வெம்பிச்
கவற்றி மனத்தைச் சுடுதலாற் காம
மவற்றினு மஞ்சப்படும்.

(இ - ன்.) அம்பும்-பாணமும், அழலும்-நெருப்பும், அவீர்கதிர் ஞாயிறும்-விளங்குகின்ற கிரணங்களைபுடைய சூரியனும், வெம்பி சுடினும்-வெப்பங்கொண்டு சுட்டாலும், புறம் சுடும்-புறமாகிய உடம்பையே சுடவல்லனவாம்; காமம்-பெண்ணையோ வென்றால், வெம்பி - வெப்பங்கொண்டு, மனத்தை-அகமாகிய நெஞ்சத்தை, கவற்றி - கவலைப்படுத்தி, சுடுதலால் - எரித்தலால், அவற்றினும்-அந்த அம்பு முதலியவற்றினும் (அகமாக, அஞ்சப்படும்—; (ஏ - று.)

புறத்தையே சுடுவனவாகிய அம்புமுதலிய உபமானப்பொருள்களினும் அகத்தைச்சுடும் காமமாகிய உபமேயப்பொருளுக்கு உள்ள வேறுபாடு தோன்றக் கூறினமையால், இது, வேற்றுமையணியின்பாற்படும்.

ஞாயிறு=நாயிறு; முதற்போலி. கவற்றி - வினையெச்சம்; கவல்-என்பதன் பிறவினையாகிய கவற்று-பருதி; இதில், பிறவினைவிருதி - று.

இச்செய்புள் முழுவதும் இயற்கீரான் அமைந்துள்ளது. (ஈ)

கூ. ஊரு ளெழுந்த வருகெழு செந்திக்கு
நீருட் குளித்து முயலாகு—நீருட்
குளிப்பினுங் காமஞ் சுடுமேகுன் றேறி
பொளிப்பினுங் காமஞ் சுடும்.

(இ - ன்.) ஊருள் எழுந்த - (தான் இருக்கும்) ஊர்முழுவதிலும் பற்றி யெழுந்த, உரு கெழு செம் தீக்கு-உருவம் விளங்குகிறசெம்மையானவருப் புக்கு, நீருள் குளித்தும்-தண்ணீருள் மூழ்கியாயினும், உயல் ஆகும்-தப்பிப் பிழைக்கக்கூடும்; காமம்-காமமாகிய நெருப்பு, நீருள் குளிப்பினும் - நீருள் மூழ்கினாலும், சுடுமே-சுடாமல் விடாது; காமம்—, குன்ற ஏறி ஒளிப்பினும்-மலைமேலேறி ஒளித்துக்கொண்டாலும், சுடும்—; (எ - று.)

ஆதலால் நெருப்பினும் அஞ்சப்படுமென்பது கருத்து.

“காலத்தால் வருவதொன்றோ காமத்தாற் கனலும்வெந்தீச் சிலத்தா லழிவதன்றிச் செய்யத்தானாவ துண்டோ” எனக் கம்பராமாயணத்து வரு வதுங்காண்க. உரு-ருபமென்னும் வடசொல்லின் திரிபு. ‘உறுகெழு’ என்ப தற்கு-அஞ்சத்தக்கதன்மை மிக்க என்றுங் கொள்ளலாம்; அப்பொழுது, ‘உரு’ என்பது-உரிச்சொல்; “உரு உட்காரும்” என்ற தொல்காப்பியகிருத் திரவு காண்க. செந்தீ - தீக்குச் செம்மை, இயற்கைபற்றியஅடைமொழி; இனம்விலக்கவந்ததன் று. காமத்தை நெருப்பென்றது, தான்சேர்ந்த இடத் தை எரித்து அழித்தலால். உயல்-உய்தல்; தொழிற்பெயர்; உய் - பகுதி.

நீருள்மூழ்கி நின்றாரையும் நெடுநூரஞ்சென்று அகப்படாது நின்றா ரையும் சுடமாட்டாத நெருப்பாகிய உபமானத்தினும், அங்குனம் நின்றாரை புஞ்சுடவல்ல காமமாகிய உபமையப்பொருளுக்கு உள்ள வேறுபாடுதான் மக்கூறினமையால், இதுவும் - வேற்றுமையணி; வடநூலார் வ்யதிரோகா லங்காரம் என்பர்.

இனி, இப்பாட்டுக்கு-காமத்தாலாகிய பாவம் புண்ணியதீர்த்தங்களிற் சென்று நீராடுதலினாலும் பெரிய மலைமேலேறி ஏகாந்தமாக இருந்து அரிய தவஞ்செய்தலாலும் தீர்த்தகரியது என்னுங்கருத்துப்பட உரைப்பாருமுள்.

இவ்விரண்டு செய்யுட்களாலும், பிறர் மனையத்தலுக்குக் காரணமான காமத்தின் கொடுமையைக் கூறினார். (க⁰)

க⁰ - ஆம் அதிகாரம்.—ஈகை.

அஃதாவது-வறியவராய் இரந்தவர்க்கு இல்லையென்றும் கொடுத்தல் வேண்டு மென்பதை உணர்த்துவது. இவ்வாழ்வானுக்குப் பிறர்மனை நயவா மைபோல ஈகைக்குணமும் இன்றியமையாததலின், இது அதன்பின்வைக் கப்பட்டது, இம்மைக்குப் புகழையும் மறுமைக்குப் புண்ணியத்தையுந் தவ ருமல்கிவிளைத்தலில் ஈகை பிறர்மனைநயவாமையையும், இம்மையிற் பழி யையும்மறுமையிற் பாவத்தையுந் தவருமல் மிகவிளைத்தலில் ஈகையின்மை பிறர்மனைநயத்தலையும் போலுதலால், ஈகை பிறர்மனைநயவாமையை யடுத் துக்கூறத்தக்க குணமாயிற்றென்க. ஈகை - ‘ஈகை’ விருதிபெற்றதொழிற் பெயர்.

கூக. இல்லர் விடத்து மியைந்த வளவின
 லுள்ள விடம்போற் பெரிதுவந்து—மெல்லக்
 கொடையொடு பட்ட குணனுடை மாந்தர்க்
 க்கடையாவா மாண்டைக் கதவு.

(இ - ள்.) இல்லா இடத்தும் - (தமக்குச் செல்வம்) இல்லாமற்போன
 காலத்தும், இயைந்த அளவினும் - (தமக்குக்) கூடியமட்டில், உள்ள இடம்
 போல்-(செல்வம்) உள்ள காலத்திற்போல, பெரிது உவந்து-(இரப்பவர்வரு
 கைக்கு) மிகவும் மகிழ்ந்து, மெல்ல-சாந்தமாக, கொடையொடு - கொடுத்த
 லோடு, பட்ட - கூடின, குணன் உடை மாந்தர்க்கு-நற்குணமுள்ள மனிதர்
 க்கு, ஆண்டைகதவு - அவ்வுலகத்துக்கதவுகள், அடையா - மூடப்பட்டிரா.

எப்பொழுதும் இரப்பவர்க்குக் கொடுப்பவரது வருகையைநோக்கி மே
 லுலகத்தவர் தம் உலகத்துக் கதவைத் திறந்துவைப்பர் என்பதாம்; என்
 நது, தானஞ்செய்பவர்க்கு மறுமைப்பயன் தவறாது சித்திக்குமென்றவாறு,
 'பெரிதுவந்து', 'மெல்ல' என்றவற்றால், இரப்பவரைக் கண்டபொழுதுமுக
 மலர்ச்சியும் அவர் நெருங்கி வந்தபொழுது இன்சொல்லு முடைமைகளை
 க்கு இலக்கணமென்பது விளங்கும்.

ஆம்-அசை. உம்மை - இழிவுசிறப்போடு எச்சப்பொருளது. பெரிது -
 குறிப்புமுற்றெச்ச வினையுரி. குணன் - ஈற்றுப்போலி, உடை-உடைய என்
 னுக்குறிப்புப் பெயரெச்சத்தி அகரவீறு தொகுத்தல். மாந்தர்-ஒருமையில்
 லாமல் எப்பொழுதும் பன்மையிலேயே வரும் பெயர்; இதனை வடநூலார்
 நித்யபஹுவசகம் என்பர். ஆண்டை, ஐ - சாரியை; "ஐயீற்றுடைக்குற்றுக
 ரழு முளவே."

மேல் ஈயாமை என்னும் அதிகாரத்து "நட்டார்க்கும் நள்ளாதவர்க்
 கும்" என்னுஞ் செய்யுள், இதனோடு ஒப்புநோக்கத்தக்கது. (ச)

கூஉ. முன்னரே சாநான் முனிதக்க மூப்புள
 பின்னரும் பீடழிக்கு நோயுள—கொன்னே
 பரவன்மின் பற்றன்மின் பாத்துண்மின் யாதாங்
 கரவன்மின் கைத்துண்டாம் போழ்து.

(இ - ள்.) முன்னரே - (உங்கள்) முன்னமே, சாம் நான்-இறக்குங்கால
 மும், முனிதக்க மூப்பு-வெறுத்தற்குத்தக்க கிழத்தனமும், உள - உள்ளன;
 பின்னரும்-அவைவமாத்நிரமேயன்றி மேலும், பீடு அழிக்கும் நோய்-வலிமை
 யைக்குலைக்கும்படியான வியாதிகளும், உள-உள்ளன; (ஆதலால்), கைத்து
 உண்டாம் போழ்து - கைப்பொருள் உண்டாயிருக்குங் காலத்தில், கொன்
 னே-வீணை, பரவன்மின்-(மேலுஞ்சம்பாதித்தற்கு) அலையாதிருங்கள்; பற்
 றன்மின் - (உள்ளபொருளை உலோபத்தால்) இறுக்கிப் பிடியாதிருங்கள்;
 பாத்துண்மின் - (யாவர்க்குஞ் சோறுமுதலியவற்றைப்) பகுத்துக்கொடு
 த்தி (மிகுதியை) உண்ணுங்கள்; யாதும் கரவன்மின்-(பிரதால் இரக்கப்பட்ட
 உவற்றன்) எதையும் ஒளியாதிருங்கள்; (எ - று.)

முன்னரே - பிரதியஷ்டமாக என்றபடி; என்றது. நீங்கள் கட்டிலகைக் காண உலகத்திற் பலர்க்கும் பிணிமூப்புச்சாக்காடு உண்டாகின்றனவே; அவற்றைக்கண்டாயினும், நமக்கும் இவை உண்டென்று துணியலாகாதோ? என்றவாறு. அன்றி, பிறப்பெடுக்குமுன்னமே சாநான் முதலியன முன்னைய வினைக்கு ஏற்ப அமைந்துள்ளன என்றவாறுமாம். பரவன்மீன் - கிடைத்த மட்டில் திருப்பதியுடையவரா யிருங்கள் என்றபடி. “பகுத்துண்டு பல்லுயி ரோம்புதல் தாலோர், தொகுத்தவற்று னெல்லாந்தலை” என்ப வாதலால், ‘பாத்துண்பின்’ என்றார். திருக்குறளில் “பழியஞ்சிப்பாத்துணுடைத்தாயின்” என்றவிடத்து, ‘பாத்துண்பின்’ என்றதற்கு, பரிமேலழகர் ‘அப்பொருளை இயல்புடைய மூவர் முதலாயினார்க்கும், தென்புலத்தார் முதலிய நால்வார்க்கும் பகுத்துத் தானுண்டல்’ என உரைத்தது உணரத்தக்கது.

‘முனிதக்க’ என்பதில், முனி என்பது - முதனிலைத் தொழிற்பெயர், நான்காம்வேற்றுமைத்தொகை. பாத்து என்பதில், பகு என்பதன் மருஉ வாகிய பா - பகுதி. (உ)

கூரு. நடுக்குறுத் தற்சேர்த்தார் துன்பர் துடையார்
கொடுத்துத்தான் துய்ப்பினு மீண்டுங்கா லீண்டு
மிடுக்குறுப் பற்றினு நில்லாது செல்வம்
விடுக்கும் விணையுலந்தக் கால்.

(இ - ள்.) செல்வம்—, ஈண்டும் கால்-(நல்லினையால்) வளருங்காலத்து, கொடுத்து தான் துய்ப்பினும்-(பிறர்க்கு) கொடுத்துத் தானும் அனுபவித்து வந்தாலும், ஈண்டும்-வளரும்; விடுக்கும் வினை உலந்தக்கால்-(முற்பிறப்பிற் செய்து குறையாக) விட்ட அந்நல்லினை முடிந்தகாலத்து, இடுக்குறுப் பற்றினும்-இறுக்கிப் பிடித்தாலும், நில்லாது-நிலைபெறாமற் போய்விடும்; (இதனை அறியாத பலர்), நடுக்கு உற்று தன் சேர்த்தார்-(வறுமையினால்) நடுக்குதலை அடைந்து தம்மைச் சேர்ந்தவரது, துன்பம்-துன்பத்தை, துடையார்-(அவர் வேண்டியன கொடுத்துப்) போக்கார்; (எ - று.)

அங்ஙனம் இருக்கலாகாது, தானும் அனுபவித்துப் பிறர்க்குங்கொடுத்தல் வேண்டும் என்பதாம்.

ஊற்றுநீர் இறைக்கஇறைக்கச்சுரத்தல்போலப் பொருள் தானஞ்செய்யச் செய்யச் செழிக்கு மென்பார், ‘கொடுத்துத் தான் துய்ப்பினு மீண்டுங்கா லீண்டும்’ என்றார்; பிறர்க்குக் கொடுத்தலால் கைப்பொருள் செலவழிந்துப்போகப் பின்பு வறுமைப்படவேண்டி வருமே யென்றுகருதி, கொடுக்கப்பின்வாங்குகிறவரை நோக்கி ‘பொருளழிதற்குக் காரணம்விண்ப்பயனே யன்றி ஈகையன்று’ என்று பின்னிரண்டடிகளால் விளக்கியவாறு.

‘தற்சேர்த்தார்’, ‘தான் துய்ப்பின்’ என பன்மைவரவேண்டியவிடத்து ஒருமை மயங்கிவந்தது - வழுவமைதி; ஒருமைபன்மைமயக்கம்: இடுக்கு. நடுக்கு-முதனிலை நிர்த்தொழிற்பெயர். மிடுக்கு உற்று எனப்பிரித்து-வல்லினை பொருத்தி யென்றும் பொருள் கொள்வர்.

இப்பாட்டு, இரண்டாமடி முதலிலும், நான்காமடி அதன் பின்னும், மூன்றாமடி அதன்பின்னும், முதலடி அதன் பின்னுமாக முன் பின்னாக எடுத்துமாற்றிப் பொருள் கொள்ளப்படுதலால், இது, ஏற்புழி யெடுத்துடன் கூட்டுறும் அடியதாகிய அடிமற்றிமாற்றுப்பொருள்கோளாம்.

இது-ஒருவிகற்ப இன்னிசைவேண்டி; மேல் கூ, ௧00-ஆம் பாட்டுக் களும் அது.

கூசு. இம்மி யரிசித் துணையானும் வைகலு
தும்மி லியைவ கொடுத்துணி—னும்மைக்
கொடா அ தவரென்பர் குண்டுநீர் வையத்
தடாஅ வடுப்பி னவர்.

(இ - ள்.) வைகலும்-நாந்தோறும், இம்மி அரிசி துணை ஆனும்-இம்மி யென்னும் அரிசி யவ்வளவாயினும், தும்மில் இயைவ-உங்களுக்குக்கொடுக்கக்கூடியவற்றை, கொடுத்து-(பிறர்க்குக்) கொடுத்து, உண்பின்-(மிகுதியை) உண்ணுங்கள்; (அவ்வாறுசெய்யாவிட்டால்), குண்டுநீர்வையத்து-ஆழமாகிய நீரையுடைய கடலாற் குழப்பட்ட இந்நிலவுலகத்தில், அடா அடுப்பினவர் - சமைக்காத அடுப்பையுடைய சோற்றுப்பிச்சைக்கு வரும் வறியவர், உம்மை-உங்களை, கொடாதவர் என்பர்-கொடுக்காத லோபிகளென்று இகழ்வர்.

மறுமைக்கு வேண்டிய நல்வினையின்பொருட்டுக் கொடாவிட்டாலும் இம்மைக்குவேண்டிய புகழின்பொருட்டாகவாயினுங் கொடுக்கெனற்படி.

இனி, பின்னிரண்டடிக்கு - பூமியில் வறியவர் முற்பிறப்பில் தானஞ் செய்யாதவ ரென்படுவ ராதலாலென்றும் பொருள்கொள்ளலாம்; உம்மை-முற்பிறப்பு; அப்பொழுது கருத்து, மறுபிறப்பில் நீங்கள்செல்வமுடையவராயிருக்கவேண்டி இப்பிறப்பில் தானஞ்செய்யுங்க ளென்பதாம்.

சிந்தாமணியில் “இம்மியன நுண்பொருள்கள்” என்றவிடத்து நச்சினுர்ச்சினியர் ‘இம்மியரிசி-மத்தங்காய்ப் புல்லரிசி’ எனஉரைத்தது அறியத்தக்கது; இது, ‘தினை’ என்பதுபோல, சிறுமைக்கு எடுத்துக் காட்டுவதோர் அளவை. இயைவ-பெயர். அளபெடைகள், செய்யுளோசைநிறைக்கவந்தன; அலகிட்டுக்காண்க. என்பர் - செயப்பாட்டு வினைப்பொருளில்வந்த செய்வினை.

கூரு. மறுமையு மிம்மையு நோக்கி யொருவர்க்
குறுமா றியைவ கொடுத்தல்—யறுமையா
லீத லிசையா தெனினு மிரவாமை
யீத லிரட்டி யுறும்.

(இ - ள்.) மறுமையும் இம்மையும் நோக்கி - மேலுலகத்துப் பயனையும் இவ்வுலகத்துப் பயனையும் நன்றாக ஆராய்ந்து, ஒருவர்க்கு - ஒருவருக்கு, இயைவ-கொடுக்கக்கூடியவற்றை, உறும் ஆறு - தக்கபடியே, கொடுத்தல் - கொடுக்கக்கடவர்; வறுமையால்-இல்லாமையால், சாதல்இசையாதுஎனினும்-கொடுத்தல் இசையாமற்போனாலும், இரவாமை - யாசியாதிருத்தல், சாதல் இரட்டி உறும் - கொடுத்தலினும் இருமடங்கு நல்லதாகும்; (எ - று.)

மறுமையிற் சுவர்க்க இன்பமும், இம்மையிற் புதும்பெருமையும் வருவதை நோக்கி இயைந்தவளவு பிறர்க்குக் கொடுக்கவேண்டும்; அவ்வாறு கொடுக்கக்கூடாமற் போனாலும் தான் பிறரை இரவாமலிருப்பது மிகவும் நல்லது என்பதாம்.

மறுமை, இம்மை - ஆகுபெயர்கள். உறுமாறு கொடுத்தல்-தக்ககாலத்தில்முடிவெடுத்து நல்மனத்தோடும் இன்சொல்லோடுங் கைம்மாறுகருதாது கொடுத்தல். இயைவ - பெயர். கொடுத்தல் - தல்லிற்று உடன்பாட்டு வியங்கோள். இரட்டி - இரட்டெலுடையது; இரட்டிதல் - இரண்டாகுதல். இ - பெயர்விருதி.

முன்றாமடி - முற்றுமோனை.

(நு)

கூசு. நடுவுநுள் வேதிகை சுற்றுக்கோட் புக்க

படுபனை யன்னர் பலர்நச்ச வாழ்வார்

குடி கொழுத்தக் கண்ணுங் கொடுத்துண்ணு மாக்க

விடுகாட்டு னேற்றைப் பனை.

(இ - ள்.) பலர் நச்ச வாழ்வார்-பலரும் (தம்மை) விரும்பிவந்து அடுத்துப் பயன்கொள்ளும்படி வாழ்பவர்,—நடு ஊருள்-ஊர்நடுவில், வேதிகை சுற்றுக்கோள் புக்க-மேடையினால் எல்லாப்புறமுஞ் சூழ்ந்துகொள்ளுதலைப் பொருத்திய, படு பனை அன்னர் - காய்த்தல் பொருத்திய பெண் பனைமரங்களை ஒப்பர்; குடி கொழுத்தக்கண்ணும் - (தமது) குடித்தனம் (செல்வத்தால்) மிக்கவிடத்தும், கொடுத்து உண்ணு மாக்கள் - (பிறர்க்குக்) கொடுத்து (த் தாமும்) உண்ணுத மனிதர், இடுகாட்டின் ஏற்றை பனை - சடுகாட்டிலுள்ள காய்க்காத ஆண்பனைமரங்களை ஒப்பர்; (எ - று.)

பரிசுத்தமான ஊர்நடுவிற்பழந்தரும் பனைமரம் ஒன்று இருந்துஅதைச் சுற்றிலுந் திண்ணையு மிருந்தால் வேண்டியவர் வந்து பழம்பறித்துக்கொண்டு அத்திண்ணைமே விருந்து புசித்தல்போல, உயர்குலத்துப்பிறந்த உபகாரிகளையாவரும் வந்து அடைந்து அவரிடத்துத் தமக்கு வேண்டும் பயன்களைப் பெறுவர்; அபரிசுத்தமான இடத்தில் தோன்றிப் பலனையும் தராத மரத்தை எவரும் சேராதுவாறுபோல, இழிகுலத்துப்பிறந்த லோபிகளாயினாரை ஒருவரும் அடையார் என்றபடி.

‘பயன்மர முன்னர்ப் பழுத்தற்றூத் செல்வம், நயனுடை யான்கட் படின’ என்ற திருக்குறளும், “உதவுமாயிர், பாரகெழு பயன்மரம் பழுத்தற்றாகவும்” என்ற கம்பராமாயணமும், “கற்றையஞ் சுடர்மணி கனக மேனைய, பிறறையென்னு தருள் பெரியர் வண்மைபோன், மற்றவனுள்ள பன்மரமும் தம்பய, நெற்றையு முலப்புற சீகைசான்றவே” என்ற கந்த புராணமும் காணத்தக்கன.

‘ஊர்நடு’ என்பது ‘நடுவுநு’ என முன்பின்னாகத் தொக்குவந்த ஆறாம் வேற்றுமைத்தொகை; இலக்கணப்போலி எனவும்படும். வேதிகை - வேதி கா என்னும் வடசொல் ஈறுதிரிந்தது. சுற்றுக்கோள் - சுற்றுக்கோள் வுள்ளும் முதனிலைதிரிந்த தொழிற்பெயர். படுபனை-வினைத்தொகை. செல்வம்

மிருதியாக இருக்கவும் கொடுத்து உண்ணாதவரது இழிவு தோன்ற, 'மாக்கள்' என்றார். மாக்களெனப்படுவார், மனவுணர்ச்சியில்லாமல் ஐம்பொறியறிவுமாத்நிரமேபுடைய விலங்குபோன்ற ஒருசார் மானிடங்கள்; மா என்பது விலங்கின் பெயராதலால், அதன் பன்மையாகிய மாக்கள் என்பதுமிரு சுப்ராயாகிய அவிலேகிகளைக்குறிக்குமென்க. மக்களாவார் - ஐம்பொறியுணர்வோடு மனவறிவு முடையவர்; விவேகிகளான மனிதர்: "மாவு மாக்களு மையறி வினவே," "மக்கள் தாமே ஆற்றி வுயிரே" என்ற நோல்காப்பியக் குத்திரங்களைக் காண்க. இவ்வோடு - (உயிர்நீங்கிய உடல்களை) இடுங்காடு; இடுதல் - கொண்டிடுபாடுதல்.

ஏற்றை - ஆண்பெயர்; "ஆற்றலோடு புணர்ந்த ஆண்பாற் கெல்லாம், ஏற்றைக் கிளவி யுரித்தென மொழிப" என்னுந் நோல்காப்பியக் குத்திரத்து 'எல்லாம்' என்றதனால், சிறுபான்மை ஆற்றலில்லாததற்கும் இது கொள்ளப்பட்டது. 'ஏற்றுப்பனை' என்று பாடமோதுவாரும் உளர். மேற்காட்டிய "ஆற்றலோடு புணர்ந்த" என்ற தொல்காப்பியச் குத்திரத்தினுரையில், நச்சினர்க்கினியர் 'எல்லாம் என்றதனால், சிறுபான்மை ஆற்றலில்லாதனவுக் கொள்க; அது "இவ்வோடு நேற்றைப்பனை" என்பதுபோன்றுவருவன' என்று இதனையே உதாரணம் காட்டியதனால், அப்பாடங்கொள்ளப்படாது, 'ஏற்றைப்பனை' என்ற பாடமே கொள்ளப்பட்டது. தொல்காப்பியர் "ஏறும் ஏற்றையும்" என்று இரண்டு பெயர்களுக்கும் உடன்வைத்துச் குத்திரஞ்செய்துள்ளதனால், 'ஏறு' என்பதுபோல 'ஏற்றை' என்பதும் தனியே ஒரு பெயரென்றும், ஏறு என்பது ஏற்றை என ஐகாரச்சாரியை பெற்றதன்றென்றும் அறிக.

(க)

கூஎ. பெயற்பான் மழைபெய்யாக் கண்ணு முலகஞ்
செயற்பால செய்யா விடினுங்—கயற்புலால்
புண்ணை கடியும் பொருகடற் றண்சேர்ப்ப
வெண்ணை புலகுய்யு மாறு.

(இ - ள்.) கயல் புலால்-மீன்களின் புலால்நாற்றத்தை, புண்ணை-புண்ணை மலர்கள், கடியும்-நீக்கப்படுபற்ற, பொரு-அலைமோதுகின்ற, கடல்-கடலின், தண்-குளிர்ச்சியான, சேர்ப்ப-கரையையுடையவனே!—மழை - மேகங்கள், பெய பால்-பெய்யப்படுந் தன்மையுடைய நீரை, பெய்யாக்கண்ணும் - (காலத்திற்) பெய்யா விட்டாலும், உலகம்-உயர்ந்தோர், செயல் பால்-செய்யத்தக்க உதவிகளை, செய்யாவிடினும்-(காலத்திற்) செய்யாவிட்டாலும், உலகு-உலகத்து உயிர்கள், உய்யும் ஆறு - பிழைக்கும் வழி, எண்ணை - யாதோ? (ஏ - று.)—சேர்ப்பு-தரை.

எல்லா வுயிர்களும் உய்வதற்கு மழைபொழிவது இன்றி யமையாதவாறுபோல, இல்லாதவரெல்லாம் உயிர்வாழ்வதற்கு உள்ளவர் ஈதல்இன்றி யமையாதென்பது கருத்து.

பெயற்பால்-அன்மொழித்தொகை. இனி, பெயற்பால்-பெய்ததற்கு உரிய காலத்திற், மழை பெய்யாக்கண்ணும்-மழைபெய்யாவிட்டால் என்றும் உரைக்கலாம், பெய்யுயாக்கண்ணென்பது - கண்ணிற்று எதிர்மறைவினையெச்ச

மாகியதருமொழி யென்றாவது, சுறுகெட்டதெதிர்மறைப் பெயரெச்சத்தொடரென்றாவது கொள்ளத்தக்கது. “உலகமென்பது உயர்ந்தோர் மாட்டே” ஆதலால் ‘உலகம்’ என்ற பொதுமொழிக்கு உயர்ந்தோர் எனச் சிறப்புப் பொருள்கொள்ளப்பட்டது. செயற்பால்-செய்தற்கு உரியவையென்றான் காம்வேற்றுமைத்தொகைநிலைத்தொடராகிய பெயர். கயல், புன்னை-இவை நெய்தளிலத்துக் கருப்பொருள்கள். ‘கயற்புலால் புன்னைகடியும்’ என்றதனால், புன்னைப்பூவின் பரிமளமிகுதி விளங்கும். என்னை, ஐ-சாரியை.

‘பெயற்பால் மழைபெய்யாக் கண்ணும்’ என்ற உபமானமும், ‘உலகம் செயற்பால் செய்யாவிடினும்’ என்ற உபமேயமும் ‘உலகும்புமாறு என்னை’ என்ற ஒருதன்மையில் முடிக்கப்பட்டதனால், இது, தீபகாலங்காரமாம்; தமிழில் விளக்கணி எனப்படும்.

“கைம்மாறு வேண்டா கடப்பாடுமொரிமாட்டென்னாறுங்கொல்லோ வுலகு” என்ற திருக்குறளிலும் கைம்மாறுகருதாது மழைபொழியும் மேகம் கைம்மாறு கருதாது உயர்ந்தோர் செய்யும் உதவிக்கு உவமை கூறப்பட்ட வாறு உணர்க. (எ)

கூடி. ஏற்றகை மாற்றுமை யென்னாறுத் தாம்வரையா
ராற்றாதார்க் கீவதா மாண்கட—ஓற்றின்
மலிகடற் றண்சேர்ப்ப மாறிவார்க் கீதல்
பொலிகட னென்னும் பெயர்த்து.

(இ - ள்.) மலி கடல் தண் சேர்ப்ப-(வளங்கள்) மிகுந்தகடலின் குளிர்ந்த துறையையுடையவனே!—ஏற்ற கை-(யாசகன்)இரந்து எந்தியகையை, மாற்றுமை-மறுக்காமல், என் ஆனும் - (தமக்கு உள்ளது) யாதொன்றையாயினும், தாம் வரையார்-தாம் (இன்னார்க்கு இன்னதைக்கொடுக்கலாமென்றும், கொடுக்கலாகாதென்றும்) வரைந்துகொள்ளாதவராய், ஆற்றாதார்க்கு-பிரதிபுகாரஞ்செய்யமாட்டாத வறியவர்க்கு, சுவது-கொடுப்பதுவே, ஆண் கடன் ஆம்-உத்தமபுருஷர்களுக்குக் கடமையாம்; ஆற்றின்-(தாம்)கொடுப்பதானால், மாறு சுவர்க்கு-கைம்மாறு கொடுக்கவல்லவர்க்கு, சதல்-கொடுத்தல்,—பொலிகடன் என்னும் பெயர்த்து-கொழுத்த கடன்கொடுத்த வென்னும் பெயரையுடையது; (எ - று.)

இல்லையென்று மறுக்காமலும் உறவு நண்பு அயல் என்னும்வேறுபாடு நோக்காமலும் வறியோர்க்கு அவர் இரந்த பொருளைத் தமக்கு இயைந்த வளவு கொடுத்தல்வேண்டும்; அதுவே தானமென்றுசிறப்புப்பெறும்; அன்றி, பிரதிபுகாரஞ் செய்யவல்லவர்க்கு [வறியரல்லாதார்க்கு]க் கொடுப்பது, கடன்கொடுத்தல்போலாகுமேயன்றித் தானமாகமாட்டாது என்பதாம். இப்பாட்டின் கருத்தை “வறியார்க் கொன்றிவதேய்கை மற்றெல்லாங், குறியெதிர்ப்பை நீரதுடைத்து” என்ற திருக்குறளிலும் காண்க. “ஆற்றுநர்க்கு அளிப்போர் அறவினை பகர்வோர், ஆற்ற மாக்க ளாரும்பசி களைவோர், மேற்றே உலகின் மெய்க்நெறி வாழ்க்கை” என்ற முணிமேகலையடிக்கனும் காணத்தக்க

கன. வரையார் என்பதற்கு - தமக்கென்று ஒன்றையும் வரைந்து வைத்துக் கொள்ளாதவராய் என்றும் பொருள் கொள்ளலாம்.

ஏற்ற, ஏல் - பகுதி, கை என்பது - இங்கு இரண்டாம்வேற்றுமைத் தொகை யாதலால், “குறில்வழியத் தனியைந் நொதுமுன் மெலி மிகலு மாம்” என்றவிதிப்படி அதன்முன் மெலிமிகாமல் விகாரத்துஇயல்பாயிற்று. மாற்றாமை-மையீற்று எதிர்மறைவினையெச்சம். மாண்கடன் என்றுஎடுத்து, சிறந்தகடமை யெனினுமாம்.கடலுக்கு வளங்கன்-“ஒர்க்கோலை சங்கம்ஒளிர் பவனம் வெண்முத்தம், நீர்ப்படு முப்பிணை டைந்து” என்பன. (அ)

கூகூ. இறப்பச் சிறிதென்ன தில்லென்ன தென்று
மறப்பயன் யார்மாட்டுஞ் செய்க—முறைப்புதவி
ணையம் புகூஉந் தவசி கடிஞைபோற்
பைய நிறைத்து விடும்.

(இ - ள்.) இறப்ப் சிறுது என்னுது-(நமக்கு உள்ளபொருள்)மிகவுஞ்சிறி யது என்று என்னுமலும், இல் என்னுது - இல்லையென்று சொல்லாமலும், என்றும் - எப்பொழுதும், அறம் பயன் - தானதருமமாகிய பயனை, யார் மாட்டும் - யாவரிடத்தும், செய்க - செய்யக்கடவர்; (அங்ஙனஞ்செய்தால், சிறிது சிறிதாகச் செய்யப்பட்ட அசசெயல்), முறை-கிரமமாக, புதலின்-வா யில் தோறும், ஐயம் புகூஉம்-பிச்சைக்குச செல்கின்ற, தவசி-சந்யாசியினது, கடிஞைபோல் - பிச்சைப் பாத்நிரத்தைப்போல, பைய - மெல்லமெல்ல, நிறைத்துவிடும் - (அறப்பயனைப்) பூரணமாக்கும்; (எ - று.)

சிறிது கொடுத்தலிற் பயனென் னென்று ஆலோசித்து, கொடுத்தலைத் தவிரலாகாது; இயன்றவளவும் இல்லையென்னாமல் யார்க்கும்எப்பொழுதும் கொடுத்தல் வேண்டும்; அங்ஙனங் கொடுக்கப்பட்ட சிறுகொடைகளின் தொகுதியால் புண்ணியப்பயன் பூர்த்திபெறும்; வீடுதோறும் சிறிது சிறி தாக இடப்பட்ட பிச்சைகளால் பிச்சைக்காரனதுபாத்திரம் நிறைந்துவிட வில்லையா? என்பதாம். உவமமயணி.

புதலின், இன் - ஏழ்ஊருபு. தவசி - தபஸ்வீ என்னும் வடசொல்லின் திரிபு; தவஞ்செய்பவ னென்று பொருள். சந்யாசிகள் அந்நபிஸை வாங்கி புண்டே சிலிக்கவேண்டுமென்பது தூல்துணிபாதலால், தவசியென்பதற்கு- சந்யாசியென்று உரைக்கப்பட்டது. பைய-குறிப்புவினையெச்சம். புகும் என் பது,செய்யுளோசைநிறைக்க நெடிலாகி அளபெடுத்தது; மூன்றுமாத்திரை; இது இன்னிசையளபெடையன்று. (க)

க00. கடிப்பிடு கண்முரசங் காதத்தோர் கேட்ப
ரிடித்து முழங்கியதோர் யோசனையோர் கேட்ப
ரடுக்கிய மூவுலகுங் கேட்குமே சான்றோர்
கொடுத்தா ரெனப்படுஞ் சொல்.

(இ - ள்.) கடிப்பு இடு-குறுந்தடியால் அடிக்கப்படுகின்ற, கண் - கண்ணியுடைய, முரசம்-பேரிசையின் ஒலியை, காதத்தோர் - ஒருகாதனரத் துளிரூப்பவர், கேட்பர்—; இடித்து முழங்கியது-(மேகம்) இடியிடித்துக்கர்ச் சித்த ஓசையை, ஓர் யோசனையோர் கேட்பர்-ஒருயோசனை ஊர்த்து ளிருப்பவர்கேட்பர்; சான்றோர் கொடுத்தார் எனப்படும் சொல் - பெரியோரால் (இவர்யாசுர்க்குக்) கொடுத்தா ரெனப்பட்ட சொல்லையோ வென்றால், அடுக்கிய மூஉலகும்-(ஒன்றன்மேல்ஒன்று) அடுக்கு அடுக்காக அமைந்துள்ள மூன்று உலகத்தவரும், கேட்கும் - கேட்பர்; (ஏ - று.)

முரசொலி காதனாரத்தளவும் கேட்கப்படும்; இடிமுழக்கம் யோசனை ஊர்த்தளவும் கேட்கப்படும்; இவர் கொடுத்தா ரென்று பெரியோர் சொல்லுஞ் சொல் எல்லாவுலகங்களிலுங் கேட்கப்படும் என இங்ஙனம் மேன்மேலுயர்கீழியணிபடக் கூறியதனால், கொடுப்பவரதுபுகழ் எங்கும் பரவுமென்பதாம்.

கடிப்பு-முரசடிக்குங் குறுந்தடி; “வாய்ப்பறையாகவும், நாக்கடிப்பார்களும்” என்றார் பிறரும். கண்-வாத்தியத்தில் அடிக்கப்படும் இடம். முரசும், யோஜனா என்ற வடசொற்கள் திரிந்தன. காதம் - ஏழைநாழிகைவழி. காதம் யோசனையென்பன ஒரு பொருளான வென்பா ருளராயினும், இங்கே, காதத்தினும்யோசனை பெரியதென்று கொள்ளுதலே பொருத்தம்: நான்குகாதத்தை யோஜனையென்பது, ஐநாநூல்வழக்கு; சீவகசீநாமனியில் “ஓசனைகமமும்” என்றதற்கு நச்சினுர்க்கினியர் ‘நாற்காதவெல்லை நாரும்’ என உரைத்தது இங்கு உணர்த்தக்கது. முழங்கியது-வினையாலிணையும் பெயர். மூவுலகு-மேல் நடுகீழ் என்பன; சுவர்க்க மத்திய பாதானங்கள். ஏ-தேற்றம். சான்றோர்-மூன்றாம்வேற்றுமைத் தொகை; சான்றோரால் எனப்படும் என இயையும்.

இச்செய்யுள், “யோஜனம் பேரிஸத்தஸ்ச மேகஸத்தஸ்ச த்வாதஸ, நார்த்ருணத்தாநஸத்தஸ்ச த்ராலோக்யம்ஸசராசரம்” என்னுங் வடமொழிச் சுலோகத்தை அடியொற்றியது. (க0)

கக ■ ஆம் அதிகாரம்.—பழவினை

அஃதாவது-முற்பிறப்புக்களிற் செய்யப்பட்டதனாற் பழையனவாகிய நல்வினை தீவினைகள் தம்மைச்செய்த உயிர்க்குத் தம்பயன்களாகிய இன்ப துன்பங்களைப் பிற்பிறப்புக்களில் தவறாமல் தருமென்பதைப்பற்றிக் கூறுவது. பழவினை-ஐந்தாந்தரகர்மம், இது ‘ஊழ்’ என்றும் சொல்லப்படும். நல்வினை தீவினை - புண்ணிய பாபங்கள். இக்கருமந்தான் - ஸத்தீதம் - பிராரப்தம், ஜகாய்யம் என மூன்றுவகைப்படும்; அவற்றுள், ஸத்தீதம் - பிறப்பு அநாதியாய் வருதலின் உயிரால் அளவில்லாமற் செய்து சேர்க்கப்பட்ட வினைகளின்பயன்கள்; பிராரப்தம்-அவற்றுள் இறந்த உடம்புகளால் அனுபவித்தன வொழியப் பிறந்த உடம்புகளால் அனுபவித்தற்கு எடுத்துக்கொள்ளப்பட்டன: ஜகாய்யம் - அவையன்றிப் பின்னும் அனுபவிக்கக் கடவன

வாய்க் கிடந்தன; இவையெல்லாம் அடக்குதற்கு, பொதுப்பட, 'பழவினை' என்றார். பழவினை பண்புத்தொகை; பழமையாகிய வினையெனவிரியும், தானம் முதலிய நல்வினைகளை முற்பிறப்புக்களிற் செய்தவர்கள் பிற்பிறப்புக்களிற் செல்வம் முதலியவற்றூற் பலநன்மைகளை அனுபவிப்பவரென்பதையும் அவற்றைச்செய்யாதவர் பசிபிணி முதலியவற்றூற் பலநன்மைகளை அனுபவிப்பவரென்பதையும் அறிவித்தற்கு, இவ்வதிகாரம், நகையென்னும் அதிகாரத்தின் பின் வைக்கப்பட்டது.

க0க. பல்லாவு னாய்த்து விடினுங் குழக்கன்று
வல்லதரந் தாய்நாடிக் கோடலைத்—தொல்லைப்
பழவினையு மன்ன தகைத்தேதற் செய்த
கிழவினை நாடிக் கொளற்கு.

(இ - ன்.) பல் ஆவுள்-பலபசுக்களின் நடுவில், உய்த்துவிடினும் - தான் செலுத்திவிடப்பட்டாலும், குழ கன்று-இனங்கன்றானது, தாய் நாடிக் கோடலை - (தனது) தாயைத் தானே தேடியடைதலில், வல்லதனும்-வல்லமையுடையதாம்; தொல்லை பழவினையும்-மிகவும் பழமையாகிய கருமமும், தன் செய்தகிழவினை நாடிக் கொளற்கு-(பலஜீவகோடிகளுள்ளும்) தன்னைச் செய்த உரிமையுடையவனைத் தேடியடைவதில், அன்ன தகைத்தே-அப்படிப்பட்டதன்மையை [வல்லமையை] யுடையதேயாம்; (எ - று.)

மிகச் சிறியதாயிருப்பினும் கன்று தான் பசுமந்தையின்நடுவில் விடப்பட்டால் தன்தாயையே நாடியடைவதுபோல, பழமையாகவருகிற வினையும் ஜீவகோடிகளுள் தனக்கு உரியவனையே நாடியடையுமென்பதாம்; உவமையணி. ('யதா தேதுஸஹஸ்ரேஷு வத்ஸோ விந்ததி மாதரம்-ஏவம்பூர்வக்ருதம் கர்ம கர்த்தார மறுகச்சதி' என்ற மஹாபாரதத்து ஆநுஸாஸநீக பரிவத்துசு சுலோகத்தை அடியொற்றியது, இச்செய்யுள்.

பல்லா - பண்புத்தொகை; பல்+ஆ: பலவென்பது, தன்முன் பிறவர அகரங்கெட்டது; [நன்-உயிர்-உ0.] 'பல்லா வொளித்து விடினும்' என்கிற பாடத்துக்கு-(தாய்ப்பசுவைப்) பலபசுக்கூட்டத்தினிடையே மறைத்துவைத்துவிட்டாலு மென்று பொருள். விடினென்பது இவ்வுரையிற்செய்வினைப்பொருளையும், முன்னுரையிற் செயப்பாட்டு வினைப்பொருளையும்உணர்த்திற்று, செயப்பாட்டுவினைப்பொருளுணர்த்தும்போது, அகரச்சாரியையும்படுவிகுதியும்செய்யுள்விகாரத்தால் தொக்குநின்றன வென்று அறிக. உம் - சிறப்பும்மை. குழ - இனமையுணர்த்தும் உரிச்சொல். வல்லது-பண்படியாப் பிறந்த ஒன்றன்பாற் குறிப்புமுற்று; அ-சாரியை, து - விசுதி. ஆம்-அசை; ஆகுமெனப் பொருள்கொண்டால், 'வல்லது'-பெயராம். தாய்-இருதினைப் பொதுப்பெயர்.

கோடலை, கொளற்கு :- இரண்டனுரையும் நான்கனுரையும் ஏழாம்வேற்றமை யிடப்பொருளில் வந்தமையால், உருபுமயக்கம். தொல்லை - பண்புப் பெயர்; தொல்-பகுதி, ஐ-விசுதி. (இப்பகுதி 'மை' விசுதிபெற்றுத் தொன்மையெனவும், 'று' விசுதிபெற்றுத் தொன்று எனவும்வரும்) தொல்லை, பழ-ஒருபொருட்பன்மொழி; வினையினது அநாதியாய் வருந்தன்மையை வற்பு

றுத்துதற்பொருட்டு, இவ்வாறு கூறின ரென்க: இனி, தொல்லையென்பதைப் பண்பாகுபெயராகக்கொண்டு, முற்பிறப்புக்களிற் செய்தலாற் பழமையாகிய வீணை யென்னவுமாம். உம் - இறந்தது தழுவிய எச்சம். அன்ன - சுட்டிய யாப்பிறத்த குறிப்புப்பெயரெச்சம்; அ - பகுதி, அ - விசுதி, ன் - சாரியை மற்றொரு ன் - சந்தி. தன் + செய்து = தற்செய்து; னகரம் நகரமாயிற்று; கிழவன் - உரியவ னென்னும் பொருளில், கிழமை. ஈறுபோன கிழ-பகுதி பெண்பால் - கிழத்தி. (வயது முதிர்ந்தவனென்னும் பொருளில், கிழம் - பகுதி; பெண்பால் - கிழவி.) (க)

க0உ. உருவு மிளமையு மொண்பொருளு முட்கு
மொருவழி நில்லாமை கண்டு—மொருவழி
யொன்றேயு மில்லாதான் வாழ்க்கை யுடம்பிட்டு
நின்றுவிழ்ந் தக்க துடைத்து.

(இ - ள்.) உருவும் - அழகும், இளமையும்-யௌவனமும், ஒன் பொரு ளும் - மேலான செல்வமும், உட்கும்-(பலரும்) அஞ்சத்தக்க மகிப்பும், ஒரு வழி - ஒரேதன்மையாக, நில்லாமை - (ஒருபிறப்பில்) நிலபெற்றிராமையை, கண்டும்-பார்த்திருந்தும், ஒரு வழி-யாதாயினும் ஒருவழியால், ஒன்றேயும் ஒருசிறிது நல்வீணையையாயினும், இல்லாதான் - செய்துவைத்தலில்லாதவ னது, வாழ்க்கை-உயிர்வாழ்தலானது, உடம்பு இட்டு நின்று வீழ்ம் தக்கது உடைத்து-உடம்பை(ச சிலகாலம்) பெற்று நின்று (அதனாலாகிய பயனைக் கொள்ளாமல்) விழுந் தன்மையை யுடையது; (எ - று.)

உருவம் முதலியவற்றின் நிலையின்மையைக் கண்டும் நிலையான நல் வீணையைச் செய்யாதவனது பிறப்பு வீணென்பது, கருத்து. எனவே, இங் கணம் நல்வீணையெய்வொட்டாது ஒருவனது வாணாளை வீணாணாக்குவது பழுவீணையின் செயலே யென்றதாயிற்று. ஒரு வழி - ஒருவனிடத்தும் என டும், ஒரு வழி ஒன்றேயும் - ஒப்பற்ற உயர்க்கதியைத் தாத்தக்க ஒருநற்செய் கையையும் எனவும் உரைப்பாரு முளர்.

உட்கு - கருவிப்பொருள்விசுதி புணர்ந்துகெட்ட பெயர்; முதனிலைத் தொழிலாகுபெய ரென்னவுமாம். உட்குதல்-அஞ்சுதல். நின்று-அசையுமாம். வீழும் என்னும் எதிர்காலப்பெயரெச்சம், ஈற்றுயிர்கெட்டு 'வீழ்ம்' என நின்றுது; "செய்யுமெனெச்சவீற்றுயிர்மெய் சேறலும்" என்னுஞ் சூத்திரத் தின் உரையிற்கோடலால் இதனை அமைக்க. தக்கது என்பது - தகை தகுதி என்பன போல, குணத்தையுணர்த்துந் தொழிற்பெயர். (உ)

க0ங். வளம்பட வேண்டாதார் யார்யாரு மில்லை
யளந்தன போக மவரவ ராற்றான்
கிளங்காய் திரட்டினு ரில்லைக் களங்கனியைக்
காரெனச் செய்தாரு மில்.

(இ - ள்.) வளம் பட வேண்டாதர் - (செல்வம்முதலியவற்றை) சிறப் பைப் பெற விரும்பாதவர், யார்-(உலகத்திற்)யாவர் உளர்? யாரும் இல்லை—

(ஆலினும்), போகம்-(அவரவரது) சகாணுபவங்கள், அவர் அவர் ஆற்றான் அளந்தன-அவரவரது ஊழ்வினையால் (முன்னமே) அளவு செய்யப்பட்டுள்ளன; வின காய் திரட்டினார் இல்லை-வினங்காயைத் திரண்ட உருவினதாகச் செய்துவைத்தவர் இல்லை; கள கனியை கார் என செய்தாரும் இல்-களாப் பழத்தைக் கரிய உருவினதாகச் செய்து வைத்தவரும் இல்லை; (எ - று.)

வினங்காய் முதலியன தம் தம் இயற்கையால் அமைந்திருப்பதுபோல அவரவர்க்குமும் அவரவரது புண்ணியத்திற்குத் தக்கவாறாக அமைந்த தென்பதாம்; எடுத்துக்காட்டுவமையணி.

“அளந்தன போகமெல்லா மவரவர்க் கற்றைநாளே, யளந்தன வாழு நாளும்” என்ற சிந்தாமணி இங்கு ஒப்பு நோக்கத்தக்கது. ‘யார்; யாரு மில்லை’ என வினாவும் விடையுமாக இருமுறை கூறியது, வற்புறுத்தற்கு; “உண்டோ வுணர்ச்சி மற் றில்லாகும்” என்றற்போல. வளம்பட - தமக் குச் செல்வமுண்டாகுமாறு என்றுமாம். யார்யாரும் என எடுத்து-எப்படிப் பட்டவரும் என்றும் உரைப்பர்.

அளந்தன - செய்ப்பாட்டுவினைப்பொருளில்வந்த செய்வினை. வினங் காய், களங்கனி-மரப்பெயர்முன்னர் இனமென்மை தோன்றிற்று. போகம்- வடசொல்.

இது - இருவிகற்ப இன்னிகைவேண்பா.

(உ)

கூழ். உறற்பால நீக்க லுறுவர்க்கு மாகா
பெறற்பா லினையவு மன்னவா மாரி
வறப்பிற் றருவாரு மில்லை யதனைச்
சிறப்பிற் றணிப்பாரு மில்.

(இ - ள்.) உறல் பால - (ஊழ்வினையால்) நேரிடத்தக்க துன்பங்களை, நீக்கல்-விலக்குவது, உறுவர்க்கும் - ஆற்றல் மிக்க முனிவர்கட்கும், ஆகா - கூடாததாம்; பெறல் பால் அனையவும்-பெறத்தக்க தன்மையையுடைய அவ வின்பங்களைப் பெறுதல்களும், அன்ன ஆம் - அப்படிப்பட்டனவேயாகும் [முனிவர்களாலுந் தரமுடியாதனவாம்]; (எவைபோலவெனில்),— மாரி வறப்பின் - மழைபெய்யாதாயின, தருவாரும்-(அதனைப்) பெய்து தருவிக்க வல்லவரும், இல்லை—; சிறப்பின் - (அம்மழை) மிகுதியாகப்பெய்தால், அதனை—, தணிப்பாரும் - குறையசெய்பவரும், இல் - இல்லை; (எ - று.)

மழை பெய்யாமல் தவிர்ந்தால் அதனைப் பெய்வித்தல் எவர்க்கும் முடியாதவாறுபோல, புண்ணியப்பயன் வாராதவிடத்து அதனைக் கொடுப்பவரும் இல்லை; மழைமிகுதியாகப் பெய்யுமிடத்து அதனைத் தடுத்தல் முடியாதவாறுபோல, தீவினைப்பயன் மிகுதியாக நேருமிடத்து அதனைத் தவிர்த்தலும் முடியாத தென்பதாம்; எல்லாம் பழவினையின்படியே நடக்கு மென்பது, கருத்து.

எடுத்துக்காட்டுவமையணி. மழை வேண்டியவளவாகப் பெய்வதுஉலகத்துக்கு நன்மையத்தல்பற்றி அதற்கு நல்வினையும், மிகுதியாகப்பெய்வது தீமைவிளைத்தல்பற்றி அதற்குத் தீவினையும் உவமையாதல் ஏற்கும்,

மாரிவறப்பிற்றருவாருமில்லை, பெறற்பாலனையுமன்னவாம்; அதனைச்சிறப்பிற்றணிப்பாரு மில்லை, (அதுபோல) உறற்பாலநீக்க ஹுவர்க்குமாகா என மாறிச்சென்றியைதலால், இச்செய்யுள் - எதிர்நின்றைப்பொருள்கோள்.

இனி, உறற்பால-நேரிடக்கூடிய துன்பங்கள், நீக்கல் ஆகா-நீக்குதற்கு முடியாதனவாம் என்றும், பெறற்பால் அனையவும்-பெறக்கூடிய நல்வினைகளும், அன்ன ஆம் - அவ்வாறே நீக்கமுடியாதனவாம் என்று உரைப்பாரு முளர். இவ்வுரைக்கு, முறைநீன்றையாகவே இயைக்கலாம்.

இதுவும், அடுத்தகவியும் - ஒருவிகற்ப ஒன்றினைவேண்டி. இவ்வதி காரத்து கூ, க0 - ஆஞ் செய்யுள்களும் அது. (ச)

க0ரு. தினைத்துணைய ராகித்தந் தேசுள் ளடக்கிப்

பனைத்துணையார் வைகலும் பாடழிந்து வாழ்வார்

நினைப்பக் கிடந்த தெவனுண்டா மேலை

வினைப்பய னல்லாற் பிற.

(இ - ள்.) பனை துணையார்-பனையளவு பெரியவர்கள், வைகலும்-நாள் தோறும், பாடு அழிந்து-(தமது) பெருமை கெட்டு, தினை துணையர் ஆகி - தினையளவு சிறியவர்களாய், தம் தேசு உள் அடக்கி-தமது ஒளியை உள்ளே அடக்கிக்கொண்டு, வாழ்வார்-உயிர்வாழ்வார்கள், (இதற்குக்காரணம்), நினைப்ப-ஆலோசித்தால், மேலை வினை பயன் அல்லால்-முற்பிறப்பிற்செய்த தீ வினையின் பயனே யல்லாமல், பிற - வேறாக, கிடந்தது - பொருந்தியது, எவன் உண்டு-ஆம்-யாது உள்ளதாம் [எதுவுமில்லை யென்றபடி]; (எ - று)

செல்வம் அதிகாரம் கல்வி முதலியவற்றால் உயர்ந்தவர்கள் பலர் விரைவிலே அவ்வுயர்ச்சியொழிந்து தாழ்வையடைந்துஒளிகுன்றி இரத்தல்முதலியன செய்து வாழ்தற்குக் காரணம் பழவினையே யென்பது, கருத்து.

தினை, பனை என்பன-சிறுமை பெருமைகட்கும், தாழ்வு-உயர்வுகட்கும் எடுத்துக்காட்டப்படும் சில அளவுகள்; “தினைத்துணை நன்றி, செயலும் பனைத்துணையாக், கொள்வர் பயன் தெரிவார்” என்ற திருக்குறளிலுங் காண்க. பனையென்பது, மரப்பெயராய்ப் பெருமைகுறிக்கும். தேசு - தேஜஸ் என்ற வடசொல்லின் சிதைவு. தினைத்துணையர், பனைத்துணையார்என்பன-இங்குத் தாழ் வடைந்தவர்கள், கெளரவம்பெற்றவர்கள் என்ற பொருளைத் தந்தன. வைகலும் - நாளடைவிலே யென்றுமாம். (ஞ்)

க0கூ. பல்லான்ற கேள்விப் பயனுணர்வார் வியவுங்

கல்லாதார் வாழ்வ தறிதிரேற்—கல்லாதார்

சேதன மென்னுமச் சேறகத் தின்மையார்

கோதென்று கொள்ளாதாங் கூற்று.

(இ - ள்.) பல்-பலவகைப்பட்ட, ஆன்ற-சிறந்த, கேள்வி - தூற்கேள்விகளினால், பயன் - (உயிர்வாழ்க்கையின்) பயனை, உணர்வார்-அறிபவராகிய

கற்றோர்கள், வியவும்-(பலர் விரைவிலே) இறக்கவும், கல்லாதார் - படியாத வர்கள், வாழ்வது - (பலகாலம்) உயிர்வாழ்வதைப்பற்றி, அறிதீர் எல் - (காரணமென்னவென்று) ஆலோசித்தறிவீரானால், -கல்லாதார் - படியாத வர்கள், சேதனம் என்னும் அசேறு அகத்து இன்மையால்-அறிவென்கிற அந்தச்சாரத்தை (த் தமது) உன்னே உடைத்தாகாமையால், (அவர்களை) கூற்று-யமன், கோது என்று - அசாரமென்று நினைத்து, கொள்ளாது-எடுத்துக்கொள்ளான்; (எ - று.)

சாரத்தை விரைவிலே கிரகித்துக்கொண்டு அசாரத்தை விட்டிடுதல் எவர்க்கும் இயல்பாதலால், யமனும் கல்விபுடையோரை இளமையிலேயே எடுத்துக்கொண்டு அஃதில்லாநீர விட்டிடுகின்ற நென்பது, கருத்து.

படித்தவர் விரைவிலிறத்தலும் படியாதவர் நெடுநாளிருத்தலு மாகிய மாறுபாட்டிற்கும், சிலர் அறிவுடையராயிருத்தலும் சிலர் அறிவிலராயிருத்தலுமாகிய வேறுபாட்டிற்கும் காரணம் சன்மாந்தர கருமமேயென இப்பாட லுக்கு இவ்வதிகாரத்தோடு இயைபு காண்க.

“பாபீ சிராயுஸ் ஸுக்ருதி கதாயு:” என்றபடி உலகத்திற் பாவிகள் நெடு நாளிருத்தற்கும், புண்ணியவான்கள் விரைவி லிறத்தற்கும் காரணங் கற்பித்துக்கூறியது-ஏதுந்தந்தறிப்பேற்றவணி; வடநூலார் ஹோதூத்ப்ரோ க்டாலங்காரம் என்பர்.

சேறு-ஸாரம் என்னும் வடமொழியின் சிதைவு; “சேறு படுமலர் சிந்த விரைந்தே” எனச்சிந்தாமனியிலும், ஸ்ரீஸாரமேஷத்திரத்தைத்திருச்சேகறை யென வழங்கு மிடத்துங் காண்க. தேவர்களை இருதிணையாகவுஞ் சொல்ல லா மாதலால், ‘கூற்றுக் கொள்ளாது’ என அஃறிணையாக் கூறப்பட்டது. ஆம் - அசை. (ஈ)

கூஎ. இடும்பைகூர் நெஞ்சத்தா ரெல்லாருங் காண
நெடுங்கடை நின்றுழல்வ தெல்லா மடம்பம்பூ
வன்னங் கிழிக்கு மலைநடற் றண்சேர்ப்ப
முன்னை வினையாய் விடும்.

(இ - ள்.) அடம்பம் பூ - அடம்பங்கொடியின் மலர்களை, அன்னம் - அன்னப்பறவைகள், கிழிக்கும் - (மூக்கினற் கொத்திக்) கிழித்துவிளையாடு தற் கிடமான, அலை கடல் தண் சேர்ப்ப-அலைகின்ற கடலினது குளிர்த்த துறையையுடைய பாண்டியனே!—(உலகத்திற் சிலர்), எல்லாரும் காண - யாவரும் (தம்மைப்) பார்க்கும்படி, இடும்பை கூர் நெஞ்சத்தார்-வறுமைத் துன்பம்மிக்க மனமுடையவர்களாய், நெடுங் கடை நின்று-பெரிய பலவீட்டு வாயில்களிற் போய் நின்று, உழல்வது எல்லாம்-(பிசைசக்காக) வருந்துஞ் செய்கையெல்லாம், முன்னை வினை ஆய்விடும்-முற்பிறப்பிற்செய்த தீவினை யின் பயனேயாம்; (எ - று.)

கீழ் இவ்வதிகாரத்தின் இ-ஆங் கவியில் உயர்ந்தவர் தாழ்வுஅடைதற்கு ஏது முன்னேவினையென்று கூறியதுபோல, இங்கு, இயற்கையிலேயே வறி

ஞராயிருத்தலும் முன்னினைவினையினாலேயே யென்று கூறியவாரும்; “அகத் தாரே வாழ்வாரென் றண்ணுந்துநோக்கிப், ‘புகத்தாம்பெறாஅர் புறங்கடை பற்றி, மிகத்தாம்வருந்தியிருப்பரே மேலைத், தவத்தாற் றவஞ்செய்யாதார்” என்றது, இங்குக் காணத்தக்கது.

இனி, முதலடிக்கு - (தமது தாழ்ந்த நிலைமையை நோக்கி) யாவரும் மிக இரக்கம் பொருந்திய மனத்தையுடையவர்களாய்த் தம்மைக் காணும் படி யென்றும் உரைக்கலாம். நெடுங்கடை-வெகுதூரம் என்று உரைப்பாரு முனர். மூன்றாமடி-அந்நாட்டின் நீர்வளத்தையும், நெய்தனிலச்சிறப்பையும் விளக்கிற்று.

கூடர்-உரிச்சொல். உழல்வதெல்லாம் - ஒருமைப்பன்மைமயக்கம், அடம்பு-ஒர்கொடியின் பெயர்; அம் - சாரியை. ஆய்விடும், விடு - துணிவுப்பொருளை உணர்த்திற்று. அன்னம்-ஹம்ஸம் என்னும் வடமொழி. தனிச்சொல்லும் மூன்றாம் அடியும்-ஐந்தெழுந்த முன்னிலை. அடுத்த செய்யுளிலும் இப்படியே.

க௦அ. அறியாரு மல்ல ரறிவ தறிந்தும்

பழியோடு பட்டவை செய்தல்—வளியோடி

நெய்த னறவுயிர்க்கு நீள்கடற் றண்சேர்ப்ப

செய்த வினையான் வரும்.

(இ - ள்.) வளி ஓடி - காற்று வீசுதலினால், நெய்தல்-நெய்தற்பூக்கள், நறவு உயிர்க்கும்-(அணுசந்து) தேனைச்சொரிகின்ற, நீள் கடல் தண்சேர்ப்ப-பெரிய கடலினது குளிர்த்த கரையையுடைய பாண்டியானே!-(சிலர்), அறியாரும் அல்லர்-அறியாதவரு மல்லர்: அறிவது அறிந்தும்-அறிதற்கு உரியவற்றை அறிந்திருந்தும், பழியோடு பட்டவை செய்தல்-உலகநிந்தையோடு பொருந்திய தீயதொழில்களைச் செய்தல், செய்த வினையான் வரும் - (முற்பிறப்பிற்) செய்த தீவினையினால் உண்டாகும்; (எ - று.)

அறிந்தும் பழிப்பனசெய்தல் பழவினைப்பயனே யென்பது கருத்து. “தவமுந் தவமுடையார்க்காகும்” என்பபடி நல்வினைக்கு நல்வினையேகாரணமாதல்போல, தீவினைக்குந் தீவினையே காரணமாம் என்றவாறு.

ஒடி=ஓட: எசசத்திரிபு; இனி; வளி ஓடி நெய்தல் நறவு உயிர்க்கும் - காற்றுத்தான் விரைந்துசென்று நெய்தல்மலரினது வாசனையை வீசுகின்ற எனவுமாம். நெய்தல்-நீர்ப்பூங்கொடிகளுள்-ஒன்று. அறிவது-காதியோநாம. நறவு-நறு என்பதன் விகாரம்.

‘வழியோடி’ என்று பாடமோகி, (காற்றின்) வழியே போய் என்று உரைப்பாரு முனர். ‘நீள்கழித்தண்சேர்ப்ப’ என்பதும் பாடம்.

முதலடி-முற்றுமோனை; அதாவது-ஓடியின் சீர்களிலெல்லாம்மோனை வருவது. இச்செய்யுளின் முன்னிரண்டடிகளில் உயிடுதுகை; அதாவது - இரண்டாமெழுத்து ஒன்றாதாயினும் இரண்டாமெழுத்தின் மேலேறியுயிர் ஒன்றி நிற்பது. (அ)

கூ0கூ. ஈண்டுநீர் வையத்து ளெல்லாரு மெத்துணையும்
வேண்டார்மற் றியகிழைபய னல்லவை
வேண்டினும் வேண்டா விடினு முறற்பால
திண்டா விடுத லரிது.

(இ - ன்.) ஈண்டு நீர் வையத்துள்-நெருங்கிய கடலாற் சூழப்பட்ட நில
வுலகத்தில், எல்லாரும்-யாவரும், எத்துணையும்-மிகச்சிறிதும், தீய - கொடி
யனவாகிய தன்பங்களை, வேண்டார் - (பெற) விரும்பார்; விழை பயன் -
(யாவரும்) விரும்பும் பயன், நல்லவை-நல்லனவாகிய இன்பங்களே யாகும்;
(ஒருவர்), வேண்டினும் - விரும்பினாலும், வேண்டாவிடினும்-விரும்பாவிட்
டாலும், உறற்பால-(பழவினையால்) வந்து அடைதற்கு உரியனவாகிய இன்
பங்களும் தன்பங்களும், திண்டா விடுதல் - (அவரை) அடையாமல் விடு
வது, அரிது - இல்லை; (எ - று.)

நாம் எப்போதும் நன்மையொன்றினையே நாடினும் நல்வினைப்பய
னும் தீவினைப்பயனும் பழவினைக்குத் தக்கவாறு அய்வக்காலத்து வந்தே
தீரு மென்பதாம்.

விழைபயன் அல்லவை எனப் பிரித்து-விரும்பப்படும் பயனல்லாதன
வாகிய தீயனவற்றையென்றும் உரைக்கலாம். நீர் - கடலுக்கு ஆகுபெயர்.
இனி, ஈண்டு நீர் - வினைத்தொகை யன்மொழியாகவுமாம். மன் - அசை.
“தனக்குவமை யில்லாதான் தான்சேர்ந்தார்க் கல்லால், மனக்கவலை மாற்
றலரிது” என்ற திருக்குறளிற் போல, இங்கு அருமை இன்மையின்மேல்நின்
றது; அங்குப் பரிமேலழகர் இந்நாலடியையே மேற்கோள் காட்டினர்.

இச்செய்யுளின் பிற்பாதி, பழமொழியிலும் “கழுமலத்தில்யாத்த”
என்ற செய்யுளின் பிற்பாதியாகப் பயின்றுள்ளது.

‘எட்டுணையும்’ என்றும், ‘விழைப்பயனல்லது’ என்றும் பாடம். (க)

கக0. சிறுகா பெருகா முறைபிறழ்ந்து வாரா
வுறுகாலத் தூற்றுகா வாமிடத்தே யாகுஞ்
சிறுகாலைப் பட்ட பொறியு மதனை
ஶுறுகாலத் தென்னை பரிவு.

(இ - ன்.) சிறுகாலை-உயிர்உடம்பை யடையுங்காலத்தில்தானே, பட்ட-
(அனுபவிக்கவேண்டுமென்று) நியமிக்கப்பட்ட, பொறியும் - ஊழ்வினைக
ளெல்லாம், -சிறுகா-குறையமாட்டா; பெருகா-வளரமாட்டா; முறைபிறழ்
ந்துவாரா-(முற்பிறப்பிற்செய்யப்பட்ட) முறைதவறி முன்பின்புகை வரமாட்
டா; உறு காலத்து ஊற்று ஆகா - (துன்பம்) வருங்காலத்து ஊன்றுகோல்
போல் உதவி அத்துன்பத்தை ஒழிக்கமாட்டா; ஆம் இடத்தே ஆகும் - வர
வேண்டியகாலத்திலேயே வரும்; அதனால்-ஆதலால், இறு காலத்த - (தீவி
னைப்பயனும்) கெடுதியடையுங்காலத்தில், பரிவு-இரங்குவது, என்னை-என்.

அனுபவித்தே தீரவேண்டுவதாகிய விதியின்பயனைக் குறித்ததுத் துக்
கிப்பத னீண் என்பது, கருத்து.

“வருந்தி யழைத்தானும் வாராத, வாரா, பொருந்துவன போயினென்றற் போகா—இருந்தேங்கி, நெஞ்சம்புண்ணை நெடுந்தூர் தாவினந்து, தஞ்சுவதே மாந்தர் தொழில்” என ஒளவையார் கூறியதும் காண்க. “சாதலும் பிறத்தல்தானும் தம்வினைப் பயத்தினதும், ஆதலு மழிவு மெல்லாம் அவை பொருட்கியல்பு கண்டாய், நோதலும் பரிவுமெல்லாம் நுண்ணுணர்வின்மை யன்றே” என்ற சீர்தாமனியும் இங்கு அறியத்தக்கது. (௧௦)



கஉ - ஆம் அதிகாரம்.—மெய்ம்மை.

அஃதாவது—உண்மையை யுணர்த்துவது; இங்கே, உண்மையென்றது—அர்த்தப்பொருள்களின் இயற்கையான தன்மை. இது ஊழ்வினையால் அமைவதாகலின், பழவினையின்பின் வைக்கப்பட்டது.

ககக. இசையா வொருபொருளில்லென்றல் யார்க்கும்
வசையன்று வையத் தியற்கை—நசையழுங்க
நின்றோடிப் பொய்த்த னிரைதொடஇ செய்ந்நன்றி
கொன்றுநிற் குற்ற முடைத்து.

(இ - ள்.) நிரை தொடஇ—ஒழுங்காகிய வளையல்களை யுடையவளே!—இசையா ஒருபொருள் இல் என்றல்—(தம்மாற்கொடுப்பதற்குக்) கூடாததொரு பொருளை (யாசகர்க்கு) இல்லையென்று (இறந்த அப்பொழுதே) சொல்லுதல், யார்க்கும் வகை அன்று - எவர்க்கும் பழிப்பாகாது: வைத்து இயற்கை - உலகத்தாரின் இயல்பாம், நின்று - (கொடுப்பனென்பது தோன்ற) நின்று, ஒடி-நெடுங்காலங்கழித்துசென்று, (பின்பு), நசை அழுங்க-(இரப்பவரது) ஆசை கெடும்படி, பொய்த்தல்-(இல்லையென்று சொல்லிப்) பொய்யானதல், செய்ந்நன்றி கொன்றுநின் குற்றம் உடைத்து-(தமக்குப் பிறர்)செய்தஉபகாரத்தை மறந்தவரது குற்றத்தினும் (அதிகமான) குற்றத்தையுடையது

உலகத்திற் யோக்கியர்கள் தம்மாற்கொடுத்தற்கு இசையாதபொருளை ஒருவர் யாசித்தால் அப்பொழுதே இல்லையென்று சொல்லி அனுப்பிவிடுவர்; அது குற்றமன்று; அயோக்கியர்களோ, யாசகர்க்குத்தாங்கள்கொடுப்பதாக நெடுங்காலம் ஆசைகாட்டிக் கடைசியில் இல்லையென்று பொய்யராவர்; அது எல்லாக்குற்றங்களினும் பெரியதொரு குற்றமா மென்பது, கருத்து. இதனால், யோக்கிய அயோக்கியர்களது இயற்கை சொல்லப்பட்டது. “கீருத்கீநே நாஸ்தி நிஷ்க்ருதி:” என்னும் வடநான்மேற்கோளாலும், “எந்நன்றிகொன்றார்க்கு முய்வுண்டா முய்வில்லை, செய்ந்நன்றிகொன்ற மகற்கு” என்னும் கீருத்குறளாலும், செய்ந்நன்றி மறத்தல் பிராயச்சித்தயில்லாததொரு பெரும் பாவமாதலை உணர்க.

இனி, நின்று-(யாசகன் நெடுங்காலங்காத்து) நின்று, நசை அழுங்க - (பின்பு) ஆசை கெடும்படி, ஒடி பொய்த்தல்-(கொடுப்பதற்கு இசைந்த பொருளைக் கொட்டாமல்) ஒடி ஒளித்தல் எனவும் பொருள்கொள்ளலாம் நிரை தொடி-

வினைத்தொகைப் புறத்துப்பிறத்த அன்மொழித்தொகை; ஈறு நீண்டு அள பெடுத்தது-விளியுருபு இது, மகடுஉ முன்னிலை.

“இசைவ கொடுப்பதாஉ மில்லென்பதாஉம், வசையன்று வையத்தியற் கையஃதன்றிப் பகைகொண்டவ னிற்ப்பாத்துண்ணு னாயின், ஈசைகொண் றான் செல்லுலக மில்” என்பது, பழமொழிச்செய்யுள். (க)

ககஉ. தக்காருந் தக்கவ ரல்லாருந் தந்நீர்மை
யெக்காலுங் ஞுன்ற லிலராவ—ரக்காரம்
யாவரே தின்னினுங் கையாதாங் கைக்குமார்
தேவரே தின்னினும் வேம்பு.

(இ - ன்.) தக்காரும்-தகுதியையுடைய யோக்கியரும், தக்கவர் அல்லா ரும்-தகுதியையுடையவரல்லாத அயோக்கியரும், எக்காலும்-எப்பொழுதும் [பெரியவர்வந்தபொழுதும் சிறியவர்வந்தபொழுதும்], தம் நீர்மை ஞுன்றல் இவர் ஆவர் - தங்களது இப்பாணகுணம் குறைகலில்லாதவராவர்; (எது போலவெனின்),—அக்காரம்-கருப்பஞ்சாற்றுக்கட்டி, யாவரே தின்னினும் கையாது-எவர்தின்றாலுங் கசவாது; வேம்பு-வேப்பவகாய், தேவரே தின்னினும்-தேவர்களே தின்றாலும் கைக்கும்-கசக்கும்; (எ - று.)

அக்காரம் மிகத்தாழ்த்தவர் தின்றாலும்-இன்சவையுடையதாவதுபோல தக்கார் எப்போதும் ஈற்குணமுடையவராவர்; வேம்புதேவர்கள் தின்றாலும் கைப்பையையுடையதாவதுபோல, தக்கவரல்லாதஅயோக்கியர்எப்போதும் துர்க்குணங்களையே யுடையவராவர் என்பதாம்; எடுத்துக்காட்டுவனமயனி.

தக்கார் நீர்மை - உத்தமகுணம்; வாய்மை முதலியன. தக்கவரல்லார் நீர்மை-அசமகுணம் பொய்மை முதலியன. அக்காரம்-இஷ்டஸாரம் என் னும் வடமொழியின் சிதைவுபோலும்; இவகே வெல்லம், சர்க்கரை, கற் கண்டு முதலியவற்றைக் குறித்தது. ஏகாரங்கள்-முறையே இழிவுசிறப்பும், உயர்வுசிறப்பும் உணர்த்தும். ஆம் - அசை. (உ)

ககங். காலாடு போழ்திற் கழிகிளைஞர் வானத்து
மேலாடு மீனிற் பலராவ—ரேலா
விடரொருவ ருற்றக்கா லீர்ந்குன்ற நாட
தொடர்புடையே மென்பார் சிலர்.

(இ - ன்.) ஈர்குன்றம் நாட-குளிர்ந்த மலைகளையுடைய நாட்டையுடைய வனே!—கால் ஆடு போழ்தில் - (ஒருவர்க்குச்) செல்வம் வந்த காலத்தில், வானத்து மேல் ஆடும் மீனின் பலர் - ஆகாயத்திலே உயரச் சஞ்சரிக்கின்ற ஈரணத்திரங்களினும் அநேகர், கழிகிளைஞர் ஆவர்-(அவர்க்கு) மிக்கஉறவின ராவர்; ஒருவர் ஏலா இடர் உற்றக்கால்-அவ்வொருவரே தகாததுன்பத்தை அடைந்தால், தொடர்பு உடையேம் என்பார் - (அவரோடு யாம்) உறவையுடையோ மென்றசொல்லி முன்வந்துஉதவுபவர், சிலர்-சிலரே; (எ - று.)

செல்வமுள்ள காலத்துப் பலர் வந்துருமுந்து பொய்புறவுபாராட்டி ஈடித்தலும், வறுமைவந்தகாலத்துச் சிலர்மாதிரிமே மெய்புறவினராக வந்து உதவுதலுமாகிய உலகவியற்கை, இதனாற் சொல்லப்பட்டது. “பொருள் கையுண்டாய்ச் செல்லக்காணிற் போற்றியென் நேற்றெழுவர், இருன் கொன் துன்பத் தின்மை காணில் என்னே யென்பாரு மில்லை” என்றழை வாரீபாகாழம், “அற்ற குளத்தி லறுநீர்ப்பறவைபோ, லுற்றுழித் தீர்வா ருறவல்ல—ரக்குளத்திற், கொட்டியு மாம்பலு நெய்தலும் போலவே, யொட்டியுறவா ருறவு” என்ற ஒளவையாரீவாக்கும் காண்க.

ஈர் என்ற அடைமொழி, பலநீரருவிக்கையுடைமையாகிய ருன்றத்தி னது வளத்தைத் தெரிவித்தது. நாட்டின் நிலவளத்துக்கு முக்கிய காரண மாகிய நீர்வளத்துக்கு இடமாகலின், மலையின் செழிப்பைக் கூறினார். சிலர் என்றது, அருமைகுறித்து நின்றது.

கால் ஆடுதல்-பாதம் சினைத்தஇடம் போதல்; இது - இலக்கணையால், செல்வம்பெறுதலுடனாத்திற்று; ‘கைசாய்தல்’, ‘சாய்கால்’, ‘செல்வாக்கு’ என்பனபோலக் கொள்க: சீவகசிந்தாமனியில் “கண்ணாடிவென்று” என்பதற்கு - ‘கண் எல்லாநிடத்தும் உலாவி வென்று’ என்று உரைகூறிய ஆசிரியர் நச்சினுக்கினியர் “காலாடுபோழ்தின்” என்றாற்போல” என்று அதற்கு இதனை மேற்கோள் காட்டியவாறும் உணர்க. அன்றியும், காலாடு தல் - செல்வச்செருக்குக்கு ஒருகுறியா மென்பர். போழ்து - மருஉமொழி, கழி-உரிச்சொல்; இனி, கழிகிளைஞர்-இழிவான உறவினரென்றும் பொருள் கொள்ளலாம். கிளைஞர்-மரத்தைக் கிளைபோல ஒருவரைத் தழுவுபவர்; இ-பெயரிடைசில, மின் - விண்மீன். மின்னுவது மின் எனக் காரணக்குறி; வானமாகிய கரிய பெரிய கடலுக்கு மின்போலுள்ளது என உவமை பற்றிய பெய ரென்றலு மொன்று. (கஉ)

ககசு, வடுவிலா வையத்து மன்னிய மூன்றி
னடுவணா தெய்த விருதலையு மெய்து
நடுவண தெய்தாதா னெய்தும் உலைப்பெய்
தடுவது போலுந் துயர்.

(இ - ள்.) வடு இலா - குற்றமில்லாத, வையத்து - இவ்வுலகத்திலே, மன்னிய-பொருந்திய, மூன்றில்-(அறம்பொருள் இன்பம் என்னும்) மூன்ற லுள்ளே, நடுவணது - நடுவிற்கொல்லப்பட்ட பொருளை, எய்த - (ஒருவன்) அடைய, (அதனால்), இரு தலையும் - முன்னும் பின்னுமுள்ள அறத்தையும் இன்பத்தையும், எய்தும்-அடைவான்; நடுவணது எய்தாதான் - இடையில் சின்ற அச்செல்வத்தை அடையாதவன், உலை பெய்து அடுவது போலும் துயர் - (கொல்லனது) உலைக்கனத்திலே இட்டுக்காய்ச்சப்படுவதனாலாகுந் துன்பத்தைப்போன்ற துன்பத்தை, எய்தும் - அடைவான்; (எ - று.)

இதனால், செல்வவறுமைகளின் இயற்கை கூறப்பட்டது. செல்வத் தைப்பெற்றால் தானதருமங்களைச்செய்யவும், இம்மை யின்பங்களை அனுப விக்கவும்கூடும்; அதனைப்பெறாமற்போனால் இரத்தல் முதலியவற்றால் மிக்க

துன்பத்தையடைவான் என்பதாம். “ஒன்பொருள் காழ்ப்ப வியற்றியார்க்
கென்பொரு, னேனை யிரண்டு மொருங்கு,” “பாரோர் சொல்பட்ட மூன்
றன்றே யம்மூன்று, மாராயிற் றுனேயறம்பொருளின்பமென், ருராரிவற்றி
னிடையதனை யெய்துவார், சீரா ரிருகலையு மெய்துவார்,” “இல்லா ரிருமையு
நல்லவெய்தார்,” “வறியா ரிருமையறியார்” என்பனகாண்க, உவமையணி.

ககரு நல்லாவின் கன்றாடினாகும் விலைபெறுஉங்
கல்லாரே யாயினுஞ் செல்வர்வாய்ச் சொற்செல்லும்
புல்லீரப் போழ்தி னுழவேபோன் மீதாடிச்
செல்லாவா நல்கூர்ந்தார் சொல்.

(இ - ள்.) நல் ஆவின் கன்று ஆவின்-உயர்ந்தசாதிப் பசுவினது கன்றா
யிருக்குமானால், நாகும்-இளங்கன்றும், விலை பெறுஉம் - (மிக்க) விலையை
அடையும்; (அதுபோல), கல்லாரேஆவின்-படியாதவர்க ளாளுலும், செல்
வர் வாய் சொல் - பொருளுடையோரது வாக்கிலிருந்து வருஞ் சொற்கள்,
செல்லும் - (தகாதனவாயினும் பலராலும்) அங்கீகரிக்கப்படும்; நல்கூர்ந்
தார் சொல்-(படித்தவராயினும்) வறுமைப்பட்டவரது சொற்கள், (நல்லன
வாயினும்), புல் ஈரம் போழ்தின் உழவே போல் - அற்பமான சரத்தை
புடைய காலத்தில் உழவு (நிலத்திலிறங்காமல் மேலெழுந்தவாறாய்ச் செல்
வது) போல, மீது ஆடி-மேலே மாத்திரம் தோன்றி, செல்லா ஆம்-உள்ளே
ஏற்றுக்கொள்ளப்படாதனவாம்; (எ - மு.)

நல்ல சாதிப்பசுவினது கன்று மிக்க இளமையையுடையதா யிருப்பி
னும் மிக்க விலை பெறுதல்போல, செல்வமுடையவர் மிக்க இளமையை
புடையராய்ப் படியாதவராயிருப்பினும் அவர்க்கும் மிக்க செல்வாக்கு
உண்டாம்; மேல்தோற்றத்தில்மாத்திரம் சரமுடையதாய்த் தோன்றுங்
கழனியில் உழுதல் பயன்றதாவதுபோல, தரித்திரனுடைய சொல் செல்
வாதுபயன்றதாகும்என்பதாம். இதனால், செல்வத்தின் சிறப்பான இயற்
கை கூறப்பட்டது.

எடுத்துக்காட்டுவமையணியும், முற்றுவமையணியுந் சேர்ந்துவந்த
சேகீவையணி.

“கல்லானே யானுலங் கைப்பொருளொன் றுண்டாயின், எல்லாருஞ்
சென்றற் கெதிர்கொள்வர்—இல்லானே, இல்லாளும் வேண்டான்மற் றின்
றெடுத்ததாய்வேண்டான், செல்லா தவன்வாயிற் சொல்” என்றார் ஒளவைய
யாரும்; “எழை வார்த்தை யம்பல மேறாது” என்பது, பழமொழி.

நாகு - இளமையையும் பெண்மையையும் உணர்த்தும் பெயர்; “எரு
மையுமரையும் பெற்றமு நாகே” என்னுந் தோல்காப்பியக் குத்திரத்தால்,
இது பசுவிற்கு உரியதாதலே உணர்க. விலைபெறுஉம்-இன்னிசைநிறைத்தற்
பொருட்டுக் குறில்கொடியாய் அளபெடுத்தது. நல்கு ஊர்என்னும் இரண்டு
சொற்கள் ஒருசொல்லின்தன்மைப்பட்டு நல்கூர் என நின்றன; நல்கூர்தல்-
பிறர்கொடுத்ததைப் பெற்றுக்கொள்ளச் செல்லுதல்; இது வறுமையைக்
குறித்தல், தாரியத்தைக் காரணமாகக் கூறிய உபகாரவழக்கு. நல்குதல் -

கொடுத்தல், ஊர்தல் - செல்லுதல். 'வாய்ச்சொல்' என்றவிடத்து 'வாய்' எனவேண்டாது கூறியது அதன்சிறப்பை உணர்த்தற்கு. புல்லீரம் - நமிட்டிரம். உழவு-தொழிற்பெயர்; உழு - பகுதி. (இ)

ககக. இடம்பட மெய்ஞ்ஞானன் கற்பினு மென்று
மடங்காதா ரென்று மடங்கார்—தடங்கண்ணு
யுப்பொடு மெய்பா ற்பிரகாயம் பெய்தடி னுங்
கைப்பறு பேய்ச் சூரையின் காய்.

(இ - ள்.) தட கண்ணை - பெரிய கண்களை யுடையவனே!—அடங்கா தார்-(இயல்பாய்) அடங்குந் தன்மையில்லாதவர்கள், மெய் ஞானம்-தத்துவ ஞானத்தை யுணர்ந்தும் ஞால்களை, இடம் பட-அதிகமாக, என்றும்-எப்பொழுதும், கற்பினும்-படித்தவந்தாலும், என்றும் அடங்கார் - எப்பொழுதும் அடங்கமாட்டார்கள்: [இயற்கையறிவினால் அடங்காதவர் செயற்கையறிவி னால் அடங்கமாட்டாரென்றபடி]; (எதபோலவெனின்),—உப்பொடு - உப் பையும், மெய்-மெய்யையும், பால்-பாலையும், தயிர்-தயிரையும், காயம்-பெருங் காயத்தையும், பெய்து-தனித்தனியே சேர்த்து, அடினும்-சமைக்கப்பட்டா லும், பேய்ச்சூரையின் காய் பேய்ச்சூரைக்காய்கள், கைப்பு அறு-(தமதுஇயற் கையான) கசப்பு நீங்காவாம்; (எ - று.)

இதனால், அடங்காதவரது தன்மை கூறப்பட்டது.

ஞானம்-ஞாலுக்குக் காரியவாகுபெயர். தட-உரிச்சொல். தடங்கண் - உரிச்சொற்புணர்ச்சியாதலால், இனமெலியிக்கது. கண்ணை-கண்ணை என் பதன் விளி; மகடுமேழ னிலை. 'உப்பொடு' என உப்பை 'ஒடு'க்கொடுத்துப் பிரித்தது, அறுசுவையுள்ள நுத்தலைமைபெறுதலாகிய அதன்சிறப்புத்தோன்ற.

'பெய்தடினும்' என்றவிடத்து, உம்மை - உயர்வுசிறப்புப் பொருளது; இனி, எச்சவும்மையாகக்கொண்டு, அதனைக்கத்திகொண்டு துணிப்பதன்றி எனப்பொருள் காணலாம்; ஆகவே, இப்பின்னிரண்டடி—“யற்ச நிம்பம் பர மாய் காயர்நைசகம் மதுஸர்ப்பிஷ்டா-யஸநைசகம் கந்தமால்யாத்நீய் ஸர்வத்ர கடுரேவ ஸ” என்ற கிலோகத்தோடு ஒத்தகருத்துடையதாய், ஒப்புமைக் கூட்டலாகியின் பாற்படும்; நன்மைபுரிவாரிடத்தும், தீமைபுரிவாரிடத்தும் ஒத்ததொழிலுடைமையைக் கூறுதல், இதனிலக்கணம். முன்னிரண்டடியில் 'அடங்காதார் அடங்கார்' என ஒருவரிடத்துள்ள தன்மையையேவற்புறுத்து தற்பொருட்டு மீண்டும் விதித்தது, விதியணியாம்: முன்னிரண்டடியும் பின் னிரண்டடியும் பிம்பப்ரதிபிம்பபாவந்தோன்றிசிற்பது, எடுத்துக்காட்டுவமை யானி. இவ்வாறு பல அணிகள் சேர்ந்துவருவது, சேரீவையணியெனப்படும்.

இச்செய்யுளின் பின்னிரண்டடியை, 'அங்காரமிட்டு அரைத்துக் கரைத் தாலும் தன்னாற்றம் போகாதாம்பேய்ச்சூரைக்காய்' என்றபழமொழியோடு ஒப்பிட்டுக்காண்க, காரம் - ஸம்ஸ்காரம் (க)

கக௭. தம்மை யிகழ்வாரைத் தாமவரின் முன்னிகழ்க
வெண்ணை யவரொடு பட்டது—புண்ணை
விறற்பூங் கமழ்கானல் வீங்குநீர்ச் சேர்ப்ப
வுறற்பால யார்க்கு முறும்.

(இ - ள்.) புண்ணை - புண்ணைமாங்களின், விறல் - பெருமையையுடைய, பூ-மலர்கள், கமழ்-வாசனை வீசுகின்ற, கானல் - சோலைகளையுடைய, வீங்குநீர் - மிக்க நீரையுடைய கடவினது, சேர்ப்ப - துறையையுடையவனே!—தம்மை இகழ்வாரை-(காரணமின்றித்) தம்மை நிந்திப்பவர்களை, தாம் அவரின்முன் இகழ்க-அவர் நிந்திப்பதற்குமுன்னே [நிந்தித்துவுடனே யென்றபடி] தாம்நிந்திக்கக்கடவர்; அவரொடுபட்டது என்னை-(தம்மை நிந்திக்கிற) அவர்களோடு (தமக்கு) உண்டான தாஷ்ணியம் என்ன உறல் பால-வரத் தக்கனவாகிய இன்பதன்பங்கள், யார்க்கும்-எவர்க்கும், உறும்-(தவறாமல்) வந்தே தீரும்; (எ - று.)

வரவேண்டிய நன்மையோ தீமையோ விதியின்படி வந்தேதீருமாதலால், பிறர் நம்மைப் பழிக்கும்போது 'இதனால் என்னதீங்கு விளையுமோ?' என்ற அஞ்சிப் பின்வாங்காது அவரைப்பழிப்பதே அவர் வாயை யடக்கும் விதமா மென்றவாறு. இங்ஙனங்கூறியது, காரணமின்றிப் பிறரைப் பழிப்பவர்களது நிகழ்வையைக் குறைவுபடுத்தற்கு உபாயமா மென்னுங் கருத்தா லென்க; "கதநன்று சான்றாண்மை தீது கழிய, மதநன்று மாண்பில்லார் முன்னர்" எனப்பிறி கூறியதுங் காண்க.

இதனால், கீழ்க்க்களின் தன்மையும், அவரையடக்கும் உபாயமுங்கூறப் பட்டன.

'உறற்பால யார்க்கு முறும்' என்ற ஈற்றடி, 'தம்மையிகழ்வாரைத் தாம வரின் முன்னிகழ்க' என்ற வாக்கியத்திற்கு ஏதுவாய் நின்று சாதித்து நிற்பது, தொடாநிலைச்செய்யுட்துறியணி; இது, வடமொழியில் காலங்காலக் காலங்காலம் எனப்படும்.

'அவரின் முன்' என்பதற்கு-அவரது புறத்திலேயன்றி எதிரிலே யென்றும் பொருள்கொள்ளலாம். 'விறல்' என்றது, கடவுக்குரியற்கையாயுள்ளதார்க்கத்தத்தையும் போக்குந் திறத்தை. கொய்தல்நிலக் கருப்பொரு ளாதலால், புண்ணை கூறப்பட்டது. பூங்கமழ்- "பூப்பெயர்முன் இன மென்மையுந் தோன்றும்" எனப்பொதுப்படக் கூறியதனால், அவ்வழிஎழுவாய்த் தொடரில்மெலிமிக்கது. கானல்-கடற்கரைச்சோலை. வீங்குநீர்-வீணத்தொகை யன்மொழி.

இச்செய்யுளின் முன்னிரண்டடிகளில் இனவேதுகை; அதாவது வல்வெழுத்துக்களுள் ஒன்றற்கு ஒன்றும், மெல்லெழுத்துக்களுள் ஒன்றற்கு ஒன்றும், இடையெழுத்துக்களுள் ஒன்றற்கு ஒன்றும் ஏதுகையாய் நிற்பது. இவை முறையே வல்லினவெதுகை, மெல்லினவெதுகை. இடையின வெதுகை எனப்படும்,

(எ)

ககடி. ஆவே றுருவின வாயினு மாபயந்த

பால்வே றுருவின வல்லவாம்—பால்போ

லொருதன்மைத் தாகு மறநெறி யாபோ

றுருவு பலகொள லீங்கு.

(இ - ள்.) ஆ வேறு உருவின ஆயினும்-பசுக்கள் வெவ்வேறு நிறத்தை யுடையனவாயிருந்தாலும், ஆபயந்த பால்-அப்பசுக்கள் தந்தபால்கள்,வேறு உருவின அல்ல ஆம்-(வெண்ணிறத்தையேயன்றி) வெவ்வேறான நிறத்தை யுடையவை யாகமாட்டா; பால் போல்-அந்தப்; பால்போல,—அறம்-தரும மானது, ஒரு தன்மைத்து ஆகும்-ஒரேதன்மையையுடையதாம்; நெறி-(அத் தருமத்தின்) வழிகள், ஈங்கு-இவ்வுலகத்தில், உருவு பல கொளல்-பலருபங் களைக்கொண்டிருத்தல், ஆ போல் - அப்பசுக்கள் போல (ஆகும்); (எ - று.)

இதனால், அறத்தினிது தன்மை சொல்லப்பட்டது. பசுக்கள் பலநிறமா யிருத்தல்போலத் தருமத்தைச்சம்பாதித்தற்கு உரியவழிகள் பலவாயிருப்பி றும், பசுவின்பால் ஒரேநிறமுடைய தாதல்போல அந்நெறிகளாற் செய்யப் படுந் தருமமும் ஒரேதன்மையையுடைய தென்பதாம்; உவமையணி. என் றது-தானம் தவம் விரதம் வழிபடுகடவுள்வணக்கம் முதலாகத் தருமஞ் செய்யும் வழி பலவாதலையும், தருமம் நன்மை யொன்றையே விளைப்பதா தலையும் நோக்கி யென்க.

“உருவே அட்டையும் வடிவும் நிறமும்” என்பதனால், ‘உரு’ என்பது- நிறத்தையும் வடிவையும் உணர்த்துமாறு அறிக. தெரு-தெருவு, நடு - நடுவு என்பனபோல, உரு-உருவு என உகாசசாரியை பெற்றது. ‘ஈங்கு’ - சுட்டு நீண்டது. இனி, ‘நெறி ஆ போல் உருவு பல கொளல்’ என்பதற்கு - தரும மார்க்கங்களைப் பசுக்களைப்போலப் பலவுருவமாகக்கொள்கஎன்றும் உரைக் கலாம்; இவ்வுரைக்கு, ‘கொளல்’ என்பது - அல் ஈற்று உடன்பாட்டுவியங் கொள் வினைமுற்று; தொழிற்பெய ரன்று.

இச்செய்யுளின் முன்னிரண்டிகளில் லகாவோற்று இடைவந்தி ள்கேதுக; அதாவது - முதலெழுத்துக்கும் இரண்டாமெழுத்துக்கும் இடையே ய ர ல மு என்ற மெய்களுள் ஒன்று ஒரோவிடத்து வருவது. (அ)

ககக யாஅ ருலகத்தோர் சொல்லில்லார் தேருங்கால்

யாஅ ருபாயத்தின் வாழாதார்—யாஅ

ரிடையாக வின்னாத தெய்தாதார் யாஅர்

கடைபோகர் செல்வமுய்த் தார்.

(இ-ள்.) தேரும் கால்-ஆராயுமிடத்து, உலகத்து-உலகத்தில், ஒர்சொல் இல்லார்-ஒரு நிகைச்சொல்லையுடையராகாதவர், யார்-எவர்? [எவருடில ரென்றபடி]; உபாயத்தின் வாழாதார்-தந்திரத்தால் வாழாதவர், யார்-எவர்? இடை ஆக - (தமது ஆயுளின்) இடையிலே, இன்னாதது எய்தாதார் - தன் பத்தை அடையாதவர், யார்—கடை போக-வாழ்நாளின் முடிவுவரையில், செல்வம் உய்த்தார் - செல்வத்தை அனுபவித்தவர், யார்—? (எ - று.)

உலகத்தில் எல்லாரும் ஏதாவதொரு நிறையை அடைதலும், யாதா யினுமோர் உபாயத்தால் வாழ்தலும், இடையிலே துன்பத்தை அடைதலும், செல்வத்தை யிழத்தலும் இயற்கை யென்பது கருத்து.

முதல்வாக்கியத்திலுள்ள ‘உலகத்து,’ ‘தேருங்கால்’ என்ற சொற்கள் மற்றை வாக்கியங்களிலுஞ்சென்று இயைவது, முதலிலே தீர்வாகும். ‘யார்’ என்ற சொல் ஒன்றே ஒருபொருளில் பலமுறை வந்தது, கொற்போருட்பின்வரு நிலையணி.

சொல் என்பதற்கு-புகழ்ச்சொல் என்றும் உரைக்கலாம். அளபெடைகள்- செய்யுளோசை நிறைக்கவந்தன. ‘உபாயம்’ என்றது-சாம பேத தான தண்டங்களை. சாமம்-இனிதாகக்கூறல்; பேதம்-மென்மையானும் வன்மையானும் மனத்தினைப்பேதித்தல்; தூணம்-பகைவர் மனமகிழக் கொடுத்தல்; தண்டம்-பகைவரைப் போர்செய்து அழித்தேவிடுதல். இனி, உழவு வர்த்தகம் சேவகம் பிச்சை முதலியன என்னவுமாம். ‘கடைபோக’ என்பது இப்பொருளில் வருதலை, “ஈறு கடைபோக வெனக்கரு னென்றலும்” என்ற மணிமேகலையிலுங் காண்க.

இசெய்யுளில் அளபெடைகள் பல வந்தது, அங்ங்ந்தோடையாம்.

இசெய்யுள், “கஸ்யதோஷ குலே காஸ்தி வயாநிநாகோநடித:-வயஸநம்கேநநப்ராப்தம் கஸ்யஸௌக்யம் நிரந்தரம்” என்னும் சிலோகத்தைப் பெரும்பாலும் ஒத்தது.

‘வாழாதாரியார்’ என்றும், ‘செல்வமுற்றார்’ என்றும் பாடம். (க)

கூடு. தாஞ்செய் வினையல்லாற் றம்மொடு செல்வதுமற்
றியாங்க னுந் தேறிற் பிறிதில்லை—யாங்குத்தாம்
போற்றிப் புனைந்த டுடம்பும் பயமின்றே
கூற்றங்கொண் டோடும் பொழுது.

(இ - ன்.) தேரின்-ஆலோசித்துப்பார்த்தால்,—தம்மொடு செல்வது - (உடம்பைவிட்டபின்பு)தமது உயிரோடு வருவது,தாம்செய்வினை அல்லால்-அவரவர் செய்த கருமமே யல்லாமல், பிறிது-வேறென்று, யாங்கணும்-எவ்விடத்தும், இல்லை—: கூற்றம்மொண்டு ஒடும்பொழுது - யமன் (உயிரைக்) கொண்டு விரைந்துபோகும்போது, ஆங்கு தாம் போற்றி புனைந்த உடம்பும் - அவ்வாறு தாம் பாதுகாத்து (ஆடையாபரணமுதலியவற்றால்) அலங்கரித்த சரீரமும், படம் இன்றே-பிரயோசனமில்லாததேயாம்; (எ - று.)

‘இதுதான் உயிர்’ என்றுதேகத்தினிடத்தில்க்க அபிமானங்கொண்டு உணவுமுதலியவற்றால் பலவகையாகப்பிரயாசைப்பட்டு வருந்திவளர்த்த இவ்வுடம்பே யமன் உயிரைக் கொண்டும்போம்போது நமக்குப்பயன்படுவதில்லை யென்றால், மற்று எதுதான் நமக்குப்பயன்படப்போகின்றது? எதுவுமில்லை; ஆகவே, நம்மோடு வருவன இருவினைகளே யென்பதைத் தெளிவாகவுணர்ந்து தீவினைகளை நீக்கி நல்வினைகளோச செய்யவேண்டு மென்று கருத்து.

இச்செய்யுளில், ஒரு பொருளைக் கூறுவதனால் மற்றொருபொருள் எளிதிற் சித்தித்தலாகிய கைமுதிகநியாயந் தோன்றி, தொடர்நிலைச்செய்யுட் பொருட்பேறணி தொனித்தல் காண்க.

நீதிநூல்களி லெங்கும், நன்மைதீமையான காரியங்களின் தன்மையை மாத்திரங் கூறுபிடங்களில், நன்மையைச் செய்யவேண்டும் தீமையைத் தவிரவேண்டும். என்று கூறியதாகக் கருத்துக் கொள்க.

‘உடம்பும் பயமின்றே’ என்றது, அது இவ்வுலகத்தே கழிந்துவிடுதலால் ‘உடம்பும்’ என்ற உயர்வுசிறப்பும்மை, மற்றைச் செல்வம் இனமை சுற்றம் கல்வி முதலியவற்றின் பயனின்மையையும் உணர்த்திற்று.

இப்பாட்டினால், வினை உடம்பு இவற்றின் தன்மை கூறப்பட்டது.

“ஈட்டிய வொண்பொருளு மில்லொழியும் சுற்றத்தார், காட்டுவாய் நேரே கலுழந்தொழிவர்-மூட்டும், எரியி னொழியு முடம்பு ஈர்ங்குன்ற நாட, தெரியி னறமே துணை,” “மனையாளும் மக்களும் வாழ்வும் தனமும் தன்வா சல்மட்டே, இனமான சுற்றம் மயானமட்டே வழிக்கு ஏதுதுணை, தினையா மளவு எவ்வளவாகினும் முன்புசெய்த தவம், தனையாள என்றும்பாலோகஞ் சித்திக்கும் சத்தியமே,” “அத்தமும் வாழ்வும் அகத்தமட்டே விழியம்பு ஓழுத, மெத்திய மாதரும் வீதிமட்டே விம்மிவிமி யிரு, கைத்தலை மேல் வைத்தழு மைத்தருளு சுடுகாட்டமட்டே, பற்றித்தொடரும் இருவினைப் புண்ணியபாவமுமே” என்ற செய்யுள்கள் இவருக் காணத்தக்கன, “அர்த்தாக் ருஷேறிவர்த்தத்தே ஸ்ரமாரோகவிதரபாத்தவா - ஸ க்ருதம் துஷ்க்ருதஞ் சைவ கசகந்த மறுகசகதி” என்னும் வடநாள்மேற்கோளுங் காண்க.

மற்று - அசை. யாங்கண் - யாக்கண் என்பதன் மெலித்தல். ‘முடிப்ப முடித்துப் பின் பூசுவ பூசி உடுப்ப உடுத்து உண்ப உண்டு’ பாதுகாக்கப்படுதலினால், ‘ஆங்குத் தாம்போற்றிப்புணந்த உடம்பு’ எனப்பட்டது. இங்கே ‘ஆங்கு’ என்றது, உலகநிகடீடு, மற்றியாங்கண்-குற்றியலிகரம். குற்றியலிகரம், இங்கு அலகுபெறவில்லை. ஏ - தேற்றம்.

இச்செய்யுளின் முன்னிரண்டடிகளில் இன்னொதுகை,

(க௧)



கூகூ ஆம் அதிகாரம்.—தீவினையச்சம்.

அஃதாவது - பாவத்தைத்தருகின்ற கொடிய தொழில்களைச் செய்வதற்கு அஞ்சி யொழுதுவேண்டு மென்பதைப்பற்றிச் சொல்வது. பொருள்களின் உண்மையான தன்மையை உணர்ந்தா லல்லது தீவினை தருபவை இவை யெனஅறிந்து அவற்றி னின்ற அஞ்சி அவற்றைச் செய்யாதொழுகுதல் கூடாமையால், இது மெய்ம்மை யென்னும் அதிகாரத்தின்பின் வைக்கப்பட்டது.

கூகூ துக்கத்துட் ிங்கித் துறவின்கட் சேர்கலா
மக்கட் பிணத்த ிடுகாடு—தொக்க
லிலங்கிற்கும் புள்ளிற்குங் காடே புலங்கெட்ட
புல்லறி வாளர் வயிறு.

(இ - ன்.) கூகூடு-மயானங்கள்,—துக்கத்துள் - சம்சாரத்துன்பங்களிலே, ஊங்கி-தங்கியிருந்து, துறவின்கண் - துறவறத்திலே, சேர்கலா - சேராத, மக்கள்-மனிதர்களுடைய, பிணத்த-பிணங்களுடையன; புலம் கெட்ட-நல்லறிவில்லாத [மாம்சபோஜனஞ் செய்கிற], புலஅறிவு ஆளர்-அற்ப அறிவையுடையவர்களது, வயிறு-வயிறுகளோவென்றால்,—தொக்க லிலங்கிற்கும் புள்ளிற்கும் காடே-தொகுதியான மிருகங்களுக்கும் பறவைகளுக்கும் உரிய இடமாகேளேயாம்; (எ - று.)

“அரிதரிது மானிட ராத லரிது” என்றபடி பிறவிக்குள் உயர்ந்தமனிதரது பிணத்தையுடைய கூடுகாட்டினும், மக்களினும் பலமடங்கு இழிந்த மிருகபாசிகளின் பிணங்களுடைய அற்பர்களது வயிறுமிகவும் இழிவானதாம் என்பது போதருதலால், குறிப்பால்வந்த வேற்றுமையணி; உபமான உபமேயங்களுள் ஒன்றற்குச் சிறப்புக்கூறதல், இவ்வணியின் இலக்கணம்: இதனைவடதுலார் வ்யதீகோலங்காரம் என்பர். இங்கே உபமானத்தினும் உபமேயத்து விசேஷம் கூறினார்.

‘புலங்கெட்ட’ என்றது, உயிர் உய்வதற்கு உபாயமாகிய தத்துவஞானத்தை உடைத்தாகாமையால், ‘புல்லறிவாளர்’ என்றது, உண்ணல் உடுத்தல் உறங்கல் முதலியவற்றுக்கு உரிய சாதாரண அறிவை யுடைமையால். துறவிகளது ஊய உடல் கூடுகாட்டிற் சேர்த்துச் சுடப்படாமற் சிறந்ததோரிடத்திற் சேமஞ்செய்த புனிதமாகப் போற்றப்படுதலால், அதனைஒழித்து ‘துக்கத்துட்டுங்கித் துறவின்கட்சேர்கலா மக்கட்பிணத்தகூகூடு’ என்றார்.

இப்பாட்டால், மாம்சபோஜனம் தீவினை யென்பது கூறப்பட்டது.

கூகூடு-பால்பகா அஃறிணப்பெயர்: (இறந்தவரைச்) சுட்டு எரிக்குங் காடுகள். பிணத்த-‘அன்’ சாரியை பெறுத பலவீன்பால்முற்றா. (ச)

கஉஉ. இரும்பார்க்குங் காலரா யேதிலார்க் காளாய்க்
கரும்பார் கழனிபுட்சேர்வர்—சரும்பார்க்குங்
காட்டுளாய் வாழுங் சிவலுங் குறும்பூழுங்
கூட்டுளாதக் கொண்டுவைப் பார்.

(இ - ன்.) சுரும்பு-வண்டிகள், ஆர்க்கும் - ஆரவாரிக்கின்ற, காட்டுள் -
வனத்திலே, ஆய்-பொருந்தி, வாழும் - வாழ்கின்ற, சிவலும் குறும்பூழும் -
கவுதாரி காடை முதலான பறவைகளை, கூட்டுள் - கூட்டினுள்ளே, ஆய் -
ஆகும்படி, கொண்டு வைப்பார்-கொண்டுபோய் வைத்துவளர்ப்பவர்கள்,—
(மறுபிறப்பில்), இரும்பு ஆர்க்கும் காலர் ஆய்-இருப்புவிவங்குகள்ஒலிக்கின்ற
கால்களை யுடையவர்களாய், ஏதிலார்க்கு ஆள் ஆய் - அயலார்க்கு அடிமை
களாய், கரும் பார் - வட்டைசிலங்களிலும், கழனிபுள் - விளைசிலங்களிலும்
சேர்வர் - (வேலைசெய்தற்குப்) போய்ச் சேர்வர்கள்; (எ - று.)

பறவைகளைக் கொண்டு தின்பதேயன்றி அவற்றைப்பிடித்துக் கூட்டி-
லடைத்து வருத்துவதும் தீவினையென்பது, இதனாற் கூறப்பட்டது.

(தசகுமாரசரிதத்துள் அன்னப்பார்ப்பை தூலிட்டுக் காலைக்கட்டிய
பாவத்தாற் பின்பு வெள்ளிலிலங்கு காலிற் கிடந்ததென்று ஆசிரியர்கூறுவா-
றும், சீவகசிந்தாமணிபுள் முற்பிறப்பில் அன்னப்பார்ப்பைச் சுற்றத்தினின்-
றும் பிரித்துச் சிறைவைத்த தீவினையாற் சீவகன் சுற்றத்தினின்றும்பிரிந்து
சிறைப்பட்டானென்று சாரணர்கூறியவாறும் உணர்க. “பூவைகளிதோகை
புண மன்னமொடுபன்மா, யாவையவைதக்கினாய் னீங்கியழவாங்கிக், காவல்
செய்து வைத்தவர்கள் தங்கினாய் னீங்கிப், போவர் புகழ்கம்பி யிதுபொற்
பிலது கண்டாய்” என்னுஞ் சிந்நாமணிச் செய்யுளையுங் காண்க.)

கரும் பார்-கருமையான பார்; இங்கே, கருமை - வலிமை; அதாவது -
வட்டையாயிருத்தல்; பயனில்லாத நிலம். இனி, இருளுநகமாகிய தாமிஸ்-
ரம் என்னும் நாகவிசேடமென்று உரைப்பாருமுளர். கரும்பு ஆர் எனப்-
பிரித்து - கரும்புகள் விளைகிற கழனியென்றும் உரைப்பர். சுரும்பு-வண்டு
களில் ஒர்சாதி. ‘ஆய்’ என்ற சொல் நான்கனுள், பின்னது - ஆக என்னும்
எச்சத்தின் திரிபு. வைப்பார்-பெயர். சிவல், குறும்பூழ்-மற்றைப்பறவைகட்-
கும் உபலக்ஷணம். இரும்பு-விலங்குக்குக் கருவியாகுபெயர். இரும்பு ஆர்க்-
கும்-இரும்புவிவங்கினாற் கட்டப்பட்டஎன்றஊமாம். ஏதிலார்-ஏதுஇலார்-
யாதொரு சம்பந்தமு மில்லாதவர்; பகைவருமாம். (உ)

கஉந. அக்கேபோ லங்கை யொழிய விரலழுகித்
துக்கத் தொழுநோ யெழுபவே—யக்கா
லலவனைக் காதலித்துக் காண்முரித்துத் தின்ற
பழவினை வந்தடைந்தக் கால்.

(இ - ன்.) அ கால் - முற்பிறப்பில், அலவனை - நண்டை, காதலித்து -
விரும்பி, கால் முரித்து-அதன்காலை ஓடித்து, தின்ற-தின்றதனாலாகிய, பழ

வினை-பழைய தீவினை, வந்து அடைந்தக்கால்-(பிற்பிறப்பில்) வந்து சேர்ந்தால்,—(அத்தீவினைசெய்தவர்),—அக்கே போல் - சங்குமணிபோல, அகம் கைஒழிய-அகங்கைமாத்திரம் நிற்க, விரல் அழுதி-விரல்கள் அழுகிப்போய், துக்கம் தொழு நோய் எழுப-(மிக்க) துன்பத்திற்கு இடமானுஷ்டவியாதி உண்டாகப்பெறுவர்; (எ - று.)

‘அலவன்’ என்றது-பிறபிராணிகட்கும் உடலகஷணம். நண்டு முதலிய பிராணிகளை முரித்துத்தின்றவர்க்குக் குட்டனோயுண்டா மாதலால், அது வந் தீவினை யென்பது, கருத்து.

அகம் + கை = அக்கை எனப் புணர்ந்தது. தொழுநோய்-தொழுவாகிய நோய்; இருபெயரொட்டுப் பண்புத்தொகை. “உயர்கிணைதொடர்ந்த பொருள் முதலாறும், அதனெடு சார்த்தி னத்திணை முடிபின்” என்னுள், சூத்திரத்தால், ‘நோய்’ என்னும்அஃறிணையெழுவாய் ‘எழுப’ என்னும்உயர்கிணையெழுவாயின் முற்றைக்கொண்டது; திணைவழுவமைதி. தின்ற பழவினை - ‘சங்குசுட்ட சண்ணம்பு’ என்பதிற்போல, பெயரெச்சம் காரணப்பொருளதாய்க் காரியப்பெயரைக் கொண்டது. பின்னிரண்டடி - இளவதுலக.

கஉசு. நெருப்பழற் சேர்ந்தக்கா நெய்ப்போல் வதுஉமெரிப்பச்சுட் டெவ்வநோ யாக்கும்—பரப்பக் கொடுவினைய ராகுவர் கோடாருங் கோடிக்கடுவினைய ராகியார்ச் சார்ந்து.

(இ - ள்.) நெய் போல்வதுஉம்-நெய்யும்,—நெருப்பு அழல் சேர்ந்தக்கால் - நெருப்பினது வெப்பத்தைத் தான் சேர்ந்தால், எரிப்ப சுட்டி-(உடம்பை) எரிக்கும்படி காய்ந்து, எவ்வம் நோய் ஆக்கும்-(தன்னைச்சார்ந்தவர்க்குத்) துன்பத்தரும் நோயை உண்டாக்கும்; (அதுபோலவே,) கோடாரும் - (நல்லொழுக்கத்தில்) தவறாத யோக்கியர்களும்,—கடு வினையர் ஆகியார் சார்ந்து - கடுமையான, பாதுகச்செயல்களையுடைய ஆயோக்கியரைச் சேர்ந்தால், கோடி-(அச்சேர்க்கையால்தம் ஒழுக்கத்தில்)தவறி,பரப்பகொடுவினையர் ஆகுவர்-மிக்குங் கொடியதொழில்களைச் செய்பவராவர்; (எ - று.)

பலவகையாலும் உடம்புக்கு உறுதிதருவதாகிய நெய்யும் நெருப்பைச் சேர்ந்தால் தான் அவ்வுடம்பையே யெரிப்பதுபோல, தீவினையுடையாரைச் சேர்ந்தால் நல்லவரும் அத்தீவினையே யுடையராவரென்பதாம்; தீநுட்டிநாத் தாலங்காரம் [எடுத்துக்காட்டுவதாமையணி.]

“தீயகந்த முள்ளதொன்றைச் சேர்ந்திருப்ப தொன்றற்குத், தீயகந்த மேறுத்திறமதுபோல்—தீய, குணமுடையோர் தங்களுடன் கூடி யிருப்பார்க்குக், குணமதுவே யாஞ்செறிவு கொண்டு” என்பது காண்க.

தீயோர்சேர்க்கையினால் வருந் தீமை இதனால் கூறப்பட்டது.

‘நெய்யும்’ என்ற உயர்வுசிறப்பும்மை-அதனது தன்மையையும், எத்தன்மையானபுண்களையும் ஆற்றமியல்பையும், “ஆயுர்வை க்ருதம்” என்றுவெதத்

திலுங் கூறும்படி ஆயுளளிக்கவல்ல தாதலையுங் காட்டிற்று. போல்வது-ஒப் பின்போலி; “ஒப்பில் போலியு மப்பொருட் டாகும்” என்னும் தொல்காப் பியர் குத்திரத்தின் உரையில், ஒன்றற்கொன்று ஒக்குமென்னும் பொருள் தன்கண் இன்றி வரும் ‘போல்’ என்னுஞ் சொல் சிறிது பொருளுணர்த்தி உரையசையாய் நிற்பதற்கு இதனை உதாரணங்காட்டியிருத்தல் காண்க. இனி, கோடிக்கடுவினையர் என எடுத்து - மிகப்பலவாகிய தீவினைகளை யுடையவர் என்றாமல்.

(ச)

கஉரு. பெரியவர் கேண்மை பிறைபோல நாளும்
வரிசை வரிசையா நந்தும்—வரிசையால்
வானூர் மதியம்போல் வைகலுந் தேயுமே
தானே சிறியார் தொடர்பு.

(இ - ள்.) பெரியவர் கேண்மை-(அறிவினாற்) பெரியோர்களது சினேகம்,—பிறைபோல - இனஞ்சந்திரன் போல, நாளும் - நினந்தோறும், வரிசை வரிசை ஆ-முறையே, நந்தும்-வளரும்; சிறியார் தொடர்பு-(அறிவினாற்) சிறியவரது சினேகமோ,—வான் ஊர் மதியம் போல் - ஆகாயத்திற் செல்லும் பூர்ணசந்திரன்போல, வைகலும்-நாள்தோறும், வரிசையால் - முறையாக, தானே-தனக்குத்தானே [பிறருடைய முயற்சியில்லாமலே], தேயும் - குறைந்துவிடும்; (எ - று.)

அறிவுடையார் தமக்குட் செய்துகொண்ட நட்பு முன்சுருங்கிப் பின் பெருகுதற்கும், அறிவிலார் தமக்குட் செய்துகொண்ட நட்பு முன்பெருகிப் பின் சுருங்குதற்குங் காரணம், தமக்குள் ஒருவர் ஒருவருடைய குணத்தை முன் அறியாமலிருத்தலும் பின் அறிதலுமா மென்க. “சிறைநீர னீரவர்கேண்மை பிறைமதிப், பின்னீர பேதையார் நட்பு” என்னுந் திருக்குறளை நோக்குக. “ஆரம்ப குர்வியினேக்கரமேனை லகீயுராய்ருத்தி மச்சபங்சாத - துநலயபூர்வார்த்த பரார்த்தபிங்கா காயேவ மைத்ரீ கலஸஜ்ஜநாகாம்” என்னும் பத்யமும் இங்குக் கவனிக்கத் தக்கது. இவ்வாறு இருநிறத்தாரது நட்பையும் உணர்ந்து சிறியார் தொடர்பை அஞ்சி விடவேண்டுமென இவ்வதி காரத்திற்கு ஏற்பக் கருத்துக்கொள்க.

இதனை, கா-ஆ-ஆங் கவியோடு ஒப்பிடுக.

“குன்றமார்பரிந்து வெள்வேற் குடுமிமா மஞ்ஞை யூர்ந்து” என்ற சீர்தாமணியினுரையில், “ஊர்தல் - சுண்டுப் போதல்மேற்று: “வானூர் மதியம்” - போல” என்று நச்சிற்றுக்கிடையிற் உரைத்தது இங்கு உணரத்தக்கது.

கஉசு. சான்றோ ரெமைதித்துச் சார்ந்தாய்மற் சார்ந்தாய்க்குந்
சான்றாண்மை சார்ந்தார்க ணில்லாயிற்—சார்ந்தோய்கேள்
சார்ந்தகத் துண்டென்று செப்புந் திறந்தொருவன்
பாம்பசத்துக் கண்ட துடைத்து.

(இ - ள்.) (சீ), சான்றோர் என மதித்து-(இவர் எல்லாநற்குணங்களால்) சிறைந்தவ ரென்று நன்குமதித்து, சார்ந்தாய் - (சிலரைச்) சினேகித்

தாய்; சார்த்தாய்க்கு - (அவ்வாறு) சினேகித்த உனக்கு, சான்றாண்மை-அந் நற்குண நிறைவுடைமை, சார்த்தார்கண் - (உன்னாற்) சேரப்பட்ட அவரிடத்து, இல் ஆயின் - இல்லாமற்போனால், (அது),—ஒருவன்—, சாந்து அகத்து உன்மீ என்று - வாசனைத் திரவியம் இதனுள்ளே இருக்கிற தென்று எண்ணி, செப்புதிறந்து-ஒரு சிமிழைத் திறந்து, அகத்துள்ளே - அதனுள்ளே, பாம்பு கண்டது - பாம்பைக் கண்ட தன்மையை, உடைத்து - உடையது; சார்த்தோய் - சினேகஞ்செய்தவனே! கேள் - (இதனைக்) கேட்டறிவாயாக; (எ - று.)

இதனாலும், மேலிரண்டுசெய்யுள்களாலும், அஞ்சப்படுவதாகியதீயோர் தொடர்பா லுண்டாகுந் தீமை கூறப்படுகின்றது.

நன்கு ஆராயாமல் ஒருவரோடு நட்புச்செய்தல் பெருந்தீமை வருதற்குக் காரணமா மென்பதை உபமானமுகத்தால் விளக்கினார். சான்றோரென மகித்துச் சார்த்தனுக்கு - சார்த்தகத்துண்டென்று செப்புத்திறத்தலும், அவ் குச் சான்றாண்மையின்மையைக் காணுதற்கு-பாம்பை அதனகத்துக் காணுதலும் உபமானமெனக் காண்க.

கண்டாற்போன்ற தன்மையையுடையது எனக் கூறாது 'கண்டது உடைத்து' என உபமேயத்தை உபமானமாகவே கூறியது, நாட்சியணி. ஒருகாரியத்தைச் செய்யத்தொடங்கி இவ்வுடத்தை யடையாது அறிவிட்டதை யடைதலாகிய நகுதியீழ்மையணியையும் இச்செய்யுளிலே காண்க. இவ்வாறு இரண்டணிசேர்த்தது - சோவையணி.

மன் - அசை; மிகவும் என்றும் பொருள்கொள்ளலாம்; ஒழியிடுகப் பொருள தென்றலுமாம். சான்று ஆண்மை என்ற வினையெச்சத்தொடர் - (நற்குணங்களால்) நிறைந்து அவற்றை ஆளுந்தன்மை என்று பொருள் படும். சாந்து-சந்தகம் என்னும் வடமொழியின் விகாரம்; சிறப்புப்பெயர் பொதுப்பொருள் குறித்தது.

இச்செய்யுளின் பின்னிரண்டடி இனவேதுகை. (க)

கஉஎ. யா அ ரொருவ ரொருவர்த முள்ளத்தைத்

தேருந் துணைமை யுடையவர்—சாரற்

கனமணி நின்றிமைக்கு நாடகேண் மக்கண்

மனம்வேறு செய்கையும் வேறு.

(இ - ள்.) சாரல்-மலைப்பக்கங்களிலே, கனம் மணி-பெருமை பொருந்திய இரத்தினங்கள், நின்ற-நிலைபெற்று, இமைக்கும்-விளங்குகின்ற, நாட - நாட்டையுடைய அரசனே!—கேள்-கேட்பாயாக;—ஒருவர்தம் உள்ளத்தை-வேறொருவருடைய மனத்தை, தேரும் - ஆராய்ந்தறியக்கூடிய, துணைமை-வல்லமையை, உடையவர் - உடையவராகிய, ஒருவர்-ஒருத்தர், யார் - எவருளர்? [ஒருவரு மில்லை]; (ஏனென்றால்),—மக்கள் மனம்வேறு செய்கையும் வேறு-மனிதர்களது எண்ணமும் வேறு செய்யுந் தொழிலும் வேறு;(எ-று.)

உலகத்தில் மனிதர்பலர்க்கு மனமுஞ் செயலும் ஒற்றுமைப்பட்டிராமல் வேறுபட்டிருக்கு மாதலால், ஒருவரது உள்ளம் இத்தன்மையதென்று அவர் செய்கையைக்கொண்டு தெளியலாகாது என்பது கருத்து. எனவே, பலநாள் பலவழியால் ஆராய்ந்து ஒருவரை நட்புக்கொள்ளவேண்டுமேயன்றி, ஆராயாது நட்புக்கொள்ளின் தீயரோடும் நட்பு நேர்த்துவிடு மாதலால், அத்தீவினைக்கு அஞ்சி நடக்கவேண்டு மென்பதாம்.

‘மக்கள்மனமேவறு செய்கையும்வேறு’ என்பது முன்னிரண்டடியைச் சாதித்து நிற்பது-தொடரிதிலைச்செய்யுட்துறியணி.

“மரஸ்யேகம் வசஸ்யேகம் கர்மஸ்யேகம் மஹாத்மநாம் - மரஸ்யந்யத் வசஸ்யந்யத் கர்மஸ்யந்யத் துராத்மநாம்” என்னும் வடநூல் மேற்கோள் கவனிக்கத் தக்கது.

கேள்-முன்னிலையசையுமாம். வேறு-ஐம்பால் மூவிடத்துக்கும் பொதுவான குறிப்புவினைமுற்றுப் பகாப்பதம். (எ)

கஉஅ. உள்ளத்தா னள்ளா துறுதித் தொழிலராய்க்
கள்ளத்தா னட்டார் கழிகேண்மை—தெள்ளிப்
புனற்செதும்பு நின்றிலைக்கும் பூங்குன்ற நாட
மனத்துக்கண் மாசாய் விடும்.

(இ - ள்.) புனல்-அருவிகீர், தெள்ளி - தெளிவுடையதாய், செதும்பு - சேற்றை, நின்று அலைக்கும்-இடைவிடாது ஒழித்துநிற்கின்ற, பூ குன்றம் - அழகிய மலையையுடைய, நாட-நாட்டையுடையவனே!—உள்ளத்தால் நள்ளாது-மனப்பூர்வமாகச் சினேகஞ்செய்யாமல், உறுதி தொழிலர் ஆய்-(பிறரது நன்மையிற் சிறிதுங்கருத்துவையாது தமது) நன்மையையே தேடுந் தொழிலையுடையவராய், கள்ளத்தால் டட்டார் - வஞ்சனையாற் சினேகஞ்செய்தவரது, கழிகேண்மை-(நிகுதியான நட்பு, மனத்துக்கண் மாசு ஆய்விடும்)-மனத்திற் குற்றமாய் முடியும்; (எ - று.)

ஆதலால், அதற்கு அஞ்சவேண்டு மென்பதாம்.

‘மனத்துக்கண் மாசாய்விடும்’ என்றது, பின்பு பலதீமையை விளைக்குமென்றபடி. பூங்குன்றம்-பண்புத்தொகை; அழகாகிய குன்ற மென்க.

‘கழிகிழமை’ என்றும் பாட்டம்.

(அ)

கஉக. ஓக்கிய வொள்வாடன் னென்றூர்கைப் பட்டக்கா
லூக்க மழிப்பதூஉ மெய்யாகு—மாக்க
மிருமையுஞ் சென்று சுடுதலா னல்ல
கருமமே கல்லார்தட் டிர்வு.

(இ - ள்.) ஓக்கிய - (போரிற் பகைவரைக்கொல்லுதற்பொருட்டு ஒருவன்) உயரஎடுத்த, ஒள் வாள் - பிரகாசமான வாளாயுதமானது, தன் ஒன்றாகை பட்டக்கால்-அவனது பகைவரது கையில் அகப்பட்டுவிட்டால், ஊக்கம் அழிப்பதூஉம் - (பகைவரை அழியாமையோடு தன்) வலிமையை

காசப்படுத்துவதும், மெய் ஆகும்-(இம்மையில்) உண்மையாம்; (அதபோல வே),—ஆக்கம் - (மூடர்க்குத் தாம்செய்யும்) உபகாரம், இருமையும்சென்று சுடுதலால் - (இம்மைமறுமை யென்கிற) இரண்டிடத்துத் தொடர்ந்து (தம்மை) வருத்துவதனால், கல்லார்கள் தீர்வு-அறிவில்லாதவரிடத்தினின்றும் நீங்குதல், நல்ல கருமமே - நல்ல காரியமேயாம்; (எ - று.)

பகைவர்கையில் தவறி அகப்பட்ட தமதுவாளினால் உண்டாகுந் தீமை யினும், அறிவில்லார்க்குத் தாம்செய்த உபகாரத்தாலுண்டாகுந் தீமைக்கு மிகவும் அஞ்சவேண்டுமென்பது, கருத்து: ஏனெனில், பகைவர்கையிற் பட்ட வான் இம்மையில் தம் உயிர்வாழ்க்கையை யொழித்தாலும் மறுமையில் வீர சுவர்க்க வின்பத்துக்குக் காரணமாம்: அறிவிலார்க்குச்செய்த உபகாரமோ செய்தவர்க்கு இம்மையிற் பழியையும் மறுமையிற் பாவத்தையும் தந்து அவரை இருமையும் கெடுக்கு மாதவி நென்க.

வேற்றுமையணியை உட்கொண்டு வந்த எடுத்துக்காட்டுமையணி.

ஒக்கிய என்னும் இறந்தகாலப் பெயரெச்சத்தில், ஒங்கு என்பதன் பிறவினையாகிய ஒக்கு - பகுதி; மெலி வலியானது - பிறவினைக்குறி. ஒன்றார் - ஒன்றார் என்பதன் மருஉ; சேராதவ ரென்று பொருள்.

‘ஆக்க மிருமையுஞ் சென்று சிதைத்தலால்’ என்று பாடங்கொண்டு, தம்முடைய நன்மையை இம்மை மறுமையென்ற இரண்டிடத்துக் கெடுத்தால் என்று பொருளுரைத்தலு மொன்று. (க)

கூடு. மனைப்பாசங் கைவிடாய் மக்கட்கென் றேங்கி

யெனைத்தாழி வாழ்தியோ நெஞ்சே—யெனைத்துஞ்

சிறுவரையே யாடினுஞ் செய்தநன் றல்லா

உறுபயனோ வில்லை யுயிர்க்கு.

(இ - ன்.) நெஞ்சே - மனமே!—மனை பாசம் கைவிடாய் - மனையா ளிடத்து உள்ள அன்பை விடாமல், மக்கட்கு என்று ஏங்கி - பிள்ளைகளுக் காகவும் இரங்கி, ‘எனைத்து ஊழி வாழ்தியோ-எத்தனைகாலம் வாழ்வாயோ? எனைத்தும் சிறுவரையே ஆயினும் - எவ்வளவு சிறிதாயினும், செய்த-(ஒரு வன்) செய்துள்ள, நன்று அல்லால் - நற்காரியமே யல்லாமல், உயிர்க்கு - (அவனது) உயிர்க்கு, உறு பயனோ-அடையும்படியான நற்பயனோ, இல்லை-வேறில்லை; (எ - று.)

உயிர்க்கு உறுதியாகிய நல்வினையைத் தேடாது ஸம்ஸாரபாசப்பத்தி லகப்பட்டுஉழன்று வீண்காலங்கழித்தலாலாகுந் தீவினைக்கு அஞ்சவேண்டுமென்பது, இதனாற் கூறப்பட்டது.

‘எனைத்துழி வாழ்தியோ’ என்றதனால், யாக்கைநிலையாமையைக்குறிப் பித்தவாறு. முதலடியினால், பெண்டு பிள்ளைகள் மறுமைக்கு உதவாமையு டு. ஸர்த்தினார்,

இச்செய்யுளின் பின்னிரண்டடியை, கீழ் ௧௨௦-ஆஞ் செய்யுளின் முன்னிரண்டடியோடு ஒருசார் ஒப்பிடுக.

இச்செய்யுளில், ஸாந்திரஸம் தோன் றுமாறு காண்க.

ஸம்ஸாரத்தினின்று அப்பாற்செல்லவொட்டாதுகயிறுபோலக்கட்டுப் படுத்தலால், அன்பை 'பாசம்' என்றே கூறினார்; உவமையாகுபெயராகிய காரணக்குறி. கைவிடாய்-முற்றெச்சம்; கை-உபசரீக்கம்; தனக்கென்றொரு பொருளில்லாமல் வினையையடுத்து வந்தது. சிறுவரை-சிறிய அளவு. (௧௦)

இல்லறவியல் முற்றிற்று.



அறத்துப்பால் முற்றப்பெற்றது.



இரண்டாவது

பொருட்பால்.

அஃதாவது - இல்லறத்தின்வழிப்படுவனவாகிய பொருளின்பங்களுள் பொருளை உணர்த்தும் பாகம். இரண்டாம் வேற்றுமையுருபும்பயனுமுடன் தொக்கதொகை. பொருளின்பங்களிற்றற்றுவிடுதலே துறவாதலால், இவை-துறவறத்தின் வழிப்படுவனவல்ல. பொருளாவது - தனது அனுபவத்தால் இம்மையையும் தானம்முதலியவற்றால் மறுமையையும் தருவதாகித் தரும் வழியிற் சேர்க்கப்பட்ட பொன் மணி நெல் முதலியன. உலகத்திற்கு உயிர் போலசிறந்த அரசனது நீதி பொருளுக்குத் துணைக்காரண மாதலால், அவ்வரசனீதி கூறவே பொருளின்தன்மை கூறியதா மெனக் கொண்டு, இப்பொருட்பா லிருபத்து நான்கதிகாரங்களாலும் அதனைக்கூறுகின்றார்.

இப்பொருட்பால்-பதினான்காம் அதிகாரம் முதல் ஏழு அதிகாரங்கள் அரசியலென்றும், அதன்பின்நான்கு அதிகாரங்கள் நட்பியலென்றும், அதன்பின் மூன்று அதிகாரங்கள் இன்பவியலென்றும், அதன்பின் நான்கு அதிகாரங்கள் துன்பவியலென்றும், அதன்பின் ஓர் அதிகாரம்பொதுவியலென்றும், அதன்பின் நான்கு அதிகாரங்கள் பகையியலென்றும், அதன்பின் ஓர் அதிகாரம் பன்னெறியியலென்றும் ஏழு உட்பிரிவுகளை யுடையதாய்அழைக்கப்பட்டது; “பொருளியல் வகையேழபுலப்படக்கின்பின், அரசியலேழிதிகாரமாகு, நட்பியல் நான்கதிகாரமின்ப, மூன்றேதுன்பவியலதிகாரநான்கே ஒன்றே பொதுவியல் பகையியல், கூறதிகார நான்கே பன்னெறி,கூறதிகாரமொன்றே” என்ற பழைய உரைசூத்திரத்தை உணர்க, (இதனால், ஓரியல் தானே ஓரதிகாரமாக வருதலுமுண்டு என்பதும் போதரும்.) அவற்றுள்,

முதலாவது

அரசியல்.

அஃதாவது-அரசனது தன்மையைக்கூறும் பாகம்என்றவாறு.அரசனீதியைக் கூறும்பொழுது முதலில்அரசனது தன்மையைக்கூறியேயுபின்வேறு

கூறவேண்டியிருத்தலால், அதனைத்தெரிவிக்கும் அரசியல்முதலில்வைக்கப் பட்டது: அரசு இயல்-இராசதருமம்;அதாவது-காவலாடாத்தம்முறைமை.

கசு ■ ஆம் அதிகாரம்.—கல்வி.

அஃதாவது-அவ்வரசன் தான் கற்பதற்கு உரிய நூல்களைக் கற்றலைப் பற்றிச் சொல்வது. அவை - அறநூலும், நீதிநூலும், தேர் யானை குதிரை படைக்கலம் என்னப்பட்ட இவற்றின் நூல்களும் முதலியன. பொருள் பெறுதற்கு முதற்காரணமாகும், பெற்றபொருளைக் காத்தற்கும் பிறர்க்குச் செலவழித்துத் தானும் அனுபவித்தற்குத் துணைக்காரணமாகும், இருத்தல் பற்றி, கல்வி முதலில் வைக்கப்பட்டது. அரசன்அறிவுடையவனாயிருந்தால் தனது உயிர்க்கேயன்றி உலகத்து உயிர்கட்கும் பயன்படுதல் நோக்கிஇஃது அரசியலுள் வைக்கப்பட்டதாயினும்,யாவர்க்கும்உறுதியைத்தருஞ்சிறப்பை புடைமையாற் பொதுப்படக் கூறப்படுகின்றது. 'கல்வியாவது-தத்தங் குலத்திற்கேற்ப ஒதுதலும், பொருள்களை விளங்கக்கேட்டறிதலும், பின்பு அவற்றைத் தான் வகுத்துக்கூற வல்லனாதலுமாம்' என்பது, பழையபுரை, கல்வி - தொழிற்பெயர்; வி - விருதி.

கூகூ. குஞ்சி யழகுங் கொடுத்தானைக் கோட்டழகு

மஞ்ச ளழகு மழகல்ல—நெஞ்சத்து

நல்லம்யா மென்னு நடுவு நிலைமையாற்

கல்வி யழகே யழகு.

(இ - ள்.) குஞ்சி அழகும்-மயிர்முடியின் அழகும், கொடுத்தானைகோடு அழகும் - மடிப்புள்ள ஆடையினது கரையின் அழகும், மஞ்சள் அழகும் - கலவைப்புச்சினது அழகும், அழகுஅல்ல-அழகாகமாட்டா; நெஞ்சத்துநல்லம்யாம் என்னும் நடுவுநிலைமையால் - மனத்தில் யாம்; நற்குணமுடையோ மென்று காண்கின்ற கோணுதலில்லாத தன்மையால்,கல்வி அழகே அழகு-படிப்பினுண்டாகும் அழகே அழகாம்; (எ - று.)

குஞ்சியழகு முதலிபன தம்மைப்பார்க்கும் பிறர்க்கேயன்றித் தமக்கு இன்பத்தருவன அல்ல, கல்வி யொன்றே தம்மனத்துக்கு இன்பத்தருவது என்பதாம். இனி, பின்னிரண்டடிக்கு மனத்தில் நல்லவர்களா யிருக்கக் கடவோம் யாமென்று எண்ணுகிற படிபா தமில்லாத தன்மையோடுகூடிய கல்வியினது அழகே அழகென்று உரைப்பாரு முளர்.

ஆடவர்க்குஉரிய குஞ்சியை முதலிலும், மகளிர்க்குஉரியமஞ்சளைஇறுதியிலும், இருவர்க்கும் பொதுவாகிய தானையை இடையிலும் வைத்துக்கூறிய நாகக்கொண்டு இப்பாட்டை ஆண்கல்விக்கும் பெண்கல்விக்கும் பொது வென்பர் சிலர்.

“மயிர்வனப்புங் கண்கவரு மார்பின் வனப்பும், உகிர்வனப்புங் காநின் வனப்புந்—செயிர்நீர்ந்த பள்ளின் வனப்பும் வனப்பல்ல னுற்றியைந்த,

சொல்லின் வனப்பே வனப்பு” என்னுஞ் சிறுபஞ்சமூலச்செய்யுளையும், “இடைவனப்புந் தோள்வனப்பு மீடின் வனப்பு, நடைவனப்பு நாணின் வனப்பும்—புடைசால், கழுத்தின் வனப்பும் வனப்பல்ல வெண்ணே, டெழித்தின் வனப்பே வனப்பு” என்னும் ஏலாதீசி செய்யுளையும் இங்கு ஒப்பு நோக்குக. “கேயூராணி ந பூஷயந்தி புருஷம் ஹாரா ந சந்த்ரோஜ்வலா; நஸநாகம் நவிடேபநம் ந குஸுமம் நாலங்கருதா மூர்த்தஜா: | வான்யேகா ஸமலங்கரோதி புருஷம் யா ஸம்ஸ்கருதா தாரயதே, ஸ்யந்தே கலு பூஷ ன்ரி ஸததம் வாக்கபூஷணம்பூஷணம்,” “விய்யைவபூஷணம் பும்ஸாம்” என்னும் வடநூல் மேற்கோள்கள் இங்கு ஒப்பிடத்தக்கன.

குஞ்சி-ஆண்மயிர்; பங்கி, குமி, சிகை என்பனவும் இவ்வாதே: (அளகம், ஒதி, கூந்தல், ஐம்பால், கோதை என்பன - பெண்மயிரின் பெயராம்.) கொடுமை-வளைவு; கொடுங்கோல், கொடுவாள், கொடுமரம், கொடும்புறம் என்றவிடங்களிலும் காண்க; இங்கே மடிப்புக்குக் கொள்ளப்பட்டது. மஞ்சள்-மற்றும் பலவகைப்பட்ட மேற்பூச்சுக்களுக்கும், கொடுத்தானைக்கோடு-ஆபரணங்களுக்கும், குஞ்சி-பிறவுறுப்புக்களுக்கும் உபலக்ஷணம். நல்லம் - தன்மைப் பன்மைக் குறிப்புமுற்று; அம்-விருதி. ஏ - பிரிநிலை. (ச)

கி.உ. இம்மை பயக்குமா ஸீயக் குறையின்றிற்
றம்மை விளக்குமாற் றுமுளராக் கேடின்ற
லெம்மை யுலகத்தும் யாங்கானேங் கல்விபோன்
மம்ம ரறுக்கு மருந்து.

(இ - ள்.) (கல்லியானது),—இம்மை-இப்பிறப்பின் பயனாகிய தத்துவ நூனத்தை, பயக்கும் - (தன்னையுடையானுக்குத்) தரும்; ஈய-(பிறர்க்குக்) கொடுக்க. [போதித்தலால் என்றபடி], குறைவு இன்று-(செல்வம்போலக்) குறைவுபடாது [மேன்மேல் வளரும்]; தம்மை விளக்கும் - தம்மை (ப் புகழால்நெடுந்துரமட்டும்) விளங்கச்செய்யும்; தாம் உளர் ஆகேடு இன்று-தாங்கள் உயிருள்ளவராக வாழுமளவும் அழிதலில்லை; ஆல்-ஆதலால்,—யாம்—, கல்விபோல் மம்மர் அறுக்கும் மருந்து-கல்விபோல அறியாமையாகிய நோயையொழிக்கின்ற தொரு மருந்தை, எம்மை உலகத்தும்-எத்தன்மையான உலகத்திலும், காணெம்-காண்கின்றோமில்லை; (எ - று.)—மம்மர்-மயக்கம்.

கல்விப்பொருளானது செல்வப்பொருள்போலவே இம்மையைப் பயந்தும் ஈயக்குறைவதில்லை; அன்றியும், தம்மை விளக்குவதாயிருந்தும் தாமுள்ளபோது கெடுவதில்லை, அதுவன்றியும், செல்வமோ அவ்வேகத்தை வளர்க்கின்றது; இக்கல்லியோ அதனை அடியோடு ஒழிக்கின்றது எனச் செல்வத்திற்கும் கல்விக்கும் வேற்றுமைதோன்றக் கூறியுள்ளது காண்க.

கல்வியை மருந்தாகக் கூறியதற்கு ஏற்ப, மம்மரை நோயாகக்கூறாதனால், இஃது-ஏகதேசவுருவகவணி; ‘கல்விபோல்’ என உவமையணிபுச் சுவர்தவர்த்தது.

உடற்பிணிதீர்க்கும் மருந்தினும் உயிர்ப்பிணிதீர்க்கும் கல்வி பலவகை யாலுஞ் சிறந்ததென்பது, இதனாற் கூறப்பட்டது.

இச்செய்யுள், தொல்காப்பியப் பொருளதிகார ஈசனார்க்கினியருரை யில் ஒத்தீசிற்புக்கு எடுத்துக்காட்டப்பட்டுள்ளது. “அறம்பொரு ளின்ப மும் வீடும் பயக்கும், புறங்கடை நல்லிசையுநாட்டு—முறுங்கவலொன், றற் றுழிபுங் கைகொடுக்குங் கல்வியி னூங்கிலலை, சிற்றுயிர்க் குற்ற துணை” என பின்னோர் கூறியதுங் காண்க.

இம்மை-பயனுக்கு ஆகுபெயர். மை விருதி-இம்மை யென்பதில் இடப் பொருளையும், எம்மை யென்பதில் தன்மைப்பொருளையும் உணர்த்திற்று, தேவலோகத்து மருந்தாகிய அமிருதமும் மம்மரறுக்கா தாதலால் அதனி னுஞ்சிறந்ததென்பது தோன்ற, ‘எம்மை யுலகத்தும் யாங்காணேங் கல்வி போன் மம்மரறுக்கு மருந்து’ எனப்பட்டது. இம்மை-செல்வம் எனவுமாம், முதலிலுள்ள மூன்று ‘ஆல்’ - அசை; நான்காவது ‘ஆல்’ - ஆதலால் என் பதன் விகாரம். (உ)

கூடூ. களர்நிலத் துப்பிறந்த வுப்பினைச் சான்றோர்
வினைநிலத்து நெல்லின் விழுமிதாக் கொள்வர்
கடைநிலத்தோ ராயினுங் கற்றறிந் தோரைத்
தலைநிலத்து வைக்கப் படும்.

(இ - ன்.) களர் நிலத்து பிறந்த - (இழிவாகிய) உவர்நிலத்தில் உண் டான, உப்பினை-உப்பை, சான்றோர் - பெரியோர், வினை நிலத்து நெல்லின் விழுமிது ஆ - விளைகின்ற (நல்ல) நிலத்தில் தோன்றிய நெல்லினுஞ் சிறந்த தாக, கொள்வர் - கொள்வார்கள்; (அதுபோலவே), கடைநிலத்தோர் ஆயினும்-இழிவானசாதியிற் பிறந்தவர்களானாலும், கற்று அறிந்தோரை-(தூல் களைக்) கற்று (அவற்றின் பொருளை) அறிந்தவர்களை, தலை நிலத்து வைக் கப்படும் - மேன்மையான இடத்தில் வைத்து கௌரவிக்கவேண்டும்;

பிறப்புப்பற்றி உயர்வு தாழ்வு பாராட்டாமற் கல்விச்சிறப்பால் நன்கு மதிக்கவேண்டுமென்பது, கருத்து. “நாற்பாற் குலத்தின் மேற்பா லொரு வன், கற்றிலனாயிற் கீழிருப்பவனே,” “எக்குடிப் பிறப்பினும் யாவரே யாயினும், அக்குடியிற் கற்றோரை வருக வென்பார்,” “ஆக்கு மறிவானலது பிறப்பினுன், மீக்கொ ஞாய்விழிவுவேண்டற்க,” “மெய்த்த திருவள்ளுவனா லென்றுயர்ந்தார் கல்விநலந், துய்ந்த சங்கத்தார் தாழ்ந்தார் சோமேசா - வய்த்தறியின், மேற்பிறந்தா ராயினுங் கல்லாதார் கீழ்ப்பிறந்துங், கற்றா ரனைத்திலர் பாடு,” “வேற்றமை தெரிந்த நாற்பா லுள்ளுங், கீழ்ப்பாலொரு வன் கற்பின், மேற்பாலொருவனு மவன்கட் படுமே” என்பன காண்க. உப் பிண்சுவை உணவுக்கு இன்றியமையாதது போலக் கல்வியறிவு மக்கட்கு இன்றியமையாததென்பது தோன்ற, உப்பைத் திருஷ்டாந்தமாக எடுத்துக் கூறினார். உப்பு விழுமிதாக் கொள்ளப்படுதலை, “ஊண்ணம் ரஸநாம் லவ ணம் ப்ரதாரம்” என்னும் வடநூல்மேற்கோளைக்கொண்டும், “உப்பில்லாப் பண்டம்குப்பையிலே” என்னும் பழமொழியைக் கொண்டும் உணர்க. இனி, டொல்லின் - டொல்லைப்போல எனவும் உரைப்பர்.

விழுமிது-விழும மென்னும் உரிச்சொல்லினடியாகப் பிறந்த ஒன்றன் பாற் குறிப்புவினையாலணையும்பெயர். வைக்கப்படும்-ஒருவகை வியங்கோள் வினைமுற்று: செய்வினை: செயப்பாட்டுவினையன்று. அன்றி, வைக்க என்பதைச் செய்வெனெச்சம் தொழிற்பெயர்த்தன்மைப்பட்டு வந்ததாகக்கொண்டு, வைக்க - வைத்தல், படும் - தரும் என்றும் உரைக்கலாம்.

இச்செய்யுளில் 'வருக்கவெதுகையோடு உயிரோதுகை; அதாவது-இரண்டாமெழுத்து ஒன்றாதாயினும் இரண்டாமெழுத்தின்மேலேறிய உயிர் ஒன்றி நிற்பது. (ந-)

கநூ. வைப்புழிக் கோட்படா வாய்த்தீயிற் கேடில்லை
மிக்க சிறப்பி னரசர் செறினவ்வா
ரெச்ச மெனவொருவன் மக்கட்குச் செய்வன
விச்சைமற் றல்ல பிற.

(இ - ள்.) (விச்சை) - கல்விகள், வைப்பு உழி - வைக்கப்பட்ட இடத்தில், கோள்படா-(பிறராற்)கவரப்படமாட்டா; வாய்த்து-(கொள்பவர்தக்கவராகக்) கிடைத்து, ஈயின்-(அவர்க்குக்) கொடுத்தால், கேடு இல்லை-குறைவில்லை; மிக்க சிறப்பின் - மிகுதியான சிறப்பினாலே, அரசர் - அரசர்கள் செறின-(பொருமைகாரணமாகக்)கோபித்தாலும்,வவ்வார்-அபகரிக்கமாட்டார்கள்; (ஆதலால்), ஒருவன்—, எச்சம் என - ஆக்கமென்று, மக்கட்கு - (தனது) பிள்ளைகளுக்கு, செய்வன-சேர்த்துவைக்கத்தக்கவை, விச்சை கல்விப்பொருள்களேயாம்; பிற அல்ல-மற்றைச் செல்வப் பொருள்களல்ல.

செல்வப்பொருள்கள் கள்ளராலும் ஞாநியர்முதலியோராலுங்கவர்த்து கொள்ளப்படும், பிறர்க்குக்கொடுத்தார் செல்வழிந்துபோம்.கொடுங்கோன் மன்னரான்கொள்ளை கொள்ளப்படும்; கல்விப்பொருளுக்குத்தன்மையான அபாயங்கள் ஒன்றும் இல்லை; ஆதலால், செல்வப்பொருளினும் கல்விப்பொருளே சிறந்த தென்பது கருத்து. வேற்றுமையணி.

“கேடில் விழுச்செல்வம் கல்வி யொருவற்கு, மாடல்ல மற்றையவை”, “தந்தை மகற்காற்று நன்றிய வையத்து, முந்தியிருப்புச் செயல்” என்ற நிருக்துறள்களையும், ‘அழிவினமையாவது-தாயத்தார் கள்வர் வலியர் அரசர் என்றிவரார் கொள்ளப்படாமையும், வழிபட்டார்க்குக் கொடுத்துழிக்குறையாமையும்’ என்ற பரிமேலழகருரையையும் இங்கே அதிக.

செல்வத்தினும் கல்வி சிறந்ததென்பதற்குக் காரணங்காட்டி, அதனை மக்கட்குச் செய்யவேண்டுவது கடமையென்பது, இதனாற் கூறப்பட்டது.

வைப்பு உழி-வைத்தலைபுடைய இடம். கோள்-கொள்ளுதல்; முதனிலை திரிந்த தொழிற்பெயர். எச்சம் - (சம்பாத்தியத்தில்) மிச்சப்பட்டு நிற்பது; ஆஸ்தி. எஞ்சு - பகுதி, அம்-கருத்தாப்பொருள்விகுதி, வலித்தல்-விகாரம். விச்சை-வித்யா என்னும் வடமொழியின் சிதைவு. மற்று-அசை;வினமாற்று மாம், மற்று, பிற + ஒருபொருட்பன்மொழி பெணவுக் கொள்ளலாம்.

“நசோசஹார்யம் நசாஜஹார்யம்விதேஸயானேநசபாரசாரி | ஏதத்தாம் ஸர்வதநாத் ப்ரதாநம் வித்யாதநம் யத் புருஷா வஹந்தி” என்ற சுலோகம் இங்கு ஒப்பிடத்தக்கது.

இந்நாலடியானூற்றில் ஒவ்வொரு செய்யுளும் ஒவ்வொரு புலவரால் தனித்தனி பாடப்பட்டதாதலால், இச்செய்யுளில்: ஈயிற்கேடிஸ்ஸை’ என்றது கீழ் “ஈயக்குறைவின்து” என்றதனோடு கூறியதுகூற லென்னும் குற்றமாகாதென அறிசு; மற்றும் இங்ஙனம் வருவனவற்றிற்கெல்லாம் இஃது ஒக்கும். இச்செய்யுளில் இனவேதுகை. (ச)

கூடூ. கல்வி கரையில கற்பவர் நாள்சில

மெல்ல நினைக்கிற் பிணிபல—தெள்ளிதி

ஞராய்ந் தமைவுடைய கற்பவே நீரொழியப்

பாலுண் குருகிற் றெரிந்து.

(இ - ள்.) கல்வி கரை இல - வித்தைகளாகிய கடல்களோ கரையை யுடையனவல்ல; கற்பவர் நாள் சில-(அவற்றைப்) படிப்பவரது வாழ்நாட் களோ சிலவாம்; மெல்ல நினைக்கின் பிணி பல-விரைவின்றி ஆலோசித்துப் பார்த்தால் (அவ்வாழ்நாள் சிலவற்றுள்ளும்) நோய்களோ பல உள்ளன; (ஆதலால்), நீர் ஒழிய பால் உண் குருகின் - நீர் ஒழியப் [பிரித்துவிட்டுப்] பாலுமாத்திரமே உண்டின்ற அன்னப்பறவைபோல, தெரிந்து-(தூல்களின் தன்மைகளைப் பகுத்து-அறிந்து, தெள்ளிதின் ஞராய்ந்து-தெளிவாக ஞராய் ச்சிசெய்து, அமைவு உடைய - சாரமாகவுள்ள ஞானதூல்களையே, கற்ப - (விவேகிகள்) படிப்பார்கள்; (எ - று.)

கல்வி கடல்போற் பரந்தும், ஆயுந்நாள் மிகக்குறுகியும், அவ்வாழ் நாளிலும் கற்கவொட்டாது தடைசெய்யும் பலவகையாகிய பிணிகள் மிக் கும் இருத்தலால், பெறுதற்கரிய மனிதசனனமெடுத்தோர் சாரமானவற் றைப்படித்து உய்யக்கடவரென்பதாம். (“அநந்தபாரம் மஹு-வேதிதவ்யம் அஸ்பர்சகாலோபஹவச்சலிக்நாயத்ஸாரபூதம்ததுபாததீத, ஹம்ஸோயநா க்ஷீரயிவாம்புமிச்சம்” என்ற வடநூல் மேற்கோளும் இப்பொருளுடையதே.)

‘அமைவுடைய’ என்றது, வேதாந்தநூல்களை, பாலையும் நிரையுங்கலந்து வைத்தால் அன்னப்பறவை நீரைப்பிரித்துவிட்டுப் பால் உண்ணுமென்பது துற்றுணிவு; “பானிற் குருகினுய்ந்து” என்றார் சிந்தாமணியாரும். இதுபற் றியே, அன்னம் தலைமாணக்கர்க்கு உவமை கூறப்படும். கரை-எல்லைமுடிவு.

இச்செய்யுளின் பின்னிரண்டடிகளில் இனவேதுகையோடு வருக்க வேதுகை. (ஈ)

கூடூ. தோணி யியக்குவான் றெல்லை வருணத்துக்

காணிற் கடைப்பட்டா னென்றிகழார்—காண

யவன்றுணையா வாறுபோ யற்றேறூல் கற்ற

மகன்றுணையா நல்ல கொளல்.

(இ - ன்.) (தீழ்ப்பட்டசாதியிற் பிறந்தவனினும்), தால் கற்ற மகன்-சாஸ்திரங்களைப்படித்த மனிதனை, துணை ஆ - (ஒருவன்) துணையாகக்கொண்டு, கல்ல - சிறந்த நூற்பொருள்களை, கொளல் - அறிந்துகொள்ளுதலானது,—தோணி இயக்குவான் - மரக்கலத்தைச் செலுத்துபவன், தொல்லை வருணத்து-பழமையான சாதிகளுள், கடைப்பட்டான் என்று - இழிவான சாதியிற் பிறந்தவனென்று, காணின்-(யாவரும்) அறிந்திருந்தும், இகழார் - (அவனை) இகழ்ச்சிசெய்யாதவர்களாய், அவன் துணை ஆ - அவனைத் துணையாகக்கொண்டு, ஆறுபோய் அற்றே-ஆற்றுவெள்ளத்தைக் கடந்துபோனும் போன்றதாம்; (எ - று.)

தாழ்த்தசாதியினும் மீகாமனைக்கொண்டே வெள்ளத்தைக்கடப்பது இன்றியமையாதிருத்தல்போல, தாழ்த்தசாதியினுள் கற்றவனைக்கொண்டே அவசியமானபொழுது நூல்களைக் கற்கவேண்டுமென்பதாம். உவமையணி.

பிறப்பினாலுண்டாகும் பெருமையினும் கல்வியினாலுண்டாகும் பெருமை சிறந்ததென்றவாறு 'வேற்றுமைதெரிந்த நூற்பாவுள்ளதாய், கீழ்ப்பாலொருவன்கற்பின், மேற்பாலொருவனு மவன்கட்படுமே' என்றார் பிறரும். 'கற்றவன்' என்றது 'கற்றமகன்' என்றது, கல்லாதவன் மனிதருள் வைக்கப்பட்டாது விலங்குகளோடு ஒப்ப மதிக்கப்படுவா னென்பது விளங்குதற்கு.

தோணி - த்ரோணீ என்னும் வடமொழியின் சிதைவு. சாதிலிகற்பஞ் சிருஷ்டிகாலத்தே ஏற்பட்டதன்றி இடையிலே வந்ததென்றென்பது தோன்ற, 'தொல்லைவருணம்' எனப்பட்டது. காலாய்-மூன்னிலையசை; ி அறி என்றமாம். போய்-போன லென்னும் எச்சத்தின் திரிபு; இனி, போயற்று என்பதை - போயதற்று என்பதன் நிகரமாகவு கொள்ளலாம்.

இசெய்யுளின் பின்னிரண்டடிகளின் உயரேதுகையோடு முன்றமே முத் தொன்றெதுகை. மூன் றமெழுத்தொன்றெதுகையாவது - இரண்டாமெழுத்து ஒன்றாது நிற்க மூன்றமெழுத்து ஒன்றிற்பது. (சு)

கூட. தவலருந் தொல்கேள்வித் தன்மை யுடையா
ரிகலில ரெக்குடையார் தம்முட் குழி இ
நகலி னினிதாயிற் காண்பா மகல்வானத்
தும்ப ருறைவார பதி.

(இ - ன்.) தவல் அரு-தவறுதலில்லாத, தொல் - பழமையால் [தொன்றுதொட்டுப் பரம்பரையாக வருகின்ற] கேள்வி - நூற்கேள்விகளினது, தன்மை-தன்மையை, உடையார்-உடையவர்களும், இகல் இவர்-பகைமைக்குணவில்லாதவர்களும், எஃகு உடையார்தம்முள் - புத்திக்கூர்மையுடையவர்களும் ஆகிய கற்றவர்களுடைய குழாத்தினுள்ளே, குழி-கூடியிருந்து, நகலின் - மகிழ்தலைக்காட்டிலும், இனிது ஆயின் - இன்பத்தருவதாமாறால், அகல் வானத்து உம்பர் உறைவார பதி - பரந்த விண்ணுலகத்தில் வாசம் செய்கின்ற தேவர்களது நகரமாகிய அமராவதியை, காண்பாம் - (யாம்) காணக்கடவோம்; (எ - று.)

கற்றோர் கேசத்தைப்போலச் சுவர்க்காடுபவம் தத்துவஞானத்துக்கும் முத்திபெறுவதற்கும் ஏதுவாகாததனால், கற்றவர்களோடுசினேகித்து அனு

பவிற்கும் ஆனந்தம் சுவர்க்காநுபவத்தா லுண்டாகும் ஆனந்தத்தினுஞ் சிறத்ததென்பது, கருத்து. அறிவுடையோருடன் கூடி மகிழ்தலினும் இனிய தன்ருதலின் தேவர்புதியை யாம் காணக்கடவேமல்லேம் எனக் கற்றறிந்தோரது கூட்டுறவின் அருமைபெருமைகளைத் தெரிவித்தபடி. தேவர்கட்கும் வித்துவான்கட்கும் வடமொழியில் 'விபுநர்' என்ற பெயரும், தென்மொழியில் 'புலவர்' என்ற பெயரும் உள்ளது, இவ்வுக் காணத்தக்கது.

ஒவ்வொருவனும் பெரும்பாலும் தன்னைப்பற்றித்தான் பன்மையாகவே எண்ணுதல் இயல்பாதலால், 'காண்பாம்' எனப்பட்டது; தனித்தன்மைப் பன்மை. தவல்-தொழிற்பெயர்; தபு என்பதன் மரூஉவாகிய தவு - பகுதி. கேள்வியாவது - கேட்கப்படும் னுற்பொருள்களைக் கற்றறிந்தார் கூறக் கேட்டல்; இது, கற்றவர்க்குக் கல்வியறிவைவலியுறுத்துதலாலும், கல்லாதவர்க்கும் அவ்வறிவை உண்டாக்குதலாலும் சிறந்ததா மென அறிக, கேள்வி-தொழிற்பெயர். எஃகு - ஆயுதம்; கூர்மை; இஃகே, புத்தி வட்டம். குழுவி அல்லது குழுவி என்பது, குழி இனவிகாரப்பட்டு அனபெடுத்தது; இது, சொல்லிசையனபெடையின் பாற்படும், உம்பர் - மேலிடம்; இஃகே, சுவர்க்கம். அகல் வானம் - விளைத்தொகை.

தொல்காப்பியப்பொருளதிகாரநச்சினார்க்கினியருரையில், இப்பாட்டு, அறிவுபொருளாக உவகைபிறத்தற்கு உதாரணமாகாட்டப்பட்டுள்ளது.

கூடவு கனைகடற் றண்ணேர்ப்பாக் கற்றறிந்தார் கேண்மை
நுனியிற் கரும்பு தின் றற்றே— நுனியீக்கித்
நூரிற்றின் றன்ன தகைத்தரோ பண்டிலா
வீர மிலாளர் தொடர்பு.

(இ - ன்.) கனை - ஒலிக்கின்ற, கடல்-கடலினது, தண்-குளிர்ச்சியான, சேர்ப்ப - துறையையுடையவனை—கற்று - (நல்ல நூல்களைப்) படித்து, அறிந்தார் - (அவற்றின் பொருள்களை) அறிந்தவர்களது, கேண்மை-கினைகமானது, நுனியின் கரும்பு தின்று அற்று - நுனியிலிருந்து (அடிவரையிற்) கரும்பைத் தின்றாற்போன்றது [வரவர இனிமையாகும்]; பண்பு இலா - (அக் கற்றறிவாகிய) குணமில்லாத, ஈரம் இலாளா - அன்பில்லாதவர்களுடைய, தொடர்பு-கினைகம், நுனியீக்கி - (அக்கரும்பை) நுனியிலிருந்து தின்னுதலை ஒழித்து, நூரின் தின்று அன்ன-அடியிலிருந்து தின்றாற் போன்ற, தகைத்து-தன்மையையுடையது [வரவர இனிமைகுறையும்.] (ஏ -று.)

பயனுவமையணி. இதனை, கஉரு, ககக - ஆக கவிகளோடு ஒப்பிடுக. “கருத்துணர்ந்து கற்றறிந்தார் கேண்மை யெஞ்ஞான்றுங், குருத்திற்கரும் புதின றற்றே - குருத்திற், கெதிர்செலத் தின்றனன் தகைத்தரோ வென்றும், மதுர மிலாளர் தொடர்பு” என மேல் நட்பாராய்தலில் வருவதும் காண்க. ஆரோ - ஈற்றகை.

“இஃகோரகராத் க்ரமஸ்ட் பர்வணிபர்வணி யதா ரஸவிஸேஷத் | தத் வத் ஸஜ்ஜகமைத்ரீ விபிதாநாந்துவிபிதா” என்னும் வடநூல்மேற்கோளை அடியொற்றியது இச்செய்யுள், (அ)

கநகூ. கல்லாரே யாயினுங் கற்றாரைச் சேர்ந்தொழுகி
னல்லறிவு நாளுந் தலைப்படுவர்—தொல்சிறப்பி
னெண்ணிறப் பாதிரிப்பூச் சேர்தலாற் புத்தோடு
தண்ணீர்க்குத் தான்பயந் தாங்கு.

(இ - ன்.) தொல் சிறப்பின்-பழமையான [இயற்கையாகவுள்ள] சிறப்
பையும், ஒன் றிற்-பிரகாசமான நிறத்தையும் உடைய, பாதிரி பூ - பாதிரி
மாத்தின் மலரை, சேர்தலால் - அடைதலினால், புது ஓடி - புதிதான பாளை
யோடானது, தண் ணீர்க்கு-(தண்ணிடமுள்ள) குளிர்த நீர்க்கு, தான்பயந்து
ஆங்கு'-தான் (வாசனையைக்) கொடுத்தாற்போல,—கல்லாரே ஆயினும் -
(தாம்) படியாதவர்களையானாலும், கற்றாரை சேர்ந்து ஒழுகின் - படித்தவர்
களைச் சேர்ந்துநடந்தால், நல்லறிவு நாளும் தலைப்படுவர் - (அச்சேர்க்கை
யால்) நல்லறிவு நான்தோறும் உண்டாகப்பெறுவர்; (எ - று.) .

புத்தோடு - கல்லார்க்கும், பாதிரிப்பூ-கற்றார்க்கும், நல்ல பரிமளம் -
நல்லறிவுக்கும் உவமை யெனக்காண்க. 'புத்தோடுதண்ணீர்க்குத்தான்பயந்
தாங்கு' என்ற உவமையால், முன்னே கல்லாதவர் பின்பு கற்றோடுசேர்ந்
தையால் தாம் அடைந்த அறிவைத் தம்மைச்சார்த்தவர்க்குந்தருவரென்பது
பெறப்பட்டது. புதுப்பானியிற் பாதிரிமலர்களையும் நீரையும் பெய்துவதைத்
தால் அந்நீர் நல்லமணத்தைப் பெறுமென அறிக. "பூவோடு சேர்ந்தநாரும்
மணம் பெறும்" என்ற பழமொழியோடு ஒத்தது இவ்வுவமை "நல்லமண
முள்ளதொன்றை நண்ணியிருப்பதற்கு, நல்ல மணமுண்டாம் நலமுது
போல்—நல்ல, குணமுடையோர் தங்களுடன் கூடியிருப் பார்க்குக், குண
மதுவே யாஞ்சேர்வு கொண்டு" என்றார் பெரியாரும்.

அறிவு தலைப்படுவர்-திணைவழுவமைதி: [நன்-பொது-உக.] புதுமை
யென்னும் பண்புப்பெயர், ஈறுபோய்த் தன்னொற்றிரட்டி, புத்தோடு எனப்
புணர்ந்தது. ஆங்கு - உவமவுருபாகிய இடைச்சொல். (க)

கசு0 அலகுசால் கற்பி னறிவுநூல் கல்லா
துலகநூ லோ துவ தெல்லாங்—கலகல
கூஉந் துணையல்லாற் கொண்டு தடுமாற்றம்
போஒந் துணையறிவா ரில்.

(இ - ன்.) அலகு சால் - அளவு மிக்க, கற்பின் - வித்தைகளுள்ளே,
அறிவுநூல்-தத்துவஞானத்தைத் தருகின்ற சாஸ்திரங்களை, கல்லாது - படி
யாமல், உலகம் நூல்-இவ்வுலகத்துக்கே பயன்படுகின்றவேறுநூல்களை, துது
வது எல்லாம்-படிப்பது முழுவதும், கலகல கூஉம் துணை அல்லால்-கலகல
வென்று கூவுமளவையல்லாமல், கொண்டு - (அவ்வுலகநூலோதுவதைக்)
கொண்டு, தடுமாற்றம் போம்துணை அறிவார்-(பிறவித்துன்பங்களில்) தடு
மாறுதல் நீங்குந் தன்மையை அறிபவர், இல்-இல்லை; (எ - று.)

அறிவுநூல்-ஞானசாஸ்திரங்கள். உலகநூல்-தருக்கம்,வியாகரணம் முத
லியன. 'அறிவுநூல்கல்லாதுலகநூ லோதுவது' என்றதனால், தத்துவ நூத்

பயிற்சிக்கு வேண்டிய அளவு மற்றைய நூல்களையுங்கற்றல்வேண்டுமென்க;
கீழ்த்தறவென்னும் அதிகாரத்தில் “தொலைவில்லாச், சத்தமுஞ்சோதிடமு
மென்றால் கிவைபித்தறும், பித்தரிற் பேதையா ரில்” என்றதிலும் இச்செய்
புள்ளி கருத்து இருத்தல் காண்க.

இச்செய்யுளினால், இன்னது கற்கவேண்டுமென்று கூறியவாறு.

‘அறிவனாலோதாது’ என்ற பாடத்துக்கு ஞானசொருபியான கடவு
ளைப்பற்றிய நூல்களைப் படியாமலென்று பொருள்; அன்றி, இறைவனாற்
கூறப்பட்ட ஆகமநூல்களை ஒதாமல் என்றுங் கொன்னலாம்.

கற்பு - கல்வி; தொழிற்பெயர்: பு-விகுதி, இன் - ஏழனுருபு. கலகல -
அது உரணம்; இரட்டைக்கிளவி; இங்கே, பொருளில்லாமையைக்குறித்தது.
அளபெடைகள்-செய்யுளோசை நிறைத்தன. கூம், போம்-கூவும், போகும்;
செய்யுமெனெச்சத்து சுற்றுயிர்மெய் கெட்டது. சால்-உரிச்சொல்.

பின்னிரண்டிகளில் அளபுந் தொடை காண்க.

(க0)

கரு = ஆம் அதிகாரம்.—குடிப்பிறப்பு.

அஃதாவது - உயர்ந்த குலத்திற் பிறத்தலினது சிறப்பைக்கூறுவது.
உயர் குடியிற் பிறந்தார்க்கே பெரும்பாலும் கல்விகேள்விய்பயன்கள் அமைத
லால், இது கல்வியின்பின் வைக்கப்பட்டது; அன்றியும், கல்வி ஒருவன்
பிறந்த குடியை உயர்த்துதலை அதிகாரமுறைமைக்குக்காரணமென்னலாம்.

கசக, உடுக்கை யுலறி யுடம்பழிந்தக் கண்ணுங்

குடிப்பிறப் பாளர்தங் கொள்கையிற் குன்றா

ரிடுக்கண் டலைவந்தக் கண்ணு மரிமா

கொடிப்புற் கறிக்குமோ மற்று.

(இ-ள்.) உடுக்கை உலறி-உடுக்கப்படும் ஆடையுங்கெட்டு, உடம்பு அழிந்
தக்கண்ணும்-(உணவில்லாமை மயால்) உடம்பும் மெலிந்து அழிந்துபோவதானா
லும், குடி பிறப்பு ஆளர்-உயர்த்தகுடியிற் பிறத்தலைபுடையவர்கள், தம்கொள்
கையின் குன்றார்-தமதுகுலத்துக்கு உரிய ஒழுக்கத்திற் குறைவுபடார்; (எது
போலவெனின்),—இடுக்கண் தலைவந்தக்கண்ணும்-(பசியினாலாகிய) துன்பம்
மிகுதியாய் உண்டாம்பொழுதும், அரிமா - சிங்கமாகிய மிருகம், கொடி புல்
கறிக்குமோ-கொடியாகப் படர்ந்திருக்கும் புல்லைத் தின்னுமோ [தின்னாது.]

மிருகேந்திரனாகிய சிங்கத்துக்குப் புல்லைத் தின்னுமைபோல, சிறந்தவ
ராகிய குடிப்பிறப்பாளர்க்கு ஒழுக்கங் குன்றாமை இயல்பென்பதாம். இதனால்,
புல்லைத் தின்னுதல் பசுமுதலியவற்றிற்கு இயல்பாதல்போல ஒழுக்கங்
குறைதல், தாழ்குடிப்பிறந்தார்க்கு இயல்பா மென்பதும் பெறப்படும். எடுத்
துக்காட்டுவமையணி.

இரண்டுவாக்கியங்களிலுமுள்ள இழிவுசிறப்பும்மைகளால், பிறகாலங்க
ளில் நிலவேறுபடாமை கூறுதே குறிப்பிக்கப்பட்டது. “புலி பசித்தாலும்

புல்லைத்தின்னது", "நல்லாரெழுக்கின் நலையின் றுந்நல்லுந்நதும், அல்லன செய்தற் கொருப்படார்—பல்பொறிய, செங்கட் புலியே நறப்பசித்தந்தின் னாவாம்" "பைங்கட் புனத்தபைங் கூழ்" என்பனகாண்க. 'தலைவந்தக்கண் னும்வரிமா என்ற பாடத்துக்கு—கோடுகளைபுடைய புலியென்று பொருள்.

உடுக்கை உலறி - பொல்லாவுடுக்கையாற் பொலிவிழந்து என்றுமாம். உடுக்கை-உடுக்கப்படுவது என ஆடைக்குக் காரணப்பெயர்; இதனைத்தொழி லாகுபெய ரென்பாரு முளர். பிறப்பாளர்-பிறப்பை ஆள்பவர். 'ஓடுக்கண் என்பது-மலர்ந்தோக்கினின்று மையல்நோக்கம் பட வரும் இரக்கம்' என மூசிரியர் நச்சினுச்சினியர் கூறியிருத்தலைக் கொண்டு, இடுங்குகண் என் பதுஇடுக்கண் எனவிகாரப்பட்ட தென்றும், துன்பம்நோருங்காலத்திற் கண் இடுங்குதலால் துன்பத்திற்கு இடுங்கண் எனப் பெயரென்றும் உணர்க. அரி மா - இருபெயரொட்டுப் பண்புத்தொகை. ஓ - எதிர்மறை; மற்று - அசை.

கசஉ. சான்றாண்மை சாய லொழுக்க மிவைமூன்றும்

வான்றோய் குடிப்பிறந்தார்க் கல்லது—வான்றோயு

மைதவழ் வெற்ப படாஅ பெருஞ்செல்வ

மெய்தியக் கண்ணும் பிறர்க்கு.

(இ - ள்.) வான் தோயும் - ஆகாயத்தை அளவிய, மை தவழ்-மேகங் கள் தவழ்கின்ற, வெற்ப - மலையையுடைய அரசனே!—சான்றாண்மை-நற் குணங்களால் நிறைந்து (அவற்றை) ஆளுதலும், சாயல்-மென்மையும், ஒழுக் கம்-நல்லொழுக்கமும், இவை மூன்றும்—, வான் தோய் குடி பிறந்தார்க்கு அல்லது - (இரத்தியால்) மேலுலகத்தை அளவிய [உயர்ந்த] குடியிற் பிறந் தவாக்கே யல்லாமல், பிறர்க்கு - மற்றையோர்க்கு, பெருஞ் செல்வம் எய்தி யக்கண்ணும் - மிக்க செல்வம் உண்டானாலும், படா - உண்டாகாவாம்.

"சாயல் மென்மை" என்னுந் தோல்காப்பியகீதுத்திரந்தால், சாயல் என்பது ஐம்பொறிகளாலும் நுகரப்படும் பலவகைமென்மைகளையும் உணர் த்துவதோர் உரிச்சொல்லாதலை உணர்க. வான்தோய் குடி - "வானுயர் தோற்றம்" என்றும்போல, உயர்ந்தகுடியென்னும் பொருள்பட நின்றது.

'வான்தோயுமைதவழ்வெற்ப' என்றவிடத்து, மலைக்கும் 'மேகத்துக் குஞ் சம்பந்தமில்லாமலிருக்கவுஞ் சம்பந்தத்தைக் கற்பித்துக் கூறியதனால், தோட்டிபுயிவு நவீற்சியணி, வடநூலார் 'ஸிம்பந்தாதீசயோகித்' என்பர்: இதனால், மலையினது உயர்வு தொனிக்கின்றது.

முதலடியில், பெயர்க்கேவ்வெண் சுற்றில் தொகைபெற்றது. ஆண்மை - பண்புப்பெயர்; வினைப்பகுதியடியாப்பிறந்தது: தொழிற்பெயரென னும் இழுக்காது. (உ)

கசந. இருக்கை யெழுவ மெதிர்செலவு மேனை

கிடுப்ப வொழிதலோ டின்ன—குடிப்பிறந்தார்

குன்று வொழுக்கமாக் கொண்டார் கவவரோ

டொன்று வுணரற்பாற் நன்று.

(இ - ன்.) (பெரியோரைக்கண்டால்), இருக்கை எழுவும் - (உடனே தமது) ஆசனத்தை விட்டு எழுந்து நின்றதும், எதிர் செல்வம் - (அவர்களை) எதிர்கொண்டு சென்று அழைத்துவருதலும், ஏனை - இன்னமும், விடுப்ப ஒழிதலோடு-(அவர்கள் மீளும்பொழுது) விடைகொடுக்கத் தாம் (அவரை விட்டுப்) பிரிதலும், இன்ன-இத்தன்மையான செய்கைகளை, குடிபிறத்தார்-உயர்த்தகுடியிற் பிறத்தவர்கள், குன்ற ஒழுக்கம் ஆ - (என்றங்) குறைவு படாத [இயற்கையான] ஒழுக்கமாக, கொண்டார் - வைத்துக்கொண்டார்கள்; (ஆதலால், அவர்களை), கயவரோடு மூடர்களுடனே, ஒன்று ஆ - ஒரு தன்மையாக, உணரல்பாற்று அன்று - மதித்தல் தக்கதன்று; (எ * மு.)

நற்குடிப்பிறத்தாரும் பிறவாதாரும் மேல்நோக்கில் ஒத்திருப்பினும் இவ்விருவர்க்குமுள்ள வேறுபாடு அவ்வவருடைய ஒழுக்கத்தால் நன்குபுலனாக மென்பதாம். 'இன்ன' என்றதனால், இவைபோன்றமற்றும் பலகல்லொழுக்கங்களும் கொள்ளப்படும். இவையெல்லாம் இழிகுலத்தாரிடத்து இயற்கையாக அமைந்திராவாதலால், 'கயவரோடொன்றாகுணரல்பாற்றன்று' என்றார்.

இருக்கை - 'கை' விசுதி பெற்ற தொழிலாகுபெயர். ஏனை-வினைமாற்றுப்பொருளில் வந்த இடைச்சொல். ஒடு-எண்ணிடைச்சொல். கயமையாவது - நற்குணங்கள் யாவும் இல்லாத தன்மை: அதனையுடையவராகிய, கீழோர், கயவர். முதலடி - முற்றுமோனை. (உ)

கசுசு நல்லவை செய்யி னியல்பாகுந் நியவை
பல்லவர் னூற்றும் பழியாகு—மெல்லா
முணருங் குப்பிறப்பி னுதி யமென்றே
புணரு மொருவர்க் கெனின்.

(இ - ன்.) (உயர்குடியிற் பிறத்தவர்கள்), நல்லவைசெய்யின்-நல்ல காரியங்களைச் செய்வராயின், இயல்பு ஆகும் - (அஃது அவர்கட்கு) இயற்கையென்ற எண்ணப்படும் [சிறப்பாகக்கொள்ளப்படாது], தீயவை (செய்யின்)-கெட்டகாரியங்களைச் செய்தாலோ, பல்லவர் னூற்றும் பழி ஆகும் - (அது) பலரும் எடுத்துச்சொல்லும் பழிப்புக்குக் காரணமாம், (ஆதலால்), ஒருவர்க்கு—, புணரும் எனின்-(உயர்குடிப்பிறப்பு முன்னைய நல்வினையாற்) கூடினால், எல்லாம் உணரும் குடி பிறப்பின் - எல்லாவற்றையும் அறியவல்ல அவ்வுயர்குடியிற் பிறத்தலினால், ஊதியம் - பயன், என்றோ - யாதோ,

உயர்குடிப்பிறத்தார்க்கு மிக்க நல்லொழுக்கத்தாலும் பெரும்புகழுண்டாதலில்லை; சிறிய தீயொழுக்கத்தாலும் பெரும்பழி உண்டாகின்றது; தாழ்குடியிற் பிறத்தார்க்கோ இவ்வனமில்லை: சிறிது நல்லொழுக்கத்தாற் பெரும்புகழும், பெருத்தீயொழுக்கத்தாற் சிறுபழியும் உண்டாகின்றன; ஆதலால், உயர்குடிப்பிறத்தார்க்கு அக்குடிப்பிறப்பால் நஷ்டமேயொழியலாபமில்லை என, வஞ்சகப்புகழ்ச்சி [நிந்தாஸ்துதி] வகையாற் குடிப்பிறப்பின் மேன்மையை விளக்கியபடி. இனி, நல்லவை செய்தலை இயல்பாகவும் தீயவைசெய்தலைப் பலநூற் னூற்றும்பழியாகவுக்கொண்டு யாவராலும் அறி

ந்த ன்ணுமதிக்கப்படுகின்ற உயர்குடிப்பிறப்பு ஒருவர்க்குக் கூடுமாயின் அதனினும் இலாபம் வேறயாதோ' [எதுவுமில்லை] என்று உரைப்பினும் அமையும். முத்தின பொருளுக்கு 'இன்' என்ற ஐந்தனுருபு - ஏதப்பொருளாதும், பித்தின பொருளுக்கு, எல்லைப் பொருளாதாமாம். வெள்ளாடைக்கு மாசுபடிதல்போல, உயாந்தோர்க்குப் பழியுண்டாவது எளிதாம்; "குடிப்பிறந்தார்கண்ணினங்குக்குற்றம் விகம்பின், மதிக்கண்மறுப்போலுயர்ந்த", "ஒன்றாய்விடினு முபர்த்தார்ப் பிங்குற்றங், குன்றின்மேலிட்ட விளக்கு" என்பன காண்க.

முதலடியில் 'நல்லவை', 'சீயவை' என மாறுபட்டசொற்கள் வந்தது-
முனை நோடை. (ச)

கசுரு. கல்லாமை யர்ச்சங் கயவர் தொழிலர்சன்
சொல்லாமை யுள்ளுமோர் சோர்வச்ச—மெல்லா
மிரப்பார்க்கொன் ஸ்யாமை யாச மரத்தாரிம
மாணக் குடிப்பிறத் தார்.

(இ - ள்.) கல்லாமை அசசம் - தாம் படியாமைக்கு அஞ்சுதலும், கயவர் தொழில் அசசம்-தீமோர்செய்யும் இழிதொழில்களைச் செய்தற்கு அஞ்சுதலும், சொல்லாமையுள்ளும் ஓர் சோர் அசசம் - (பொய் கோள் கடுஞ் சொல் பயனில்சொல் என்னுந் தீசசொற்களைச்) சொல்லாமலிருப்பதிலும் (எந்த இடத்தில்தவறிப்போமோ என்று) ஒரு களாசல்கு அஞ்சுதலும், எல்லாம் இரப்பர்க்கு ஒன்று ஸ்யாமை அசசம் - (தமக்குவேண்டிவன) பலவற்றை இரப்பவர்களுக்குப் (அப்பொருள்கள்) பலவற்றுள் யாதாயினுமொன்றைக் கொடுக்கக்கூடாமற்போனால் அதற்கு அஞ்சுதலும், (இததன்மையான பல அசசங்கள், உயர்குடிப்பிறந்தார்க்கே உன்னன்); (ஆதலால்), இமாண குடி பிறந்தார் - மாட்சிமைப்படாத இவையுர்குடியிற் பிறந்தவாகன், மரத்தார்-மரக்கலத்திலுள்ளார்போல எப்பொழுதும் அசசமுடையார்.

இதையும் - ஸந்திப்பித்தியணியமையக் குடிப்பிறப்பின் மேன்மையைத் தெரிவித்தது.

"ஒன்றனுந் தீசசொற் பொருட்பயனுண்டாயின், நன்றாகா தாகிலிமெ" ஆதலால், 'சொல்லாமையுள்ளுமோர்சோர்வச்சம்' எனப்பட்டது. தம்பிட்டத்து உள்ளதை எல்லாகுகொடுத்த இல்லாததைக்குறித்திரவருவதென்பார், 'எல்லாமிரப்பார்க்கு ஒன்று ஸ்யாமை அசசம்' என்றார். உயர்குடியை 'மாணக்குடி' என்றது, எப்பொழுதும் பல அசசத்திற்கு இடமாயிருத்தல்பற்றி; இனி, மாண் ஆகுடி எனப் பிரித்து, மாட்சிமையாதலையுடையகுடியென்று உரைத்தலும் பொருந்தும்.

மரக்கல மென்பது சில இடங்களிற் கலமென நிறுத்தல்போல, இங்கே மரமென நின்றது; இடவாறு வருவதனை, வடதுலார் 'நாமைகடேக்கேநாமகாணுணம்' என்பர். இனி, மரமென்பதை - அதனுலாகிய தோணிக்குக் கருவியாகுபெயரெனக் கொள்ளலாம். இனி, மாணக்குடிப்பிறந்தார் மாட்சிமையிலாத தாழ்த்தகுடியிற் பிறந்தவாகன், மரத்தார் - (இப்படிப்பட்ட அசசத்திற்குக் காரணமான உணர்ச்சி சிறிதும் இல்லாமையால்) மரத்தோடொப்பர் என்றும் உரைத்தல் கூடும்; மரத்தார்-மரத்தினுறையெய்த பாவை போன்றவ ரென்றும் உரைப்பர். (கு)

கசுக. இனநன்மையின்சொல்லென் நீதன்மற் றேனை
மனநன்மை யென்றிவை யெல்லாம்—கனமணி
முத்தோ டிமைக்கு முழங்குவரித் தன்சேர்ப்ப
விற்பிறந்தார் கண்ணோ டுள்.

(இ - ள்) கனம் - சிறந்த, மணி - இரத்தினங்கள், முத்தோடு-முத்துக் களுடனே, இமைக்கும்-பிரகாசிக்கின்ற, முழங்கு உவரி - ஆரவாரிக்கின்ற கடலினது, தன் சேர்ப்ப - குளிர்ச்சியான கரையையுடையவனே!—இனம் நன்மை-நல்ல சினேகிதரை யுடைத்தாயிருந்தாலும், இன்சொல் - இனிய சொற்களைச்சொல்லுதலும், ஒன்று ஈதல் - இரப்பதொருபொருளை (இரத்தோர்க்கு)க் கொடுத்தலும், ஏனை மனம் நன்மை - மற்றும் மனத்தினது நாய்மையும், என்ற இவை எல்லாம் - என்று சொல்லப்பட்ட இந்நற்குணங்களெல்லாம், இவ் பிறந்தார் கண்ணே - உயர்குடியிற் பிறந்தவரிடத்தே, உள் - (இயல்பாக) உள்ளன; (எ - று.)

‘இற்பிறந்தார்கண்ணே’ என்னும் பிரிசிலை எகாரத்தால், தாழ்குடிப் பிறந்தாரிடத்த இவை இவ் வென்பது பெறப்படும். மற்று - அசை. என் றிவை - பெயரசெச்சவிகாரம்; இனி, என்று இவை எனப் பிரித்து, எண்ணி டைச்சொல்லாகக்கொண்டு, பிறவிடத்துங் கூட்டி யுரைத்தலும் ஒன்று. ‘ரத்நாகாரம்’ என்னும் வடமொழிப்பெயரின் பொருள் விளங்க, ‘கனமணி முத்தோ டிமைக்கு முவரி’ எனப்பட்டது. உவரி - உவர்ப்புச்சுவையுடையது; உவர் - உப்பு, இ - பெயர்விகுதி.

“நகையினை யின்சொ லிசுழாமை நான்கும், வகையென்ப வாய்மைக் குடிக்கு” என்பது, திருக்குறள்.

முதலடி - முற்றுமோனை.

(44)

கசுஎ. செய்கை யழிந்து சிதன்மண்டிற் றுரினும்
பெய்யா வொருசிறை பேரி லுடைத்தாகு
மெவ்வ முழந்தக் கடைத்துங் குடிப்பிறந்தார்
செய்வார் செயற்பா லவை.

(இ - ள்.) பேர் இவ்-பெரியவீடாயிருந்தால் அது, செய்கை அழிந்து-கட்டுக் குலைந்து, சிதல்மண்டிற்று ஆயினும் - செல்லால் அளிக்கப்பட்டதானாலும், பெய்யா ஒரு சிறை உடைத்து ஆகும்-(மழைநீர்) உள்ளே ஒழுகாத ஒருபக்கத்தைபுடையதாம்; (அதுபோல), குடிப்பிறந்தார்-உயர்குடியிற் பிறந்தவர், எவ்வம் உழம் தக்கடைத்தம் - (வறுமை கோய் முதலியவற்றால்) துன்ப மனுபவிக்கும் பொழுதும், செயல் பாலவை - தாம் செய்தற்குஉரிய கடமைகளை, செய்வார் - (விடாமற்) செய்வார்கள்; (எ - று.)

எடுத்துக்காட்டுவதாயினி.

சிதல் - கறையான். சிதல்மண்டிற்று ஆயினும் - சிதல்கள் நெருங்கிய தானாலும் என்றமாம். சிதல் - சாதியொருமை. பாலவை - பான்மையென்னும் பகுதியினடியாப்பிறந்த பலவிற்பாற் குறிப்புவினையாலணையும்பெயர். இரண்டனுருபு தொக்கது.

கசஅ. ஒருபுடை பாம்பு கொள்ளு மொருபுடை
யங்கண்மா ஞாலம் விளக்குறாஉந்—திங்கள்போற்
செல்லாமை செவ்வனேர் நிற்பினு மொப்புரவிற்
கொல்கார் குடிப்பிறந் தார்.

(இ - ன்.) ஒரு புடை-(தனது) ஒருபாகம், பாம்பு கொள்ளும் - பாம்பி
னாற் பிடிக்கப்பட்டிருந்தாலும், ஒரு புடை-மற்றொருபாகத்தால், அம் கண்
மா ஞாலம்-அழகிய இடத்தைபுடைய பெரிய பூமியை, விளக்குறாஉம்-பிர
காசிப்பிக்கின்ற, திங்கள் போல்-பூரணசந்திரன் போல, -குடி பிறந்தார்-
உயர்குடியிற் பிறந்தவர்கள், செல்லாமை-வறுமை, செவ்வன் நேர் நிற்பினும்-
நன்றாக(த் தம்பிடம்) நேர்ந்துகின்றாலும், ஒப்புரவிற்கு - (பிறர்க்கு) உப
காரஞ் செய்வதற்கு, ஒல்கார்-தளரார்; (எ - று.)—உவமையணி.

கிரகணகாலங்களிற் சந்திரனை மறைக்கின்ற பூமியின் சாயையை இராசு
கேதுக்களென்னும் கரும்பாம்பு செம்பாம்புகளாகக் கூறுகின்ற புராண தூல்
வழக்குப்பற்றி, இங்ஙனங் கூறியது. இதனை கசக-ஆஞ் செய்யுளோடுஒப்
பிடுக. செல்லாமை-எண்ணமும் சொல்லும் தொழிலும் ஆகிய திரிகரணங்
களின் செயல்கள் சிற்றி பெறுமை; எனவே, வறுமையாம். செவ்வன்-பண்
புப்பெயர்; ஆன் - விசுதி. நேர்-'நேர்ந்து' என்னும் வினையெச்சத்தின் விகா
ரம்: "வரிப்பினை பந்து" என்பதில், 'வரி' என்பதுபோல, ஒப்புரவு உலக
நடையை அறிந்து அதற்கு ஏற்பப் பிறர்க்கு தவிசெய்தல்; ஒப்பு உரவு என்று
பிரிக்க: உலகத்தாரோடு ஒத்துச் செய்யுஞ் சிறந்ததொழி லென்றபடி. (அ)

கசகக. செல்லாவிடத்துங் குடிப்பிறந்தார் செய்வன்
செல்லிடத்துஞ் செய்யார் சிறியவர்—புல்வாய்
பருமம் பொறுப்பினும் பாய்பரி மாபோற்
பொருமுர னாற்றாத லின்று.

(இ - ன்.) செல்லா இடத்தும் - (வறுமைமுதலியவற்றாற்) செய்யமுடி
யாதகாலத்திலும், குடி பிறந்தார்-உயர்குடிப்பிறந்தவர், செய்வன்-செய்யும்
நற்கருமங்களை, சிறியவர்-தாழ்குடிப்பிறந்தவர், செல் இடத்தும்-(செல்வம்
முதலியவற்றாற்) செய்யக்கூடியகாலத்திலும், செய்யார் - செய்யமாட்டார்;
புல்வாய் - மாணாது, பருமம் பொறுப்பினும் - சேணம் முதலிய ட்பார்க்
கோலத்தைத் தாங்கினாலும், பாய் பரிமா போல் - (இயற்கையாகப்) பாய்
தோடுந்தன்மையையுடைய குதிரைபோல, பொரு முரண் ஆற்றாதல்
இன்று - போர்செய்யுந் தன்மையை யுடைத்தாதலில்லை; (எ - று.)

நீருட்டாந்தாலங்காரம்.

புல்வாய்-புல்லைத்தின்னும் வாயையுடையது என மாணுக்குக் காரணப்
பெயர்; வேற்றுமைத்தொகைப்புறத்துப்பிறந்த அன்மொழித்தொகை, பரு
மம்-குதிரைமேற்றவிசு. பருமம் பொறுப்பினும்-பருத்திருத்தலை யுடைத்தா
யிருந்தாலும் என்றுமாம், பிறவற்றைக்கூறுது புல்வாணையும் புரிழாவையுங்

கூறியது, இரண்டுக்கும் மாணென்று ஒருபெயர் பொதுவாக உள்ளதனால்; அன்றியும், ஒருவகைமான் குதிரைபோலப் பருத்திருக்கும். பொருமுரண் - வினைத்தொகை. 'பொருமுரண்' எனவும் பாடம்.

இச்செய்யுளோடு மேல் ௧௮௪, ௩௮௮ - ஆஞ் செய்யுள்களை ஒப்பிட்டுக் காண்க. (க)

கரு. எற்றென்று பில்லா விடத்துங் குடிப்பிறந்தா
ரற்றுத்தற் சேர்ந்தார்க் கணைவிடத் தூற்றுவ
ரற்றக் கடைத்து மகல்யா நகழ்ந்தக்காற்
றெற்றனத் தெண்ணீர் படும்.

(இ-ள்.) குடிப்பிறந்தார்—என்று ஒன்றும் இல்லா இடத்தும்-யாதொரு பொருளு டில்லாதகாலத்தும், அற்று தன் சேர்ந்தார்க்கு-வேறுகதியில்லாமல் தம்மை அடைந்தவர்க்கு, அசைவு இடத்து ஁ற்று ஆவர் - தளர்ச்சி நேர்ந்தவிடத்து ஁ற்று கோல்போல உதவுவர்; (எதுபோல் எனின்),—அகல் யாறு-பெரிய நதியானது, அற்றக்கடைத்தும்-நீர்வற்றியபொழுதும், அகழ்ந்தக்கால் - (தண்ணீர்த்)தோண்டினால், (தோண்டின அவ்விடத்தில்), தெற்றென-விரைவாக, தென் நீர் படும்-தெளிவான நீர் உண்டாகப்பெறும்.

ஆறானது வெள்ளமுள்ள காலத்துத் தண்ணீர் வெருந் தோண்டெதல் வேண்டாமலே தானே எங்குஞ் சென்று நீரை உதவி நீர்வறண்டகாலத்திலே தோண்டினமாத் திரத்தில் நீரை உதவுதல்போல, குடிப்பிறந்தார் செல்வமுள்ள காலத்தே வெருந் தம்மைச் சேர்ந்து யாசிக்க வேண்டாமலே தாமே எங்குஞ் சென்று பலஉதவிகள்செய்து செல்வபில்லாதகாலத்திலே தம்மையடைந்த மாத்திரத்தில் உதவிசெய்வார் என்பதாம். "ஆற்றுப் பெருக்கற் றடிசமெந் நாளும்வ்வா, ழூற்றுப் பெருக்கா லுலகூட்டும்-ஏற்றவர்க்கு, கல்ல குடிப்பிறந்தார் நல்கூர்ந்தா ரானாலு, பில்லையென மாட்டா ரிசைந்து" என்பதனோடு இதனை ஒப்பிடுக.

இதுவும், தீர்வுட்டாநீதாலங்காரம்.

மேல் ௧௮௩-ஆஞ் செய்யுளோடு இதனை ஒப்பிட்டுக் காண்க.

எற்று - வினாவடியாகப்பிறந்த ஒன்றன்பாற் குறிப்புவினையாலணையும் பெயர். தற்சேர்ந்தார்-ஒருமைப்பன்மைமயக்கம்; 'தற்,சேர்ந்தார்' எனின், வழாநிலையாம். தெற்றென-விரைவுக்குறிப்பு. 'தண்ணீர்ப்படும்' என்றபாடத்துக்கு, தெற்றென-தெளிவாக என்க. யாறுநீர்படும்- இடத்துநிகழ் பொருளின் தொழில் இடத்தின்மேலேற்றிக் கூறப்பட்ட உபகாரவழக்கு. (க௦)



க௩ - ஆம் அதிகாரம்.—மேன்மக்கள்.

அஃதாவது - செய்தற்கரியனசெய்தல் பிறர்குற்றங்குறமை செருக் கின்மை என்ற இவை முதலிய நற்குணங்களாற் பெரியார்களது தன்மையைப்பற்றிக் கூறுவது. மேன்மக்களாவதற்கு உயர்குடிப்பிறப்பு ஒருதலையான காரணமாதலின், இவ்வதிகாரம் குடிப்பிறப்பென்னும் அதிகாரத்தின் பின் வைக்கப்பட்டது.

கருக. அங்கண் விசம்பி னகனிலாப் பாரிக்குந்
திங்களுஞ் சான்றோரு மொப்பர்மற்—றிங்கண்
மறுவாற்றுஞ் சான்றோர் தாற்றார் தெருமந்து
தேய்வ ரொருமா சுறின்.

(இ - ள்.) அம் - அழகிய, கண் - இடத்தைபுடைய, விசம்பின் - ஆகா
யத்திலே இருந்து, அகல் நிலா பாரிக்கும்-பாந்த நிலாவை வீசுகின்ற, திங்
களும்-சந்திரனும், சான்றோரும்-பெரியோரும், மன் ஒப்பர்-பெரும்பாலும்
தம்மில் ஒத்திருப்பர்; (ஆனால்), திங்கன் - சந்திரன், மறு ஆற்றும்-களங்கத்
தைத் தான்பொறுக்கும்; சான்றோர் - பெரியோர்களோ, அஃது ஆற்றார்-
களங்கத்தைப் பொறுக்கமாட்டார்கள்: (பின்னை என்னாவ ரெனின்),—ஒரு
மாசு உறின் - சிறிது களங்கம் (தம்மை) அடையுமாயின், தெருமந்து - வரு
ந்தி, தேய்வர் - அழிந்தேவிடுவர்; (எ - று.)

‘திங்களுஞ் சான்றோரு மொப்பர்’ என்றது-சந்திரன் புறவிருளையொ
ழித்தலும் தண்மையுடைத்தாதலும், சான்றோர் அகலிருளையொழித்தலும்
தண்ணளியுடைத்தாதலுமாகிய பொறுத்தன்மைபற்றி யென்க. ‘மறு’ என்
பதற்கு - களங்கம் என்றும், பங்கம் என்றும், இரண்டுபொருள். திங்களும்
சான்றோரும் சிலகுணங்களால் ஒப்பராயினும் மறுவாற்றாமையால் திங்களி
னுஞ் சான்றோர் சிறந்தவர் என்பது போதருதலால், இது, குறிப்பால்வந்த
வேற்றுமையலங்காரம்; இவ்வகைகாரத்தினது இலக்கணம்-உபமான உப
மேயங்களுள் யாதாயினுமொன்றை வெளிப்படையாகவாவது குறிப்பாகவா
வதுவிசேஷமுடையதாகச்சொல்வது: இதனை வடதுலார் வ்யதிதேகாலங்
காரம் என்பர். இங்கே உபமானமாகிய சந்திரனினும் உபமேயமாகிய சான்
றோர்க்குமாகுகிறதும் ஆற்றாமையாகியவிசேடம் சொல்லப்பட்டது காண்க.
திங்களினுஞ் சான்றோர் சிறந்தவரென்னுங் கருத்தைப் பின்னிரண்டடியி
னது குறிப்பிடுந் பெறவைத்ததனால், ‘குறிப்பால்வந்த வேற்றுமையலங்
காரம்’ எனப்பட்டது; இதற்கு, ‘மறு’ என்பதிலுள்ள க்’லேடையணி அங்க
மாக நின்றது.

திங்கள் மறுவாற்றாதலையும் சான்றோர் அஃதாற்றாமையையும் முறையே
(நன்னேறி) “திங்கள், கறையிருநீக்கக் கருநாதுலகில், நிறையிருநீ
க்கும் மேலநின்று.” (திருக்குறள்) ‘மயிரீப்பின் வாழாந் கவரிமாவன்னார்,
உயிரீப்பர் மானம் வரின்” என்றவற்றில் அறிக. திங்களுக்கு ‘அங்கண்
விசம்பி னகனிலாப்பாரிக்கும்’ என்ற அடைமொழியைக் கொடுத்ததற்கு
ஏற்ப, சான்றோர்க்கு ‘அழகியஇடைத்தையுடைய நிலவுலகத்திலே இருந்து
பெரியகீர்த்தியை எங்கும் பரவச்செய்கின்ற’என்னும்விசேஷணத்தை அமை
த்துக்கொள்க. திங்களை ‘அங்கண்விசம்பின்’ என்று உயர்ந்த இடத்தைக்கூறி
விசேடித்த அதனால், மேன்மக்கள் உயர்குடியிற் பிறந்தவரென்பது தொ
னிக்குமாறு அறிக. ‘சான்றோர்தேய்வர்’ என்றதனால், சந்திரன் தேய்த்தா
லும்மறுபடியுளர்கிறான், சான்றோர் அவ்வனம் பங்கப்பட்டபின் பெருமிதங்
காட்டார் என்பது குறிப்பிக்கப்படுகின்றது.

அகல் நிலா - வினைத்தொகை. 'மன்' என்ற இடைச்சொல், இங்கே, மிகுதியென்ற பொருளில்வந்தது. 'திங்கள்' என்னும் அஃறிணையும் 'சான்றோர்' என்னும் உயர்நிணையுங் கலந்து சிறப்பினால் 'ஒப்பர்' என்னும் உயர் நிணமுடிபைப் பெற்றன; நீணவழுவமைதி. சான்றோர் திங்கள் போல மறுத்தாங்கமாட்டாமை, இங்கேசிறப்பு; அன்றியும், உயர்நிணையாயிருத்தலையே அஃறிணையினுஞ் சிறப்பாகக் கொள்ளலாம். திங்கள்என்பது - பொருளால் இருநிணைப்பொதுவாயினும், சொல்லால் அஃறிணையெனக்கொள்க. 'தேவர்களை உயர்நிணையாகவும் அஃறிணையாகவுஞ் சொல்லலாம்' என்னும் விதியையே நோக்கின், 'திங்களுஞ் சான்றோரு மொப்பர்' என்னும் முடிபு வழாநிலையாம்.

எஞ்ஞான்றும் தம்நிலையில் தாழாமையும் ஊழ்வினையால் தாழ்வுவந்த விடத்து உயர்வாழாமையு மாகிய மேன்மக்களது மானமுடைமை, இச்செய்யுளாற் கூறப்பட்டது; "குடிப்பிறந்தார்கண்விளங்குக் குற்றம் விசம்பின், மதிக்கண் மறுப்போ லுயர்ந்து" என்ற திருக்குறளும், "வந்து தோன்றிய மலர்கதிர் மண்டிலம், சான்றோர் தங்க ணெய்திய குற்றம், தோன்றுவழி விளங்குந் தோற்றம்போல, மாசறுவிசம்பின் மறுநிற்குளா" என்ற மணிமேகலையும் இங்கு நீனக்கத் தக்கன.

'அஃதாற்றார்' என்றவிடத்து ஆய்தம் மெய்போல்ஒலித்தது; சான்றோரஃதாற்றார் எனப் பிரித்து அலகிட்டு, தேமாங்காய்முன் நேர்வந்தமை காண்க: உயிர்போலொலித்ததாகக்கொண்டு அஃதாற்றார் எனப் பிரித்துப் புளிமாங்காயாக அலகிட்டால், அதற்குமுன் 'தெரு' என்னும் நிரை வருவது வெண்டளைக்கு இயையாமை அறிக. (க)

கருஉ. இசையு மெனினு பிசையா தெனினும்
வசைதீர வெண்ணுவர் சான்றோர்—விசையி
னரிமா வுளங்கிழித்த வம்பினிற் றீதோ
வரிமாப் பிழைப்பெய்த கோல்.

(இ - ன்.) சான்றோர் - பெரியோர்கள், இசையும் எனினும் - (தம்க்கு எளிதில்) முடியுமாயினும், இசையாது எனினும் - (எளிதில்) முடியாதாயினும், வசை தீர - பழிப்பில்லாதபடி, எண்ணுவர் - (பெருங்காரியங்களையே செய்ய) நினைப்பர்; (ஏனெனில்),—அரி மா-சிங்கமானது, பிழைப்ப-குறித்த இலக்குத்தவறி உய்யும்படி, எய்த - (அதன்மேல்) பிரயோகித்த, கோல்-அம்பானது,—விசையின் - வேகத்தோடு (சென்று), நரி மா-நரியினது, உளம்-மார்பை, கிழித்த - பிளந்து ஊடுருவிச்சென்ற, அம்பினில்-அம்பைக் காட்டிலும், தீதோ - தீமையுடையதோ! [அன்று, நன்று என்றபடி]; (எ - று.)

சிங்கத்தின்மேல் அம்புஎய்து அதுதவறினாலும் பெருமையுண்டு நரியின்மேல் அம்புஎய்து அதன்மாபைப்பிளந்தாலும் பெருமையில்லை; அதுபோல, செய்தற்கரிய பெரியகாரியத்தைத் தொடங்கி முயன்றுஅது முடிவு போகாதாயினும் பெருமையுண்டு, இழிவானதொழிலைத்தொடங்கி முடிந்தாலும் பெருமையில்லை; ஆதலால், பெரியோர் தம்மிடத்தில் பழிப்பு உண்டாகாதபடி மேலான காரியத்தையே செய்ய நினைப்பர் என்று கருத்து.

பெரியசாரியம் முடிவுபோகாமற்செய்தமுயற்சி விரைவோடுசிறியசாரியத்தை முடித்த முயற்சியினும் நன்றென்னும் பொருள் தோன்ற சின்றதனால், பின்னிரண்டடி-பிறிதுமொழிதல் என்னும் அலங்காரம்: இச்செய்யுளில் பின்வாக்கியத்திற்குடைய கருத்து முன்வாக்கியத்திற்கு கூறியபொருளுக்குக் காரணமென அறிக; இங்ஙனம் ஒன்றைக் காரணங்காட்டிச் சாதித்தல், ஏதுவலங்காரம்.

“காண முயலெய்த வம்பினில் யானை, பிழைத்தவே லேந்த வினிது” என்ற நிருக்துறவோடு இக்கவியின் பின்னடிகளை ஒப்பிடுக. “பெருமையுடையவராற்றுவா ராற்றின், அருமையுடைய செயல்” என்ற நிருக்துறவையும் அறிக.

மேன்மக்களது செயற்கரியனசெய்புந்தன்மை இதனால் கூறப்பட்டது.

விசையின் - உடனிகழ்ச்சிப் பொருளில் வந்த மூன்றாம்வேற்றுமைத் தொகை; இன்-சாரியை. இனி, விசையால் என உரைத்து, ஏதப்பொருளில் வந்த ஐந்தாம்வேற்றுமைவிரி யெனினும் ஒக்கும். நரியாகிய மா, அரியாகிய மா என இருபெயரோட்டு. உளம் - இருதயம்; உளமென்னும் மனத்தின் பெயர், அது உள்ள இடமாகிய மார்புக்கு இங்கே தானியாகுபெயர். அம்பினில் - ஐந்தனுருபு, உறம்பொருவு; இது எல்லைப்பொருளில் அடங்கும். பிழைப்ப என்னுஞ் செயலெனெச்சம் ஈறுதொக்கது. நு, எதிரீடுமறை. உம்மைகள் - முறையே உயர்வு சிறப்பும், இழிவுசிறப்பும்.

முதலடி - தோடைமுரண்.

(உ)

க்ருந். நரம்பெழுந்து நல்குந்தா ராயினுஞ் சான்றோர்
குரம்பெழுந்து குற்றங்கொண் டேற—குரங்கவறு
வுள்ளமெனு நாரினுற் கட்டி யுளவரையாற்
செய்வர் செயற்பா லவை.

(இ - ன்.) சான்றோர்—மேன்மக்கள், நரம்பு எழுந்து—(உணவின்மைபற்றி உடம்பு மெலிதலால்) நரம்புகள் மேலேதோன்றப்பெற்று, நல்குந்தார் ஆயினும்—வறுமையடைந்தவர்களானாலும், குரம்பு எழுந்து—(தமது கல்லெழுக்கத்தின்) வரம்பினின்றும் கடந்து, குற்றம் கொண்டு—குற்றமான செய்கையை மேற்கொண்டு, ஏறார் - (அச்செய்கையில்), அதிகப்பட்டுடவாமல், உரம்—(தமது) அறிவையே, கவறு ஆ—கருவியாகக்கொண்டு, உள்ளம் எனும் நாரினால்—முயற்சியென்கிற கயிற்றினாலே, கட்டி—(மனத்தைக்) கட்டி, உளவரையால் - (பொருள் தமக்கு) உள்ள அளவிற்கு ஏற்ப, செயற்பாலவை - செய்யத்தக்க நற்காரியங்களை, செய்வார்—, (எ - று.)

மேன்மக்களது வரம்புகடவாமையும் உதாரகுணமும் கூறப்பட்டன.

கவறு - பின்புள்ள பீனமட்டை; இது-ஒன்றைப்பிடித்துக் கயிற்றார் கட்டிவைத்தற்கு ஆதாரமாம். உரம் - வலிமை; தேகபலம் முதலியன நல்லொழுக்கத்திற்குக் கருவியாகாமையால், உரமென்பது-இங்கே, சிறப்பாய், புத்தி பலத்துக்கு வந்தது. ‘உரங்கவறு உள்ளமெனும் நாரினுற் கட்டி’—வறுமையால் தளராதபடி மனத்தை அறிவிலுளும் முயற்சியினுளும் உறதிப்

படுத்திக்கொண்டு என்றபடி. உருவகவணி. செயற்பாலவை - செய்தற்கு உரிய பான்மையையுடையவை.

(நீதிநெறிவிளக்கம்) “நல்லா நெழுக்கின் நிலைநின்றார் நல்கூர்ந்து, மல்லன் செய்தற் கொருப்படார்,” (நீருக்கிறனி) “சலம்பற்றிச் சால்பில செய் யார் மாசற்ற, குலம்பற்றி வாழ்துமென் பார்” என்பவற்றோடு இக்கவியை ஒப்பிடுக. இங்கே ‘குரம்பெழுத்து குற்றங்கொண்டேறார்’ என்றதை “கொதித் தவுள்ளமொடு குரம்புகொண்டேறி” என்ற மணிமேகலையோடு ஒப்பிடுக.()

கருசு. செல்வுழிக் கண்ணொருநாட் காணினுஞ் சான்றவர் தொல்வழிக் கேண்மையிற் றேன்றப் புரிந்தியாப்பர் நல்வரை நாட சிலநா ளாடிப்படிற் கல்வரையு முண்டா நெறி.

(இ - ன்.) நல்வரை நாட-நல்ல மலைகளையுடைய பாண்டியநாட்டை யுடையவனே! செல்வுழிக்கண்-போகிறவிடத்திலே, ஒருநாளும்—காணினும்- (ஒருவரைப்) பார்த்தாலும், சான்றவர்-பெரியோர்கள், தொல் வழி கேண் மையின் தோன்ற பழைய வழியால்வந்த சினேகம்போலக் காணப்படும்படி, புரிந்து-அன்புசெய்து, யாப்பர்-(சினேகிதராகத் தம்மோடு அவரைக்) சுட்டு வர்; சில நாள் அடிபடின-சிலகாலம் காலடி பட்டுவருமாயின், கல்வரையும்- கல்மலையிலும், நெறி உண்டு ஆம்-வழிஉண்டாகும்; (எ - று.)

‘ஏறம்பூரக் கல்லூர் தேயும்’ என்றவாறு சிலகாலங் காலடிபட்டுவந்தாற் கல்விலும் வழி உண்டாவதுபோல, வல்கொஞ்சார்க்கும் பழகினும் சினேக முண்டாகும்; அது சிறப்பன்று: சான்றோர்களோ “ஒருநாட் பழகினும் பெரியோர் கேண்மை, யிருநிலம் பிளக்க வேர்வீழ்க் கும்மே” (நறுந்தொகை) என்றவாறு கண்டவுடனே சினேகித்துச் சிறுபழக்கத்தால் அச்சினேகத்தை உருகிப்படுத்தவர் என்பது கருத்து. “புணர்ச்சி பழகுதல் வேண்டா புணர்ச்சிதான், நட்பாங் கிழமை தரும்” என்றார் திருவள்ளுவரும்.

இதனால், மேன்மக்களது நட்பின் தன்மை கூறப்பட்டது.

செல் + உழி = செல்வுழி; மெய்யிற்றின்முன் உயிர்வா உடம்படுமெய் யல்லாத வகரமெய் பெற்றது: இதனை ‘மெய்யிற்றுடம் படுமெய்’ என்பர், ஆசிரியர் நச்சுஞர்க்கினியர். தொல்வழி - தொன்று தொட்டு வந்த; பரம்பரையாய்வந்த. வரைக்கு நன்மை - மிளகு கோட்டில் அகில் தக்கோலம் குங்குமம் முதலிய பொருள்களோடு நீரருவியையும் உடைத்தாதல். சில நாள்படிபின் கல்வரையு முண்டா நெறி-பிறிதுமொழிதல் என்னும் அலங்காரம். ‘கல்’ என வேண்டாது கூறினார், மலையினது திண்மையை உணர்த்து தற்கு. உம்மைகள் - இழிவுசிறப்பு. புரிந்தியாப்பர் - குற்றியலிகரம். (ச)

கருசு. புல்லா வெழுத்திற் பொருளில் வறுங்கோட்டி. கல்லா வொருவ னுரைப்பவுங் கண்ணொடி. நல்லார் வருந்தியுங் கேட்பரே மற்றவன் பல்லாரு ணுணல் பரிந்து.

(இ - ள்.) புல்லா - பொருந்தாத, எழுத்தின் - இலக்கண நூல்களை யுடைய, பொருள் இல் - அருத்தஞானமில்லாத, வறுங்கோட்டி - வீண் கூட்டத்தினிடையிலே, கல்லா ஒருவன் - (படித்தற்கு உரிய நூல்களைப்) படியாத ஒருத்தன், உரைப்பவும் - (தனக்குத்தோன்றிய தொருபொருளை எடுத்துச்) சொல்லவும், நல்லார்-மேன்மக்கள், வருந்தியும் - (குற்றமுடைய அதனைக் கேட்டற்கு) வருத்தப்பட்டும், அவன் பல்லாருள் நாணல் பரிந்து- அக்கல்லியறிவில்லாதவன் பலபேர்முன்னிலையில் அவமானப்படுதற்கு மனம்இரங்கி, கண் ஓடி - (அவனிடத்துத்) தாட்சினியம்வைத்து, கேட்பார்- (காதுகொடுத்துக்) கேட்டிருப்பர்; (எ - று.)

நற்குணமுடையோர் தமது உள்ளத்திற்கு உவப்பு இன்றாயினும், கல் லாதவன்பேசும்பேசுக்களையும் புறத்தேசெலிகொடுத்துக் கேட்பார்; அறிவு டையதாம் பேசுபேசுத்தால் அதுநோக்கிப் பிறராலும் உபேசிக்கப்பட்டு அவன் பலர்முன் அவமானப்படுவனே யென்பதற்கு இரங்கி யென்றபடி.

இதனை “பாடமேயோதி - பரிந்து” என்னும் நடக - ஆஞ் செய்யு ளோடு ஒப்பிடுக.

புல்லா எழுத்தின் கோட்டி என்பதற்கு-எழுத்தினைப்புல்லாத கோட்டி என்று கருத்து; இதனை “அருங்கேடன்” (திருக்குறள்) என்பதுபோலக் கொள்க; இது வடமொழிநடை. எழுத்து - அபஹம்; எழுதப்படுவது; இது, இங்கு இலக்கணத்திற்கு ஆகுபெயர். எழுத்தின்-இன்சாரியை, நிற்க இரண்ட னுருபு தொகது. கோட்டி - கோஷ்ட என்னும் வடமொழியின் திரிபு. உம்மைகள் - இழியுசிறப்பு. மற்று - அசை; நற்குண பில்லாத அவ னென் றுங் கொள்ளலாம். உரைப்ப என்பதைப் பெயராகக்கொண்டு, இரண்டாம் வேற்றமைத் தொகையாங்கி உரைப்பவற்றை என உரைப்பினுமாம்.

இதனால், மேன்மக்களது பொறுமை கூறப்பட்டது.

இங்கு “புல்லாவெழுத்திற் பொருளில்வறுங்கோட்டி” என்றதை “வெள்ளைக்கோட்டி” என்ற சிலப்பதிகாரத்தோடும், “வம்பக்கோட்டி” என்ற மணிமேகலையோடும், “நிரம்பிய, துலின்றிக்கோட்டிகொளல்” என்ற திருக்குறளோடும் ஒப்பிடுக. (இ)

கருக. கடித்துக் கரும்பினைக் கண்டகா நூறி யிடித்துநீர் கொள்ளினு மின்கவைத்தே யாகும் வடுப்பட வைதிறத்தக் கண்ணுங் குடி ப்பிறந்தார் கூழார்தம் வாயிற் சிதைத்து.

(இ - ள்.) கரும்பினை - கரும்பை, கடித்து - (வாயாற்) கடித்தும், கண் டகா-கணுக்கள் நொருங்கும்படி, நூறி - (ஆலைப்போகட்டுச்) சிதைத்தும், இடித்து - (உலக்கை கல் முதலியவற்றால்) நொருக்கியும், நீர் கொள்ளினும்- இரசத்தைக் கொண்டாலும், இன் சுவைத்தே ஆகும்-(அக்கருப்பஞ்சாறு) இனிய உருசியை யுடையதேயாம்,(அதுபோல),—வடு பட - குற்றந்தோன் றும்படி, வைது இறந்தக்கண்ணும் - (தம்மைப் பிறர்) திட்டிப்போனவிடத்

தம், குடி பிறந்தார் - உயர் குடியிற் பிறந்தவர்கள், சிதைந்து - (தமது நல்ல நிலைமை) கெட்டு, தம் வாயின் - தங்கள் வாயினால், கூறார் - (தீய சொற்களைச்) சொல்லமாட்டார்கள்; (எ - று.)

இதனால், பிறர் வருத்தியகாலத்தும் மிக்கு விளங்குகின்ற மேன்மக்களது நற்குணம் கூறப்பட்டது.

இது - எடுத்துக்காட்டுவமையணி.

‘வாயின்’ எனவேண்டாது கூறினார், ‘நல்ல சொற்கள் பயின்றது’ எனத் தாம்வேண்டியதன் சிறப்பு முடித்தற்கு; அடுத்தசெய்யுளிலும், கஎஉ - ஆம் செய்யுளிலும் இதனொள்க. சுவைத்து - ஒன்றன்பாற் குறிப்புவினையாலணையும்பெயர். உம்மைகள் - இழிவுசிறப்பு. ஏ - தேற்றம். ‘சிதைந்து, என்றதனால், ‘தீய சொற்களை’ என்பது பெறப்பட்டது. (சு)

கரு. எ. கள்ளார்கள் ஞாண்ணார் கடிவ கடிந்தொரிஇ

யெள்ளிப் பிறரை யிகழ்ந்துரையார் - தள்ளியும்

வாயிற்பொய் கூறார் வடுவறு காட்சியார்

சாயிற் பரிவ திலர்.

(இ - ன்.) வடு அறு காட்சியார் - குற்றமற்ற அறிவையுடைய மேன்மக்கள், கள்ளார் - (பிற்பொருளைக்) களவுசெய்யமாட்டார்; கள் உண்ணார் - மதுபானஞ்செய்யார்; கடிவ கடிந்து ஓரிஇ - (தூல்களால்) விலக்கப்பட்ட தீச்செயல்களை வெறுத்துச் செய்யாதொழிந்து, பிறரை எள்ளி இகழ்ந்து உரையார் - அயலாரை அவமதித்து கிந்தித்துப் பேசார்; தள்ளியும் - மறந்தும், வாயின் பொய் கூறார் - வாயினுற் பொய்சொல்லார்; சாயின் பரிவது இலர் - (தமக்கு வறுமை முதலியவற்றால்) தளர்ச்சிநேர்ந்தகாலத்தும் வருந்துதலையுடைத்தாகார்; (எ - று.)

இதனால், மேன்மக்களது தீச்செயலின்மை கூறப்பட்டது.

கடிவ - பலவின்பாற்பெயர். தள்ளியும் - பிறரால் ஏவப்பட்டும் என்று மாம். பிரதியுஷமாகக்காணுதல்போல அறிவினாற் காணுதல் கூடுமாதலால், அறிவுக்கு ‘காட்சி’ என்று ஒரு பெயர். அறிவுக்குக் குற்றம் - ஐயம் திரிபு அறியாமைகள். ‘சாயின்’ என்றதில் இழிவுசிறப்பு உம்மை தொக்கது. தள்ளியும், உம் - இழிவு சிறப்பு.

இப்பாட்டில் சான்றோர் தன்மையைக் கூறியதனால், ஸன்மைநவநிச்சயணி.

கரு. அ. பிறர்மறை யின்கட் செவிடாய்த் திறனறிந்

தேதிலா ரிற்கட் குருடனாய்த் தீய

புறங்கூற்றின் மூங்கையாய் நிற்பானேல் யாது

மறங்கூறவேண்டா வவற்கு.

(இ - ன்.) (ஒருவன்), திறன் அறிந்து - நல்லொழுக்கத்தின் வகையை உணர்ந்து, பிறர் மறையின்கண் செவிடு ஆய் - அயலாரது இரகியங்களைக் கேட்பதற்செவிடனாகியும், ஏதிலார் இல்கண் குருடன் ஆய் - அயலாரது மனை

வியரைக் காதலோடு காண்பதற் குருடனாகியும், தீய புறம் கூற்றிற் மூங்கை ஆய்-(ஒருவர்மேல்) தீயசொற்களை அவர்களைக் காணாதவிடத்துச் சொல்லுவதில் ஈடுமையாகியும், நிற்பான் ஏல்-நிற்கமாட்டுவனாயின், அவற்கு-அவனுக்கு, யாதும் அறம் கூற வேண்டா - எந்தத் தருமமும் (பிறர்) உபதேசிக்கவேண்டியதில்லை; (எ - று.)

அவனிடத்து எல்லாத்தருமங்களும் நிரம்பியுள்ளனவென்றும், இம்மூன்றுமே எல்லாத்தருமங்களுள்ளுஞ் சிறந்தனவென்றும், இவற்றையுடையான் தருமத்தைப் பிறர்க்கெல்லாம் உபதேசிக்கவல்லா நென்றுக் கருத்து.

இதனால், மேன்மக்களது ஒழுக்கங்களின் சிறப்புக் கூறப்பட்டது.

மறை-(வெளிப்பட்டார் குற்றம்வருமென்று அஞ்சிப் பிறர்க்கு) மறைத்து ஒருவன் சொல்லுஞ் சொல்; செயப்படுபொருள்விகுதி புணர்ந்து கெட்டபெயர், செவிடு-பண்பாடுபெயர். திறன்-சுற்றுப்போலி. இல்-வீடு, வீட்டிலிருந்து சம்சாரகாரியங்களை நிர்வகிக்கின்ற மனைவியர்க்கு இடவாருபெயர். தீய- பலலின்பாற்பெயர்; பெயரெச்சமாகக்கொண்டும் உரைக்கலாம். கூற்று கூறு என்னும் மூதனிலை திரிந்த தொழிற்பெயர். மூங்கை-மூக என்னும் வடமொழியின் திரிபு; இது, மூகை எனவும், நிற்கும், நிற்பானேல் என்றது, அந்நாமநிற்றலின் அருமையை விளக்கிற்று. வேண்டா என்றது-வேண்டும்என்பதன் எதிர்மறையாதலின், ஒருவரை வியங்கோனெனக் கொள்க.

‘பிறர்மறையின்கட்செவிடாய்’, ‘தீயபுறங்கூற்றின்மூங்கையாய்’, ‘யாது மறங்கூறவேண்டாவவற்கு’ என்பவற்றை— “பல்லர்மறையிற்செவியிலன்”, “தீசொற்கண்மூங்கை”, “அயல அயலவர்நூல்” என்னும் ஏலாதி யோடு ஒப்பிடுக. “பார்த்தேயு ஐயதயந்தா பாதாரேஷ்வரபுஸகா: - பரீ வாதேஷ: யேமுகாதேஷ்வரயிதாமம்” என்னும் வடமொழிமேற்கோள் இங்கே உரைத்ததக்கது. (அ)

கருகூ. பன்னாளுஞ் சென்றக்காற் பண்ணிலார் தம்முழையென்னானும் வேண்டுப வென்றிகழ்ப—வென்னானும் வேண்டினு நன்றுமற் றென்று விழுமியோர்காண்டொறுஞ் செயவர் சிறப்பு.

(இ - ள்.) பண்பு இலார் - மேன்மைக்குண வில்லாதவர்கள், தம்உழை-தம்மிடத்து, பல் நாளும் - பலதினமும், சென்றக்கால்-(ஒருவர்) வருவாராயின், என் ஆனும் வேண்ட - (இவர்) யாதாயினும் ஒருபொருளைத் (தம்மிடத்துப் பெற) விரும்புவவென்று கருதி, இகழ்ப- (அவர்களை) இகழ்ச்சி செய்வார்கள்; விழுமியோர் - மேன்மக்கள், என் ஆனும் வேண்டினும் நன்று என்று - (இவர்) யாதாயினும் (தம்மிடத்துப் பெற) விரும்பினனும் நல்லதே யென்றுகருதி, காண்டொறும் - (அவர்களைப்) பார்க்கும் பொழுதெல்லாம், சிறப்புசெய்வர் - உபசாரங்களைச் செய்வார்கள்; (எ - று.)

இதனால், மேன்மக்களது மனமாட்சி கூறப்பட்டது.

தொறு என்பது - இடைச்சொல்லாயினும், பெயர்ப்பொருளைத்தருதலால், பெயரெச்சத்திரிபாகிய ‘காண்’ என்னும் வினைத்தொகை அதனைக்

கொண்டுமுடிந்தது. நாளும், உம்மை - முற்று. ஆனும், உம்மை - இழிவு
சிறப்பு. என்று என்றது, அங்கீகாரப் பொருளது. சென்றக்கால் என்றதில்,
செல் என்ற பகுதி “தரல் வரல் கொடை செலல் சாரும் படர்க்கை, எழு
வாயிரண்டும் எஞ்சிய வேற்கும்” (நன்னூல்) என்ற விதிக்கு மாறாக இங்கே
தன்மைக்கு வந்தது, இடவழியமைதி: இங்ஙனம்வருதல் சிறுபான்மை. தம்
முழை, உழை - ஏழனுருடி. (சு)

கக௦. உடையா ரிவரென் றொருதலையாப் பற்றிக்
கடையாயார் பின் சென்று வாழ்வ—ருடைய
பிலத்தலைப் பட்டது போலாதே நல்ல
குலத்தலைப் பட்ட விடத்து.

(இ - ன்.) (உலகத்திலே சிலர்),—உடையார் இவர் என்று - செல்வ
முடையார் இவரென்றுகருதி, ஒருதலை ஆ பற்றி-ஒரேதுணிவாகப் பிடித்து,
கடையாயார் பின் சென்று - கீழ்மக்கள் பின்னே போய்க்கொண்டு, வாழ்
வர்-உயிர்வாழ்வார்கள்; (அதனாற் பயனென்ன?) (அங்ஙனம் வாழ்பவர்கள்),
நல்ல குலம் தலைப்பட்ட இடத்து - சிறந்த குலத்திற் பிறந்தவர்களைச் சேர்
ந்தவிடத்து, உடைய பிலம் தலைப்பட்டது போலாதே - (வேண்டும்பொ
ருள்க் கொல்லாவற்றையும்) உடையதொரு சுரங்கத்தைச் சேர்ந்துபோ
லாகாதா? [ஆகுமென்றபடி; (எ - று.)

இதனால், மேன்மக்களது சேர்க்கையின் பெரும்பயன் கூறப்பட்டது.
செல்வரை ‘உடையார்’ என்றது, உலகவழக்குப்பற்றி. தலையாயார்,
இடையாயார் என்பன-கடையாயார் என்பதன் எதிர்மொழிகள்; உத்தமர்,
மத்தியமர், அதமர் எனக் காண்க. வாழ்தல் - ஜீவித்தல். தலைப்பிடில்-ஒரு
சொல்; தலை-தமிழ்புசர்க்கம். குலம்-அதிற் பிறந்தார்க்கு இடவாதுபெயர்.
தலைப்பட்டவிடத்து - ஒருவகையினையெச்சம்போலும். போலாது-இடைச்
சொல்லடியாப்பிறந்த எதிர்மறைமுற்று; ஏகாரம் - வினாவகையால், எதிர்
மறைகாட்டிற்று. இங்கு இரண்டு எதிர்மறை, உடன்பாடு உணர்த்திற்று.

கக௧ ஆம் அதிகாரம்.—பெரியாரைப்பிழையாமை.

அஃதாவது - பெரியராயினுரை அவமதித், ஒழுகாமை. இரட்டிற்
மொழிதலென்றும் உத்தியால், பெரியார் என்பது - வலியாற் பெரியராகிய
அரசர் மேலும், தவத்தாற்பெரியராகிய முனிவர்மேலும் சிந்தந்து; அன்றி
யும், பொதுப்படப் பெரியா ரென்றதனால், அறிவு பருவம் ஒழுக்கம் இம்
மூன்றினனும் பெரியவராகிய ஞானவ்ருத்தர், வயோவ்ருத்தர், சிலவ்ருத்தர்
என்னும் இவரையும் உணர்த்தும்: அன்றியும், குலத்திற்பெரியோருமாம்.
பிழையாமை - பிழைசெய்யாமை; எதிர்மறைத் தொழிற்பெயர். மேன்மக்க
ளது சிறப்பை அறிந்த அவருடன்பழகுவார்க்கு இன்றியமையாததலின்,
இஃது, மேன்மக்களென்னும் அதிகாரத்தின் பின் வைக்கப்பட்டது.

பரீட்சை] கௌ-ஆம் அதிகாரம்.—பெரியாரைப்பிழையாமை. கி.நா.க.

ககக. பொறுப்பென் மெண்ணிப் புரைதீர்ந்தார் மாட்டும்
வெறுப்பன செய்யாமை வேண்டும்—வெறுத்தபி
னார்க்கு மருவி யணிமலை நன்னாட
பேர்க்குதல் யார்க்கு மரிது.

(இ - ன்) ஆர்க்கும்-பேரொலிசெய்கின்ற, அருவி-நீரருவிக்கையுடைய, அணி-அழகிய, மலை-மலையையுடைய, நல் நாட - சிறந்த பாண்டியநாட்டையுடையவனே!—பொறுப்பர் என்று எண்ணி - (இவர் நாம் செய்யும் பிழைகளைப்) பொறுத்துவிடுவென்று நினைத்து, புரை தீர்ந்தார்மாட்டும்-குற்றம் நீங்கிய பெரியோர்களிடத்தும், வெறுப்பன செய்யாமை-அவர் வெறுக்கத்தக்க கொடுஞ்செய்கைகளைச் செய்யாதிருத்தல், வேண்டும்-தகுதி; (எனினில்),— வெறுத்த பின்-(அவர்பொருமல்) வெறுப்பாராயின் அதன்பின்பு, பேர்க்குதல்-(அதனால்வருந் தீங்கை) நீக்குதல், யார்க்கு-எவ்வகை மேம்பட்டோர்க்கும், அரிது - முடியாது; (எ - று)

“சிறியோர் செய்த சிறுபிழை யெல்லாம் பெரியோராயின்பொறுப்பது கடனே” (நறுந்தோதை) என்ற நீதியையே முக்கியமாகக்கொண்டு, பெரியோர் பக்கல் எவ்வகைப்பிழையையுஞ் செய்யற்க; செய்யின், “சிறியோர் பெரும்பிழை செய்தனராயின், பெரியோர் பிழை பொறுத்தலு மரிதே” (நறுந்தோதை) என்றவாறு, பிழையின்கொடுமையால் அவர்கன்மனம்பொறுதுகோபித்தால் அக்கோபம் தன்பயனைத்தராது நீக்காததலால், அதனால் வருந்தியவர்களுக்குத் தவறாதுமாகாது என்பதுகருத்து. “குணமென்னுந் குன்றேறிநின்றார்வெகுளி, நணமேயுககாத்தலரிது” என்றார் நூக்குறளிலும்,

புரைதீர்ந்தார்மாட்டும், மாடு-ஏழனுருபு. உய்மை-உயர்வுசிறப்பு. இதனை எச்சவும்மையாகக் கொண்டால், எவரிடத்தும் வெறுப்பன செய்யலாகாதென்பது போதரும். நாட்டுக்கு நன்மை-ஊவனம் நீர்வளம் முதலிய பல வளங்களையும் உடைமை, ‘வெறுத்தபின்’ என்றது. எதிர்காலவினையெசத்தின் தன்மையது. ‘பேர்க்குதல்’ என்றும் படிக்கலாம். (க)

ககக. பொன்னே கொடுத்தும் புணர்த்து கரியாரைக்
கொன்னே தலைக்கூடப் பெற்றிருந்து—மன்னே
பயனில் பொழுதாகக் கழிப்பரே நல்ல
நயமி லறிவி னவர்.

(இ - ன்.) நல்ல நயம் இல் அறிவினவர் - சிறந்த மேன்மை யில்லாத அறிவையுடைய கீழ்மக்கள், பொன்னே கொடுத்தும் புணர்த்தற்கு அரியாரை- (அதிகமாகப்) பொன்னையே (காணிக்கையாகக் கொண்டுபோய்க்) கொடுத்தாலும் சினேகித்தற்கு அரியரான பெரியோர்களை, கொன்னே - ஒன்றுந் தாராமலே, தலைக்கூட பெற்றிருந்தும் - சினேகிக்கப் பெற்றவைத்தும், அன்னே-ஐயோ! பயன் இல் பொழுது ஆக கழிப்பரே-(அக்காலத்தை நல்ல பயன்தருவதாகச் செய்வித்துக்கொள்ளாமல்) பிரயோசனமில்லாத [விண்] காலமாகக் கழிப்பார்களே! (எ - று.)

அருமையான பெரியோர் வலியத் தம்மிடம்வந்து கூடியபொழுது
அவர்களைக்கொண்டு நன்மைபெறும் காலங்கழிப்பதும் பெரியாரைப்
பிழைத்தலாம்; ஆதலின், அவ்வாறு செய்யலாகாது என்பது கருத்து.

பொன்னே, ஏ - உயர்வுசிறப்பு. கொடுத்தும், பெற்றிருந்து என்பவற்
றில் உள்ள உம்மைகளும் இப்பொருளுனவே. அன்றோ - அந்தோ, ஐயோ
என்பனபோல, இரக்கப்பொருள்குறிக்கும் இடைச்சொல்; 'கழிப்பரே'
என்பதில், ஏகாரமும் - இப்பொருளது. (உ)

ககாட. அவமதிப்பு மான்ற மதிப்பு நினைந்
பிசைமக்க ளான்மதிக்கற் பால்—நயமுணராக்
கையறியா மாக்க ளிழிப்பு மெடுத்தேத்தும்
வையார் வடித்ததூ லார்.

(இ - ள்.) அவ மதிப்பும்—தாழ்த்தமதிப்பும், ஆன்ற மதிப்பும் - உயர்ந்த
மதிப்பும், இரண்டும்—, பிசை மக்களால்—பெருமையையுடைய மேன்மக்க
ளினால், மதிக்கல் பால் - மதிக்கத்தக்க தன்மையையுடையனவாம்; நயம்
உணரா - நற்குணத்தை அறியமாட்டாது, கை அறியா—நல்லொழுக்கத்தை
யும் (தாம்ஒழுக்) அறியாத, மாக்கள் - கீழ்மக்கள் செய்கின்ற, இழிப்பும் -
அவமதிப்பையும், எடுத்து ஏத்தும் - சிறப்பித்துப் புகழ்தலையும் வடித்த
தூலார் தெளிந்தெடுத்த தூல்களை உணர்ந்த பெரியோர்கள், வையார்—(ஒரு
பொருளாக மனத்திற்) கொள்ளமாட்டார்கள்; (ஏ - று.)

'நாயின்மேலேறி வையாளிவிட்டாலென்ன, வீழ்த்தாலென்ன,' என்ற
பழமொழிப்படி, அன்பர் புகழ்த்தாலும் இகழ்த்தாலும் அது ஏற் பிரக்கு
வருவதோர் உயர்வும் தாழ்வும் இல்லை மென்பதாம். பெரியாரதுமதிப்பின்
சிறப்புக்கூறுவார், சிறியாரது மதிப்பின்சிறப்பின்மையையும் உடன்கூறினார்.

ஆன்ற என்பதில், சால்என்பதன் மருஉவாகிய ஆல்-பகுதி; 'அகன்ற'
என்பதன் மருஉ என்னவுமாம். முதலடியில், உம்மைபெற்ற சொற்கள், நற்
றில் இரண்டுள்ளுந் தொகை பெற்றன. மதிப்பு-தொழிற்பெயர்; 'அவ' -
இன்மை புணர்த்துவதொரு வடமொழி உபசாக்கம். பிசை-விகுதி; தொழிற்பெயர், ஐ - விகுதி.

'கையறியாமக்கள்' என்னுது 'மாக்கள்' என்றது-அவர்கள் விலக்கின்
தன்மையவென்னும் இழிவு தோன்றற்கு. உணரா, அறியா என்னும் எதிர்
மறைப் பெயரெச்சங்கள் அடுக்கி, 'மாக்கள்' என்னும் ஒருபெயரைக்கொண்
டன; "மூலா முதலா வுலகம்" என்ற சிந்தாமணியிற் போல. ஏத்து - முத
னினைத் தொழிற்பெயர்.

இச்செய்யுளை, மேல்வரும் உகசு-ஆஞ் செய்யுளோடு ஒப்பிட்டிருக்காண்க. (உ)

ககசு. விரிநிற நாகம் விடருள தேனு
முருமின் கடுஞ்சினஞ் சேணின்னு முட்கு
மருமை யுடைய வரண்சேர்ந்து முய்யா
பெருமை யுடையார் செறிந்,

பால்] ௧௭ - ஆம் அதிகாரம்.—பெரியாரைப்பிழையாமை. ௧௪௧

(இ - ள்.) விரி நிறம் நாகம்-படம்விரிக்குந் தன்மையையுடையஒளியையுடைய பாம்பானது, விடர்உளது ஏனும்-வெடிப்புநிலத்தினுள்ளே இருந்தாலும், உருவின் கடுகினம்-இடியினது மிக்ககோபத்தாலாகியதுபோன்ற ஒலி, சேண்டின்றும்-வானத்தில்கெட்டுந் தரத்திலிருக்கவும், உட்கும்-(அதற்கு)அஞ்சும்;(அதுபோல), பெருமை உடையார்செறின்பெருமைக்குணமுடையவர்கள் கோபிப்பாராயின், (அவர்க்குப் பிழைசெய்த பிறர்), அருமை உடைய அரண் சேர்ந்தும் - (பிறரால் அழித்தற்கும் புருதற்கும்) அரிய காவலிடத்தைச் சேர்த்திருந்தாலும், உய்யார் - (அவர் கோபத்துக்குத் தப்பி) உயிர் வாழமாட்டார்.

எடுத்துக்காட்டுவமையணி. பெரியாரைப் பிழைத்தலினு ணுண்டாகிற கேட்டைத் திருந்தாந்தமுதமாய் விளக்கினார். “இறந்தமைந்த சார்புடைய ராயினு முய்யார், சிறந்தமைந்த சோர் செறின்” என்றார் திருக்குறளிலும்.

கடுகினம்-இடியோசைக்கு இலக்கணை, “வானின் றுலகம்வழங்கி வருதலால்” என்ற திருக்குறளிற்போல, ‘கிற்ப’ என்பது-‘நின்று’ எனத் திரிந்து நின்றது; தன்கருத்தாவின்வினையைக் கொண்டு முடிதற்கு ஏற்றசெய்தென்னும் வாய்பாட்டு வினையெச்சம், ‘உட்கும்’என்னும் பிறகருத்தாவின் வினையைக் கொண்டு முடிதற்கு ஏலாகையால், அதனை அதற்கு ஏற்றசெய்வெனெச்சத்தின திரிபாகக் கொள்ளவேண்டியதாயிற்று. பாம்பு இடியோசைக்கு அஞ்சிவருந்துதல், இயல்பு. நாகம்-வடசொல்; நகத்தில்வாழ்வது: தந்திநாந்த நாமம்; நகம்-மலையும், மரமும். அரண்-சாண்மென்ற வடசொல்லின் திரிபு.

௧௬௫. எம்மை யறிந்திலி ரெம்போல்வா ரில்லென்று
தம்மைத்தாங் கொள்வது கோளன்று—தம்மை
யரியரா நோக்கி யுனறியுந் சான்றோர்
பெரியராக் கொள்வது கோள்.

(இ - ள்.) ‘எம்மை அறிந்திலிர்’எனது சிறப்பை (நீவிர்) அறிந்தீரல்லீர்; எம்போல்வார் இவ்-எம்மைப்போன்றவர்(உலகத்தில்) இல்லை, என்று—, தம்மை தாம்கொள்வது தம்மைத்தாமே சிறப்பித்துக்கொள்வது, கோள் அன்று— ஒரு பெருமையாகாது, அறன் அறியும் சான்றோர்-தருமங்களை அறிந்தமேன்மக்களால், தம்மை அறியர் ஆ நோக்கி-தம்மை (உலகத்தில் பிறர்க்கு) அருமையான குணங்களை யுடையவராகப் பார்த்து, பெரியர் ஆ கொள்வது - பெரியோர்களுக அங்கீகரித்து மதிக்கப்படுவதே, கோள்-(ஒருவர்க்குப்) பெருமையாம்; (எ - று.)

இதனால், பெரியார் தம்மைத்தாமே நன்குமதித்துக்கொள்ளா ரென்பதும், பெரியாரால் மதிக்கப்படுவதே பெருமையென்பதும் கூறப்பட்டன.

முதலடியில் ‘எம்’ என்றது, செருக்குப்பற்றிவந்த தன்மைப்பன்மை; அறிந்திலிர்-முன்னிலைப்பன்மை யெதிர்மறை யிறந்தகாலமுற்று. கோள் கொள்ளப்படுவது; செயப்படுபொருள்விகுதி செட்டு முதல்கீண்ட பெயர்; முதனிலை திரிந்தொழிலாகுபெய ரென்பாரு முனர்,

இச்செய்யுளை, மேல் நடப-ஆஞ் செய்யுளோடும் "வியவற்கவெஞ்ஞான்
றுத் தன்னை" என்ற திருக்குறளோடும், "தன்னை வியப்பிப்பான் தற்புகழ்தல்"
என்று தொடங்கும் நீதிநெறிவிளக்கத்தோடும் ஒப்பிட்டுப் பார்க்க. (இ)

ககக. நளிகடற் றன்சேர்ப்ப நாணிழற் போல
விளியுஞ் சிறியவர் கேண்மை—விளியின்
யல்கு நிழற்போ லகன்றகன் றோடுமே
தொல்புகழாளர் தொடர்பு.

(இ - ள்.) நளி-பெரிய, கடல் - கடலினது, தண்-குளிர்ந்த, சேர்ப்ப -
திறையையுடையவனே! சிறியவர் கேண்மை-கீழோரது நட்பு, நான் நிழல்
போல-உதயகாலத்துச் சாயையபோல, விளியும் - வரவரச் சுருங்கும்; தொல்
புகழ் ஆளர்-தொன்றுதொட்டு [பரம்பரையாக] வருகிற கீர்த்தியையுடைய
பெரியோரது, தொடர்பு - சிகேகம், விளியு இன்றி-(அங்கு) சுருங்குத
லில்லாமல், அல்கு நிழல் போல் - சாயங்காலத்துச் சாயையபோல, அகன்று
அகன்று ஒடும் - மிகவும் வளர்ந்துநீளும்; (எ - று.)

இச்செய்யுளில் உபமானம் உபமேயம் உவமவுருபு பொதுத்தன்மை
என்னும் என்னும் அமைத்திருப்பதால், முற்றுவுமையணி; வடநூலார் பூர்
னோபமாலங்காரம் என்பர்.

இச்செய்யுளால், பெரியார்ப்பின் சிறப்பும், சிறியார்ப்பின் சிறப்பின்
மையும் ஒருங்கு கூறப்பட்டன. "நிறைநீரே நீரவர் கேண்மை பிறைமதிப், பின்
னீர்பேதையார் நட்பு" என்றார் திருக்குறளிலும். "பெரியவர் கேண்மை
பிறைபோல நாளும், வரிசை வரிசையா நந்தும்-வரிசையால், வாணார் மதி
யம்போல் வைகலுத்தேயுமே, தானே சிறியார் தொடர்பு" என்ற நாலடியார்
ரோடு இதனை ஒப்பிடுக. "ஆர்ப்யகுர்வீஷயிணீக்ரமேண வம்புராவுருத்தி
மதிசபர்சாத்-திசயபூர்வார்த பரார்தபிந்தா வாயேவமைத் கலஸஜ்ஜகா
நாம்" என்னும் வடநூல்மேற்கோளும் கவனிக்கத்தக்கது.

பிற்பகற்பொழுது கழியுந்தோறும் நிழல் நீண்டுக்கொண்டே வருதல்
போலப் பெரியார்ப்பு அவர்முடிபுமனவும் மிகுந்துக்கொண்டேவரும்; ஆத
லால், அவர் திறத்துப் பிறைசெய்யாமல் அவரைத் துணைக்கொள்க: சிறி
யோர்ப்பு முதலில் அதிகமாயிருப்பினும் வரவரக் குறைந்துவிடுமாதலால்,
அவர்களுட்பைக் கொள்ளற்க என்பது கருத்து.

பெரியாரைப்பிறையாமைக்கு அவர்ப்பின் பெருமையையறிதல் ஏது
வாகுமாதலால், இப்பாட்டு இவ்வதிகாரத்தில் வைக்கப்பட்டது.

நளி-பெருமையுணர்த்தும் உரிச்சொல்; "தடவுங் கயவும் நளியும் பெரு
மை" என்னுந் தொல்காப்பியத்தால் உணர்க. சேர்ப்பன் - கெய்தல்கிலத்
தலைவன்பெயர். ஒருவர்க்கொருவர் மேலும் சமாசாரங்களைக் கேட்பதனால்,
கேண்மையென்று நட்புக்குப்பெயர், இது-பண்புச்சொல். அல்கு என்னும்
பகுதிக்கு - சுருங்கு என்று பொருள்; இது, பகற்பொழுது சுருங்குதற்கு
நிக்கு ஆயிற்று. அகன்று அகன்று-மிகுதிப்பற்றிய அகேக்கு. (சு)

பால்] ௧௭ - ஆம் அதிகாரம்.—பெரியாரைப்பிழையாமை. ௧௪௩

௧௬௭. மன்னர் திருவு மகளி ரெழினிலமுந்
துன்னியார் துய்ப்பர் தகல்வேண்டா—துன்னிக்
குழைகொண்டு தாழ்ந்த குளிர்மர மெல்லா
முழைதங்கட் சென்றூர்க் கொருங்கு.

(இ - ன்.) மன்னர் திருவும் - அரசர்களது செல்வத்தையும், மகளிர்
எழில் நலமும்-பெண்களது வளர்ச்சியோடுகூடிய அழகையும், துன்னியார்-
(அவரை இடைவிடாது) சேர்த்தவர்கள், துய்ப்பர்-அனுபவிப்பார்கள்; தகல்
வேண்டா - (அவற்றிற்கு இன்றா) தகுதியுடையவரென்பது வேண்டிவ
தில்லை; (எதுபோலவெனில்),—குழை கொண்டு தாழ்ந்த-தளிர்களை (த் தம்
மிடத்தே) கொண்டு தாழ்ந்துள்ள, குளிர் மரம்-குளிர்த்த மரங்கள், தங்கண்
துன்னி சென்றூர்க்கு எல்லாம் - தம்மிடத்து நெருங்கி வந்தவர்களுக் கெல்
லாம், ஒருங்கு - வேறுபாடில்லாமல் ஒரு தன்மையாக, உழை - இடமாம்.

“பயன்மர முன்றூர்ப் பழுத்தற்றூற் செல்வம், நயனுடை யான்கட்
படின” (திருக்குறள்) என்றவாறு எல்லார்க்கும் எளிதில் தவறாமற் பயன்
கொடுத்துஉதவுகின்ற அரசர்களது சிறப்பு இதனாக்கறப்பட்டது; படவே,
ஆற்றலாற் பெரியராய் அவர்களைப் பிழையாமற் பலரும் பயன்பெற வே
ண்டு மென்பது கருத்து.

இதில் ‘மன்னர் திரு,’ ‘மகளிரெழினிலம்’ என்னும் இரண்டு பொருள்
களையும், ‘துன்னியார் துய்ப்பர் தகல்வேண்டா’ என்னும் பொதுவாகிய
ஒருதருத்தில் முடித்ததனால், ஓயாமல் கூட்டினி, வடதூலார் துய்ய
யோகநிலங்காமென்பர். பின்னிமண்டி - எடுத்துப் பட்டினம் மாயணி;
இவ்விரண்டும், சேர்த்துவித்ததனால், மேலையணி; வடதூலார் ‘நிலங்கரம்’
என்பர்.

மகளிர் - பொதுமகளிர் எனக் கொள்ளல், தகுதி. தாழ்த்தோர் உயர்ந்
தோர் என்னும் வரம்பு இன்றி வந்தவரையெல்லாக் தம் மிடஞ்சேர்க்கின்ற
அறிவில்லாத மரங்கள்போலவும் வேசையர்போலவும் அரசர் பெரியாரைச்
சிறியாரோடு வாசியறச் சேர்த்தலும் பெரியாரைப் பிழைத்தலாம் என்று
இப்பாட்டுக்குக் கருத்துக் கூறுவாரு முளர்.

இச்செய்யுளை “ஆஸ்கமேவந்ருபதிர் பஜதேம வஷ்யம் வீத்யாவிஷ்ணும
குலீநமஸங்கதம்வா - ப்ராயேணபூமிபதய ப்ரமதாலதாஸ்ச யத்பார்ஸ்வ
தோபவதிதத் பரிவேஷ்டயத்தி” என்னும் வடதூல் மேற்கோளோடு ஒப்
பிட்டுக் காண்க. (எ)

௧௬௮ தெரியத் தெரியுந் தெரிவிலார் கண்ணும்
பிரியப் பெரும்படர்கோய் செய்யும்—பெரிய
அலவா விருங்கழிச் சேர்ப்பயார் மாட்டுந்
கலவாமை கோடி யுறும்.

(இ - ன்.) பெரிய—உலவா - நீர்வற்றாத, இருங் கழி - மிகக் கழியை
யுடைய, சேர்ப்ப - கடல்துறைபையுடையவனே! தெரிய தெரியும் தெரிவு
இலார்கண்ணும்-வினங்க ஆராயும் ஆராய்ச்சி யில்லாதவரிடத்தும், பிரிய -

(ஒருவன் உடிப்) பிரிய, (அப்பிரிவு அவனுக்கு), பெருபடர் நோய் செய்யும்-மிக்க நினைவிற்கு ஏதுவான துன்பத்தைச் செய்யும்; (ஆதலால்), யார்மாட்டும் கல்வாமை - எவரிடத்தும் சினேகஞ்செய்யாமை, கோடி உறும் - (சினேகஞ்செய்துபிரிதலினும்) பலமடங்கு நல்லது; (எ - று.)

அறிவிலாரிடத்துக் கூடிப்பிரியினும் பெருந்துக்க முண்டா மாதலால், அறிவுடைய பெரியோரைக் கூடிப்பிரிதலா லுண்டாகுந் துக்கத்துக்கு ஒரு வரையறை யில்லை; ஆதலால், சினேகஞ்செய்து பிரிதலினும் சினேகஞ்செய்யாமைநல்லது என்பதாம். சினேகித்தற்குமுன்பே செவ்வையாக ஆராய்ந்து ஒருவரோடு கூடவேண்டும்; கூடினபின்பு பிரிதலாகாது என்பது கருத்து. “கூடிப் பிரியேல்” என்ற ஓர் அவையா அமுதமொழி உணர்த்தக்கது.

இதனால், பெரியாரைக் கூடிப்பிரிதல் பிழையாமெனக் குறிப்பித்தவாரும்.

படர் - பிரிவாற்றுகையாலுண்டாகுந் துன்பத்தை எப்பொழுதும் நினைத்தல்: சிந்தை; இப்பொருளை, (திருக்குறள்) “படர்மெலிந்திரபகல்” ‘தனிப்படர்மிகுதி’ என்ற இடங்களிற் காண்க: ‘படரே யுள்ளல் செல்வமாரும்,’ என்ற நோக்காப்பியத்தால், இது ஓர் உரிசொல்லாமென அறிக. உம்மை இரண்டனுள், முன்னது - இழிவுசிறப்பு. பின்னது - முற்று. கோடி - வடசொல்; நூறுவட்டம்; மிகப்பலவாண எண்ணிற்கு ஒன்று எடுத்துக்காட்டியது.

இச்செய்யுளின் முதலடியோடு மேல் உசா - ஆஞ் செய்யுளின் மூன்றாமடியை ஒப்பிடுக. (4)

கூகூ. கல்லாது போகிய நாளும் பெரியவர்கட்

செல்லாது வைகிய வைகலு—மொல்ல

கொடாது தொழிந்த பகலு முறைப்பிற்

படாஅவாம் பண்புடையார்கண்.

(இ - ன்.) கல்லாது - (படித்தற்கு உரிய நூல்களைப்) படியாமல், போகிய - கழிந்த, நாளும் - தினமும்,—பெரியவர்கண் - பெரியோர்களிடத்து, செல்லாது - (அந்தாற்பொருள்களை அறியும்பொருட்டுப்) போகாமல், வைகிய - கழிந்த, வைகலும் - தினமும்,—ஒல்வ - (தம்மாற்கொடுக்கக்) கூடிய பொருள்களை, கொடாது - தானஞ்செய்யாமல், ஒழிந்த - கழிந்த, பகலும் - தினமும்,—உரைப்பின் - சொல்லியிடத்து,—பண்பு உடையார்கண் - நற்குணநற்செய்கையுடையாரிடத்து, படா ஆம்-உண்டாகாவாம்: (எ - று.)

இதனால், பெரியாரது நற்குணநற்செய்கைகள் கூறப்பட்டது. இதனால் - கல்லாமைபும் பெரியோரிடத்துச்செல்லாமைபும் ஈயாமைபும் தீக்குணங்க ளென்பது பெறப்படும்.

நான், வைகல், பகல் என ஒருபொருளையே குறிக்கின்ற பலசொற்கள் அடுத்தவைத்தனால், பொருட்பின்வருநிலையணி. கல்லாதுபோகிய நான், பெரியவர்கண் செல்லாதுவைகிய வைகல், ஒலவகொடாதுஒழிந்த பகல் என்ற மூன்றக்கும் இயையும்படி இறுதியில் ‘பண்புடையார்கண்படாவாம்’ என்ற வினையை வைத்தது, கொடநிலைத் தொழில்தீவகவணி. (கூ)

பால்] கஅ - ஆம் அதிகாரம்.—நல்லினஞ்சேர்தல். கசடு

கஎ0 பெரியார் பெருமை சிறுதகைமை யொன்றிற்
சூரியா நுரிமை யடக்கந்—தெரியுங்காற்
செல்வ முடையாருஞ் செல்வரே தற்சேர்ந்தா
ரல்லல் களைப வெனின்.

(இ - ன்.) தெரியும்கால் - ஆராயுப்டத்து, பெரியார் பெருமை - பெரியோர்களது பெருமைக்குணமாவது, சிறு தகைமை - (பெருமைபாராட்டாமல்) வணங்கியிருத்தலாம்; ஒன்றிற்கு உரியார் உரிமை - (சுல்வி முதலியவற்றுள் யாதாயினும்) ஒன்றற்கு உரிமையுடையவர்களுக்கு உரிய குணமாவது, அடக்கம் - (மனமொழியெய்கன்) அடங்கியிருத்தலாம்; செல்வம் உடையாரும் - தன்வான்களும், தற்சேர்ந்தார் அல்லல் களைப எனின் - தம்மை அடுத்தவர்களது துன்பங்களை நீக்குவார்களாயின், செல்வரே - செல்வமுடையோரே யாவர்; (எ - று.)

இதனாவ், பெரியோர்களது வணக்கமும் அடக்கமும் பிறர்க்கு உதவி செய்தலும் கூறப்பட்டன.

(நீதிநெறிவிளக்கம்) “சுல்வியுடைமை பொருளுடைமையென்றிரண்டு, செல்வமுஞ் செல்வ மெனப்படு - மில்லார், குறையிடுத்து தம்முன்னர் சிறப்போல் தாமுந், தலைவணங்கித்தாழப் பெறின்,” (திருக்குறள்) “தாளாற்றித் தத்த பொருளெல்லாந் தக்கார்க்கு, வேளாண்மை செய்தற் பொருட்டு,” “நயனுடையா னல் கூடந்தா னாதல் செயுநீர, செய்யா தமைகலா வாறு” என்பவற்றை இங்கே அறிந்.

சிறுதகைமை - சிறுமையாகிய தகைமை யென விரியும். செல்வமுடையார் என்ற பன்மைக்குறப் ‘தஞ்சேர்தார்’ என்னுமல் ‘தற்சேர்ந்தார்’ என்றது, ஒருமைப்பன்மையாகும்; “நடுக்குற்றத் தற்சேர்ந்தார் துன்பத்துடையார்,” “அற்றுத்தற் சேர்ந்தார்க் கசைவிடத் தூற்றுவர்” என்ற இடங்களிற்போல.

(க0)

கஅ - ஆம் அதிகாரம்.—நல்லினஞ்சேர்தல்.

அஃதாவது - தாம் நன்னெறியில் ஒருகுதலேயன்றித் தம்மைச்சேர்ந்தவர்களுய்ந் தீநெறியினின்று விலக்கி நன்னெறியிற் செலுத்தவல்ல பெரியோர்களதுசேர்க்கை, பெரியோர்பக்கற் பிழையாம லொழுதுதலேயன்றி அவரைப்பிரியாமல் நட்புக்கொள்ளவும் வேண்டும் என உணர்த்துகின்றமையால், இது பெரியாரைப் பிழையாமையின்பின் வைக்கப்பட்டது. நல்ல இனத்தைச் சேர்தல் என விரியும்.

கஎக. அறியாப் பருவத் தடங்காரோ டொன்றி
நெறியல்ல செய்தொழுதி யவ்வு—நெறியறிந்த
நற்சார்வு சாரக் கெடுமே வெயின்முறுகப்
புற்பனிப் பற்றுவிட் டாங்கு.

(இ - ன்.) அறியாபருவத்து - அறிவுடையராகாதிருத்த இனம்பிராயத்திலே, அடங்காரோடு ஒன்றி - அடக்கமில்லாத அயோக்கியர்களோடு சேர்

ந்து, நெறி அல்ல செய்து ஒழுக்கியவும் - சம்மார்க்கமல்லாத பாவகாரியங்களைச் செய்து நடத்த குற்றங்களும், நெறி அறிந்த நல் சார்வு சார - நல்வழியை உணர்ந்த நல்லபெரியோர்களைச் சேர்தலால், புல் பணி வெயில் முறுக பற்று வீட்டு ஆங்கு - புல்லைச் சேர்த்திருந்த பணித்துளி வெயில்மிகுதலால் (அதனைப்) பற்றுதலை விட்டாற்போல, கெடும் - அழியும்; (எ - று.)

இதனால், நல்வினஞ்சேர்தலின்பயன் கூறப்பட்டது உவமையணி.

அல்ல, ஒழுக்கிய - பெயர். முன்பின்னாக மாற்றி, செய்து ஒழுக்கியவையாகிய நெறியல்லவையும் என்றும் உரைக்கலாம். ஒழுக்கியவையும், வசரமெய் - விரித்தல்வினா. நெறி - சான்றிரதற்பாடு. சார்வு - சாரத்தக்கவர்க்குத் தொழிலாதபெயர். சார - காரணப்பொருளதாதலால், இறந்தகாலங்காட்டிய செய்வென்னும் வினையெச்சம். விட்டால் என்பது - விட்டு எனத் திரிந்து, ஆங்கு என்னும் உவமையிடைச்சொல்லோடு சேர்ந்தது. (க)

கஎஉ. அறிமி னறநெறி யஞ்சுமின் கூற்றம்

பொறுமின் பிறர்கடுஞ்சொற் போற்றுமின் வஞ்சம்

வெறுமின் வினையார் கேண்மையெஞ் ஞான்றும்

பெறுமின் பெரியார்வாய்ச் சொல்.

(இ - ள்.) எஞ் ஞான்றும் - எப்பொழுதும், அறம் நெறி - தருமமார்க்கத்தை, அறிமின் - அறியுங்கள்; கூற்றம் - யமனுக்கு, அஞ்சுமின் - பயப்படுங்கள்; பிறர் கடு சொல் - அயலார்சொல்லும் வன்சொற்களை, பொறுமின் - பொறுத்துக்கொள்ளுங்கள்; வஞ்சம் - வஞ்சனையாகிய குணத்தை, போற்றுமின் - (உம்மிடம் வாராதபடி தடுத்துப்) பாதுகாத்துக்கொள்ளுங்கள்; வினையார் கேண்மை - தீச்செயல்களையுடையவரது கிணைக்கதை, வெறுமின் - வெறுத்துவிடுங்கள்; பெரியார் வாய் சொல் - பெரியோரது வார்த்தையை, பெறுமின் - கேட்கப்பெற்று அங்கனமே ஒழுருங்கள்; (எ - று.)

‘அறிமின்’ முதலிய ஆறாம் - ஏவற்பன்மை. ‘அஞ்சுமின் கூற்றம்’ என்றது - மாணம்வருவது இன்னபோதென்று நிச்சயிக்கப்படாமையால் அத்தகு அஞ்சிவினரந்து அறஞ்செய்யவிரும்புங்கள் என்றவாறு; தீவினையெய்தல்பற்றி ய்மனால்திகைப்படுந் தண்டனையினின்றும் பயந்து நல்வினை செய்புங்கனென்றும் கருத்துக்கொள்ளலாம். ‘போற்றுமின் வஞ்சம்’ என்றவிடத்திலுள்ளபோற்றுதலென்பதை “செல்லிடத்துக் காப்பான் சினங்காப்பான்” என்ற திருக்குறளில் ‘காததல்’ என்பதுபோலக் கொள்க. இனி, இவ்வாக்கியத்திற்கு - பிறர்செய்யும் வஞ்சனையினின்றும் உம்மை இரட்சித்துக்கொள்ளுமென்றும் பொருள்கொள்ளலாம். வினையார்-தீவினையார் என விசுவாசம் பரிந்துகூட்டப்பட்டது; வினையில் தீயவரென்றமாம். பெரியார்வாய்ச் சொல் - பெரியோர்களது ஆசீர்வாதமுமாம்.

நல்வினஞ்சேர்தற்கு எதிர்மறையாகிய தீயினஞ்சேர்தலை விலக்கவேண்டுமென்பார், அது போல இன்றியமையாத பிறவற்றையும் இனமாகக் கூட்டுகின்றதுக் கூறினார், (உ)

பால்] கடி - ஆம் அதிகாரம்.—நல்லினஞ்சேர்தல்.

கௌ

கௌ. அடைந்தார்ப் பிரிவு மரும்பிணியுங் கேடு
முடங்குடம்பு கொண்டார்க் குறலாற்—ஒருடங்கிப்
பிறப்பின்ன தென்முனரும் பேரறிவி னாரை
புறப்புணர்க வம்மாவென் னெஞ்சு.

(இ - ள்.) தொடங்கி-(அல்களை) ஆராயத்தொடங்கி, 'அடைந்தார்ப் பிரி
வும் - தம்மோடுசேர்ந்த பந்துக்கள் சினேகிதர் முதலியோரை நீங்குதலும்,
அரு பிணியும்-(தீர்த்தற்கு) அருமையான நோய்களும், கேடும்-(மற்றும் பல
வகைத்) தீங்குகளும், உடம்பு கொண்டார்க்கு-இவ்வுடம்பைப்பெற்ற மனி
தர்களுக்கு, உடங்கு-ஒருசேர, உறலால்-நேர்தலால், பிறப்பு இன்னாது-சன்
மம் இனிமையைத்தருவதன்று'. என்று—, உணரும்-அறிகின்ற, பேர் அறி
வினாரை - சிறந்த புத்தியையுடைய நல்லோர்களை, என் னெஞ்சு - எனது
மனம், உற புணர்க-உறுதியாகச் சேரக்கடவது; (எ - று.)

அம்மா - அசை; இப்படிப்பட்ட நற்கருத்து அருமையாகத் தனக்கு
உண்டாகியதைப்பற்றி 'அம்மா' என வியந்ததாகவுங் கொள்ளலாம்.

பிறப்பின் துன்பங்களைக் கண்டு அதனை வெறுத்திருக்கின்ற ஞானி
யரைச்சேர்தல் நன்மைக்கு ஏதுவா மென்பது கருத்து.

அடைந்தார்ப்பிரிவு இரண்டாம் வேற்றுமைத்தொகையாதலால், உயர்
திணைப்பெயர்முன் வல்லெழுத்திமிக்கது: "இயல்பின் விகாரம்", உடங்கு -
'ஒருங்கு' என்பதுபோல, ஒருவகை இடைச்சொல் உரலால் என்னும் மூன்
றும்வேற்றுமைக்கு 'இன்னாது' என்பது முடிக்குஞ்சொல். இனி, 'புணர்க'
என்பதை முடிக்குஞ் சொல்லாகக் கொண்டு, பிறப்பிற் பல துன்பங்கள்
நேர்தலால் (அப்பிறப்பையொழிக்கும் பொருட்டு) என்மனம் அதன் தன்
மையை யறிந்தோரைச் சேர்கவென்றும் பொருள்கொள்ளலாம். தொடங்கி
உணரும் என்று இயையும். தொடங்கி உறலால் என்று இயைப்பினுமாம்.
தொடங்கு இப்பிறப்பு என எடுத்து ஊழ்வினை தொடர்த்தற்கு இடமான
இந்தப்பிறவி யெனவுங் கொள்ளலாம். (க)

கௌ. இறப்ப ிணையுங்கா லின்ன தெனினும்
பிறப்பினை யாரு முனியார்—பிறப்பினுட்
பண்பாற்று நெஞ்சத் தவர்களோ டெஞ்ஞன்று
நண்பாற்றி நட்கப் பெறின்.

(இ - ள்.) பிறப்பினுள்-தான்பிறந்த மனிதசன்மத்திலே, பண்பு ஆற்
றும் நெஞ்சத்தவர்களோடு நண்பு ஆற்றி-நற்குணமுடையவற்றைச் செய்ய
வேண்டுமென்னும் மனமுடைய நல்லோர்களுடனே சினேகத்தைசெய்து,
எஞ்ஞான்றும் - எப்பொழுதும், நட்க பெறின் - (பிரியாமல் ஒருவர் அவர்க
ளோடு) கூடி வாழப்பெற்றால்,—இறப்ப ிணையுங்கால்-ம்கவும் ஆலோசிக்கு
மிடத்த, —இன்னாது எனினும் - (பிறப்புத்) துன்பத்தருவதாயினும், பிறப்
பினை-(அவனது) சன்மதையாரும்-எவரும், முனியார்-வெறுகமாட்டார்,

பணி பசி மூப்புத் துன்பங்களையும் சில்வாழ்நாளையு முடையமணிதப் பிறப்புக்குச் சிறப்பைத்தரும் பெரும்பயனாவது, கல்வினஞ்சேர்தலே என்பதாம்.

பெறின் என்றது, அங்ஙனம் சிகேகித்தலினது அருமையைக் குறித்தது. நினைபுங்கால் இறப்ப இன்னாது என்றும் இயைக்கலாம். (ச)

கௌ. ஊரங் கணநீ நூவுநீர்ச் சேர்ந்தக்காற்
பேரும் பிறிதாகித் தீர்த்தமா—மோருங்
குலமாட்சி யில்லாருங் குன்றுபோ னிற்பர்
நலமாட்சி நல்லாரைச் சார்ந்து.

(இ - ன்.) ஊர் அங்கணம் நீர்-ஊரிலுள்ள சலதாரையினது நீரானது, உரவு நீர் சேர்ந்தக்கால் - சிறப்புப்பொருத்தியதொரு (நதி குளங்களின்) நீரைச் சேர்ந்தால், பேரும் பிறிது ஆகி - (அதற்குப்) பெயரும் வேறாய், தீர்த்தம் ஆம்-(அது) புண்ணியதீர்த்தமாய்விடும்; (அதுபோலவே),—குலம் மாட்சி இல்லாரும்-(தாம் பிறந்த) குலத்தின் பெருமை யில்லாதவர்களும், நலம் மாட்சி நல்லாரை சார்ந்த - நற்குணங்களைமுடைய உயர்குடிப்பிறந்தோரை அடைந்து, (அதனால்), குன்று போல் நிற்பர் - மலைபோலப் பெருமையுடையராய் நிற்பர்; (எ - று.)

எடுத்துக்காட்டுவமையணி. 'ஒரும்' என்பது - அசைநிலை; "அஞ்சுவதோரு மறனே யொருவனை, வஞ்சிப்பதோரு மவர்" என்ற திருத்தறளிற் போல, இனி, எதிர்காலப்பெயரெச்சமாகக் கொண்டு, (யாவரும்) அறியும் என்றும் பொருளுரைக்கலாம். ஒரும் - எவற்பன்மையுமாம்; (நீங்கள்) அறியுங்கள் என்று பொருள். அங்கணம், தீர்த்தம்-வடசொற்கள்.

'குன்றுபோல்' என்ற உவமையால், அளவுசெய்யப்படாத கல்விப் பொருளும், பிறரால் குற்றஞ்சொல்லப்படாத அசைவின்மையும், கல்வியறிவு ஒழுக்கங்களால் யாவரும் அறிய நின்றலும், பொருள்வரும்படி இவ் வாக்காலத்தும் பிறர்க்கு உபகாரஞ்செய்தற்கு உடன்படுதலும் முதலிய குணங்களைமுடைய ராவரெனக் கொள்க.

"நல்லமணமுள்ள தொன்றை நண்ணி யிருப்பதற்கு, நல்லமணமுண்டா நயமதுபோல் - நல்ல, குணமுடையார் தங்களுடன் கூடியிருப்பார்க்கு, குணமதுவே யாஞ்சேர்வு கொண்டு" என்னும் உபதேசத்தின் மாலையோடும், "ஸத்ஸங்காதுவதிநி னாகுதாகலாகாம்" என்னும் வடநூல் மேற்கோளோடும் இதனை ஒப்பிடுக.

'பேரும்பெரிதாகி' என்றும் பாடம்.

(இ)

கௌ. ஒண்கதிர் வாண்மதியஞ் சேர்தலா லோங்கிய
வங்கண் விசும்பின் முயலுந் தொழப்படுஉங்
குன்றிய சீர்மைய ராயினுஞ் சீர்பெறுவர்
குன்றன்னார் கேண்மை கொளின்.

பால்] கடி - ஆம் அதிகாரம்.—நல்லிளஞ்சோதல் 433

(இ - ன்.) ஒவ்விய-உயர்ந்த, அம் கண்-அழகிய இடத்தைபுடைய, விசும்பின்-ஆகாயத்திலே,—ஒன்-விளக்கமாகிய, சதிர்-கிரணங்களைபுடைய, வான்-பிரகாசமான, மதியம்-சந்திரனை, சேர்தலால்-அடைந்திருத்தலினால்,—முயலும்-முசலும், தொழப்பேடும்-(யாவராலும்) வணங்கப்படும்; (அதுபோல),—குன்றிய சீர்மையர் ஆயினும்-குறைந்தெறப்புள்ளவர்களானும், குன்று அன்றி கேண்மை கொளின்-மலையையொத்த பெரியோர்களை அநேகத்தைக் கொண்டால், சீர் பெறுவர்-(அதனால் தாரும்) சிறப்புப்பெறுவர்; (எ - று.)

இதாவும் - எடுத்துக்காட்டுவமை. முயலுக்கு அஞ்சலியெய்தல் தொழுவார் கருத்தி லில்லையாயினும், அவ்வஞ்சலியைச் சந்திரனிடத்தே யிருந்து முயல் தானும் பெறுதல்போல, சீர்மை குன்றினர்க்குச் சிறப்புச்செய்தல் செய்பவரது கருத்திலில்லையாயினும் அச்சிறப்பை நல்லோரினத்திலே யிருந்து தாரும் பெறுவரென்பது, கருத்து. “மிக்காரைச்சேர்தன் மிக மாண முன்னினிதே” என்றார், இனியவை நாற்பத்திலும். “வயபதேஸே நமஸ்தாம் விரித்திஸஸஞ்ஜாயதேபரா-ஸரீரோவ்யபதேஸேநவஸந்திரஸா காஸஸூகம்” என்பது நோக்கத்தக்கது.

சந்திரனைத் தோன்றுங்காலத்துத் தொழுதல் இயல்பு. சந்திரனிடத்திலுள்ள களங்கத்தை முயலென்றும், மானென்றும், மறுவென்றும், மலைபென்றும், பூமியின்சாயை பென்றும், மரமென்றும் கூறுவது, கவிசமயம்.

‘சதுரத்தனென்னும் அரசயானைக்கு ஒருமுயல்சந்திரமண்டலத்தைக் காட்டி அதனைத் துரத்திவிட்டுத் தன்னினத்தோடு கூடித்திருந்து’ என்னும் பஞ்சதந்திரகதை, இங்கே நினைக்கத் தக்கது.

‘ஒன்சதிர்’ என்பதில், னகரம் முன் டகரமாகி, பின்பு ணகரமாக மெலிந்ததெனக் கொள்வர்.

‘வான் மதியம்’ என்றும் பாடும்.

இச்செய்யுள், இனவேதுகையால் வந்தது.

(3)

களள். பாலோ டளாயரீர் பாலாகு மல்லது

நீராய் நிறந்தெறிந்து தோன்றாதாந்—தேரிந்

சிறியார் சிறுமையுந் தோன்றாதா நல்ல

பெரியார் பெருமையைச் சார்ந்து:

(இ - ன்.) பாலோடு அளாயரீர் - பாலுடனே கலந்த நீரானது, பால் ஆகும் அல்லது-அந்தப்பாலாய்த் தோன்றுமேயல்லாமல், ரீர் ஆய்நிறம்தெரிந்து தோன்றாது-நீராய்த் தன்நிறம் விளங்கிக் காணப்படாது; (அதுபோல), தேரின - ஆராய்விட்டது, நல்ல பெரியார் பெருமையை சார்ந்து - நற்குணமுடைய பெரியோர்களை மகிமையைச் சேர்தலினால், சிறியார் சிறுமையும் தோன்றாது - அற்பர்களது கீழ்மைக்குணமும் வெளிப்படாது; (எ - று.)

இதாவும், எடுத்துக்காட்டுவமையனியே, “தெருண்ட மேலவர் சிறிய வர்ச்சேரினு மவர்தம், மருண்ட தன்மையை மாற்றுவ ரெனுமிதுவழக்கே” எனக் கவிச்சக்கரவர்த்தியாகிய கம்பரீ கூறியதும் இக்கருத்துப் பற்றியே,

அனாவிய என்னும் இறந்தகாலப் பெயரெச்சம், அளாய என மருவி யது; அளாவு என்னும் முதனிலையின்புற்றுயர்மெய் குறைந்து இறந்தகாலங் காட்டும் யகர இடைகிலையும் அகரவிருதியுஞ்சேர்ந்து உண்டானதென்றுஞ் சொல்லலாம். 'நிறந்திரிந்து' என்னும் பாடத்துக்கு - வருணம் வேறுபட்டு என்சு. 'ஆம்' என்பது - இரண்டுவாக்கியத்திலும் வகை. (எ)

கஎவு. கொல்லை யிரும்புனத்துக் குற்றி யடைந்தபு
லொல்காவே யாகு முழுவ ரூபுபடைக்கு
மெல்லியரே யாயினு நற்சார்வு சார்ந்தார்மேற்
செல்லாவாஞ் செற்றார் சினம்.

(இ - ள்.) கொல்லை-(காட்டிலுள்ள) கொல்லைகளிலும், இரு புனத்து-பெரிய வயல்களிலும், குற்றி - மரக்கட்டையை, அடைந்த - அடுத்துள்ள, புல்-புற்கள், உழவர் உழுபடைக்கு-உழுபவர்களது கலப்பைக்கு, ஒல்காவே ஆகும் - அசையாதனவேயாம்; அதுபோல, மெல்லியரே ஆயினும்-(இயற் கையில்) வலியில்லாதவர்களே யானாலும், நல் சார்வு சார்ந்தார் மேல் - நல் லினத்தாரைச் சேர்ந்தவர்களின்மேல், செற்றார் சினம் - பகைத்தவர்களது கோபம், செல்லா ஆம் - பயன்படாவாம்; (எ - று.)

இதையும், திருட்டிடைந்தவனின் குற்றி பெயர்க்கப்படாமையால், அதை யடுத்த புல்லும் பெயர்க்கப்படாது; அதுபோல, பகைவர்சினம் வலியாரி டத்துச் செல்லாமையால் அவரையடுத்த எலியாரிடத்துஞ் செல்லாது என் பது கருத்து. "தக்காரினத்தனும்த் தானொழு கவல்லானைச், செற்றார்செயக் கிடத்தினில்" என்றார், திருவள்ளுவனும், 'மெலியோர் வலியவிரவலரை யஞ்சார், வலியோர் தமைத்தாம் மருவின்' என்ற நன்னெறியையுங்காண்க.

குற்றி - குறுமையையுடையதென மரக்கட்டைக்குக் காரணப்பெயர்; குறு என்னும் பண்படி, தன்ஒற்று இரட்டிற்று: இ.பெயர்விருதி. புல்,சினம் என்பவை-பால்பகா அஃறிணைப்பெயர்களாதலால், பன்மைவினையொண்டன. ஒல்கா, செல்லா - எதிர்மறைப் பலவின்பால் முற்றுக்கள்; "ஆவே யெதிர்மறைக் கண்ண தாகும்" (நன்னூல்) என்றதனால், 'ஆ' விருதி பல வின்பாலோடு எதிர்மறைப்பொருளையுங் காட்டும். படை-கருவி,உழுபடை- வினைத்தொகை கிலுத்தொடராய், கலப்பைக்குக் காரணப்பெயராயிற்று; வினைத்தொகையாதலின், வலி மிகவில்லை. நற்சார்வு என்றது-தம்பகைவரி னும் மிக்க வலிமையுடையாரை. (அ)

கஎகூ. நிலநலத்தா னந்திய நெல்லேபோற் றத்தங்
குலநலத்தா லாகுவர் சான்றோர்—கலநலத்தைத்
திவளி சென்று சிதைத்தாங்குச் சான்றாண்மை
தியினஞ் சேரக் கெடும்.

(இ - ள்.) நிலம் நலத்தால்-விளைநிலத்தினது நல்லவளத்தால், நந்திய- வளர்த்த, நெல்லேபோல்-நெற்பயிர்போல, (மணிதர்கள்),தம்மம் குலம்நலத் தால்-தாய்கள் தாய்கள் சேர்கிறகூட்டத்தின நன்மையால், சான்றோர் ஆகு வர்-மேன்மக்களாவர்;கலம் நலத்தை-மரக்கலத்தினது வலிமையை, திவளி-

பால்] - கடி - ஆம் அதிகாரம் —நல்லினஞ்சேர்தல். கடுக

கடுங்காற்று, சென்று - போய், சிதைத்து ஆங்கு - கெடுத்தலால் (அக்கலம் கெடுவது) போல, சான்றாண்மை - (ஒருவரது) மேன்மை, தீ இனம் சேர - தூர்க்குணமுள்ள கூட்டத்தைச் சேர்தலினால், கெடும் - அழியும்; (எ - று.)

உபமாலங்காரம். நிலநலத்தால் நந்திய நெற்போல் என்பதற்கு-நெல் நிலநலத்தால் நந்துதல்போல என்று கருத்து. கலம் - பொதுப்பெயர், இங்கே சிறப்பாய்த் கப்பிலைக் குறித்தது; அணிகலம், உழுகலம், படைக்கலம், அளவுகலம், உண்கலம் முதலாகப் பலவற்றிற்குப்பொதுவாகுமாறு காண்க. 'நிலநலத்தைத் தீவளிசென்று சிதைத்தாங்கு' என்பதற்கு - கலநலம் தீவளி செல்லுதலாற் சிதைத்தாற்போல என்று கருத்து. நானூறு மையாவது - (பலகுணங்களாலும்) சிறைந்து (அவற்றை) ஆளுதல்தன்மை; சான்று ஆண்மை எனப் பிரியும் 'பலகுணங்களாலும்' என்பது சாறுதற்றொழிலாற் பெறப்பட்டதனால், 'அவற்றை' என்பது வருவிக்கப்பட்டது; ஆண்மை - ஆள் என்னும் வினைப்பகுதியின்மேற் பிறந்த பண்புப்பெயர்.

நல்லினஞ்சேர்தலின் சிறப்புக் கூறுவார், தீயினஞ்சேர்தலின் இழிப்பும்கூறியுள்.

கடி0. மனத்தான் மறுவில ரேனுந்தாள், சேர்ந்த
வினத்தா லிகழப் படுவர்—புனத்து
வெறிகமழ் சந்தனமும் வேங்கையும் வேமே
யெறிபுனந் தீப்பட்டக் கால்.

(இ - ன்.) மனத்தால் மறு இவர் ஏனும் - மனத்தின் நிலைமையால் குற்றமில்லாதவர்களாயினும், தாம் சேர்ந்த இனத்தால் - தாங்கள் சேர்ந்த கூட்டத்தின் தீமையால், இகழப்படுவர் - நிற்கிக்கப்படுவார், (மனிதர்கள்); (அது எதுபோல எனின்),—அறி புனம் - வெட்டப்பட்ட மரச்செறிவில், தீ பட்டக்கால் - நெருப்புப் பற்றினால், புனத்து - அக்காட்டிலுள்ள, வெறி கீழ் - வாசனை வீசுகின்ற, சந்தனமும் - சந்தனமரமும், வேங்கையும்-வேங்கைமரமும், வேம்-வெந்துபோம்; (எ - று.)

இயற்கையிற் குற்றமில்லாயினுஞ் சேர்க்கைக்குற்றத்தாற் கெடுவரென்பது நுத்து.

இதனால், தீயினஞ்சேர்வதனால்வருங் கெடு விளக்கப்பட்ட

இது, தீருஷ்டாந்தவலங்காரம்.

"சந்தனத்தைச் சார்தருவுந் தக்க மணங்கமழுஞ், சந்தனத்தைச் சார் வேய் தழல்பற்ற—வந்தவனந், தானு மசந்தனமுந் தன்னினமு மான்வ தன்றித், தானுங் கெடச சுடுமே தான்" என்னும் நீதிவேண்பாவை இதனோடு ஒப்பிடுக. "மனத்தானு மாந்தர்க் குணர்ச்சி யினத்தானு, யின்னானெ னப்படுஞ் சொல்." "மனநல நன்குடைய ராயினுஞ் சான்றோர்க்கு, இந்நல மேமாப் புடைத்து" என்றார் திருக்குறளிலும்.

மனத்தா வென்பதற்கு - உருபுமயக்கமாக, மனத்தில் என்றும் பொருள்கொள்ளலாம், ஏகாரம், பிரசித்தியை விளக்கிற்று, (40)

கூகை ஆம் அதிகாரம்.—பெருமை.

அஃதாவது - எவ்வழியும் மணக்கலக்கமின்றித் தாம் செய்யவேண்டிய வற்றை இப்பன்றவளவு செய்யும் உறுதிப்பாட்டா லாகிய பெருத்தன்மையை உணர்த்துவது. பெருமை 8-மகிமை; பண்புப்பெயர். இப்பெருமை நல்லினத் தின் தன்மைபாதலால், அதன்பின் வைக்கப்பட்டது; அன்றி, நல்லினஞ் சேர்தலாற் பெருமையுளதா மென்பதுபற்றி, அதன்பின் இது வைக்கப் பட்ட தெனினுமாம்.

கடிசு. சுத லிசையா திளமைசே னிங்குதலாற்

காத லவருங் கருத்தல்லர் —காதலித்

தாதுநா மென்னு மவாவினைக் கைவிட்டுப்

போவதே போலும் பொருள்.

(இ - ன்.) சுதல் இசையாவது - (பொருளின்மையாற் பிறர்க்கு ஒன் றைக்) கொடுத்தலும் முடியாமல், இளமை சேண் நீங்குதலால் - யெளவன மும் கொடுத்தாத்தில் நீங்கிவிட்டதனால், காதலவரும் - (நம்மேல் முன்பு) அன்புடைய மகளிரும், கருத்து அல்லர் - (இப்பொழுது நம்மை) எண்ணு தலும் இல்லாராயினர்: (ஆதலால்), 'காதலித்து - (அம்மகளிரை விரும்பி, நாம்—, ஆதும் - வாழக்கடவோம்', என்னும் - என்கிற, அவாவினை-ஆசை யை, கைவிட்டு - முழுவதும் நீக்கி, போவதே - (தறவுக்குச்) செல்வதே, பொருள் போலும் - நல்ல காரியமாகும்; (ஈ - று.)

ஒருவர்க்கு ஒன்றுகொடுத்து உபகாரஞ்செய்யக்கூடாமலும் போகக் கூகை அனுபவிக்கக்கூடாமலும் போனபின்பும் சிற்றின்பத்தில் ஆசையைத் தத் தடுமாறுவதைவிட்டு ஆத்துமானுபவசகத்தைப் பெற மனந்துணிவதே பெருமை என்பது கருத்து.

இச்செய்யுள் ஒருவன் தன்மனத்தேநோக்கி உபதேசித்ததாகச் செய் யப்பட்டதென அறிசு.

காதலவரும், உம்மை-உயர்வு சிறப்பு. கருத்து - முதனிலையிரிந்த தொழிற்பெயர். ஆதும்-மேலாகக்கடவேம்; தன்மைப்பன்மையெதிர்காலமுற்று. போலும் - ஒப்பில்போலி; "ஒப்பில்போலியு மப்பொருட் டாகும்" என்ற தொல்காப்பியத்தால், இங்கு உரையகைப்பொருளதாய் கின்றது. (க)

கடிசு. இற்சார்வி னேமாந்தே மீங்கமைந்தே மென்றெண்ணிப்
பொச்சாக் தொழுகுவர் பேதையா—ரச்சார்வு
நின்றன போன்று நிலையா வெனவுணர்ந்தா
ரென்றும் பரிவ திலர்.

(இ - ன்.) பேதையார் - அறிவில்லாதவர்கள், 'இல் சார்வின் - இல் வாழ்க்கையை அடைந்ததனால், ஏமாந்தேம் - இன்பமடைந்தோம், ஈங்கு - இவ்வுலகத்தில், அமைந்தேம் - எல்லாவற்றாலும் கிறைத்தோம்,' என்று எண்ணி-என்று கிளைத்து, பொச்சாந்து ஒழுகுவர் - (பின்வருத்துன்பத்தை)

மறந்து நடப்பார்கள்; 'அ சார்வு - (இவ்வாழ்க்கையாகிய) அப்பற்றுக்கள், நின்றனபோன்று - நிலைபெற்றனபோற் காணப்பட்டு, நிலையா-நிலைத்திராவாய் அழிந்துபோய்விடும்,' என உணர்ந்தார்—என்று அறிந்த பெரியோர்கள், என்றும் - எப்பொழுதும், பரிவது இலர் - வருந்துதலில்லாதவராவர்.

எல்லாவற்றின் தன்மைகளையும் உன்னபடியறிந்த தத்துவஞானிகள் அழியாத வீட்டுலகத்தில் நிரதிசயவீன்பம்பெற்று வாழ்வார் என்று கருத்து.

மொத்தேம், மொ - பகுதி; அலமா, இறுமா, அல்லா, சோகா என்பன போல ஒருசொல் இனி, எமம் யா அல்லது எமம் ஆ என்னும் இரண்டுசொல் ஒருசொல்லின் தன்மைப்பட்டு மொ என்று நின்றதெனவுங் கொள்ளலாம். பொசசாந்து, பொசசா-பகுதி, நங்கு - இங்கு என்னும் சுட்டின் நீட்சி, பரிவது இலர் - (அந்த இவ்வாழ்க்கையை) விரும்புதலிலராவர் என்னலாம்.

கஅங். மறுமைக்கு வித்து மயலின்றிச் செய்து

சிறுமைப் படாதேநீர் வாழ்மி—னறிஞராய்

நின்றாழி நின்றே நிறம்வேறாங் காரண

மின்றிப் பலவு முன.

(இ - ன்) நீர்-நீங்கள், அறிஞர் ஆய்-அறிவுடையவர்களாய், மறுமைக்கு வித்து - மறுமையின்பத்துக்குக் காரணமான நற்காரியத்தை, மயல்இன்றி-மயங்குதலில்லாமல், செய்து - துணிந்துசெய்து, சிறுமை படாதே-சிறியோரது தன்மையிற் பொருந்தாமல், வாழ்வின-வாழுகுங்கள்; (எனெனில்).—நின்றுமி நின்றே நிறம் வேறு ஆம் - இருந்தவிடத்திலிருந்துகொண்டே நிறம் வேறுபட்டிப்போம், காரணம் இன்றி பலவும் உள - ஒருகாரணமுந்தெரியாமற் பலவேறுபாடுகளும் உண்டாம், (எ - று.)

மறுமை-இறந்தபின்பு அடையுங் கதி 'நின்றாழி நின்றே நிறம் வேறாம்' என்றது - உடம்பு நின்ற நிலையில் நிற்கையிலேயே விரைவில் இளமைமுதலிய அந் தன்மைகள் வேறுபடு மென்றபடி 'காரணமின்றிப்பலவுமுன' என்றது நமக்குக் காரணமின்னதென்று தெரியாமல் வருத்தத்தருவதற்குரிய பல இடைபூறுகள் நோவன என்றவாறு.

இதனால், பெருமைப்பதெற்கு உபாயங் கூறப்பட்டது.

(ங்)

கஅச. உறைப்பருங் காலத்து மூற்றாரீர்க் கேளி

யிறைத்துணினு மூராற்று மென்பர்—கொடைக்கடனுஞ்

சாயுயர் கண்ணும் பெரியார்போன் மற்றையா

ராயுயர் கண்ணு மரிது.

(இ - ன்.) உறைப்பு அரு காலத்தும் - மழைபெய்தல் அருமையான காலத்திலும், ஊற்று நீர் கேணி - ஊற்றினால் நீரையுடைய குளம், இறைத்து உணினும் - இறைததுக்குடிந்தாலும், ஊர் ஆற்றும்-ஊரிலுள்ளாரைக் காப்பாற்றும், என்பர்-என்று சொல்லுவார்கள்; கொடை கடனும்-தானஞ்செய்தலாகிய கடமையும், சாயக்கண்ணும் - (வறுமையால்) தளர்ந்த விடத்தும்,

பெரியார்போல்-பெரியவர்கள்போல, மற்றையார் - சிறியோர், ஆயத்தன் னும் - செல்வமுடையோரானவிடத்தும், அரிது - உண்டாதலில்லை.

சரப்புள்ளதொருகுளம் மழையிலாத பொழுதும் ஊற்றுரோற் பல ரைக் காப்பாற்றுவதுபோல, பெருமைபுடையார், செல்வத் தங்களுக்கு இல் லாதபொழுதும் யாதோ ஒருவகையாற்றிற்க்கு உதவிசெய்வர்; சிறியாரோ செல்வ விகுதியிலும் அப்படிச்செய்யார் என்பது கருத்து.

முன்னிரண்டடியிற் கூறிய உபமானம் பெரியோர்களது தன்மையா கிய உபமேயத்தைக் குறித்ததனால், பிறிதுமொழித் தென்னும் அணி.

ஊற்று - ஊறுவது. குளத்தைக் கேணி யென்பது, அருவாகாட்டார் வழங்குந்திசைச்சொல். ஊர்-ஊரிலுள்ளார்க்கு இடவாகுபெயர்; 'ஊருணி,' 'ஊரடங்கிற்று' என்றவற்றிற் போல, கடனும், உம்மை-அசை; உயர்வு சிறப்பு என்றனும் ஒன்று. சாயக்கண், ஆயக்கண் - 'கூண்' விசுதி பெற்ற எதிர் கால வினையெச்சங்கள்: இரண்டிலும், அனபெடை-செய்யுளோசை நிறைத் தற்பொருட்டுவந்தது. மற்றையார்-மற்றையென்னும் இடைச்சொல், வேறு என்னும் பொருளது. அரிது என்பதற்குக் கடனும் என்பது எழுவாய்.

'சாஅஆயக்கண்', ஆஅஆயக்கண்' என ஈரளபெடையான பாடத்துக்கு ஒரு அளபெடை-இன்னிசைநிறைக்கவந்ததெனக் கொள்க.

பின்னிரண்டடிகளில் அளபெடை வந்தது, அளபுத்தொடை. (ச)

கடிரு. உறுபுன றந்துல கூட்டி யறுமிடத்துங்

கல்லாற் றுழியு ம மாறேபோற்—செல்வம்

பலர்க்காற்றிச் செட்டுலந்தக் கண்ணுஞ் சிலர்க்காற்றிச் செய்வர் செயற்பா லவை.

(இ - ன்.) உறு புனல் தந்து - (செழித்தகாலத்தில்) மிகுந்த நீரைக் கொடுத்தது, உலகு ஊட்டி - உலகத்தாரை உண்ணச்செய்து, அறும் இடத் தும்-நீர் அற்றகாலத்திலும், கல் ஊற்று உழி-தோண்டப்படுகிற ஊற்றுக் குழியிலே, ஊறும் - நீர்சரக்கின்ற, ஆறே போல் - நதியே போல, —(பெரியோர்கள்), செல்வம் - (தமது) பொருளை, பலர்க்கு ஆற்றி - (செழித்துள்ள காலத்தில்) பலபேர்க்குத் தானஞ்செய்து, செட்டு உலத்தக்கண்ணும் - அழிந்து வறத்தவிடத்தும், சிலர்க்கு - சிலர்க்காயினும், ஆற்றி - தானஞ்செய்து, செயற்பாலவை - செய்யத்தக்க உபகாரங்களை, செய்வர் - செய்வார்கள்.

ஆறானது வெள்ளமுள்ள காலத்துத் தன்னை எவருங் தோண்டினால் வேண்டாமலே தானே எங்குஞ்சென்று நீரைஉதவிநீர்வறண்டகாலத்திலுங் தோண்டினமாத் திரத்தில் நீரை உதவுதல்போல, குடிப்பிறந்தார் செல்வ முள்ளகாலத்தே எவருங் தம்மைச்சேர்த்து யாசிக்கவேண்டாமலே தாமே எங்குஞ்சென்று உதவிகள் செய்து செல்வ வில்லாதகாலத்திலுங் தம்மை அடைத்தமாத் திரத்தில் உதவிசெய்வர் என்பதாம். "எற்றொன்று மில்லா விடத்துங் குடிப்பிறந்தார், அற்றுத்தற் சேர்த்தார்க் கசைவிடத் துற்றுவர்;

அற்றக் கடைத்து மகல்யாறகழந்தக்கால், தெற்றெனத்தெண்ணீர் படம்” எனஇந்துற்பதினேந்தாம்அதிகாரத்திலவந்ததையுங் காண்க. உவமையணி.

“ஆற்றுப் பெருக்கற் றடிசுடு மந்நாளு மவ்வா, னூற்றுப்பெருக்கா றில் கூட்டும்-ஏற்றவர்க்கு, நல்ல குடிப்பிறந்தார் நல்குந்தாரானாலும், இல்லை யென மாட்டா ரிசைந்து” என்ற நல்வழிச்செய்யுளோடு இதனை ஒப்பிடக. “இடனில் பருவத்து மொப்புரவிற் கொல்கார், கடனறி காட்சி யவர்”என் னுந் தீருக்குறளிலும் இக்கருத்தே விளங்குகின்றது.

கல்ஊற்று - வினைத்தொகை.

இச்செய்யுளின் ஈற்றடி போலவே கசள, கடுங் - ஆஞ் செய்யுள்களில் ஈற்றடியுயிருத்தல் காண்க. (இ)

கடிகு. பெருவரை நாட பெரியார்கட் டமை

கருநரைமேற் ருடேபோற் றேன்றும்—கருநரையைக் கொன்றன்ன னின்னா செயினுங், சிறியார்மே லொன்றுனுந் தோன்றாக் கேடும்.

(இ - ன்.) பெரு வரை நாட-பெரிய மலையையுடைய நாட்டையுடைய பாண்டியராசனே!—பெரியார்கண்-பெரியோரிடத்து உண்டான, தீமை - குற்றமானது, கரு நரை மேல் ருடே போல் - பெரிய வெள்ளையெருதின் மேற் போகட்ட சூட்டின் வடிப்போல, தோன்றும் - ஈன்கு விளங்கும்; கரு நரையை கொன்று அன்ன-பெரிய ஈருதைக் கொன்றது போன்ற, இன்ன- திச்செயல்களை, செயினும் - செய்தாரானாலும், சிறியார்மேல் - சீழ்மக்களிடத்து, ஒன்றுனும் - ஒருகுற்றமாயினும், தோன்று - விளங்கிக்காணாமல், கெடும் - அழியும்; (எ - று.)

இதனால், பெருமையுடையோர் சிறிதுங் குற்றஞ்செய்யாது தம்மைக் காக்கவேண்டுமென்பது பெற்றும்; “கன்றி முதிர்ந்த கழியப்பண்ணுச்செயினும், ஒன்றுஞ் சிறியார்க னென்னாநுந் தோன்றாவாம், ஒன்றாய் விடினு முயர்ந்தார்ப்படுங்குற்றங், குன்றின்மே லிட்ட வினக்கு” (பழமொழி) எனப் பிறர் கூறியதுங் காண்க. உவமையணி. பெரும்பாதகமாகிய பசுக்கொலையைக் குறிப்பித்தற்கு, ‘நரையைக்கொன்றன்ன’ என்றார்.

நரை-வெண்மை; வெள்ளொருதுக்குப் பண்மாகுபெயர். ருடு-சுடப்படுவது; முதனிலை திரிந்தது. ‘கருநரைமேல் ருடேபோல்’ என்பதற்கு - கரிய எருதின்மேலுள்ள முசுப்புப்போல என்றும் உரைப்பர். தோன்று-ஈறுகெட்ட எதிர்மறை விளையெச்சம்; இதன்முன் வல்லொற்று மிகுவதேதகுதி. ‘தோன்றுகெடும்’ என ஒற்றுமிகாமற் பாடங்கொண்டு, அஃறிணைப் பன்மைமுற் றெச்சமென்பார்க்கு, ஒன்றுனும் என்ற ஒருமையோடு வழுவாமெனமறுக்க.

கடிகு. இரைந்த சிறுமை யியல்பிலா தார்கட்

பசைந்த துணையும் பரிவா—மசைந்த

நகையையும் வேண்டாத நல்லறிவி னார்கட்

பகையையும் பாடு பெறும்.

(இ - ள்.) சிறுமை-கீழ்மைக்குணம், இசைந்த - பொருந்திய, இயல்பு இலாதார்கள்-நற்குண மில்லாதவரிடத்து, பசைந்த துணையும்-சினேகித்த வனவும், பரிவு ஆம்-துன்பமேயாம்; அசைந்த-நிலைதொழிய தீச்செயல்களை, நகையேயும்-விளையாட்டிலேயும், வேண்டாத - விரும்பாத, நல் அறிவினாள் கண் - நல்ல அறிவையுடைய பெரியோரிடத்து, பசையேயும்-விரோதமும், பாடு பெறும் - பெருமையுடையும்; (எ - று.)

ஒருவன் பெரியோரிடத்துப்பகைமை கொண்டால், பெரியோர்கள் மிக்க பொறுமையை யுடையவராதலால், அதனால் அவனுக்குத் தீவ்கு வாராது; வந்தாலும் ஒருவாற்றால் உய்தல்கூடும். தீயோர் சேர்க்கையால் உண்டாகுந் தீமைகளுக்கு ஒருவாற்றாலும் தப்பமுடியாதா என்பதாகுத்தது. "பேதை பெருங்கெழுந் நட்டி னறிவுடையார், ஏதின்கை கோடி யுறும்" என்றார் திருக்குறளிலும்.

சிறுமை - நற்குணங்கள் யாவு மின்மை. அசைந்த - பெயர். இதற்கு பிறர் நெய்குதற்குக் காரணமான கொடுத்தொழில்கள் என்றும் உரைப்பர். நகை - சிரித்தல்; நகு - பகுதி, ஐ - விசுதி; நகை-பகுதியாயின், முதனிலைத் தொழிற்பெயர்; பரிகாசமென்றபடி. இனி, நகையேயும் என்பதற்கு-களிக் குங்காலத்தம் என்றும் உரைக்கலாம்.

பரிகாசத்திலுந் தகாததைக் கொள்ளலாகாதென்பதை "பரிஹாஸே ப்யநௌசித்யம்" என்னும் வடநூல் மேற்கோளாலும் அறிக. (எ)

கடியு மெல்லிய நல்லாருண் மென்மை யதுகிறந்
தொன்னாருட் கூற்றுட்கு முட்குடைமை யெல்லாஞ்
சலவருட் சாலச் சலமே நலவரு
ணன்மை வரம்பாய் விடல்.

(இ - ள்.) மெல்லிய - வலிமையில்லாத, நல்லாருண்-பகையல்லாதவரிடத் து, மென்மை - (தானும்) நிருதுவாயிருத்தற்கும்,—ஒன்னாருள் - (வலிய) பகைவர்களிடத்து, அது இறந்து-அம்மென்மைத்தன்மையைவிட்டு, கூற்று உட்கும் உட்கு உடைமை-யமனும் அஞ்சும்படியான பயங்கரத்தன்மையை உடைத்தாயிருத்தற்கும்,—எல்லாம் சலவருள் - எல்லாக்காரியங்களிலும் பொய்யுடையோரிடத்து, சால சலமே - மிகவும் பொய்பேசுதற்கும்,—நல வருள் - நற்குணமுடையோரிடத்து, நன்மை - நற்குணமுடைமைக்கும்,— வரம்பு ஆய்விடல் - (ஒருவன்) எல்லையாயிருக்கக்கடவன்; (எ - று.)

அயோக்கியரிடத்து அயோக்கியமாயும் யோக்கியரிடத்து யோக்கிய மாயும் நடப்பது பெருமை யென்பது கருத்து.

'மெல்லிய' என்றதனால் ஒன்றார் வலியவமென்றும், 'ஒன்றார்' என்றத னால் நல்லார் பகையில்லாதவமென்றும் கொள்ளப்பட்டது. சலமுடையோர், சலவர்; நலமுடையோர், நலவர். சலம் - தனியாக்கோபமுமாம். சால - உரிச்சொல்லடியாப் பிறந்த செயவெனெச்சம்.

மென்மை, உடைமை, சலம் என்றவிடங்களில் 'வேண்டுக' என்றாவது, 'செலுத்தி' என்றாவது வினைவருவித்துத் தனித்தனிவாக்கியமாக முடிபு

பால்]

க்க - ஆம் அதிகாரம்.—பெருமை.

கருள்

பாருமுள். ஆய்விடல்-‘அல்’ விருதிபெற்று வந்த உடன்பாட்டு வியங்கோள் விளைமுற்று; “மக்கட் பதடி யெனல்” என்ற திருக்குறளில் ‘எனல்’ என்பது போல: இதில், விடு - துணிவுப்பொருளுணர்த்திற்று. இனி, வரம்பாய் - எல்லையாகி, விடல் - செலுத்துக என்றும் உரைக்கலாம்.

இசெய்யுளில் ‘வரம்பாய்விடல்’ என்பது; கடைநிலைத்தொழிற்றீவகம்.

கடிக. கடுக்கி யொருவன் கடுங்குறளை பேசி

மயக்கி விடினு மணப்பிரிப்பொன் றின்றித்

துளங்க மிலாதவர் தூய மனத்தார்

விளங்கினு ளொண்சுடரே போன்று.

(இ - ன்.) ஒருவன்-ஒருத்தன், கடுக்கி-(முகத்தைக்) கடுமையாக வைத்துக்கொண்டு, கடு குறளை பேசி-(பிறர்மேல்) கொடியகோட்களைச் சொல்லி, மயக்கி விடினும் - (தமது அறிய) மயங்கும்படி செய்தாலும், மனம் பிரிப்பு ஒன்று இன்றி-மனத்தில் வேறுபடுதல் சிறிதும் இல்லாமல், துளக்கம் இலாதவர்-கலக்கமில்லாதவர்கள் தாமே, விளக்கினுள் ஒன் டுடரே போன்று - தீபத்தினிடத்துள்ள பிரகாசமான சுவாலையையே யொத்து, தூய மனத்தார் - பரிசுத்தமான மனத்தை யுடையவ ராவர்; (எ - று.)

ஒருவனிடத்துத் தாமாகக் குற்றங்கண்டன்றிப் பிறர்சொல்லுங் கோட் சொற்களைக் கேட்டு அவற்றைக்கொண்டு தூரப்பிராயப்படுவது பெருமையன்றென்பது கருத்து.

குறளை-பழிமொழி; புறங்கூறல். ஒன்று என்பது, இங்கே, சிறிதென்பதைக்காட்டி நின்றது. சுடரே, ஏ-உயர்வுசிறப்பு. ‘இன்றி’ என்னும் குறிப்பு விளையெச்சம், ‘இலாதவர்’ என்னுங் குறிப்பு விளையாலணையும் பெயரைக் கொண்டது. (க)

ககப. முற்றுத்துந் துத்தினை நானு மறஞ்செய்து

பிறுத்துந் துத்துவர் சான்றவ—ரத்துத்து

முக்குற்ற நீக்கி முடியு மளவெல்லார்

துக்கத்து னீக்கி னிடும்.

(இ-ள்.) சான்றவர்-பெரியோர்கள், முன் துத்தும் துத்தினை-முன்னே உண்ணுதற்கு உரிய உணவை, நாளும்-தினந்தோறும், அறம் செய்து-(பிறர்க்குத்தானஞ்செய்தலாகிய) தருமமாகச் செய்துவிட்டு, பின்னுத்து - பின்பு உண்ணுதற்கு உரிய உணவை, துத்துவர்-(பின்புதாம்) உண்பர்; அ துத்து-அங்ஙனம் பிறர்க்குக்கொடுத்ததும் தானுண்டதாகிய உணவு;-(அவர்களது), மு குற்றம் நீக்கி-(காமம் வெகுளி மயக்கம் என்னும்) மூன்று குற்றங்களுடும் போக்கி, முடியும் அளவு எல்லாம்-(அவர்கள்) வீடுபெற்றிமளவும், துக்கத்துள் நீக்கிவிடும்-(அவர்களைப்) பலதுன்பங்களினின்றும் நீங்கச்செய்யும்.

தமக்கு அருமையாகக்கிடத்த உணவு இரண்டு கவளமேயானாலும் அவற்றின் முதலிலெடுக்கும் கவளத்தை விருந்தினர் சுற்றத்தார் முதலி

யோர்களுள் ஷேர்பவர்க்குக் கொடுத்து மற்றொரு கவனத்தையே தாம்உண்பது, செங்காலமட்டுந் துன்பங்களைக்கி இன்பங்களைத்தரும்படியானபெருமைக்குணமாம் என்பது கருத்து. இங்ஙனஞ்செய்வது, ஐம்பெருவேள்விகளுள் ஒன்றாகிய மதுஷ்யஜ்ஞம் [விருந்தோம்பல்] எனப்படும்.(மற்றவை—பிரமயஜ்ஞம் [வேதமோதுதல்], தேவயஜ்ஞம் [ஔம்வளர்த்தல்], பித்ருயஜ்ஞம் [தர்ப்பணஞ்செய்தல்], பூதயஜ்ஞம் [பலியீதல்] என்பனவாம்.)

துத்தம்-எதிர்காலப்பெயரெச்சம்; து-பகுதி, த்-சந்தி, து - சாரியை, உம் - விசுதி. துத்து - வினையாலணையும்பெயர்; உண்ணத்தக்க தென்பது பொருள்: து-பகுதி, து-ஒன்றன்பால் விசுதி; து - தொழிற்பெயர் விசுதியெனக்கொண்டு, தொழிலாகுபெய ரென்றலுமாம். இனி, 'துற்றும்,' 'துற்றினே,' 'துற்று,' 'துற்றுவர்,' 'துற்று' எனப்பாடங்கொள்வாரு முளர்; அப்பாடத்திற்கு, துற்று-பகுதியென்க. முடியுமளவு-இறக்குமளவு என்றுமாம். எல்லாம் என்பதை 'அத்துத்து' என்பதனோடு கூட்டலுமாம்.

'அனுகியாகிய அவிச்சையும,அதுபற்றி யான்னை மதிக்கும் அகங்காரமும், அதுபற்றி எனக்கு இதுவேண்டுமென்னும் அவாவும், அதுபற்றி அப்பொருளின் கண் செல்லும் ஆசையும், அதுபற்றி அதன்மறுதலையின்கண் செல்லுங்கோபமும்' எனவடநூலார்குற்றம் ஐந்தென்றார்; இவை-அவித்யா, அஸ்யிதா, ராகம், அபிரிவேசம், த்வேஷம் என்னும் பஞ்சக்லேச மெனப்படும்; அவற்றன் அகங்காரம் அவிச்சையிலும், அவாவுதல் ஆசையிலும் அடங்குதலால், தமிழ் நூலார் குற்றம் மூன்றென்பர்; 'காமம் வெருளி மயக்க மிவைமூன்றன், நாமக்கெடக் கெடு நோய்' என்றார் திருவள்ளுவனும்.



உ0 ■ ஆம் அதிகாரம்.—தாளாண்மை.

அஃதாவது-இடைவிடாத மெய்ம்முயற்சியை ஆளுந்தன்மை. எல்லாநற்காரியங்களையும் கைகூடுவிக்கின்ற இக்குணம், பெருமையுடையோர்க்கு இன்றியமையாததலின், அதன்பின் வைக்கப்பட்டது. முயற்சியுடையார்க்கே பெருமை சித்திக்குமென்பது அதிகாரமுறைமைக்குக் காரணமெனினுமாம்.

ககக. கோளாற்றக் கொள்ளார் குளத்தின்கீழ்ப் பைங்குழ்போற்
கேள்வ துண்டு கிளைகளோ துஞ்சப்
வாளாடு கூத்தியர் கண்போற் றடுமாறுந்
தாளாளர்க் குண்டோ தவறு.

(இ - ன்.) கோள் - கொள்ளுதற்கு உரிய நீரை, ஆற்ற - மிகுதியாக, கொள்ளா-கொள்ளமாட்டாத, குளத்தின் கீழ்-நீர்நிலையின் கீழுள்ள, பைங்குழ்போல்-பசிய பயிர்போல, கேள் சுவது உண்டு - அன்பர்கள் கொடுப்பதைப்பிசித்து, கிளைகளோ-(அக்கொடுப்பவர்களுக்கு) உறுப்பாயுள்ளவர்களோ, துஞ்சப்-(அவனுக்கு வறுமைநேர்ந்தவிடத்துத் தாமும்) வருந்துவர்;

(அங்குனமன்றி),வான் ஆடுகூத்தியர் கண் போல்-வானின்மேலிருந்து ஆடுகின்ற கூத்தையுடைய மகளிரது கண்கள்போல, தடுமாறும்-(பலவிஷயங்களிலும் ஏககாலத்தில்) ஒழியாமல் விரைந்து செல்கின்ற, தான் ஆர்ச்சு-முயற்சியைக் கையாளுகின்றவருக்கு, தவறு உண்டோ-(நினைத்துத் தொடங்கியுமுள்ள காரியம்) கைகூடாமற்போவது உண்டோ? [இவ்வே யென்றபடி.]

மிக்கநீரைக் கொள்ளமாட்டாத ஏரியின்கீழ்ப் பயிர் அவ்வேரி செழித்திருக்கு மளவுஞ் செழித்திருந்து அது வறண்டால்தானும் அழிவதுபோல, ஒரு முயற்சியுஞ் செய்யாமல் அன்பர்கள் கொடுக்கத் தின்று கொண்டு காலங்கழிக்குஞ் சோம்பர்கள் அவர் செல்வம் வறளும்போது தாமும் அழிவர்; கத்திமுனையின் மேலிருந்து கூத்தாடுகிறவன் அவ்வாட்டச் தவறாமலும் தனக்கு அபாயம் வராமலும் சுவனமாய்க் கண்ணை நார்புறமுஞ்செலுத்துவது போலக் சுவனமாய் முயற்சிசெய்பவர்களுக்கு எக்காரியமுந்தவறிப்போகாததலால் அவர்களுக்கு எப்பொழுதும் ஒரு குறைவும் இல்லை என்பது கருத்து.

ஆற்ற - ஆற்று என்னும் பகுதியின்மேற் செயவெனெச்சம். கூழ் என்னும் உணவின்பெயர், அதற்குக்காரணமான பயிருக்குக் காரியவாகுபெயர். கிளைகளோ, ஒ இரக்கத்தில் வந்தது. வானாடுகூத்தியர்-இரண்டு கையிலும் வாளை எடுத்துச் சுழற்றிக்கொண்டு தாமுஞ் சுழன்று ஆடும் இளமங்கையரென்றலும் ஒன்று; இவர்கள், மதங்கியரெனப்படுவர். வான் ஆடு என்பதற்கு-ஒளிபொருந்திய எனப் பொருளுரைத்து, சண்ணுக்கும் ஆடைமொழியாக்குவர். கூத்தாடும்மகளிரது வான்போலுந் கண் எனினுமாம். கூத்து-பகாப்பதமாகிய தொழிற்பெயர். தடு - தம்பித்திருத்தல், அதுமறுத்தல்-தடுமாற்றம்.

‘துஞ்சுக’ என்றும், ‘துஞ்சுவ’ என்றும், ‘துஞ்சுவர்’ என்றும் பாடமுண்டு. (க)

ககூஉ. ஆடுகோ டாகி யதரிடை நின்றதூஉம்

காழ்கொண்ட கண்ணே களிற்றினைக்குங் கந்தாகும்

வாழ்தலு மன்ன தகைத்தே யொருவன் றுன்

றுழ்வின்றித் தன்னைச் செயின்.

(இ - ன்.) ஆடுகோடு ஆகி - துவளுகின்ற சிறுகொம்பாகி, அதரிடை-வழியிலே, நின்றதூஉம்-நின்ற இளமாமும், காழ் கொண்ட கண்ணை உள்வயிற்கொண்டவிடத்தே, களிற்று அணைக்கும் கந்து ஆகும்-யானையைக்கட்டுவதற்கு ஆதாரமான தறியாகிவிடும்; ஒருவன்—, தான்—, தன்னை—, தாழ்வு இன்றி - (நின்ற நிலையினின்றும்) கீழ்ப்படுதலில்லாதபடி, செயின்-(முயற்சியால்) விருத்திசெய்வானாயின், வாழ்தலும்—(அவனுடைய) வாழ்க்கையும், அன்ன தகைத்தே-அப்படிப்பட்ட தன்மையை யுடையதேயாம்; (எ - று.)

முதலில் மிகமெல்லியதாயிருந்தாலும் முடிவில் நரம்பவலியதாம் என்க.

கொண்ட கண் - பெயரெச்சத்தொடர். ‘கொண்டக்கண்’ என்னும் பாடத்திற்கு - கண்ணீற்று எதிர்கால வினையெச்ச மென்க, களிற்று - ஆண்

பாற்பெயர்; “வேழக் குரித்தே விதந்து களி நென்றல்” என்னுந் தொல் காப்பியத்தால், இது யானைக்கு உரியதாதலே அறிக. (பெண்பால் - பிடி; “பிடியென் பெண்பெயர் யானைமேற்றே” என்றார் தொல்காப்பியனார்.) களிற் - களிப்புடையது; களி - பகுதி, று - பெயர்விசுதி. மதத்தார் கதஞ் சிறந்த ஆண்யானையைக் கட்டுந் தறி மிகவலியதாயிருத்தல்வேண்டு மாத வின், ‘களிற்னைக்குல் கந்தாகும்’ என்றார். கந்து-ஸ்கந்தம் என்னும் வட மொழியின் திரிபு. ‘கின்றனாடும்’ என்றதனால், போற்றிவளர்ப்பாரில்லாமல் தானேவளர்வ தென்றவாறு; இது, பிறருதலில்லாமல் தானே முயன்று சிறப்படைதற்கு உவமை.

உவமையணி. இரண்டாமடி - முற்றுமோனை.

(உ)

ககூந. உறுபுலி பூனிரை யின்றி யொருநாட்

சிறுதேரை பற்றியுந் தின்னு—மறிவினாற்

காற்றொழி வென்று கருதற்க கையினான்

மேற்றொழி னு மாங்கே மிகும்.

(இ - ள்.) உறு புலி-வலிமை மிகுந்தபுலியானது, ஊன் இரை இன்றி - (தான் உண்ணுதற்கு உரிய மிக்க) இறைச்சியாகிய உணவு இல்லாமல், ஒரு நாள் - ஒருதினத்தில், சிறு தேரை பற்றியும் தின்னும் - சிறிய தவனையைப் பிடித்தும்புசிக்கும்; (அதுபோலவே, ஒருவன்), அறிவினான் - தன் அறிவினாலே, கால்தொழில் என்று கருதற்க-(கிடைத்ததொரு தொழிலைக்) காலாற் செய்தற்குரிய சிறுதொழி வென்று கினைத்து ஊனாயிற், செய்யாதிருக்கக் கடவன்; (ஏனெனில்) ஆங்கே - அச்சிறுதொழில் செய்துவருகையிலேயே, கையினான் மேல் தொழிலும்-கையாற்செய்தற்குரிய மேலான செய்கையும், மிகும் - உண்டாகும்; (எ - று.)

புலியும் ஒருசமயத்தில் தேரையைத் தின்னுப்படி நேரிடும் ஆதலால், காலும் சமயத்துக்கு ஏற்றபடி ஒரு அற்பகாரியஞ் செய்யவந்தால் அதை அற்பமென்று நினையாமல் முயன்றால் மேலானகாரியம் அப்படியே கைகூடும் என்பது கருத்து. எடுத்துக்காட்டுவமையணி.

பேரிறைச்சி கிடையாதகாலத்துப் புலி கிடைத்த சிற்றிறைச்சியையும் இழந்து தின்னாதொழிந்தால் இறந்துவிடுமென்றே? அங்ஙனம் இறவாமற் கிடைத்ததை உண்டு ஐயித்ததனால் மறுநாளாயினும் பேரிரை கிடைக்கப் பெறுதல்கூடும்; அதுபோலவே, பெருந்தொழில் கிடையாதகாலத்து ஒரு வன் கிடைத்த சிறுதொழிலையும் இழந்து செய்யாதொழிந்தால் அழிந்து விடுவ னென்றே? அங்ஙனம் அழியாமல், கிடைத்த தொழிலைச் செய்தவாழ்வ தனால்மற்றொரு காலத்தாயினும் பெருந்தொழில்கிடைக்கப்பெறுதல்கூடும்.

ககூச. இசையா தெனினு மியற்றியோ ராற்று

லசையாது நிற்பதா மாண்மை—யிசையுங்காற்

கண்ட நிரையலைக்குங் கானலந் தண்சேர்ப்ப

பெண்டிரும் வாழாரோ மற்று.

(இ - ள்.) கண்டல் - தாழையை, திரை - அலைகள், அலைக்கும் - அலையசெய்கின்ற, கானல் - கரைச்சோலையையுடைய, அம் - அழகிய, தன் - குளிர்ந்த, சேர்ப்ப - கடல்துறையையுடைய பாண்டியனே!—இசையாது எனினும்—(செய்யத்தொடங்கியதொருதொழில் எனிகில்) முடியாதாயினும், இயற்றி - (இடையூற்றின் மிகுதிக்கு அஞ்சி) விடாமல் அரிதின் முயன்று செய்து, ஓர் ஆற்றால் அசையாது - ஒருவகையாலுந் தளராமல், கிற்பது - (அம்முயற்சிவழியிலேயே) நிலைத்துகிற்பது, ஆண்மை ஆம் - ஆண்தன்மையாம்; இசையும் கால் - (அவ்வனமன்றி மிக எனிகில் ஒவ்வொரு காரியமும்) கைகடிகதானால், பெண்டிரும்—பெண்களும், வாழாரோ - (ஆடவர்போல) மேன்மைபெறமாட்டார்களோ? (எ - று.)

மகளிரினும் ஆடவர்க்கு உள்ள சிறப்பு, எத்தனைச்செய்தற்கரிய செயலைபுத்தொடங்கி இடையூற்றினேநாக்கி இடையில்விட்டிடாமல்முடிவுவரையிலும்முயன்றுசெய்துபோவதேயாம் என்றுகருத்து. “அருமையுடைத்தென்றசாவாமை வேண்டும், பெருமை முயற்சி தரும்” என்றார் திருவள்ளுவரும்.

மற்று - வினேமாற்று. அம் - அழகைக்குறிக்கும் உரிச்சொல்; சாரியையாகவுமாம். ஆண்மை, மை - தன்மைப்பொருளுணர்ந்தும் விருதி. ஓர் ஆற்றால் இயற்றி என இயைபுத்து, ஒருவாறுகச செய்து என்றமாம். வாழாரோ—இரண்டி எதிர்மறை உடன்பாடி கானல்—கடற்கரைச்சோலை. (சு)

௧௧௨. நல்ல குலமென்ற நய குலமென்ற நய

சொல்லா வல்லாற் பொருளில்லை—தொல்சிறப்பி

ஒன்பொருள் ஒன்றோ தவங்கல்வி யாள்வினை

யென்றிவற்றை குருங் குலம்.

(இ - ள்.) நல்ல குலம் என்றும் - உயர்ந்த குடி யெனவும், தீய குலம் என்றும் - தாழ்ந்த குடியெனவும், சொல் அளவு அல்லால்—சொல்மாதிரியாயிருப்பதே பல்லாமல், பொருள் இல்லை - (அச்சொற்களுக்குச் சிறந்த) பொருள் இல்லை; (ஏனெனில்), தொல் சிறப்பின்—பழமையான சிறப்பையுடைய, ஒன்பொருள் ஒன்றோ—சுத்தமான செல்வமொன்று மாத் திரத்தாலோ, தவம்—தவமும், கல்வி - படிப்பு, ஆள் வினை - முயற்சியும், என்ற இவற்றான் - என்றுசொல்லப்பட்ட இக்குணங்களால், குலம்—, ஆகும் - மேன்மையுடைய; (எ - று.)

இயற்கையாய் நல்லகுலமென்றும் தீயகுலமென்றும் இல்லை, நற்குண நற்செய்கையுடைமையால் நல்லகுலமென்றும் அவையின்மையால் தீயகுலமென்றும் ஆகும் என்று கருத்து.

ஒன் பொருள் - ஒளியையுடைய பொருள்; பொருளுக்கு ஒளியாவது - நவ்வழியாற் சம்பாதிக்கப்படுதல் அப்படிப்பட்ட பொருளுக்குச் சிறப்பு - அறம் இன்பம் என்னும் இரண்டிருஷ்டார்த்தங்களையும் தருவதால். இச்சிறப்பு மனு முதலிய பழைய நூல்களிற் கூறப்பட்டது என்பது தோன்ற,

‘தொல் சிறப்பு’ என்றார். ஒன்றோ என்பதை எண்ணிடைச் சொல்லாகவுங் கொள்ளலாம்; “அறஞென்றோ வான்ற வொழுக்கு” என்ற திருக்குறளிற் போல, என்றிவற்றான் - பெயரெச்சத்தின் ஈறு தொகுத்தல்; இனி, என்று என்பதை எண்ணிடைச் சொல்லாகக் கொண்டு, நின்றவிடத்துப்பிரித்துப் பிறவிடத்துங்கூட்டி உரைத்தலும் ஒன்று. ஆன் வினை - ஆளும் வினையென வினைத்தொகை; தொழிலை நடத்தாதற்குக் காரணமான முயற்சியை ஆன் வினையெனக் காரியத்தின் பெயராக் கூறினார்.

“ஆக்கு மறிவா னவது பிறப்பினுள், ரீக்கொ ளுயர்வழிவு வேண்டற்” என்னும் தன்னெனியை உணர்க. “சாதி யிரண்டொழிய வேறில்லை சாற்றங்கால், நீதிவழுவா நெறிமுறையின் - மேதினியில், இட்டார் பெரியோர் இடாதார் இதிலுலக்தோர், பட்டாங்கி லுன்ன படி” என்ற பட்டியல்கிச் செய்யுளோடு ஒத்த வாய்பாடுடையது இச்செய்யுள். “குணைருத்துங்கதாம் யாதி நதுஜாதிப்பராவது” என்ற வடமொழிமேற்கோளும் காண்க. (ங)

ககக. அற்றுந் துணையு மறிவினை யுள்ளடங்கி
யுட்க முரையா ருணர்வுடையா—ருட்க
முறுப்பினு லாராயு மொண்மை யுடையார்
குறிப்பின்கீழ்ப் பட்ட துலகு.

(இ - ன்.) ஆற்றும் துணையும் (ஒருகாரியத்தைச்) செய்து முடிக்கு மனவும், அறிவினை - (அதுசெய்தற்குத் தமக்குள்ள) அறிவை, உள் அடக்கி - (வெளிப்படுத்தாமல்) மனத்திலேயே அடங்கவைத்து, ஊக்கம் - (தமது முயற்சியை, உணர்வு உடையார்-அறிவுடையவர்கள், உரையார்-(பிறர்க்குச்) சொல்லார்; ஊக்கம்-(பிறர்) மனவலியை, உறுப்பினால்-(அவர்களது முகம் கண் முதலிய) அவயவங்களின் குறிப்பினால், ஆராயும்-ஆராய்ந்தறிகிற, ஒண்மை உடையார்-அறிவைபுடையவர்களது, குறிப்பின்கீழ்-புத்தி, நடப்பதில், உலகு - உலகம், பட்டது - அடங்கியிருக்கின்றது; (எ - று.)

புத்திமான்கள் தமதுமுயற்சி பயன்படுமனவும் தமது கருத்தைக் குறிப்பினால் பிறர் அறியவொண்ணாதபடி அடக்குவர்; பிறர்கருத்தை அவர்களுட்ப்புக்க விருக்குச் தன்மையால் அறிந்தகொள்வர்: அப்படிப்பட்டவர்களது குறிப்பில் உலகமெல்லாம் அடங்கியுள்ளது என்பது கருத்து.

ஊக்கம் உறுப்பினு லாராயப்படுதலை, “அடுத்தது காட்டும் பளிங்கு போல் நெஞ்சங், கடுத்தது காட்டும் முகம்,” “பகைமையுங் கேண்மையுங் கண்ணுரைக்குங் கண்ணின், வகைமை யுணர்வார்ப் பெரின” என்ற திருக்குறள்களால் லறி. குறிப்பின்கீழ் என்பதற்கு-குறிப்பாலேவுகின்ற குற்றேவலில் என்றும் உரைக்கலாம்.

இரண்டாமடி - முற்றுமோனை,

“யஸ்யக்ருத்யம் நஜாநந்தி மந்தரம் வா மந்தரிதம்பரே-க்ருதமேவாஸ்ய ஜாநந்தி ஸவைபண்டிதஉச்சயதே” என்னும் வடநூல் மேற்கோளை ஒப்பு நோக்குக. (சு)

கக௭. சிதலை தினப்பட்ட வால மரத்தை
மதலையாய் மற்றதன் வீழ்முன்றி யாங்குக்
குதலைமை தந்தைகட் டோன்றிற்றான் பெற்ற
புதல்வன் மறைப்பப் பெறும்.

(இ - ள்.) சிதலை - செல்லினால், தினப்பட்ட - அரிக்கப்பட்ட, ஆல மரத்தை—அதன் வீழ்-அதனினின்று இறங்கிய விழுதானது, மதலையாய்-தாங்குந் தூணாய் நின்று, ஊன்றி ஆங்கு-தாங்கிரின்றற்போல,—தந்தைகண்-பிதாவினிடத்தில், குதலைமை-தளர்ச்சி, தோன்றின்-உண்டானால், (அது), தான் பெற்ற புதல்வன் மறைப்ப-அவன்பெற்ற புத்திரன்(தன்முயற்சியால்) மறைக்க, கெடும் - நீங்கிப்போம்; (எ - று.)

செல்லரித்து வீழ்ந்துபோகத்தக்க ஆலமரத்தை அதன்விழுது தாங்கு தல்போலத் தந்தைசெய்யுந் தொழிலுக்கு நேருந்தளர்ச்சியைமைந்தன்முயற்சியால் நீக்கவேண்டும் என்பது கருத்து இதனால். தன்னையேயன்றித்தன் முன்னோரையும் பெருமைப்படுத்தவல்ல முயற்சியின்சிறப்புக்கூறப்பட்டது.

ஆலமரம், அம்-சாரியை. மற்று அசை; பின்பு எனினுமாம். வீழ் விழுந் துள்ளது; கருத்தாப்பொருள் விழுதி புணர்ந்துகெட்ட பெயர். மதலை என் பதில் மகனென்னும் பொருளுந் தோன்றும், உவமையணி.

“கைத்தடியற்றவாலம் நடுங்கிவீழ்கின்றதென்று, வந்தவீழ்முன்றி வீழா வகை நிலைவிளைக்குமாபோல், மைந்தர்கள் தமக்குள் நல்ல அறிவினால்கிழ்ந்து சேர்ந்து, தந்தையைத் தளராவண்ணம் தாங்குவர் தவத்தினென்றான்” என்ற ஒட்டர்க்குத்தந்தைகூண்டிச்செய்யுள் இச்செய்யுளை அடியொற்றியது. “அவகு சிறைவாவலுறை தொன்மராக ளென்ன. ஆங்குருலகையவத னுட் பிறந்த வீரர், தாங்கல் கடனாகும்” என்றார் சித்தாமணியாரும். (எ)

கக௮. ஈனமா யில்லிருந் தின்றி விரியினு
மாணந் தல்லவருவ செய்பவோ—யரனை
வரிமுசும் புண்படுக்கும் வள்ளுகிர் கோன்று
ளரிமா மதுகை யவர்.

(இ - ள்.) யானை-யானையினது, வரி-புள்ளிகளையுடைய, முசும் - முகத்தை, புண்படுக்கும்-விரணப்படுத்துகின்ற, வள்-கூர்மையான, உகிர் - நகர்க்களையும், கோன் தான்-வலிமையுடைய கால்களையுமுடைய,—அரிமா - சிங்கத்தினது, மதுகையவர்-வலிமைபோன்ற வலிமையுடையவர்கள், ஈனம் ஆய்-(தம் தொழில்முயற்சி) குறைபட்டி, இவ் இருந்து - வீட்டிலேயே இருந்து, இன்றி - (ஒருபொருளும்) இல்லாமல், விளியினும் - இறக்கநேர்தாலும், மாணம் தலை வருவ - இழிவு நேரும்படியான காரியங்களை, செய்பவோ - செய்வார்களோ. [செய்யார்]; (எ - று.)

நல்ல சாமர்த்தியமுள்ளவர்கள் ஒருகால் தங்கள் முயற்சி இடையூறற்றத் தொடங்கிய தொழில் முடியாமல் வறுமையால் இறக்கும்படி நேரிட்ட

லும் பொறுத்திருந்து அம்முயற்சியை மீண்டும் கைகூடப் பார்ப்பார்களே யன்றி இழிதொழில்களைச் செய்யார் என்பதாம். (நீதிநேறி விளக்கம்) நல் லாறொழுக்கின் நலனின்றார் நல்கூர்ந்தும், அல்லன செய்தற்கொருப்படார்- பல்பொறிய, செங்கட்புலியே நறப்பசித்துந் தின்னாவாம், பைங்கட்புனத்த “பைங்கடும்” எனவும், (நீரிகடுகம்) “தோல்வற்றிச, சாயினுஞ்சான் றுண்மை குன்றாமை” எனவும் பிறர் கூறுமாறுங் காண்க.

உபமேயத்தில் ‘இவ்விருந் தின்றி விளியினும்’ என்பதற்கு ஏற்ப, உப மானத்தில் ‘குகையிலிருந்து உணவின்றி இறக்கினும்’ என்றும்; உபமானத் தில் ‘யானை வரிமுகம் புண்படுக்கும் வள்ளுகிர் நோன்றான்’ என்பதற்கு ஏற்ப, உபமேயத்தில் ‘பெருமுயற்சியைச் செய்து முடிக்குங் கூடறிவுந் தக்க புபாயமுமுடையார்’ என்றும் வருவித்து உரைக்க.

தலைவருவ-பெயர். முகத்திற் செம்புள்ளிகளை யுடைத்தாயிருத்தல், உத் தம கஜலக்ஷணம். விமானமென்பது ‘மானம்’ என முதற்குறை விகாரப் பட்டு வருதல்போல, இங்கே அவமானமென்பது ‘மானம்’ எனக்குறைந்து நின்றது; இனி, மானத் தலைவருவ-பெருமை கெடுபவை என்றும் உரைக்க லாம்; இவவுரையில், தலையென்னும் உபசுருக்கம், வா என்னும் பகுதியின் பொருளை வேறு படுத்தியதென்க. (அ)

குகை. திங்கரும் பீன்ற திரள்கா லுளையலரி
தேங்கமழ் நாரற் றமிழ்தா அங்—கோங்கு
முயர்குடி யுட்பிறப்பி னென்னும் பெயர்பொ றிக்கும்
பேராண்மை யில்லாந் கடை.

(இ - ள்.) தீம் - மதுரமாகிய, கரும்பு - கரும்பானது, ஈன்ற - பெற்ற, திரள் கால் திரண் - தாளையுடைய, உளை-(குதிரை சிங்கம் முதலியவற்றின்) பிடரி மயிர் போன்ற, அலரி - பூவானது, தேன் கமழ் நாரற்ம் - தேனோடு கூடிப் பரிமளிக்கின்ற வாசனையை, இழந்து ஆவகு - இழந்தாற்போல, — பெயர் பொறிக்கும் போ ஆண்மை இல்லாககடை-தன் பெயரைநிலைநிறுத்து தற்கு ஏதுவான பெரிய முயற்சித்திறமை இல்லாதவிடத்து, ஒங்கும் உயர் குடியுள் பிறப்பின்- டிக உயர்ந்த குலத்திற் பிறத்ததனால், என் ஆம் - யாது பயன் உண்டாம்? [ஒன்று மில்லை யென்றபடி]; (ஏ - று.)

மிக்க இன்சுலையுள்ள கரும்பிற் பிறந்தும் அதன் றுனியிலுள்ள மலர் க்குச் சிறப்பில்லாமைபோல, உயர்குலத்திற் பிறந்தாலும் முயற்சியில்லா தார்க்குச் சிறப்பில்லை யென்பதாம் உவமையணி.

திரள்கால-பூவிற்கு விசேடணம். கால் என்றது, அதன் அடியிடத்தை. மெதுவாய்ச் செறிந்து குஞ்சம்போலிருத்தலால், உளை, கரும்பின்மலருக்கு உவமையாயிற்று. அலர்வது, அலரி, இ-கருத்தாப்பொருள்விசுதி. தேன் + கமழ்=தேன்கமழ்; தேன்மொழி இறுதியிழந்து வலிவா மெலிக்கது. தேன் கமழ் எனப்பிரித்தால்; இனிமையிருத்த என்று பொருளாம். இழந்தா அங்கு

செய்யுளோசைகிறைக்க வந்த அளபெடை; அளபெடையில்லாக்கால், புளிமா லின்முன் நேர்வருவது வெண்டனைக்கு வழுவாம். ஒங்கும், உயர்-ஒருபொருட் பன்மொழி. பிறப்பின், ஐந்தனுருபு - ஏதப்பொருளது. பொறித்தல் - அறிவுடையோரால் எழுதும்படி யிருத்தல். பேராண்மை-அருமையான முயற்சிகளோச் செய்யுந் திறம். இல்லாக்கடை-எதிர்மறை எதிர்காலவினையெச்சம்.

௨௦௦ பெருமுத் தரையர் பெரிதுவர் தீயுந்
கருணைச்சோ ருர்வர் கயவர்—கருணையைப்
பேரு மறியார் நனிவிரும்பு தாளாண்மை
நீரு மயிழ்தாய் கிடும்.

(இ - ன்.) கயவர்-கீழ்மக்கள் [ஒருமுயற்சியில்லாத சோம்பேறிகள்];-பெருமுத்தரையர்-பெருமுத்தரையர் என்பவர், பெரிது உவந்து - மிகவும் விரும்பி, ஈயும்-அளிக்கிற, கருணை சோறு - பொரிக்கறியோடுகூடிய சோற்றை, ஆர்வர்-உண்பார்கள்; கருணையை பேரும் அறியார் - பொரிக்கறியைப் பேரினாலும் அறியாமல், நனிவிரும்பு தாளாண்மை-மிகவும்விரும்பிச்செய்த தம்முயற்சியாற் பெற்று உண்ட, நீரும்-நீர்மாதிரிமும், அமிழ்துஆய்விடும்-(சிறப்பினால்) அமிருத்ததை ஒத்ததாகும்; (எ - று.)

தன்முயற்சியில்லாமற் பிறர்முயற்சியால் தான்பெற்ற நல்லுணவிலும் பிறர் முயற்சியா லன்றித் தன்முயற்சியாற்பெற்று உண்டபுக்கைநீர்மாத்திரமும் மேலானதென்பது கருத்து. “தெண்ணீ ரடிபுக்கையாயினுந் தான் தந்தது, உண்ணலி னூங்கினிய தில்” என்றார் திருக்குறளிலும்.

இசெய்யுள்செய்த ஆசிரியர் காலத்துப் பெருஞ் செல்வத்தினராய் அன்னதானஞ்செய்தலிற் சிறந்த பெருமுத்தரையரென்பவரொருவர் இருந்தனராதல்வேண்டும். இப்பெயர், இந்நூலின் முப்பதாம் அதிகாரத்தில் ஆறாவது செய்யுளிலும் “நல்குந் தக்கண்ணும் பெருமுத்தரையரே, செல்வரைச் சென்றிரவாதார்” எனக் காணப்படுகின்றது. ஸ்ரீரங்கத்துக்குச் சமீபத்திலுள்ள முத்தரசநல்லூரில் முத்தரசன்னன ஓரரசன் இருந்ததாகவும், அவன் ஸ்ரீரங்கநாதனுக்கு முத்துகளாலேயே குடை சாமரம் சுருட்டி முதலிய எடுபிடிகளையும் சில திருவாபரணங்களையுஞ் செய்வித்ததாகவும் ஐங்கியபிருப்பதால், இப்பாட்டிற் சொல்லப்பட்டவன் அவ்வரசனாகவிரும்பினும் இருக்கலாமென்றும் ஊகிக்கப்படுகிறது. பெருமுத்த அரையர்-பெரிய முத்துக்களையுடைய பாண்டியவரசர்கள் எனவும் உரைக்கலாம்; அந்நாட்டிலேமுத்து மிகுதியும் உண்டாவது பிரசித்தம்; அன்றி, பெருமு தரையர் என்பீரித்து, பெரிய மூன்றதேசங்களுக்குத் தலைவர் எனக்கொண்டு, சேர சோழ பாண்டியர் என்னுந் தமிழ்நாட்டு மூவேந்தரெனவும் உரைக்கலாம். தமது நாட்டிலுள்ள பிரபுக்களின் பெயரை எடுத்துத் தாம் செய்யும் நூலிற் சிறப்பித்துக்கூறுதல், கவிசெய்து இயல்பு; கம்பர் இராமாயணத்தில் திருவெண்ணைய நல்லூர்ச் சடையப்பமுதலியாரையும், புகழேந்திப்புவலவர் நனவெண்பாவில் முரணைநகர் சந்திரன்சுவர்க்கியையும், வில்லிபுத்தூரார் மகா பாரதத்தில் வக்கபாக்கை வரபதியாட்கொண்டானையும், மண்டலபுருஷன் சூடாமணிநிகண்டில் கிருஷ்ணதேவராயனையும் புகழுமாறு அறிக.

கருணை-மற்றைத்தின்பண்டங்களுக்கும் உபலக்ஷணம். நீரும், உம்மை-இழிவுசிறப்பு. திருப்தியையும் பெருமையையும் தருவதனால், அமிருத்ததோடு ஒப்பிடப்பட்டது.

(40)

அரசியல் முற்றிற்று.



இரண்டாவது

ந ட் பி ய ல்.

உற்றுழி உதவுபவராகிய நண்பரின் தன்மையைக் கூறும் பாகம் என்பதாம். அரசனுக்குப் படைபோல யாவர்க்கும் தொழிலிடத்து உதவுவதாகிய டீப்பின் இயல்பை விதிமுடித்தாலும் எதிர்மறைமுடித்தாலும் இவ்வதி காரம்முதல் நான்கு அதிகாரங்களாற் கூறுகின்றார். ஒருவனுக்கு இன்பதன் பவசன் நேர்ந்தவிடத்துவந்து உதவுபவர் உறவினரும் நண்பரு மாதலால் அவ்விருநிறத்தாரது தன்மையும் இவ்வியலிற் கூறப்படுதல் அறிக.

உக ■ ஆம் அதிகாரம்.—சுற்றந்தழால்.

அஃதாவது தனது உறவினரைத் தன்னிடத்தினின்றும்விட்டுவகாத படி அணைத்தல். செல்வம் அதிகாரம் முதலியவற்றால் தாம் தருந்த மேம் பாட்டை அடையும்பொருட்டுப் பலவகைமுயற்சிகளையும் இடைவிடாது செய்தொழுகும் பெருமைபுடையாருக்கு, சமயத்தில்வந்து உதவும் இவவுற வினரைத் தழுவுதலும் அம்முயற்சிகளின் இனமானதொன்றாமாதலின், இவ் வதிகாரம் தாளாண்மையென்னும் அதிகாரத்தின்பின் வைக்கப்பட்டது; பலவகை முயற்சிகளாலும் பொருள்படைத்தார்க்குப் பந்துஜனவருக்கத் தைத் தழுவிப் பாதகாததல் தருமவழியாதலால், இவ்வதிகாரம் தாளாண் மையென்னும் அதிகாரத்தின்பின் வைக்கப்பட்டதென்று கொள்ளலாம்; தாளாண்மை கருவியும், சுற்றந்தழுவுதல் பயனுமாமெனக் காண்க; சுற்றத் தாரைப் பேணியோம்புவது அறநெறியாதலை “தென்புலத்தார் தெய்வம் விருந்து ஒக்கல் தானென்றாவது, ஐம்புலத்தாரோரம்பல்தலை” என்னுந்திருக் குறளாலும்அறிக. சீழதிகாரத்தில் “சிதலைநினைப்பட்ட லமரத்தை,மதலை யாய் மற்றதன் வீழுன்றியாங்கு, குதலைமை தந்தைகட்டோன்றின் தான் பெற்ற, புதல்வன் மறைப்பக் கெடும்” எனத் தோற்றுயாய்செய்த மாட்சி யையே விளக்கிக் கூறுதலாலும், அதிகாரவடைவுமுறைமையை அறிக. முயற்சிசெய்து செல்வம் சேர்த்தவர்க்கல்லது பிறர்க்கு நெருக்கிய சுற்றம் உண்டாகாது என்பதுபற்றி, தாளாண்மையின்பின் சுற்றந்தழால் நிறுத்தப் பட்டதென்பாரும் உளர். சுற்றம்-பந்துவர்க்கும்; சுபஅசுபகாலங்களில்வந்து ஒருவனை சுற்றிநிற்குந் தன்மையராகலின், சுற்றமென்றுஉறவினர்க்குக்கூற ணப்பெயர்; சுற்று-பகுதி, அம்-கருத்தாப்பொருள்விருதி; இதனைத்தொழி லாகுபெயராகக் கொள்ளினும் அமையும். தழால்-தழுவுதல்;தொழிற்பெயர்: தழுவுஎன்னும் பகுதி கூறுகெட்டு சுற்றயலுகாரமும்பேய் ஆல் என்னுந் தொழிற்பெயர் விருதியோடு புணர்ந்தது; ‘ஓரால்’ என்பதம் இவ்வாறே நிற்கும்.

உக வயாவும் வருத்தமு மீன்றதா னேவுங்
கவாஅன் மகற்கண்டு தாய்மறற் தாஅங்
கசாஅத்தா னுற்ற வருத்த முசாஅத்தன்
கேளிரைக் காணக் கெடும்.

(இ-ள்.) வயாவும்-கருப்பந்தரித்திருக்கிறதனுண்டான நோவையும், வருத்தமும் - அதுபற்றி வரும் பல துன்பங்களையும், சுன்றக்கால் நோவும்-பிரசவிக்கும்காலத்து உண்டாகும் நோவையும், (எல்லாவற்றையும்), தாய் - தாயானவள், கவான் மகன் கண்டு - தனது மடியின்மேல் புத்திரனைப்பார்ந்து அம்மாத்திரத்தில்,மறந்து ஆங்கு-மறந்துபோனாற்போல:-அசா தான் உற்ற வருத்தம் - (பலவகைத்) தனாச்சிகளாலும் (ஒருவன்) தான் அடைந்த துன்பமெல்லாம், உசா தன் கேளிரை காண - ஸ்ஷமவிசாரணை செய்யுந் தன்மையுள்ள தனது உறவினரைப் பார்த்தமாத் திரத்தில், கெடும்-இருந்தது தெரியாமல் நீங்கும்; (எ - று.)

முற்றுமையணி. வயா - கருவுற்ற நோய். வருத்தம் - அக்காலத்துத் தக்க உணவையேற்றுக்கொள்ளாமையும், உடம்புமெலிந்து தன்வசர்த்தப்புதலும் முதலியவற்றுண்டாவன. சுன்றக்கால் நோவு - பிரசவவேதனை. 'வயா என்பது கருக்கொள்ளுங் காலத்து வருவதொரு நோவு; இதனை மசக்கையெனவுஞ் சொல்லுவார்கள்; வருத்தமென்பது - கருவைப்பொறுத்துத் திரியுங்காலத்து வருவதொரு நோவு; சுன்றக்கால்நோவு என்பது - ஈனங் காலத்து வருவதொரு நோவு' என்பது, பழையவுரை.

சுன்றக்கால் - கருவுயிர்க்கையில்; இது, எதிர்காலவினையெச்சம்: இங்கே நிகழ்காலத்துக்கொள்ளப்பட்டது; "சொல் திரியினும் பொருள் திரியாவினைக்குறை" என்ற பொதுவிதியால், பொருளமைதிக்கு ஏற்ப. கவான் - கவீ, என்னும் வடமொழியின் சிதைவென்பர்; அது வேதத்தில் வழங்குவது: அதற்கு-தெரிமடையென்று பொருள். மகற்கண்டு - உயர்திணையில் ஐயுருபு தொக்கது; உயர்திணைப்பெயர் விகாரப்பட்டது, இரண்டாம்வேற்றுமைத் தொகையாதலின்; "இயல்பின் விகாரம்". பலராலும் நன்குவிரும்பப் படுநிறப்பெற்றி மகன் என ஆண்பாலினையே கூறினாராயினும், உபலக்ஷணத்தால் பெண்பாலையும் கொள்க. மகன் என்பதில், மகப்பகுதி: இளமை; உரிச்சொல்; ன்-ஆண்பால் விருதி; இதன் பெண்பால், மகன்: மக்கள் என்பது - இவற்றின் பன்மையெனக் கொள்ளலாம். சுட்டிடைச்சொல்லடியாப் பிறந்த அங்குஎன்பதன் விசாரமான ஆங்கு என்பது - இங்கே உவமவுருபு. அசா-உசா-முதனிலத்தொழிற்பெயர்கள்:இவற்றின்மேல் எதிர்மறைத்தொழிற்பெயர்கள் அசாவாமை, உசாவாமை என வரும். காண-செய்வெனெச்சம் காரணப் பொருளாததலின், இறந்தகாலம்; நிகழ்காலத்துக்கு உரிய செய்வெனெச்சத்தார் கூறினது, விரைவையுணர்த்தற்கு இப்பாட்டிலுள்ள அளபடை நான்கும் - செய்யுளோசை நிறைத்தற்கு வந்தன; அலகிட்டெப்பார்த்து அறிக.

இச்செய்யுளோடு "பொண்ணுன்பிறந்தபோழ்தே, மருளுடைமா தருற்ற மம்மாளோய்-மறைத்ததன்றே" என்னும் சிந்தாமணியும், "சுன்றபொழுதிற் பெரிதுவக்கும்,....தாய்" என்ற திருக்குறளும் ஒப்புநோக்கத்தக்கன.

சுற்றத்தழுவுதல் தனது பலவருத்தங்களும் ஒழிதற்குக் காரணமென இச்செய்யுளால் சுற்றத்தழாலினது பயன் கூறப்பட்டது. (க)

உப௨. அழன்மண்டு போழ்தி னடைந்தவர்கட் கெல்லா
நிழன்மரம்போனேரொப்பத் தாங்கிப்—பழமரம்போற்
பல்லார் பயன்றுய்ப்பத் தான்வருந்தி வாழ்வதே
நல்லான் மகற்குக் கடன்.

(இ - ன்.) அழல் மண்டு போழ்தின் - வெயில்வெப்பம் நெருங்கிய கா
லத்தில், அடைந்தவர்கட்கு எல்லாம்-(தன்னிடம்வந்து) சேர்த்தவரையாவர்க்
கும், நிழல் மரம்போல் - நிழலுடையமரம் (பட்சபாதமின்றி வெப்பத்தணி
த்து உதவுதல்) போல, நேர் ஒப்பதாங்கி-(தன்பம்நேர்த்தகாலத்துத் தன்னி
டம் வந்து சேர்த்தசுற்றத்தாரயாவரையும்) ஒரேசமமாக (அத்தன்பத்தினின்
றும்) எடுத்துக்காத்து, பழ மரம் போல் - பழுத்துள்ள மரம்போல, பல்லார்
பயன்றுய்ப்ப - பலருத் தன்னிடத்துப்பயனை அனுபவிக்கும்படி, தான் வரு
ந்தி வாழ்வதே-தான் வருத்தப்பட்டுக்கொண்டாயினும் உயிர்வாழ்ந்திருப்ப
தே, நல்லான் மகற்குகடன்-ஆன்தன்மையுள்ள நல்ல மனிதனுக்குக்கடமை
யாம். (எ - று.)

இதவும் உவமையணி. முதலடியை உபமானம் உபமேயம் என்னும்
இரண்டிக்கும் உட்டிக. பழமரம் - ஆலமரமென்றுக் கொள்ளலாம்; “தென்
விய, ஆலின் சிறப்புத்தொருவியை, தெண்ணீர்க்கயத்துட் சிறுமின் தினையி
னும், துண்ணிதே யாயினு மண்ணல் யானை, யணிதேர் புரவி யாட்பெரும்
படையொடு, மன்னர்க் கிருக்க நிழலாகும்மே” என்ப வாதலால்.

இலு பூ காய் பழம் முதலிய தனது உறுப்புக்களில் தம்மக்குவேண்டு
வனவற்றை வேண்டியபொழுது அவரவர் கொய்துகொள்ளத் தான் இடங்
கொடுத்துப் பொறுத்திருத்தலையே வருத்துதலாகக் கூறினது; உபமேயத்
தக்கும் இவ்வனமே ஏற்றபடி கொள்க, “பயன்மர முன்றூர்ப் பழுத்தற்றூற்
செல்வம், நயனுடையான்கட் படின” எனவும், “மருத்தாகித் தப்பா மரத்தற்
றூற் செல்வம், பெருத்தகையான்கட் படின” எனவும் திருத்தலிலும்; “மன்
னர்க் கிருவும், மகளிரெழினலமும், துன்னியார் துய்ப்பார் தகல்வேண்டா -
துன்னிக், குழைகொண்டதாழ்த்த குளிர்மரமெல்லாம், உழை தங்கட்சென்
றார்க்கு ஒழுங்கு” எனவும், “கெழுநன் வேதிகை சுற்றக்கோட் புக்க, படு
பனை யன்னர் பலர்க்கச்ச வாழ்வார், குடிகொழுத்தக் கண்ணுல் கொடுத்து
ன்னு மாக்கன், இடொட்டுலேற்றைப் பனை” எனவும் இந்நூலிலும்; “பார்
கெழு பழமரம் பழுத்தற்றுகவும்.....வார்புணல்பெருகவு மறுக்கின்றார்கள்
யார்” எனக் கம்பராமாயணத்திலும் வருகின்ற செய்யுள்களின் பொருள்
இதனோடு ஒத்ததாம்.

பயன், கடன் - பயம், கடம் என்பவற்றின் சுற்றுப்போலிகள். ‘வாழ்
வதே’ என்னும் ஏகாரம் - பிரிநிலை, நல் ஆண்மகன் - நற்குண நற்செய்கை
கையுடைய புருஷன். ஆன் மகன் - ஆளும் மகனுமாம். நல்லாண்மகன் -
உயர்குலத்திற் பிறந்தவனுமாம், நல்லான் மகன் எனப்பிரித்தால், நல்லவ
னது மகனென்று ஆம்.

இச்செய்யுளை, “சாயாமன்யஸ்யசூர்வந்தி ஸ்வயந்திஷ்டந்தி சாதபே . பலந்திச பார்த்தேச நாத்மஜேதோர் மஹாத்த்ருமா;,” “வதாந்யஸ்ஸம் விபாகேசு பூர்ணேசூர்யாதஹக்ஷணம் -சாயயாப்யாயயந்த்யாத்பலாந்யபிம ஸ்ரீருஹாம்” என்னும் வடநூல் மேற்கோளோடு ஒப்பிட்டுக்காண்க.

இதனால், சுற்றந்தழால் இவ்வறத்தார்க்குக் கடமையெனக்கூறப்பட்டது

உரு. அநித்கன் மலைநாட தந்ரேர்ந் தவரை

யெநிந்நல மென்னுர் பெரியோ—ரடித்தடுத்து

வன்காய் பலபல காய்ப்பினு மில்லையே

தன்காய் பொறுக்கலாக் கொம்பு.

(இ - ள்) அடிக்கல் மலை நாட—(தற்களை ஒன்றன்மேலொன்று) அடிக்கி வைத்தாற்போன்ற மலைகள் பொருந்திய நாட்டையுடைய அரசனே!— பெரியோர்—பெருமைக்குணமுடையவர்கள், தன் சேர்ந்தவரை எடுக்கலம் என்றார்—தம்மை அடைந்தவர்களைப் பாதுகாக்கமாட்டோ மென்று கூறார்; அடுத்து அடுத்து வல் காய் பலபல காய்ப்பினும்—பெருவகி பெருங்கி வலிய (பெரிய)காய்கள் அனைகங் காய்த்தாலும், தன் காய் பொறுக்கலா கொம்பு—தன்காய்களைச் சுமக்கமாட்டாத மரக்கிளைகள், இல்லையே - (உலகத்தில்) இல்லையன்றோ? (எ - று.)

கனமான காய்கள் எத்தனைகாய்த்தாலும் அவற்றை மரக்கிளைகள் எவ்வளவு மெல்லியனவாயிருப்பினும் பொறுப்பது இயல்பாதல் போல, பெருங் குடும்பமுடைய பந்துக்கள் எத்தனைபோ தம்மை வந்துசேர்ந்தாலும் பெரியோர்தாங்கள் எவ்வளவு எளியரிடைமையிலிருந்தாலும் அவர்களைக் காத்தலை இயல்பாகக்கொள்வ ரென்பதாம். எடுத்துக்காட்டுவமையணி.

அடிக்கல் - தொழிற்பெயர். அடிக்கல்மலை—ஒன்றோடொன்று தொடர் சரியான மலை யெனினுமாம். கண்டவர்களால் மலையப்படுதல்பற்றி, மலை யென்பது - காய்ப்பெயர்; மலைதல் - அஞ்சுதல்: செயப்படுபொருள் விசுதி புணர்ந்து கெட்டது.

‘மலைநாட’ என்று மலைமுதமாக நாட்டின்சிறப்பைக்கூறியது, மலையில் விளையத்தக்க மினகு கோட்டம் அகில் தக்கோலம் குங்குமம் முதலிய பொருள்களாலும் மலையினின்றுபெருகும் அருவிகீர்வனத்தாலும் செழிப்புடைய தென்பதோடு, சிறந்தகாவலான மலையரணையுடையதென்னுங்கருத்ததயுங் கொண்டு, “இருபுனலும்வாய்ந்த மலையும்வருபுனலும், வல்லரணும்நாட்டிற் குறுப்பு” என்னுந்திருந்திறுளாலும் நாட்டிற்கு மலை நல்லுறுப்பாதலைஅறிக.

பின் ‘பெரியோர்’ எனப் பன்மையாக வருதற்கு ஏற்ப ‘தஞ்சேர்ந்தவரை’ என்றொரு ஒருமையாக ‘தற்சேர்ந்தவரை’ என்றது, ஒருமைபன்மை மயக்கம்; இந்நூலில் கீழ் “நடுக்குற்றுத்தற்சேர்த்தார்துன்பத் துடையார்” என்ற விடத்தும் இவ்விழக்கணவமைதி காண்க. ‘தன்’ என்பதன் சுற்றனகரம்

வன்மையோடு உறழாமல் திரிந்தே வருதல், இரண்டாம்வேற்றுமைத் தொகைச் சிறப்பு விதியால், பலபல என்ற அடிக்கு, பிகுதிபற்றிவந்தது.

‘கொடிக்குக் காய் பளுவோ’ என்னும் பழமொழி வழங்குதலுங் காண்க.

இதனால், சுற்றந்தழால் பெரியோர்க்கு இயல் பெனப்பட்டது. (ங)

உ0௦௪. உலகறியத் தீரக் கலப்பினு நில்லா

சிலபகலா, சிற்றினத்தார் கேண்மை—நிலைதிரியா

நிற்கும் பெரியோர் நெறிபடைய நின்றனைத்தா

லொற்கு நிலாளர் தொடர்||.

(இ - ள்.) சிறு இனத்தார் கேண்மை - அற்பகுணமுடைய உறவினரது தொடர்ச்சி;—உலகு அறிய தீர கலப்பினும் - உலகத்தாரெல்லோரும் அறியும்படி குறையுதீர (முதலிற்) கலந்து சின்றுலும், நில்லா - நிலை நிற்க மாட்டாவாம். சில பகல் ஆம் - சிலதினமே இருக்கும்; ஒற்கம் இல் ஆளர் தொடர்பு-(குணத்) தளர்ச்சி யில்லாத உறவினரதுசம்பந்தமோவெனின்,— நிலை திரியா நிற்கும் பெரியோர் நெறி அடைய நின்ற அனைத்து - (தம் தம் வருணாசிரம) நிலைமைகளினின்று மாறுபடாமல் ஒரு நிலையில் நிற்கின்ற பெரியோர்கள் (மோ. ஷமாகிய) நற்கதியைப் பெறுதற்கு (யோகமார்க்கத்தில்) நிலநன்று அத்தன்மைத்து; (எ - று.)

தவறுது நெடுங்காலம்சின்று பயன்படு மென்பது கருத்து. “தூராண்டு பழகினும் மூர்க்கர்க்கேண்மை, நீர்க்குட்பாசிபோல் வேர்க்கொள்ளாதே”, “ஒருநாட் பழகினும் பெரியோர்க்கேண்மை, இருநிலம்பிளக்க வேர்க்கீழ்க்கும் மே” என்றார் நறுந்தோகையிலும். உவமையணி.

உலகு - இடவாகுபெயர். தீர - முடியுபேக, செவ்வையாக, உறுதிப்பட. உம்மை - உயர்வுசிறப்பு. நில்லா-எதிர்மறைப் பலவீனபால்முற்று; முற்றெச்சமாகவுங் கொள்ளலாம். கேண்மை - பால்பகா அஃறிணைப்பெயராதலால், நில்லா என்னும் பன்மைவினை கொண்டது இதனை, ஈறுகெட்ட எதிர்மறை வினையெச்சமாக் கொள்ளலாகாது; ‘நில்லாச சிலபகலாம்’ என அதன்முன் வலிபிகவேண்டு மாதலால். அடைய - செயவெனெச்சம், காரியப்பொருளாதலின், எதிர்காலம். இலாளர் - இல்லாமையை யாளுபவர், இல்லாமையையுடையவர், இல்லாதவரென்க. ஆல் - சுற்றகை.

அதிகாரம் சுற்றந்தழாலாதலின், ‘இனத்தார்’ என்றது, உறவினரையே உணர்த்திற்று; கீழிரண்டுபாடல்களில் ‘அடைந்தவர்கள்’, ‘பல்லார்’, ‘சேர்க்தவர்’ என்றவையும் இவ்வாதே: மேலும் இங்ஙனஞ் சில காண்க.

இதனால், நற்குணநற்செய்கையுடைய உறவினரே தழுவத்தக்கவரென்றும், அங்கன மில்லாதவர் தழுவத்தகாதவரென்றும் வேறுபாடு கூறப்பட்டது. (ச)

உ௦௫. இன்ன ரிணய ரெமர்பிற ரென்னுஞ்சொ
லென்னு மிலரா ரியல்பினுற—துன்னித்
தொலைமக்க நென்பந்திர்ப் பாரேயார் மாட்டுந்
தலைமக்க ளாகற்பா லார்.

(இ - ள்.) இன்னர் - இவர், இனையர் - இத்தன்மையர், எமர் - எமக்கு
வேண்டியவர், பிறர்-எமக்குவேண்டாதவர், என்னும்-என்றுசொல்லுகின்ற,
சொல்-வார்த்தை, என்னும்-மிகச்சிறிதும், இலர் ஆம் - இல்லாதவராகின்ற,
இயல்பினல்-தன்மையினால், துன்னி-சேர்த்து, தொல்மக்கள் துன்பம் தீர்ப்
பாரே-(துன்பத்தால்) தளர்கிற (உறவினரான) மனிதர்களதுவருத்தங்களை
ஒழிப்பவர்கள் தாமே,—யார்மாட்டும்-எல்லோரிடத்தும், தலைமக்கள் ஆகல்
பாலார் - மேன்மக்களாகுந் தன்மையுள்ளவர்; (எ - று.)

தமது உறவினர் குணக்கேடுடையராயினும் அக்காரணத்தால் தமக்கு
வேண்டாதவராயினும் அவர்களுக்கு ஒருதுன்பம் நேருமாயின் அக்காலத்
திலே அவர்குற்றங்களை மறந்து அவர்களைப் பாதுகாப்பதே உத்தமமான
நல்லொழுக்க மென்பதாம்.

நற்குணநிறைவுடைய உறவினரே தழுவத்தக்கவரெனக் கீழ்ப்பாட்டிற்
கூறப்பட்ட விதிக்கு, சமயபேதவகையால், இப்பாடலில் விலக்குக் கூறிய
படியாம். நமது உறவினரென்றும் உறவினரல்லாதவ ரென்றும் வேறுபாடு
கருதாது யாவரையுந்தழுவுதல் தலைமறமென இப்பாட்டுக்குக் கருத்து
உரைத்தல் அதிகாரத்தோடு முரண்படுவதாதல் காண்க.

இயல்பினால்-இயற்கையோடுகூடி யென்றும் உரைக்கலாம். அதிகாரத்
துக்கு ஏற்ப, மக்கள்-பத்துணை மெனப்பட்டது. ஏ-பிரிநிலை. யார் - வினா,
எஞ்சாமைகுறித்தது; மாட்டு-ஏழனுருபு. தலைமக்கள்-தலையுடைய மக்கள்;
உத்தம அங்கமான தலைபோல யாவர்க்கும் மேற்கொள்ளத்தக்க மக்கள்.
ஆகற்பாலார்-ஆகுதற்கேற்ற பான்மையை யுடையார். (ரு)

உ௦௬. பொற்கலத்துப் பெய்த புலியுகிர் வான்புழக்க
லக்காரம் பாலோ டமரர்கைத் துண்டலி
னுப்பிலிப் புற்கை யுயிர்போற் கினைஞர்மாட்
டெக்கலத் தானு மினிது.

(இ - ள்.) பொன் கலத்து பெய்த - பொன்னுலாகிய பாத்திரத்திலே
இடப்பட்ட, புலி உகிர் வான் புழக்கல் - புலியின்நகம்போல (வெண்மை
யான) நிறந்த சோற்றை, அக்காரம் பாலோடு - சர்க்கரையோடும் பாலோ
டும், அமரார் கைத்து - உறவினராகப் பொருந்தாதவருடைய கையால் வந்
ததை, உண்டலின்-உண்ணுதலைக்காட்டிலும், உப்பு இலி புற்கை - உப்பில்
லாததானபுல்லரிசிக்கூழை, உயிர்போல்கிளைஞர்மாட்டு-தனதுஉயிர்போன்ற
உறவினரிடத்து, எக் கலத்து ஆனும் - எந்தப்பாத்திரத்திலாயினும், (உண்
பது), இனிது - (பலவாற்றாலும்) இனிமையுடையது; (எ - று.)

வால் புழுக்கல் எனப்பிரித்து, சுத்தமான சோறு எண்ணுமாம்; ("அகன் புனல்" போல.) புழுக்கல் - சமைக்கப்பட்ட சோற்றுக்குத் தொழிலாத்பெயர்; இனி, அல்-செயப்படுபொருள்விகுதி யென்னும் தவறாகாது. அக்காரம் இஊட்டாரம் என்ற வடமொழியின் சிதைவு என்பர் உணர்ந்தோர்; கருப்பஞ்சாறு என்று முதலிற் பொருள்: அது, பின்பு இலக்கணையாய் அதன் காரியமான சர்க்கரைக்கு வந்தது. அக்காரம் பால்-உம்மைத்தொகை. அமரார் - எதிர்மறைப்பலர்பால் வினையாலணையும்பெயர்; எதிர்மறையாகாரம் புணர்ந்துகெட்டது. 'உப்பும்' என்னும் இழிவுசிறப்பும்மை, விகாரத்தால் தொக்கது; அது, எல்லாச்சுவைகளுள்ளுஞ் சிறத்தான உப்பினது இன்றியமையாமையை உணர்த்தும். புற்கை-இழிவான உணவு. எக்கலத்தானும், உம் - இழிவுசிறப்பு. கலம் - உண்கலம்.

'அமரர்க்கைத்து' என்று பாடமோதி, தேவர்கள் கையிலிருந்து என்று உரைத்தல், மிகத்தகுதியாம். பாலுக்குச் சர்க்கரையிலலை யென்பார்க்கும் பருக்கையற்ற கூழுக்குப்போட வுப்பில்லை யென்பார்க்கும் அவரவர் தகுதிக்கு ஏற்பக் குறைவு குறைவே யாதலால், 'அக்காரம் பாலோடு' எனவும், 'உப்பிலிப்புற்கை' எனவும் உடன்கேர்த்துக் கூறப்பட்டது.

இதனால், சுற்றத்தார்சிறப்பு வருணனைவகையார் கூறப்பட்டது. (சு)

உ0௭. நான்வாய்ப் பெறினுந்த் நன்னாதா ரில்லத்து
வேளாண்மை வெங்கருளை வேம்பாருங்—கேளா
யபரானப் போழ்தி னடங்குவா ரேனுர்
தமராயார் மாட்டே யினிது.

(இ - ன்) நான்வாய் பெறினும் - காலத்திலே பெறப்பட்டாலும், தம் நன்னாதாரில்லத்து - தமக்கு உறவினரல்லாதவரது வீட்டிலே, வேளாண்மை-உபகாரமாகக் கொடுக்கப்பட்ட, வெம் கருளை - அழகையோடு கூடிய பொரிக்கறியுண்டும், வேம்பு ஆகும்-வேப்பவகையப்போலக்கைப்புடையதாம்; கேளாய்-(யான்சொல்வதைக்) கேள்; அபரானப்போழ்தின்-பிற்புறம்பொழுதிலே, அடகு இடுவரேனும் - இலக்கறியை இடுவாராயினும், தமர் ஆயார் மாட்டே - உறவினரானவரது வீட்டிலேயாயின், இனிது - இனிய சுவையுடையதாம்; (எ - று.).

இங்ஙனம் தோன்றுதற்குக் காரணம் - முறையே அன்பில்லாமையும், அன்புடைமையுமாம். இதுவும், உறவினர்சிறப்பைப் புனைந்துரைவகையார் கூறியதே.

நான்வாய்-தினத்தின்தொடக்கமான உதயகாலத்திலேயென்றபடி, நன்னாதார்-சினேக்கு செய்யாதவர்; அதிகாரத்துக்கு, ஏற்ப, உறவினர்; எதிர்மறைவினையாலணையும்பெயர். வேளாண்மை-பண்புப்பெயர். வெங்கருளை - விரும்பப்படுங் கறியமுதுமாம்; வெம்மை - விருப்பமு மாதலை "வெம்மை வேண்டல்" என்னுந் தொல்காப்பியத்தாலறிக. வேம்பு-மரத்தின் பெயர், அதன் காய் முதலிய சினேக்கு முதலாகுபெயர். அபரானம் - அபராஹம்; வடசொல்திரிபு: அபர அந்ஹமெனப் பிரிக்க; அபரம்-பின், அந்ஹம்-பகல்; எனவே, மத்தியான்காலரதுக்குப்பின்னிட்டுப்பொழுதாம்; இது, வடமொ

பால்]

உக - சூம் அதீகாரம்.—சுற்றந்தழால்.

கிளந்

ழிப்புணர்ச்சி, தீர்க்கசத்தி, அபரணப்போழ்த-இருபெயரொட்டிப் பண்புத் தொகை. அடகு - ஐரே போல்வன.

இதனை, பாண்டியனை நோக்கியதே யாகவாவது, பிறனொருவனுக்கு உபதேச மூலமாகத் தெரிவித்தாகவாவது கொள்ளலாம்.

இவ்வதிகாரத்துப் பத்தாம் பாட்டும் இக்கருத்தேபுடையது. “வெருக் குக்கண் வெங்கருளை வேம்பாம்” என்றும்போல, “வேளாண்மைவெங்கருளை வேம்பாகும்” எனப்பட்டது. (எ)

உரு. முட்டிகை போல முனியாது வைகலுங்
கொட்டியுண் பாருங் குறடுபோற் கைவிடுவர்
சுட்டுக்கோல் போல வெரியும் புகுவரே
பட்டா ரெனப்படு வார்.

(இ - ன்.) முட்டிகை போல - சம்மட்டியென்னுங் கருவிபோல, முனியாது-(தம்மொழிலிலே) வெறுப்பில்லாமல் [சோம்பாமல், ஓயாமல் என்ற படி], வைகலும்-நாள்தோறும், கொட்டி - (பிறபொருளை) அடித்தடித்து, உண்பாரும்-தாம்ஜீவிப்பவர்களும், குறடுபோல்கைவிடுவர்-(அணல்வெம்மை நணுகுங்காலத்து அதிலே பெருகி விட்டிருத்தான் நீங்கியொழியுங்) குற டென்னுங் கருவிபோல (ஒருவர்க்குத் துன்பம்வந்தகாலத்து அவரைக்) கை விட்டு நீங்குவர்; நாட்டார் எனப்படுவார்-அன்புடைய உறவினரென்று சொல்லப்படுபவர், சுட்டுக்கோல் போல - உலையாணிக்கோல் போல, எரியும்புகுவர் - (அப்பொருளுடன்கூட) கெடுப்பையும் அடைவர்; (எ - று.)

முட்டிகை, குறடு, சுட்டுக்கோல் எனக்கம்மாளர்கருவிகளே இச்செய்யுளில் உவமையாகக் கொள்ளப்பட்டவாறு காண்க. தமது இன்பத்துக்கு மகிழ்ந்து துன்பத்துக்கு வருந்துபவரே உறவினராவதென்றும், அவ்வன மன்றி இன்பம் நேர்த்தகாலத்து உடன்படுத்து உண்டு உயிர்வாழ்ந்து துன்பம் நேர்த்தவாறே அதற்கு உடனில்லாமல் விட்டொழியுந் தன்மையர் உறவினரல்லதென்றும் இதனால் உண்மை கூறப்பட்டது. “அற்றகுளத்தி லறுநீர்ப் பறவைபோ, ஹற்றுழித் தீர்வா ருறவல்லர்-அக்குளத்திற், கொட்டியு மாம் பனு செய்தலும் போலவே, யொட்டி யுலர்வா ருறவு” என்ற ஓளவையாநிழதுரையோடு இதனை ஒப்பிட்டு அறிக.

முனியாது - எதிர்மறைவினையெச்சம்; உ-விசுதி, த்-எழுத்துப்பேறு; து-விசுதி யென்பாரும் உளர். வைகலும், உம்மை - தொறுப்பொருளது. கொட்டியுண்பார் - ஒருவரை அடுத்து வருத்தித் தாம் உண்டு வாழ்பவர். உம் - உயர்வுசிறப்பு. எரியும், உம் - இழிவுசிறப்பு. புகுவரே, ஏ - தேற்றம். அதிகாரத்தால், நாட்டார் என்பது-உறவினராயிற்று. எனப்படுவார்-என்று சிறப்பித்துக் கூறப்படுவார்; “ஊரெனப்படுவது உறையூர்”, “பூவெனப்படுவது பொறிவாழ்பூவே” என்றும் போல, (அ)

உ0க. நறுமலர்த் தண்கோதாய் நட்டார்க்கு நட்டார்
மறுமையுள், செவ்வதொன் மண்டோ—கிறுமனவு
மின்! மாவ கின்! ற் நெழீஇ யவரோடு
துன்பு மாவ துன்! றுக் கால்.

(இ - ன்.) நறு-நல்லமணமுன்ன, மலர்-பூக்களுலாகிய, தண்-குளிர்ந்த, கோதாய்-மாலைமையுடையவனே! நட்டார்-உறவினர், நட்டார்க்கு-தம் உறவினர்க்கு, இறும் அளவும்-(அவரும் தாமும்) இறந்தொழியும் வரையிலும், அவரோடு அவர்சளுடனே, (இம்மையில்), இன்பு உறவு இன்பு உற்று-இன்பமடையத்தக்கவற்றிற்கு இன்பமடைந்து, எழீஇ-நடந்து(ஒழுங்கியென்படி), துன்பு உறவு துன்பு உருக்கால்-துன்பப்பட்டதக்கவற்றிற்குத் துன்பப்படாவிட்டால், மறுமையும் செய்வது ஒன்று உண்டோ - மறுமையிலுஞ் செய்வதோர் உதவி (உலகத்தில்) உன்னதோர் [இல்லை யென்படி]; (எ - று.)

ஒருவர் இன்புறத் தாம் இன்புற்று அவர் துன்புறத்தாமும் கூடத் துன்புறுபவரே தக்க உறவினராவரென உறவினரிலக்கணங் கூறப்பட்டது. உறவினருறவெல்லாம் உடம்பைவிட்டு உயிர் ஒழிபுமளவேயாதலால், நட்டார்க்கு நட்டார் மறுமையிற் செய்வதொன்றும் இல்லையாயிற்று.

மலர்த்தண்கோதாய் - பூக்களையுடைய குளிர்ந்த கூத்தலுடையாளே என்றுமாம். நறுமலர்த்தண்கோதை-அன்மொழித்தொடை; கோதை-மாலை போல் பவனென உரைத்தால், உவமையாகுபெயர். கோதாய் என சுறுகிரிந்தது; விளிபுருபு. இது, மகதிழ ன்நில ஒரு உரியல்பை உணராத உறவு கொண்டாடுதல் பெரும்பாலும் மகளிர் தன்மையே யாதலால், பெண்பாலை முன்னிலைப்படுத்தி இது கூறினார். மறுமையும் என்ற உம்மையால், இம்மையிலேயல்லாமல் என்பது விளக்கப்பட்டது. உம்மை-இழிவுசிறப்புப்பொருளதே யாதல் வேண்டும்; ஒருவன் உயிர்வாழ்த்திருந்த பொழுதிலெல்லாம் இல்லாமல் அவன் இறந்தபின்பு என்றபடி. இனி, உம்மையை ஒன்று என்பதனோடு கூட்டலுமாம். எழுந்து என்பது, 'எழீஇ' என விகாரப்பட்டு அளபெடுத்தது; கொல்லியைப்படை. எழீஇ-எழுந்து; மகிழ்ச்சியோடு தலையெடுத்து என்றவாறுமாம்.

“உதஸவே வயஸநேசைவ துர்பிடு ; ஸத்ருஸங்கடே-ராஜத்வாரோரம் ஸாகேசயஸ்திஷ்டதிஸபாந்தவ.” என்றவடதுல்மேற்கோள் உணரத்தக்கது,

உ00. கிருப்பிலா ரில்லத்து வேயிருந் துண்ணுள்,
வெருக்குக்கண் வெங்கருனை வேம்பாம்—கிருப்புடைத்
தன்போல்வா ரில்லுட் டயங்குரீர்த் தண்புற்கை
யென்போ டியையந்த வரிந்து.

(இ - ன்.) கிருப்பு இலார் இல்லத்து-(தன்மேல்) அன்பில்லாத பிரதாப்டிலே, வேறுஇருந்த உண்ணும்-தனியேயிருந்து உண்ணுகின்ற, வெருகு

கண் வெம் கருனை - பூனையின் கண்போல் ஒருவகைப் பனபனப்பையுடைய சுடுகிற பொரிக்கறிபுணவும், வேம்பு ஆம்-வேம்புபோலக் கைப்புடையதாம்: விருப்பு உடை தன்போல்வார் இல்லுள் - (தன்மேல்) அன்புடைய [தன் னோடொத்த] தமரது வீட்டிலே, (உண்ணப்படுகின்ற), தயங்கு நீர் தண் புற் கை - தெளிவான நீர்வடிவமாயுள்ள குளிர்ந்த புல்லரிசிக் கூழும், என்போடு இனையந்த அயிழ்து - உடம்பிற்கு ஒத்த அமிருதமாகும்; (எ - று.)

அமிருதம்போ லினியதா மென்றபடி, உவமமயணி. இக்கருத்து, இவ் வதிகாரத்தது ஆறு ஏழாம் பாட்டுக்களோடு ஒத்தது.

வேறிருந்து என்பதில், அன்பிற்குத் தக்க உபசாரம் பெறாமலிருந்து என்னும் பொருளுந் தோன்றும் வெருகு + கண் -- வெருக்குக்கண்; வேற்று மைப்புணர்ச்சியில் உயிர்த்தொடர்ந் குற்றியலுசாத்துக் ககரவொற்று இரட் டிற்று; “நெடியலோ டியிர்த்தொடர்ந் குற்றுகாங்களுள், உறவொற்றிரட்டும் வேற்றுமைமிகவே” என்ற நம்புதல் குத்திரத்தது ‘மிகவே’ என்றது காண்க. சுடுகையே ஒருசுவையாதலால், ‘வெங்கருளை’ எனப்பட்டது. விருப்புடைத் தன்போல்வார் - ஒருவரோ டொருவர் அன்புடையா ரென்றபடி. தயங்கு நீர்த் தண்புற்கை-பருக்கையற்ற கூழ். என்பு - உடம்புக்குச் சினையாகு பெ யர்; “என்பு முரியர் பிறர்க்கு” என்ற திருவதூறளிற் போல. வேறிருந்து-பிற ரோடொப்பப் பந்தியில்லாமல் சிறப்பாகத் தான் தனியேயிருந்து என்றங் கொள்ளலாம். கருளைபுற்கை என்றவற்றில், முறையே உயர்வுசிறப்பு இழிவு சிறப்பு உம்மைகள் விகாரத்தால் யதாக்கன. அயிழ்து - அம்ருதம்; வட சொல்: மரணத்தைத் தவிர்ப்பது.

இப்பாடிண் இரண்டாமடியிற்போலவே முன் உபஎ - ஆம் பாட்டின் இரண்டாமடியிலும் ‘வெங்கருளை வேம்பாகும்’ என்னும் உபமானம் வந் துள்ளது. (௧௦)

உஉ - ஆம் அதிகாரம்.—நட்பாராய்தல்.

அஃதாவது - சிறந்த இலக்கணமுடைய சிநேகிதரை இன்னவென்று ஆராய்ந்து அறிதல். ஒருவன் குண - களை ஆராயாமல் அவனோடு விரைந்து நட்புக்கொண்டால் அதனாற் சிலசமயங்களில் சீங்குநேரு மாத்லாலும், குற் றங்கண்டு பின்பு அவனையிந்தல் குற்றமாதலாலும், நட்புக்கொள்ளு மிடத் துக் குடிப்பிறப்பும், முக்கூழும் குணமையும் உடைமையைப்பற்றி நன்றாக ஆராய்ந்து நட்புக்கொள்ளக்கடவன் என்பதாம். ஒருவனுக்கு இன்பதன்பங் கள் நேர்ந்தவிடத்து வந்து உறவினர்போல உதவுபவர் நண்பராதலால், இது சுற்றந்தழாலின்பின் வைக்கப்பட்டது.

நட்பு - இங்கே, நட்புடையார்க்குத் தொழிலாகுபெயர்.

உகக. கருத்துணர்ந்து கற்றறிந்தார் கேண்மையென, ஞான மங் குருத்திற் கரும்புதின றற்றே—குருத்திற் கெதிர்சொலத்தின் றன்ன தகைத்தரோ வென்று மதூர மிலாளர் தொடர்பு.

(இ - ன்.) கருத்து உணர்ந்து - (நூல்களின்) உட்பொருளை அறியா
கின்ற, கற்று அறிந்தார் - படித்துத்தேர்ந்தவர்களது, கேண்மை-சினேகம்,
எஞ்ஞான்றும் - எப்பொழுதும், குருத்தின் கரும்பு தின்று அற்று - நுனித்
குருத்திலிருந்து (அடிவரையில்) கரும்பைக் கடித்துத்தின்றாற்போலும்
[வரவரஇனிமைதரும்]; என்றும்-எப்பொழுதும், மதாரம் இல்குளர் தொடர்பு-
(கல்வியறிவாகிய) இனியதன்மை யில்லாதவர்களது சினேகம், குருத்திற்கு
எதிர்செலதின்று அன்ன தகைத்து - (அக்கரும்பையே) குருத்திற்கு எதிரே
செல்லும்படி [அடியிலிருந்து] (நுனிவரையில்) தின்றாற்போன்ற தன்மை
யையுடையது [வரவரஇன்னுமையைத் தரும்]; (எ - று.)—அரோ-சுற்றசை
தேற்றமுமாம்.

இதனால், சிநேகிக்கத்தக்கவரும் சிநேகிக்கத்தகாதவரும் இன்னரெனக்
கூறப்பட்டது.

அறிவுடையாரும் அறிவுடையாருஞ் செய்த நட்பு முன்கருங்கிப் பின்
பெருகுதற்கும், அறிவிலாதாரும் அறிவிலாதாருஞ்செய்த நட்பு முன் பெரு
கிப்பின் சுருங்குதற்குக் காரணம், தம்முள் ஒருவர் ஒருவருடைய குணத்தை
முன் அறியாமையும் பின் அறிதலுமாம். கீழ்க் கல்வியென்னும் அதிகாரத்
தில் “களை கடற் றன்சேர்ப்ப கற்றறிந்தார் கேண்மை, நுனியிற் கரும்பு
திண் றற்றே-நுனிகீகித், னுரிற்றின்றன்ன தகைத்தரோ பண்ணிலா, ஈரமி
லானர் தொடர்பு” என்றதிலும் இக்கருத்தே கூறப்பட்டுள்ளது: இதனை
“சிறாரீரீரவர் கேண்மை பிறைமதிப், பின்னீரீரீரே பைதயார் நட்பு” என்னுங்
திருக்குறளோடும், “பெரியவர் கேண்மைபிறைபோல காரும், வரிசை வரி
சையா நத்தும்-வரிசையால், வானார் மதியம்போல் வைகலுந் தேயுமே, தா
னே சிறியார் தொடர்பு” என்னும் நாலடியாரோடும் ஒப்பிடுக. பயனுடைமை
யணி. கரும்பை அனியிலிருந்து தின்றால் வரவர இன்சுவைமிகுதலும், அடியி
லிருந்து தின்றால் வரவரச் சுவை குறைதலும் இயல்பு.

உணராரின்று என்ற நிகழ்கால வினையெச்சம், உணர்ந்து என இறந்த
கால வினையெச்சமாகத் திரிந்தது; “தெய்வந்தொழாஅள் கொழுந்மருமு
தெழுவான்”? என்பதில் ‘தொழுது’ என்பது போல, கருத்து உணர்ந்து -
தமது கருத்தினுற் கற்கப்படும் நூல்களை இன்னவையென்று அறிந்து என
உரைத்தல், சிறப்பு. அறிந்தார் - காரியாகாரியங்களை அறிந்த விவேகிக
ளென்றபடி, மதுரம் - வடசொல்.

“இஃசூரக்ராதக்ரமஸீ பர்வணிபர்வணி யநா ரஸலிஸேஷ” — தவதத்
ஸஜ்ஜமைதரீ விபரீதாநாந்துவிபரீதா” என்னும் சுலோகம் ஒப்பு நோக்கத்
தக்கது. (க)

உகஉ. இற்சிறப் பெண்ணி யிடைதிரியா ரென்பதோர்
நற்புடை கொண்டமை யல்லது—பொற்கேற்
புனலொழுகப் புள்ளிரியும் பூங்குன்ற நாட
முனமறியுப் பட்டதொன் றன்று.

(இ - ள்.) பொன் - பொன்னோடுடைய, கேழ் - நல்ல நிறமுள்ள, புனல் - தண்ணீர், ஒழுக - பெருக, புள் இரியும்-பறவைகள் ஒடுதற்கு இடமான, பூ குன்றம் - அழகிய மலைகளையுடைய, நாட - பாண்டியநாட்டையுடைய அரசனே!—(உயர்குடிப்பிறந்தவர்), இல் பிறப்பு எண்ணி-(தமது) உயர்குடிப்பிறப்பை நினைத்து, இடை திரியார் - கடுவிலே (தமது நற்குணத்தினின்று) மாறுபடார், என்பது ஓர் நல் புடை - என்று சொல்லப்படுவதொரு நல்ல தன்மையை, கொண்டமை அல்லது - (தாம் சினேகிப்பதற்கு ஒரு நல்ல காரணமாகக்) கொண்டது மாத்திரமேயல்லாமல், மனம் அறியப்பட்டது ஒன்று அன்று - (பிறரொருவருடைய) மனநிலை (ஒருவரால் உட்புகுந்து) அறியப்பட்டதென்பதொரு தன்மையதன்று; (எ - று.)

ஒருவர் மற்றொருவருடைய மனநிகழ்ச்சியைப் பிரதியுஷ்டமாக உண்மை பொருந்த அறிவது அசாத்திய மாதலால், உயர்குடிப்பிறந்தவர் தமது உத்தமகுணத்தை எப்பொழுதும் இடையிலே மாறவிடாறென்பதோ ருறுதிபற்றி நற்குடிப்பிறந்தாருடன் நட்புக்கொள்ளவேண்டுமென இதனறக் கூறப்பட்டது.

கீழ்ப்பாட்டில் நட்பிற்குக் கல்வியறிவு ஒருகுண மென்றார்; இப்பாட்டில் உயர்குடிப்பிறப்பும் ஓர் இலக்கண மெனப்பட்டது.

தனிவாண அழகிய அருவிநீர்வெள்ளம் மேனின்று வழிந்துபாயும் பொழுது பொன்னை அடித்துக்கொண்டு ஓடிவருதலால் அதனைக்கண்டு இவ யாதோ எனப் பறவைகள் அஞ்சி ஒடுகின்றன என்று மலையைச்சிறப்பித்தவாரும். (உ)

உகநு. யானை யணையவர் நண்பொரிஇ நாயனையார்

கேண்மை கெழீஇக் கொளல்வேண்டும்—யானை
யறிந்தறிந்தும் பாகனையே கொல்லு மெறிந்தவேன்
மெய்யதா வால்குழைஞ்ஞ நாய்.

(இ - ள்.) யானை அணையவர்-யானையைப் போன்றவர்களது, நண்பு - சினேகத்தை, ஓரிஇ - விட்டு, நாய் அனையார் - நாயைப்போன்றவர்களது, கேண்மை-சினேகத்தை, கெழீஇக் கொளல்-சேர்த்துக் கொள்ளுதல், வேண்டும் - தகுதி: (எனினில்),—யானை,—அறிந்து அறிந்தும் - பலகாலம் பயின்றிருந்தும், பாகனையே-(தனக்கு உணவு முதலியன கொடுத்துக்காத்திடும்) பாகனையே, கொல்லும்—; நாய்—, எறிந்த வேல் மெய்யது ஆ - (தன்னையுடையவன் தன்மேற்சினந்து) எறிந்த ஆயுதம் தன் உடம்பிழைத்துள்ளதாயிருக்கையிலும், வால்குழைக்கும் - வாலைக் குழையவைத்து ஆட்டிக்கொண்டு தன் எளிமையையும் அன்புடைமையையும் காட்டிக்ிற்கும்.

பலகாலம் தம்மாற்பற்பலவுதலிகளைப் பெற்றிருந்தும் அவற்றை யெல்லாம் அடியோமெறந்து தம்மிடம் யாதாயினும்ஒருபொழுதுகோபத்துக்குக் காரணமொன்று காணப்பட்டதாயின் அதனையே பிரதானமாகக்கொண்டு எப்பொழுதும் மனத்திலே மறவாது அடக்கிவைத்திருந்து சமயம்பார்த்து அழிக்குந் தன்மையரோடு சினேகஞ்செய்யலாகாது; தம்மாற் செய்யப்பட்டு

வரும் பெரிய அபகாரங்கள் பலவற்றையும் மறந்திட்டுத் தம்மால் முன்பு ஒருகாலத்துச் செய்யப்பட்டதொரு சிறிய உபகாரத்தையே உன்னத்திற் கொண்டு பாராட்டும் இயல்பினருடனே சினேகிக்கவேண்டுமென்பதாம். ஏதுவனியோடு சேர்ந்த உவமமயணி.

ஒருவி, செழுவி என்னுள் சொற்கள் விகாரப்பட்டு 'ஒர் இ', 'செழீஇ' என அளபெடுத்தன; சொல்லிசையனபெடை, அறிந்தறிந்து-அடுக்கு, மிகு திப்பொருளது. வேவ்-ஆபுதமென்னுமாத்திரையாய் கின்றது. யானை, நாய்-இவை, இங்குக்காட்டியகுணத்துக்குமாத்திரமே சிறியார்க்கும் பெரியோர்க்கும் முறையே உவமை. வேண்டும்-தேற்றப்பொருளதோர் வியங்கோள்.

இங்கேநன்றிமறவாத நற்குணமுடையோர்க்குத் தாழ்ந்த மிருகமாகிய நாயை உவமைபுரியது, இழிவுவமைக்குற்றத்தின்பாற்படாது; "மிகுதலுங் குறைதலுந் தாழ்தலு முயர்தலும், பான்மாறுபடுதலும் பாகுபாடுடைய" என்ற தண்டியலங்காரத்திரத்தாலும், அதன் உரையாலும் உயர்ந்தபொருளை இழிந்த பொருளோடு உவமித்தல் புன்புலவா புணர்க்குங்கால் சிறப்பின்மை தெரிந்து ஆண்டிரோரார் குற்றமென்று தள்ளப்படுதலும், அதுவே நன்புலவர் புணர்க்கு கால் சிறப்புடைமை தெரிந்து ஆண்டிரோரார் குணமென்று கொள்ளப்படுதலுங் காண்க. இவ்வாறு நல்லிசைப்புலவர்செய்யுள்களில் வருவன கண்டுகொள்க. (க)

உகசு. பலநாளும் பாகத்தா ராயினு நெஞ்சிற்

சிலநாளு மொட்டாரோ டொட்டார்—பலநாளு
நீத்தா ரெனக்கை விட யுண்டோ தந்நெஞ்சத்
தீபாத்தாரோடியாத்த தொடார்.

(இ - ள்.) பல நாளும்-பலதினமும், பக்கத்தார் ஆயினும் - தமதுபக்கத்திலேயேவாழ்ந்துள்ளவாகளானாலும், நெஞ்சில் ஒட்டாரோடு-மனத்திற் பொருந்தமில்லாதவர்களுடன், சில நாளும்-சிலநாளாயினும், ஒட்டார்-சேர மாட்டார், (அறிமடையோர்); தம் நெஞ்சத்து-தமது மனத்திலே, யாத்தாரோடு - (அன்பாற்) கட்டப்பட்டவர்களுடனே, யாத்த-கொண்ட, தொடர்பு - சினேகத்தை, பல நாளும் நீத்தார் என-(அவர்) பலகாலமாய் (தம்மை) விட்டுள்ளாரென்று கருதி, கைவிடல் உண்டோ - (அறிவுடையோர்) நாகவிதல் (உலகத்தில்) உண்டோ [இல்லையென்றபடி], (எ - று.)

சினேகத்துக்கும் சினேகமில்லாமைக்குரிய காரணம், எப்பொழுதும் அருகிலிருத்தலும் இல்லாமையு மன்று; மனங்கலந்திருத்தலேயா மென்பதாம். நெஞ்சுரத்திலுள்ள ரூபியேனோ தாமரைமலாக்குச் சினேகமும், எப்பொழுதும் அருகிலேயுள்ள தவளையுடனே அதற்குச் சினேகமில்லாமையுங் காண்க.

பலநாளும், சிலநாளும் என்ற உம்மைகள் - முறையே, உயர்வுசிறப்பு இழிவுசிறப்புப் பொருளான; இந்த உம்மைகள் - முறையே நாளினது மிகுதியையும் குறைவையும் விளக்குவன. பக்கம்-பக்கமென்னும் வடமொழியின் திரிபு. நெஞ்சத்திற் சிலநாளும் ஒட்டார் என எடுத்து, மனத்திற் சிலநாளாயினும் ஒன்று படாதவர் எனவும் உரைக்கலாம். (சு)

உகரு. கோட்டுப்பூர் போல மலர்ந்துபிற கூம்பாது
வேட்டதே வேட்டதா நட்பாட்சி—தோட்ட
கயர்பூப்போன் முன்மலர்ந்து நிற்கும்பு வாரை
நயர்பாரு நட்பாரு மில்.

(இ - ள்.) கோடு பூ போல - மரக்கிளைகளிலுண்டாகின்ற மலர்போல,
மலர்ந்து-(முன்னே. முக) மலர்ச்சிபெற்று, பின் கூம்பாது-பின்பு 1 (அம்மலர்
ச்சி) குவியாமல், வேட்டதே வேட்டது-(முன் ஒருவரோடொருவர்) விருப்
பங்கொண்டதுவே விருப்பமாயிருப்பது, நட்பு ஆட்சி ஆம் - சினேகதருமத்
தைக்காத்தலாகும்; தோட்ட கயம் பூ போல்-தோண்டப்பட்ட நீர்கிலையிலு
ண்டாகிற மலர்போல, முன் மலர்ந்து-முதலில் (முக) மலர்ச்சிகாட்டி, பின்
கூம்புவாமை-பின்பு (அம் மலர்ச்சியொழிந்து முகஞ்) சுருங்குபவர்களை, நயப்
பாரும்-விரும்புபவர்களும், நட்பாரும்-சினேகிப்பவர்களும், இல் - இல்லை.

உவமையணி. கோட்டுப்பூ, கொடிப்பூ, தாப்பூ, புதற்பூஎன்ப பூநான்கு
வகைப்படும்; திவ்யபூ என ஒன்று கூட்டி ஐந்தென்பாரு முனர். ஆம் - ஆகு
மென்பதன் விகாரம். தோட்ட-தோடுகளையுடைய எனவும் உரைக்கலாம்.

உகரு. கடையாயார் நட்பிற் கழுக்கைய ரேனை
யிடையாயார் தெங்கு னன்னயர்—தலையாயா
மென்றாரும் பெண்ணைபோன் றிட்ட ஞான்றிட்டதே
தொன்மை யுடையா தொடர்பு

(இ - ள்.) கடை ஆயார் - சீ, ப்பட்டவர்கள், நட்பில்-சினேகதருமத்
தில், கழுக்கு அனையர் - பாக்குமரத்தை ஒத்திருப்பர், எனை இடை ஆயார் -
பற்றை நடுத்தரமானவா, தெங்குன் அனையா - தெண்ணைமரத்தை ஒத்திருப்
பர்; தலை ஆயார் - முதல்தரமானவாகளாகிய, தொன்மை உடையார் - பழ
மையென்னும் பெருங்குணத்தையுடைய மேன்மக்களது, தொடர்பு-சினே
கம், என் அரு பெண்ணை போன்ற-எனைத்தற்கும் அருமையான (சிறப்பை
யுடைய) பணைமரத்தை ஒத்து, இட்ட ஞான்று இட்டதே-நட்ட அக்காலத்
தில் நட்டதன்மையதே, (எ - று)

பாக்குமரம்போல ஒருநாள் உபசரணைதவிர்த்தாலும் பயன்கெடுபவா
அதமர், தெண்ணைமரம்போல இடையிடையே உபசரணையில்லாமற்போனாற்
பயன் கெடுபவா மதநியமர், பணைமரம்போல முதல்கட்டத்து மாதநிரமே
யன்றிப் பின்பு ஒருகாலத்திலும் யாதோருபசரணையையும்வேண்டாமல் என்
றும் ஒரு படிப்பட்டு பயன்படுபவர் உத்தமர் என்பதாம். “உத்தமர்தா மியு
மிடத் தோவகுபணைபோல்வரே, மதநிமாதாந் தெங்குதனை மாணுவரே -
முத்தலரும், ஆங்குமுகுபோல்வ ரதம ரவாகளே, தே கதலியும் போல்வர்
தேர்ந்து” என்னும் நீதிவேணபாடையுங் காண்க. உவமையணி.

கழுக்கு - கரமுகம் என்னும் வடமொழியின் த்ரிபு. தெங்கின்-இன்சாரி
யையிற் ற இரண்டனுருபு தொக்கது. பன்னிரண்டடிக்கு மே று வகையாக

அவ்வித்துப் பொருளுரைப்பாரு முளர்; அது பொருள்தமாயிற் கொள்க. பழமையாவது - ஒருகாற்செய்த நட்பைப் பலகாலம் பாராட்டித் தன்மை; இனி, பரம்பரையாகவரும் நற்குண மென்றும் கொள்ளலாம். (சு)

உக௭. கழுநீருட் காரடகேனு மொருவன்

விழுமிதாக் கொள்ளி னமிழ்தாம்—விழுமிய

குய்த்துவையார் வெண்ணோறே யாயினு மேவாதார்

கைத்துண்டல் காஞ்சிரங் காய்.

(இ - ன்.) கழுநீருள் கார் அடகு ஏனும்-அரிசிகழுமிய நீரிற் சமைத்த கறுத்த இலைக்கறியே யாயினும், ஒருவன் - ஒருத்தன், விழுமிது ஆ கொள்ளின் - சிறந்த அன்புடையதாக (க்கொடுக்க) ப் பெற்றால், அமிழ்து ஆம் - (அது) அமிருதம்போ லின்சுவையதாகும்; விழுமிய-சிறந்த, குய் - தாளித்த கறிகளோடும், துவை - துவையல்களோடுங் கூடி, ஆர் - நிறைந்த, வென் னோறே ஆயினும்-வெண்மையான கல்லரிசிசோறேயானாலும், மேவாதார் கைத்துண்டல்-தன்னைச் சினேகியாதவரது கையிலுள்ளதை உண்ணாதல், காஞ்சிரம் காய் - எட்டிமரத்தின் காயைத் தின்பதுபோல இன்னாதாகும்.

இக்கவியின்கருத்தே கீழ் அதிகாரத்துக்கு சு, ஏ, க௦ - மூன்றுபாடல் களிற் கூறப்பட்டது.

கழுநீர் - கழுவுநீர் என்பதன் விகாரம்; வினைத்தொகை. சோறேயாயினும் என்றதிலுள்ள ஏகாரமும், உம்மையும் - உயர்வுசிறப்பு. கைத்து-பொருள் என்றபடி. (எ)

உக௮. நாய்க்காற் சிறுவிரல்போ னன்கணிய ராயினு

மீக்காற் றுணைபு முதவாதார் நட்பெ ன்னாஞ்

சேய்த்தானுஞ் சென்று கொளல்வேண்டுஞ் செய்வினைக்கும்

வாய்க்கா லணையார் தொடாபு.

(இ - ன்.) நாய் கால் சிறு விரல் போல் - நாயின் கால்களிலுள்ள சிறிய விரல்கள் போல, நன்கு அணியர் ஆயினும்-மிக அருகில் நெருங்கியுள்ளவரானாலும், ஈ கால் துணையும் உதவாதார் - ஈயின்காலளவாகிலும் உதவிசெய்யாதவர்களது, நட்பு-சினேகம், என் ஆம்-யாதுபயனுடைத்தாம்? [ஒரு பயனும் உள்ளதன் ரென்றபடி]; செய் வினைக்கும் - கழனியைப் பயிர்விளையும் படி செய்கின்ற, வாய்க்கால் - நீர்க்காலை, அணையார்-ஒத்து மிக உதவுபவர்களது, தொடர்பு - சினேகத்தை, சேய்த்து ஆனும்-தூரத்திலுள்ளதாயினும், சென்று கொளல்வேண்டும் - போய்ப் பெறவேண்டும்; (எ - று.)

‘அணியராயினும்’ என்ற உம்மை - உயர்வுசிறப்பு. ‘நாய்க்காற்றுணையும்’ என்ற உம்மை-இழிவுசிறப்பு. ‘சேய்த்தானும்’ என்ற உம்மை-உயர்வுசிறப்பு. நாய்க்கால் என்றது, இங்கே சிறுமைக்கு எடுத்துக்காட்டுவதோரளவு; ‘நச்சிற கன்னதோர் தோலறினும்’ என்றவிடத்து ‘நச்சிறகு’ போல, ஈ -பெயர்சொல்; ஒருபறவை. செய்-கழனியாதலை ‘நன்செய்,’ ‘புன்செய்’ எனவழக்கி னுங் காண்க, வாய்க்கால் - நீரோடும்கால். (அ)

௨௧௯. தெளிவிலார் நட்பிற் பகைநன்று சாதல்
வினியா வருநோயி னன்று—லனிய
விகழ்தலிற் கோற லினிதேமற் றில்ல
புகழ்தலின் வைதலே நன்று.

(இ - ன்.) தெளிவு இலார் நட்பின் - தெளிவான அறிவு இல்லாதவர்க ளுடன் கொள்ளுஞ் சினேகத்தைக்காட்டி லும், பகை - (அவருடைய) விரோ தம், நன்று - நல்லது; வினியா வரும் நோயின்-எவ்வுபாயத்தாலுந் தீராமல் நீடித்துவருகிற வியாதியைக்காட்டிலும், சாதல்-இறத்தல், நன்று-நல்லது; அரிய இகழ்தலின் - (ஒருவனதுநெஞ்சம்) மிகப்புண்பெம்படி கிறித்தலைக் காட்டிலும், கோறல்-கொல்லுதல், இனிது - நல்லது; இல்ல புகழ்தலின் - (ஒருவனிடத்து) இல்லாத குணங்களைச்சொல்லித் துதித்தலைக் காட்டிலும், வைதலே - திட்டிதலே, நன்று - நல்லது; (எ - று.)

மூடனுடையபகைமையாற் பெரும்பாலுந் துன்பமே உண்டாகாது; ஒரு கால் உண்டாளுந் அது எளிதில் ஒழித்தற்குக் கூடியதாயிருக்கும், அங்ஙன மன்றாயினும் அதனுண்டாகுந் தீங்கினும் அவனது நண்பி னுண்டாகுந் தீங்குகள் மிகப்பலவாம். ஆதலின், 'தெளிவிலார் நட்பிற் பகை நன்று' என்றார். "சாதலினின்றுதலில்லை" என்றபடி ஒருவனுக்கு எல்லாத் துன்பங்களினும் மிக்கதென்பபுகிற மரணவேதனையைத் தீராதவியாதிய னும் நன்று என்றது, ஆதாரமான உடம்பு நீங்கியவாறே உயிர்க்குத்துன்ப முக்கரசி இன்றாமாதலின். மரணத்துன்பத்தினும் மிகுந்த துன்பத்தைத் தருவது நிந்தனை என்பது, மூன்றாம் வாக்கியத்தின் கருத்து. 'இல்லபுகழ் தலின் வைதலே நன்று' என்றது, இல்லாததைச் சொல்லிப் புகழ்தலின் இழிவை விளக்குதற்கு.

தெளிவு இலார் - ஆராய்ந்து தேறி நம்பப்படாதவ ரென்றுக்கொள்ள லாம். வினியா என்பதைப் பெயரெச்சமாகக்கொண்டு, மேல் அரு எனப் பதம்பிரித்தது, நீங்காத அருமையான நோயென்றும் கொள்ளலாம். மற்று- அசை, இல்ல - பெயர்.

அதிகாரம் நட்பாராய்த லாதலால், முதல்வாக்கியத்தை உபமேயமாக வும், மற்றைமூன்றையும் உபமானமாகவுங் கொள்க. (க)

௨௨௦. மரீஇப் பலரோடு பன்னுண் முயங்கிப்
பொரீஇப் பொருட்டக்காரக் கோடலே வேண்டும்
பரீஇ யுயிர்செகுக்கும் பாம்பொடு மின்ன
மரீஇஇப் பின்னைப் பிரிவு.

(இ - ன்.) பலரோடு - அநேகம்பெயருடனே, மரீஇ - சேர்ந்து, பல் ஞான் - அநேகநாட்கள், முயங்கி - கலந்து, பொரீஇ - (தம்ருணமும் அவர் ருணமும்) ஒத்து, பொருள் - தக்கார்-நன்குமதிக்கும் பொருளாகத் தக்கவர் களை, கோடலே-சினேகஞ்செய்துகொள்ளுதலே, வேண்டும்-தருதி; பரீஇ- கடித்து, உயிர் செகுக்கும் - உயிரையொழிக்கின்ற, பாம்பொடும்-பாம்போ டாயினும், மரீஇ சினேகஞ்செய்து, பின்னைப்பிரிவு-பின்பு அதனை விட்டுநீங்கு தல், இன்னு - துன்பத்தருவதாம்; (எ - று.)

இனி, தொல்காப்பியத்துச் செய்யுளியலில் “நேரீற்றியறச்” என நூளுள்
இதழித்தன (சி. ஐவ. தாமோதரம் பிள்ளையவர்கள் அச்சிட்ட) உரையில்

பால்] உரு - ஆம் அதிகாரம்.—நட்பிற்பிழைபொறுத்தல். கஅரு

“உறாஅர்க்குறநோ யுரைப்பாய் கடலைச, செறாஅய் வாழிய நெஞ்சு” எனவும், ‘கலாஅற் கினிகடியுங் காணகநாட, விலாஅர்க் கில்லைத் தமர்” எனவும், ‘தலைவகையின் நிவந்தன’ என்றும், ‘தரவும் போக்கும்” என்றருத்திரத்தின் உரையில் ‘இவ்வனம் பாவேறுபடாமையினன்றே “உறாஅர்க்குறநோயுரைப்பாய் கடலைச, செறாஅய் வாழியநெஞ்சு” என்பதை லெண்பா என்பாமா னீற்றென்பது” என்றும் காணப்படுவதை உற்றுநோக்குமிடத்து, செய்யுளியலுக்கு ஷ. பிள்ளையவர்கள் அச்சிட்டுள்ள உரை “நீட்டம் வேண்டின்” என்னுஞ் சூத்திரத்தின் நசுசினுர்க்கினியருரையோடு மாறுபடுதலின், அவர்கள் அச்சிட்டுள்ள செய்யுளியலுரை நசுசினுர்க்கினியருரையல்ல வென்று ஸாங்கிக்கப்படுகின்றது. (க0)

உரு - ஆம் அதிகாரம்.—நட்பிற்பிழைபொறுத்தல்.

அல்தாவது-தம்மாற்சினேகிக்கப்பட்டாரிடத்து உள்ளனவாகும்பிழைகளைப் பொறுத்தல். ஆராய்ந்து சினேகிக்கப்பட்டாராயினும், பொறுக்கப்படுங் குற்றமுடையராதலாலும் விதிபசுத்தாலும் உரிமையாலும் அங்கட்டார் தமக்குப் பிழைகளைச் செய்தல் கூடும். அவற்றைப்பொறுப்பது அவரைச் சினேகஞ்செய்தாரதுகடமையாம். ஆதலின், இவ்வதிகாரம்நட்பாராய்தலின்பின்வைக்கப்பட்டது. நட்பு-நட்டார்க்குத்தொழிலாதபெயர். பிழை-முதாளிலைத்தொழிற்பெயர். திருக்குறளில் ‘நட்பாராய்தல்’ என்னும் அதிகாரத்தின்பின் ‘புழை’ என்னும் அதிகாரத்தை வைத்ததற்குப் பரிமேலழகர் இக்காரணமே கூறிப்போந்தவாறு காண்க.

உஉக. நல்லா ரெனத்தா ரனினி நம்பிக் கொண்டாரை
யல்லா ரெனினு மடக்கிக் கொளல்வேண்டு
நெல்லுக் குழியுண்டு நீர்க்கு ளுரையுண்டு
புல்லிதற் பூவிற்கு முண்டு.

(இ - ள்.) நல்லார் என தாம் நனி விரும்பி கொண்டாரை - நற்குண நற்செய்கையுடையாரென்று ஆராய்ந்தறிந்து தெளிந்து தம்மால் மிகவிரும்பிச் சினேகஞ்செய்துகொள்ளப்பட்டவரை, அல்லார் எனினும்-பின்பு ஒரு காலத்தில் முன்பு தாம் தேறியபடி நற்குண நற்செய்கையுடையவரல்லாதவரென்று கண்டாலும், அடக்கி கொளல்வேண்டும் - (அவர்குற்றங்களைப் பிறர் அறியக்கூறி வெளிப்படுத்தாமல்தம்மனத்திலேயே) அடக்கிவைத்துக் கொள்ளுதலே தகுதி; (எனெனில்),—நெல்லுக்கு உமி உண்டு - (யாவராலும் உணவின்பொருட்டு மிகவிரும்பிக்கொள்ளப்படுகிற) நெல்லுக்கும் (பயனற்ற) அதன் உபயாகிய குற்றம் உள்ளது; நீர்க்கு ளுரைஉண்டு-(யாவராலும் பானத்தின்பொருட்டு மிகவிரும்பி நாடியுடையப்படுகிற) நீருக்கும் நுருளாகியகுற்றம் உள்ளது; பூவிற்கும் புல் இதழ் உண்டு - (சிறப்புடைய) மலருக்கும் (பயனற்ற) அதனை மேல்தழுவியுள்ள புறவிதழாகியகுற்றம் உள்ளது; (எ - று.)

பல சிறந்த குணங்களையுடைய உயர்ந்த பொருள்களினுஞ் சில குற்றங்களிருக்கை உலகவியல்பே யாதலாலும், “குற்றம்பார்க்கிறசுற்றமில்லை” என்றபடி ஓய்வொருவரிடத்து குற்றமாதையே நோக்கினால் நண்பரில்லை

யாகு மாதலாலும், தம்மாற் கிணைக்கப்பட்டாரிடத்துப் பின்பு காணப் படுங் குற்றங்களை யெல்லாம்பாராட்டாமல் அவரிடத்துள்ள குணங்களையே முக்கியமாகக் கொன்னவேண்டு மென்பதாம். அடக்கிக்கொளல்-இரகசியத் தில் அவர்க்குத் தாம் அறிவு கூறி அவர்களை அடங்கச்செய்து வைத்துக் கொள்ளுதல் என்றும் உரை கூறலாம்.

பின்னிரண்டடிகளிற்புறிய மூன்று உபமானங்கள் எத்தனை நற்குண முடையாரிடத்துங் குற்றங்கள் காணக்கூடுமென்ற உபமேயத்தை விளக்கு தலால், பிறிதுமொழிதல் என்னும் அவதாரம்; வடநூலார் அப்பாஸ்துதப் பரமஸி என்பர்.

விருத்திராசரனை வதைத்ததனால் இத்திரனைத்தொடர்ந்த பிரமகத்தி யைத்தொலைக்கும்பொருட்டு அவன் அசுவமேதயாகஞ்செய்து திருமலைப் பூசிக்கவே, அப்பிரமகத்தி தேவர்கள் நியமனத்தின்படி நான்கு கூறுகப்பிரி ந்து ஒன்றினால் வெள்ளம்புரண்டுவரும் ஆற்றிலும், மற்றொன்றைச் சவட்டு நிலத்திலும், வேறொன்றைப் பருவம்வந்த பெண்களிடத்தும், இன்னொன்றால் வதைசெய்பவரிடத்துஞ் சென்றிருக்கிற தென்றும், வெள்ளத்தில் நுரையா கிய பருதியே அக்கொலைப்பாவத்தின் வடிவ மென்றும் நூல்களிற் கூறப் படுகிற வரலாற்றால், நீருக்கு உரை குற்றமாதல் அறிக. “மங்கலமாகியின் றியமையாதி, யாவரு மகிழ்ந்துமேற்கொள மெல்கிப், பொழுதின் முகமலர் வுடையது பூவே” இதனால், பூவின்சிறப்பை அறிக.

நனி - விசேஷத்த உரிசசொல். இரட்டிதமொழிதலென்னும் உத்தி யால், புல்லிதழ் என்பதற்கு-பண்புத்தொகையாய், இழிவான இதழென்றும்; விளைத்தொகையாய், தழுவியுள்ள இதழென்றும் ஒருங்கு உரைக்கொள்ளப் பட்டது: முறையே புண்மையான இதழென்றும், புல்லிய இதழென்றும் விரி யும். மேல் நன்றியில் செல்வம் என்னும் அதிகாரத்தது சு-ஆம் பாட்டிலுள்ள “காறுத்தகடு” என்பதனோடு ஒப்பிடத்தக்கது. பூவிற்கும் என்ற உம்மை - இறத்தது தழுவியது. “எஞ்சுபொருட்கிளவி செஞ்சொலாயிற், பிற்படக் கிளவார் முற்படக் கிளத்தல்” என்றதொல்குப்பியவிதியால், உம்மையில் லாத சொற்கள் முன்னும், உம்மையுள்ள சொல் பின்னும் வைக்கப்பட்டன. இனி, உயர்வுசிறப்பும்மைபாகக்கொண்டு, நெல்லுக்கு நீர்க்கு என்பவற்றோ டில் கூட்டலாம். (க)

உஉஉ. செறுத்தோ றுடைப்பினுஞ் செம்புனலோ ிடார்
மறுத்துஞ் சிறைசெய்வர் நீர்நகைஇ வாழ்நர்
வெறுப்ப வெறுப்பச் செயினும் பொறுப்பரே
தாம்வேண்டிக் கொண்டார் தொடர்பு.

(இ - ள்.) செறு தோறு உடைப்பினும் - (தாங்கள்) அடைக்குந்தோ றும் உடைத்துக்கொண்டு போவதாயினும், செம்புனலோடு ஊடார்-நல்லீ ருடனே சிறுகோபமும் கொன்னாதவர்களாய், நீர் நகைஇ வாழ்க-தண்ணீ ரைப் பயன்படுத்த விரும்பி வாழ்பவர்கள், மறுத்தும் சிறைசெய்வர் - மறு படி மறுபடி அணுகோலி (அக்ரை) க் கட்டிவைப்பார்கள்; (அதுபோல

பால்] உட - ஆம் அதிகாரம்.—நட்பிற்பிழைபொறுத்தல். கடிநு

வே),—வெறுப்ப வெறுப்ப செயினும் - வெறுக்கத்தக்க குற்றமான காரியங்களை (ஒருவர்) வெறுப்புண்டாம்படி மிகுதியாகச் செய்துவந்தாலும், தாம் வேண்டி தொடர்பு கொண்டார் பொறுப்பர் - தாம் விரும்பிச் சினேகஞ் செய்து கொண்டவர் (அவரைப் பிழை) பொறுப்பர்; (எ - று.)

எடுத்துக்காட்டுவ நமயணி. செறு தோறு-அடக்குந்தோறும்: செறுத்தல் - அடக்குதல்: செறு தோறு - வினைத்தொகை; தொறு என்பதன் நீட்டல் விகாரமான தோறு என்பது இடைச்சொல்லாயினும் பெயர்ச்சொல் தன்மைப்பட்டு நின்றலால், செறுவன்னுங் காலங்கரந்தபெயரெச்சம் அதனைக் கொண்டது. வினைத்தொகை உகரமுன்னர் இயல்பாதற்குரிய இது 'செறுத்தோறு' என வருமொழிமுதல் வலியிக்குவந்தது, சந்தவின்பப்பொருட்டி. சிறைசெய்தல் - புறத்துச் செல்லவொட்டாது தடுத்தல். நசைஇ - சொல்லிசையாபெடை. வெறுப்ப என்னுங் சொல் இரண்டனுள், முன்னது-எதிர்காலப் பலவின்பால் வினையாலானையும் பெயர்; பின்னது - செய்வெனெச்சம், காரியப்பொருளது. இரண்டையும் எச்சமாகவேகொண்டு, துன்பங்களை யெனவருவித்து மிகுதிப்பொருளில்வந்த அடுக்கெனினுமாம். இரண்டையும், பலமுறை செய்தலாகிய பொருள்நிலையில்வந்த பலவின்பாற் பெயரின் அடுக்காகக் கொள்ளலாகாது; 'வெறுப்பசெயின்' என அஃறிணைப் பன்மைப்பெயர்முன் வருமொழி முதல்வலி இயல்பாகவேண்டு மாதலால்.

உஉட. இறப்பவே திய செயினுத்தன் னட்டார்
பொறுத்த நருவதொன் றன்றோ—நிறக்கோங்
குருவ வண்டார்க்கு முயாவரை நாட
வொருவர் பொறைபிருவர் நட்பு.

(இ - ன்.) ஓதம் கோங்கு-நல்லநிறமுள்ள கோங்குமரத்தின் மலர்களிலே, உருவம் வண்டி - அழகிய வடிவமுடைய வண்டுகள், ஆர்க்கும் - ஒவித்தற்கிடமான, உயர் வரை - உயர்ந்த மலைகளையுடைய, நாட - நாட்டையுடையவனே—தன் னட்டார் - தனது சினேகிதர், இறப்பவே திய செயினும் - மிகவுந் தீங்குகளையே செய்தாராயினும், பொறுத்தல் - (அப்பிழைக்கோப்) பொறுத்தல், தருவது ஒன்று அன்றோ - (பெருமைக்குண்முடையார்க்குத்) தருந்திருப்பதொரு காரியமன்றோ? (ஏனெனில்),—ஒருவர் பொறை இருவர் நட்பு-ஒருத்தர் (ஒருத்தருடைய பிழையைப்) பொறுத்திடுதலே இரண்டிபேரது சினேகத்துக்குக் காரணமாகும், (ஆதலால்); (எ - று.)

ஏதுவணி. "ஒருவர்பொறை யிருவர்பு" என்னுங் சொற்றொடர், "தந்தீமையல்லாதார் நட்டவர்தீமையைப், மெந்தீமையென்றேயுணர்ப்பாமந்தன், பொருதிரை வந்துலாம் பொங்குநீர்ச சேர்ப்ப, வொருவர்பொறை யிருவர் நட்பு" என்ற பழமொழிச்செய்யுளிற் பவின்முன்னது காரணமாகிய பொறுத்தற்குணம், காரியமாகியசினேகமாக உபசரிக்கப்பட்டது. இறப்பவரம்புகடக்க. கோங்கு-மரப்பெயர், அதன்சினையான மலருக்கு முதலாகு பெயர், உயர்வரை - ஒங்கின மலை. சிறந்த மலை; இரட்டைமொழிதல், இது

உயர்ந்த உயர்கிற உயரும் எனக் காலந்தோன்ற நின்றலால், வினைத்தொகை;
இதனால் உயர்வாகிய மலையெனப் பண்புத்தொகையாகாது. (ந.)

உஉசு. மடிதிரை தந்திட்ட வான்கதிர் முத்தங்
கடுவிசை நாவாய் கரையலைக்குஞ் சேர்ப்ப
விடுதற் கரியா ரியல்பிலேரே நெஞ்சஞ்
சுடுதற்கு மூட்டிய தீ.

(இ - ள்.) மடி திரை தந்திட்ட-மடிந்துவிழுவின்ற அலைகள் கொணர்
த்துகொழித்திடுகின்ற, வான் கதிர்முத்தம்-சிறந்த ஒளியையுடைய முத்துக்
களை, கடு விசை நாவாய் - மிருந்த வேகத்தையுடைய மரக்கலங்கள், கரை
அலைக்கும்-கரைகளிலே அலையச்செய்து தள்ளுகின்ற, சேர்ப்ப-கடல்துறை
யையுடைய பாண்டியனே!—விடுதற்கு அரியார் - (சினேகம்) விடுதற்குக்
கூடாதவர்கள், இயல்பு இலரேல் - இயற்கையான நற்குணம் இல்லாதவரா
யின், (அவர்), நெஞ்சம் சுடுதற்கு மூட்டிய தீ - (தமது) மனத்தை எரிப்ப
தற்கு மூட்டப்பட்ட நெருப்பை யொப்பர்; (எ - று.)

கடிப்பிரிதல் கூடாதாயினும், சினேகிக்கப்பட்டவர் நற்குணமில்லா
மல் துர்க்குணமுடையராயிருந்தால் மனத்திற்கு மிக்க துன்பமே தரும்;
ஆதலின், சினேகிக்கப்பட்டவர் தம்மாற்குடியவளவு தவறின்றி யொழுக
வேண்டு மென்பதாம்.

‘விடுதற்கரியார்’ என்னும் பிரயோகம் மேல் உஉசு-ஆஞ் செய்யுளிலும்,
இந்த ‘அர்த்தமுள்ள ‘விடற்பாலரல்லார்’ என்னும் பிரயோகம் அடுத்தசெய்
யுளிலும் வருதல் காண்க. நாவாய்- நெள என்னும் வடமொழியின் சிதை
வென்பர். கடலில் முத்து - சிப்பி சங்கு முதலியவற்றிலிருந்து உண்டான
வையும், ரத்தாகரமானதால் இயற்கையிலே உள்ளவையும், செயற்கையான
நற்குணம் சிறிதுகாலம் இருக்குமேயன்றி நீடித்து சில்லாதாதலால், ‘இய
ல்பு’ எனப்பட்டது. சுடுதற்கு-எதிர்காலவினையெச்சம்; இனி, இச்சொல்லை,
சுடுதலென்னுந் தொழிற்பெயரின்மேற் பொருட்டுப்பொருளில்வந்த நான்
காம் வேற்றுமையாகக் கொள்ளலாகாது: இச்சொல் எதிர்காலங் காட்டுத
லாலும், தொழிற்பெயர் பெரும்பாலும் காலங்காட்டாமையாலு மென்க.
கடு-கடி யென்னும் உரிச்சொல் ஈறுதிரிந்தது. (சு)

உஉரு இன்ன செயினும் விடற்பால ரல்லாரைப்

பொன்னாகப் போற்றிக் கொளல்வேண்டும்—பொன்னொடு
நல்லிற் சிதைத்ததி நாடொறு நாடித்த
மில்லத்தி லாக்குத லால்.

(இ - ள்.) இன்ன செயினும் - துன்பங்கள் பலவற்றைச் செய்தாராயி
னும், விடல் பாலர் அல்லாரை - விடத்தக்கவரல்லாதவரை, பொன் ஆக
போற்றிகொளல் வேண்டும்-பொன்னைப்போலவேநினைத்து விரும்பினரு
மதித்துமேன்மையாகக் கொள்ளுதல் தகுதி; (எனெனில்),—பொன்னொடு

பால்] உட - ஆம் அதிகாரம்.—நட்பிற்பிறழ்பொறுத்தல். சுயன்

நல் இல் சிதைத்த நீ-பொன் முதலிய நற்பொருள்களுடனே (ஒருவருடைய) சிறந்த வீட்டையும் எரித்தழித்திட்ட நெருப்பை, நான் தொறும் நாடிதம் இல்லத்தில் ஆக்குதலால்-இன்னதோறும் விரும்பி (அவர்) தமது வீட்டில் வளர்த்துவைத்தலால்; (எ - று.)

இந்தச்செய்யுளின் முதலடியோடு வருஞ்செய்யுளின் முதலடி ஒப்பு நோக்கத்தக்கது.

நன்மை தீமை பாராது அடப்பட்டவையெல்லாவற்றையும் எரித்தழிக்கும் இயல்பினதாகிய நெருப்பையும் சமைத்தல் விளக்கெரித்தல் முதலிய பிரயோசனங்களின்பொருட்டு உலகத்தில் எல்லோரும் தமது வீடுகளில் பல இடத்தும் சேர்த்திருக்கவில்லையா' அதுபோலவே, சிலகாலம் துன்பஞ்செய்வாராயினும் பிறகாலத்து உதவிசெய்தல் நோக்கி அவரோடு பிழைபாராது பொறுத்துச் சினேகிக்கவேண்டு மென்பதாம். நெருப்பை உபமானமாகக் கூறினமையின், துர்க்குணமுடையாரோடு மிக நெருங்காமலும் வீட்டி நீங்காமலும் பழகவேண்டு மென்றவாறும்.

பொன் - சிறந்த பொருள்களுக்கெல்லாம் உபலட்சணம். இன்னு - இனிமையென்னும் பண்பினடியாப் பிறந்த எதிர்மறைப் பலவீனப்பாற் குறிப்பு வினையாலணையும்பெயர்.

முன்பாட்டில் "நெஞ்சஞ் சுடுதற்கு மூட்டிய தீ" என்றமையின் - யாவரும் அஞ்சுவா ரெனக் கருதி, தீயைச் சோத்தல்போல அவரையஞ் சேர்த்தல்வேண்டுமென்ற இப்பாட்டை அறிததிருக்க வைத்தார்.

"அப்ரியாண்யபிசுர்வானோயாப்ரிய ப்ரியஏவஸ.-தக்நம்ந்திரஸாரேபி கல்யவஹ்நாவநாதா" என்பது, இதற்குச் சேர்ந்த வடதுன் மேற்கோள்.

உடக. இன்னு செயினும் விடுதற் கரிபாசைத்

துன்னாத் துறத்த நுகுவதோ—துன்னாஞ்சர்

விண்குத்து நீள்வரை வெற்ப களைபவோ

கண்குத்திற் றென்றுதங் கை.

(இ - ள்.) துன் அரு சீர் - (பிறவிடத்துச்) சேர்த்தற்குமையான சிறப்புக்களைத் தம்மிடஞ் சேர்ப்பெற்றுள்ள, விண் குத்தும் நீள் வரை-ஆகாயத்தைக் குத்துகின்ற நீண்ட மூங்கில்களையுடைய, வெற்ப - மலைகளையுடைய பாண்டியனே!—கண் குத்திற்று என்று தம் கை களைபவோ-தமது கண்ணைக் குத்திவிட்டதென்ற காரணத்தால் தமது கையை வெட்டியொழிப்பார்களோ: [உலகத்தில் எவரும் ஒழிக்கமாட்டாரன்றோ], (அதுபோலவே) இன்னு செயினும்-துன்பங்களைச் செயதாலும், விடுதற்கு அரியாரை-விடத்தகாதவர்களை, துன்னு துறத்தல் - சேர்க்காமல் விட்டிடுதல், நுகுவதோ தருந்தொரு காரியமாகுமோ? [ஆகா தென்றபடி]; (எ - று.)

இது-எரித்துக்காட்டியமையணி, கையைத் திருஷ்டாந்தமாகக் காட்டினமையின், அவர் தமக்கு அங்கமாகுபவரென்க. தமக்குக் கண் உடகை

உறப்பட்டதால், தம்மையும் ஓர் அவகமாகவே கருதுக வென்றபடியாம். இவருக் கூறிய உவமையால், தமது அவயவங்களுள் ஒன்றில் மற்றொன்று அஜாகிராதையினாற்பட்டு அதற்கு வருத்தத்தையுண்டாக்கினால் அதற்காக அவ்வருத்தம் உறுப்பைக் கோபித்துக் களைபவரில்லாமைபோல, ஒருவா மற்றொருவாக்குச் சோலினால் திகிலிழைத்தால் அதற்காக அவரையழிப்பது தகுதியன்று என்பது பெறப்பட்டது.

வரையென்னுங் கணுவின்பெயா-முககிறகுச் சிணையாகுபெயா களைப-பலாபாலமுறது ஒ - எதிமறை (க)

உ.உ. இலங்குநீர்த் தண்சேர்ப்ப வினா செயினுங்
கலந்து பழிகாணா சான்றோ—கலந்தபின்
நிமை யெடுத்துரைக்குந் திண்ணறி விலலாதா
தாழு மவரிற் கடை

(இ - ள்) இலங்கு நீர்த் தண்சேர்ப்ப-வினாவுக்குந் நீரையுடைய குளிர்த் கட்டவதுறையையுடைய பாண்டியனே—இன்னு செயினும-(தமக்குத்) துன்பங்கள் பலவற்றைச் செய்திட்டாலும், சான்றோ (நற்குண நற்செய்கைகளாலும் கலவி கேளவிகளாலும்) மிக்க பெரியோர், கலந்து பழி காணா - (ஒருவரைச்) சினேகித்து அதன்பின் (அவரிடமுள்ள) குற்றத்தைப் பாராட்டமாட்டார், கலந்தபின் நிமை எடுத்து உரைக்கும்-சினேகித்தபின்பு (அவரது) குற்றங்களை வெளிப்படுத்துக் கூறுகின்ற, திண அறிவு இல்லாதா - உறுதியான அறிவு இல்லாதவர்கள், தாழும் அவரின் கடை-தாங்கும் (தங்களுக்குத் தீங்குசெய்யும்) அவாபோலவே கடைப்பட்டவராவர்.

சீழ்மக்களினும் மேனமக்களுக்கு உள்ள சிறப்பு அவரிடமுள்ள குற்றங்களை ஒருபொருளாக நோக்காது பொறுத்தலே யாதலால் மேனமக்கள் அவனனுசெய்யாராயின் தாழும் சீழ்மக்களாய் விடுவ ரென்பதாம்.

தாம் அறிவுடையராயிருந்தும் குற்றநிழட்டாய்க் குற்றங்காணுதலால், அவ்நிறக்கை என்பதற்கு-அவர்களினுங் கடைப்பட்டவா என்றும் உரைக்கலாம் சிறியோர்க்குக் குற்றஞ்செய்தலையுடைய, பெரியோர்க்கு அது பொறுத்தலையுடைய ஆகவே, சிறியோர் தம் இயல்பாற் செய்த குற்றங்களைப் பெரியோர் தம் இயல்பாற் பொறுராயின், இயல்புக்கெட்டு அவரினும் இழிவுடையராவரெனக் காணக் கண்பாக்குத் தீங்குசெய்யும் அவ்வேகம்போலவதே அவரிடத்து உள்ள குற்றத்தை யெடுத்துரைக்கும் அவ்வேகமுமெனக்.

இலங்கு நீர் - வினாவுக்கு தன்மைபுள்ள என்றும் உரைக்கலாம், நீர்-நீர் மையென்னும் பண்புபெயா ஈறுபோயிற்று பழி-பழிக்கப்படுவது, செய்பபி பொருள்விருதி புணர்ந்து கெட்டபெயா நிமை - பண்புபெயா. தாமும், உமமை - எச்சப்பொருளது பிறர்க்குத் தீங்குசெய்யாத தாமும் என உவாவு சிறப்பாகவுமாம். கடை-அதம் சென்றபடி, கட்டையாக்கு குருபெயர்,

பால்] உட - ஆம் அதிகாரம்.—நட்பிற் பிழைபொறுத்தல். உடிக்

உஉஅ. ஏதிலார் செய்த திறப்பவே தீதெனினு
நோதக்க தென்னுண்டா நோக்குங்காற்—காதல்
கழுமியார் செய்த கறங்கருவி நாட
விழுமிதா நெஞ்சத்து னின்றறு.

(இ - ன்.) கறங்கு அருவி நாட - ஒலிக்கின்ற மலையருவிகளையுடைய நாட்டையுடையனே!—ஏதிலார் செய்தது-அயலார் செய்தது, இறப்பவே தீது எனினும் - மிகவுந் தீமையைத் தருவதேயானாலும், நோக்குங்கால் - (விதியை) ஆராய்ந்துபார்க்குமிடத்து, நோதக்கது என் உண்டு ஆம்-வெறுக்கத்தக்கது யாது உள்ளதாம்? [ஒன்றுமில்லை யென்றபடி]; (ஆகவே), காதல் கழுமியார்செய்த-அன்புமிகுந்தவர் செய்த தீங்குகள், நெஞ்சத்துள் நின்று-மனத்தில்கின்றால் [ஆராய்ந்து எண்ணினு லென்றபடி], விழுமிது ஆம்-சிறப்புடையதாய்விடும்; (எ - று.)

அயலார் செய்த குற்றமே ஆலோசிக்குமிடத்து வெறுக்கத்தகாததென்றால், நண்பர் செய்தது பிரியமாகுமென்னத் தட்டில்லை என்பதாம். கீழ்ச் சில பாடல்களால், நண்பர் அறிவில்லாமையாற் செய்யுங் குற்றங்களைப் பொறுத்தல் கூறப்பட்டது; இப்பாட்டில், விதிபற்றி அவரால் நிகழுங் குற்றத்தைப் பொறுத்தல் உணர்த்தப்பட்டது.

செய்த-பெயர். செய்த விழுமிதாம்-பன்மையொருமையக்கம்; தனித் தனி விழுமியதாகு மென்க. இனி, செய்தது என்பதன் சுறுதொகுத்தலாக வுங் கொள்ளலாம். நோதற்குத்தக்கது, நோதக்கது. நோ - முதனிலைத் தொழிற்பெயர்; என்காம் வேற்றுமைத்தொகை. ஆம் - அசைநிலைப்பொரு ளது. நிற்ப என்பது, நின்று வனத் திரிந்தது; “வானின் மூலகம் வழங்கி வருதலால்” என்னுந் திருக்குறளிற் போல விழுமிதா எனப் பிரித்து, தன் பந்தருவதா? [அன்று] என்றும் உரைக்கலாம்; “விழுமஞ் சீர்மையும் சிறப்பு மிடும்பையும்” ஆதலின். (அ)

உஉக. தமரென்று தாங்கொள்ளப் பட்டவர் தம்மைத்
தமரன்மை தாமறிந்தா ராயினவரைத்
தமரினு நன்கு மதித்துத் தமரன்மை
தம்மு ளடக்கிக் கொளல்.

(இ - ன்.) தமர் என்று தாம் கொள்ளப்பட்டவர்தம்மை - தமது நண் பினரென்று தம்மால் அபிமானித்துச் சினேகஞ் செய்துகொள்ளப்பட்ட வர்களை, தமர் அன்மை தாம் அறிந்தார் ஆயின்-தமதுநண்பரென்று கொ ள்ருவதற்கு ஏற்ற குணமுடைய ரல்லாதவராகத் தாம் (பின்பு) அறிந்தாரா னால், அவரை தமரினும் நன்கு மதித்து-அவர்களைத் தமது உண்மையான நண்பரினும் மேன்மையாகக் கொண்டு கௌரவித்து, தமர் அன்மை தம் முள் அடக்கிக்கொளல்-(அவர்களிடங்காணப்பட்ட) தமராதற்கேலாத தன் மையைத் தமது மனத்தினுள்ளேயே அடக்கிவைத்துக்கொள்க; (எ - று.)

தமரினும் என்ருமதித்தல்-அவர்கன்தமதுருணத்தை நோக்கியாயினும் தம்தம்ருற்றம் ஒழிதற்பொருட்டும், தம்மிடம் அவர்கள் மேன்மேற்குற்றஞ் செய்திடாமைப் பொருட்டு. மென்க, தமரன்மை-தமரல்லாதவர், பண்பாரு பெயர். இனி, உருபுமயக்கமாய், கொள்ளப்பட்டவர்தம்மை என்பதற்கு - கொள்ளப்பட்டவரிடத்து என்றும் உரைக்கலாம். கொளல் - அல் விருதி பெற்றவியங்கோன்உடன்பாட்டு முற்று; "பயனில்சொல் பாராட்டுவானை— மக்கட்பதடி யெனல்" என்ற திருக்குறளில் 'எனல்' என்பது போல.

இப்பாட்டில் 'தமர்' என வந்தசொல்லும் பொருளும் மீண்டும் பல விடத்து வந்தமையால், கொற்பொருட்பின்வருநிலையணி. (க)

உரு. குற்றமு மேனைக் குணமு மொருவனை
நட்டபி னுடித் திரிவேனே—எட்டான்
மறைகாவா விட்டவன் செல்வுழிச் செல்க
வுறைகடல்குழுவைய நக.

(இ - ன்.) ஒருவனை நட்டபின் - ஒருத்தனைச் சினேகித்தபின்பு, குற்றமும் என் குணமும் நாடி திரிவேனேல்-(அவனிடத்திலுள்ள) குற்றங்களை யும் அவற்றிற்கு எதிரிடையான குணங்களையும் ஆராய்ந்து திரிவேனானால், (யான்), அதை கடல் குழுவையம் நக-ஒலிக்கின்ற கடல்குழந்த நிலவுலகத் தார் யாவரும் (என்னை இகழ்ந்து) சிரிக்கும்படி, எட்டான் மறை காவா விட்டவன் செல்வுழிசெல்க-சினேகித்தனது இரகசியத்தை அடக்கிவைத்துக் காவாமல் வெளியிட்டு விட்ட பாலி செல்லுங் கதயிற் செல்வேனாக;(எ-று)

இச்செய்புள், நட்பிற்பிழைபொறுக்கும் இயல்புறுதியையுடையானொருவன் செய்யுஞ்சபதமூலமாக அக்குணத்தின்கடமையைவெளியிட்டவாறு.

வெளியிட்டால் நேசித்தவனுக்குத் துன்பத்தரக்கடிய இரகசியங்களை வெளிப்படுத்தினவனுக்கு நேரும் நாகமே ஒருவனைச் சினேகித்தபின் அவனது குற்றங்களைப் பாராட்டுபவனுக்கும் நேர்வதென்பதாம். எனவே, இரண்டும் ஒத்த பெரும்பாவ மென்றபடி. நட்பின் குற்றமும் குணமும் நாடித்திரிதல் நகாதென்றமையின், நட்பதற்குமுன்னமே இவற்றை ஆராய்ச்சி செய்யவேண்டுமென்றும், நட்புச்செய்தபின் குற்றங்களையும் குணமாகவே கருதவேண்டுமென்றும் கூறியபடியாம்.

மறை - மறைத்தற்கு உரியது, (பிறர்க்கு அறியப் படாமல்) மறுக்கத் தக்கது. செல்க-வியங்கோன்முற்று; இங்கே, தன்மையொருமைக்குவந்தது. வையம்-எல்லாப்பொருள்களையும் வைக்குமிடமெனக் காரணப்பெயர்; இங்கே இடவாருபெயர். (கௌ)



உத - ஆம் அக்காரம்.—கூடாநட்பு.

அஃதாவது - திரிகரணங்களுள் உள்ளே மனத்தாற் கூடாமலிருந்தே வெளியே சொற்செயல்களாற் கூடியொழுதுவாரது சினேகம். கீழ் நண்பர் செய்த பிழைகளைப் பொறுத்தல் வேண்டுமெனக்கூறி, இங்கே, பொறுக்கப்படாத குற்றமுடைமையால் விடற்பாலதாகிய நட்புக் கூறுகின்றமையின், இது அவ்வதிகாரத்தின்பின் வைக்கப்பட்டது; திருக்குறளிலும் பழமையென்னும் அதிகாரத்தின்பின் சீகட்பு கூடாநட்பு என்னும் அதிகாரங் களை வைத்தவாறு காண்க. இனி, இதற்கு - குடிப்பிறப்பாலும் குணத்தாலும் ஒழுக்கத்தாலும் மனத்தாலும் அறிவுடைமையாலும் பிறவாற்றாலும் தமது நெஞ்சுக்குப் பொருந்தாதவரைச் சினேகஞ்செய்ய லாகாதென்பதை யுணர்த்துவ தென்றும் பொருள்கொள்ளலாம்.

உருக. செறிப்பில் பழங்கூரை ரோடுணை யாக
விறைத்துநீ ரேற்றுங் கிடப்பர்—கறைக்குன்றம்
பொங்கருவி தாழும் புனல்வரை நன்னாட
தஞ்சரும முற்றுந் துணை.

(இ - ள்.) கறை குன்றம்-கறுப்பான மலைகளினின்று, பொங்கு அருவி தாழும் - மிகுந்த அருவிகளாகப் பெருகுகின்ற, புனல் வரை-நீரெல்லையை யுடைய, நல் நாட-சிறந்த நாட்டையுடைய பாண்டியனே!—செறிப்பு இவ் பழங் கூரை-கட்டிக்கோப்பில்லாத பழையகூரைவீட்டிலே, (மழைக்காலத் தில்), சேறு அணை ஆக - சேற்றினால் அணை உண்டாக (ச் செய்து), (நீர்) இறைத்தும் - (அதனுள்ளேவிழுந்த) நீரை (வெளியிலே) இறைத்தும், நீர் எற்றும் - (மேல்விழும்) நீரை (அங்ஙனம் விழுவொட்டாமற் கையினாலும் பாத்திரங்களினாலும்) ஏற்றும், தம் கருமம் முற்றும் துணை - தங்கள் காரியம் முடியுமளவும், கிடப்பர் - (சிலர் அதுவே) வாசல், செய்திருப்பர்; (எ - று.)

சிலர் தமது இயற்கை நற்குணத்தினால்லாமல் தங்கள் காரியம் நிறைவேறுதற்பொருட்டு அதுவரையில் மிகத்தாழ்த்த நிலைமையில் இருப்பதாக வெளிக்குக்காட்டுவது உண்டு, அப்படிப்பட்டவர்கள் சினேகம் நம்பிக் கொள்ளத் தக்கதன்று என்பதாம்.

செறிப்பு-அமைதி; தொழிற்பெயர். கூரை - இழிவான; மேற்புறத்தை யுடைய சிற்றில், அணை-நீரைத்தடுத்துச் செய்கரை. வரை-மலை யென்றால், குன்றம்-அதன் சிகர மென்க.

இனி, இப்பாட்டிற்கு - பழுதுபட்ட கூரைவீட்டி லுள்ளவர் மழை பெய்கையில் அதற்குப் பழுதுவராமற் பலவகையாலும் காத்துநிற்பது போலச் சினேகிதரதுகாரியம் முடியுமளவும் அதனைப் பலவகையாலும் முயன்று காத்திடுபவரே நேசிக்கத்தக்கவர் பிறரல்லர் என்றும், மழைவருமுன்னமே பழுதுபட்டவீட்டைச் செவ்வைசெய்துகொள்ளாமல் வந்தபொழுது வருந்துகின்றவர்போல வருமுன்காப்பவரல்லாமல் வருங்காலும் வந்தபின்புங் காப்பவர் நட்கப்படாதவ ரென்றும் கருத்துக்கொள்வாரு'முனர்.

நீர்இறைத்தும்-(கூலிக்காகப் பிறப்பியிருக்குத்) தண்ணீரிறைத்தும், ஏற்றம்-யாசகஞ்செய்தும், சேறு அணை ஆக - சேற்றினால் தலைக்கு அணையமைத்துக்கொண்டு, கிடப்பர்-படுத்திருப்பர் என்றும் உரைகொள்ளலாம்.

உருஉ. சரியார் கேண்மை சிறந்த சிறப்பிற்றாய்
மாரிபோன் மாண்ட பயத்ததா—மாரி
வறந்தக்காற் போலுமே வாலருவி நாட
சிறந்தக்காற் சிரிலார் நட்பு.

(இ - ள்.) வால் அருவி நாட - வெண்மையான மலையருவிகளையுடைய, காட்டையுடையவனே!—சரியார் கேண்மை - சிறப்புடையாரது சினேகம், சிறந்த சிறப்பிற்று ஆய் - மிகுந்த சிறப்புள்ளதாய், மாரிபோல்-(பெய்யும்) மழைபோல,மாண்ட பயத்தது ஆம்-மாட்சிமைப்பட்ட பயனையுடையதாய்; சீரிலார்நட்பு-சிறந்த குண வில்லாதவரது சினேகம், சிறந்தக்கால் - மிகுந்தால், மாரி வறந்தக்கால்போலும் - மழை (பெய்யாமல்) வறந்து போனால் (அஞ்சிலமை) போலப் பயனற்றதாய்; (எ - று.)

சிறப்பிற்று-ஒன்றன்பாற் குறிப்பு வினையாலணையும்பெயர்; சிறப்பு பகுதி, இன்-சாரியை, று - விருதி. ஏ - தேற்றம். (உ)

உருரு. நண்ணுணர்வி னாரொடு கூடி நுகர்வுடைமை
விண்ணுலகே யொக்கும் விழைவிறு—னுண்ணு
லுணர்வில ராகிய வுதிய மில்லார்ப்
புணர்த னிரயத்து ளொன்று.

(இ - ள்.) நண் உணர்வினாரொடு கூடி - நுட்பமான அறிவையுடைய வர்களுடனே சேர்த்து, நுகர்வு உடைமை - (அவர்கள்சேர்க்கையா லுண்டாகும் இன்பங்களை) அனுபவிக்குந் தன்மையுடையவராயிருத்தல், விண் உலகே ஒக்கும் விழைவிறு - தேவலோகவின்பத்தையே ஒத்திருக்கின்ற விரும்பப்பெய் மேன்மையுடையது; நண்ணால் உணர்வு இலர் ஆகிய-நுட்பமான சாஸ்திரங்களை அறியும் அறிவு இல்லாதவரான, ஊதியம் இல்லா-பயனில்லாதவர்களை, புணர்தல்-சேர்தல், ஈரயத்துள் ஒன்று - நாகத்துன்பங்களுள் ஒன்றாகும்; (எ - று.)

விண்ணுலகு, நிரயம் என்பன - அவற்றில் அனுபவிக்கப்படும் இன்ப துன்பங்களுக்கு இடவாகுபெயர். நண்ணுணர்வு - சூ, மழுத்தி. நுகர்வு உடைமை என்பதற்கு - உணவுண்ணுதலையுடையாராதல் என உரைத்தல் சிறவாதாம். விழைவு - விரும்புதல்; இங்கே, தொழிலாகுபெயர். நிரயம் - வடசொல். அறிவுக்கு நுட்பம்-ஆழ்ந்த உட்கருத்துக்களையும் அறிதல். நூலுக்கு நுட்பம்-அரிய விஷயங்கள் புலவற்றைக் கூறுதல். (உ)

உருசு. பெருகுவது போலத் தோன்றிவைத் தீப்போ
லொருபொழுதுஞ் செல்லாதே நந்து—மருகெல்லாஞ்
சந்தன நீள்சோலைச் சாரன் மலைநாட
பந்த மிலாளர் தொடர்பு,

(இ - ன்.) அருகு எல்லாம்-சமீபமான இடங்களிலெல்லாம், சந்தனம் நீள் சோலை-சந்தன மரங்களின் பெரிய சோலைகளையுடைய, சாரல்-பக்கங் களையுடைய, மலை-மலையையுடைய, நாட-நாட்டரசனே!—பந்தம் இவ்வுளர் தொடர்பு-(மனத்தில் அன்பின்) கட்டில்லாதவரது சிநேகம், பெருருவது போல தோன்றி-முதலில் வளர்வதுபோலக் காணப்பட்டு, வை தீ போல்-வைக்கோலிற்பற்றிய கெருப்புப்போல, ஒருபொழுதும்செல்லாதே நந்தம்-சிறிது பொழுதுகூட நிலைத்திராமல் அழியும்; (எ - று.)

வை-வைக்கோல். சாரல்-மலைப்பக்கம், இங்கே, மலை-மலைய பருவதம்; பொதியமலை: அதிலே சந்தனமரங்கள் அதிகமென்று கவிசுவைல்லாரும் வருணிப்பர். சந்தனம், பந்தம்-வடசொற்கள். வைத்து ஈப்போல்எனப்பதம் பிரித்தலில் உரை சிறவாமை காண்க. (ச)

உரு. செய்யாத யொதுநா மென்றனுஞ் செய்வதனைச் செய்யாது தாழ்த்துகொண்டு டோட்டலு—மெய்யாக வின்புறா உம் பெற்றி யிகழந்தார்க்கு மந்நிலையே துன்புறா உம் பெற்றி தரும்.

(இ - ன்.) செய்யாத நாம்செய்துமென்றனும்-தம்மாற் செய்யக்கூடாத காரியங்களை 'நாம் செய்வோம்' என்று சொல்லுதலும், செய்வதனைச் செய்யாது தாழ்த்துகொண்டு ஓட்டலும்-தம்மாற்செய்யக்கூடிய காரியத்தைச் செய்யாமல் தாமதித்துக்கொண்டு காலங்கழித்தலும், (இவ்விரண்டும்),—மெய் ஆகஇன்பு உறு உம் பெற்றி இகழந்தார்க்கும்-உண்மையாக(ஐம்புலன் களின்) இன்பங்களை அடையுந்தன்மையை இகழ்ந்த துறவறத்தார்க்கும், அந்நிலையே-அப்பொழுதே, துன்பு உறு உம் பெற்றிதரும்-துன்பங்களை மிக அடையுந் தன்மையைக் கொடுக்கும்; (எ - று.)

“செயக்கடவ வல்லனவுஞ் செய்துமன் னென்பார், நயத்தகு நாகரிக மென்றஞ்-செயிர்ந்துரைப்பின், நெஞ்சுகோமென்று தலைதுயிப்பான் றண் ணளிபோ, லெஞ்சா தெதித்துரைக்கற் பாற்று,” “சொல்வன்மையுண்டெ னிற்கொன்னேவிதித்தொழிதல், நல்வினாகோறலின்வேறல்ல-வல்லதைத், ஆக்கக்கெடுவ துளதெனினு மஞ்சபவோ, வாக்கின்பயன் கொள்பவர்” என்றார் நீதிநெறிவிளக்கத்தும்.

செய்யக்கூடாதவை செய்வோமென்றுபிறர்க்குக்கூறுதல் தற் கழ்ச்சி வகையால் டம்பத்தன்மையாகு மாதலாலும், ஆசைகாட்டிமோசஞ்செய்து நம்பிக்கைத்துரோகமாய் முடியுமாதலாலும், பெருவஞ்ற்றமாம். செய்யக்கூடியதைச் செய்யாமையை உபகாரமாகாததோடு அபகாரமாகக் கொள்வர் அறிவுடையோர் என அதிக.

செய்யாத-பெயர். செய்தும்-தன்மைப்பன்மை எதிர்காலமுற்று; தும் - விருதி. செய்வது - சாதி யோருமை.

இவ்விரண்டும் கூடாநட்டியுடையார் செயலென்பது கருத்தாதலின், இப் பாட்டு இவ்வதிகாரத்தில் வைக்கப்பட்டது. (இ)

உருக. ஒருநீர்ப் பிறந்தொருங்கு நீண்டக் கடைத்தும்
விரிநீர் குவளையை யாம்ப லொக்கல்லா
பெருநீரார் கேண்மை கொளினுநீ ரல்லார்
கருமங்கள் வேறுபடும்.

(இ - ன்.) ஒரு நீர் பிறந்து - ஒரு ஜலத்தில் தானே தோன்றி, ஒருங்கு நீண்டக்கடைத்தும்-ஒருசேரவே வளர்ந்தவிடத்தும், விரி நீர் குவளையை - மலர்ந்து விளங்கி மணம் வீசுத்தன்மைமுள்ள நீலோற்பலமலர்களை, ஆம்பல்-ஆம்பல் மலர்கள், ஒக்கல்லா-ஒத்திருக்கமாட்டா; (அதுபோலவே),—பெரு நீரார் கேண்மை கொளினும் - சிறந்த குணமுடையோரது சினேகத்தைக் கொண்டாலும், நீர் அல்லார் கருமங்கள்-நற்குணமுடையவரல்லாதவரது தொழில்கள், வேறுபடும் - வேறுகிப்போம்; (எ - று.)

சிறந்த குவளையுடனே ஆம்பல் பிறந்துவாழ்ந்து பயின்றிருத்தும் அச் சிறப்பையடையாமல் தன் இயல்பிலேயே நிற்கல் போலக் குணவான்களுடனே குணமில்லாதவர் பலகான்பழகியும் அவர் நற்குணத்தைத் தாம் பெறாமல் தமது இயல்பான திக்குணத்திலேயே இருப்பர் என்பதாம். எடுத்துக்காட்டுவமையணி.

முதலடியில், நீர்-ஜலம்: நீரமென்னும் வடமொழியின் திரிபு: மற்றை மூன்றிடத்தும், நீர்-குணம்: நீர்மையென்னும் பண்புப்பெயரின் விகாரம். ஒக்கல்லா - எதிர்மறைப் பலவின்பால் முற்று.

இனிய நீர்மையில்லாதவர் கூடாநட்பின் டென்க. “கிறை நீர நீரவர் கேண்மை” என்ற திருக்குறியில், “நீரவென்றார், (அறிவுடையாரை) இனிமைபற்றி” என்ற பரிமேலழகர் விசேடவுரைபை இங்கே அதிக. (சு)

உருக. முற்றற் சிறுமந்தி முற்பட்ட தந்தையை
நெற்றுக்கண் டன்ன விரலான் ஞொபித்திட்டுக்
குற்றிப் பறிக்கு மலைநாட வின்னுதே
யொற்றுமை கொள்ளாதார் நட்பு

(இ - ன்.) முற்று அல்ல சிறு மந்தி-(பருவம்) முகிர்தலல்லாத [இளமை யான] பெண்குரவகுகள், முன் பட்ட தந்தையை - தமக்கு எதிரே நேர்ந்த தமது தந்தையான பருவம்முற்றின பெரிய ஆண்குரவகுகளை, நெற்றுக்கண்டு அன்னவிரலால்-பயற்றநெற்றைக் கண்டாற்போன்றதமதுகைவிரல்களால், ஞொபித்திட்டு குற்றி-கெரித்துக்குத்தி, பறிக்கும் (அதன்கையிலுள்ள கனி முதலியவற்றைப்) பறித்துக்கொண்டுபோதற்கு இடமான, மலை - மலைகளே புடைய, நாட நாட்டையுடையவனே!—ஒற்றுமைகொள்ளாதார் நட்பு-தமது மனத்தோடு ஒன்றுபடாதவரது சினேகம், இன்னுத-இனிமையாய் இராத

மந்தி - குரங்கின் பெண்மைப்பெயர், “குரங்கு முகவு மூகமு மந்தி” என்றார் ஆசிரியர் தொல்காப்பியனார். இளமையையும் பேதைமையையும் புடைய பெண்குரவகுகளுக்குத் தந்தையினிடம் விளையாட்டுச் சொல்லு

பட்டது. தான் வருதற்குமுன்னமே வந்து அங்குள்ள குற்றியைப் பெயர்த் தெடுக்கமாட்டாமலிருக்கிற கிழக்குரங்கை விரலால் அப்பால்தள்ளிவிட்டுத் தான் அக்குற்றியை எளிதில் பெயர்த்தெடுக்கிற சிறு குரங்கையுடைய மலையென்று உரைப்பாரு முனர்.

தந்தை-இருகிணைப் பொதுப்பெயர், குற்றி-மாக்கட்டை, ஒற்றுமை - மனம் ஒன்றுபடுதல்; ஸாம்யம். முற்றல் என்பதைத் தொழிற்பெயராகக் கொண்டு, தந்தைக்கு அடைமொழியாக்கினுமாம். (எ)

உரு.மு. முட்டுற்ற போழ்தின் முடுகியென் னொருயிரை
நட்டா னொருவன்னை நீட்டேனே—னட்டான்
கடிமனை கட்டழித்தான் செல்வுழிச் செல்க
நெடுமொழி வைய நக.

(இ - ன்.) முட்டு உற்ற போழ்தில்-(எனது நண்பனொருவனுக்கு)துன்பம் நேர்த்தபொழுது, முடுகி-விரைந்து, என் ஆர் உயிரை-எனது அருமையான உயிரை, நட்டான் ஒருவன் கைநீட்டேனேல்-(அத்துன்பத்தினின்றும் அவனைக்காக்கும்பொருட்டு) அச்சிநேகிதனொருவனது வசத்திற்கொடாமற் போவேனானால், (யான்), நெடுமொழி வையம் நக-(மிகப் பலகாலமளவும்) அழியாமல் வழங்கும் புகழ்ப்பழிச்சொற்களையுடைய நிலவுலகத்தார்யாவரும் (என்னை) இகழ்ந்து சிரிக்கும்படி, -நட்டான் கடி மனை கட்டு அழித்தான் செல் உழி செல்க-தனது சிநேகிதனது காவலினுள்ள மனையான உறுதியான கற்பை அழித்த பாலி செல்லுந் திக்கதியிற் செல்வேனாக; (எ - று.)

தனது உயிரைக் கொடுத்தாயினும் நண்பனுயிரைக் காக்கவேண்டியது கடமை, அங்ஙனஞ் செய்யாமற்போனால் அது பெரும்பாவமாம் என்றபடி.

இனி, நட்டான் கடிமனை என்பதற்கு சிநேகிதனாக கலியாணஞ்செய்யப்பட்ட மனைவியென்றும் உரைக்கலாம். முட்டு-முட்டுதல். தடைப்படுதல், இடைபூறு; முதனிலைத்தொழிற்பெயர். நெடுமொழி வையம்-மிகப்பிரசித்தி பெற்ற உலகம் என்றமாம். ஆதாரமாகிய உலகம் அழியுமளவும், ஆதேயமாகிய புகழ்ச்சொல்லும் பழிச்சொல்லும் அழியாது நிலைநிறலால், 'நெடுமொழிவையம்' எனப்பட்டது. நகல்-பரிசாசம். எவர்க்கும் உயிரினும் மேம்பட்டது ஒன்று இன்றாதலின், 'ஆருயிர்' எனப்பட்டது. கடி - பலபொருள் குறிக்கும் உரிச்சொல்.

நட்புக்குணத்தை நன்றாகவுடையானொருவனது பிரதிஜ்ஞைவார்த்தை மூலமாகச் சிறந்த நண்பரது இயல்பு கூறப்பட்டது. (அ)

உரு.கூ. ஆன்படு நெய்பெய் கலனு ளாதுகளைந்து
வேம்படு நெய்பெய் தனைத்தரோ—தேம்படு
நல்வரை நாட நயமுணர்வார் நண்பொரீஇப்
புல்லறிகி னொரோடு நட்பு.

(இ - ள்.) தேன் படு நல் வரை நாட-தேன்கூடுகள் மிக்க சிறந்த மலை களையுடைய நாட்டையுடையவனே!—நயம் உணர்வார்நண்பு ஓர்இ-சினேக குணத்தின் இயல்பை அறியுந்தன்மையுடையாரது சினேகத்தைவிட்டு, புல் அறிவினாரோடு நாட்டி-அற்புத்தியை யுடையவரோடு சினேகித்தல், ஆன் படு செய் பெய் கலனுன் - பசுவின் சம்பந்தமாகவுண்டான செய்யைப் பெ ய்து வைத்துள்ள பாத்திரத்தில், அது களைந்து - அந்த செய்யை எடுத்து விட்டு, வேம்பு அடு செய் பெய்து அனைத்து-வேம்பின் சம்பந்தமாகப் பொ ருந்திய செய்யைப் பெய்துவைத்தாற் போலும்; (ஏ - று.)—அரோ - ஈற்ற சை; தேற்றமுமாம்.

தகா தென்றபடி, உவகமயணி.

வேம்படுசெய்-வேப்பசெய், வேப்பங்கொட்டையாலாகிய செய்; வேப் பெண்ணெ யெனவழங்குவர், தேன்-அதன் கூண்டுக்குத் தூவியாடுபெயர், இனி, தேம் படு - இனிமைபொருந்திய என்றங் கொள்ளலாம். ஆன்படு இனவேதுகை. (சு)

உதடு, உருவிற்கு கமைந்தான்க னுராரண்மை யின்மை

பருகற் கமைந்தபா னீரளா யற்றே

தெரிவுடையார் தீயினத்தா ராகுந் துகம்

விரிபெடையோ டாடிவிட்டற்று.

(இ - ள்.) உருவிற்கு அமைந்தான்கண் - பெருமைக்கு உரிய சில நற் குணங்களையுடையானிடத்து, ஊர் ஆண்மை இன்மை-ஊரிலுள்ள பிறர்க்கு உபகாரஞ்செய்யுந் குண வில்லாமைபொருந்துதல், பருகற்கு அமைந்த பால் நீர் அளாய் அற்று-குடிப்பதற்கு ஏற்ற இன்சுவையுடைய பாலில் நீர் கலந் தாற்போலும்; தெரிவு உடையார்-அறிவுடையார், தீ இனத்தார் ஆகுதல் - கொடிய நண்பரை யுடையராதல். நாகம் விரிபெடையோடு ஆடிவிட்டுஅற்று- நல்லசாகிச் சர்ப்பம் பெட்டைவிரியன்பாம்புடன் புணர்ந்து நீங்கினாற் போலும்; (ஏ - று.)

பாலில் நீர்கலந்தாற் சுவைகெடுதல்போலக் குணமுடையானிடம் பிறர்க்கு உதவாமை யிருந்தாற் குணங்கெடும்; நாகம் விரிபெடையோடு புணர்ந்தால் அழிதல்போல நல்லோர் துவ்வுடசகவாசத்தாற் கெடுவர் என்ப தாம், நாகம் விரிபெடையோடு புணர்ந்தாற் சாகு மென்பர்.

இனி, உருவிற்கு அமைந்தான் எவையதற்கு-சினேகிப்பதற்கு ஒருகாரண மான வடிவழகுக்கு ஓர் இடமாகப் பொருந்தினவன் என்று உரைப்பாரா முளர். “பேடையும் பெடையு நாடி மென்றும்” என்ற தோல்சாப்பியச் சூத்திரத்தி ‘நாடின’ என்ற மிகையால், ஊர்வனவான நாகத்திற்குப் பெ டையென்னும் பெண்மைப்பெயர் கொள்ளப்பட்டது. (சு)



முன்னுத்து இன்பவியல்.

மனிதர்மனத்திற்கு மகிழ்ச்சியுண்டாதலைப்பற்றிக் கூறும் பிரிவு என்பதாம். இத்தன்மை இவ்வியலின் முதலதிகாரத்தால் உடன்பாடாகவும், மற்றையிரண்டு அதிகாரங்களால் மறுதலையாகவும் கூறப்படுதல்காண்க. இன்பமாவது - மனத்திற்கு ஆனந்தமுண்டாதற்குக் காரணமாவது.

௨௫ = ஆம் அதிகாரம்.—அறிவுடைமை.

அஃதாவது - கல்விகேள்விகளினாலாகிய அறிவோடு உண்மையறிவை யும்உடையவனாதல். இன்னவர் கூடாணன்பர் இன்னவர் உடுணன்பர் என்று அறிதலும் அவர்களை முறையே கலவாமையும் கலத்தலும் அறிவுடையார்க் கல்லது கூடாமையின், இது அதன்பின் வைக்கப்பட்டது. அறிவு-காரியா காரியங்களைப் பகுத்தறிந்தகொள்ளும்விவேகம்; இயற்கையறிவோடுகூடிய செயற்கை யறிவு; தூல்களிற்சூறியபடி இம்மைமறுமைவிகேட்டு உரியவற் றை அறிவதோடு உலகநடையையும் அறிதல். இனி, எல்லாச் செல்வத்தி னுஞ் சிறந்த அறிவாகிய செல்வம் என்றும் உரைக்கலாம்.

உசு. பகைவர் பணிவிட நோக்கித் தகவுடையார்

தாமேயு நாணித் தலைச்செல்லார் காண

யினம்பிறை யாயக்காற் றிங்களைச் சேரா

தணங்குந் துப்பி னரா.

(இ - ன்.) பகைவர் பணிவு இடம் நோக்கி - பகைவர்கள் தாழ்த்திலை மையை யடைந்திருத்தலைப் பார்த்து, தகவு உடையார்-தகுந்த அறிவுடை யவர், தாமேயும் நாணி - தம்பில்தாமே வெட்கமடைந்து, தலைச்செல்லார்- (அவரைவெல்லுதற்கு) அச்சமயத்திற்போகமாட்டார்கள்; காணும்-(நீ) பார்; அணங்கு அரு துப்பின் அரா-வருந்துதலில்லாத வலிமையையுடையபாம்பு, திங்களை - சந்திரனை, இளம் பிறை ஆயக்கால் - இளையபிறைச்சந்திரனாகும் பொழுது, சேராது - (வருந்துதற்குப்) போகாது; (எ - று.)

நன்மைநீமைபார்க்குந் தன்மைய தல்லாத கொடியபாம்பும், சந்திரன் இளைத்திருக்கும் பொழுதெல்லாம் அதனை அணுகாதுவிட்டு அது பூர்ண மாய் நிறைந்திருக்கும்பொழுதே அதனைப் பிடித்துப் பிடிக்கிறது; ஆதலால், பகைவரை இளைத்திருக்குஞ்சமயம்பார்த்து வெல்லக்கருதாமல் அப்பொ முது அவர்பால் இரங்கிப்பின்பு அவர் தலையெடுத்தபொழுதே பொருது வெல்லக்கருதுதல் விவேக மென்பதாம். எடுத்துக்காட்டுவமையணி.

கிரகணகாலத்திற் குரியமண்டலத்தை மறைக்கிற சந்திரனது சாயை யையும் சந்திரமண்டலத்தைமறைக்கிற பூமியின்சாயையையும்ராகுகேதுக்க ளென்னும் கரும்பாம்பு செம்பாம்புகளாகக் கூறுதல், சங்கிதகொள்கை,

பாற்கடல் கடைந்து அமிருதமெடுத்து அதனைத் திருமால் தேவர்க ளைத் தனியே இருத்தி அவர்களுக்குப் பகிர்ந்துகொடுத்து வரும்பொழுது ஓசரன் இடையிலேவந்து கையை நீட்டி அவனை அருகிலிருந்த சூரியசந்திர ரது வார்த்தையினால் விடாது அசரென்று அறிந்து சினந்து தலைவேறு உடல்வேறாகும்படிசினத்திட்டானென்றும், அப்பொழுதே அவன் இராகு கேது என்னும் இரண்டு தேவசனீரத்தைத் திருமாலின் கரஸ்பரிசத்தாற் பெற்றுப் பின்பு அவனருளால் பருவகாலங்களில் தனக்குப்பகைவரான சூரியசந்திரரைத் தான்வருத்தவும் அக்காலத்தைப் புண்ணியகாலமாகச் சனங்கள் கொண்டாடவும் வரம்பெற்றானென்றும் பெளராணிகர் கூறுவர்.

அணங்கு-முதனிலைத்தொழிற் பெயர். அணங்கு அரு துப்பின் என்ப தற்கு-(பிறர்) வருந்துதற்குக்காரணமான எவராலுந் தடுக்கமுடியாத வலி மையையுடைய என்றும் பொருள்கொள்ளலாம். தகவு - தகுதியையுடைய அறிவுக்குத் தொழிலாகுபெயர். (ச)

உசுஉ. நளிகடற் றண்சேர்ப்ப நல்கூர்ந்த மக்கட்
கலிகல மாவ தடக்கம்—பணியில்சீர்
மாதத்திரை யின் றி நடக்குமேல் வாழுமார்
கோத்திரங் கூறப் படும்.

(இ - ன்) நளிகடல் தண் சேர்ப்ப-பெரிய கடலின் குளிர்த் துறை முகத்தையுடையவனே!—நல்கூர்ந்த மக்கட்கு-வறுமையடைந்துள்ள மனி தர்க்கு, அனிகலம் ஆவது-அணிதற்குரிய ஆபரணமாவது, அடக்கம்-அடங்கியிருத்தலாம்; (ஒருவன்), பணியு இல் சீர்-அடங்குதலில்லாத தன்மை புடனே, மாதத்திரை இன்றி நடக்கும் ஏல் - தன்வரம்புகடந்து நடப்பானு னால், வாழும் ஊர் - அவன்வாழ்ந்திருக்கும் ஊரி லுள்ளார் யாவராலும், கோத்திரம் கூறப்படும்-(அவனது) குலம் (இழிததுச) சொல்லப்படும்.

எப்படிப்பட்டவர்க்கும் அடக்கம் அவசியமாயினும் தரித்திரர் அடங்கி யிராமற் போனால் அவரைப்பற்றி அவர்குலமும் இகழப்படு மென்பதாம். இதனால் அடங்குதல் அறிவுடைமையென்றவாறு; இதுபற்றியே, இப்பாட்டு இவ்வதிகாரத்து நிறுத்தப்பட்டது.

நளிகடல் - உரிச்சொற்றொடராதலின், இயல்பு. கீழ்கடல் மேல்கடல் என்னும் இரண்டெல்லையளவும் உள்ள நாடு வன்பார், 'நளிகடற் றண்சேர்ப்ப' என்று சொன்க; பிறதூல்களிலும், இவனது நாட்டிலேயே சூரியனுதிப் பதம் அஸ்தமிப்பதம் எனக் கூறியவாறு காண்க. பலபண்டங்களும் ஏற்று தல் இறக்குத லாவதற்கு ஏற்ற துறைமுகத்தை யுடைத்தாயிருப்பது நாட் டிக்குப் பெருஞ் சிறப்பாதலுங் காண்க. கோதரம்-வடசொல். (உ)

உசுநு. எந்நிலத்து வித்திடினுங் காஞ்சிரங்காழ் தென்காசா
தென்னாட் டவருஞ் சுவர்க்கம் | குதலாற்
றன்றாறு னகு மறுமை வடதிரையுங்
கொன்னுளர் சாலப் பலர்.

(இ - ன்.) எந் நிலத்து வித்து இஃனும் - எந்த நிலத்திலே விதையைப் போகட்டாலும், காஞ்சிரம் காழ் தெங்கு ஆகா - எட்டிவிதை தென்னைமர மாகமாட்டா; தென் காட்டவரும் சுவர்க்கம் புகுதலால்-தென்திசைநாட்டிலுள்ளவர்களும் சுவர்க்கலோகஞ் சென்று சேர்வதனால், தன்னால் தான் ஆகும் மறுமை - தன்னு முபற்சிவகையாலேயே மறுமைக்கதி உளதாகும்; வடதிசையும் கொன் ஆளர் சால் பலர்-வடக்குத்திக்கிலும் (நற்கதிபெறமுயலாது) வீண்காலங்கழிப்பவர் பல ருண்டு; (எ - று.)

தென்னாடெல்லாம் மிலேச்சதேசமென்றும், அதில் வாழ்வார்க்கு நற்கதியில்லை யென்றுஞ் சிலபிரமாணங்களைக்கொண்டு கூறுகிற வடநாட்டாரைநோக்கி அதனைமறுத்து வடதிசையிலிருந்துவந்த சமண முனிவர் இங்ஙனம் தென்னாட்டாரைச் சிறப்பித்துக் கூறியதுபோலும் இது. நிலத்தினியற்கையால் வித்தினின்று உளதாகும் மரம்வேறுபடாததுபோலத் திசையினியற்கையால் அவரவர்தொழிலினின்று உளதாகும் விளைப்பயன் மாறுபடாதென்பதாம்.

தன் ஆற்றான்-தான் ஒழுகும் ஒழுக்கவழியால் என்றும் உரைக்கலாம். கொன்-பயனின்மை; இடைச்சொல்: அதனை ஆள்பவர், கொன்னாளர். தென்னாட்டவரும் என்பதற்கு-தென்திசைக்கணுள்ள நாகலோகத்தவரும் என்றும், வடதிசையும் என்பதற்கு - வடதிசைக்கணுள்ள புண்ணிய பூமியிலும் என்றும் உரைக்கலாம். உம்மைகளை முறையே எதிரது இறந்தது தழுவிய எச்சப்பொருளானவாகவாவது, இழிவு உயர்வு சிறப்புப் பொருளானவாகவாவது கொன்சு. காழ் - பால்பகாவலிறிணைப்பெயர்.

நற்கதிபெறுதற்கு அறிவுடைமையே காரணமென்றும், திசைவேறுபாட்டாற் பயன்வேறுபடுவதாகக் கூறுவது அறிவுடைமையன் றென்றும் அதிகாரத்துக்கு ஏற்பக் கருத்துக் கொள்ளவேண்டும்.

‘விரையொன்று போட்டாற் சுரையொன்று முளைக்குமா.’ என்பது பழமொழி.

‘கபிலாகவல்’ என வழங்கப்படுவதில் “தென்றிசைப்புல்லன் வடதிசைக்கேகின், பழுத்த வோதிப் பார்ப்பா னாவான், வடதிசைப் பார்ப்பான் தென்திசைக்கேகின், ஈடையதுகோணிப் புல்லாநான்” என்றபொன்ற பொது விதிபற்றிய கொள்கை இங்குச்சிறப்புவிதிகாட்டி மறுக்கப்பட்டது.

௨௫௪ வேம்பி னிலையுட் கனியினும் வாழைதன்

ரிஞ்சுவை யாதுத் திரியாதா—மாங்கே

யினந்தி தெனினு ரியல்புடையார் கேண்மை

மனந்திதாம் பங்க மரிது.

(இ - ன்.) வேம்பின் இலையுள் கனியினும் - வேப்பிலையிலே பழுத்தாவும், வாழை-வாழைப்பழம், தன் தீம் சுவையாதும், திரியாது ஆம்-தன்னு னிய உருசி சிறிதும் மாறுபடாதாம்; ஆங்கே - அதுபோலவே,—இனம்

திது எனினும் - சேர்ந்தகூட்டம் குணங்கொடியதாயிருந்தாலும், இயல்பு உடையார் கேண்மை-இயற்கைநல்லறிவுடையாரது நட்பு; மனம் திது ஆம் பக்கம் அரிது-மனம் கொடியதாகுந் தன்மை இல்லை; (எ - று.)

இயற்கையில் இன்சுவைமிக்குள்ள பழமாயின் சேர்க்கையாற் சுவை கெடுதல் இல்லைபோல, இயற்கையில் நல்லறிவு மிக்குள்ள மனிதராயின் சேர்க்கையாற் குணங்கெடுதலில்லை யென்பதாம்.

ஆங்கு-உவமவுருபு; இது உபமான உபமேயங்களுக்கு இடையே வந்து விட்டதனால், இப்பாட்டி எடுத்துக்காட்டுவமையணியாகாது; உவமையணி யேயாம்.

வாழை-அதன் பழத்துக்கு, முதலாகுபெயர். 'தீச்சுவை' என வலிமிக்கு வருமிடத்து, தீமை சுவை யெனப் பிரித்து, கடுஞ்சுவையென்று பொருள் உரைக்கவேண்டும். தீம் என்பதனடியாகப் பிறந்தபெயரெச்சம் தீவிய என் வும், தீமை யென்பத னடியாகப் பிறந்தது தீய எனவும் நிற்கும் வேறுபாட் டையுங் காண்க. வாழை தன் சுவை திரியாது-தொடர்ந்தபொருள் அதன் பயனிலையையே கொண்ட முடிபு. (ச)

உசுரு. கடல்சார்ந்து மின்னீர் பிறக்கு மலைசார்ந்து முப்பீண் வெரி பிறத்தலாற் றத்த மினத்தனைய ரல்ல ரெறிகடற்றண் சேர்ப்ப மனத்தனையர் மக்கனென் பார்.

(இ - ன்.) ஏறி கடல் தண் சேர்ப்ப - அலையீசுகின்ற கடலினது குளிர் ந்த துறைபை யுடையவனே! - கடல் சார்ந்தும் இன் னீர் பிறக்கும்-(உப்புச் சுவையுடைய) கடலை அடுத்தும் இன்சுவையுடைய நீர் உண்டாகும்; மலை சார்ந்தும் உப்பு ஈண்டு உவரி பிறத்தலால் - (இனிய அருவிநீரையுடைய) மலையை அடுத்தும் உப்புநிறைந்த உவரீர் உண்டாகும் ஆதலால், - மக்கள் என்பார்-மனிதரென்பபிபவர், தம்மம் இனத்து அனையர் அல்லர்-(குணஞ் செயல்களில்) தங்கள் தங்கள் இனத்தாரையொத்தவரல்லர்; மனத்து அனையர்-தம்மம் மனத்தின் அறிவை யொத்தவர் (எ - று.)

தமது 'இயற்கை நற்குணஞ் சேர்க்கையால் மாறுபடாதவரே மனித ரென்று சிறப்பித்துக் கூறப்படுவதற்கு ஏற்றவ ரென்பதாம்.

'மக்கனென்பார்' என்பது, "இவ்வாழ்வானென்பான்," "ஊரென்பபி வது உறைபூர்" என்பனபோலச் சிறப்புத்தோன்ற நின்றது. என்பார்எனச் செயப்படுபொருள் வினைமுதல்போலக் கூறப்பட்டது. அதிகாரத்துக்கு ஏற்ப, மனம் அறிவாயிற்று. மனம் புத்தி சித்தம் அகங்காரம் என்னும் நான்கு அத்தக்கரணங்களுள் ஒன்றன்பெயர் மற்றொன்றிற்கு தூல்களில் மாறி வருவது உண்டு. 'சார்ந்தும்' என்ற உம்மை-முன்னர் இழிவுசிறப்பும், பின் னர் உயர்வு சிறப்பும். என்பார்என்பதை முதல்வேற்றமமைச் சொல்லுந் பாகவுங் கொள்ளலாம்.

இது, த்ருட்டாநீதாலுங்காரம்; ஏதுவணி எனினும் அமையும். (இ)

௨௪௬. பராஅரைப் புன்னை படுகடற்றண் சேர்ப்பு
வொராஅலு மொட்டலுஞ் செய்பவோ நல்ல
மருஉச்செய்தி யார்மாட்டிந் தங்கு மனத்தார்
விராஅ ஆய்ச்செய்யாமை நன்று.

(இ - ன்.) பரு அரை - பருத்த அரையை யுடைய, புன்னை-புன்னைமரங்
கள், படு-பொருந்தின, கடல்தண் சேர்ப்ப-குளிர்ந்த கடற்றுறையை யுடைய
பாண்டியனே!—தங்கும் மனத்தார் - உறுதியாய் ஒருநிலையில் கிற்கின்ற
மனமுடையவர்கள், நல்ல மருஉ செய்தியார்மாட்டிம்-நற்குணங்கள் பொரு
ந்தினை செய்கையை யுடையவர்களிடத்தும், ஓராலும் ஒட்டலும்-கூடி நீங்கு
தலையும் மறுபடி சேர்தலையும், செய்பவோ - செய்வார்களோ? [செய்யா
ரென்றபடி]; (இங்ஙனஞ் செய்தலினும்), விராய் செய்யாமை - (எவரோடுங்
கலந்து) சினேகஞ்செய்யாதிருத்தல், நன்று-நல்ல விவேகமாம்; (எ - று.)

அயோக்கியரிடத்துங் கூடிப்பிரிதல் காரியமன்று; ஆனபொழுது,
யோக்கியரிடங் கூடிப்பிரிதலும் மறுபடி கூடுதலும் மனம் ஒருவழிப்பட்ட
வாறு செயலாகா; அதனினும் அவர்களைச் சேராமலிருப்பதே மிக நல்ல
தாம் என்றபடி.

கூடிப்பிரிதலினும் கூடாமை நல்ல தென்றது, கூடிய நல்லோரைப்
பிரிந்தகுற்றமும் துன்பமும் கூடாதவர்க்கு இல்லையாதலின். செய்தி யார்
மாட்டிம் எனப்பிரித்து, செய்கையை யுடைய யாவரிடத்தும் என உரைத்த
லும் ஒன்று. தங்குமனத்தார் விராய்ச் செய்யாமை நன்று என இயைத்து,
நிலபெற்று ஒருபெற்றியேயுள்ள மனத்தினையுடையார் கூடுதலையும் பிரிதலை
யுங் கலந்துசெய்யாமை நல்லதென்று உரைப்பாரு முளர்; ஒன்று, கூடியே
யாவது இருக்கவேண்டும்; அல்லது, பிரிந்தேயாவது இருத்தல்வேண்டும்
என்பதாம். “கூடிப்பிரியேல்” என்ற ஓனையையார் நீதிவாக்கியத்தில், எதிர்
மறைவகையால் ‘பிரிந்துகூடேல்’ என்றும் பொருளும் ஒருவாறு தோன்று
மாறு காண்க.

பரு + அரை = பராரை; (இப்பண்புத் தோகைமருஉழடி). புன்னை
நெய்தனிலித்துப் பொருள்களுளொன்று. புன்னைப்படு என்பதற்கு-புன்னை
மரத்தார் சிறந்த என்றும் உரைப்பர். மருஉ-மருவு என்பது விகாரப்பட்ட
அளபெடை. இனி, நல்லகுணங்களைக் கெட்டுச் சிதைந்து மருவிவழங்கிய
செய்கையாரிடத்தும் சலியாத மனமுடையோர் கூடிப்பிரிதலும் மீண்டு
கூடுதலுஞ் செய்வார்களோ என்றும் உரைக்கலாம்: இவ்வுரைக்கு, உம் -
இழிவுசுறப்பு; இடையிற்கூறிய உரைக்கு, முற்றுப்பொருளது. அரை-மரங்
களிற் கிளைபிரியுமளவும் அடியிலுள்ள கட்டை.

எல்லாவடியிலும் ஏதுகையில் அளபெடைவந்தது ஓர் அழகாம்; அள
புத்தோடை: அளபெடைவண்ணம். மூன்றாமடியில் அளபெடை செயு
ள்ளக்கணத்துக்கு இன்றியமையாத தனறாதலின்; (இயற்கையளபெடை
யென்றவது, இன்னிசையளபெடை யென்றவது கொள்ளவேண்டும்).

கீழ்ப் பெரியாரைப் பிழையாமையென்னும் அதிகாரத்தில் “தெரியத்
தெரியுந் தெரிவிலார் கண்ணும், பிரியப் பெரும்படர்கோய் செய்யும் .

பெரிய, புலவா விருங்கழிச்சேர்ப்பயார்மாட்டிங், கலவாமை கோடியுறும்” என்றபாட்டிலும் இக்கருத்துக் காண்க.

செய்து யார்மாட்டிங் எனப் பிரித்து, குற்றியலிகரமாகக் கொண்டு, நல்லகாரியங்களைப் பொருந்திச்செய்து யாவரிடத்தும் அன்புகொள்ளும் மனத்தை யுடையாரென்றும் உரையிடலாம்; இவ்வுரைக்கு, குற்றியலிகரம் அலகு பெறவில்லையென்க. முன்னுரையில், மூன்றாமடியில் அளபெடைக்கு அலகில்லை. (ஈ)

உசுஎ உணர புணரு முணர்வுடையாரைப்
புணரப் புணருமா ளின்பம்—புணரின
தெரியத் தெரியுந் தெரிநிலா-தாரைப்
பிரியப் பிரியுமா கோய்.

(இ - ள்.) உணர உணரும் உணர்வு உடையாரை—(நன்மைநீமைகளைப்) பகுத்தறிய வல்ல விவேகமுடையவர்களை, புணர-சேர்தலால், இன்பம் புணரும்-பலவித இன்பங்களும் உண்டாகும்; தெரிய தெரியும் தெரிவு இலாதாரை—(நன்மைநீமைகளைப்) பகுத்தறிய வல்ல விவேக வில்லாதவர்களை, புணரின—(தெரியாமற்) சேர்த்துவிட்டால், பிரிய - (அவரைவிட்டு) நீங்குமாத்திரத்திலே, கோய் பிரியும்—(அவராலுண்டாகும்) பலதுன்பங்களும் நீங்கும்.

‘ஆம்’ இரண்டும்-அசை. இறுதியில், மா கோய் எனப்பிரித்து, பிரிந்த துன்பமென்றுங் கொள்ளலாம். உணரும், தெரியும் என்பவற்றிற்கு - நம்முடைய சினைகருணைகளை யென்னும் செயப்படுபொருளும் வருவிக்கலாம்.

உணர, தெரிய என்பவற்றைப் பிரிவினைப்பொருளில்வந்த தன்வினையெனக்கொண்டு, பிறர் உணர்த்த, பிறர் தெரிவிக்க எனப் பொருள்கொள்வாருமுளர். புணரின - கூடுமாயின் என்றமாம்.*

இன்னுவில் ஓவ்வொருபாட்டிங் ஓவ்வொரு சமணமுனிவரது கருத்தாதலின், கீழ்க் கூடிப்பிரியலாகாதெனப் பலவிடத்துவந்ததனோடு இது மாறுகொளக் கூறலாகாது; பிறவும் இங்ஙனம் வருகிட கருக்கெல்லாம் இது கொள்க: அதிகாரிபேதத்தால் ஒற்றுமைப்படுத்தி அமைத்தலும் ஒன்று.

அடிதோறும் வந்தசொல்லும் பொருளும் மீண்டும் வந்தது கொற்பொருட் பின்பவருநிலையணி.

அறிவுடையாரைக் கூடுதலும் அறிவில்லாதாரைப் பிரிதலும் அறிவுடைமையென்பதாம். (ஏ)

உசுடி. நன்னிலைக்கட்டன்னை நிறுப்பானுந் தன்னை
நிலைகலக்கிக் கீழிடு வானு—நிலையினு
மேன்மே லுயரத்து நிறுப்பானுந் தன்னைத்
நிலையாகச் செய்வானுந் தான்.

(இ - ள்.) நல் நிலைக்கண் தன்னை நிறுப்பானும் - நல்லநிலையிலேயே தன்னை வைப்பவனும், தன்னை நிலை கலக்கி கீழ் இடுவானும் - (தான்நின்ற நல்லநிலையினின்று) கலக்கச்செய்துதன்னைக் கீழ்ப்பட்டநிலையிற்சேர்க்கிறவ

னும், நிலையினும் மேல் மேல் உயர்த்து நிறுப்பானும் - (தான்நின்ற) நிலையினும் மேலே மேலே உயர்ந்தநிலையில் தன்னை ஏறிநிற்கச்செய்பவனும், தன்னைதலை ஆக செய்வானும்-தன்னைப் பிறர்பலரினும்) முக்கியமாகச் செய்பவனும், (எல்லாம்), தான் - தானேயாவன்; (எ - று.)

என்றது, ஒருவனுடைய உயர்வுதாழ்வுகளுக்கு அவனுடைய அறிவும் அறிவில்லாமையுமே காரண மென்பதாம்.

நிலையினும், உம்மை-உயர்வுசிறப்பு: அசைநிலையுமாம். மற்றை உம்மைகள் நான்கும்-எண்ணப்பொருளான, நிறுப்பான்முதலிய நான்கும்-எழுவாய், தான் - பயனிலை. (அ)

உசக. கரும வரிசையாற் கல்லாதார் பின்னும்
பெருமை யுடையாருஞ் சேற—உருமரபி
னோத மரற்று மொலிகடற் றண்சேர்ப்ப
பேதைமை யன்ற தறிவு.

(இ - ள்.) அருமரபின் - (பிற நாடுகளிற்) பெறுதற்கு அருமையான் (சிறப்புத்) தன்மையையுடைய, ஒதம் அரற்றும் ஒலிகடல்தண்சேர்ப்ப-அலைகள் மிக்வொலிக்கின்ற கடலினது குளிர்த்த துறைமுகத்தையுடைய அரசனே!—கருமம் வரிசையால்-காரியத்தின் முறைமையால், கல்லாதார்பின்னும் பெருமை உடையாரும் சேரல்-படியாதமூடர்களது பின்பும்பெருமையுடைய புத்திமான்களும் செல்லுதல், பேதைமை என்று-அவ்வேகமன்று; அது அறிவு - அது வ்வேகமேயாகும்; (எ - று.)

காரியநிலித்தம் கல்லாதவரை அஞ்சர்ப்பதும் அறிவுடைமையென்பதாம். பேதைமையன்று என்றதன்பின் அது அறிவு என்றது, உறுதிப்படுத்தவந்த அடிவாரம்.

கல்லாதார்பின்னும், உம்-இழிவுசிறப்பு. பெருமையுடையாரும், உம் - உயர்வுசிறப்பு. சேரல் என்னுந்தொழிற்பெயரில், செல்-பகுதி. அருமரபின் என்பது, கடற்சேர்ப்புக்கு அடைமொழி. ஒதத்திற்கு அடைமொழியாகக் கொண்டால், அதற்கு அருமை-மற்றொன்றுக்கு இல்லாதபடி என்றும் ஒரு விதமாய் ஒக்கியெழுத்து மடியுத்தன்மை யென்க. இனி, கருமவரிசையால் என்பதற்கு முற்பிறப்பிற்செய்த ஊழலினையின் வகையால் என்றும் உரைக்கலாம்; கல்லாதாரைத்தழுவதல் பாபபலமா மென்றபடி. பேதைமைஅது அறிவுஅன்று என்பிரித்துக்கூட்டி, கல்லாதவர்பின்செல்லுதல்அறியாமையாம்: அது அறிவுடைமையன்று எனத் துணிந்துரைக்கவும் இடமுண்டு.

உரு. கருமமு முன்படாப் போகமுந் துவ்வாத்
தருமமுந் தக்கார்க்கே செய்யா—வொருநிலையே
முட்டின்றி மூன்று முடியுமே ஸ் தென்ப
பட்டினம் பெற்ற கலம்,

(இ - ன்.) கருமமும் உன்படா-(அறம்பொருள்களுக்குக் காரணமான) தொழில்களையும் உடன்பட்டுச்செய்து, போகமும் துவ்வா-(அவற்றால் உன்னவாகும்) இவ்வுலகவின்பங்களையும் அனுபவித்து, தருமமும் தக்காரர்களே செய்யா-(தானம்முதலிய) அறத்தொழில்களையும் (அறிவொழுக்கங்களால்) தகுதியுடையவர்களுக்கேசெய்து, மூன்றாம் ஒருநிலையே முட்டு இன்றி முடியும் ஏல்-இம்மூன்றுகாரியங்களும் (இங்ஙனம்) ஒருபிறப்பிலேயே(ஒருவனுக்குத் தடையில்லாமல் நிறைவேறுமாயின், அஃது - அந்நிலைமை, பட்டினம் பெற்ற கலம் (பிறநாடுகள் பலவற்றிற் சென்று வியாபாரஞ்செய்துஇலாபம் பெற்று மீண்டு தனது) பட்டினத்தையடைந்த மரக்கலத்தை யொக்கும், என்ப - என்றசொல்வர், (அறிவுடையோர்); (எ - று.)

கருமமும், போகமும், தருமமும் என்றவற்றிலுள்ள உம்மைகள்-எதிரது இறந்தது தழுவியஎச்சப்பொருளான; எண்ணும்மையாகக்கொள்ளக்கூடாது; வெவ்வேறு வினாமுடிக்குஞ்சொல் வந்ததனால் உன்படா, துவ்வா, செய்யா என்னும் மூன்றாம்-உடன்பாட்டு இறந்தகால வினையெச்சங்கள். பட்டினம்-நெய்தல்நிலத்துணர், துறைமுகநகரம். போகம் - வடசொல், 'பட்டினம் பெற்ற கலம்' என்ற உபமானத்தால், அப்பிறப்புப் பயன்பெற்ற பிறப் பென்பதாம்.

இம்மூன்று தொழில்களையுஞ் செய்வது அறிவுடைமை யென்பது கருத்து. இம்மூன்றும் இல்லறத்தார்க்கே உரிய தொழிலாம்.

இங்கே அஃது என்பதில் ஆய்தம் மெய்ப்போல ஒலித்தது; உயிர்போல ஒலியாமையை அலகிட்டுக் காண்க.

இப்பாட்டின் முற்பாதி, தீருத்திறஞரையிற் பரிமேலழகரால் "கற்ற பின், நிற்க வதற்குத்தக" என்றவிடத்து எடுத்தாளப்பட்டிருள்ளது. (சு0)

உ3 - ஆம் அதிகாரம்.—அறிவின்மை.

அஃதாவது-கல்விக்கேள்விகளினாலாகியஅறிவு இல்லாமையோடு உண்மையறிவும் இல்லாதவனாதல். அறிவு - காரியாகாரியங்களைப் பகுத்தறிந்து கொள்ளும் விவேகம்; இயற்கையறிவோடு கூடிய செயற்கையறிவு; தூல்களிற் கூறியபடி இம்மை மறுமைக்கு உரியவற்றை அறிவதோடு உலகநடையையும் அறிதல்.

சிறந்த ஐங்குராவர்முதலாயினார் அறிவுறுத்தினகாரியங்களைஉட்கொள்ளாமல்ஒழித்துவிடுதலும், தூல்களிற் கூறியவற்றைஐயந்திரிபுகளால் அறிதலும், தூற்கொள்கைமுறைமையையும் உலகவியற்கைமுறைமையையும் இகழ்ந்துவிடக்கிடத்தன்மனத்திற்கு ஏற்றபடி நடந்துஎல்லாராலும் இகழப்படுதலும், மறுமைக்கு உறுதியல்லாதவற்றைச் செய்தலும் இப்படிப்பட்டவை அறிவின்மையின்பாற்படும். அறிவுடைமைசெறிப்பு முன்னதிகாரத்தில் உடன்பாட்டுமுகத்தாற் கூறியஅளவினால் முற்றுப்பெறுமனோக்கி எதிர்மறைமுகத்தாலும் கூறப்படுகின்றதாதலால், அறிவின்மையென்னும் இவ்வதிகாரம், அறிவுடைமையின்பின் வைக்கப்பட்டது; திருக்குறளில் கல்லியின்பின் கல்

லாமைவைக்கப்பட்டதுபோல. செல்வத்தைச் சம்பாதித்தற்கும், சம்பாதித்தபொருளைக் காத்தற்கும், அவ்வனம் காக்கப்பட்ட பொருளைநல்வழியிற் செலவுசெய்து தானும் அனுபவித்தற்கும் அறிவு கருவியாதலால், இத்தகைய அறிவுடைமை அறிவின்மை அதிகாரங்கள் பொருட்பாலின்பாற் படுவனவாயினவென அறிக.

உரு. துண்ணுணர் வின்மை வறுமை யுடையதுடைமை பண்ணப் பணைத்த பெருஞ்செல்வம்—மெண்ணுங்காற் பெண்ணவா யாணிமுந்த பேடி யணியாளோ கண்ணவா த்தக்க கலம்.

(இ - ள்.) (உலகத்தில் ஒருவர்க்கு), நுண் உணர்வு இன்மை - நுட்பமான அறிவு இல்லாமை,—வறுமை-தரித்திரத்தன்மையாம்; அஃது உடைமை-அந். வண்ணநிலை உடைத்தாயிருத்தல்,—பண்ண பணைத்த-மிகவுளர்ந்த, பெரு செல்வம் - பெரிய சம்பத்தாம்; எண்ணும்கால் - ஆலோசித்துப் பார்க்குமிடத்து,—பெண் அவாய்-பெண்தன்மை மிகுந்து, ஆண் இழந்த - ஆண்தன்மை குறையப்பெற்ற, பேடி-பேடியானவன்,—கண் அவா தக்க - (யாவர்) கண்களும் (காணுதற்கு) விரும்பத்தக்க [மிகஅழகிய], கலம்-ஆபரணங்களை, ஆணியாளோ-தரிக்கமாட்டாளோ? [தரிப்பன்]; (எ - று.)

மனிதர்க்குச் சிறந்தசெல்வமாவது-அறிவுடைமையே; அச்செல்வமில்லாமையாவது - அறிவின்மையே: மற்றை உலகத்துப் பொன் பணி நெல் முதலிய பொருள்களெல்லாம் செல்வமென்று சிறப்பாகக் கொள்ளத்தக்கவையல்ல அறிவில்லாதவர்க்கு எவ்வளவு செல்வமிருந்தாலும் அறிவுடைமையாக்குப்போலப் பெருமையும் பயனும் உண்டாகா; அது எதுபோல வெளின்,—பெண்தன்மை யமைந்திராத பேடிக்கு எவ்வளவு ஆபரணங்க ளணிந்தாலும் இயற்கைமகளிர்க்குப்போல அழகின்சிறப்பும் இன்பப்பயனும் உண்டாகாதவாறுபோ லென்க.

பின்னிரண்டடிகளால் ஏற்படுங்கருத்து-எடுத்துக்காட்டுவமை. நுண்னிரண்டடிகளின் கருத்தாக அமைந்த, 'அறிவிலார் செல்வமறைந்தாலும் சிறப்புடையராகார்' என்பது - இதன் உபமேயம்.

பெண்தன்மை குறைந்து ஆண்தன்மை மிகுந்த நயம்சகம்-அலியெனப் படுமென்றும், ஆண்தன்மைகுறைந்து பெண்தன்மைமிகுந்த நயம்சகம் - பேடியெனப்படு மென்றும், பேடிஎன்பது-இவ்விருவகைக்கும் பொதுப்பெயரென்றும் அறிக. மிகுதியாய் ஆபரணங்களைத்தரித்தல் மகளிர்க்கே இயல்பாதலால், இவகே, பெண்தன்மைமிகுந்து ஆண்தன்மைகுறைந்தபேடி கொள்ளப்பட்டது. பேடி ஆபரணங்களணிதலை, சீவகசீந்தாமணியில் வீண்பதியென்னும் பேடியை "ஒன்பொனுகொடியே" என்றதனாலும் அறிக. "பெண்மைவிட்டாணவாவுவ பேடாண்பால், ஆண்மைவிட்டல்ல தவாவுவ பெண்பால், இருமையும் ஓற்றினையன்னவுமாகும்" என்ற இலக்கணம்பற்றி, இங்கே, பெண்ணவாய் ஆணிமுந்த பேடியை 'அணியான்' என உயர்த்திப் பெண்பாலாற் கூறியது; "மைந்தனிப்பொருதே வென்று வருகுவன்பொற் றேருந்தா, ஈந்தமெய்ப்பேடியாகி லென்றன ஈந்தனான்" என விந்நி

புத்தாணிப்பாதத்திலும், “ஏயேயிவனொருத்தி பேடியோவென்றார்” எனச் சித்தாமணியிலும் பேடியைப் பெண்பாலாற் கூறியது காண்க.

இனி, பெண் அவாய் என்பதற்கு - பெண்தன்மையை விரும்பி என உரைத்தால், அது ஆணிமுத்த என்பதனோடு முடியாது; ஏனெனில், — ஆண்தன்மை வீழ்த்தற்குக்காரணம் பெண்தன்மையை விரும்புதலல்லாமல் ஊழ்வினைப்பயனுன இயற்கையா மாதலால். இனி, பெண் அவாய் என்பதற்கு - பெண்தன்மையை விரும்பியென்று உரைத்து, அணியாளோ என்பதனோடு இயைத்து, ஆணிமுத்த பேடி பெண்தன்மையை அவாவிக் கண்ணவாத்தக்க கலம் அணியாளோர் என மொழிமாற்றிப் பொருள்கொள்ளுதலும் ஒன்று.

பெண் ஆண் என்பன - பெண்தன்மைக்கும், ஆண்தன்மைக்கும் பொருளாகுபெயர். பெண் ஆள் என்னும் வினைப்பகுதிகள் - ஈறுதிரிந்து பெண் ஆண் என நின்று, பலராலும் விரும்பப்படுதல்பற்றி மகளிர்க்கும், அம்மகளிரை ஆளுதல் பற்றி ஆடவர்க்கும் பெயராகு மென்பர். பெண்மை ஆண்மைகளுள் யாதாயினு மொன்று பேடியிடத்து முற்பிறப்பிற்செய்தவினை யால் நிறைவுற்றிராமையாகிற இரங்கற்பாடு தோன்ற, ‘பெண்ணவா யாணிமுத்த’ என்றார்.

அவாத்தக்க - அவாவத்தக்க; “சாவவென்மொழி யீற்றுயிர்மெய் சாத ழும்விதி” என்றதன் உபலக்ஷணத்தால், செய்வெனெச்சத்து ஈற்றுயிர்மெய் தெட்டது; ‘செய்தக்க’ ‘நோதக்க’ என இவ்வாய்பாடுகொண்ட பிற வற்றையும் இவ்வனுமே கொள்க; இனி, அவாத்தக்க - அவாடதற்குத்தக்க என விரித்து, முதனிலைத் தொழிற்பெயரின்மேல் வந்த நான்காம்வேற்றுமைத்தொகை யெனினும் இழுக்காது. கலம் - அணி கலம். நுண்ணுணர்வு - ரூட்சுமபுத்தி. வறுமைக்குக் காரணமான நுண்ணுணர்வின்மை காரியமான வறுமையாக உம்செல்வத்துக்குக்காரணமான பண்ணுணர்வுடைமை காரியமான செல்வமாகவும் உபதாவிவழிகுப்பிற்றுக் கூறப்பட்டன. ‘கண்ணக்கறுத்த, சின்னஞ்சிறிய, பென்னம்பெரிய’ என்பவைபோல, ‘பண்ணப்பண்ணத்த’ என்பதை வளர்த்தற்பொருள் பற்றிவந்த பணியென்பதன் ஒருவகையுடிக் குச்சிதை வெனக் கொள்க.

“அறிவுடையா ரெல்லாமுடையா ரறிவிலார், என்னுடையரேனுமி லர்” என்ற திருக்குறளோடு இப்பாட்டின் முதலிரண்டடிகளை ஒப்பிடுக. ‘செல்வங்கெல்லாம் அறிவாற் படைக்கவும் காக்கவும் படுதலின் அஃது டையாரை ‘எல்லாமுடையா’ என்றும், அவையெல்லாம் முன்னே அடையுது கிடப்பினும் அழியாமற்காததற்கும் தெய்வத்தான் அழிந்துழிப் படைத்த தற்குங் கருவிபுடையான்மையின் அஃதில்லாதாரை ‘என்னுடைய ரேனுமி லர்’ என்று கூறினார்’ என அங்குப் பரிமேலழகர் உரைத்தது, இங்கு இதற் கும் ஒக்கும். தாயத்தார் கள்வர் வலியார் அரசர் என்றிவரார் கொள்ளப் படாமைவும் வழிபட்டார்க்குக் கொடுத்தவிடத்துக் குறையாமையுமாகிய சிறப்புப்பற்றி, அறிவுடைமையை ‘பண்ணப்பண்ணத்த பெருஞ்செல்வம்’ எனப் பல அடைமொழிகள் கொடுத்துக் கூறினார்; திருவள்ளுவர் “கேடில் விழுச்செல்வங், கல்வி பொருவற்கு, மாடல்ல மற்றையவை” என்றற்போல; இப்படிப்பட்ட சிறப்பு பொருட்செல்வத்துக்கு இல்லாமை காண்க

அஃதுடைமை-இங்கே ஆய்தம் உயிர்போல் ஒலித்தது; மெய்போல் ஒலித்ததாகக் கொண்டால் வறுமையென்ற முன்சீரோடு வெண்டளை தவறுதலை அலகிட்டுக்காண்க.

(ச)

உருஉ. பல்லான்ற தேன்னிப் பயனுணர்வார் பாடழித்
தல்ல லுழப்ப தறிதிரேற்—ஒல்சிறப்பி
னனின் மிழத்தி யுறைதலாற் சேராளோ
புலின் மிழத்தி டுலந்து.

(இ - ள்.) பல்-பலவகைப்பட்ட, ஆன்ற-நிறைந்த, கேள்வி-நாற்கேள் விளால், பயன் உணர்வார்-(உயிர்வாழ்க்கையின்) பிரயோசனங்களை அறியும் அறியுடையவர்கள், (செல்வ வின்மையால்) பாடு அழுத்து-தம்பெருமை கெட்டு, அல்லல் உழப்பது - துன்பங்கரால் வருந்துவதன் காரணத்தை, அறிதீர் எல்-ஆராய்க்தறிய விரும்புவீராயின், (சொல்வேன்; அது என்ன வெனில்:—) தொல் சிறப்பின்-பழமையான சிறப்பையுடைய, நாவின் கிழத்தி-சரகவகிதேவி, உறைதலால்-(அவர்களிடம் கூடி) விசித்தலால், பூவின் கிழத்தி-நீரமகாலட்சுமி, புலஞ்-சேரபாடுகொண்டு, சேராளோ - (அவர்களிடம் சேரமாட்டாளோ. (என இதுவேயாம்): (எ - று.)

உலகத்தில் ஒருவனிடம் ஒருபெண்கூடியிருக்கையில் மற்றொருபெண் வந்து கூடாமற் பிணங்கிப்போவதுஇயல்பாதலால் அம்மகளிரியற்கைப்படி கல்விமகள் சேர்ந்த விடத்தை, செல்வமகள் சேராது பிணங்குவன் எனக் கற்பனை முகத்தால் வருணித்துக் கூறியபடி.

உலகத்திற் பெரும்பாலும் படித்தவர் செல்வமிலராயிருத்தலும் படியாதவர் செல்வமுடையராயிருத்தலுமாகிய மாறுபாட்டிற்கு உண்மையிற் காரணம், “இருவேறுலகத் தியற்கை திருவேறு, தென்னியராதலும்வேறு” என்றபடி அவரவர் முற்பிறப்பிற்செய்த பழுவியையேயாம்: இப்படியிருக்க, இவ்வணம் காரணமல்லாத ஒன்றைக் கவிசாதுரியத்தாற் காரணமாகக் கூறி நிறுத்தினது, ஏதுத்தீர்த்தறிப்பேற்பவன; இதனை வடநூலார் மேலுதித்தேகூடலங்கூரமென்பர்.

இவ்விருமகளிரும் ஒருவனிடம் சேர்த்திருத்தல் அரியதொரு சிறப்பாதலை “நாவீற்றிருத்த புலமாமகளோடு நன்பொற், பூவீற்றிருத்தநாமாமகள் புல்லகாரும்” எனச் சிவகசிந்தாமணியிற் கூறியமைகொண்டும் உணர்க. புலத்தல், பிணங்குதல், ஊடுதல் என்பன - ஒருபொருட்டுசொற்கள்; அதாவது-யாதாயினும் ஒரு காரணம்பற்றித் தலைமகள் தலைமகனைக் கூடாமல் மாறுபடுதல். ஒருவனிடத்தில் ஒருமகள் இருப்பதாக அறிந்தமாத்நிரத்தில் மற்றொருமகள் அவனிடம் சேர்தற்குப் பிரியப்படாமல் வெறுப்பது இயல்பாதலை “கண்ணுளார் வங்காதலர் ஒழிககாமலீங்கென; உண்ணிலாயவேட்கையா லாடினார்” என்ற சிந்தாமணிகொண்டும் உணர்க.

இனி, இதனை, வேறுவகையாக வருணித்துக்கூறுவதும் உண்டு; எவ்வனமெனின்,—மாமிக்கும் மருமகளுக்கும் ஒற்றுமையில்லாமை பெரும்பா

லும் உலகவிபற்கையாதலால் அதுபற்றி, மருமகளான கலைமகன் உள்ள விடத்து மாமியான திருமகன் சேராது வெறுப்பன் என்பதாம்: திருமாவின் மனைவி திருமனோம், அத்திருமாலிடம் தோன்றிய பிரமதேவனது மனைவி சரசுவதியு மாதலால், இவர்கள் மாமிமருகிய ராவர்.

‘அறிவைப் பெருமைப்படுத்திக் கூறுகிறீரே, அறிவுடையார்பலர் உலகத்திற் செல்வமின்றி வருந்துகிறார்களே’ என ஒருவர் வினாவினதாகப் பாலித்து உத்தரங்கூறினதாக இச்செய்யுள் செய்யப்பட்டது; இது-இச்செய்யுளில் ‘அறிதிரேல்’ என்ற சொல்லால் வினங்கும், ‘அறிதிரே’ என்ற பாடத்துக்கு - அறிவீன்றோ எனப் பொருள்கூறுக.

தீழ்ப்பாட்டில் “நுண்ணுணர்வின்மைவறுமை யஃதடைமை, பண்ணப் பணைத்த பெருஞ்செல்வம்” என்றதன்மேல் வந்த ஆட்சேபத்துக்குச் சமாதானங் கூறியதாதலால், இப்பாட்டு இவ்வதிகாரத்து இங்கு வைக்கப்பட்டது. இனி, இருவர்களிர் ஒற்றுமைப்பட்டு ஒருங்குசேராமையாகிய உண்மையியல்பை உணராது அறிவுடையார் சிலர் வறியராயிருத்தலையே கோச்சி அறிவுடைமையிற் குறைகூறுதல் அறிவின்மையாம் என இவ்வதிகாரத்தோடு சம்பந்த முரைத்தலு மொன்று;

இப்பாட்டைக் கீழ்ப்புறம்’என்னும் அதிகாரத்தில் வந்த “பல்லான்ற கேள்விப் பயனுணர்வார் வியவும், கல்லாதார் வாழ்வ தறிதிரேற்—கல்லாதார், சேதனமென்னு மச்சே நகத்தின்மையாற், கோதென்று கொள்ளாதாங் கூற்ற” என்ற பாட்டோடு ஒத்த வாய்பாடுடையதாக அறிக.

பயன்-அறம் பொருள் இன்பம் வீடுகளுந் புகழும் முதலியன. உணர்வார், உழப்பது என்பவற்றில், இடைநிலைகள்-எதிர்கால முணர்த்தாது தன்மைமாத்திரமுணர்த்தின, “கல்லானேயானாளு ளுங் கைப்பொருளொன்றுண்டாயி, நெல்லாருஞ் சென்றங்கெதிர்கொன்வ-ரில்லாணை, யில்லாளுந்தான் வேண்டா ளீன்றெடுத்ததாய் வேண்டான், செல்லாதவன்வாயிற்சொல்,” “இல்லாரையெல்லாருமெள்ளுவர்” என்றபடி. பொருளில்லாரையாவரும் இழைவராதலால் ‘பாடழித்து’ என்றும், “பொருளுடையான் கண்ணதே போகம்”, “பொருளிலார்க் கிவ்வுலகயில்” என்றபடி செல்வமில்லாதவர்க்கு இவ்வுலகத்து இன்பமொன்றும் இன்றா மாதலால் ‘அல்லலுழப்பது’ என்றங் கூறப்பட்டது.

நாமகளுக்குத் தொல்சிறப்பு-“அறம்பொருளின்பழம் வீடும் பயக்கும், புறங்கடை கல்விசைவிகாட்டும்-உறுங்கவலொன், றுற்றுழியுங் கைகொடுக்குங் கல்வியினுங்கிலை, சிற்றுயிர்க்குற்ற துணை” எனக் கூறப்படுவதாம்; இனி, அவளுக்குத் தொன்றதொட்டு வருகிற சிறப்பு முற்பிறப்பிற்செய்த கல்வினைத்தொடர்ச்சியாற் பிற்பிறப்பிலே இயற்கையில் அமைதலென்றங் கொள்ளலாம். கல்வி உயிர்க்குணமாய் முற்பிறப்பேதொடங்கி உயிரோடு விடாதுதொடர்ந்து அவ்வுயிர் புகுத்தவிடத்துப் புகுத்தன்மை, “ஒருமைக்கண் தான் கற்ற கல்வியொருவற்கு, எழுமையு மேமாப்புடைத்து” என்ற திருக்குறளால் அறியப்படும் இப்படிப்பட்ட தொல்சிறப்புச் செல்வத்துக்கு இவ்வுய்யாம், நாவின்சிழத்தி-நாக்கிற்கு உரியவன் எனச் சரசுவதி

ருக் காரணப்பெயர்; பிரமனது நாவில் வாழ்தலாலும், அறிவுடையோர்நாவில் தங்குதலாலும் வந்தது. பூவின் கிழத்தி-பூவிற்கு உரியவன். “பூவெனப் படுவது பொறிவாழ் பூவே”, “பூவிற்குத் தாமரையே”, “பூவினுக்கருங்கலம் பொங்கு தாமரை” என எல்லாமலர்களுந்நூஞ் சிறந்ததாகக் கூறப்படுகிற செந்தாமரைமலரில் வசித்தலால், பூமகனென்றுபெயர். இமயமலையில் மாகதப்பாறையில் பதுமையென்னுங் கயத்தில்தோன்றிய பொற்றாமரைமலரில் திருமகள் வீற்றிருக்கின்றனென்பது, ஐஹ நூற்கொள்கை; “அருமணிமாகதத்தங்குகளறிய, எரிசிறப்பொன்னிதழேந்து தாமரைத், திருமகள்” என்றார் சிந்தாமணியாரும். நாவின் கிழத்தி-கல்விக்கு அறிதேவதை; பூவின் கிழத்தி-செல்வத்திற்கு அறிதேவதை; இசைசொற்கள் - தகுதிப்பொருளில் வந்த நான்காம்வேற்றுமைத் தொகைநிலைத் தொடர்கள், இவற்றில், இன்-சாரியை. கிழத்தி-உரிமையென்னும்பொருளுணர்த்தும் கிழமையென்னும் பண்பினடியாப் பிறந்த கிழவன் என்பதன் பெண்பால்; (கிழம் என்னும் பெயரடியாப்பிறந்த கிழவன் என்பதன் பெண்பால் கிழவியென நிற்கும்.)

உருந. கல்லென் ரு தந்தை கழற வதனையோர்

சொல்லென்று கொள்ளா திகழ்துவான்—மெல்ல

வெழுத்தோடே பல்லாரமுன் விட்ட விவியா

வழுக்கோடே ரொண்டி விடும்

(இ - ள்.) தந்தை-(தனது) பிதா, கல் என்று கழற-(கல்வியைக் கற்பா யென்று இடித்து அறிக்கூற, அனை - அச்சொல்லே, ஓர் சொல் என்று கொள்ளாது - (தனக்கு உறுதியைத் தருவது) ஒரு வார்த்தையென்று கொண்முஅடனம்படியாமல், இகழ்த்தவன்-(இளமையிலே) அலட்சியஞ்செய்து விட்டவன்,—(பின்பு), பல்லார் முன் - பலபேர்கூடிய சபையில், எழுத்து ஒலை - எழுத்து எழுதப்பட்டென்ன ஒலையை, மெல்ல-மெதுவாக, நீட்ட - (நீ இதனைப் படியென்று ஒருவா கொண்டுவந்து) கைநீட்டி (த் தன்னிடம்) கொடுக்க, விவியா - (அதற்குக்) கோபங்கொண்டு, வழு கோலை கொண்டு விடும்-(அடித்தலாகிய) பிழையைச் செப்பும் தடிக்கொம்பை (அவரை அடித்தற்கு) எடுத்துக்கொண்டிடுவான்; (எ - று.)

படியாதவனை யாவராயினும் அவனுடைய அறிவின்மையை அறிந்தாவது அறிபாமலாவதயாதாயினுமொடும் பத்திரிகையைக்கொடுத்து இதனைப் படியென்று சொன்னால், அவன் தான் படிக்கமாட்டாமையால், பலர்முன் அவமானப்படுவதற்கு மனம்பொறாமல், அவ்வவமானத்தனக்குவருவதற்குக் காரணமாகிற அவரை அடித்தற்குப் பெருங்கோபத்தோடு தடியெடுத்துக் கொள்வான் என்பதாம். தந்தைசொல்லில்கேட்டு அதன்படிசெய்து அறிதலை யுடையனாகாதவன் தனது குற்றத்தைத் தான்கருதி ஆமைந்திராது பிறர் மேற் குற்றத்தையேற்றிக் கோபித்தல் பெரிய அறிவின்மை யென்றபடி.

இப்பாட்டு-அறிவின்மையின் இழிவை விளக்கியவாரும்,

கல் - வினைப்பகுதியே ஓசை வேறுபாட்டால் ஏவற்பொருளுணர்த்திற்று. கழறல்-உறுதிச்சொல்லை உறுத்திச்சொல்லுதல்;கழறு-பகுதி. ஐங்குரவருள் முதல்வருள் “தந்தை மகற்காற்றுகன்றி யவையத்து, முந்தியிருப்பசெயல்,” “சான்றோளுக்குத் தந்தைக்குக்கடனே,” “உயர்பிக்கதந்தை” என்றபடி மைந்தனைக் கல்வியுடையனாக்குதலைக் கடமையாகப்பூண்ட தந்தையினது சொல் “தந்தைசொல்லிக்க மந்திரமில்லை” என்றபடி தலைமேற்கொண்டு நன்குமதிக்கத்தக்க தாதலின், அசுரிநற்புத்தோன்ற, அதனை ‘ஓர்சொல்’ என்றது. கொன்னாது இகழ்த்தவன்-முத்தோர்சொல்லும் வார்த்தையை அமுதமாகக்கொன்னாமல் உருத்தவன், இகழ்த்தவன் என்ற இநந்தகாலம், கற்றற்கு உரிய இளம்பிராயத்தில் என்பதைப் புலப்படுத்தும். இகழ்த்தவன் கொண்டொலிபிம் - செய்துமென் முற்று ஆண்பாலுக்குச் சென்றது. எழுத்தோலை - முத்தையுடைய ஒலி என இரண்டாயிரபடிப் பொருளுக் தொக்கதொகையாக விரிக்க. ஸைட்டிபிஸ் என்ற காரணம், கொடுத்தலாகிய காரியத்தின்மேல் என்றது - உபயோகவழி.

விளியா - உடன்பாட்டு இறந்தகால வினையெச்சம்; இனி, விளியா - இறந்தாற்போலாகி, வழக்கு ஒலை (அச்சுருந்து) ,பப்பிப்போதற்குக்காரணமான ஒலியை, கொண்டொலிபிம் - கொள்வான் என்றும் உரைப்பர்; இவ்வுரைக்கு-மானபங்கப்பட்டுச் சொல்கழுதழுது - இடம்விட்டுக்கொண்டுவழிதேடுவென்றாகருத்து. வழக்கு ஒல் - காரியப்பொருளான வினைத்தொகை; ஒலை-ஒல் என்பதன் இரண்டாம்வேற்றுமை விரி இனி, இளியானது பதம் பிரித்து, அவமதிச்சிரிப்புச்சிரித்து எனப் பொருள்கொள்ளுதல் மோனைத் தொடைக்குப் பொருந்துமென்க. கொண்டொலிபிம், விடு என்னுந் துணைவினை-தேற்றமுணர்த்தும். (ரு)

உருசு. கல்லாது நீண்ட வெருவாறுத்து

கல்லறிவாளரிடைப்புற-வெல்ல

விருப்பினுநாயிருந் தற்றேயிராஅ

துரைப்பினுநாய்குரைத் தற்று.

(இ - ள்.) கல்லாது - கல்விகற்காமல், நீண்ட - வளர்த்த, ஒருவன்—, உலகத்து - லோகத்தில், கல் அறிவாளரிடை புக்கு-கல்ல விவேகமுடையவர்கள் நெவிலே புருந்து, மெல்ல இருப்பினும் - பேசாமலிருந்தாலும், (அந்த இருப்பு), நாய் இருந்து அற்றே-நாய் இருந்தாற்போன்றதாம்; இராது-பேசாதிராமல், உரைப்பினும் - (யாதாயினும் ஒன்றை) எடுத்துச்சொன்னாலும், (அது), நாய் குரைத்துஅற்று-அந்த நாய் (வாய்மூடியிராமல்) குரைத்தாற்போலும்; (எ - று.)

பரிசுத்தமான இடத்தில் அசுத்தமானநாய் வந்துசேர்ந்தால் அம்மாதிரத்தால் அவ்விடம் அசுத்தப்படுவதுபோல, கல்லறிவாளர் கூட்டத்தில் அறிவிலானசென்றால் அம்மாதிரத்தால் அக்கோவ்டி மாசுடையும்; அதன்மேலும் இவன் வாய்திறந்து ஏதாவது பிழைபடக் குளறினால் அது நாய்குரைத்தல்போல மெறுக்கப்படும் என்றபடி.

பயன்பற்றி வந்த உவமையணி. நாயுவமை கூறியது, இழிவை நன்று விளக்குதற்கு.

உலகம்-லோகமென்னும் வடமொழியின்திரிபு: இதனைத்தமிழ்ச்சொல் லென்று சாதிப்பர் நச்சினூர்க்கினியர். நல்லறிவு - அறியவேண்டுவனவெல் லாம் அறியும்அறிவு. மெல்லஇருத்தல்-சாதுவாகஇருத்தல்;சும்மாஇருப்பது. உம்மைகள்-முறையே எதிரதும் இறந்ததந்தழுவிய எச்சப்பொருளான.இரா அது-உயிரளபெடை, செய்யுளோசை நிறைக்கவந்தது; அலகிட்டெக்காண்க. அற்றே,ஏ-ஈற்றைச. இருப்பின், உரைப்பின் என்றவினையெச்சங்களினின்று எடுக்கப்படுகிற இருத்தல், உரைத்தல் என்னுந் தொழிற்பெயர்; தற்று, குரைத்தற்று என்னும் வினைமுற்றுக்களுக்கு எழுவாயா.

உரு. புல்லாப்புன் கோட்டிப் புலவ ரிடைப்புக்குக்

கல்லாத சொல்லுங் கடையெல்லாங் கற்ற

கடாஅபினுஞ் சான்றவர் சொல்லார் பொருண்மேற்

படாஅ விடுபாடு கறிந்து.

(இ - ள்.) கடை எல்லாம் சீழ்மக்களெல்லோரும்,—புல்லா - (இலக்க ணத்தோடு) பொருத்தாத. புல்-இழிவான, கோட்டி-சமையிற் கூடியுள்ள, புலவரிடை-அற்புத்திமார்களாகியவிலு, புக்கு அஞ்சாதுசென்று, கல்லாத- தாம் கற்றறியாத விஷயங்களுக்கும், சொல்லும்-ததரியமாய்க்கூறுவர்; சாண் றவர்-(கல்வி கேள்விகளினால்) நிறைந்தவர்கள்,—கற்ற - தாம்படித்தறிந்த விஷயங்களுக்கும், கடாயினும்-(சொல்லும்படி பிறா) கேட்டாலும்,பொருள் மேல்படாவிடுபாடுக்கு அறிந்து (அ - ள்.) எனம் வினாவுகிற அவர்களதுஅறிவதாம் சொல்லும் அரிய) பொருளின்மேல் முழுவதுஞ்செல்லாமல் நிகழிப்போகும் விதத்தை அறிந்து, சொல்லா-சொல்லமாட்டார்கள்; (எ - று)

அறிபுடையார்க்கும் அறிவிலார்க்கும்உள்ள வேறுபாட்டை விளக்கிய படி. அறிவிலார்க்கு அடக்கமும் அவையசையும் இல்லையாதலாலும், தாம் ஏதாயினும் ஒன்றைப் பலாமுன்சொல்லிப்பெருமையடையவேண்டுமென்ற அவா அதிகமாதலாலும், அவா இரண்டாகுதுவர்; நல்லறிவுடையார்க்கோ அவையசையிலையாயினும், “கொளவோன்கொள்வகையறிந்து அவனுள்ளு கொளக், கோட்டில்மனத்தின் தூல்கொடுத்தல்” இலக்கணமாதலால், வினாவப்பட்ட பொருள்களுள்ளும் ஏற்ற சிலவற்றை முறையாகச் கூறுவரே யன்றி ஒருங்கு கூறார்.

“புல்லாவெழுத்திற் பொருளிலவறு” கோட்டி” என்றத்போல, ‘புல்லா ப்புன்கோட்டி’ என்றா, அதாவது-“புகழ்” தரும் செறிநின்றோ பொய்கா மம்,இகழுஞ்சினஞ்செற்றமில்லோ—நிகழ்கலைகள், எல்லாமுணர்ந்தோரிரு ந்தவிடமன்மீறா, நல்லாரவைக்கு நலம்,” “நலனடைக்கஞ்செம்மைநடுவுநிலை நான்கும், குலனென் றிவையுடையோ கோதில்—புலனில்லோர்,சென்று மொழிந்தனவுக கேட்டோர், செறிந்தலிடம், அன்றோ நிறைந்தவவை” என நல்லவைக்குநீரையவைக்குகூறுப்பட்ட இலக்கணம்சிறிதுயில்லாதசபை,

புலவர்-அறிவுண்டயவர்; புலம் அல்லது புலமை-அறிவு. 'புல்லாப்புன் கோட்டிப் புலவர்' எனவே, சிற்றறிவினராயிற்று: இனி, புலவர் என்பது - இகழ்ச்சிக்குறிப்பென்றுக் கொள்ளலாம். கடை-கடைப்பட்டவர்க்குப்பண் பாடுபெயர்; அதமரென்க. கடையென்பது-பொருளால் உயர்நினைப்பவர் பாலாயினும், சொல்லால் பால்பகா அஃறிணைப்பெய ராதலால், சொல்லும் என்னும் செய்யுமென்முற்றைக் கொண்டது. எல்லாம் என்னும் பெயர், இருதிணைக்கும் பொது. கடாஅயின்-செய்யுளோசை குன்றாதவிடத்துஅள ரானிசை நிறைத்தற்கு வந்தது. படாஅ-செய்யுளோசை நிறைக்க படை; அலகிட்டுக்காண்க. இரண்டடிகளில்அளபெடைவந்தது, டை. உம்மை-உயர்வுசிறப்பு. பொருள்மேல், மேல்-ஏழனுருபு; இனி, மேலென்பது-பொருளினுட் செல்லுதலெயன்றி மேற்செல்லுதலும் அரிதென்பதை விளக்குவதெனவுங் கொள்ளலாம். (இ)

உருக. கற்றறிந்த நாவினர் சொல்லார்தங் சோர்வஞ்சி
மற்றைய ராவார் பகர்வர் பணியின்மேல்
வற்றிய வோலை கலகலக்கு மெஞ்ஞான்றும்
பச்சோலைக் கில்லை யொலி.

(இ - ன்.) கற்று-(படித்தற்குஉரிய துல்கோப்)படித்து,அறிந்த-(அவற் றின்பொருள்களைஉள்ளபடி)உணர்ந்த,நாவினர்-நாக்கையுடையபெரியோர் கள், தம் சோர்வு அஞ்சி-(சொல்லும் சொற்களில்) தமக்கு ஏதாவது பிழை கேரிசிமோவென்றுபயந்து, சொல்லார்-(விஷயங்களைக்கண்டபடி மிகுதியா கச்) சொல்லமாட்டார்கள்; மற்றையராவார்-கற்றறிந்த நாவினரல்லாத சிறி யோர், பகர்வர்-(அப்படிப்பட்ட சோர்வுக்கு அஞ்சாமல் விஷயங்களை ஆராயாது தோன்றினபடி மிகுதியாகச்) சொல்வார்கள்; (அவை எவைபோலவெ ளின்:-) எஞ்ஞான்றும் எப்பொழுதும்,பணியின்மேல்-பிணைமாததினமேல், வற்றிய ஒலை-உலர்ந்துள்ள ஒலைகள்,கலகலக்கும்-கலகலவென்று ஒலிக்கும்; பசு ஒலைக்கு-பசுமையாகவுள்ள ஒலைகளுட்கு, ஒலி இல்லை-ஒசையில்லையாம்.

சுரமில்லாத உலர்ந்தஒலைகள் மிக்வொலித்தல்போல, சாரமானஅறிவு இல்லாதவர்க்கப்பேசுவர்;சுரமுன்னபசையோலைகள்ஒலியாதவாறுபோல, சாரமான விவேகமுன்னவர் மிகுதியாகப்பேசாமல் நாவடங்கி மௌனமாக இருப்பர் என்றபடி. இப்பாட்டின்கருத்தை "சிற்றுணர்வோரென்றுஞ்சிலு சிலுப்பர் நன்றமைந்த, முற்றுணர்வோ ரொன்று மொழியாரேய்வற்றி பெறு, வெண்கலத்தினோசை மிகுமே விரிபசும்பொன், முண்கலத்தினுண் டோ ஒலி" என்ற நீதிவேண்டாவின் பொருளோடு ஒப்பிடுக. எடுத்துக்காட்டுவமையணி.இதில்'கற்றறிந்தநாவினர் சொல்லார் தம் சோர்வஞ்சி'என் பதற்கு-'எஞ்ஞான்றும் பச்சோலைக்கில்லை யொலி' என்பது-உபமானம்,'மற் றையராவார் பகர்வர்' என்பதற்கு-'பணியின்மேல் வற்றியவோலை கலகலக் கும்' என்பது - உபமானம், ஆகவே, இப்பாட்டில் உபமேயவாக்கியங்களை வைத்த முறைமைக்கு ஏற்ப உபமானவாக்கியங்களை நிறுத்தாமல் மாறுபடா நிறுத்தியது - எதிர்நிர்ணயப்போடுள்கோள்.

“ஆக்கமுங் கேடு மதனால் வருதலாற், காத்தோம்பல் சொல்லின் கட்
சோர்வு” “யாகாவாராயினு நாகாக்க காவாக்கால், சோகாப்பர் சொல்லிழுக்
குப்பட்டு”, “ஒன்றுனுத் தீச்சொற்பொருட்பயனுண்டாயின், நன்றுகாதாதி
விடும்” என்ற நீதிகளை உன்னபடி உணர்ந்தவராதலால், கற்றறிந்தவர் தம்
சோர்வஞ்சுவர்; கல்லாதவர் இப்படிப்பட்ட நீதிகளை அறியாராதலானும்,
மானம் வெட்கம் பயம் இவற்றை ஒழித்தவராதலானும் சோர் வஞ்சார்.

மற்றையர் - கீழ்க்குறித்ததற்கு எதிரான பொருள் தருகின்ற மற்ற
யென்னும் இடைச்சொற்பகுதியடியாப் பிறந்த பலர்பாற்றென
கும் - ஈரமக்கொலிக் குறிப்பு; இரட்டைக்கிளவி.

உருஎ. பன்றிக்கூழ்ப் பத்தரிற் றேமா வடித்தற்று
னன்றறியா மாந்தர்க் கறத்தா றுரைக்குங்காற்
குன்றின்மேற் கொட்டிற் தறிபோற் றலைதகர்ந்து
சென்றிசையா வாகுஞ் செவிக்கு.

(இ - ன்.) நன்று-நன்மையை, அறியா - அறியமாட்டாத, மாந்தர்க்கு -
மனிதர்க்கு, அறத்து ஆறு-தருமத்தினதுவழியை, உரைக்குங்கால்-சொல்லு
மனவில, (அது),—பன்றி கூழ் பத்தரில் - பன்றிக்குக் கூழ்வார்க்கின்ற
தொட்டியில், தேமா வடித்தற்று - தேன்மாம்பழத்தி னிரசத்தைப் பிழிந்
தாற்போலும்; (அன்றியும்), குன்றின்மேல் கொட்டிற் தறிபோல்-மலைமேல்
அடிக்கப்படுகிற கட்டித்தறிபோல், தலை தகர்ந்து - (அந்தத்தருமவழிகள்)
தலைசிதறி, செவிக்கு-(அவர்கள்) காதுகளினுள், சென்று இசையா ஆகும் -
போய்ப் பொருந்தாதனவாம்; (எ - று.)

பன்றிக்குக் கூழின்உருசி தெரியுமேயல்லது தேமாவின் சுவை தெரி
யாது; அதுபோலவே, கீழ்மக்களுக்கு அதருமவழியின் தன்மை தெரியுமே
யல்லது தருமவழியின் பெருமை தெரியாது; ஆதலால், அவர்கட்குச்செய்
புந் தருமோபதேசம், மலைக்கற்பாறையின்மேல் நாட்டிம்பொருட்டு உலிமை
யோடு அடிக்கப்படுகின்ற மரத்தறி அக்கல்லினுட்செல்ல இயலாமல் தான்
முறிதல் போல், அவர்கள் காதினுட் செல்லமாட்டாமல் தடைப்பட்டு ஒழி
பும் என்றபடி. உபமையணி.

பத்தர்-பத்தல்லன்பதன் இறுதி லகரத்துக்கு ரகரம் போலி; சாம்பல்.
சாம்பர், பத்தல்-பத்தர் என்பனபோல, தேமா - இன்கவைப் பழமுடைய
ஒருவகை மாமரம்; இங்கே, அதன் பழத்தின் இரசத்திற்கு-இருமடியாகுபெ
யர். தேமா - தேன் மா எனப்பிரித்து, தேன்போ லினிய மா என உவமத்
தொகையாகப்பொருள்கொள்க; தேன்மொழி, மெலிவர இறுதியுறித்தது.
ஆல்-ஈற்றைச். மாந்தர் - ஒருமையில்லாமல் எப்பொழுதும் பன்மையிலே
யேவரும் பெயர்; இதனை வடநாலார் நியப்பருவசந் மென்பர். உபமேயத்
தில், தலையென்பது-ஒருபொருளைபுந் தாராது வந்த உபசரீக்கமர்க்குக் கொ
ள்ளலாம்; அல்லது-தலைதகர்ந்து-சிறப்புக்கெட்டு எளிதும் அமையும், செவி

க்கு-செவியில்; நான்கனுருபு ஏழாம் வேற்றுமை யிடப்பொருளில் வந்ததனால், உருபுமயக்கம்.

அறிவிலாதார் யாதாயினும் ஒருநன்மையைச் சொல்லப்படுதற்குத் தகாதவரென்பது, இப்பாட்டினுற் கூறப்பட்டது. முதலடியில்வந்த உபமானம், தருதியில்லாதவிடத்துச் சென்றுசேர்தலாற் பயன்றதாம் என்பதை விளக்கவந்தது. இதனை “அங்கணத்துளுக்க வயிழ்தற்றால் தங்கணத்த, ரல்லார்முற் கோட்டிகொளல்” என்ற திருக்குறளோடு ஒப்பிடுக. (எ)

பாலாற் கழிஇப் பலநா ளுணக்கினும்

வாலிதாம் பக்க மிருந்தைக் கிருந்தன்று

கோலாற் கடாஅய்க் குறினும் புகலொல்லா

கோலா யுடம்பிற் கறிவு.

(இ - ன்.) பல நான்-அநேக நாட்களில், பாலால் கழிஇ - (வெண்மையான) பாலினாலே கழுவி, உணக்கினும் - உலர்த்திவைத்தாலும், இருந்தைக்கு - (இயற்கையிற் கருகிறமுடைய) கரிக்கு, வாலித ஆம் பக்கம் - வெண்ணிறத்தையுடையதான தொரு பகுதி, இருந்தன்று-உண்டாகமாட்டாது; (அதுபோலவே), கோலால் கடாஅய்-தடியைக்கொண்டு அடித்து அட்டி, குறினும் - சொன்னாலும், கோலா உடம்பிற்கு-(முற்பிறப்பிற்) புண்ணியஞ் செய்திராத (உயிரையுடைய) உடம்புக்கு [நல்ல ஊழ் இன்னமையால் இயற்கையில் அறிவில்லாத மனிதனுக்கு என்றபடி], அறிவு-ஞானம், புகல்-ஒல்லா - வந்துசேரமாட்டாது; (எ - று.)

கரியைப் பாலாற்கழுவினாலும் வெண்மையுண்டாகாததுபோல, ஐந்தாமாந்தர புண்ணியமில்லாத மனிதனுக்கு எவ்வளவு சொன்னாலும் அறிவு வருவதில்லை யென்றபடி.

எடுத்துக்காட்டுவமையணி; முன்னிரண்டடி - உபமானவாக்கியம், பின்னிரண்டடி - உபமேயவாக்கியம். “இருந்தை யிலங்க வென்றுபடா தென்செய்தாலு நம்பத்து இருந்தையிலந்தித்தியாது” என்பர், திருவாய்மொழிநூலும்.

உணக்கின் என்னும் எதிர்காலவினையெச்சத்தில், உணங்கு என்பதன் பிறவினையான உணக்கு - பகுதி உம்மைகள் இரண்டும்-உயர்வுசிறப்பு. வாலித-வால் என்னும் பெயரினடிப்பிறந்த ஒன்றன்பாற்குறிப்பு வினையாலையும்பெயர்; இ-சாரியை பக்கம் - பாலுமென்னும்வடமொழியின்திரிபு. இருந்தன்று எதிர்மறை யிறந்தகால ஒன்றன்பால் வினாமுற்று. குறின் - கூறின் என்பதன் நுறுக்கல். ஒல்லா-ஒல்லாது என்பதன் விகாரம் எதிர்மறை ஒன்றன்பால் வினாமுற்று.

அறிவு பெருதவனது இகழ்ச்சி தோன்ற, ‘உடம்பிற்கு’ என அஃறிணையாக் கூறினார்: இழிபுபற்றிவந்த தீணைவழுவமைதி; உயர்திணைப்பொருளினுடைய உடம்பையும் உயிரையும் வேறுபிரித்து எடுத்துக்கூறினால்

அவை அஃறிணையாம்; “எவவுஞ்செய்கலான் தான்தேறா னவ்வுயிர், போஒ மனவு மோர்னோய்” என இகழ்ச்சிதோன்ற உயிர்மாதிரத்தாற் கூறியதுங் காண்க. இவ்வினிடத்துச்சேதனமான [உணருந்தன்மையதான்] உயிர்இருந்தும் அதன்தன்மை தலையெடாமல் அசேதனமான [உணருந்தன்மையதல்லாத] உடம்பின்தன்மையே முழுவதும் தலையெடுத்து நின்றமை தோன்ற, ‘உடம்பிற்கு’ எனக் கூறினானென்க. முற்பிறப்பில் கல்வினை செய்திருந்தாலொழிய இப்பிறப்பில் கல்லறிவு தலைப்படாதாதலால், ‘நோலா உடம்பிற்கு அறிவு புகலொல்லா’ எனப்பட்டது,

“ஸ்வபாவோயாத்ருபீ யஸ்யநஜஹாதிகதாசக - அவ்காரஸ்யத தென தேந்மலிநத்யம்நமுஞ்சகி” என்னும் வடநூல் மேற்கோள் அறியத்தக்கது.

உசுரு. பொழிந்தினிது நாளினும் புத்தகதல் சொல்லா

திழிந்தவை காமு ராஉ ம்ப்போ—திழிந்தவை

தங்கலந்த நெஞ்சினாக் தென்னுத் தங்கார்வாய்த்

தேன்கலந்த தேற்றச்சொற் நேர்வு.

(இ - ன்.) பொழிந்து-(தேனைச) சொரித்து, இனிது-இனியதாக, நாளினும்-நல்லமனை மலிசினாலும், பூமிசைதல்செல்லாது-பூவிலுள்ளதேனைஉண்ணுதற்குப்போகாமல், இழிந்தவை காமு ராஉம்-(தூக்கக்கமுள்ள) இழிவான பொருள்களைவிரும்புகிற, உபோல்-உணப்போல,—இழித்தவைதாம்கலந்த-(உயர்ந்தவைகள் இருக்க ம் அவற்றைவிட) இழிவானவற்றைப்பொருந்திய, நெஞ்சினுக்கு-மனத்தையுடைய அவிவேகி ளுக்கு,—தங்கார்வாய-(அறிவு ஒழக்கங்களினால்) தகுதியையுடையவர்களதுவாயிலுண்டாகி, தேன்கலந்த தேனின் தன்மைபொருந்தின, தேற்றம்சொல்-தெளிவையுண்டாக்கும் உப தேசமொழிகளினுடைய, தேர் - தெளி, என் ஆகும் - யாதுபயன்படும்? [புருபயனைபுத் தாராதென்றபடி;] (எ-று.)—பயன்பற்றுவத உவமையணி.

இனிது-இனிமையென்னும் பண்பினடியாப்பிறந்த ஒன்றன்பாற்றுகிற ப்பு வினையாலையும்பெயர்; இங்கே வினையெச்சப்பொருள்பட்டு, நாளின், என்பதனை யடுத்து, வினையுரியாய்வின்றது. உம்-உயர் சிறப்பு பூ-அதிலுள்ள தேனுக்கு இடவாகுபெயர். காமுறு-காமமுறு-என்பதன்விசாரம்; ஏமுறு, ஐமுறு, பேதுறு என்பனபோல காமம் - விருப்பத்தை, உறுதல் அடைதலென்க. தங்கார்-போக்கியர், தேன்-தேனின்தன்மைசேகு முதலாகுபெயர். இனி, கலந்த என்பதை உவம - ரூபாக்கொண்டு, தேன்கலந்த-தேனையொத்த என்றமாம். தேன்கலந்த தேற்றச்சொல்-தேன் நாட்க்கு இனிமை தருதல்போலசெவிக்கு இனிமையைத்தந்து நன்மையைவினைக்கும்வார்த்தையென்க. ‘தேன்கலந்த’ என்று பாடமோதி, தேன்கலந்த எனப் பிரித்து, இனிமை பொருந்தின என அரைத்தலு மொன்று.

தாமகாரம் அறியாமல் பிறர் சொன்னாலும் உணராத பேதைகளுக்கு அஃறிணைப்பொருள்களில் இழிவையுடைத்தான சயை உவமை எடுத்துக்கூறி அவர்கள் சிறுமையை விளக்கினார்.

உக௦. கற்ற ருரைக்குங் கசடறு நுண்கேள்வி
பற்றாது தன்னெஞ் சுதைத்தலான்—மற்றுமோர்
தன்போ லொருவன் முகநோக்கித் தானுமோர்
புன்கோட்டி கொள்ளுமாங் கீழ்.

(இ - ன்.) கற்றார்-(நுண்கேள்) கற்றறிந்தவர்கள், உரைத்தும் சொல்
லுகின்ற, கசடு அறு நுண்கேள்வி-குற்றமற்ற நடப்பமானதற்கேள்விகளை,
பற்றாது-உறுதியாக உட்கொள்ளாமல், தன் நெஞ்சு-தனதுமனம், உதைத்
தலால்-இகழ்த்த தன்னிவிடுதலினால்,—கீழ்-கீழ்மகன்,—தன்போல் மற்றும்
ஒருவன் முகம் நோக்கி-தண்ணிப்போன்ற வேறு மொரு கீழ்மகனது முகத்
தைப்பார்த்து, தானும் ஒப்புல் கோட்டி கொள்ளும்-(அறிவில்லாத)தானும்
ஓர் இழிவான பிரசங்கத்தைச் செய்வான்; (எ - று.)

கசடு-குற்றம்; கேள்விக்குக் குற்றம்-ஐயத்திரிபுகள்: “கந்த கசடறக்
கற்பவை” என்றதிற்போலக்காண்க. கேட்கப்படுகின்றபொருள்களின், நடப்
பத்தைக் கேள்வியின்மேல் ஏற்றி, ‘நுண்கேள்வி’ என்றார்; “நுண்கியகே
ள்வியர்” எனத் திருக்குறளிலுங் காண்க. “கிரம்பிய, நூலின்திக் கோட்டி
கொளல்” ‘அல்லார்முற்கோட்டிகொளல்’ எனத் திருக்குறளிலும், ‘புல்லா
வெழுத்திற்பொருளில் வறுங்கோட்டி” என இத்துலிலும்போல, கோட்டி
யென்பது-அங்குச்சொல்லுஞ் சொல்லுக்குஇடவாகுபெயராம் தானும்என்ற
உம்மை-இதி, சிறப்பு; அறி-டையான்பிரசங்கஞ்செய்தல்போல என்றாவது,
அறிந்தவர்கொல்லும்நர்கேள்விகளை இகழ்த்ததுமாத்திரமேயன்றி என்றா
வது இறத்ததுதழுவிய எச்சப்பொருளாக்கலு மொன்று; கீழ்-கீழ்மையுடைய
வலுக்குப் பண்பாகுபெயர்; அவனது இழிவை நன்கு விளக்குதற்கு, கீழ
என அஃறிணைச்சொல்லாற் கூறினான்க. கீழ்மக்கன்புன்கோட்டிகொள்ளு
தல், கற்றரிடத்துப் பொருமைமிகுதியால். ஓர், ஆம்-இரண்டும்-அசைகள்.

—

உஎ. ஆம் அதிகாரம் —நன்றியில்செல்வம்

அஃதாவது-சம்பாதித்தவனுக்கும் பிறர்க்கும்பயன்படுதலில்லாததும்
கேடிறுவுதமான செல்வத்தினது இயல்பு. நன்றி-நன்மை; இப்பண்புப்
பெயர்-இவ்வு, நல்லபயனுக்கு ஆகுபெயர். இவ்செல்வம்-பண்டிதோகை.
செல்வத்தை நல்வழிப்படுத்துவது அறிவிற்பயனாதலால், அவ்வறிவின்மை
செல்வம்நல்வழிப்படாமைக்கும்நீவழிப்படுதற்கும்காரணமாகும்இயையுபற்
றி, இவ்வதிகாரம் அறிவின்மையென்னும் அதிகாரத்தின்பின் வைக்கப்
பட்டது.

உகக அருகல தாகிப் பலபழுத்தக் கண்ணும்
பொரிதாள் விளவினை வாவல் குறுகா
பெரிதணிய ராயினும் பீடிலார் செல்வங்
கருதுங் கடப்பாட்ட தன்று.

பால்] உள - ஆம் அதிகாரம்.—நன்றியில்செல்வம். உகௌ

(இ - ன்.) அருகலது ஆகி-சமீபத்திலிருத்தலையுடையதாய், பல பழுத் தக்கண்ணும் - அநேகமாய்ப் பழங்கன் பழுத்திருக்கப் பெற்றாலும், பொரி தான் விளவினை-பொரிந்த அரையைபுடைய விளாமரத்தை, வாவல்-வெள வால்கள், குறுகா-சேமாட்டா; (அதுபோல),—பெரிது அணியர் ஆயினும்- மிகவும் சமீபத்திலுள்ளவரா யிருந்தாலும், பீடு இலார் - (எளிதில் பிறர்க்கு உதவுதலாகிய) பெருமைக்குண மில்லாதவர்களது, செல்வம் - ஐசுவரியம், கருதும் கடப்பாட்டது அன்று - (எளியவர்களால் தமக்குக் கிடைக்கு மென்று) நினைக்கத்தக்க முறைமையையுடைய தன்று; (எ - று.)

எடுத்துக்காட்டுவமையணி; முன்னிரண்டடியில் உபமானவாக்கியமும் பின்னிரண்டடியில் உபமேயவாக்கியமும் ஏற்றத்தாழ்வில்லாமல் (பிம்பப் பிரதிபிம்பப்பாவந்தோன்ற) ஒருபடிப்பட்டிருத்தல் காண்க.

அருகலது - அருகல் என்னும் தொழிற்பெயரின்மேற் பிறந்த உடன் பாட்டு ஒன்றன்பாற் 'குறிப்புவினையாலணையும்பெயர்: அ - சாரியை; இனி, அருகு என்னும் வினைப்பகுதியின்மேற் பிறந்தஎதிர்மறை யொன்றன்பால் தெரிசிலைவினையாலணையும்பெயராகக் கொண்டால், குறையாததாய் என்று பொருள்படும். உம்மைகள் இரண்டும் - உயர்வுசிறப்பு.

மரங்களுக்கு உரிய கோழரை, பொருட்டரை, பொரியரை, முள்ளரை யென்னும் நால்வகை அரையுள், விளாமரம் பொரியரையாதலால், 'பொரி தான்விள' என்பப்பட்டது. பொரியரை-பொருக்குள்ள அரை. அரை யெனினும், தானொன்றும் ஒக்கும்; அது-கிளைபிரியுமா யுமுள்ள மரத்தின் அடிக் கட்டை. விளஎன்பதைத் தனிப்பெயரென்றாவது, விளா வென்னுங் குறிய தன்கீழ் ஆக்குறையின தென்றாவது கொள்க. விளவினை, இன்-சாரியை, ஐ-இரண்டனுருபு. வாவல்-வெளவால்என்னும் பறவையாதலை, "தூங்குகிறை வாவலுறை தொன்மரங்களென்ன" எனச் சிவகசிந்தாமணியிலுங் காண்க. வாவல் - பால்பகா ஆற்றினைப்பெய ராதலின், குறுகா என்னும் பலவின் பால்முற்றைக்கொண்டது. விளாமரத்துக்குப் பெருமையிருந்தாலும் அதனை வெளவால் குறுகாமைக்குக் காரணம், இதற்கு அதனாற் பயனில்லாமையென அறிக. பெரிது-குறிப்புமுற்றெச்சவினையுரி. அணியர்-அணிமையென் னும்பண்பினடியாப்பிற்றந்த குறிப்புவினையாலணையும்பெயர். கடப்பாட்டது-கடப்பாடு என்பதன் மேற்பிறந்த ஒன்றன்பாற் குறிப்பு வினையாலணையும் பெயர்; உயிர்த்தொடர்க் குற்றியலுகரத்தின் டகரவொற்று இரட்டிற்று. கடப்பாடு என்பது-கடமை படுஎன்ற இரண்டுசொற்கள்சேர்ந்து ஒருசொல் தன்மைப்பட்ட கடப்படு என்னும் முதனிலை திரிந்த தொழிற்பெயர்.

எளியவர்க்கு வெளவாலை உவமைபுரினது, பலவிடத்துஞ் சென்று இனியபலங்களைப் பெற்று துகரும் இயற்கைய ரென்பதுபற்றியாதல் வே ண்டும். விளா வெளவாலொழிந்த பிறபலபிராணிகளுக்கு உபயோகப்படு தல் போல, பீடுலார் செல்வமும் எளியரல்லாதார்க்குக் கண்டபடி பயன் படுதலைக் கொள்க.

உக௮. அள்ளிக்கொள் வன்ன குறுமுதிழ வாயினுங்
கள்ளிமேற் கைகீட்டார் குடும்பு வன்மையாற்
செல்வம் பெரிதுடைய ராயினுங் கீழ்க்கோ
நள்ளா ரறிவுடையார்.

(இ - ள்.) அள்ளி கொள்வ அன்ன - (கைகளால்) அள்ளியெடுத்துக் கொள்ளத்தக்கவை போன்ற [அழகாய் நிறைந்த], குறு முதிழ ஆயினும் - சிறிய அரும்புகளை புடையனவா யிருந்தாலும், குடும்பு, அன்மையால் - (அவை) சூட்டிக்கொள்ளத்தக்க மலரல்லாமையால், (உலகத்தில் மனிதரெவரும்), கள்ளிமேல் கை கீட்டார்-கள்ளிசெடியின்மேல் (புப்பறிப்பதற்குக்) கைகீட்டமாட்டார்கள்; (அதுபோலவே), செல்வம் பெரிது உடையர் ஆயினும்-செல்வத்தை மிகுதியாக உடையவர்களாயிருந்தாலும், கீழ்க்கோ-கீழ்மக்களை, அறிவுடையார்-புத்திமான்கள், நள்ளார்-விரும்பிச்சேரமாட்டார்கள்.

மிக அழகியதான பொருளின்மேல் அள்ளியெடுத்துக்கொள்ளலாம்படியானவிரும்பும் உண்டாதல் இயற்கையாதலால், 'அள்ளிக்கொள்வன்னகுறு முதிழ' என்றார். கொள்வன்ன-கொள்வவன்ன என்பதன்தொகுத்தல். முகிழ்ப்பது, முகிழ்; வினைமுதற்பொருள்விசுதி புணர்ந்துகேட்டது. உம்மைகள்-உயர்வுசிறப்பு. கைகீட்டார் - இரண்டாம்மீவற்றுமைத்தொகையாதலால், "குறில்வழி யத் தனியைக் கொதுமுன் மெலியிகலாமா" என்ற பொது விதிப்படி தனி உகாரத்தின்முன் மெலியிகாதாயிற்று: "விசுதிது இய லு." உபமானத்தில் 'குடும்புவன்மையால்' என்றதற்கு ஏற்ப, உபமேயத்தில் 'பயன்படுகு செல்வ மல்லாமையால்' என்க.

எடுத்துக்காட்டுவமையணி.

(௨)

உக௮. மல்கு திரைய சுடற்றோட்டி யுருப்பினும்
வல்லுற்று வவரில் கணற்றின் கட் சென்றுணர்
செல்வம் பெரிதுடைய ராயினுஞ் சேட்சென்று
நல்குவார் கட்டே நகை.

(இ - ள்.) மல்கு-மிகுந்த, திரைய-அலைகளையுடைய, கடல்-சமுத்திரத் தின, கோடு-கரையிலே, இருப்பினும்-(தாம்) வாழ்ந்திருந்தாலும், (மனிதர்), வல்லுற்று-வலிமையான நீர்ச்சகரப்பையுடைய, உவர் இல் கணற்றின்கண்-உப்புத்தன்மையில்லாத கிணற்றிளிடத்திலே, சென்று - (வெகுதூரமாக விருந்தாலும்), போய் உண்பா - (நீரைக்) குடிப்பார்கள்; (அதுபோலவே), செல்வம்பெரிது உடையர் ஆயினும்-(அருகிலுள்ள பீழ்மக்கள்) செல்வத்தை மிகுதியாக உடையவர்களாகவிருந்தாலும், சேண் சென்றும் - வெகுதூரத் திற்போயாயினும், நல்குவார்கட்டே நகை-கொடுக்கும்நன்மக்களிடத்திலே உள்ளதாகும் (பெரியோர்க்கு) விருப்பம்; (எ - று.)

எடுத்துக்காட்டுவமையணி. மல்கு திரை - வினைத்தொகை. திரைய - குறிப்புப்பெயரெச்சம். இருப்பினும், ஆயினும் என்ற உம்மைகள் உயர்வுசிறப்பு.

சேட்சென்றும் என்ற உம்மை - இழிவுசிறப்பு. ஊற்று-ஊறுதல்: முதனிலை திரிந்த தொழிற்பெயர். வல்லூற்று என்றது, விரைவில் நீர்சாக்கும்நல்லூற்றுந்நி, இடையிடையேநீற்றுச்சுரத்தலும், தோண்டத்தோண்ட நீர்ஊறுதலும் தோன்றற்கு. “அறுநீர்ச்சிறுகிணற்றுநாறல்” என மேல்வருவது காண்க. கிணற்றிலுள்ள நீரின்உவர்ப்பின்மையைக் கிணற்றின்மேல் ஏற்றி, “உவரில் கிணறு” என்றார். இனி, விரைவில் நீர்சாக்கும் ஊற்று எனினுமாம். வல் - மூந்தியபொருளில், பண்படிபிந்தியபொருளில், இடைச்சொல். உண்ணல் என்பது-உண்பன தின்பனபருகுவன நக்குவன எனப்பகுத்துக்கூறுமிடத்துச் சிறப்புவினைபும், அகநாணம் பகுப்பு நோக்காதவிடத்துப் பரிதாகக்கன் நீர உட்கொள்ளப்படும்பொருளெல்லாம் உணவெனப்படுமாகலின் பொதுவினையுமாகுதலால், இங்கு ‘பருகுவா’ என்னுது ‘உண்பா’ என்றார். கடலில்நிறைந்த நீரும் உதவாமைக்குக் காரணம் உவர்ப்பாதல்போல, கீழ்மக்கள் செல்வம் பெரிதாயினும் உதவாமைக்குக் காரணம் லோபமென்க. உபமேயத்திலுள்ள சேண் என்பதை உபமானத்திலுங் கூட்டிக்கொள்க. கிணற்றை நல்குவார் க்கு உவமைகூறியதனால், அவர்கள் சிறுசெல்வமுடையராயிருந்தாலுமென்க.

௨௧௧ புணர்கடல்குழ் வையத்துப் புண்ணியமோ வேறே
புணர்வ துடையா ரிருப்ப—புணர்விலா
வட்டும் வழதுணையும் போல்வாரும் வாழ்வரே
பட்டிடு துகிது முமித்து.

(இ-ள்.) உணர்வது உடையார்-(அறியவேண்டிவனவற்றையெல்லாம்) அறியும் அறிவையுடையவர்கள், இருப்ப-செல்வெல்லாதவறியாராய் இருக்க, உணர்வு இலா-அறிவு (நிலை) இல்லாத, வட்டும் வழதுணையும் போல்வாரும்-வட்டி வழதுணை என்னுஞ் செடிகன்போல் அசேதனமாய் எளிதிற் கிடைக்கத்தக்க கீழ்மக்களும், பட்டிம்துகிலும் உதித்து-(செல்வமிருதியால்) பட்டிவஸ்திரங்களுமேவெறுவகைநல்லவஸ்திரங்களுமேஉதித்துக்கொண்டு, வாழ்வரே-வாழ்கின்றார்களே:(ஆதலால்), புணர்கடல்குழுவையத்து-நெருங்கிய சமுத்திரஞ் சூழ்ந்த பூமியில், புண்ணியமோ வேறே-(முற்பிறப்பிற் செய்த) நல்வினைப்பயனோ வேறுவகையாயுள்ளது (௭ - று.)

செல்வத்தைச் சம்பாதித்தலும் பாதுகாத்தலும் அதனாற்பயன்கொள்ளுதலும் அறிவுடையார்க்கு அல்லது கூடாவன்றோ அவ்வாறன்றி, அறிவுடையார் வறியராகவும் அறிவிலாதவர் செல்வராகவுகாணுதலால், அறிவுடையராதற்கு ஆகும் ஊழ்செல்வமுடையராதற்கு ஆகாது, செல்வமுடையராதற்கு ஆகும் ஊழ் அறிவுடையராதற்கு ஆகாது என்றதாயிற்று: “இருவேறுலகத் தியற்கைதிருவேறு, தெள்ளியராதலும்வேறு” என்றார், தெய்வப்பலமைத் தீருவள்ளவனாகும். இதனால், ஊழவினையாற் செல்வம் பெறவேண்டிய காலத்து அறிவாகிய துணைக்காரணமும் வேண்டாவென்பது பெறப்படும்.

அறிவிலார் செல்வம் நன்மையெல்லாததென இப்பாட்டிற்கு இவ்வுதிகாரத்திற் பொருத்தவ் காண்க.

புண்யம்-வடமொழி. புண்ணியமோ, ஓகாரம்-அதிகசய இரக்கச்சொல். வேறே என்ற ஏகாரம்-தேற்றம் வாழ்வரே என்ற ஏகாரம்-இரக்கத்தோடு பிரசித்தியைவிளக்கிற்று. வேறு-பொதுக்குறிப்புமுற்றுப்பகாப்பதம். போல் வாரும், உம்மை. இழிவுசிறப்பு; மற்றை நான்கு உம்மைகளும் - எண்ணுப் பொருளன. வட்டு - பனைவட்டெனக் கூறுதல் பொருத்தாது; அது, அட்டு எனப்படுவது. வட்டு - குதாடுவட்டு எனினுமாம். (ச)

உகூரு. நல்லார் நயவ ரிருப்ப நயமிலாக்
கல்லார்க்கொன் றுகிய காரணம்—தொல்லை
வினைப்பய னல்லது வேனெடுங் கண்ணாய்
நினைப்ப வருவதொன் றில்.

(இ-ள்.) வேல்-வேலாயுதம்போன்ற, நெடு நீண்ட, கண்ணாய்-கண்களை புடையவனே!—சயவர்-நற்குணமுடையவரான, நல்லார்-நல்லறிவுடையவர் கள், இருப்ப-(வறியவராய்) இருக்க, சயம் இலா-நற்குணமில்லாத, கல்லார்க்கு-கற்றறிவில்லாதவர்க்கு, ஒன்று-ஒருசெல்வப்பொருள், ஆகிய காரணம்-உண்டாகிற காரணம், (என்னவெனில்),—தொல்லை வினை பயன் அல்லது-முற்பிறப்பிற்செய்த கல்வினையின் பயனே யல்லாமல், நினைப்ப வருவது ஒன்று இவ்-ஆலோசித்துப்பார்க்கத் தோன்றுவதான காரணம்பேறென்றுமில்லை.

முன்பாட்டிற் கூறினபடி அறி-டையார செல்வம்பெறுமைக்கும், அறிவிலார் செல்வம்பெறுதற்கும் காரணம்-செல்வமுடையராதற்கு வேண்டிய கருதம் முன்னையோர்க்கு இல்லாமையும், பின்னையோர்க்கு உண்மை புமே யென உறுதிப்படுத்தியபடி.

ஒன்று-ஒரு பொருளுக்கும், ஒரு காரணத்துக்கும் எண்ணாலனவாது பெயர். இவகே, தொல்லைவினை யென்றது, இடத்திற்கு ஏற்ப நல்வினையாயிற்று; இனி, வினைப்பயன் அல்லது எனப்பிரித்து, வேறுவாக்கியமாக்கியும் உரைக்கலாம். கண்ணுக்கு வேல் உவமை - கூர்மைக்கும், வடிவிற்கும், ஆடவரை வருத்துதற்கும் என்க. கண்ணாய்-கண்ணுள் என்பதன்விளி; வேல் நெடுங்கண்ணாய்-மகிழ்வுழன்னிலை. இப்பாட்டிற் பெண்ணை முன்னிலைப்படுத்திக் கூறியது-உலகத்துப் பெரும்பான்மையான இயற்கைபற்றி, கல்வி வறுமைக்கும் கல்வியின்மை செல்வத்துக்கும் காரணமென்று மகளிர் தமது இயற்கையான பேதைமையாற்கருதக்கூடுமென்று எண்ணி அவர்களுடைய அவ்வெண்ணத்தை அகற்றுதற்பொருட்டு என்னலாம். (இ)

உகூகூ. நானுத் தகடேபோ னன்மலர்மேற் பொற்பாவாய்
நீறாய் நிலத்து விளியரோ—வேறாய்
புன்மக்கள் பக்கம் புதுவாய்நீ பொன்போ
நன்மக்கள் பக்கந் துறந்து.

(இ-ள்.) நானு-பரிமளம்விசுதலில்லாத, தகடேபோல்-புறவிதழ்போல நல் மலர் மேல்-(எல்லா மலர்களுள்ளுஞ்) சிறத்த தாமரைப்பூவின்மேலிருந்

பால்] ௨௭ ஆம் - அதீகாரம். — நன்றியில் செல்வம்.

கிற, பொன் பாவாய்-பொன்னுலாகிய பதுமைபோ லழகிய திருமகனே! நீ ,பொன்போலும்-பொண்ணைப்போல் அருமையான, நல் மக்கள் பக்கம் - நற்குணமுடைய மனிதர்களிடத்தை, துறந்து-விட்டு, வேறு ஆய-(அந்நன் மக்களினின்று) வேறுபட்ட, புல் மக்கள் பக்கம் - இழிகுணமுடைய மனிதர்களிடத்தில், புருவாய் - சென்றுசேர்வாய்; (ஆதலால்), நிலத்து-உலகத்திலே, நீறு ஆய் விளி - சாம்பலாய் அழிவாய்; (எ - று.)

உலகத்தில் பெரும்பாலும் நற்குண நற்செய்கையைபுடைய யோக்கியர் வறியராகவும், அவ்வனயில்லாத அயோக்கியர் செல்வராகவும் இருக்கிற அக்கிரமத்தை நடுவுநிலைமையையுடைய ஒருவன் பார்த்து மனம்பொறாமல் அச்செல்வத்திற்கு அதிதேவதையான இலக்குமியின்மேற் கடுங்கோபங் கொண்டு அவளுக்குப் பெருஞ்சாபமிட்டதாகச் செய்யப்பட்டது இச்செய்யுளென அறிக.

இதில், நாராத்தகடு என்ற உபமானம் - பூவின்மேல் இருந்தும் அப்பூவின் நறுமணம் புறவிதழுக்கு இல்லையாதல்போல, சிறத்தாமரைமலரில் இடையறாது வாழ்ந்தும் அம்மலருக்குரிய மென்மைக்குணம் திருமகட்டுச் சிறிதும் இல்லையாமென்பதை விளக்கின்றது. பொற்பாவை என்ற உபமானமும், எல்லாராலும் விரும்பப்படும் அழகு திருமகட்டு இருந்தபோதிலும் அதற்கேற்றகுணம் செபல்கள் இல்லையென்பதை நன்குவிளக்க வந்தது. இனி, நாராத்தகடேபோல் என்பதற் மணயில்லாத பொற்றகடுபோல மென்மையில்லாமல் கண்ணுக்கினிமை மாத்திரமாய் நிற்கிற வெனவும் உரைக்கலாம்.

தகடேபோல் பாவாய் என இயையும். தகடே, ஏ - அசை. பாவாய் - பாவையென்பதன் விளி. விளி - எவ்வுலாருமை. நன்மக்களுக்குப் பொன் உவமை-அருமைக்குமாத திரமேயன்றி, நன்குமதிக்கப்படுதற்கும், மங்கனகரமாயிருப்பதற்கும், யாவராலும் விரும்பப்படுதற்கும், பலவகையாக உபயோகப்படுதற்கும், பெருஞ்சிறப்புகரு மாம். அரோ - ஈற்றசை. (சு)

௨௭௭. நயவார்க ணல்சூவு நாணின்று செல்லோ
பயவார்கட் செல்வம் பரம்பப்—பயன்கொல்.
நயவாய்காண் வேற்கண்ணு யிவ்விரண்டு மாங்கே
நயவாது நிற்கு நிலை.

(இ - ள்.) வேல் கண்ணாய் - வேல்போலுங் கண்களைபுடையவளே! — நயவார்கண் - உதவிசெய்தலையுடையவரிடத்து உள்ள, நல்சூவு-வறுமை, நாண் இன்று கொல் இ-வெட்கமில்லாததோ? பயவார்கண்-(ஒருவர்க்கும்) உதவாதவரிடத்து உள்ள, செல்வம்-ஐசுவரியம், பரம்ப பயன்கொல்-விடாமற் பாவுதற்கு (ஏற்ற) பிசினோ? இ இரண்டும்-(நன்மக்களிடத்து வறுமையும் புன்மக்களிடத்துச் செல்வமும் ஆகிய) இந்த இரண்டும், ஆங்கே - அவ்விடத்திலே, நயவாது நிற்கும் - நன்மைப்படாமல் நிற்கின்ற, நிலை-நிலைமையை, வியவாய் காண் - (நீ) வியந்து பார்; (எ - று.)

செல்வவறுமைகளுக்கு முற்பிறப்பின்வினையே யொழிய இப்பிறப்பில் அவரவர்களுண் காரணமன்று என்று பேதைமையொழிய விளக்கியபடி.

நயவார்-நயத்தைபுடையவர்: உடன்பாட்டுக் குறிப்பு வினையாலணையும் பெயர். நயமென்பது - உதவிசெய்தலென்னும் பொருளதாதலை “செல்வம், நயனுடையான்கட் படின”, “நயனுடையான் நல்குந்தானாதல்” எனத் திருக்குறளிலுங் காண்க; இனி, நயவார்என்பது-நயஎன்னும் வினைப்பகுதியடியாப்பிறந்த எதிர்மறை வினையாலணையும்பெயராய், (செல்வத்தை ஒரு பொருளாகக்கருதி) விரும்பாதவர் எனப் பொருள்பட்டு, மேன்மக்களாதலுமாம்.

நாண்-நாணம்; முதலிலைத்தொழிப்பெயர். ‘நாணுவது-செய்யத்தகாத வற்றின்கண் உள்ளமொடுங்குதல், ஆதலால், தான் சேர்ந்துவருத்துதற்கு உரியரல்லாத நல்லோரிடம் நீங்காது-பலகாலஞ்சேர்ந்திருக்கிற நல்குரவை ‘நாணின்முகொல்’ என்றார். கொல்-இடைச்சொல், இரண்டிடத்தும் ஐயவினாப்பொருளது. ஐ-அசை. பயவார்-பயஎன்னும் வினைப்பகுதியடியாப் பிறந்த எதிர்மறைத்தெரிநிலைவினையாலணையும்பெயர்; பயத்தல் - பயன்படுதல். பயின் பரம்புதலாவது-நாற்புறமும் ஒட்டும்படி வியாபித்தல். ‘பயின்கொல்’ என்றது, தகாதவிடத்தில் நெடுங்காலம் நீங்காது நிலைநிற்பதால். வியவாய்-உடன்பாட்டு ஏவலொருமை முற்றெச்சம். இரண்டும், உம் - முற்று. ஆங்கு-அங்கு என்பதன் நீட்டல். ஏ - அசை.

(ஏ)

௨௩.௮. வலவைக ளல்லாதார் காலாறு சென்று
கலவைக ளுண்டு கழிப்பர்—வலவைகள்
காலாறுஞ் செல்லார் கருணையாற் றுய்ப்பவே
மேலாறு பாய கிருந்து.

(இ - ள்.) வலவைகள் அல்லாதார் - நாணிலிகள்ல்லாதவர் [நாணமுடையோக்கியர்கள்], (வறுமையினால்), கால் ஆறு சென்று-தங்கள் கால்களால் தரவழிநடந்துபோய், கலவைகள் உண்டு-(அங்கங்குச்சிந்துசிறிதாக இரந்துபெற்ற பலவகைக்) கலப்பானஉணவுகளைப் புசித்து, கழிப்பர்-(காலங்) கழிப்பார்கள்; வலவைகள்-நாணிலிகளான அயோக்கியர்களோ, (செல்வமுடைமையால்), கால் ஆறுஞ் செல்லார்-காலால் வழிநடத்தலுஞ் செய்யாதவராய் [சூரடியெடுத்து வைத்தலேனும் வேண்டாதவராய்], இருந்து - (இரப்போர்க்குக் கொடுக்க மனமில்லாமல் கதவடைத்துத் தம்விட்டினுள்ளேயே) இருந்து, மேல் ஆறு பாய-செய்யாறு பாலாறு தயிராறுகள் மேன்மேற் பெருக, கருணையான்-பொறிக்கறிகளுடனே, துய்ப்ப - (நல்லுணவுகளைத் தாம் தனியே) உண்பார்கள்; (ஏ - று.)

இப்படி தகாதவரிடம் உண்டாவது நன்மையில்லாதசெல்வமா மென இப்பாட்டு நன்றியில்செல்வ மென்ற அதிகாரத்துக்கு ஏற்றதாயிற்று.

சிலப்பதிகாரத்தில் “மாதர்க்கோலத்து வலவையி னுரைக்கும்” என்ற விடத்து, அடியார்க்குநல்லார் ‘வலவையின்-நாணிலிகளைப்போல; ‘வலவை

எல்லாதார்” என்றார் பிறரும்’ என்றுஇதனைமேற்கோள் காட்டிஉரைத்தது காண்க. இனி, வலவையென்பதற்கு-பேய்என்றபொருளும்உள்ளதாதலால், ‘வலவையெல்லாதார்’ என்பதற்கு-பேய்த்தனமுடையவரல்லாதவர்என்றும் பொருள் கொள்ளலாம். கலப்புடையது, கலவை: கதம்பம்; ஐ - கர்த்தாப் பொருள்விகுதி. காலாரும்செல்லார்,உம்-இழிவுசிறப்பு. ஏற்றவாகனமிருத்தலாலும், காரியமில்லாமையாலும், சிறிதும் நடந்துசெல்லாரென்க.கருணையான்-‘ஆன்’ என்னும் மூன்றனுருபு, இங்கே உடனிகழ்ச்சிப்பொருளது; “தங்குகையா னேக்குருடைய” என்பதிற்போல. துய்த்தல்என்றவினைக்கு ‘நல்லுணவுகளை’ என்றசெயப்படுபொருள் வருவிக்கப்பட்டது,அவாய்நிலையாஸ். துய்ப்ப-பலர்பால் வினைமுற்று:ப-விகுதி; இவ்விகுதியே இங்கு எதிர் காலங்காட்டிற்று. விரூத்து எனப் பதம்பிரித்து, பண்பாதுபெயராய்,புதிய உணவுகளையென்றும்உரைக்கலாம் இனி,மேலாறுபாயஇருந்துஎன்பதற்கு-உடம்பின்மேல் வேர்வைநீர் ஆரூய்ப்பெருக (வீட்டினுள்ளேயே யாசகரை வரவொட்டாது கதவடைத்து) இருந்து என்றும் பொருள்கொள்ளலாம்.

௨௬௯. பொன்னிறச் செந்நெற்பொதியொடு பின்வாட
மின்னொளிர் வானங் கடலுள்ளுந் கான்றுருக்கும்
வெண்மை யுடையார் விழுச்செல்வ பெய்தியக்கால்
வண்மையு மன்ன தகைத்து.

(இ - ன்.) பொன் நிறம்-பொன்போன்ற நிறத்தையுடைய, செந்நெல்-செந்நெற்பயிர்கள், (ராடுகொழிந்தழனிசுள்ளே), பொதியொடுபின் வாட-பொதிநீருக்குக் கிளிக்கொடு தமது சுரு ம் உட்படவாடாநிற்க, (அங்குமழையைப்பொழியாமல்), மின் ஒளிர் வானம்-மின்னல் விளங்கப்பெற்ற மேகங்கள், கடலுள்ளும் கான்று உருக்கும்-சமுத்திரத்தினிடையில் நீரை வெளிப்படுத்திச் சொரிதலுமுண்டு; வெண்மை உடையார்-அறிவின்மைஉடையவர்கள், விழுச்செல்வம் எய்தியக்கால்-மேன்மையான செல்வத்தைஅடைந்தால், வண்மையும்-(அவர்கள்) தானஞ்செய்தலும், அன்ன தகைத்து - அப்படிப்பட்ட தன்மையையுடையது;(எ - று.)

அறிவிலாதார் தம்மிடம் அகப்பட்ட செல்வத்தைச் சற்பாத்திரத்தின் உபயோகப்படுத்தாமல் தகாதவர்க்கு உதவுவர் என்பது கருத்து.

உவமையணி: எடுத்துக்காட்டுவமையணியன்று; பின்வாக்கியத்தில் ‘அன்னதகைத்து’என உவமையுருபு வந்ததனால். பலர்க்கும் உபயோகப்படுத்தலால்இன்றியமையாத பயிர்-பலர்க்கும் உபயோகப்படுகின்றநல்லோர்க்கும், உவர்ப்புசகையுடைமையால் பயன்படாதகடல்-தார்க்குணமுடைமையாற் பயன்படுதலில்லாத நல்லவரல்லார்க்கும் உவமையாயின.

செந்நெல்-ஒருவகைச் சிறந்தநெல்; இது - நீரில் விளைவது. பொதி - கருவை உள்ளே பொதிந்திருத்தலையுடைய கதிருக்குக்காரணப்பெயர், கருத்தாப்பொருள்விகுதி புணர்ந்து கெட்டது. பின்-பயிரின் இளங்கரு. வாட

என்றுஞ் செயலெனெச்சம்-உடனிகழ்ச்சிப்பொருள் தாதலின், கிகழ்கால முடையது. வானம்-ஆகாயத்திற் சஞ்சரிகமும் மேகத்துக்கு, இடவாதபேயர், அம்-சாரியை கடலுள்ளும், உம்-இழிவுசிறப்பு காணறு, கால - பருதி வெண்மை-அறிவுமுதிராமை வெண்மையுடையார-அசாரமானவாஎன்றபடி விழு விழும் மென்பதன் விகாரம் விழும்ம என்பது - சிறப்பெனனும் பொருள் தரும் உரிச்சொல்லாதலை, “விழும்ஞ் சோமையுஞ்சிறப்பு மிமெபையும்” என்ற தொல்காப்பியத்தரவறிக வண்மையும், உம் இறந்ததுதழுவியஎச்சம்

உஎ0 ஒதியு மோதா ருணாவிலா ரோதாது

மோதி யனையா ருணாவுடையா—தூயகாக

நலகாநதுஞ் செலவ ரிரவாதார செலவரு

நலகாநதா ரீயா ரெனின்

(இ - எ) உணாவு இலா-பருத்தறிலில்லாதவாகன, ஒதியும்-படித்திருந்தாலும், ஒதா-படியாதவாகனே உணாவு உடையா பருத்தறிவுடையவாகன, ஒதாதும்-படியாதிருந்தாலும், ஒதி-அனையா படித்தாற்போனவாகனே, னாயது ஆக-(மனம்)பரிசுத்தியுடையதாயிருக்க, இரவாதா யாசித்தல் செய்யாதவாகன, நலகாநதம் வறுமையடைந்திருந்தாலும், செலவ ஐசுவரியமுடையவாகனே செலவரும் செலவமுடையோரும், ஈயாஎனின் (தக்கோசுக்கு) கொடாமற்போவாராயின், நலகாநதா - தரித்திரப்பட்டவர்களே, (எ - து)

உபமான உபமேயத்தன்மை தோன்றக் தனித்தனி இரண்டிதிகள் இப்பாடமுற் கூறப்பட்டன, அதிகாரம் நன்றியில்செல்வ மாதலால், இப்பாடமுல் முன்னிரண்டடி - உபமானமும் பின்னிரண்டடி உபமேயமும் ஆகும் பஃபிறகுபயனஅறிவாதலபோல, செலவத்திறகுபயன தக்கவாகரு சுத லென்பதாம் படித்தும் அறிவில்லாத கற்றறிமோழைகள் போலவா, தக்காருக்கு ஈயாத செலவ ரெனக் செலவ ஈன்றியும்இரவாதா படிப்பினறி உணாவடைந்தவாபோல அதிகசயிக்கச்சுக்கவராவா

ஒதியும், செலவரும் என்ற உமமைகள் உயாவுசிறப்பு, ஒதாதும், நலகாநதம் என்ற உமமைகள் - இழிவுசிறப்பு ஒதி ஒதினால, எச்சத்திரிபு இனி, ஒதி-அறிவுடையவெனென்ப பெயருமாம்

முன்னிரண்டடியில் உபமானங்களைக் கூறிய முறைமைக்கு மாறுபாடாகப் பின்னிரண்டடிகளில் உபமேயங்களை நிறுத்தினது, எந்நாந்நி நற்ப் பொருள்கோள் முதலடி - முற்றுமோனை (க0)

நீன்காவது துன்பவியல்.

மனிதா மனத்திற்குத் துன்பமுண்டாதலைப்பற்றிக்கூறும் பிரிவு, அத் துன்பங்கள் இரப்போர்க்கியாமை முதலிய காரணங்களால் உண்டாகும். அதனை இதுமுதல் நான்கு அதிகாரங்களாற் கூறுகின்றோ

௨௮ = ஆம் அதிகாரம்.—பாமை.

அஃதாவது - வறியவாக ராய இரந்தவாகளுக்கு இல்லையெனதைப்படி கொடுத்தலைச் செய்பாமை. ஆபத்தாம் அநிகாரமாகிய சைக்கிள் எதிர மறையாய அதன்பின் வருத்தத்து உரிய இவ்வதிகாரத்தை இவருவைத்த தற்குக் காரணம் என்னவென்றின் —சம்பாதிப்பவனுக்கும் பிறாக்கும்பயன் படுத்தல்லாது சீழ்கூறிய நன்றியிலகொவ மாதலால், அதுபிறாக்குப்பய ன்படாமையா லுளதாவதுற்றம் பெருமபா னமையதும் மனக்கிற்குத்துன்ப மூட்டிவதும் மிகக் இழிபுடையசாத்தனம்பாற் பாயாமையை அதன்பின் இவ வதிகாரத்தில் விவரித்துக் கூறுகின்றனரென அநிக சீழ் அதிகாரத்தின் இறுதிச்சுடியுள்ள செவ்வரு நகுகூர்தா யாரெனின்” எனத் தோற்று வாய் செய்யப்பட்ட பாமையின் இழிவை விடுத்தகூறுகின்றமையின், இவ்வதிகாரம் நன்றியிலகெவத்தின்பின்வைக்கப்பட்டதெனறுவகொள்க, பாமை - எதிரமனைத் தொழிற்பெயர்

உகெ நடராசகு நள்ள சுவாகது முள்வையா
லட்டது பார்த்துண்ட லட்டுண்ட—லட்ட
தடைத்திரு துண்டொழுது மாவதின மாக்கிட்
சடைக்குமா மாண்டைக் சகவு

(இ ள்) நடராசுக்கும் (தமோதி) சிநேகவிகொண்டவாக்களுக்கும், நள்ளாதவாக்கும் சிநேகவிகொள்ளாதவாக்களுக்கும், உள்வையால் (தமக்கு) உள்ளானவிற்குறற்ப, அட்டதுபாத்து சமைப்பவையு உணவைப்பய்க்கிடுக கொடுத்தது, உண்டல் (பின்புதாட்டம்) உணறுதல் —அட்டிண்டல் சமைத்து உண்டுவாழ்மவிதமாம் (அருகனமின்றி) அட்டது சமைத்த உணவை, அடைத்திருந்துஉண்டு (தமவிட்டி னுள்ளவரும்வரவொண்ணாதபா வாயிற் கதவை) மூடித்தாமம் ளளையிருந்துசித்தது, ஒழுக்கும் நடக்கின்ற ஆவது இல் மாகக்கரு பயனல்லாதமனிதாக்களுக்கு, ஆண்டைக்கவு மேலுலகத்தின் கதவு, அடைக்கும் (உட்புகவொண்ணாது) மூடப்படும, (எ - று) —ஆம்-அசை

“செவ்விருந்தோம்பிவருவிருந்துபாத்திருப்பான், செவ்விருந்துவானத் தவாகு”, “ஒன்றாக நல்ல துயிரோம்ப லாகத்தன்பின், நனாயந் தடங்கு னாக கீததுண்டல்—என்றிரண்டு, குன்றப் புகழோன் வருகெனமேலுல கம், நின்றது வாயில் திறந்து’ என்றபடி இம்மையில் விருந்தோம்பிடவின் மறுமையில் தேவர்கள் எதிரகொண்டு உபசரிப்பாரதலால், அப்படியிலாத் தவாகு மேலுலகத்தின்கதவு அடைக்கப்படு மென்பபட்டது.

நட்டார்-சுற்றத்தார், நன்னாதவர் - விருத்தினர் என்றும், முன்பழக்க முண்மையாற் குறித்து வந்தவரும் அஃது இன்மையாற் குறியாவந்தவரு மென்ற இருவகைவிருத்தினருள் முன்னையவர்-நட்டார் பின்னையவர் - நன் னாதவர் என்று கொள்ளலாம். இவர்களுள், நன்னாதவரினும் நட்டவர் வருவது பெரும்பான்மையாதலாலும், அவர்கட்கு உதவாமை பெரும்பழிப் புக் கிடமாதலாலும், அவர்களை முன்வைத்தது.

உம்மைகள் இரண்டும்-எண்ணுப்பொருளன, உள்-உள்ள;தொகுத்தல். அட்டது என்னும் ஒன்றன்பால் வினையாலணையும்பெயர், எட்டியோருமை; அட்டவை யென்க, 'அட்டது' என்ற ஒருமைச்சொல், மிகச்சிறியதாயினும் பகுத்து உண்ணுதலே தகுதியென்பதைவிளக்குமென்க; இச்சுருத்தே; 'உள் வரையால்' என்பதனாலும் நன்குவிளக்கப்பட்டது. பாத்து-பகுத்து என்பதன் மருஉ. ஆவது எதிர்கால வினையாலணையும்பெயர்; செல்வம்படைத்ததனால் பெறலாகும் பயனென்க. முற்பிறப்பின் கல்வினையால் அரிதிற்பெற்றதெல் வத்தைத் தக்கபடி பயன்படுத்தாத அவிவேகிகளான மனிதரை மக்கள்என் னுது 'மாக்கள்' என்றார். அடைக்கும் செயப்பாட்டுவினைப்பொருளில்லாத செய்வினைச் செய்யுமென்றது. 'அடைக்கும் கதவு' என்றமுடிக்குவிதி- 'செயப்படு பொருளைச்செய்ததுபோலத், தொழிற்படக்கிளத்தலும்வழக்கி னுளுந்தே' என்பது. சேய்மைப்பொருள் குறிக்கும் அகரகட்டிடைச் சொல்லடியாப் பிறந்து முதல் கீட்சிபெற்ற ஆண்டு என்பது-இங்கே, மறு மையில் இன்பம்பெறுதற்கு உரிய சுவர்க்கத்தைக் குறித்தது.

முதலடியில், தோடைமுடின் காண்க.

(க)

உஎஉ. எத்துணை யானு மியைந்த வளவினாற்
சுற்றஞ் செய்தார் தலைப்படுவர்—மற்றைப்
பெருஞ்செல்வ மெய்தியக்காற் பின்னறிது மென்பா
ரழிந்தார் பழிகடலத் துள்.

(இ - ன்.) எதுணை ஆனும்-எவ்வளவானாலும், இமைத்த அளவினால் - தமக்குக்கூடிய அளவால், சிறுஅறம் செய்தார்-சிறிய தருமங்களையாயினுஞ் செய்துவைத்தவர்கள், தலைப்படுவர்-மேன்மை யடைவார்கள்; மற்றை-இவ வுணம் அப்பொழுது அப்பொழுது தருமஞ்செய்யாத, பெருஞ்செல்வம் எய்தியக்கால் பின் அறிதும் என்பார்-'மிகுதியானபொருள்கிடைத்தால் அதன் பின்பு (தருமஞ்செய்தலை) ஆலோசிப்போம்' என்று வாழ்நாளைக் கழிப்பவர் கள், பழிகடலத்துள் அழிந்தார்-உலகநந்தனையாகிய கடலில் அகப்பட்டுச் சிதைந்தவராவர்; (எ - று.)

எத்துணையானும், உம்மை-இழிவுசிறப்பு. ஆனும்-ஆயினும் என்பதன் மருஉ. மற்றை யென்னும் இடைச்சொல் - பிறிதென்னும் பொருளது. கடலத்துள், அத்து - சாரியை, பழிகடலத்துள் அழிந்தார்-வரம்பில்லாத பழியை யடைவ ரென்பதாம்; இனி, பழிக்கப்படுவது என்ற காரணத்தாற் பாபமும் பழியெனப்படுதலால், பாவக்கடலில் மூழ்குவ ரென்றமாம். பழித் தடலத்துள் எனப்பண்புத்தொகையில்வலியிரட்டிவரற்பாலது, இசையின்பம்

கோக்கிப் பழிகடலென இயல்பாய் நின்ற தென்க. அழிந்தார் - நிச்சயமாய் அழிவர்; தெளிவுபற்றி எதிர்காலம் இறந்தகாலமாகச் சொல்லப்பட்ட கால வழுவமைதி. மற்றையென்பது, என்பார் என்பதோடு இயையும். பின் இங்கே காலங்குறிக்கும்.

பெருஞ்செல்வம் வருவது நிச்சயமன்மையாலும், அங்ஙனம்வந்தாலும் அதன்பின் உடம்புநீடித்திருப்பது நிலையிலையாதலாலும், கிடைத்தவரையில் இளமையிலே அறஞ்செய்யாதவர் பின்பு நாய்காணிற் கற்காணவாராய் நன்மை பெறா என்பதாம்.

“மற்றறிவாம் நல்லினை”, “இன்று கொலன்று கொல்” என்னும் இந்நூற் செய்யுள்கள் இங்கு உணரத்தக்கன. (உ)

உ.எ.உ. துய்த்துக் கழியான் துறவோர்க்கொன் ற்கலான்
வைத்துக் கழியு மடவோனை—வைத்த
பொருளு மவனை நகுமே யுலகத்
தருளு மவனை நகும்.

(இ-ள்.) துய்த்து கழியான்-(அருமையாகப்பெற்ற பொருளைத்) தான் அனுபவித்துக் காலங்கழியாமலும், துறவோர்க்கு ஒன்று ஈகலான்-துறவறத்தார்க்கு ஒருபொருளே யேனும் கொடுத்து உதவாமலும், வைத்து கழியும்-(பாடுபட்டுத்தேடினபொருளை வீணாக வைத்துப் (பயன்கொள்ளாமல்) இறக்கின்ற, மடவோனை அவனை - அறியாமையையுடையவனாகும் அந்தப் பெரிய லோபியை, வைத்த பொருளும் - (அவன் தேடி) வைத்த செல்வமும், நகுமே - (பார்த்துச்) சிரிக்கும். உலகத்து அருளும் - உலகத்திலே விளங்குகிற கருணையென்னுஞ் சிறந்தருணமும், அவனை நகும் - அவனைப் (பார்த்துச்) சிரிக்கும். (எ -று.

இங்கே, நகுதல்-பிறனை இசு தல்காரணமாக உண்டாயிற்று; பரிகாசமாகச்சிரித்தல். “அருளிலார்க்கு அவவுலக நிலை”, “அறனும் அருளுடையான் கண்ணதேயாகும்” என்றபடி தானம் முதலிய தருமங்களைச் செய்து நற்கதியைப் பெறுதற்குக் காரணமான அருளைச் சிறிதும் உடையனாகாமல் பொருளைப்பாடுபடுத்தினதுபற்றி, அவ்வருள் இவனை இகழ்ந்து சிரிப்பதாயிற்று; அருளுடையனாய் பிறாக்குகொடாவிட்டாலும் தானாவது அனுபவிக்கலாமே, அதுவுஞ் செய்யாமல் பொருளையிட்டுத்தலையே பயனாக்கருதிக் காலங்கழித்த அறியாமையை நோக்கி, அந்தப்பொருளும் சிரிப்பதாயிற்று.

துறவோர்க்கு என்பதற்கு - (ஆதரிக்கத்தக்கவரால்) துறக்கப்பட்டவர்க்கு என்றும் உரைக்கலாம். கிருகஸ்தாசசிரமத்திலிருப்பவன் முற்றுத் துறந்த யோகவொழுக்கத்தார்க்கு அவ்வொழுக்கநெறியை முடியச்செய்து மனவும் அசெல்லிறகுப் பசிகோய்குளிர் முதலியவற்றால் இடையூறுவாராமல் உண்மையும் மருந்தும் உறையுளும் முதலியன உதவி அந்நெறியில் வழுவாமற் செலுச்சுவெண்டியவருடையே ‘இவ்வொழுக்கநெறியைச் செய்து உடையவருக்கும், எல்லா நற் றினிந்தனை’ என்ற திரு:குறளினாலும், ஆதரிப்பவரால் துறக்கப்பட்டவர்க்குத் தான் ஆதரவாய் நின்று வேண்டென செய்யவேண்டிப்பவருடையே “துறந்தார்க்குத் துவவாதவர்க்கு யிறந்தார்க்கும்,

இவ்வாழ்வானென்பான் துணை” என்ற திருக்குறளினாலும் அறிக. பொருளும், அருளும் என்ற உம்மைகள் - முறையே எதிர்த்தும் இறந்ததந்தழுவிய எச்சப்பொருளான; எண்ணப்பொருளானவாகா; வெவ்வேறு வாக்கியத்தில் வந்ததனால். ஏ - தேற்றம்; சுற்றசெயுமாம்.

பற்றுக்களை முற்றத்துறத்தலை யுடையவ ரென்ற பொருளில், துறவோர் என்பதற் பருதியாகிய துறவு - செய்வினையென்றும், களைகளுனவரால் விடப்படுதலையுடையவ ரென்ற பொருளில், துறவு-செய்ப்பாட்டுவினைப்பொருளில் வந்த செய்வினை யென்றும் அறிக. துறவோர்-உடன்பாட்டுப் பெயரின் சுற்றயலாகாரம் ஒவாயிற்று; மடவோன் என்பதிலும் இது. கழியான், ஈகலான்-எதிர்மறை முற்றெச்சங்கள். மடவோன் என்பதில், மடம் அல்லது மடமை-பருகி. ‘அருளும் பொருளும் நகும்’-அஃறிணையில், செய்யாத்து செய்வதுபோலச் சொல்லப்பட்டது. ஒன்று என்பதன் இறுதியில் இழிவு சிறப்பும்மை விகாரத்தால் தொக்கது. மடவோனை, அஃனை - ஒரு பொருளின்மேல் வந்த பெயர்கள். இங்ஙனம் விசேடணம், விசேடியம் என்ற இரண்டிலும் வேற்றுமையுருபுகளை விரித்துவைப்பது, ஒருவகைப் பாஷைநடை.

“வஞ்ச மனத்தான் படிற்றொழுக்கம் பூதங்கள்; ஐந்து மகத்தே நகும்” என்ற திருக்குறளோடு இதனை ஒப்பிக. (உ)

உ.எசு. கொடுத்தலுந் துய்த்தலுந் தேற்று விடுக்குடை யுள்ளத்தான் பெற்ற பெருஞ்செல்வ மில்லத் துருவுடைக் கன்னியரைப் போலப் பருவத்தா லேதலான் அயக்கப் படும்.

(இ - ள்.) கொடுத்தலும் - (பிறர்க்குக்) கொடுத்தலையும், துய்த்தலும் - (தான்) அனுபவித்தலையும், தேற்று-அறிந்து செய்யாதுவிடுக்கு உடை உள் ளத்தான் - லோபருணத்தையுடைய மனமுடையவன், பெற்ற - சேர்த்து வைத்த, பெரு செல்வம்-மிகுந்த ஐசுவரியமானது, -இல்லத்து உரு உடை கன்னியரை போல-குடியிற்பிறந்த வடிவழகுள்ள பெண்களைப்போல, பருவத்தால்-(அனுபவித்தற்கு உரிய) காலம் வந்தபொழுதில், எதிலான் துய்க் கப்படும் - அயலானால் அனுபவிக்கப்படும்; (எ - று.)

குடும்பத்திற்பிறந்த மணல், செய்யப்படாத மகளிர் இங்கே லோபியின் செல்வத்துக்கு உவமை; தன்னை வருந்திப்பெற்றவளரித்தவனுக்கு உதவாமல் அது செய்யாத பிறன்னுபவத்துக்கே பின்பு உதவுதலாகிய இவ்வொரு பொதுத்தன்மையில் மாத்திரமே யென்க. இப்படிப்பட்ட கன்னியர் தன்மையை, “வலம்புரிபின் நழுத்தம் மண்மிசையவர்க்கட்கல்லால், வலம்புரி பயத்தை யெய்தாது அணையரே மகளிர்” எனச் சிந்தாமணியிலும்; “பலவுறு நறுஞ்சாந்தம்படுப்பவர்க்கல்லதை, மலையுளேபிறப்பினும் மலைக்கவைதா மென்செய்யும், நினைபுங்கால் நும்மகள் நுமக்குமாங் கணையனே”, சீர்கெழு வெண்முத்தம் அணிபவர்க்கல்லதை, நீருளேபிறப்பினும் நீர்க்கவைதா மென்செய்யும், தேருங்கால் நும்மகள் நுமக்குமாங் கணையனே”, “எழ்ப கரிள்ளிசை முரல்பவர்க்கல்லதை, யாழுளேபிறப்பினும் யாழ்க்கவைதா

மென்செய்யும், குழங்கால் நும்கள் நும்குமாங் கணையனே” எனக் கலித் தொகையிலுங் கூறியவாறு காண்க. உவமையணி. லோபியின் பெருஞ் செல்வம் ஏதிலான் துய்க்கப்படுதல்-கள்ளர் முதலியோரார் பறித்துக்கொள்ளப்படுதல். லோபத்திற்குப் பற்றுள்ளமென்று ஒரு பெயராதலால், அப் பொருள்கருவி, அதனைஇங்கு ‘இடுக்குடையுள்ளம்’ என்றார். பொருளைவிடத் தகுமிடத்து விடாது பற்றுதலைச்செய்யும் உள்ளம்: எனவே, லோபமாம்.

தேற்ற என்பதை - தேற்றஎன்பது விரித்தலவிகாரம்பெற்ற தென்ற வது, பிறவினை தன்வினைப்பொருளில் வந்ததென்றவது, இருவினைக்கும் பொதுவென்றவது கொள்க. ‘நட்பாடல் தேற்றாதவர்’, ‘வாணிநாற் பேசினல்லால் வாயினாற்பேசல்தேற்றேன்’, ‘வாணிகமொன்றுந்தேற்றாய்’, ‘தேற்றாய்பெரும’ ‘தேற்றவொழுக்கம்’ எனப்பிறவிடங்கூறிய காண்க. இடுக்கு என்னுஞ் சொல்-லோபமென்னும் பொருள் தாதலை, இந்நூலில் ‘இடுக்குற்றுப் பற்றினும் நில்லாது செல்வம்’ என்றதனாலும் அறிக. இடுக்கு - முதனிலைத்தொழிற்பெயர்; இடுக்குதல் - இறுகப்பிடித்தல். இனி, இடுக்கு என்பதை இடுவகு என்னும் முதனிலை திரித்த தொழிற்பெய ரொனக் கொண்டு, குணங்குறைதலையுடைய அற்பமனமுள்ளவனென்றும் உரைக்கலாம். உரு, கன்னி, பருவம் - ரூபம், கய்யா, பர்வம் என்னும் வடமொழிகளின் திரிபுகள். பருவத்தால் - மூன்றாம்வேற்றுமையின் ‘ஆல்’ உருபு ஏழாவதன் இடப்பொருளில் வந்ததனால் உருபுமயக்கம்; ‘காலத்தினாற் செய்த னன்றி’ என்பதிற்போல. (ச)

உஎரு. எறிநீர்ப் பெருங்கட லெய்தி யிருந்து
மறுநீர்ச் சிறுகிணற் றறல்பாந் துண்பர்
மறுமை யறியாதா ராக்கத்திற் சான்றோர்
கழிநல் குாவே சலை.

(இ - ள்.) எறி-(அலைகளை) யீசுகிற, நீர்-மிக்க நீரையுடைய, பெருகடல்-பெரிய சமுத்திரத்தை, எய்தி இருந்தும் - (தாம்) அடைந்திருந்தாலும், (அது உவாப்பினாற் பயன்படாமைபால், எல்லோரும்), அறுநீர் - (இடையிடையே) அற்றுஅற்றுச் சரக்கிர நீரையுடைய, சிறுகிணறு-சிறியகிணற்றின், ஊறல்-ஊற்றை, பார்த்து-தேடிக்கண்டு, உண்பர்-(அநீரைக்) குடிப்பார்கள்; (ஆசலால்),—மறுமை அறியாதார் ஆக்கத்தின்-மறுமைப்பயனையறியாத லோபிகளுடைய பெருஞ்செல்வத்தினும், சான்றோர் கழி நல்குவே - (மறுமைப்பயனையறிந்த மிக்கநற்குணங்களால்) நிறைந்த பெரியோரதுமிக்க வறுமையே, தலை-மேலானது; (எ - று.)

சான்றோர் வறியராயிருக்கையில் உதவுகிற அவ்வளவும் உதவார், கீழ் மக்கள் செல்வம் நிரம்பியபொழுதிலும் என்பது கருத்து. வறுமையடைந்திருந்தும் செல்வமுடைய லோபிகள்போல ஆகாமல் சான்றோர் மறுமைப் பயனையடைவர் என்று கருத்துக்கொள்ளினுமாம்.

‘மிக்கசெல்வமுடைய லோபிகளை யடைந்திருந்தாலும் அவர்கள் பயன்படாமைபால், உலகத்தார், சிறிது சிறிதாகவாயினும் பயன்படத்தக்க வறிய

ரான கல்லோரைத் தேடியுடைந்தீ உண்டொவாழ்வார்' என்னும்பொருள்தோன்ற நின்றதனால், முன்னிரண்டடி-பிறிதுமொழிதல் என்னும் அலங்காரம்; வடதுலார் அப்ரஸ்துதப்ரசம்ஸை யென்பார்: உபமேயத்தைக் கூறாமல் உபமானத்தைமாதிரம் கூறி அதனால் உபமேயத்தைப் பெறவைத்தலும்-இவ்வணியின் இலக்கணம். பின்னிரண்டடியில், அறிவிலாரது செல்வத்தினும் அறிவுடையார் வறுமையே சிறந்ததென்பதற்கு முன்னிரண்டடியின் கருத்துக் காரணமானது ஏதுவணியின்பாற்படு மென்க.

ஊறல்என்னுந் தொழிற்பெயர், ஊறுதலையுடைய நீருக்கு ஆகுபெயர். இதில், அல்-கருத்தாப்பொருள்விருதி யென்றுக்கூறலாம். ஆக்கப்பட்டது, ஆக்கம்; அம்-செயப்படுபொருள்விருதி: ஆக்குதல்-சம்பாதித்தல், உண்டாக்கச்செய்தல். கழி-மிகுதிபுணர்த்தும் உரிச்சொல். தலை-தலைமையையுடைய தென்றாவது, உத்தமஅங்கமான தலைபோலச் சிறந்ததென்றாவது பொருள்.

“கடல்பெரிது, மண்ணீருமாகாததனருகே சிற்றாரல், உண்ணீருமாகிவிடும்” என்பதனை இச்செய்யுளின் முதலிரண்டடிகளோடு ஒப்பிடுக.

கீழ் ௨௬௩ - ஆம் செய்யுளும் இங்குக் கவனிக்கத் தக்கது. (15)

உ௭௬. எனதென தென்றிருக்கு மேழை பொருளை

யெனதென தென்றிருப்பன் யானுந்—தனதாயிற்

ருனு மதனை வழங்கான் பயன்றுவான்

யானு மதனை யது.

(இ - ன்.) எனது எனது என்று இருக்கும் ஏழை பொருளை - 'என்னுடையது' 'என்னுடையது' என்று (மிக்கஅபிமானங்கொண்டு செல்வுசெய்யாமல்) இருக்கிற அறிவில்லாதலோபி (சேர்த்தவைத்துக்கொண்டுள்ள) செல்வத்தை, யானும் எனது எனது என்று இருப்பன் - (அப்பொருளோடு யாதொருசம்பந்தமில்லாத) யானும் 'என்னுடையது' 'என்னுடையது' என்று (அபிமானத்தோன்றக்) கூறிக் களிப்புற்றிருப்பேன்; தனது ஆயின்- (அச்செல்வம்) அவனுடையதாயிருக்குமானால், தானும் அதனை வடிகான் பயந்துவீரான்-அவன் தானும் அச்செல்வத்தைப் (பிறர்க்குக்) கொடுத்தலும் (அந்தச்செல்வத்தால்) இன்பப்பயனைத் தான் அனுபவித்தலுங்கூடமே அது செய்கிறதினாலு; யானும் அதனை அது - நானும் அப்பொருளை அப்படியே [பிறர்க்குவழங்குதலும் பயன் துய்த்தலும் செய்யேன்]; (எ - று.)

சம்பாதித்த லோபி செல்வத்தை உபயோகப்படுத்தாமல் 'எனது' என்றுசொல்வதற்கும் சம்பாதித்தவன் அப்படி சொல்வதற்கும் ஒன்றும் வித்தியாசமில்லை; ஏனெனில்,—செல்வத்தின் பயனாகிய தானனுபவித்தலும்பிறர்க்குக் கொடுத்தலும்இருவர்க்கும் இல்லையாதலால்என்பது கருத்து.

மிக்க லோபருணமுடைய ஒருவனது செல்வத்தைக் குறித்துப்பரிகாசஞ்செய்யுமியல்புடைய ஒருவன் சொன்னதாக இச்செய்யுள் செய்யப்பட்ட தென அறிக.

எனது-யான் என்பதனடியாப்பிறந்து அகரச்சாரியையும் 'து' விருதியும் பெற்ற ஒன்றன்பாற் குறிப்பு வினையாலணையும்பெயர்; ஆரம்பேற்று மைவிரியன்று. அடுக்கு, செல்வத்தினிடத்தில் மிக்க அன்பை விளக்க வந்தது. இரண்டாமடியில் அடுக்கைத் துணியுணர்த்த வந்ததாகவுங் கொள்ளலாம். தன்னோடு இயையில்லாத பொருளை எனது என்றாகருதி அதனிடத்துப் பற்றுச்செய்யும் அபிமானம், மமகார மெனப்படும்; இதன்னுணமாகிய தானல்லாத உடம்பை யானென்பது - அகங்காரம். "நுண்ணுணர்வின்மை வறுமை" ஆதலால், அறிவாகிய செல்வமில்லாத லோபியை இங்கே 'ஏழை' என்றா; இனி, செல்வமிருந்தும் பயன்பெறாமையால் அவன் வறியவனோடு ஒப்பென்னுங் கருத்தால் ஏழையென்றதாகவுங் கொள்ளலாம். ஏழையென்பது - உயர்திணைப்பெயராதலின், 'ஏழைபொருள்' என அதன்முன் வலி இயல்பாயிற்று. இனி, ஏழையானவன் பொருளை எனது எனது என்றிருப்பன் என எழுவாய்த்தொடராகவும் உரைக்கலாம். யானும், உம்மை - இறந்தது தழுவிய எச்சமும், இழிவுசிறப்புமாம்.

இப்பாட்டிற்குரியுள்ள விஷயம்நகைப்பை விளைத்தலால், இப்பாட்டு-ஹாஸ்யாஸித்தின்பாற்படும்.

"கருணமத்யகிகாதேதநேகதிரியோயதி-பவாம்; கிந் ந தேகைவதரோ நநி ரோவயம்" என்னும் வடநூல்மேற்கோள் உணரத்தக்கது. (சு)

உஎஎ. வழங்காத செல்வரி னல்கூர்ந்தா ருய்ந்தா
ரிழந்தா ரெனப்படுத லுய்ந்தா—ருழந்ததனைக்
காப்புய்ந்தார் கல்லுதலு முய்ந்தாராதங் கைந்நோவ
யாப்புய்ந்தா ருய்ந்த பல.

(இ - ன்.) வழங்காதசெல்வரின்-(பொருளை) உபயோகப்படுத்தாத தனவான்களினும், நல்கூர்ந்தார் - வறுமைப்பட்டவர், உய்ந்தார் - (துன்பங்களினின்றும்) தப்பினார்; (அது எப்படியெனில்.—) இழந்தார் எனப்படுதல் உய்ந்தார் - (இருந்தபொருளை) இழந்துவிட்டார்கள் எனப்படுகிற அபவாதத்தினின்றும் தப்பினார்கள்; அதனை உழந்து காப்பு உய்ந்தார் - அப்பொருளை வருந்திக்காப்பாற்றுகிற [சிரமத்தினின்றும்] தப்பினார்கள்;கல்லுதலும் உய்ந்தார்-(அப்பணத்தைப் புதைத்துவைத்தற்பொருட்டு நிலத்தைத்)தோண்டுகிற வருத்தத்தினின்றும் தப்பினார்கள்; தம் கை நோவ யாப்பு உய்ந்தார் - தமதுகைகள் நோகும்படி இறுகப்பிடித்தலினின்றும் தப்பினார்கள்; உய்ந்த பல-(இங்ஙனம் அவர்கள்) தப்பினவை இன்னும் பல (உண்டு); (எ - று.)

இப்பாட்டோடு "வள்ளன்மை யில்லாதான் செல்வத்தின் மற்றையோன், நல்குரவே போலு நளிரல்ல—கொன்னே, அருளில் னன்பிலன் கண்ணறைய னென்று, பலரா லிகழப் படான்" என்ற நீதிநெறிவிளக்கச் செய்யுளை ஒப்பிக.

இழந்தா ரெனப்படுதல் முதலிய குறைகன் செல்வமுடையவரிடத்து மிகுதியாய் கிற, மற்றைப் பயன்பெருதவிஷயத்தில் செல்வரும் வதியரும் ஒப்ப ரென்பது கருத்து;

‘உய்ந்த பல’ என்றது-அருளில்லாதவன், அன்பில்லாதவன், கண்ணோட்டமில்லாதவன், லோபி என்று பலராலும் இகழப்படுதல் முதலியன இன்மைபற்றி. “உடாஅது முண்ணுதல் தம்முடம்புசெற்றது, கொடாஅதநல்லற முஞ்செய்யார்—கொடாஅது, வைத்திட்டினு ரிழப்பாவான்றோய் மலைநாட, உயத்திட்டிந் தேனிக் கரி”, “உண்ணு னெளிநிறு னேங்கு புகழ்செய்யான், துன்னருவ கேடிரா துயாகனையான்—கொன்னே, வழங்கான் பொருள்காத் திருப்பானேல் அகூ, இழந்தானென மெண்ணப்படும” என்ற துணிபின்படி லோபிகள் செல்வம் நிலைபெறு தமிழலால், ‘இழந்தா செனப்படுத லுய்ந்தா’ எனப்பட்டனா. (எ)

உஎவு. தனதாகத் தான்கொடான் றுயத் தவருந்
தமதாய போற்றே கொடாஅ—தனதாக
முன்னே கொடுபடு னவாகடியார் தானகடியான்
பின்னை யவாகொடுக்கும் போழ்து.

(இ - ன்) (சிலகுடும்பங்களில், பொருளசோத்து வைத்தவன்), தனது ஆக-(அப்பொருள்) தனக்கு உரியதாயிருக்க, தான் கொடான்-(அப்பொழுது) தான் (அச்செல்வத்தைப்பிறாக்குத) தானஞ்செய்யான், தாயத்தவரும்-(பின்பு அப்பொருளைப்பெறுதற்குஉரிய) தாயத்தார்களும், தமது ஆயபோழ்தே - (அப்பொருள் அவன்காலத்தின்பின்) தம்முடையதாகியபொழுது, கொடா-(தாமும் அதனைப் பிறாக்குத) தானஞ்செய்யார்; முன்னே-முன்பு [சம்பாதித்தவனவாழ்ந்துள்ளகாலத்தில்], தனது ஆக-(அச்செல்வம்) தன்னுடையதாயிருக்கையில், கொடுபின்-(அத்தனை தான் பிறாக்குக) கொடுத்தால், அவா கடியார்-அத்தாயத்தவா விலக்கமாட்டார், பின்னை - பின்பு [அவளிற்றதின் அச்செல்வம் தாயத்தாருடையதாயிருக்கையில்], அவா கொடுக்கும் போழ்து - அத்தாயத்தவா தானஞ்செய்யுஞ்சமயத்தில், தான் கடியான்-(அப்பொருளை எட்டியவன்) வந்துவிலக்கமாட்டான், (எ - மு.)

பொருளைச்சம்பாதித்தவன் தானதருமங்கள் செய்யாமலே உலோபத்தோடு இறந்தாலும், அதன்பின் அச்செல்வத்தை அடையும் தாயத்தாராவது “பிறாக்குதவி செய்யார் பெருஞ்செல்வம் வேறு, பிறாக்குதவி யாக்கு பவாபேறும்” என்றபடி. நல்வழியிற் செல்வசெய்து புகழும் புண்ணியமும் பெறுதல்கூடும். அவ்வனுமுல்லாமலதனைவருமேபெரிய லோபிகளாயுள்ள சிலகுடும்பத்தாரைப்பற்றி இச்செய்யுள் செய்யப்பட்டதென அறிக.

தாயத்தவரும், உடமை-இறந்தது தழுவிய எச்சம். தாயமாவது-தம்ப பன்பாட்டன் முதலானா ரூலமாக வந்த பொருள், அதனையெடுத்துக்கொள்ளத்தக்க தலைவழிச்சுற்றத்தவா-தாயாதா: அவனே இங்கு ‘தாயத்தவா’ எனப்பட்டவா. ஏ-இசைநிறை. கொடாஅர் - அளபெடை, செய்யுளொசை நிறைப்பது. தனதாகக் கொடுத்தென என்பதற்கு - தனக்குப் புண்ணியமும் புகழும், உண்டாயபடி தானஞ்செய்தா லென்றும் பொருள் கொள்ளலாம். முன், பின் - காசெகுறித்தன; ஏ, ஐ - சாரிடைகள். (அ)

உகக. இரவலர் கன்றாக விவாரா வாக

விரகிற் றரப்பதாம் வண்மை—விரகின்றி

வல்லவ ருன்ற வடியாபோல் வாய்வைத்துக்

கொல்லி றரப்பதாங் ிழ்.

(இ - ன்.) இரவலர்-யாசகர், கன்று ஆக-கன்றை ஒப்ப, ஈவார்-கொடுப் பவர், ஆ ஆக-பசுவை ஒப்ப, விரகின் ஈரப்பது-உற்சாகத்தோடு பயன்தருவ தே, வண்மை ஆம்-தானருணமாம்; விரகு இன்றி-(அப்படிப்பட்ட) உற்சாக மில்லாமல் வல்லவர் ஊன்ற வடி ஆ போல்-வலிமையுடையவர்கள் அழுத்தி வருத்தப் பால்தருகிற பசுப்போல, வாய்வைத்து கொல்ல - பல உபாயங்க ளைசெய்து வருத்த, ஈரப்பது-பயன்தருவது, ிழ் ஆம்-ிழ்மைக்குணமாம்,

கன்றைக்கண்டமாத் திரத்தில் மகிழ்ச்சியோடு பாலைச்சரக்கும் நல்ல சா திப்பசுப்போல, இரப்பவரைக் கண்டமாத் திரத்தில் சிறிதும்வெறுப்பில்லா மல் ிக்க மகிழ்ச்சியோடு அவர்க்கு வேண்டியபொருளைக் கொடுப்பதுதான் கொடை; கன்று வாயைவைத்து ஁ட்டிவருத்தவும் பிறர் பலவாறுபிடித்து அழுத்தவும் மனமின்றிப் பால்சரக்கிற அற்பசாதிப் பசுப்போல, இரப்பவர் வாயினுற்பலபேசி வருத்தவும் மற்றும்பலர் பலவாறு திர்ப்பந்தப் படுத்தவும் வெறுப்போடுகொடுப்பது கொடையாகாது என்பது-கருத்து.உவமையணி.

இரவலர் - இரத்தலில் வல்லவர்; இரவலர் எனப் பிரிக்க; அல்லது இரத்தலையுடையவர்; இரவல் அர் எனப்பிரிக்க; இரவல் என்னுந் தொழிற் பெயரில், அல் விசுதியாம். கன்று-இளமைப்பெயர்; “யானையுங் குதிரையுங் கழுதைபுங் கடனாயும், ஆனே டைத்துங் கன்றென்ற குரிய” என்பது, தொல்காப்பியம். ஆக-உவமை ருபு. விரகின்-பக்குவமாக, சிரமமின்றி என்ற படி. வண்மையென்னும் பண்புப்பெயரில், வள்-பகுதி. வாய்-வாயில்; உபா யம். இனி, ‘வாய்வைத்துக் கொல்ல’ என்பதற்கு-நேர்ந்த இடங்களில் நித் தனை செய்து வருத்த என்றும், உறுப்பிடங்களில் கருவிகளைக்கொண்டு ிரோவுபண்ண என்றும் பொருள் கொள்ளலாம். கொல்லுதல் என்பது-இங் கே மிக்க துன்பஞ்செய்தலை யுணர்த்தி நின்றது; “தன்னையே கொல்லுஞ் சினம்” என்ற திருக்குறள்; இப்போல; அங்கு இங்காலடியாரையே மேற்கோள் காட்டினர் பரிமேஸழகர். வடிஆ-வினைதொகை;வடிததல்-ஊற்றுதல்; இங் கே பால்சரத்தல், ிழ்-ிழ்மையென்னும் பண்புப்பெயரின் விகாரம். (க)

உரு. ஈட்டலுந் துன்பமற் றீட்டிய வொண்பொருளைக்

காத்தலு மாங்கே கடுந் துன்பங்—காத்தல்

குறைபடிற் றுன்பங் கெடிற்றுன்பந் துன்பந்

குறைபதி மற்றைப் பொருள்.

(இ - ள்.) ஈட்டலும் - (பொருளும்) உபாதித்தலும், துன்பம்-வருத்த மாம்; மற்று-பின்பு, ஈட்டிய ளுள் பொருளை - அங்கனம் சம்பாதித்த சிறந்த செல்வத்தை, காத்தலும்-பாதுகாத்தலும், ஆக்கே - அவ்வாறே, கடு துன்

பம்-மிக்கவருத்தமாம்; காத்தல் குறைபடின-அப்பாதுகாப்புக் குறைந்தால், துன்பம்-வருத்தமாம்; கெடின் - (அசசெல்வம்) அழிவடைந்தால், துன்பம்-வருத்தமாம்; (ஆதலின், இவ்வாறு), பொருள் - செல்வம், துன்பக்கு உறைபதி-(பலவகை)வருத்தங்கட்கும் இருப்பிடமாம்;(எ - று.)—மற்றை-அசை.

இப்பாட்டோடு“இன்னல்தரும் பொருளை யீட்டுதலுந்துன்பமே, பின்னதனைப் பேணுதலுந் துன்பமே - அன்ன, தழித்தலுந் துன்பமே யந்தோ பிறர்பா, விழத்தலுந் துன்பமே யாம்” என்ற நீதிவேண்டியவை ஒப்பிகெ. “ஒன்பொருள், செய்வ மென்பார்க்குந் துயிலில்லை யப்பொருள், காப்பார்க்கு மில்லை துயில்” என்றார் நான்மணிக்குடிகையிலும்.

“அர்த்தநாகாமார்ஜனேன” கும் ஆற்றிதாநாஞ்சரஹணே - ஆயேவ்யயே மஹத்து: கம் கதமர்த்தநாஸஸா காவஹா ” என்பது, இதற்கு நேரான வடநூல்மேற்கோள்.

துன்பத்துக்குக் காரணமானதைத்துன்பமெனக் காரியமாகக் கூறியது, உபகாரவழித்து. உம்மைகள் இரண்டும்-முறையே எதிரதம்இறத்ததந்தழுவிய எச்சப்பொருளான. மற்ற என்னும் இடைச்சொல் - இங்கே, பின் என்னும் பொருளது. ‘ஒன்பொருள்’ என்றது, செல்வமஇம்மை மறுமைகளிற் புகழ் புண்ணியங்களை விளைத்து அறத்துக்கும் இன்பததுக்குவ காரணமாகுஞ்சிறப்புப்பற்றி, இனி, ஒன்பொருள்-தருமவழியாற்சேர்க்கப்பட்டபொருளென்றுவ கொள்ளலாம். துன்பக்கு - அத்துச சாரியை தொக்கது.



உருசு ஆம் அதிகாரம்.—இன்மை.

அஃதாவது ஐம்பொறிகளால் அனுபவிக்கப்படும் பொருள்யாவும் இவ்வாறும்; இவ்வறுமை முற்பிறப்பில் சுயாமையின் பயனாதலால், அக்காரண காரிய முறைபற்றி சுயாமையின்பின் வைக்கப்பட்டது. இன்மை - எதிர்மறைப் பண்புப்பெயர்.

உருசு. அத்திட்ட கூறையரைச் சற்றி வாழினும்

பத்தெட்டுடைமை பலநள்ளும் பாடெய்து

மொத்த குடிப்பிறத்தந் கண்ணுமொன் றில்லாதார்

செத்த பிணத்திற் கடை.

(இ - ன்.) அத்து இட்டகூறை - சென்றும் பொருந்திய ஆடையை [காஷாயவஸ்திரத்தை], அரை சுற்றி வாழினும் - இடையிலே கட்டிக்கொண்டு உயிர்வாழ்ந்தாலும் [துறவிகளாய்ருந்தாலும்], பத்து எட்டுடைமை-பத்தாயினும், எட்டாயினும்பொருளைஉடைத்தாயிருந்ததல், பலருள்ளும்பாடு எய்தும் - பலசனங்களுள்ளும் பெருமையை யடையும்; ஒத்த குடி பிறத்தந் கண்ணும் - (உலகத்தாரதும்பிப்புக்கு) எற்ற உயர்குலத்திற் பிறந்தாலும், ஒன்று இல்லாதார்-இதிதும்பொருளில்லாதவர், செத்த பிணத்தின் கடை - உயிர்நீங்கிய உடம்பாகிய பிணத்தினுங் கடைப்பட்டவராவர்; (எ - று.)

சர்வியாசியாயிருந்தாலும், சிறிதாயினுஞ் செல்வமிருந்தால்தான் ஒருவனைப் பலரும் பெருமைப்படுத்துவார்கள்: உயர்ந்தகுலத்திற் பிறந்திருந்தாலும் சிறிதும் பொருளில்லாதிருந்தால், ஒருவனை எவரும் லட்சியஞ்செய்வாரில்லை என உலகவியல்பு கூறியவாறு. பிணத்துக் காயினும் அந்திமகிரியைகளில் சில உபசாரங்கள் நேர்கின்றன; செல்வமில்லாதவரையோ எந்தவிதத்திலும் உபசரிப்பாரில்லை யென்பார், 'பிணத்திலும் கடை' என்றார். "கொடிது கொடிது வறுமைகொடிது" என்றார் ஓவ்வையாநும். பலர் உன்றும் பாடி எனப் பிரித்து; பலருங் கருதும் மதிப்பு எனினுமாம்.

வறுமையின் இழிவைக் கூறுவார், செல்வத்தின் உயர்வையும் உடன் கூறினார். வாழினும், உம்-இழிவுசிறப்பு. பலருன்றும், உம்-முற்று. பிறந்தக் கண்ணும், உம்-உயர்வுசிறப்பு. துறவிகள் காஷ்யபவஸ்திரம் தரித்தல் மரபு. இனி, அத்து இட்ட கூறை என்பதற்கு-தையல் நிறைந்த துணியென்றும் பொருள்கொள்ளலாம். 'அத்து' என்றது - இவ்விருபொருளையு முடையதாதலை, "அரைப்பட்டிகையுத் துன்ன முடைச்சொல்லும், செந்திரமும் மிவை தெரியில் அத்தென்ப" என்னும் பிங்கலநீதையினாலும் அறிக. [இதில் துன்னம்-தையல், ஒன்றோடொன்று - இசைத்தல்.] பாதியென்னும் பொருள்தரும் அரையென்பது-இங்கே, உடம்பின் மத்தியபாகத்துக்கு ஆகுபெயர். பத்து எட்டு-அப்பொருளுக்கு எண்ணலளவாகுபெயர். இவற்றின்பின் ஐயவும்கைகள் செய்யுள் விகாரத்தால் தொக்கன வென்க. பாடெய்தும் - பெருமைபெறுதற்குக் காரணமாகென்க; உபசாரவழித்து, 'செத்த' என வேண்டாதுவந்த அடைமொழி, பிணத்தின் பயனின்மையை நன்குவிளக்கும். செத்த, சா-பகுதி. கடை கடையர்; பண்பாகுபெயர். 'பதருன்றும்' என்ற பாடத்துக்கு-அசாரமான வருளாயினு மென உரைக்க. (க)

உஅஉ. நீரினு நண்ணிது நெய்யென்பர் நெய்யினும்

யாரு மறிவர் புனைநுட்பர்—தேரி

விரப்பிடும்பை யாளன் புகுமே புகையும்

புகற்கரிய பூழை நுழைந்து.

(இ - ன்.) நீரினும்-(எல்லாப்பொருள்களினும் நுட்பமாயுள்ள) நீரைக் காட்டிலும், நெய் - நெய்யை, நண்ணிது என்பர் - நுட்பமானது என்று (யாவரும் அறித்து) சொல்வார்கள். நெய்யினும்-அந்நெய்யைக்காட்டிலும், புகை நுட்பம் - புகையினது நண்ணிதாய்ருக்குத்தன்மையை, யாரும் அறிவர்-எல்லோரும் அறிவார்கள்: தேரின்-ஆலோசித்தறிந்தால், இரப்பு இடும்பை ஆளின்-இரத்தலாகிய துன்பத்தை யுடையவன், புகையும்புகற்கு அரிய பூழை-(அந்நுட்பமான) அந்தப்புகையும் உட்புகுதற்கு முடியாத துவாரத்தில், நுழைந்து புகும்-நுழைந்து செல்வான்; (எ - று.)

யாசகன் மிகவும் நொய்யவனென அவனது இழிவைக் கூறியவாறு - புகையும் புகுதற்கு அரிய பூழை நுழைந்துபுகும்' என்றது, சலி அந்நெய்யைக் கீழ் யாதவனுக்குக் கூறியது.

ஏ-தேற்றம்; சுற்றசெய்யுளும், உம்மைகள் முன்றும்-இழிவுசிறப்பு; அவற்றின் அண்மையைக் காட்டுதலால், இவற்றில் அண்மை யென்றது, மிகச் சிறிய துணையிலும் அழைத்தற்கேற்ற சிறுமையை. துன்பத்துக்குக் காரணமானதைத் துன்பமென்றது, உபகாரவழக்கு. இனி, இரப்பிடும்பை - இரப்பினாலாகிய துன்பமென்றுமாம். நிரப்பு எனப்பதம்பிரித்து, வறுமைத்துன்பமெனப் பொருள்கொள்ளினும் அமையும்; நிரப்பு-வறுமையாதலை, “நெருகலுங், கொன்றதுபோலு நிரப்பு”, “நிரப்பினுள், யாதொன்றுங் கண்பாடரிது” எனத் திருக்குறளிலுங் காண்க. எல்லாப்பொருள்களும்-நிரம்பியிருத்தலைக் குறிக்கும் ‘நிரப்பு’ என்னும் முதனிலையிலிருந்த தொழிற்பெயர், எதிர்மறையிலக்கியாயால், பொருளொன்று மில்லாமையைக் குறிக்குமென்க. பூழை-புழை யென்பதன் நீட்டல். (உ)

உருக. கல்லோங் குயர்வரைமேற் காந்தண் மலராக்காற்
செல்லாவாஞ் செம்பொறி வண்டினம்—கொல்லைக்
கலாஅற் கிளிகடியுங் கானகநாட
விலாஅஅர்க் கில்லைத் தமர்.

(இ - ன்) கொல்லை-கொல்லையினாலே, கலால்-கற்களைக்கொண்டு, கிளி-கிளிகளை, கடியும் - (கிளைப்புணங்காப்பவர்) - அதட்டி ஒட்டுதற்கு இடமான, காண் அகம்-காட்டினிடத்தை யுடைய, நாட-நாட்டையுடைய அரசனே!—கல் ஒய்குஉயர் வரைமேல் - கற்களால்வளர்ந்துள்ள மலையின்மேலே, காந்தன்-காந்தட்செடிகள், மலராக்கால்-பூப்பூவாவிட்டால், செம்பொறி வண்டு இனம்-சிவந்த உடற்புள்ளிகளையுடைய வண்டிகளின் கூட்டங்கள், செல்லாஅம்-(அவற்றினிடத்துப்) போகாவாம்; (அதுபோலவே), இலார்க்கு-பொருளில்லாதவர்க்கு, தமர் இல்லை - (விரும்பி வரும்) இனத்தவர் உளராகார்.

காந்தன் பூவாதபோது வண்டிகள் அதனிடம் செல்லாமைபோல, ஒருவன் செல்வமுடையனாகாதவிடத்து அவனிடம் உறவினர் வாராரென்பதாம். இதிற் காந்தனென்றதைப் பிறமலர்களுக்கும் உபலக்ஷண மென்னலாம்.

எடுத்துக்காட்டுவாமையணி. முன்னிரண்டடி - உபமானவாக்கியம்; இறுதியடி-உபமேயவாக்கியம். தனிச்சொல்லோடு கூடிய மூன்றாமடி-ஆதே முன்னிலை. மருதநிலமாகிய அந்நாட்டை அடுத்துள்ள முல்லைகுறிஞ்சி நிலங்களின்மாட்சிமை கூறுவார், ‘கொல்லைக் கலாற் கிளிகடியுங்கானகநாட்’என்றார். “மணி நீரு மண்ணு மலையுமணிநிழற், காடு முடைய தரண்” எனக் கூறப்பட்ட நீரரண் நிலவரண் மலையரண் காட்டரண் என்னும் நால்வகையரண்களுள் மலையரண் காட்டரண்களின் அமைதியை ‘கொல்லைக் கலாற் கிளிகடியுங் கானகநாட்’ என்றதனால் உணர்த்தினு ரெனக் கொள்ளலுமொன்று.

கல்லால்-கலான் எனச்செய்யுள்விகாரத்தால் தெரக்கது. கல்லால் என்பதற்கு-இரத்தினங்களானென்று பொருள்கொண்டால், செல்வசிறப்பை விளக்கும், காண் - காண்கம் என்னும் வடமொழியின் திரிபு. அனபெடை

இரண்டிம் செய்யுளோசை நிறைப்பன்” செறுஅஅய் வாழிய நெஞ்சு” என்
ற திருக்குறளிற் போல, இலாஅஅகரு எனப்பதில் ஈரளபெடுத்தது, மாத
திரைநான்கு உஉரு ஆம் பாட்டின் உரையைப் பாகாக தமா-தமமவா, தாம-
பகுதி, முதல குறுகினது விகாரம் ஒங்கு உயா - ஒருபொருட் பன்மொழி
யென்று கொள்ளலாம் (௩)

உயுசு உண்டாய போதி னுடைநதுழிக காகம்போற

முண்டா யிரவா தொகுபவே—வண்டாயத

திரிகருங் காலத்துத் திதிரோ வென்பா

ரொருவரு ில்கத தில்.

(இ - ள்) உடைநத உழி - (உடம்பு உயிரீங்கிச்) சிதைந்தவிடத்து,
காகம்போல - அளவில்லாத காகைகள் (அதனைத்தின்பதற்கு அவ்விடம்
வந்துசோதல்) போல, உண்டுஆய போழ்தின் (ஒருவாகஞ்சு செலவா) உண்
டானபொழுதில், ஆயிரவா ஆயிரம்போ, தொண்டு-அடிமையாய், தொகுப-
வந்து கூடுவார்கள, (அவ்வொருவாதாமே), வண்டு ஆய திரிதரும்காலத்து-
வண்டைப்போன்று (பலவிடத்தும் உணவின்பொருட்டு) அலைபுகாலத்
தில், தீது இவிரோ என்பா ஒருவரும் - (அவரை நோக்கி ‘நீ’ துன்பமில்
லாம் லிருக்கிறீரோ’ என்று கேட்கும் விசாரிப்பவா ஒருவரும், இ உலகத்து
இல-இாத உலகத்தில் இல்லை [அரிய மென்றபடி], (எ - று)

இழிவுதோன்ற, பிறாபொருளை உண்ண விரும்பி அப்பொழுதுமாததி
ரம் ஒடிவருகின்ற தூக்குண்டைய பலாகுப பிணம்பிடுகித்தினுறு
காகையை உவமைகூறினா இங்கே செலவத்துக்குப் பிணம் உவமையா
வது, அதன் நிலையல்லாமையை விளக்கும் வண்டுகள் பூக்களுள்ள விடங்
களி லெல்லாத தேடிச்சென்று அலைத்து பலபூக்களிலு முள்ள தேனை உட
கொள்வதுபோல, இரப்பவா கொடையாளிகளுள்ள விடங்களிலெல்லாத
தேடிப் பலதிக்குகளிலுஞ் சென்று அலைத்து அவர்களிடமுள்ள பொருளைப்
பெற்று உண்ணும் இரத்தலதொழிலின் இயல்பைவிளக்க, ‘வண்டாயத்திரி
தரும்காலத்து’ என்றா உவமையணி

போழ்தின், இன் ஏழனுருபு உடைநதுழி - உடைநதுழி; பெயரெச்
சத்தினதுகரவீறு தொகுத்தல் ‘உடைநதுழி’-எதிர்காலவினையெச்சமுமாம்
காகம் வடசொல், கா என்று கத்துதலபற்றி வுழங்கும் பெயா ஆயிரவா -
எண்ணடியாப்பிறந்த பலாபாறபெயா தொகுப-பலாபால முற்று ஏ-தேற
றம் ஆய உவமவுருபு செலவயில்லாத காலத்திலையோகக்ஷேமமவிசாரிகமும்
ஒருவனது உயாவுவிளங்குதற்கு, மரியாதைப்பணமையாகக் கூறினா நென்க,

உயுசு பிறந்த குலமாயும் பேராண்மை மாயுஞ்

சிறந்ததங் குலவியு மாயுந்—கறங்கருவி

கண்மேற் கழுஉந் கண்மலை நன்னாட

கின்மை தழுவப்பட பரிக்கு

(இ - ன்.) கறங்கு-ஒலிக்கின்ற, அருவி-நீரருவிகள், கல்மேல்-கற்களின் மேல் (விழுந்து). கழுஉம்-(அக்கற்களின்மாயைப் போக்கிச்) சுத்தி செய்தற் கிடமான, கணம்-கூட்டமாகிய, மலை-மலைகளையுடைய, நல்-சிறந்த, நாட - நாட்டையுடையவனே!—இன்மை தழுவுப்பட்டார்க்கு-வறுமையால் அடையப்பட்டவர்களுக்கு,—பிறந்த குலம் மாயும்-(அவர்கள்) பிறந்த நற்குடியின் பெருமையும் அழியும்; பேர் ஆண்மை மாயும் - சிறந்த ஆண்மைக் குணங்களும் அழியும்; சிறந்த தம் கல்வியும் மாயும்-(எல்லாப்பொருளினுஞ்) சிறந்த அவர்களது கல்வித்திறமையும் அழியும்; (எ - று.)

பொருளில்லாதார்க்குக் குடிப்பிரப்பு முதலிய மேன்மைகள் இருந்தாலும் அவர் சிறப்படையா ரென்பதாகருத்த. ஆண்மை பராக்ரம மென்றவது, அறிவு நிறை ஒர்ப்புக் கடைப்பிடி யென்னும் ஆண்ருணம் நான்கு மென்றவது கொள்க.

மழையில்லாத காலத்தும் வற்றுதலில்லாத நீர்ப்பெருக்கத்தின் அமைதியை அந்நாட்டிற்குக்கூறி அதன்வளத்தைத்தெரிவிப்பார், 'கறங்குருவிகள் மேற்கழுஉங் கணமலைன்னாட்' என்றார். கழுஉம்-கழுவும் என்பதலிகாரப்பட்டு அளபெடுத்தது; சொல்லிசையனபெடை. கணம் - வடசொல், நாட்டுக்கு நன்மை-நிலவளம் நீர்வளம் முதலிய பலவளங்களு முடைமை. அடைமொழி கொடாமற் பொதுப்படக்கூறினால் அச்சொற்கள் பெரும்பாலும் சிறப்பையே குறிப்பது மரபாதலால், 'பிறந்த குலம்' என்றது-உயர்குலமாயிற்று; குடிப்பிரப்பு, ஒழுக்க முடைமை, குணசாலி, அறிவுடையான், கந்தமலர் என்பன காண்க.

"குடிப்பிரப் பழிக்கும் விழுப்பக கொல்லும், பிடித்த கல்விப் பெரும் புணை விழுஉம், நாணனி களையு மாணெழில் சிதைக்கும், பூண்டூலை மாதொடு புறங்கடை நிறத்தம், பசிப்பணியென்னும் பால்" என்ற மணிமேகலையையும், "தொல்வரவுந் தோலுங் கெடுக்குந் தொகையாக, நல்குர வென்னு நனை" என்ற திருத்தொழிளையும், "லெனு பினமையு நல்குரவின் கீழ்ச சலம்" என்ற நான்மணிக்கடிகையையும், "மானங் குலங் கல்வி வண்மையறிவுடைமை, தானந்தவருயர்ச்சி தாளாண்மை—தேனின், கசிவந்தசொல்லியர்மேற்காழுறுதல் பத்தும், பசிவந்திடப் பறந்து போம்" என்ற நல்விழையையும் இவகே அறிக, (ந)

உருக. உள்கூர் பசியா லுழைநகைஇச் சென்றாகட்
குள்ளா நிருந்துமொன் றுற்றதா—னுள் ளா
நிருந்தயிர் கொன்னே கழியாது தான்போய்
நிருந்தின னைலே நன்று.

(இ - ன்.) உள்-வயிற்றினுள்ளே, கூர் - மிகுந்த, பசியால்-பசிவினாலே, உழை-தன்னிடத்தை, நகைஇ - விரும்பி. சென்றாகட்கு வந்து அடைந்தவர்களுக்கு, உள் ஊர் இருந்தும் - ஊர்க்குள்ளே யிருந்தும், ஒன்று ஆற்றாதான் - ஒருதலியுஞ்செய்யமாட்டாத வறியவன், உள் ஊர் இருந்து - அந்நாட்டினுள்ளேயிருந்து, உயிர் தனது உயிர்வாழ்நானே, கொன்னேகழியாது-வீணாகக் கழியாமல், தான் போய்நிருந்தினை ஆதலே-தான் (வேறு ஊட்டுப்) போய் (ஒருகனுக்கு) விருந்தாளியாகதே, நன்று-நல்லது; (எ - று.)

தன்னிடம் பசித்துவந்தவர்கட்கு உதவிசெய்யமாட்டாத தரித்திரன் ஓர் ஊர்க்குள்ளே இருந்து குடித்தனஞ்செய்தலைக்காட்டினும் எங்கேயாகிலும் போய்ப்பிச்சையெடுப்பது நல்லது என்பதாம்; எனவே, “இன்னுமையேண்டின் இர வெழுக” என்றபடி யாசகனையப் புறப்படுவது எல்லாவற்றினார் துன்பத்தருவ தென்பது பிரசித்தம்; அதனினுங்கீழ்ப்பட்டதாகும் பொருளில்லாமை என்பது கருத்து. இதனால், இரந்தாயினும் பொருள்சேர்த்தல் வேண்டுமென்பது போதரும். பொருளுள்ளவன் ஊரினுள் இருந்து பிறர்க்கு உதவுதலுஞ் செய்வானானால், பலர்க்கும் பயன்படுதல்கூடும்; பொருளில்லாதவன் ஊரினுள் இருந்தும் எவர்க்கும் பயன்படாண் எனப் பொருளில்லாதானது பபனற்ற தன்மையை விளக்கியவாறு.

கூர்-மிருதுபுணர்த்தும் உரிசொல், நசை என்ற பெயர்ச்சொல்-நசை இன்ன அளபெடுத்து, நசைந்து என்ற வினையெச்சத்தின் பொருளுத தந்தது; ‘உரணசைஇ யுள்ளந் துணையாகச் சென்றார், வரணசைஇ யின்னு முளேன்’ என்றதிருக்குறளிற்போல இது செய்யுளோசைகருதையாதவிடத்து வந்த சொல்லையொழை. ஊரினது உள் - உள்நூர்; முன்பிள்ளைத் தொக்கூறும்வேற்றுமைத்தொகை; இது, இலக்கணப்போலியின்பாற்படும். அது-பிறர்க்குப் பயன்படத்தக்க உள்பாரிலிருத்தலின்தகுதியை விளக்கும். உயிர்-உயிர்வாழும் நாளுக்கு இருமடியாகுபெயர், ஒருவன் பிறப்பெடுத்ததற்குப் பயன் தன்னிடம் ஒருபொருளை விரும்பிவந்தவர்க்கு உதவுதலே யாதலால். அதுசெய்யாதுவிடுதலை ‘உயிர்கொன்னேகழித்தல்’ என்றார். விருந்து-புதுமை; பண்புப்பெயர்: புதியனாய்ச் செல்பவன், விருந்தினன், ஆற்றுகான் என்பது- அதிகாரத்தால், செல்வ ... ல்லாதவ னென்றதாயிற்று.

இனி. இப்பாட்டுக்கு “இரத்தவி னின்னாது மன்ற நிரப்பிய, தாமே தமியருணல்” என்றதிருக்குறளின் கருத்தோடுபடப், உள்நூரிலிருத்தும் பசியால் வந்தவர்க்கு ஒன்றைத்தராமல் தானே உண்பவன் அங்ஙனஞ்செய்தவினுமீ இரத்தலே நல்லது என்றும் பொருளுரைக்க இடமுண்டி. (க)

உயுள. நீர்மையே யன்றி நிரம்ப வெழுத்ததந்

கூர்மையு மெல்லா மொருங்கிழப்பர்—கூர்மையின்

முல்லை யலைக்கு மெயிற் றய் நிரப்பென்னு

மல்ல ஸடையப்பட்டார்.

(இ - ள்.) கூர்மையின் - கூர்மையையுடைய, முல்லை-முல்லையரும்பின் சிறப்பை, அலைக்கும்-அழியச்செய்கின்ற, எயிற்றாய்-பற்களையுடையவனே! நிரப்பு என்னும் - வறுமைமென்கிற, அல்லல் - துன்பத்தால், அடையப்பட்டார்-சேரப்பட்டவர்கள், நீர்மையே அன்றி-(மது) நற்குணங்களேமாத்திரமேயல்லாமல், நிரம்ப எழுந்த-பூர்ணமாய்ச்சிறிந்துகிற்கி, தம் கூர்மையும்-தமது அறிவின் றுட்பத்தையும், எல்லாம்-மற்றமுள்ள சிறப்புக்க ளெல்லாவற்றையும், ஒருங்கு-ஒருசேர, இழப்பர்-இழந்துவிடுவார்கள்; (எ - று.) பொருளிலாதானுடைய நற்குணம் முதலியவை விளங்கா என்பது கருத்து.

நீர்மையே என்ற ஏகாதத்தை உயர்வுசிறப்பாகவாவது பிரிநிலையாகவாவது கொள்க. கூர்மையும், உம்-இறந்ததுதழுவியஎச்சம். ஒருங்கு-எஞ்சாமைப் பொருள்தரும் இடைச்சொல். கூர்மை, வெண்மை, அழகு இவற்றில் முல்லைமலரினும் பல் சிறந்த தென்பார், 'கூர்மையின் முல்லையிலேக்கு மெயிறு' என்றார். முல்லை-அதன்மலருக்கு, முதலாகுபெயர். அல்லல்-இங்கே, தன்பத்துக்குக் காரண மென்றபடி. நிரப்பென்னும் அல்லல்-காரணம் காரியமாக உபசரிக்கப்பட்டது. 'எல்லா மொருங்கிழப்பர்'—“ஸ்ரீவம்ஸாஞ்சயம் தரித்ரஸ்ய,” என்பர் வடநூலார். (எ)

உய்யு இட்டாற்றுப் பட்டொன் றிரந்தவர்க் காற்றாது
முட்டாற்றுப் பட்டு முயன் றன்னர் வாழ்தலி
னெட்டாற்றுச் சென்று நிரைமணியிற் கைநீட்டிங்
கெட்டாற்று வாழ்க்கையே நன்று.

(இ - ள்.) இட்டு-அற்பமான, ஆறு-(வறுமையின்) வழியிலே, பட்டு - அகப்பட்டி, ஒன்று-(யாதாயினும்) ஒருபொருளை, இரந்தவர்க்கு-யாசித்தவர்க்கு, ஆற்றாது-கொடுக்கமாட்டாமல், முட்டு ஆறு பட்டு-சங்கடமான வழியிலேபொருந்தி, முயன்று - (தன்னைப்பாதுகாத்துக் கொள்ளுதற்குமாத்திரம்) பிரயத்தனப்பட்டு, உன் னார் - ஊரினுள்ளே, வாழ்தலின்-வாழ்தலைக் காட்டிலும், கெடு ஆறு சென்று-ஊரமான வழியிலேபோய், நிரைமணியில்-வரிசையாயுள்ள வீடுதோறும், கை நீட்டிம்-(பிசைவாய்குதற்குக்) கையை நீட்டிகிற, கெடு ஆறு வாழ்க்கையே - கெட்டவழியில் வாழ்தலே, நன்று - நல்லதாம்; (எ - று.)

இப்பாட்டில் அமைந்தது இவ்வநிகாரத்தின் ஆறும்பாட்டின் கருத்தே யானாலும், ஒவ்வொருபாடலும் ஒவ்வொருவரார் பாடப்பட்டதாதலால் உறியது கூறலாகா தென உணர்க.

இட்டு என்பது-சிறுமையென்னும் பொருளதாதலை “ஆகாறனவீட்டி தாயினுங் கேடில்லை” எனத் திருக்குறளிலும், “இட்டிடைப்பின்னைகேள்வர்” எனத் திருச்சிந்தியிருத்தத்திலும் காண்க. இட்டு ஆறு-சிறியதானவழி; எனவே, எளிய வறுமைநெறியாயிற்று. முட்டு ஆறு-வருத்தமானவழி; எனவே, இதுவும் வறுமையாம். இட்டாற்றுப்படுதல் இரந்தவர்க்கும், முட்டாற்றுப் படுதல் இரக்கப்பட்டவர்க்குங் கொள்க. வாழ்தலின் நன்று என இயையும். ‘சிறைமனை’ என்ற பாடத்துக்கு-பொருள்நிறைந்த வீடு என்க, கெட்டவாறு என்பது-கெட்டாறு எனப் பெயரெச்சவீறு தொகுத்தல்; வேட்டகம், அட்டில் என்பவற்றிற் போல. (அ)

உய்கு. கடகஞ் செறித்ததங் கைகளால் வாங்கி
யடகு பறித்துக்கொண் டட்டுக்—குடைகலனை
புப்பிழி வெந்தைதின் றுள்ளிற்று வாழ்பவே
துப்புரவு சென்றுலந்தக் கால்.

(இ - ள்.) துப்புரவு-அணுபவிக்கப்படும் பொருள்கள், சென்றுலந்தக் கால்-அழிந்துஒழிந்தால், (அவ்வேழைகள்), கடகம் செறித்ததங் கைகளால்-

முன்னே) கடமென்னுங் கைவளைகள் பொருந்தியிருந்த தமதுகைகளாலே, வாங்கி - (பக்கங்களிலுள்ள னாறுகளை அப்பால்) தள்ளி, அடகு-கீரைகளை, பறித்து கொண்டு-பறித்துக்கொண்டுபோய், அட்டு-சமைத்து, குடைகலன் ஆ- (அங்கெடுத்த பனங்காய் தேங்காயோடு முதலிய) குடையப்பட்ட பொருள் களையே (வேறு பாத்திரமில்லாமையால்) உண்கலமாகக் கொண்டு, (அவற்றில்), உப்பு இலி வெந்தை தின்று-உப்பில்லாத (அத்த) வெந்தைரையைப்பிசித்து, உள் அற்று மனஸூக்கக்கெட்டு, வாழ்ப-வாழ்வார்கள்; (எ.று).—
எ - இரக்கம்.

இப்பாட்டுச் செல்வநிலையினையின் தன்மையைச் சொல்வதாய் இவ்வதிகாரத்தில் வைக்கப்பட்டாலும், இதனை 'செல்வநிலையாமை' என்ற அதிகாரத்திற் சேர்த்தல் மிகப்பொருத்தும்; அந்நவமிருக்கவும், இந்தாவின் நானூறு பாடல்களையும் பப்பத்திப்பாடலையுடைய நாற்பது அதிகாரங்களாக ஒழுங்குபடப் பகுக்கவேண்டி இதனை இவ்வதிகாரத்தில் வைத்தன ரென்க.

செல்வம் மாறினால் கைநீரோவ இலைக்கறி பறித்துச் சமைத்து உண்டு உய்யுமாறு நேரும் வறுமை மிக்க துன்பந்தரு மென்று கருத்து.

வாங்கி என்பதற்கு- (கீரைக்குரிய செடிகளை) வளைத்து என்றும் பொருள் கொள்ளலாம். கடகம்-பொன் மணிமுதலியவற்றைச் செய்யப்படும ஒரு வகைக் கைவளை. இதனால், அவர்கள் முன்பு கல்லசெல்வமுடையராயிருந்த மை நன்கு புலப்படும். 'உப்பில்லாப்பண்டம் குப்பையிலே' என்றபடி அறு வகைச்சுவைகளுள்ளும் உப்பு பிரதானமாதலால், அதுவுமில்லாத வெந்தையென அவ்வுணவின் இழிவை வெளிப்பட்டவாறு. குடை-செய்யப்படுபொருள் விருதி புணர்ந்தகெட்டது. இலி, இ-பெயர்விருதி. உள்-உடம்பிலுள்ளிடத்திலே யிருக்கின்ற அகத்துறுப்பாகிய மனத்துக்கு இடவாகுபெயர். தப்பு ரவு என்பதைத் தப்பு உரவு எனப் பிரித்து, அனுபவித்தற்கேற்ற சிறப்பையுடையவை யெனக் காரணப்பொருள் கூறுக; தப்பு-அனுபவித்தல், தொழிற்பெயர். உரவு - வலிமை.

இப்பாட்டு, "பாஷ்டையிர்தம் பைம்பொற் கலத்திடைப் பாவையன்ன, தூலடுங் கூப்பி னல்லா ரேத்தடி நேர்ந்துநோக்காச், சேல்கெண்ணிகார்த்தட்டிருமணித் துடுப்பு முன்கை, வால்ட கருளிசெய்ய வனத்துறை தெய்வ மாணா" என்னுள் சிந்தாமணியை நினைப்பூட்டுகின்றது. (க)

உக0. ஆர்த்த பொறிய வணிகிளர் வண்டினம்

புத்தொழி கொம்பின்மேற் செல்லாவா—நீர்த்தருளி

தாழா வுயர்சிறப்பிற் றண்குன்ற நன்னாட

வாழாதார்க் கில்லைத் தமர்.

(இ - ன்.) நீர்த்து-கல்லதன்மையையுடையதான, அருவி - நீருவி, தாழா-குறைவுபடாத, உயர் சிறப்பின்-மேலான சிறப்பையுடைய, தண்-குளிர் சரியான, குன்றம்-மலைகளின்வளத்தையுடைய, கல் நாட - சிறந்தநாட்டையுடைய அரசனே! ஆர்த்தபொறிய-(உடம்பை) நிறைத்தபுள்ளிகளையுடைய

அணி கிளர் வண்டு இனம்-அமுதுவிடுத்த வண்டுகளின் கூட்டங்கள், பூத்து ஒழி கொம்பின்மேல்-பூப்பூத்துக்கொண்ட [மலரில்லாத] மரக் கிள்களின்மீது, செல்லா ஆம்-போகமாட்டாவாம்; (அதுபோலவே, வாழாதார்க்கு - (செல்வமுடையாய்) உயிர்வாழாதவர்க்கு, தமர் இல்லை - இனத்தவர் (எவரும்) உளராகார்; (எ - று.)

எடுத்துக்காட்டுவமையணி. தனிச்சொல்லுடன் கூடிய மூன்றாமடி ஆகே முன்னிலை. இப்பாட்டு-இவ்வதிகாரத்தின் மூன்றாம்பாட்டோடுஒத்த கருத்தை யுடையது.

ஆர்த்த என்பதைத் தனியேவிட்டு, ஒலியுடைய வென்று பொருள் கூறி வண்முனத்துக்கு அடைமொழியாக்கினும் அமையும். நீர்த்து அருவி-நீரை யுடையதாகிய அருவி யென்றது மொன்று. (க0)



௩௦ = ஆம் அநி நாம்.—மானம்.

அஃதாவது-எப்பொழுதும் தம்மில்லிவின் துறாழாமையும், ஊழ்வினையால் தாழ்வுவந்தவிடத்து உயிர்வாழாமையும், உலகத்திற்பெரும்பாறும் பொருளின்மைகாரணமாக மானத்தையழிந்து இரப்பது இயல்பாதலால், அவ்வனம் மானத்தைக்கெடுப்பது தகுதியன்று என்பார், இதனை 'இன்மை' என்னும் அதிகாரத்தின் பின்னும், 'இரவச்சம்' என்னும் அதிகாரத்தின் மூன்றாம் வைத்தன மென அறிக. மாகம் - வடசொல்.

உகூக. திரும. துலக யாசுக் திறனிலார் செய்யும்

பெருநிதிக் கண்டக் கடைத்து—மெரிமண்டிக்

கானம் தலைப்பட்ட தீப்போற் கனலுமே

மான முடையார் மனம்.

(இ - ள்.) திரு மதுரை ஆக - (தம்மிடத்தில்) செல்வம் வலிமையை யுடையதாக, (அச்செருக்கினால்), திறன் இலார் செய்யும் - தக்க நர்க்குண மில்லாதவர்கள் செய்கின்ற, பெருநிதம்-வரம்புகடந்த கடத்தையை, கண்டக் கடைத்தும்-பார்த்தபொழுது,—மானம் உடையார் மனம் - மானத்தை யுடையவர்களுடைய கெஞ்சம்,—எரி மண்டி கானம் தலைப்பட்ட தீ போல்-எரிதல்பொருத்திக் காட்டிற் பற்றியெழுந்த அக்கினிச்சுவாலை போல, கனலும்-கொதிக்கும்; (எ - று.)—எ - தேற்றம்.

செல்வச்செருக்கால் அயோக்கியர் எவ்விடைகடந்த கடக்கையில், மானி களுக்கு மனவருத்தமுண்டாம் என்றபடி. பெருநிதம் - மிதத்திறும் விஞ்சியது என்க; மிதம்-எல்லை. எரி - முதனிலத்தொழிற்பெயர். (க)

உகூஉ. என்பா யுகிண மியல்பிலார் பிண்சென்று

தம்பா நெரைப்பரோ தம்முடையார்—தம்பா

நெரையாமை முன்னுணர்வு மொண்மை யுடையார்

குரையாரோ தாழுற்ற நோய்.

(இ-ன்.) தம் உடையார் - தமது மானத்தைத் தாம்காக்கும் இயல்பு உடையவர், - என்புஆய்உகிலும்-(பொருளில்லாமையால் உணவுகிடையாமல் தம்உடம்பு) எலும்புமாத்திரமாகிச் சிதைவகாயிருந்தாலும், இயல்பு இலார் பின்சென்று-நற்குணமில்லாதசெல்வரது பின்னேபோய், தம்பாடு உரைப் பரோ-தமதுவருத்தத்தைக் கூறுவார்களோ? [கூறார்]; தம்பாடு-தமதுவருத்தத்தை, உரையாரை-தாம் சொல்லாமலிருக்கையிலே, முன்உணரும்-முன்னே (குறிப்பினால்) அறிந்து உதவத்தக்க, ஒண்மை உடையார்க்கு - கூறியவையுடையவர்களுக்கு, தாம் உற்ற கோய் - தாம் அடைந்த துன்பத்தை, உரையாரோ-கூறுகிறப்பாரோ? [கூறுவர்]; (எ - மு.)

மானிகள் எவ்வளவுதாழ்த்திலைமையிலும் தமது வருத்தத்தைத்தகராதவர்க்குக்கூறார்: ஏனெனில்,—அவமானமேயன்றிப்பயனில்லாமையால்; தக்கவரோடு கூறுவார்கள்: ஏனெனில்,—தாம்கூறுவியிலும் அவர்கள் தாமாகவேஅறிந்துகொள்வாராதலாலும், அவர்களிடம் கூறுவதிற் பயனுண்மையாலும்என்பதுகருத்து. “இரத்தலுமிதலேபோலுக்கரத்தல், கனவிலுந் தேற்றுதாரமாட்டு”, “இரப்பனிரப்பாரையெல்லாமிரப்பிற், சுரப்பா நிரவன்மினென்று” என்ற நீங்குநாள் களாலும்கூறியிடம் தமது குறைகூறுதல் குற்றமும், உதாரகுணமுள்ளவரிடம் கூறுதல் குற்றமெனமையுக்காண்க. “ஒட்டார் பின்சென்றொருவன் வாழ்தலின்க்கிலைய, செட்டாநென்பபுதல் நன்று” என்பது நீதியாதலால், உடம்புஇறக்கவரினுமமானிகள் தம்மையிகழூர் தன்மையார் பின்போய்த் தமதுதுன்பத்தைக்கூறாவார். ஒருவர்கருத்தை அவர்கூறாமலே அவர்களுடையமுகம்கண்முதலியவற்றின்குறிப்புச் சொண்டு அறிவதுவிசேஷமாதலால், “உரையாரைமுன் னுணருமொணமை” எனப்பட்டது.

உரையாரோ - இரண்மி எதிர்ப்பதை உடன்பாடு உணர்த்திற்று, உரையார்மை-எதிர்ப்பறையினையெச்சம்; மை - அருள். “சரம்பெழுந்து நல்குந்தாராயினும்” என்றத்போல, “என்பாயுக்குழம்” என்றார். பின்-இக்கே, இடம். “நல்லவைசெய்யினியல்பாகும் தீயவை, பல்லவர் தூற்றும் பழியாகும்” ஆதலால், நற்குணம் ‘இயல்பு’ எனப்பட்டது. முன் - காலமுன். (உ)

உட்கூ. யாமாயி மெய்மில்லல் காட்டுதூர் தாமாசிற்
காணவே சுற்பழிபு மென்பார்போ—னாணிப்
புறங்கடை வைத்தவர் சோறு மதனான்
மறந்திடுக செல்வர் தொடர்பு.

(இ-ன்.) யாம் ஆயின்-நாமானால், எம்இல்லம் காட்டுதும் - (வரும்வீருந் தினர்க்கு) தமது வீடுமுழுவதையுங்காண்பிப்போம்; தாம் ஆயின் - செல்வச் செருக்குடையவர்களானால், காணவே சுற்பழிபும் என்பார்போல்-(தமது வீட்டைப்பிறர்உட்புகுந்து)பார்த்தமாத்நிரததிலேஅதன்உறுதிசெய்துமெனக் கருதுவார்போல, நாணி - (பிறர்க்குத் தமது வீட்டைக் காட்டக்) கூச்சப்பட்டு, புறங்கடை வைத்து - (அவர்களை வீட்டு) வெளியிடத்திலேயே இருத்தி, சோறும் சுவர் - உணவையுக் கொடுப்பார்கள்; அதுனால் - ஆகையால்,

செல்வர் தொடர்பு மறந்திகெ - (மானமுடையவர்) செல்வச்செருக்குடையாரைப் பின்தொடர்நிலை மறந்துவிடக்கடவர்; (எ - று.)

செல்வர்கள் பிறரை வீட்டினுள் வரவிடாமைக்குக்காரணம் அவர்கள் பார்த்தால் தமது வீட்டின் வலிமை அழிந்துவிடுமென்னுங் கருத்து என்று கற்பித்துக் கூறினது, ஏதுந்தித்தறிப்போற்றுவனியின்பாற்படும்.

‘யாமாயினெம்மில்லங்காட்டினும்’ என்றது, கவிக்கூற்று; இது-உலகத்தில் செல்வச்செருக்கில்லாத தம்போலியர்வந்தலிருந்தினரை உள்ளேயழைத்துப்போய் உபசரிக்கும் நல்லியல்பை விளக்கும், கற்பு - கல்லின்தன்மை, கடைப்புறம்-புறங்கடையென முன்பின்னாகுமறியது - இலக்கணப்போலி; வெளிவாயிலென்று பொருள். சோறும் என்ற உம்மை-இழிவுசிறப்பு; அது உள்ளே வைத்து இடுதல் தகுதியேயன்றிப் புறத்திலவைத்துத் தகுதியின்றென்பதைக் காட்டும். மறந்திகெ-வியங்கோள்; இடு - துணிவுப்பொருளுணர்த்துத் துணைவினை. தொடர்பு-அங்குசாணை, இனி, இல்லம் என்பதற்கு இடவாகுபெயராய் மனைவியென்றும், கற்பு என்பதற்கு - பதிவிரதாதருமமென்றும் உரைப்பாரு முளர். போல்-ஒப்பில்போலி: உவமப்பொருள் தருவதன்று: இங்கு, தற்குறிப்புப்பொருள் தருவது. (க)

உச்சு. இம்மைபு நன்ற மியனெறிபுங் கைகிடா
தும்மைபு நல்ல பயத்தலாற்—செம்மைபி
னான கமழுங் கதுப்பினாய் நன்றேகான்
மான முடையார் மதிப்பு.

(இ - ள்.) நானம்-கன்னரிப்புழு, செம்மையின்-நன்றாக, கமழும் நறுமணம் வீசப்பெற்ற, கதுப்பினாய்-கூந்தலையுடையவனே! மானம் உடையார் மதிப்பு-மானமுள்ளவர்களது பெருமை, இம்மையும்-இவ்வுலகத்திலும் [இப்பிறப்பிலும்], நன்றாகும்- (புகழைவிளைத்தலால்) நல்லதாகும்; இயல்பெறியும் கைவிடாது- (நல்லோர்கள் செல்லத்தக்க) நியாயவழியையும் விட்டுக்காததுபற்றி, உம்மையும்-மறுமையிலும், நல்ல பயத்தலால்-சிறந்தபுண்ணியப் பயன்களை உண்டாக்குதலால், (அந்தமானம்), நன்றே- (மறுமைக்கும்) நல்லதே; காண்- (இதனை) அறி; (எ - று.)—ஏ-தேற்றம்-காண் என்பதைபும்-தேற்றமுணர்த்துவ தென்னலாம்; முன்னிலையசெயன்பாரு முளர்.

மதிப்பு-பிறரால் நன்குமதிக்கப்படுதல். இம்மையும், உம்மையும் என்ற உம்மைகள்-முறையே எதிரதும் இறந்ததுத் தழுவிய எச்சம். இயல்பெறிவினைத்தொகை; இதன்மேல் உள்ள உம்மையும்-எச்சப்பொருளதே. நல்ல-பெயர், கதுப்பு - கபோலமுமாம். கன்னத்திலும் கன்னரி அணிவதுண்டு. மானம் உடையார்-மானங்கெடாதவருமாம்.

“புகழின்றூற் புத்தேன்றாட்டியாதால் என்மற்று, இகழ்வார்பின் சென்துரி” என்ற திருக்குறளினால், மானங்கெடுதல் இம்மைமறுமையிரண்டு பவன்களையும் தராத தாகுமாறு காண்க.

இனி, இப்பாட்டு-மானமுடையவர்கள் பிரமைதக்கும் மதிப்பு இம்மைக்கும் நல்லதாம்; இயல்பாகிய ஒழுக்கநெறியையுங் கைவிடாததிற்கும்; மறமைக்கும் நல்ல இன்பங்களை யுண்டாக்கும்; ஆதலால், நல்லதாம் என்றும் பொருள்படும்.

‘இசைநெறியுங் கைவிடாது’ என்றும் பாடம்:

(ச)

உசுநீ. பாவமு மேனைப் பழியும் படவருவ

சாயினுஞ் சான்றவர் செய்கலார் சாத

லொருநா ளொருபொழுதைத் துன்ப மவைபோ

லருநவை யாற்றுத லின்று.

(இ - ன்.) பாவமும்-(மறமைக்குத்) தீவினையும், ஏனை பழியும்-மற்றை (இம்மைக்கு) உலகநீர்தனையும், பட-உண்டாகும்படி, வருவ-நேர்கிற காரியங்களை; சான்றவர்-(நற்குண நற்செய்கைகளால்) நிறைந்தபெரியோர்; சாயினும்-(அவற்றைச் செய்யாவிட்டால் தமக்கு) மரணம்கேள்வதாயிருந்தாலும், செய்கலார்-செய்யமாட்டார்கள்; (ஏனெனில்); --சாதல்-இறத்தல், ஒருநாள் ஒருபொழுதை துன்பம்-இறக்கிற ஒருநாளிலே இறக்கிற அவ்வொருபொழுதில் மாத்திரமே (அனுபவித்துக்கழிகின்ற) துன்பமாகும்; அவைபோல்-அந்த இழிதொழில்கள்போல, அருநவை ஆற்றுதல்தலின்று - (உயிருள்ளவளவும் அழியும்படி) அருமையாகிய மிக்க துன்பங்களைச் செய்தலில்லை; (எ - று.)

பாவம்-பாபம் என்னும் வடமொழியின்திரிபு; முதலடியில், உம்மைகள்-எண்ணுப்பொருளான, வருவ - பெயர். சாயினும், உம்மை - இழிவு சிறப்பு; அது - “சாதலினின்றோத்தலில்லை” எனக் கூறப்பெற்ற மரணவேதனையின் மிக்க கொடுமையை விளக்கும், ‘சாயினும்’ என்றும் பாடம். பொழுதை ஐயிற்றுடைக்குற்றுதலாம். ஒதுவணி.

“பரம்பராணபரித்யாகோ நமாநபரிசுண்டநம்-மருத்யுஸ்ஸ்யாத்ஸுணி கந்துகம் மாநபங்கோதிநேதிநே” என்னும் வடநூல் மேற்கோள் இங்கு அறியத்தக்கது. (இ)

உசுநீ. மல்லன்மா ஞாலத்து வாழ்ப வருளெல்லாஞ்

செல்வ ரெனினுங் கொடாதவர்—நல்கூர்ந்தார்

நல்கூர்ந்தக் கண்ணும் பெருமுத் தரையரே

செல்வரைச் சென்றிரவா தார்.

(இ - ன்.) மல்லன் - (பலவகை) வளப்பங்களை யுடைய, மா ஞாலத்து - பெரியபூமியிலே, வாழ்பவருள் எல்லாம்-உயிர் வாழ்பவர்களை எல்லாருள்ளும்; செல்வர் எனினும் கொடாதவர்-தனவான்களாயிருந்தாலும் தானஞ்செய்யாதவர்கள், நல்கூர்ந்தார்-தரித்திரரேயாவர்; நல்கூர்ந்தக்கண்ணும்-வறமையை யடைந்தவிடத்தும், செல்வரைசென்று இரவாதார்-பொருளுடையாரிடம் போய் அவரையாசியாதவர், பெரு முத்தரையரே-(பெருஞ்செல்வமுடைய) பெருமுத்தரையரென்னும் பிரபுவைப் போல்பவரே யாவர்; (எ - று.)

இச்செய்யுள்செய்த ஆசிரியர்காலத்தில்பெருஞ்செல்வத்தீனராய்ச்சிறந்த பெருமுத்தரையரென்பவரொருவர் இருந்தனராதல்வேண்டும். இப்பெயர்-இன்னவன் இருபதாம் அதிகாரத்தில் பத்தாவதுசெய்யுளிலும் “பெருமுத்தரையர்பெரிதுவந்தியுந், கருணைச்சோற்றர்வர்கயவர்” எனக்கூறப்பட்டுள்ளது.

செல்வம்படைத்ததன்பயன் பிறர்க்குக் கொடுத்தலே யாதலால் அதனைச்செய்யாதவர் வறியவரும், செல்வமில்லாமைமிகாரியமாகிய இரத்தல் இல்லாமைமால் இரவாதவர்செல்வமுடையவருமாகக் கருதப்படுவரென்க.

“மல்லல் வளனே” என்ற நொடிகூப்பியத்தால், மல்லல் என்பது-வளமென்னும் பொருளுணர்த்துவதோ ருரிசெசொல்லாதலை யறிதல். மா - மஹா என்னும் வடமொழியின் விகாரம்; இது-பெருமையாகிய குணத்தை யுணர்த்தலால், தமிழில் உரிசெசொல்லின்பாற்படும்.

வறுமைக்காலத்திலும் பிறரிடம்போய் இரவாமல்மானத்தைக்காப்பது நலம் என்ற கருத்துப் புலப்படுதலால், இப்பாட்டு இவ்வதிகாரத்ததாயிற்று.

உகௌ. கடையெலாவ் காய்பசி யஞ்சுமற் றேனை

மிடையெலா மின்னாமை யஞ்சும்—புடைபரந்த

விற்புருவ வேனெடுங் கண்ணாய் தலையெல்லாஞ்

சொற்பழி யஞ்சி விடும்.

(இ - ன்.) புடை பரந்த-பக்கங்கள்லே பரவிய, விற்புருவம்-விற்போல் வளைந்த புருவங்களையும், வேல் கெடு கண்ணாய்-வேலாயுதம்போன்ற கண்ட கண்ணாய் முடையவனே! கடைஎலாம்-அதமாகள் யாவரும், காய்பசி அஞ்சும்-(வயிற்றை) வருத்துகின்ற பசிக்குப் பயப்படுவார்களா, ஏனை-(அவர்களினும்) வேறுபட்ட, இடை - எலாம் மததிற்குள் யாவரும், இன்னாமை அஞ்சும் துன்பத்திற்குப் பயப்படுவார்கள்; தலையெல்லாம் உத்தமாகனோ எனில், சொல்பழி அஞ்சிவிடும்-(உலகத்தாருடைய) சொல்லால் வருகின்ற பழிக்குப் பயப்படுவார்கள்; (எ - று.)

லோகாபவாதத்தால் மானக்கேடு உனதாமென்று அஞ்சுவர் மேன்மக்களென்று கருத்து. “நெல்லி, நரிசியானின்புறா உங்கடெ நல்லாம் தத்தம், வரிசையானின்புறா உமேல்” என்ற படிக்கும்மக்கள் மான அவமானங்களைக் கருதாமல் கிடைத்த உணவுமாத் திரத்தால் உவப்பவரும், மேன்மக்கள் அங்கு மன்றி அவமானஞ்சுரிதுமில்லாமல் மானமே முழுதுமுண்டாக மகிழ்பவருமாதலால் ‘கடையெலாவ் காய்பசியஞ்சும்’ என்றும், ‘தலையெல்லாஞ்சொற்பழியஞ்சிவிடும்’ என்றும், தற்காலத்துப்பயனாகிய பசிக்குருதலையும் எக்காலத்தம் பயனாகிய புகழ்விளைதலையும் நோக்கியல்லாமல் அரசர் முதலியோரால் கேரக்கடிய மரணதண்டனை முதலிய துன்பக்கட்டுப் பயந்து தீசெயலொழிந்த நற்செயல்புரிய மியல்பினர் இடைப்பட்டவராதலால் ‘இடையெலா மின்னாமை யஞ்சும்’ என்றும் கூறினார். “சாதலினின்றுத் தல்ல” என்றதனால் இன்னாமை இறத்தலுமாம்.

பொருளால் உயர்நிலைப்பலர்பாலாயினும், சொல்லால் கடைஇடை தலை என்பன பால்பகா அஃநிலைப்பெயராதலால், 'அஞ்சம்' என்னுஞ் செய்புமென் முற்றைக் கொண்டன; இங்ஙனமன்றி, செய்புமென்முற்றுப் பலர்பாலுக்கு உரியதாகாமை உணர்க. மற்று - அசைநிலையென்றாவது, வினை மாற்றென்றாவது கொள்க. புருவத்துக்கு வில் உவமை - விலைந்தவடிவிலுந் மாத்நிரமேயன்றி ஆடவரை வருத்துதலாலுமாம். புருவம் - ப்ருஃ என்றும் வடமொழியின் சிதைவென்பர்; வடமொழியில் இதன் இரண்டாம் வேற்றமை - ப்ருவம் என நிற்கும்.

"அவ்ருத்தேர்ப்பாயமயநாம் மத்யாநாம்மரணத்பயம் - உத்தமாகாந் துமர்த் யாகா மவமாகாத்பரம்பயம்" என்பது, இப்பாட்டிற்கு நேரான வட நுல்மேற்கோள். (எ)

உசுஅ. நல்லர் பெரிதளியர் நல்கூர்ந்தா ரென்றெள்ளிச் சொல்வர் சிறுநோங்கு நோங்குங்காற்—கொல்ல னுலோட, துந் தியேபோ னுன்கனனுங் கொல்லோ தலையாய சான்றோர் மனம்.

(இ - ள்.) 'நல்லர் - (இவர்) நன்மையுடையவர், பெரிது அபரியர் - மிக வுந் கருணைசெய்யத்தக்கவர், நல்கூர்ந்தார் - வறுமையடைந்தவர், என்று - என்று இவ்வாறுகூறி, என்னி - அவமதித்து, சொல்வர் - தனவான்கள், சிறு நோக்கு நோக்கும் கால்-(பிரரை) அற்பப்பார்வையாகப் பார்க்கும்போது, --தலை ஆய சான்றோர் மனம் - உத்தமர்களாகிய பெரியோரது அஞ்சம், கொல்லன் உலோட, தும் தியேபோல்-கருமான் உலெக்கனத்தில் ஊதியெழுப் பும் கெருப்புப்போல, உன்கனனும் - உன்னே கொதிக்கும்; (எ - று.)

கொல் ஓ இரண்டும் - அசைநிலை; 'இடைசொற்சன் வேண்டிய பல பொருளை விலைக்கும்' என்ற வடமொழிநியாயத்தால், இங்கே இவ்விடைச் சொற்களுக்குத் தேற்றப்பொருளுரைத்தலும் பொருத்தம். நல்லர், பெரி தளியர், நல்கூர்ந்தார் என்பன - இங்கே இரக்கத்தாற் சொல்லுஞ்சொற்க ளல்ல வென்றும், இக்கச்சுப்பாற்சொல்லுஞ் சொற்களா மேன்றும் அதிக; அது, சிறுநோக்குநோக்குதலால் உணரப்படும்; ஆனதபற்றியே, சான்றோர் மனம் கனல்வதாயிற்று. கோபத்தை யடக்குதலும் சான்றோரியல்பாத லால், அதனை வெளிக்காட்டாது 'உன்கனனும்' என்றார். சிறுநோக்கு-அலட் சியமாகப்பார்த்தல்; கொல்லன்-இரும்பைக்கொல்லுதல்பற்றிவந்த பெயர்; கொல்லுதல் - மிகஅடித்தல். தியே ஏ - அசை; உயர்வுசிறப்புமாம். மனம்- மகஸ்; வடசொல், கால் - காலம்; விகாரம். (அ)

உசுகூ. நச்சியார்க் கியாமை நானன்று நாணந் தமச்சத்தா னுணுக னுணன்று—மெச்சத்தின் மெல்லிய ராங்கத்தம் மேலாயார் செய்தது சொல்லா திருப்பது நாண்,

தும், தம்மால் ஆம் ஆக்கம் இலர்-தமது முயற்சியாற் சம்பாதிக்கும் பொருளுடையவரல்லர்,' என்று - என்று எண்ணியும் சொல்லியும், தம்மை மருண்ட - தம்மைத் தாமே (மேலானவராக) மயங்கி, மனத்தார்பின்-மனத்தையுடையவர்களின்பின்னே, தெருண்ட அறிவினவர் தாமும் - தெளிந்த அறிவுள்ளவர்களும், செல்பவோ- (இரத்தற்குச்) செல்வார்களோ? [செல்லார்:] (எ - று.)

'பிறர்க்கு வேண்டுவன கொடுக்கவேண்டுவது நமது கடமை' என்று கொள்ளாமல், 'நாம் கொடுக்கதல் தான் உத்தத்தரித்திரர்க்குப் பொருளுண்டெயொழிய அவர்களுடைய சொத்து முயற்சியால் ஒருநாசவ கிடையாது' என்று இரப்பவர்களை இகழ்த்தும், தம்மைப் பெருமைபாராட்டியும் செருக்குக் கொள்ளுகின்ற அற்புதங்கடத்து விவேகிகள் யாசகத்திற்காகச் செல்ல மாட்டார் என்பதாம்.

கடவுள் ஒவ்வொருவர்க்கு ஒ - வொருமுதமாய்ச் சுவனம் கற்பித்திருத்தலால், 'நாம் கொடுக்கிறோம்' என்று நினைப்பது அறிவின்மையாம்; ஆதலால், அங்ஙனம் நினைப்பவர் 'மருண்ட மனத்தார்' ஆவர். "இகழ்த்துள்ளாதுகவனாக்காணின் மகிழ்த்து உன் நாம், உள்ளார் உவப்பது உடைத்து" எனத் தீருக்குறியிடுகிறபடி, - ருகிற யாசகாக்கோ உவமதித்து ஒழிவு சொல்லாமல் நன்குமதித்து ஁ரியவைகடறி வேண்டியபொருள் கொடுப்பவரே யாசிக்கப்படத்தக்கவரென்றும், அங்ஙனம் இல்லாதாருட்பதுப்போய் ஒருபொருளை இரத்தல்பற்றி அஞ்ச வேண்டியுமன்றும் கூறியதாயிற்று.

நம்மால் - செல்வசெருக்கினால் தம்மை உயரததல்பற்றிவந்த தன்மைப்பன்மை. ஏ - பிரிநிலை ஆவா - ஆக்கமடைவா. பின் - இடைச்சொல்; இங்கே இடப்பொருளது ஁ - எதுமறை. தாம்-அசை. உம்-உயர்வுசிறப்பு.

நூஉ. இழித்தக்க செய்தொருவ ஓர அணலிற்
புத்ததக்க செய்யான் பசுதத நவரே
விழித்திமைர்கு பாத்திரை யன்றே வொருவ
னத்ததாப சிறக்கும் பிறப்பு.

(இ - ள்.) ஒருவன், - இழித்தக்க செய்து - இழிவுக்குகாரணமாகிய செய்கைகளைச் செய்து, ஆர உணலின் - வயிறுநிரம்ப உண்ணாதலைக்காட்டினும், பழித்தக்க செய்யான் பசிததல் பழிகுத்தக்க காரியங்களைச் செய்யாதவனாய் பசியோடிருத்தல், தவிர - குற்றமாகுமோ [ஆகாது]. (வெனினில்), - ஒருவன் அழித்து பிறக்கும்பிறப்பு-ஒருமனிதன் அழித்து (மறுபடி) பிறக்கிற பிறப்பு, விழித்து இமைக்கும் மாதததரை அன்றே - (முடினைண்ணத்) திறந்து இமைகொட்டுதலாகிய அடையுடையதன்றே (எ - று.)

'மானத்தை விட்டாயினும் உயிரைப் பாதுகாக்கவேண்டும்' என்பாரது கொள்கையை இதில் மறுக்கின்றார், இரத உடம்பு போலால், வேறு உடம்பு கிடைப்பது அரிதென்று நினைக்கவேண்டாம்; கனலுடித்திற்கும் ஒருமாத திரைப்பொழுதினுள்ளே இவ்வுயிர் வேறு உடம்பைச்சேரும் ஆதலால், இவ்வுடம்பைப் பாதுகாக்கும்பொருட்டென்று மானத்தைவிட்டு இரந்து பிழித்தலினும், மானகெடாமல் பட்டினியாயிருந்து உயிர்விடுவதே நலம் என

பதாம். இரவச்சத்தை வற்புறுத்துதற்பொருட்டு, இவ்வாறு கூறினர். உயிர் கட்டு இயல்பாய்க்கடிதிற்பிறப்பு வருமென்றும், நிலையில்லாத உடம்பைப் பாதுகாக்கும்பொருட்டு நிலையாகப் புகழ்பெறும் மானத்தைத் துறக்கலா காதென்றும் கூறியவாறு; “பாவமுமேனைப்பழியும் படவருவ, சாயினுஞ்சா ன்றவர் செய்கலார் சாதல், ஒருநாளொரு பொழுதைத் துன்பமவைபோல், அருவை யாற்றுத் தலின்னு” எனக் கீழ் மானமென்னும் அதிகாரத்தில் வந்ததுங் காண்க.

இழித்தக்க, பழித்தக்க-இழித்தற்குத்தக்கவை, பழித்தற்குத் தக்கவை என்ன நான்காம்வேற்றுமைத் தொகையாக விரியும்: இழி, பழி-முதனிலைத் தொழிற்பெயர்கள். ஆர-நிறுப்பியுண்டாக. மாத்திரை-மாத்திராஎன்னும்வட மொழியின் திரிபு. “ஆயல்பெழு மாத்திரிமை கொடி மாத்திரை” என்றார் நன்னூலார். அன்றோ-தேற்றம். அழிந்து என்பது, ஏதாவது கோக்கி, அழித்து என வலித்தல் விகாரம் பெற்றது; இவ்வுடலையொழித்து எனப் பிற வினையாகவுங் கொள்ளலாம். விழித்திமைக்கு மாத்திரையன்றோ-இமைத்து விழிக்கின்ற பொழுதாயிருக்குமென விசுவாசி பரிந்துக்கூட்டினுமாம்; உறங்கிக் கண்ணிழிக்கும் அளவன்றோ? என்று உரைப்பினும் அமைபும்.

“உறங்குவது போலுஞ் சாக்காடுடையதி, விழிப்பது போலும் பிறப்பு” என்ற நிருபுத்யமையும், “பிறத்தவர் சாதலு மிறத்தவர் பிறத்தலும், உறவுக ளும் விழித்தலும் போன்ற துண்மையின்” என்ற மண்மேகலையையும் இங்கே அறிக்க.

முன்னிரண்டடியிற் கூறிய பொருளைப் பின்னிரண்டடியிற் காரணங் காட்டி நிறுவியதனால், உருவம், பின்னிரண்டடியில் உபமான உபமேயங் கட்டு ஐக்கியத்தைச் சொன்னது, கூட்டியணி. (உ)

உருவம். இல்லாமை கந்தா ன்றவு னுணர்த்தொருவர்
சொல்லாரு மல்லர் சிறுதெறி—புல்லா
வகம்புருமி னுண்ணுமி னென்பவர்பாட் டல்லான்
முகம்புருத லாற்றுமோ மேல்.

(இ - ள்.) இல்லாமை-பொருளில்லாமை, கந்து-ஆ-காரணமாக, இரவு னுணரித்து-யாசிப்பதை நஞ் “யித்து, ஒருவர்—, சிறுதெறி - (இரத்தலாகிய) அற்பவழியில், சொல்லாரும் அல்லர்-போகாமலும் இருக்கமாட்டார்; (ஆன லும்), புல்லா-தழுவிக்கொண்டு, ‘அகம் புருமின்-(எமது) வீட்டுக்கு வாருங் கள்; உண்ணுமின்-புகியுங்கள்’, என்பவர்மாட்டு அல்லால்-என்று சொல்லுந் தன்மையரிடத்தல்லாமல், (பிறரிடத்து), மேல் - மேன்மைக் குணமுடையோர், முகம்புருதல்-ஆற்றமோ-முகங்காட்டிச் செல்லுதலைப் பொறுப்பார் களோ; [பொருள் என்றபடி]; (எ - று.)

உலகத்தில் மனிதர்க்கு வறுமையால் இரக்கும்படி நேர்தலும் உண்டு; அப்படி நேரத்தாலும், கண்டவிடத்தும்சென்று இரவாமல், யாசுகரமான மு வந்து முகமலர்ந்து இன்சொற்சொல்லி ஆதரிக்குந் தன்மை புள்ளவரிடமே செல்வா மேலோ என்பதாம்.

கந்து - கந்தம் என்னும் வடமொழியின் திரிபு: கந்து-கிழங்கு: இங்கே காரணத்துக்கு இலக்கணை; 'மூலம்' என்பதுபோல. ஸ்கந்தமென்னும் வட சொல்லின் திரிபாகக்கொண்டு, பற்றுக்கோடெனப் பொருளுரைத்தது மொன்று. செல்லாரும், உம்-இழிவுசிறப்பு. செல்லாரும் அல்லர் = செல்லவே செல்வர்; இரண்டி எதிர்மறை, உடன்பாட்டை யுணர்த்திற்று. ஓகாரம் - எதிர்மறை. 'மேல்' - மேலோர்; பண்பாகுபெயர்; இது, பொருளால் உயர் திணைப்பலர்பாலாயினும், சொல்லால் பால்பகா அஃறிணைப்பெயராதலால், 'ஆற்றம்' என்னும் வினையைக்கொண்டது. ஒருவர் என்பது-பகுதியையேநாக்குமிடத்து ஒருமையேயாயினும், விருகிப்பற்றிப் பலர்பால்முற்றையேகொள்ளும். 'அகம்புகுதும்' என்றும் பாடம். (௩)

௩௦௪. திருத்தணை நீப்பினுந் தெய்வஞ் செறினு
முருத்த மனத்தோ யெயர்வுள்ளி னல்லா
லருத்தஞ் செறிக்கு மறிவிலார் பின்சென்
றெருத்திறைஞ்சி நில்லாதா மேல்.

(இ - ள்.) தண்ணை—, திரு-இலக்குமி, நீப்பினும் கைவிட்டாலும், தெய்வம்—, செறினும்-கோபித்து வருத்தினாலும், உருத்த மனத்தோடு-(சோர்வில்லாமல்) ஊக்கங்கொண்டமனத்துடனே, உயர்வு உள்ளின் அல்லால் - (தன்) மேன்மையை நினைத்தலேயல்லாமல், -மேல்-மேன்மைக்குணமுடையவன்;- அருத்தம் செறிக்கும் அறிவு இலார் பின்சென்று-(ஈகைத்தன்மையில்லாமல் லோபத்தாற்) பொருளைச் சேர்த்துவைக்கும் அவிவேகிகளிடத்திற் போய், எருத்துஇறைஞ்சி நில்லாது-தலைகுனிந்து நிற்கமாட்டான்; (எ-று.)

வறுமையும் மற்றும் பலதுன்பங்களும் சேர்ந்தாலும் தைரியத்தைவிடாமல் தமது மேன்மையையே எண்ணிப் பெரியோர்கள் இரவாதிருப்பர்களேயன்றி, லோபிகளிடம்போய்த் தலைவணங்கி நிற்கமாட்டார்கள் என்பதாம்.

செல்வம் சம்பாதித்ததற்குப் பிரயோஜனமாகிய தான் அனுபவித்தல் பிறர்க்குக் கொடுத்தல் என்ற இரண்டும் சிறிதும் இல்லாமல் செல்வத்தை வருத்தி மேன்மேலுஞ் சேர்த்து எவர்க்குந் தெரியாமற் பத்திரப்படுத்திப் புதைத்துவைத்து அறிபவர் பொருளினையினை அறியாதவராதலால், 'அருத்தஞ் செறிக்கும் அறிவிலார்' எனப்பட்டனர். "பாடுபட்டுத் தேடிப் பணத்தைப் புதைத்துவைத்துக், கேடுகெட்டமானிடமே" என்ற ஓவியவாயாடும். திரு-செல்வத்துக்கு உரியதலைவி; "நல்லாருடன்படின தானே பெருகும் செலும்பொழுதில், கண்டனவுக் கரணக்கெடும்" ஆதலால்; செல்வம் ஒழிதலை 'திரு நீப்பின்' என்றது.

'தண்ணை' என்பதை 'செறின' என்பதோடு கூட்டுக. உள்ளின் வினையெச்சம், தொழிற்பெயர்த்தன்மைப்பட்டது. தெய்வம்-ஊழ்வினை, எருத்து - பிடரி. ஆம் - அசை. (௪)

௩௦௫. கரவாத திண்ணன்பிற் கண்ணனார் கண்ணு
மிரவாது வாழ்வதாம் வாழ்க்கை—மிரவினை
யுள்ளுங்கா லுள்ள முருகுமர லென்கொலோ
கொள்ளுங்காற் கொள்வார் குறிப்பு.

(இ - ன்.) கரவாத - (யாசகர்க்குப் பொருளை) ஒளிக்காத [உள்ளதைக் கொடுக்கின்ற], தின் அன்பின் - உறுதியான அன்பையுடைய, கண் அன் னார்கண்ணும்-(தம்) கண்ணையொத்த மேலோரிடத்தும், இரவாதுவாழ்வது- யாசகஞ்செய்யாமல் வாழ்வதே, வாழ்க்கை ஆம் - (ஒருவர்க்கு) நல்வாழ்க் கையாம்; இரவினை உள்ளும் கால் - யாசித்தலாகிய தொழிலை நினைக்கும் பொழுதே, உள்ளம் உருகும் - மனம் கரைந்து அழிந்துபோகின்றது; (அப் படி யிருக்க), கொள்ளும் கால்-(பிறரிடத்திற் தாம் ஒருபொருளை இரந்து) பெறும்பொழுது, கொள்வார் குறிப்பு - (அங்ஙனம்) பெற்றுக்கொள்பவரது மனம், என் கொலோ - எப்படிப் பட்டதாமோ; (எ - று.)

லோபிகளல்லாதவரும், மனமொத்த அன்புள்ளவரும், கண்போலச சிறந்தவரு மானவரிடத்தும் இரக்கக்கூடாது; ஏனென்றால்,—இரத்தலென் பதை நினைக்கும்பொழுதே மனம் அழிகிறது; இரந்து பொருள்பெறும்போ து, மனம் என்ன நிலதான் அடையுமோ? என்பதாம். ஏதுவணி. இனி, 'என் கொலோ கொள்ளுங்கால் கொள்வார் குறிப்பு' என்பதற்கு - பிறர் வருந்திச் சம்பாதித்த பொருளைத் தாம் ஒருமுயற்சியுமின்றி யாசகமாய்ப் பெறுபவரது எண்ணம்என்னவோ? என்றும் கருத்துக்கொள்ளலாம்: அந்த எண்ணம் இகழ்த்தக்க தென்றபடி.

“கரவாது உவந்தியுது கண்ணன் னார்கண்ணும், இரவாமை கோடிபு றும்”, “இரவுள்ள வுள்ள முருகுங் கரவுள்ள, உள்ளது உ மின்றிக்கெடும்” என்ற நிருத்தியுள்ள இய்கு ஒப்புநோக்கத்தக்கன.

கண் அன் னார்கண் - உறுப்புக்களிற் சிறந்த கண்போல, மனிதரிற்சிறந்த உத்தமரென்க, உம் - உயாவுசிறப்பு. குறிப்பு - தொழிற்பெயர். உள்ளம் - அகத்த உறுப்பு. (இ)

நூ. இன்னு லியைக லினிய வொழிகென்று தன்னையே தானிரப்பத் தீரவதற்—கெண்ணைகொல் காதல் கவற்று மனத்தினாற் கண்பாழ்பட் டேதி லவரை யிரவு.

(இ - ன்.) 'இன்னு-துன்பங்கள், இயைக - (நமக்கு வந்து) பொருத்தக் கடவன: இனிய-இன்பங்கள், ஒழிக-(நம்மைவிட்டு) நீங்கக்கடவன,' என்று- என்று எண்ணி, தன்னையே - தன் மனத்தையே, தான் நிரப்ப - தான் நிரம்பச் செய்தலினால் [திருப்திப்படுத்துவதனால் என்றபடி], தீர்வதற்கு-நீங்கிப் போகும்படியான வறுமைக்காக, காதல் கவற்றும் மனத்தினால்-பொருளா சை கவலைப்படுத்தும் மனத்தோடு கூடி, கண் பாழ்பட்டு - (துன்பத்தாற்) கண்கள் பொலிவிழக்கப்பெற்று, ஏதிலவரை இரவு - அயலாரை யாசித்தல், என்னை கொல் - என்னபயன் கருதியோ? (எ - று.)

இன்பம் துன்பம் என்பன மனத்தின் குண மாதலால், இன்பத்தைத் துன்பம்போலவும், துன்பத்தை இன்பம்போலவும் எண்ணி மனத்திற் திரு ப்தியடைந்துவிட்டால், வறுமைத்துன்பம் நீங்கிவிடத்தக்கதன்றோ? அப்படி நம்மாலேயே நீக்கத்தக்க ஒன்றை ஒழிப்பதற்காக நமது மனத்தைப் பண்படு

த்தாமல் புண்படுத்திப் பொருளாசையால் ஒடுக்கிப் பிறரைப் போய் யாசிப் பது சிறிதும் அவசியமில்லாத தென்பதாம். இவ்வாறு மனத்தால் துன்பம் இன்பமாகப் பாவிக்கப்படுதல் கூடுதலே, “வைததனை யின்சொல்லாக் கொள்வானு டெய்பெய்த, சோறென்று கூறை மதிப்பானு—மூறிய, கைப் பதனைக் கட்டியென் றுண்பானு மிம்மூவர், மெய்ப்பொருள் கண்டு வாழ் வார்” என்பது கொண்டு அறிக. இன்பம் துன்பமாகப் பாவிக்கப்படுதல், இளமைநிலையாமை யாக்கைநிலையாமை செல்வம்நிலையாமை முதலியவற்றை உணர்தலால் இளிது கூடும்.

கவற்று - கவல் என்பதன்பிறவினை பாழ்படுதல்-வாடுதல். கண் பாழ் பட்டு என்பதற்கு - அறிவழிந்து என்றும் பொருள்கொள்ளலாம். காதல் - காததல்: (மனத்தை) வருத்தவது என்கிறகாரணம்பற்றி ஆசைக்குப் பெய ராயிற்று. இரப்ப எனப் பிரித்து - தன்மனத்தையே தான் வேண்டிக்கொ ண்டால் எனினும் அமையும். (சு)

நூ.௭. என்றும் புதியார் பிறப்பினு மிவ்வுலகத் தென்று மவனே பிறக்கலான்—குன்றின் பரப்பெலாம் பொன்னொழுதும் பாயருவி நாட விரப்பாவை யெள்ளா மகன்.

(இ - ன்.) குன்றின் பரப்பு எலாம் - மலைகளினுடைய பரத்த இடங்களி லெல்லாம், பொன் ஒழுதும்-பொன் ஒடுதற்குக் காரணமான, பாய் அருவி- விரைவாக வருகின்ற அருவிகளையுடைய, நாட - நாட்டையுடைய அரசு னே!—இ உலகத்து - இந்தப் பூலோகத்தில், என்றும்-எப்பொழுதும், புதி யார் பிறப்பினும்-புதியராய் மனிதர்கள் பிறந்துகொண்டிருந்தாலும், இரப் பாவை என்னா மகன் அவனே - யாசகர்களை இகழாத மனிதனே, என்றும் பிறக்கலான்-எப்பொழுதும் பிறவாதவன்; (எ - று.)

இரப்பவரை அவமநியாமல் ஆதரிக்கும் இயல்புடைய உத்தமமனித னே புதிதுபுதிதாய் மேன்மேலும் மனிதர் பிறத்தற் கிடமான இவ்வுலகத் தில் தான் பிறவாமல் நற்கதியுடைவன் என்பதாம். இரப்பவரையிகழாத மனிதனைப் பிறக்கக் காண்கிறோமில்லையென அருமைபாராட்டிக் கூறியதா கவும் உரைக்கொள்ளலாம்.

இச்செய்யுள், யாசகர்க்கு அவ்விரத்தல் தொழிலில் உண்டாகிற அசைத் தை உள்ளபடியறிந்து மனமிரங்கி அவர்கட்குத் தானஞ்செய்யுந் தன்மை யுடையவனைப் புகழ்ந்து கூறுதலாகிய சம்பந்தம்பற்றி, இவ்வதிகாரத்தில் வைக்கப்பட்டதென்க. ‘இது இரவசசமானது எப்படியென்னில்,—இந்த உலகத்தில் இரக்குமவனை இகழாதவர் யாருமில்லை யென்றவாறுதலால், நிலையாத உடம்பினை விரும்பிஇகழ்ச்சிக்கு இடவகொடாமல் அவ்விரப்பினையஞ்சி அதனைத் தவிரவேண்டுமென்பதாம்’ என்பது, பழையபுறம்.

மருதநிலமாகிய அந்நாட்டை அடுத்துள்ள குறிஞ்சிநிலத்தின் மாட்சி மையையும் அங்கிருந்து பொன்னை அடித்துக்கொண்டு பெருகுகின்ற நீர் வெள்ளம் நிலவளத்திற்குக் காரணமாய்ச் சிறந்திருத்தலையு கூறுவார், ‘குன்றின் பரப்பெலாம் பொன்னொழுதும் பாயருவி நாட’ என்றார்.

இவ்வுலகத்து என்றும் பிறக்கலான் என்றதனால், முத்திபெறுவனென்பது பெறப்படும்; மீளாவுலகமாகிய முத்தியைப்பெற்றவர் மீண்டும் இவ்வுருப் பிறத்தலில்லையென்பது, தூல் ஐணிபு: அப்படிப்பட்ட உயர்கதியும் உதார குணமுள்ளவனுக்குக் கிடைக்கு மென்றவாறு.

பரப்பு-பார்த்த இடத்துக்குத் தொழிலாகுபெயர் ஒழுதும் - பெயரெச்சம் காரியப்பொருளது; 'கோய்தீரும் மருந்து' என்ற விடத்தப் போல. இனி, ஒழுதும் என்ற தன்வினைக்கு - ஒழுக்கும் எனப் பிறவினைப்பொருள் கொண்டு, பொன்னைக் கொழிக்கிற என்று உரைப்பினுமாம். அவனே, ஏ - பிரிநிலை. மகனவன், அவன் - முதல்வேற்றுமைச் சொல்லுருபு. (எ)

நூறு. புறத்துத்தன் னின்மை நலிய வகத்துத்தன்

னன் றான நீக்கி நிர்நிது யொ நுவனை

யியா யெனக்கென் றிரப்பானே லந்நிலையே

மாயானே பாற்றி னியுன்.

(இ - ன்.) புறத்து - வெளியிலே [உடம்பிலே], தன் இன்மை - தனது வறுமை, நலிய-வருத்த [தன்மேனியைப் பொலிவழிக்க], (அதற்காக), அகத்து தன் நல் ஞானம் நீக்கி நிர்நிது-மனத்தில் தனது நல்ல அறிவைத்தள்ளி (அறியாமையை)நிலைநிறுத்தி, ஒருவனை-(செல்வமுடைய)ஒருத்தனை, எனக்கு நயாய் என்று இரப்பானேல்-எனக்கு (ஒரு பொருளாகக்) கொடுப்பாய் என்று (ஒருவன்சென்று), யாசிப்பானேல், மாற்றிலீகின்-(அந்த செல்வமுடைய வன்)இல்லையென்று மறுத்துவிட்டால், அநிலையே-அவ்விடத்திலேயே[அப் பொழுதே] மாயானே (அவ்விரப்பவன்)இறந்துபோகமாட்டானே(என்று.)

வறுமை காரணமாக உடம்புவருத்து நலிந்து உணர்விறுத்து ஒருவனிடம் போய் யாசிக்கிற பொழுது, அவன் இல்லையென்று சொன்னால் அத்தயாசகன் மாணவேதனையடைவானே என்று இராகிக் கூறியபடியாம். "இரப்பவர் சொல்லாடப் போஒமுயிர்" என்றார் திருக்குறள். உடம்பைவருத்துகிற வறுமையைத் தொலைக்கும்பொருட்யாசிப்பது, அப்புடம்பைஇவ்வாறு மாணவேதனைக்கு உள்ளாகவிடுவருக்கு தகுதாய்முடையதால், இரப்பது பேதைமை; அதற்கு அஞ்சவேண்டும் என்பது, இதனாற்போர்த்தபெருள். மாணக் கெட்டு இரத்தம் விரும்பிய பொருள்பெறுது எவோனால் மறுக்கப்பட்டவனுக்கு உண்டாகும் அவமானத்தினும் அவனது மாணமே மேல் என்ற கருத்தும் கொள்ளலாம்.

இனி, உடம்பை வருத்துகிற வறுமையை யொழிக்கும்பொருட்டு ஒருவன் இரக்கத்துணிவானானால் அதனிலும் அப்பொழுதே இறந்து அவ்வுடம்பைவிட்டு அவவழியால் உடம்பைப்பற்றிப் வறுமைமை ஒழிப்பது நலமென்று கருத்துக்கொள்ளவும் இடமுண்டு; இக்கருத்துக்கு, அநிலையே - (வறுமை உடம்பைவருத்துகின்ற) அப்பொழுதே, மாற்றிலீகின்-(இரக்கமுயலாமல் அதனால் வருத்தப்படுகின்ற உடம்பை) ஒழித்தால், மாயானே - (அவ் வறுமை) நீங்கமாட்டானே என்று பதவுரை கொள்க.

விய-இங்கே, பிறவினைப் பொருளது. நயாய் - ஏவலொருமை; ஆய் விருதி. 'ந'-இழித்தோனேற்றல்வினை; "ந தா கொடி வெணுமன்று முறையே, யிழித்தோ னொப்போன் மிக்கோ னிரப்புகா" என்றார் தன்னாலார். அந்நிலையே, ஏகாரம்-தேற்றவகையால் விரைவுகுறிக்கும். மாயானே, ஓகாரம் - இரக்கமும் வினாவுமாம். ஒருவனை இரத்தல் என இயையும்.

முதலடியில் 'புறத்து', 'அகத்து' என மாறப்பட்ட சொற்கள் வந்தது, தொடைமுரண். (அ)

ந.0க. ஒருவ ரொருவரைச் சார்ந்தொழுக லாற்றி வழிபடுதல் வல்லுத லல்லாற்—பரிசுழிந்து செய்யீரோ வென்னுனு மென்னுஞ்சொற் கின்னாதே பையத்தான் செல்லு நெறி.

(இ - ன்.) ஒருவர்—ஒருவரை-மற்றொருவரை, சார்ந்து ஒழுகல் ஆற்றி-சேர்ந்து (அவர்களுத்தின்படி) நடத்தலைச் செய்து, வழிபடுதல்-(அவரிடம் தாம்) வணக்கத்தோடிருத்தலை, வல்லுதல் அல்லால் - வல்லவராயிருப்பது முறைமையே யல்லாமல்,—பரிசு அழிந்து - பெருமை கெட்டு, என்னுளும் செய்யீரோ என்னும்—“(எனக்கு) ஏதாயினும்(உதவி)செய்யமாட்டீர்களோ.” என்று இரந்துசொல்லுகின்ற, சொற்கு - சொல்லைக்காட்டிலும்,—தான் பைய செல்லும் நெறி-தான் துன்பமுண்டாகப் போகும் வழி, இன்னாதே-இனிமையாக இராது? (எ - று.)

ஒரு வறியவன் தன் வறுமையை நீக்குதற்பொருட்டுச் செல்வமுடைய வனை யடைந்து அவரிடம் தக்கபடி நடந்து வணக்கத்தோடு இருத்தல் செய்யத்தக்கதேயன்றி, மாணமிழந்து அவரிடம் ஒருபொருளையும்இரத்தல் கூடாது; அப்படி இரந்து உண்டு இனிது உயிர் வாழ்கலினும் வறுமையால் வருத்தப்பட்டுக்கொண்டு காலங்கழித்தலே மேல் என்பதாம்.

இச்செய்யுளில், மாணமிழிந்து இரத்தலிலுள்ள குற்றத்தினால், வறுமையினால் வருத்தி நடத்தற்குக் குணங்கூறியுள்ளது, அகமலர்கீச்சியணியாம்; இது,வடமொழியில் உல்லாஸாலங்கார மெனப்படும் ஒன்றன் குணத்தினாலாவது குற்றத்தினாலாவது மற்றொன்றற்கு குணமாவது குற்றமாவது உண்டாதலைச் சொல்லுதல், இதன் இலக்கணம்.

தான் ஒருவனைச் சார்ந்திருக்கையில், தனது குறிப்பையறிந்து அவனை ஏதாவது உதவிசெய்தால் அவ்வுதவியை ஏற்றுக்கொண்டாலுங் கொள்ளலாம்; வாய்திறந்து இரப்பது இழிவு என்பது, இதனால் போந்த பொருள். பையத்தான்செல்லும் நெறி இன்னாதே என்பதற்கு-மெல்லத் தான்இல்லறத்தையிட்டுத் திறவறத்துக்குப் போய்த் தவஞ்செய்யும் வழிஇனியதன்றோ? என்று உரைப்பாரு முனர்; அவ்வுரை, தவத்தைத் தாழ்ப்புபடுத்திச் சொல்வதாய் முடிதலால், தருதியன்றென விடுக்க.

வல்லுதல் என்ற தொழிற்பெயரில், வல்-பகுதி; இது - வன்மையென்றும் பண்பினடி வினைச்சொல்தன்மைப்பட்டதாதல் வேண்டும். செய்யீர் -

முன்னினைப்பன்மை யெதிர்மறை வினைமுற்று; உடன்பாட்டு ஏவற்பன்மை யாகவுக் கொள்ளலாம். ஒ - வினா. சொற்கு - நான்காம் வேற்றுமை, எல் லைப்பொருளது. இன்னாதே, ஏகாரம் - வினாவகையால் எதிர்மறைப்பொ ருளையுணர்த்தி, 'இரண்டு எதிர்மறை ஓர் உடன்பாட்டையுணர்த்தும்' என்ற கியாயத்தால் உடன்பாட்டிப்பொருளைக் குறித்து, தேற்றக்கருத்தை விளக் கும். பைய-துண்பப்பொருளையுணர்த்தும் 'பை' என்பத னடியாகப் பிறந்த வினையெச்சம்; பைதல் [துன்பம்] என வருதலையுக் காண்க. (க)

நக0. பழமை மகந் தாகப் பசைந்த வழியே

கிழமைதான் யாதானுஞ் செய்க—கிழமை

பொருஅ ரவரென்னிற் பொத்தித்தந் நெஞ்சத்

தருஅச் சுவெதோர் தி.

(இ - ன்.) பழமை கந்து ஆக - பழைய பயிற்சி காரணமாக, பசைந்த வழியே-(ஒருவர் மற்றொருவர்பக்கல்) அன்புகொண்டவிடத்து, (அவர்), கிழ மைதான் யாது ஆனும் செய்க - யாதாயினும் ஒரு தக்க உதவியைச் செய் யக்கடவர்; அவர் கிழமை பொருர் என்னின் - அவர் (அப்படி) தக்க உதவி செய்யுந் தொழிலை ஏற்றுக்கொள்ளாமற் போவாராயின், (அது), தம் நெஞ் சத்து - தமது மனத்திலே, பொத்தி - பதிந்து, அரு - நீங்காமல், சுவெது- எரிக்கும்படியான, ஓர் தி - ஒரு தீயாகும்; (எ - று.)

வறுமையடைந்தவர் அவ்வறுமையீங்கப் பிறரிடம் சென்று இரத்தலா லுண்டாகும் மானபங்கத்திற்கு அஞ்சிப் பழைய நண்பரிடம் அன்போடு சென்றால், அவர்கள் தம்மால் இயன்றமட்டில் உதவி செய்யக்கடவர்; அவ் வசறு உதவியொன்றும் செய்யாமற்போனால், அது, அடைந்தவர்களது மன த்தை மிகவும் வருந்தச் செய்யும் என்பதாம்.

பின்னிரண்டடிகளில் உபமான உபமேயங்கட்கு ஐக்கியம் [ஒற்றுமை] கூறியுள்ளது, காட்சியணியாம்.

பழமை - சினேகிதரது பழையவராகுந் தன்மை. பொருஅர், அருஅ- செய்யுளோசை நிறைக்கவந்த உயிரளபெடைகள். கிழமை - உரிமை; உரிய உதவிக்குப் பண்பாகுபெயர். கிழமை பொருஅர் அவர் என்னின் என்ப தற்கு - தாம் உரிமை பற்றிச் செய்த உதவியை வந்தவர் ஏற்றுக்கொள்ளா மற்போனால் என்று உரைப்பாரு முளர்; அவ்வரை அதிகாரத்துக்குச் சம் பந்தப்பட்டதன்றும். புறத்தையே சுடுந் தீயினும் வேறுபாடு தோன்ற 'ஓர் தி' என்றொருன்னலாம்.

இவ்வதிகாரத்துப் பாடல்களிற் சிலவற்றைச் செய்தவர்கள், கண்டவ ரிடத்தும் போய் மானங்கெட இரத்தலை முழுவதும் இகழ்ந்து, பழக்க முடையவரை அடைந்து அவரார் குறிப்பறிந்து செய்யப்படும் உதவியை ஏற்றுக்கொள்ளுதலை ஒருவரீழ் உடன்படுங் கருத்துடையர் எனக் காண்க.

ஐந்தாவது பொதுவியல்.

அரசியல் முதலியவற்றுள் அடங்கா தொழிந்தவற்றின் இயல்பைக் கூறும் பிரிவு என்பதாம். அத்தன்மை அவையறிதலென்னும் இவ்வதிகார மொன்றொற் கூறப்படுதலால், ஓரதிகாரம்தானே ஓரியலானமை அறிக.

௩௨ - ஆம் அதிகாரம்.—அவையறிதல்.

சபையின் தன்மையை அறிதல்; அஃதாவது - சபையில் உள்ளவர்க ளது கல்வி கேள்விகளின் தகுதிகளை நுட்பமாக அறிந்து அதற்கு ஏற்ற படி தான் அங்கு நடத்தல். இரவச்சத்துக்கும் அவையறிதலுக்கும் சமீப மான சம்பந்த மில்லையானாலும் மானத்தைப் பாதுகாப்பவர்க்கு இரவச்சம் போலவே அவையறிதலும் இன்றியமையாததென்கிற காரணம்பற்றி, இர வச்சத்தின்பின் வைக்கப்பட்டது. இரப்பது அவமானமடைவதற்குக் கா ரணமாவதுபோல, சபையறியாமற் சென்று நடத்தலும் மானக்கேட்டுக்குக் காரணமாகுதல் காண்க. அவை - ஸபா என்னும் வடமொழியின் திரிபு; சபை, சவை, அவை எனக் காண்க. 'அவை' என்பது - அவையிலுள்ளாரது குணங்களுக்கு இருமடியாதபேயர்.

௩௩௧. மெய்ஞ்ஞானக் கோட்டி யுறழ்வழி னிட்டாங்கோ
ரஞ்ஞானர் தந்திட்டதுவாங் கிறத்தழாய்க்
கைஞ்ஞானம் கொண்டொழுகுங் காரநீ வாளர்முன்
சொன்ஞானஞ் சோர னிடல்.

(இ - ள்.) மெய் ஞானம் - உண்மையான அறிவையுடைய, கோட்டி - சபையிலே, உறழ்வழி - சேரும் முறைமையை, விட்டு - நீங்கி, ஆங்கு-ஆவ் விடத்திலே, ஓர் அஞ்ஞானம் தந்திட்டி - அறிவில்லாமைக்கு உரியதொரு வார்த்தையைக் கொண்டுவந்து (எடுத்துச்) சொல்லி, அது - அந்த அஞ் ஞானவார்த்தையையே, ஆங்கு - அச்சபையிலே, அற-மிகுதியாக, தழாய்- பரப்பி, கை ஞானம் கொண்டு ஒழுகும் - அற்பமான அறிவைக்கொண்டு நடக்கின்ற, கார் அறிவு ஆனார் முன் - பழிக்கப்படும் அறிவையுடையவர்க ளின் முன்பு, சொல் ஞானம் - (புகழ்ந்து) சொல்லத்தக்க(தமது) ஞானத் தை, சோரவிடல் - (ஒருவர்) தளரவிடக்கடவர்; (எ - று.)

சிலர் விவேகிள்ளின் சபையிலே போய்த் தாம் அடக்கமாக இருந்து அவர்கள் சொல்வதைத் தெரிந்துகொள்வதை விட்டு, அங்கே தமது அறி வில்லாமைக்கு உரிய ஒரு பேச்சை வெளியிட்டு அதனையே முரட்டுத்தன மாய் ஸ்தாபிக்கவும் தொடங்குவர்; அப்படிப்பட்ட மூடர்களின் முன்னிலை யில் விவேகிகள் தமது சிறந்த மொழிகளை உறுதிப்படுத்திச் சொல்லாமல் விட்டிடவேண்டும் என்பதாம். “புல்லையுட் பொச்சார்தும் சொல்லற்க ஈல்லையுட, ஈனஞ்செலச் சொல்லுவார்” என்றார் திருக்குறளிலும்.

இச்செய்யுளில் ஒரே பொருளுள்ள 'ஞானம்' என்ற சொல் பன்முறை வந்தது, கொற்பொருட்டின் வநுநிலையணியாம்.

மெய்ஞ்ஞானக்கோட்டி-சபையிலுள்ளாரது தத்துவசாஸ்திரஞானம், சபையின்மேல் ஏற்றிக் கூறப்பட்டது; உபசாரவழிக்கு. அஞ்ஞானம் - அஜ்ஞானம்; வடசொல், கைஞ்ஞானம், கை-சிறுமை, பழியைக் கருகிறமுடைய தென்று வருணித்தல் கவிமரபாதலால், அத்தன்மையை இங்கே பழிக்கப் படும் அறிவின்மேல் ஏற்றி, 'காரறிவு' என்றார். (ச)

நடஉ. நாப்பாடஞ் சொல்லி நயமுணர்வார் போற்செறிக்குந்
தீப்புலவற் சேரார் செறிவுடையார்—தீப்புலவன்
கோட்டியுட் குன்றக் குடிபழிக்கு மல்லாக்காற்
ரோட்புடைக் கொள்ளா வெழும.

(இ - ள்.) நா பாடம் சொல்லி-வாய்க்குவந்த பாடங்களை எடுத்துச் சொல்லி, நயம் உணர்வார் போல் - நல்ல துற்பொருள்களை அறிபவர் போல (த் தன்னைக் காட்டி), செறிக்கும் - (நட்டஞ்) சேர்க்குந்தன்மையுள்ள, தீ புலவன்-தகுதியல்லாத புலவனை, செறிவு உடையார் சேரார் - அடக்கமுள்ள நற்புலவர்கள் சேரமாட்டார்கள்: (ஏனெனில்),—தீ புலவன்-அந்த இழிகுணமுடைய புலவன், கோட்டியுள் - சபையிலே, குன்ற-(கேட்பவர்மனம்) வருந்தும்படி, குடி பழிக்கும் - (நற்புலவர்களின்) குலத்தை நிற்பான்; அல்லாக்கால்-அப்படியல்லாவிட்டால், தோள்புடைக்கொள்ளா எழும்-தோள்களைத் தட்டிக்கொண்டு (சண்டைக்கு) எழுபான்; (ஏ - று.)

வாய்க்குவந்ததைச் சொல்லித் தன்னைப் படித்தவனாகப் பிரம்மயங்கும் படிக்காட்டி இந்த ஆடம்பரத்தாற் சனங்களைக் கூட்டிவிடுகிற டம்பத்தன்மை யுள்ள போலிப்புலவனிடத்து அடக்கமுடையோர் சென்று பேசுதல் தகாது; ஏனென்றால்,—அவன் அங்கே தனக்குத் தோன்றியபடியெல்லாஞ் சொல்லுகிற சொல்லுக்கு இவர்கள் எதாவது தக்க ஆரோபஞ்சொன்னால், அதற்கு ஏற்ற உத்தரஞ் சொல்லமாட்டாமையால் அவன் கோபங்கொண்டு இவர்கள் குலத்தைப்பற்றிப்பழித்துப்பேசுவாவது தலைப்படுவான்; அல்லது, கோபாவேசத்தாற் சண்டைக்குக் கிளம்பினாலுங் கிளம்புவான் என்பதாம்.

முன்னிரண்டடிகளிற் கூறியுள்ள விஷயத்தைப் பின்னிரண்டடிகளிறு, காரணங்காட்டி சிறுவியது, ஏதுவணியாம்.

இங்கே 'பாடம்' என்றது, நெட்டுருவாய்த் தனக்குத்தெரித்த விஷயம் என்றபடி. செறிக்கும் என்பதில் பகுதியாகிய செறி என்பது-தன்வினை பிறவினை இரண்டுக்கும் பொது; இங்கே பிறவினைக்குவந்தது: செறியும் என்றது, செறிக்கும் என வலியுக்கதே, பிறவினைக்குறி. புலம் - அறிவு; அல்லது, புலமை-கல்வித்தேர்ச்சி; அதாவது - பல்வேறுவகைப்பட்ட துணுநர்ச் சிகளையெல்லாம் ஒருங்கேகொண்ட பேரறிவுடைமை: பாண்டித்தியம்; அதனையுடையவன் புலவன். புலவற்சேரார் - உயர்திணையில் இரண்டாம் வேற்றமைபுருபு தொக்கது; உயர்திணைப்பெயரின் நறு விசாரமாயிற்று

இரண்டாம் வேற்றுமைச் சிறப்புவிசியால். புலவன் பழிக்கும், எழும் - செய்புமென்றது ஆண்பாலுக்கு வந்தது. புடைக் கொள்ளா - புடைத்த லைக்கொண்டு; புடை - மூதனிலைத்தொழிற்பெயர். (உ)

நுகநு. சொற்றாற்றுக் கொண்டு சுனைத்தெழுதல் காமுறுவர்
சற்றாற்றல் வன்மையுந் தாந்தேறார்—கற்ற
செலவுரைக்கு மாறியார் தோற்ப தறியார்
பலவுரைக்கு மாந்தர் பலர்.

(இ - ன்.) சொல் தாறு கொண்டு - சொற்களாகிய மூட்கோல்களைக் கொண்டு, சுனைத்து எழுதல் காமுறுவர் - தினவுகொண்டு (வாதஞ்செய்ய) எழும் திருத்தலை விரும்புவர்களாய், —கற்ற ஆற்றல் வன்மையும்—(பிராது) படித்த சாமர்த்தியத்தையும் (பேசுதல் முதலியவற்றிலுள்ள) வல்லமையையும், தாம் தேறார்—தாம் அறியாதவராய், —கற்ற - (தாம்) அறிந்தவைகளை, செல - (பிறர் மனத்திற்) புகும்படி, உரைக்கும் ஆறு அறியார் - சொல்லும் வழியை அறியாதவர்களாய், —தோற்பது அறியார் - (வாதப்போரில் தாம்) தோல்வியடைதலையும் அறியாதவர்களாய், பல உரைக்கும் - அநேகவார்த்தைகளை (வீணுச்) சொல்லுகிற, மாந்தர் - மனிதர்கள், பலர்—(உலகத்தில்) அநேகர் (இருக்கின்றார்கள்); (எ - று.)

உலகத்தில் அற்புதானுடையவர் பலர், சபையில் தாமும் ஏதாவ தொன்றை எடுத்துச்சொல்லி வாதஞ்செய்து பிறரோடு மாறுகொள்ளவேண்டுமென்று மிக்கவிருப்பங்கொண்டு கிளம்புவார்கள்; அவர்கட்கு, தம் எதிரில் வாதஞ்செய்யவரது படிப்பும் சாமர்த்தியமும் பிரசங்கசக்தி முதலியனவும் தெரியா; தமக்குத்தெரிந்த விஷயங்களையும் ஒழுங்குபடச்சொல்லத் தெரியாது; தாமாக ஆசைப்பட்டு எடுத்துக்கொண்ட வாதத்தில் பிறரால் தமது கொள்கை தோற்றுப்போனால் அதுவுந்தெரியாது; மேன்மேல் எதையாவது சொல்லிக்கொண்டிருப்பார்கள்: இப்படிப்பட்ட பயனில்சொல்பாராட்டித் தன்மையார் சபைக்கு உரியவரல்லர் என்பதாம்.

தாம்செய்யத் தொடங்கும் வாதப்போர்க்குத் தமது சிற்றறிவுடைய சொற்களையே ஆபுதமாக அவர்கள் கருதுதலால், 'சொல்தாற்றுக்கொண்டு' என்றார்; உருவகம். தாறு + கொண்டு = தாற்றுக்கொண்டு; நெடிற்றொடர், வேற்றுமையில் நகரவொற்று இரட்டிற்று. சுனைத்தல்—சொறிதல்; இங்கே, உபசாரவழக்காய், அதற்குக்காரணமாகிய தினவின்மேல் சிற்றது: இனி, சுனைத்து—கோபித்து என்றுமாம். 'துனைத்தெழுதல்' என்ற பாடத்துக்கு - வினைத்துகிளம்புதலென்க. காமுறுவர், காமுறு - பகுதி; இது, காமமுறு என்பதன் விகாரம். கற்றாற்றல் - கற்றவாற்றல் என்பதன் தொகுத்தல். தோற்பது - தோல்வித்தான் மெனப்படும். (ங.)

நுகநு. கற்றது உ மின்றிக் கணக்காயர் பாடத்தாற்
பெற்றதாம் பேதையோர் சூத்திர—மற்றனை
நல்லா ரிடைப்புக்கு நாணுது சொல்லித்தன்
புல்லறிவு காட்டி விடும்.

(இ - ன்) கற்றனா உம் இன்றி - (தான்) படித்தது சிறிதுமில்லாமல், கணக்காயர் பாடத்தால்-பள்ளிக்கூடத்திற் படிப்பவர்களுது வாய்ப்பாடத் தைக் கேட்டு அதனால், பேதை மூடன், ஓர் குத்திரம் - ஒருகுத்திரத்தின் மூலபாடத்தை, பெற்றது ஆம் - பெற்றவனாவன்; (அப்படிபெற்றானாயின்), மற்ற - பின்பு, அதனை-அச்சுத்திரத்தை, நல்லாரிடை புக்கு - நல்லவித்து வான்களுடைய சபையிற் போய், நாணுது சொல்லி - வெட்கப்படாமற் சொல்லி, தன் புல் அறிவு காட்டிவிடும் - தனது இழிவான அறிவை வெளிப்படுத்திவிடுவான்; (எ - று.)

மூடன் ஆசிரியரை வழிபட்டு முறையே கல்வி கற்காமல் கல்விச்சாலை கனிற்கற்கும் மாணுக்கர் வாய்ப்பாடத்திற்காக வாய்விட்டுப் பலமுறை உருச்சொல்லும் பொழுது கேட்டு யாதாயினும் ஒரு குத்திரத்தைமாத்திரம் தான் தெரிந்துகொள்வானாயின், அவ்வளவோடு இராமல், படித்தபெரியோர்க்க்கூட்டத்திற் போய்க் கூச்சமில்லாமல் அச்சுத்திரத்தை அரை குறையாகக் குழறித் தனது அஞ்ஞானத்தை வெளியிடுவான் என்பதாம்.

பேதையர்களின் தன்மையைச் சுவைபடக் கூறியிருத்தலால், இச்செய்யுள் - தன்மைநவீகியணியாம். இது, வடமொழியில் ஸ்வபாவோகீரீ எனப்படும்.

என்றாகப் படித்தவனுக்கு, ஏதாவது ஒன்றைச் சபையிலே எடுத்துச் சொல்லும்பொழுது தவறுபடுமோ வென்ற நாணம் மிகுதியாக உண்டாகக்கூடும்; அது கற்றறியாதவனுக்கு இல்லை யாதலால், 'நாணுதுசொல்லி' எனப்பட்டது. அறிவுடையோரது சபையில் அறிவில்லாதவன் போனாலும் மௌனமாக இருந்தால், அவனது அஞ்ஞானம் எல்லோர்க்கும் வெளிவிளங்காது; அவ்வாறு அடங்கியிராமல் "நுணலுந் தன்வாயாற் கெடும்" என்ற படி தன்வாயால் தனது பேதைமையைப் புலப்படுத்துதலால், 'சொல்லித் தன்புல்லறிவு காட்டிவிடும்' என்றார்; "கற்பனவழிமுற்றார் கல்விச் சமூகத்தாங், கொற்கமின் றாத்தைவாய்க்காததல்-மற்றுத்தம், வல்லுரு வஞ்சன்மி நென்பவே மாபறவை, புல்லுரு வஞ்சவபோல" என்றதை இங்கே அறிக.

கற்றனா உம், உம் - இழிவுசிறப்பு; இன்னிசையளபெடை. கற்றனா உமின்றி என்பதற்கு - வரன்முறையால் நல்லாசிரியரிடம் படித்ததொன்று மில்லாமல் என்றும், கணக்காயர்பாடம் என்பதற்கு - உபாத்தியாயர் பிறர்க்குச்சொல்லிக்கொடுக்கிற பாடத்தினால் என்றும் உரைப்பாடு முளர். பேதை - அறிவின்மை; பேதைமையென்னும் பண்பினடி; அறிவில்லாதவனுக்குப் பண்பாடுபெயர். அவிலேகியினுடைய இழிவு விளங்க, 'பெற்றது' என அஃறிணையாக் கூறினா; "உவப்பினுமுயர்வினுஞ் சிறப்பினுஞ் செறவிலும், இழிப்பினும் பால்தீணையிழக்கினு மியல்பே" என்பது காண்க. ஸூத்ரம்-வடசொல். கணக்கு ஆயர்-கணக்கை ஆய்த லுடையவ ரென்க; கணக்கு - என்னும், எழுத்தும்.

'செல்லாசுவைப்புக்கு' என்றும் பாடம்.

(ச)

நுகூ. வென்றிப் பொருட்டால் விலங்கொத்து மெய்கொள்ளார்
கன்றிக் கறுத்தெழுந்து காய்வாரோ—டொன்றி
புரைவித் தகமெழுவார் காண்பவே கையுட்
சுரைவித்துப் போலுந்தம் பல்.

(இ - ன்.) வென்றிப் பொருட்டால் - (பிறரைத் தாம்) வெல்வதா
ரணமாக, விலங்கு ஒத்து - மிருகங்கள் போன்று, மெய் கொள்ளார் - உண்
மைப் பொருளை ஏற்றுக்கொள்ளாதவராய், கன்றி கறுத்து - மிகக்கோபி
த்து, எழுத்து - (போர்க்குச்) சித்தமாய், காய்வாரோடு-மனங்கொடுப்பவர்
களோடு, ஒன்றி - சேர்த்து, உரை வித்தகம் எழுவார் - (தமது) சொல்லின்
வன்மையைக் காட்டப் பிரயத்தனப்படுபவர், சுரை வித்து போலும் தம்
பல் - சுரைக் காயின் விதைகள் போன்ற தங்கள் பற்களை, கையுள் காண்ப-
(உடனே-தங்கள்) கையிற் காண்பார்கள்; (எ - று.)

தாமாகவும் அறியாமல் பிறர்சொன்னாலுங் கேட்டுத்தெரிந்துகொள்
ளாமல் முாட்டுத்தனத்தையுடையவர்களாய் மிருகத்தோடொத்த குண
முள்ள அற்ப அறிவுடையாரோடு புத்திமான்கள் யாதாயினும் ஓர் உண்மை
ப்பொருளைச் சொல்லத்தொடங்கக்கூடாது; அப்படித்தொடங்கினால், அந்த
முாடர்கள் இவர்களையும் இவர்கள்சொல்லையும் மதியாததோடுவிடாமல்,
இவர்களைக் கண்ணத்திலறைந்து இவர்கள்பற்களை உதிர்த்து இவர்களை
யிற்கொடுப்பார்கள் என்பதாம்.

‘மூடர்களுடன் பேசுவதன் பயன் பல்லுடையக் கண்ணத்தி லடிபடுவ
தே’ என்பதை வேறுவகையாகக் கூறியிருப்பது, பிறிதினவிற்சியணியாம்;
இது, வடமொழியில் பரியாயோக்த மெனப்படும்.

வென்றிப்பொருட்டால், பொருட்டு - நான்காம்வேற்றுமைச்சொல்
ஹருபு; ஆல் - அசை. மிருகங்களிலும் மனிதர்கட்கு உள்ள ஏற்றம், உணர்
வுடைமை; அது இல்லாமையின், ‘விலங்கொத்து’ என்றார்; “விலங்கொடு;
மக்க னீனைய ரிலங்குதால், கற்றாரோ டேனை யவர்” என்ற திருக்குறளையும்
காண்க. விலங்கு - குறுக்காகவடிவமமையப்பெற்றது எனக் காரணப்பெ
யர்; இது - ‘திருமக’ என்ற வடசொல்லின் பொருள் கொண்டது. கன்றிக்
கறுத்து - ஒருபொருட்பன்மொழி. கறுத்தல் - கோபித்தல்; உரிச்சொல்
கருமை யென்னும் பண்பினடி விகாரப்பட்டு வினைத்தன்மையடைந்தது.
காண்பவே, ஏ - தேற்றம்.

நான்காமடி - வடிவுவமை. “கிரைமுத்தனைய நகையுங் காணாய், சுரை
வித்தேய்ப்பப் பிறழ்ந்தவெருயின” என்ற மணிமேகலையையும் காண்க.

நுகூகூ. பாடமே யோதிப் பயன்றெரித தேற்றாது

மூடர் முனிதக்க சொல்லுங்காற்—கேடருஞ்சீர்ச்
சான்றோர் சபழ்த்தனர் நிற்பவே மற்றவரை
யின்றுட் கறப்பப்பரிந்து.

(இ - ன்.) பாடமே ஓதி-ஒருபாட்டின் மூலபாடத்தைமாத் திரமே வாய்
ப்பாடமாகச்சொல்லி, பயன் தெரிதல் தேற்றாத - (அதன்) பொருளை ஆராய்ந்தறியமாட்டாத, மூடர் - அறிவில்லாதவர், முனிதக்க சொல்லும்கால் -
(கேட்பவர்) கோபிக்கத்தக்க குற்றமான சொற்களைச் சொல்லும்பொழுது,
கேடு அருஞ் சீர் சான்றோர்-அறிவில்லாத புகழையுடைய பெரியோர்கள்,
அவரை ஈன்றாடு இறப்ப பரிந்து - அவர்களைப் பெற்றதாய்விடையத்தில்
மிக இரங்கி, சமழ்த்தனர் நிற்ப- (அவர்களை அவமானப்படுத்துதற்கு) நாணங்
கொண்டவர்களாய் நிற்பார்கள்; (எ - று.)—ஏ - தேற்றம்.

செய்யுன்களின் பொருள், நுட்பமறியாத மூடர்கள் தவறாக எதைச்
சொன்னாலும் புத்திமான்சன் கேட்டுப் பொறுத்துக்கொண்டு நிற்பது, 'இவ
னைப்பெற்றதாய், இவன் நம்மால் அவமானப்படுஞ் செய்கையைக் கேள்விப்
பட்டால் வருந்துவனே!' என்று எழுந்த இரக்கத்தாற்போலும் என்பதாம்.

பெரியோர் தமக்கு இயல்பாகவுள்ள பொறுமைக்குணத்தினால் மூடர்
களைப் பொறுத்திருத்தற்கு, சலி, ஈன்றாட்கிறப்பப் பரிதலைக் காரணமாகக்
கற்பித்துக் கூறியது; ஏதுத்தந்தறிப்பேற்றவணியாம்; இவ்வணியல் தற்
குறிப்பேற்ற வருபு தொக்குகின்றது; இங்ஙனம் உருபுதொக்குவரும் இவ்
வணியை வடநாலார் கம்யோதீபீரோகைடி மென்பர்.

இவனது தாயின் தகுதியை கோக்கி இவன்பிழையைப் பொறுத்தல்
கூடுமேயல்லது, இவன்பிழையையே கோக்கினால் பொறுக்கக்காரணமில்லை
யென்பது கருத்து. இனி, இவனைச் சபித்தால் இவன் தீங்கு அடைய அதற்
காக இவன்தாய் வருந்துவனே என்று அவர்கள் பொறுத்திருப்பார்களென
உரைப்பாரு முளர். "புல்லா வெழுத்திற் பொருளில்வறங்கோட்டி, கல்லா
வொருவ னுரைப்பவுங் கண்ணோடி, கல்லார் வருந்தியுக்கேட்பரே மற்ற
வன் பல்லாருள்காணல் பரிந்து" என்பதனோடு இச்செய்யுளை ஒப்பிடுக.

பாடமே, ஏ-பிரிநிலை. தேற்றாத-பிறவினை தன்வினைப்பொருளதென்
ருவது, இருவகைவினைக்கு பொதுவானது இங்கே தன்வினைக்கு வந்த
தென்றாவது, தேறாதஎன்பதன் விரித்த வென்றாவது கொள்ளத்தக்கது.
மூடர்-வடசொல். முனி-முதனிலைத்தொழிற்பெயர் கேடு-முதனிலைதிரிந்த
தொழிற்பெயர். சீர் - ஸ்ரீஎன்னும் வடமொழியின் சிதை வெண்பர். மற்று-
அசை; வினைமாற்றமாம்.

(ஃ)

௩௬௭. பெறுவது கொள்பவர் தோள்போ நெறிபட்டுக்
கற்பவர்க் கெல்லா மேனிய, நான்—மற்றம்
முறிபுரை மேனிய ருள்ளம்போன் றியார்க்கு
மறிதற் கரிய பொருள்.

(இ - ன்.) துல்-சாஸ்திரங்கள்,—பெறுவது கொள்பவர்தோள் போல்-
கிடைக்கிறபொருளைப் பெற்றுக்கொள்கின்ற விலைமகளிரது தோள்கள்
போல, நெறி பட்டு கற்பவர்க்கு எல்லாம் - (படிக்கிற) வழியிலே யிறங்கிப்
படிக்கிறவர்கட்கெல்லாம், எளிய - சுலபத்தில் கிரகிக்கத்தக்கனவாம்; பொ
ருள்-(அந்தச்சாஸ்திரங்களின்) அர்த்தங்களோ வெனின்,—அ முறிபுரை

மேனியர் உன்னம்போன்று-தனிரையொத்த உடம்பையுடைய அந்தவேசையர்கனது மனத்தை யொத்து, யார்க்கும் அறிதற்கு அரிய - எவர்க்கும் அறிவதற்கு அருமையானவை; (எ - று)

சாஸ்திரங்களின் மூலபாடத்தையும் அதன் பதவுரையையும் அறிதல், வீலைமனிரைச் சேர்தல்போலப் பலர்க்கும் சுலபசாத்தியமாம்; அவற்றின் சாரமானபொருளையும் ஆழ்த்தகருத்தையும் அறிதல், அவ்வேசையரதுகருத்தின் நிலைமைபோல யாவர்க்கும் எளிதில் அறியமுடியாதவை என்பதாம்; உவமையணி, மூலபாடம்படித்தலோடு நிற்காமல் பொருளையுங் கருத்தையும் நுட்பமாக அறிபுர்த்தன்மையுடையவரே, சமைக்கும் தக்கவர்; அப்படியறி யாதவர் தக்கவரல்லர் என அதிகாரத்துக்கு ஏற்பக் கருத்துக் கொள்க.

பெறுவது-எதிர்காலவினையாலணையும்பெயர்; சாகியொருமை, எளிய, அரிய - பண்படியாப்பிறந்த பலவிற்பாற் குறிப்புமுற்றுக்கள். மற்ற-வினை மாற்று. தளிர்-மேனிக்கு, மென்மை செம்மை அழகுகளில் உவமை. புரை-உவமவுருபு; வினைத்தொகை.

போன்றியார்க்கும் - குற்றியலிகரம், அலகுபெறவில்லை, மேனியருள் னம் போன்றியார்க்கும் என்று சேர்பிரித்தால், அலகுபெறும். (எ)

உகவு. புத்தகமே சாலத் தொகுத்தும் பொருடெரியா நுய்த்தக மெல்லா நிறைப்பினு—மற்றவற்றைப் போற்றும் புலவரும் வேறே பொருடெரிந்து தேற்றும் புலவரும் வேறு.

(இ - ன்.) புத்தகமே - புத்தகங்களை மாத்திரமே, சால் தொகுத்தும் மிகுதியாகச் சேர்த்தும், பொருள் தெரியார் - (அவற்றின்) பொருளை அறியாதவர்களாய், உய்த்து - (அவற்றைத்) கொண்டுவந்து, அகம் எல்லாம் நிறைப்பினும்-வீடுமுழுவதும் நிறைத்தாலும், அவற்றை போற்றும் புலவரும் வேறே-உப்புத்தகங்களைப் பாதுகாக்கும் புலவர்களும் வேறானவரே; பொருள் தெரிந்து - (அவற்றின்) அர்த்தங்களை அறிந்து, தேற்றும்-(பிரர்க்கும்) அறிவிக்கும், புலவரும்-அறிவுடையோரும், வேறு-வேறுனவரே; (எ - று.)

புத்தகங்களை மிகுதியாகச்சேர்த்ததனாலே எவரும் புலவர்களாக மாட்டார்கள்; அவற்றின் பொருளைத் தாம் அறிந்து பிரர்க்கும் போதித்து விளங்கச் செய்பவர்களே புலவர்களாவர் என்பதாம். 'அவற்றைப் போற்றும் புலவரும் வேறே' என்றது, அவர்கள் புஸ்தகபரிபாலகராகவே மதிக்கப்படுவார்கள் என்றபடி. புத்தகங்கள் சேர்த்துவைத்தவனுக்குப் பயன்படாமல் படிப்பவர்க்கே பயன்படுதலை, செல்வம் சேர்த்துவைத்தவர்க்குப் பயன்படாமல் அனுபவிப்பவர்க்கே பயன்படுதல்போலக் கொள்க. புஸ்தகபரிபாலகரைப் புலவொன்றது, இகழ்ச்சி.

புத்தகம் - புஸ்தகம்: வடசொல்: ஏ - பிரிசிலை. மற்ற - வினைமாற்று. புலவர் வேறு—வேறு என்பது, இருகிணைஐம்பால் மூவிடத்துக்கும் பொதுவான குறிப்புவினைமுற்றுப் பகாப்பதமாதலால், புலவர் என்ற உயர்கிணைப் பலர்பால் எழுவாய்க்குப் பயனிலையாய்நின்றது. மூன்றாம் அடியிலுள்ள பிரிசிலையோசாத்தைப் பிரித்து நான்காம் அடியோடும்கூட்டிக். (அ)

௩௧௧. பொழிப்பகல துட்பநு லெச்சமிந் நான்கிந்
கொழித்தகலங் காட்டாதார் சொற்கள்—பழிப்பி
னிரையாமா சேர்க்கு நெடுங்குன்ற நாட
வுரையாமோ நாலிற்கு நன்கு.

(இ - ன்.) பழிப்பு இல்-குற்றமில்லாத, நிறை ஆமா-கூட்டமாகிய காட்
டுப்பசுக்களை, சேர்க்கும் - (தம்மிடத்திலே) சேரச்செய்கிற, நெடுங் குன்
றம் - உயர்ந்த மலைபோடியுடைய, நாட - (பாண்டிய) நாட்டையுடைய அரச
னே!—பொழிப்பு - பொழிப்புரையும், அகலம் - அகலவுரையும், துட்பம் -
துட்பவுரையும், எச்சம்-எச்சவுரையும், இ நான்கின் - (ஆகிய) இந்த நான்கு
வகையுரைகளாலும், கொழித்து - நன்றாக ஆராய்ந்து, தூல் அகலம் - ஒரு
நூலினுடைய விரிவான பொருள்களை, காட்டாதார் - எடுத்துக் காட்டாத
வர்களுடைய, சொற்கள்—, நூலிற்கு - ஒரு நூலுக்கு, நன்கு உரை ஆமோ-
சிறந்த உரையாகுமோ? [ஆகா என்றபடி]; (எ - று.)

ஒரு நூலுக்கு உரைகூறு ிடத்து, அவவுரை நான்குவகைப்படும்; பொ
ழிப்புரை, அகலவுரை, துட்பவுரை, எச்சவுரை என. பொழிப்புரையாவது-
மூலபாடங் காட்டுதல், பதப்பொருள் சொல்லுதல், உதாரணங் காட்டுதல்
என்பன. அகலவுரையாவது - தான் உரையிடப்புகுந்த நூலிலும் பிறநூலி
லும் உள்ள பொருள்களின் ஒற்றுமையேற்றுமை நயங்களைப்பற்றித் தானே
பல ஆட்சேபங்களை எடுத்துக்காட்டுதல். துட்பவுரையாவது - ஏற்ற கார
ணங்களினால் தக்க சமாதானங்கூறி அந்த ஆட்சேபங்களை யொழித்தல்.
எச்சவுரையாவது-இங்ஙனம் ஆட்சேப சமாதானங்களாற் சித்தாந்தஞ் செய்
யப்பட்ட பொருளை உரைத்தல். இவற்றை “பொழிப்பே யகலம் துட்ப மெ
ச்சமெனப், பழிப்பில் சூத்திரம் பன்னல் நான்கே,” “அவற்றுள், பாடங்
கண்ணழிப்பு உதாரண மென்றிவை, நாடித் திரிபில் வாகுதல்பொழிப்பே,”
“தன்னூல் மருங்கினும் பிறநூல் மருங்கினும், தன்னிய கடாவின் புறந்
தோன்றும் விகற்பம், பன்னிய வகல மென்மறார் புலவர்,” “ஏதுவி னாங்க
வை துடைத்தல் துட்பம்,” “துடைத்துக் கொள்பொருள் எச்சமாகும்”
என்னுஞ் சூத்திரங்களா லுணர்க. இனி, பதங்களின் பொருளை அநுவயக்
கிரமப்படி கூறுவது பொழிப்புரையென்றும், பதப்பொருள் முத்தலியவற்றை
நியாயங்காட்டி விரித்துச்சொல்வது அகலவுரையென்றும், மூலத்தின் கார
மான பொருள்களைக் கருத்துக்களோடு நுண்ணிதாக எடுத்துரைப்பது
துட்பவுரையென்றும், நூலிற்சொல்லப்படாதொழிந்த விஷயங்களைப் பிற
நூல் மேற்கோள்கொண்டு எடுத்துச்சொல்வது எச்சவுரையென்றும் கொள்
ளுதலும் ஒன்று. இங்ஙனம் பலவகையாலும் நூற்பொருளை விவரமாகவிளக்
கிக்காட்டாதவர்களுடைய உரைகள் சிறப்பில்லாதன என்பது, இப்பாட்
டின் கருத்து. இவ்வாறு உரைகூறாததக்கவர்களே சபைக்கு உரியவர் என
அதிகாரத்தோடு சம்பந்தங் காண்க.

புலநீர் நிறல் முதலியவனங்களாற் காட்டுப் பசுக்களுக்கு அக்காடுகளி
னுஞ் செழிப்பைத் தருதலால் அவற்றைத் தம்மிடம் வந்து சேரச்செய்கின்
றன என மலைச்சிறப்பைக் கூறியபடி.

அகலம்- அகன்றிருத்தலையுடைய உரைக்குத் தொழிலாகுபெயரும், அட்பம்-துண்மையையுடைய உரைக்குப் பண்பாகுபெயரும், எச்சம்-எஞ்சியதைத் தெரிவிக்கும் உரைக்குக் காரியமாகுபெயருமாம்; எஞ்சியது-மிச்சமானது; மறைத்துவின்றது. 'பொழிப்பு அகலம் அட்பம் எச்சம்' இச்செவ்வெண், 'இந்நான்கு' என்ற தொகை பெற்று வந்தது. பழிப்பு இல் உரையென இயைப்பினும் அமையும். ஆமோ, ஓ - எதிர்மறை. (க)

நூ.உ. இற்பிறப் பில்லா ரெனைத்துநூல் கற்பினுஞ்

சொற்பிறரைக் காங்குங் கருவியரோ—நிற்பிறத்த

நல்லறி வாளர் நவீன்ற நூ றேற்றாதார்

புல்லறிவு தாமறிவ தில்.

(இ - ன்.) இல் பிறப்பு இல்லார் - உயர்குடியிற் பிறத்த வில்லாதவர், எனெத்து நூல் கற்பினும்-எவ்வளவு சாஸ்திரங்களைப் படித்தாலும், பிறர் சொல்லை காக்கும் கருவியரோ - பிறருடைய சொற்களை (இகழாமல்) காத் தற்கு உரிய (அடக்கம் முதலிய) சாதன முடையவராவரோ? [ஆகார்]; இல் பிறத்த நல் அறிவாளர் - உயர்குடியிற் பிறத்த நல்ல விவேகிகளோ, நவீன்ற நூல்தேற்றாதார் புல் அறிவு - (பெரியோர்கள்) சொன்ன சாஸ்திரங்களை அறியாதவர்களுடைய அற்புத்திபை, தாம் அறிவது இல்-தாம் கவனித்து அறிவதுமில்லை [அறியாதவர்போல் உபேகையாயிருப்பர் என்றபடி].

உயர்குடிப்பிறவாதவர் எவ்வளவு படித்திருந்தாலும், சபையிற் பிறர் பேசும்போது உண்டாகுங் குற்றங்களை இகழாமல் அடக்கிவைக்கிற அடக்கமான குணத்தையுடையவராகார்; உயர்குடிப்பிறத்தவரோ, சபையிற் பிறர் பேசும்போது அதிலுள்ள குணங்களை மாத்திரம் கிரகிப்பார்களேயொழியக் குற்றங்களிற் கருத்தைச் செலுத்தவேமாட்டார் என்பதாம்.

“இற்பிறத்தார் கண்ணல்ல தில்லையியல்பாகச், செப்பமு காணு மொருங்கு” என்பது முதலாகத் திருக்குறளிற் கூறியபடி உயர்குடியிற் பிறத்தவர் இப்நகையில் நற்குணமுடையாராயிருத்தலையும் அக்குடிப்பிறவாதவர் அக்குணமில்லாதவராயிருத்தலையும் கூறுகிற இப்பாட்டி, பிறர்குற்றத்தை எடுத்த இகழாமல் அடக்கிவைக்கும் உயர்குடிப்பிறத்தவர்களை சபைக்கு உரியவர் என்ற சம்பந்தம்பற்றி, இவ்வகிகாரத்தில் வைக்கப்பட்டதென அறிக.

பஞ்சகொண்டி இதைத்து நூற்கப்பிம் நூல்போலச் சொற்கொண்டி தொடுத்த அமைக்கப்படுதலாலும், மரம் முதலியவற்றின் கோணலைத் தீர்த்துச் செப்பஞ்செய்தற்குக் காரணமாகும் என்று நூல்போல மனத்தின் கோணலைத் தீர்த்துச் செவ்வையெய்யுஞ் சாதனமாதலாலும், நூல் என்பது-உவமையாகுபெயராய்வந்த காரணக்குறியாம். கற்பினும், உம் - உயர்வுகிறப்பு. 'சொல் பிறரைக்காக்கும்' என்பதில், உருபு பிரித்துக் கூட்டப்பட்டது. கருவியரோ, ஓ - எதிர்மறை. நவீன்ற, நவில் - பகுதி. (கஉ)



ஆறுவது பகையியல்.

மனிதர்கட்கு உட்பகைபோல நின்ற அழிக்கத்தக்க புல்லறிவாண்மை முதலிய இழிகுணங்களைப் பற்றிக் கூறும் பிரிவு என்பதாம். புல்லறிவாண்மையும், பேதைமையும், கீழ்மையும், கயமையும் தம்மைபுடையவரைக் கெட்க்கும் பகைகளென்பது வெளிப்படே.

௩௩ - ஆம் அதிகாரம்.—புல்லறிவாண்மை.

இது, அற்பமான அறிவை ஆளுந்தன்மை பென விரியும்; அஃதாவது—தான் சிற்றறிவுடையவருக்குத் தன்னைப் பேரறிவுடையவருமதித்து, உயர்ந்தோர் கூறும்உறுதிச்சொற்களைக் கொன்னாமை. புன்மை + அறிவு = புல்லறிவு; அல்லறிப்புணர்ச்சி, பண்புத்தொகை. அறிவாண்மை - இரண்டாம் வேற்றமைத்தொகை. ஆண்மை, ஆள்-பகுதி, மை - பண்புப்பெயர்விகுதி. சபைக்கு உரியவரல்லாதவர் புல்லறிவாள ராதலாலும், சபையினியல்பையறியாமை புல்லறிவாண்மை யாதலாலும், இவ்வறிவாரம் அவையறிதலின் பின் வைக்கப்பட்டது.

௩௩௧. அருளி னறமுரைக்கு மன்புடையார் வாய்ச்சொற்
பொருளாகக் கொள்வர் புலவர்—பொருளல்லா
வேழை யதனை யிகழ்த்துரைக்கும் பாற் கூழை
மூழை சுவையுணரா தாங்கு.

(இ - ள்.) அருளின் - (உயிர்களிடத்துத்) கருணையினால், அறம் உரைக்கும் - தருமங்களை எடுத்துச்சொல்லுகிற, அன்பு உடையார்-அன்புள்ளவர்களது, வாய் சொல்-வாயிலிருந்து வருஞ் சொல்லு, புலவர்-அறிவுடையோர், பொருள் ஆக கொள்வர் - பயன்தருவதாக ஏற்றுக்கொள்வர்; அதனை-அச்சொல்லு, பொருள் அல்லா ஏழை-ஒருபொருளாக மதிக்கப்படாத சிற்றறிவுடையவன், பால் கூழ் சுவையை மூழை உணர்து ஆங்கு - பாற்சோற்றினது ருசியை அகப்பை அறியாததுபோல [பயனறியாதவனும்], இகழ்த்து உரைக்கும்-அழித்துப் பேசுவான்; (எ - று.)

அருள் அன்பு முதலிய நற்குணங்களையுடைய பெரியோர்களது சொற்களை விவேகிகள் சிறந்தபொருளாக மதிப்பார்கள்; அவ்விவேகிகளோ, அவற்றின்சிறப்பை யறியாமல் இகழ்வர் என்பதாம். பின்னிரண்டடி - உலமையணி, “கல்லா பொருவனைக் காரணங் காட்டினும், இல்லைமற் றென்றும் அறணுணர்தல் கல்லாய், நறுநெய் நிறைபுழுக்க லுய்ப்பினும் மூழை, பெறுமோ சுவையுணருமாறு” எனப் பிறர் கூறியதுங் காண்க ‘அகப்பையறிபுமோ அடிசிலின் சுவை’ என்பது, பழமொழி.

அருளர்வது-ஒரு சம்பந்தம் காரணமாகவல்லாமல் இயல்பாக எல்லா வயிர்களிடத்துஞ் செல்லுங் கருணை என்றும், அன்பாவது - உறவுமுறை சினேகம் முதலிய சம்பந்தமுடையோரிடத்து உண்டாகும் விருப்பம் என்றும் வேறுபாடு அறிக. “அருளென்னும் அன்பின் குழல்” என்ற தீருக்திற நால், அருளுக்கு அன்பு காரணமாதல் விளங்கும். ‘வாய்’ என வேண்டாது கூறினார், அவர்கள் வாய் எப்பொழுதும் பயனுள்ள சொற்களையே பயின் றுள்ள தெனத் தாம்வேண்டியதன் சிறப்பைமுடித்தற்கு; இங்ஙனம் அவசிய மில்லாத பதத்திற்குத் தக்க பயன்கொள்ளுதலை வடநூலார் தாத்தர்ய மெ ன்பர். ஏழை - அறிவாகிய செல்வ மில்லாதவன்; “அறிவின்மை யின்மையு ளின்மை பிறிதின்மை, இன்மையாவையா தலகு”, “அறிவுடைய ரெல்லா முடையா ரறிவிலா, ரென்னுடைய ரேனு மிலர்” என்ற தீருக்திறன்களையும், “றுண்ணுணர்வின்மை வறுமை யஃதுடைமை, பண்ணப்பணைத்த பெருஞ் செல்வம்” என இந்நூலில் வந்ததையும் காண்க. கூழைச் சுவை உணராது- உருபு பிரித்துக் கூட்டப்பட்டது; கூழினுடைய ருசி யென உருபுமயக்கமா கவுங் கொள்ளலாம். கூழ் என்பது-இங்கே, இழிவான உணவு என்கிறபொ ருளை புணர்த்தாமல், உணவென்னுமாத்திரமாய்நின்றது. ஆங்கு-உவமவுருபு.

கூஉஉ. அவ்விய மில்லா ரறத்தா றுரைக்குங்காற்

செவ்விய ரல்லார் செலிகொடுத்துங் கேட்கலார்

கவ்வித்தோ ரின்னுங் குணுங்கர்நாய் பாற்சோற்றின்

செவ்வி கொளறேற்றா தாங்கு.

(இ - ன்.) தோல் கவ்வி தின்னும் - (அசுத்தமும் சாரமற்றதுமான) தோலை (வாயாற்) கௌவித்தின்னும் இயல்புள்ள, குணுங்கர் நாய்-புலையர்க ளுடையநாய்கள், பால் சோற்றின் செவ்வி கொளல்-பாலோடுகூடிய சோற் றினது நல்லருசியைக் கொள்ளுதலை, தேற்றாது ஆங்கு - அறியாதவிதம் போல, - அவ்வியம் இல்லார் அறத்தா ளுறு உரைக்கும் கால்-பொறுமையில் லாதவர் தருமமார்க்கத்தை எடுத்துச்சொல்லும்பொழுது. (அவற்றை), செவ் வியர் அல்லார் - நல்லறிவுடையரல்லாதவர், செலிகொடுத்தும் கேட்கலார்- காதுகொடுத்துக் கேட்கவும் மாட்டார்; (எ - று.)

கருத்து, வெளிப்படை. அணி - மேற்கூறியதே.

அவ்வியம் - மற்றைத் தீக்குணங்கட்கும் உபலக்டுணம். இரண்டாமடி யிலுள்ள ‘செவ்வி’ என்பது - அதிகாரத்திற்கு ஏற்ப, நல்லறிவாயிற்று. செவ்வுமுடையவரது நாயாயின் நல்லுணவுஉண்ணக்கூடும்; அப்படிப்பட்ட வையன் என்பதை விளக்க, ‘குணுங்கர்நாய்’ என்றார். செவ்வி-நல்ல சுவை த்குப் பண்பாகுபெயர். தேற்றாது என்பதை, தீழ்ப்பாட்டில் ‘உணராது’ என்பதுபோலக் கொண்க. அவ்வியம், கவ்வி என்பன - ஒளியம், கௌவி தின்பவற்றின் போலி பெண்ப்படும்.

(கூ)

பால்] ௩௩ - ஆம் அதிகாரம்.—புல்லறிவாண்மை. ௨௧௧

௩௨௩. இமைக்கு மளகிற்றம் மின்னுயிர்போ மார்க்க
மெனைத்தானுந் தாங்கண்டிருந்துந்—தினை துணையு
நன்றி புரிகல்லா நாணின் மடமாக்கள்
பொன்றிலென் பொன்றாக்கா லென்.

(இ - ன்.) இமைக்கும் அளவில் - கண்மூடித்திறக்கும் பொழுதினுள்
ளே, தம் இன் உயிர் போம் - தமது இனிமையான உயிர் நீங்கிப் போகும்
படியான, மார்க்கம் - வழியை, எனைத்தானும்-எல்லாவகைகளானும், தாம்
கண்டு இருந்தும்-தாம் அறிந்திருந்தும், தினை துணையும் நன்றி புரிகல்லா -
தினையளவாயினும் நல்லகாரியத்தைச் செய்யாத, நாண் இல் மடம்மாக்கள்-
வெட்கமில்லாத சிற்றறிவுடைய சணக்கன், பொன்றில் என் - இறந்தால்
வரும் நஷ்டமென்ன? பொன்றாக்கால் என் - இறவாதிருந்தால் வரும் இலா
பம் என்ன? (எ - று.)

எனைத்தானும் - பிரதியுடும், அநுமாரம், ஆகமம் என்னும் பிரமாண
ங்க ளெல்லாவற்றாலும் என்றபடி. உயிர் உடம்பில் நிலைத்திராததன்மையை
அறிந்திருந்தும் தமது வாழ்காளில் நல்லகாரியஞ்செய்யாத புல்லறிவானர்
களால் உலகத்திற்குச் சிறிதும் பயனில்லை யென்பதாம்.

இமைக்கும் அளவு - ஒருமாத்திரைப்பொழுது. நன்றி - நல்லகாரியத்
தற்குப் பண்பாகுபெயர். இனி, நன்றிபுரிகல்லா - (பிறர்க்கு) உதவி செய்
யாத என்றுமாம். செய்யவேண்டிய சற்காரியங்களைத் தாம் சிறிதும் செய்
யாது ஒழிவதற்கு மனம் கூசாததனால், 'நாணில் மடமாக்கள்' என்றது.
நாண்-நாணம்; முதனிலைத் தொழிற்பெயர். நானாவது-செய்யத்தகாதவற்
றில் உள்ளமொடுங்குதல். மடம் - அறியாமை; இங்கே அதிகாரத்துக்கு ஏற்
கப் புல்லறிவாயிற்று. மாக்கள் - பகுத்தறிவில்லாத மனிதர். மா - விலங்கு;
இதன்பன்மையாய், மாக்கள் என அவிவேகிக்டு வழுக்குவதுபோலும், எவ
ர்க்கும் உயிரினும் இனியதவேறு இல்லையாதலால், 'இன்னுயிர்' எனப்பட்டது.

'இன்னுயிர் போமாற்றை' என்றும் பாடம் உண்டு. (௩)

௩௨௪. உளநான் சிலவா னுயிர்த்தேம மின்றூற்
பலர்மன்னுந் தூற்றும் பழியாற்—பலருள்ளுந்
கண்டாரோ டெல்லா நகாஅ தெவனொருவன்
றண்டித் தனிப்பகை கோள்.

(இ - ன்.) உள நான் - (உயிர்கள் உடம்போடுகூடி) வாழ்ந்துள்ள நான்
கள், சில-சிலவாம்; உயிர்க்கு - (அப்படிச் சிலவாழ்காளையுடைய) உயிர்க்கு,
ஈமம்-(உடம்பைவிட்டுப்போக வொட்டாமற் செய்யக்கூடிய) காவல், இன்
று - இல்லை; (அந்த அற்ப ஆயுள் நாளுள்), பலர் னூற்றும் பழி - பலபேர்
வெளியிட்டிக் கூறும் பழிச்சொற்கள், மன்னும் - மிகுதியாம்; (இப்படியிரு
க்க), ஒருவன்—, பலருள்ளும் - (உலகத்திலுள்ள) பலபேர்களுள்ளும், கண்
டாரோடு எல்லாம் - நேரிட்டவரெல்லாரோடும், நகாது - (இனிமையாகக்
கூடிவாழ்ந்து) மகிழாமல், தண்டி-எவரோடும் கூடாமல் விலகி, தனி-தனி
யாயிருந்து. பகை கோள் - (பிறரோடு) விரோதம் பாராட்டுதல், எவன் -
யாதுபயன்செய்தி? (எ - று.)

அற்ப ஆயுளையும் அவற்றுள் பல இடையூறுகளையும் இயல்பாக வுடைய மனிதர்கள் பலபழிக்கு இடமான உலகத்தில் தம்மை வளரும்பழிக்க வொண்ணாதபடி எல்லாசேஷர்களும் கலந்து மகிழ்ந்து வாழாமல் தனிப்பட்டு நின்று பகைபாராட்டுவது அற்பபுத்தி என்பதாம்.

பகைபாராட்டாமலிருத்தல் என்னும் காரியத்துக்குத் தக்ககாரணங்களான அற்ப ஆயுள் முதலியவற்றைப் பெற்றிருந்தும் மானிடரிடத்து அக் காரியம் தோன்றாமையைக் கூறியது, உரணவாராய்ச்சியணி; இதனை வடநாலார் விசேஷோக்தி என்பர்.

உள - உள்ள, 'ஆல்' மூன்றாம் - ஈற்றகை, ஏமம் - மேழமம் என்ற வடமொழியின் சிதை வென்பர். கண்டார் என்பது - தம்மை வந்து கண்டவர்களையும், தம்மாற்காணப்பட்டவர்களையும் குறிக்கும். நகாஅது-அனபெடை, செய்யுளோசைகிறைப்பது. எவன்-அஃறிணைப்பொதுக்குறிப்புமுற்று: இதில், 'அன்' விருதி-உயர் திணையாண்பாலன்று. தனி - தனித்து; பருதியே வினையெச்சத் தன்மைப்பட்டது; "வரிப்புனைபந்து" என்றவிடத்து 'வரி' என்பது போல, பகை - பருதல். வேறுதல். (ச)

நூறு. எய்தி யிருந்த வவைமுன்னர்ச் சென்றெள்ளி

வைதா னொருவ னொருவனை—வைய

வயப்பட்டான் ாளா ளிருப்பானேல் வைதான்

வியத்தக்கான் வாழு மெனின்.

(இ - ன்.) எய்தி இருந்த - (பலபேர்) கூடியிருந்த, அவை முன்னர் - சபையின் முன்னிலையிலே, ஒருவன்—, சென்று—, ஒருவனை - மற்றொருவனை, என்னி - அவமதித்து, வைதான் - திட்டினான்; வைய - (அவ்வாறு) திட்டிகையில், வயப்பட்டான்-திட்டப்பட்டவன், வாளா இருப்பானேல் - (எதிரில் திட்டாமல்பொறுத்துக்கொண்டு) சும்மா இருப்பானானால், (யின்பு), வைதான் வாழும் எனின் - திட்டினவன் (வாழான், அகவனமாகாது) வாழ்ந்துகொண்டிருந்தால், விய தக்கான் - ஆச்சரியப்படத்தக்கவன்; (எ - று.)

அற்ப அறிவுள்ளானொருவன் ஒரு சபையிற் போய்க் காரணமில்லாமல் ஒருவனைத் திட்டிகையில், அப்படித் திட்டப்பட்டவன் அதைப்பொறுத்துக் கொண்டு சும்மா இருந்தால், திட்டினவன் வாழமாட்டான்; ஒருகால் வாழ்வானாயின், அது அதிசயிக்கத்தக்கது என்பதாம். இதனால், புல்லறிவாளர்க்குப் பிறராலன்றித் தம்மாலேயே இம்மையிலேயே பெருந்திங்கு நோர்தல் வினக்கப்பட்டது.

வயப்பட்டான்-வையப்பட்டான் என்பதன் முதற்போலி: இனி, வசம் என்னும் வடமொழி வயம் எனத் திரிந்ததாகக் கொண்டு, வைதற்கு வசப்பட்டவன்: அதாவது - தன்னைப் பிறன் திட்ட உடன்பட்டவன் எனினும் அமைபும், விய - முதலிலைத் தொழிற்பெயர்: வியத்தற்கு என நான்காம் பெற்றமைத்தொகை, வாளா-தொழிலின்மையை புணர்த்துவதோ ரிடைச் சொல், (இ)

ஈ௨௬. மூப்புமேல் வாராமை முன்னே யறவியை
யூக்கி யதன்கண் முபலாதா—ணாக்கிப்
புறத்திரு போகென்னு மின்னாச்சொ லில்லுட்
டொழுத்தையாற் கூறப் படும்.

(இ - ன்.) மூப்பு - கிழத்தனம், மேல் வாராமை முன்னே - நெருங்கி
வரா திருக்கற்கு முன்னமே, அறம் வினையை - தருமகாரியத்தை, ணாக்கி-
செய்ததொடங்கி, அதன்கண் - அவ்விஷயத்தில், முயலாதான் - முயற்சி
செய்யாதவன்,—இல்லுள் - (தன்) வீட்டில், ணாக்கி-தள்ளப்பட்டு, 'புறத்து
இரு-வெளியிலே இரு; போகு - (இவ்விடம்விட்டுப்) போ', என்னும் - என்
கிற, இன்ன சொல் - இனிமையில்லாத [கடுஞ்] சொற்களை, தொழுத்தை
யால்-வேலைக்காரி யாலும், கூறப்படும் - சொல்லப்படுவான்; (எ - று.)

உடம்பை ஒடுக்குகிற முதுமைப்பருவம் வருவதற்கு முன்னமே, இடம்
பொரு ளேவல்கள் ஸ்வாதினமாக இருக்கும்பொழுதே, ஒருவன் மறுமைக்கு
உதவியாகத்தரு மங்களைச்செய்துவைத்துக் கொள்ளவேண்டும்; ஏனெனில்,-
முதுமைவந்தபொழுது, இவன்சொன்னபடி எவரும்நடவாமல் வேலைக்காரி
யும் அலட்சியஞ்செய்வன் என்க; அன்றியும், தருமஞ்செய்யாத புல்லறிவா
ளனை எவலாளரும் இகழ்தல், இயல்பு.

தொழுத்தையால் என்பதில், இழிவுசிறப்பு உம்மை விகாரத்தால்
தொக்கது. தொழுத்தை - தொழும்பு என்பதன் பெண்பால். (ஈ)

ஈ௨௭. தாமேயு மின்புறர் தக்கார்க்கு நன்றற்ற
ரேமஞ்சார் நன்னெறியுஞ் சேர்கலார்—தாமயங்கி
யாக்கத்துட் டீங்கி யவத்தமே வாழ்நாளைப்
போக்குவார் புல்லறிவி னார்.

(இ - ன்.) புல் அறிவினார் - அற்பபுத்தியுடையவர்,—தாமேயும் இன்பு
உறார் - (செல்வத்தை அடப்பலித்துத்) தாமாகிலும் இன்பமடையார்; தக்
கார்க்கும் நன்று ஆற்றார் - (அறிவொழுக்கங்களில்) தகுதியுடையவர்கட்குத்
தானஞ் செய்யவும் மாட்டார்; எமம் சார் - (உயிர்க்குப்) பாதுகாப்பாகப்
பொருந்திய, நல் நெறியும் - நல்ல தருமவழியையும், சேர்கலார் - அடைய
மாட்டார்; தாம் மயங்கி-(உடம்புசெல்வம் முதலியவற்றின் நிலையில்லாமை
மை அறியாமல்) தாம் மயக்கங்கொண்டு, ஆக்கத்துள் னாங்கி - செல்வத்தி
லேயே ஒன்றித்தோன்றாமல் இருந்து, வாழ்நாளை - (தமது) ஆயுளை, அவத்
தமே போக்குவார் - வீணாகவே கழிப்பார்; (எ - று.)

புத்தியினர் செல்வத்தைத் தாமும் அடப்பலியாமல் தன்னதருமமுஞ்
செய்யாமல் தமது காலத்தை வீணே கழிப்பார்கள் என்பதாம்.

உம்மைகள் மூன்றும் - எச்சப்பொருளான; அவற்றில், முந்தியது - பிங்
திய வற்றை கோக்கி எதிர்த்தமுலியதும், பிந்தியது - முந்தியவற்றைகோ
க்கி இறந்தது சமுலியதும், இடையிலுள்ளது - இரண்டையும் கோக்கி இற

ந்ததும் எதிரதும் தழுவி யதுமாம். ஏமம் - ரகசியம். துங்குதல்-இங்கே, தொழிலுதல். வாழ்காள்-மூக்காலமூங் கருதும் வினைத்தொகை. தானம் பெறுதற்கு உரிய சம்பாத்திரம் யோக்கியரே யாதலால், 'தக்கார்க்கும் ஈன்றூற்றார்' என்றார். அவம் என்ற பெயரின்கீழ் அத்து அம் என்ற சாரியைகள் சேர்த்து அவத்தம் என மீன்ற தென்னலாம்; தனியே ஒருபெயருமாம். (ஏ)

௩௨௨. சிறுகாலை யேதமக்குச் செல்வழி வல்சி
யிறுகிறுதத் தோட்கோப்புக் கொள்ளா—ரிறுகிறுகிப்
பின்னறிவா மென்றிருக்கும் பேதைபார் கைகாட்டும்
பொன்னும் புளிகிளங்கா யாம்.

(இ - ன்) சிறு காலையே - இனம்பிராயத்திலேயே, தமக்கு செல் உழி வல்சி - தமக்கு (இருந்தபின்பு) போகும் மறுமையிடத்துக்கு உரிய (தருமமாகிய) சோற்றை, இறுக இறுக-மிகவும் அழுத்தமாக, தோள் தோப்பு கொள்ளார் - தோளிற்கட்டிய மூட்டையாக அமைத்துக்கொள்ளாதவர்களாய், இறுக இறுக - (பொருளில்) மிகவும் சிக்கெனவாகி, பின் அறிவாம் என்று இருக்கும்-(தரும விஷயத்தைப்பற்றிப்) பின்பு பார்த்துக்கொள்வோம் என்றிருக்கிற, பேதைபார்-புல்லறிவாளர், கைகாட்டும்-(மரணகாலத்திலே பேசுநா ஏழாமையால் தம்) கையார் குறித்து உருவங்காட்டிகிற, பொன்னும் - பொன்னுருண்டையும், புளி விளகாய் ஆம் - புளிப்புச்சுவையுள்ள விளங்காயாகும்; (எ - று.)

இடம்பொருளைவல்கன் தமக்கு அநீனமாக இருக்கும்பொழுதே மறுமைக்கு உதவியாகத் தருமஞ்செய்யாமல் பின்பு பார்த்துக்கொள்வோமென்று விட்டுப் பணத்தைச் சேர்த்துவைக்கும் புத்தியினர், மாணகாலத்தில் தமது வாயடைத்துப் போனபொழுது தக்கவர்க்குத் தானஞ்செய்யக்கருதித் தாம் முன்பு பத்திரப் படுத்திவைத்துள்ள பொன் திரளை எடுத்துக்கொண்டுவரும்படி மனைவிமக்கள்முதலியோர்க்குக் கையால் அப்பொருட்டிழுவினாவைக் காட்டினால், அவர்கள், அக்குறிப்பையறியாமையாலோ, அச்செல்வத்தை இவர்க்காகச் செலவுசெய்ய இனங்காமையாலோ, இவர் புளிவிளகாய் வேண்டுமென்கிறார் என்றுசொல்லி அது கொண்டுவருவர் என்பதாம். புல்லறிவாளர் செல்வம் அவர்க்குப் படன்படாமற்போம்; பிறர்க்குப் பயன்படாமற்போதலும் உண்டு என இதில் விளங்கும்.

“கையார் பொதித்துணையே காட்டக் கயற்கண்ணா ள்தனைக் காட்டாள், ஐயா விளாம்பழமே யென்கின்றீ ராங்கதற்குப் பருவமன்றென், செய்கோவெனச் சிறந்தான்போற் சிறவாக்கட்டுரையாற் குறித்தவெல்லாம், பொய்யே பொருளுரையா முன்னே கொடுத்துண்டல் புரியின்கண்ணா” “வேற்று வரில்லா நுமுருக்கே செல்வினும் வெகுண்டிப்போல, வாற்றுணக்கொள்ளா தடிபுறத்து வைப்பீரே யல்லீர்போலும், கூற்றங்கொண்டோடத் தமியே கொடுகெறிக்கட் செல்லும்போழ்தின், ஆற்றணுக்கொள்ளீ ரழகலா தறிவொன்று மில்லீர்போலும்” என்ற கீவகசிந்தாமணிச் செய்யுள்களும், “மாய்வதன் முன்னே வதைப்பட்ட நல்வினையை, ஆய்வின்றிச் செய்யாதார் பின்னை வழிகினைத்து, கோய்காண் பொழுதி னறஞ்செய்வார்க்காணமை, நாய்காணிற் சற்காணுவாறு” என்ற பழமொழிச்செய்யுளும்இங்கு அறியத்தக்கவை.

இறகிறக - இறக இறக என்பதன் தொகுத்தல். இறகிறகி - இறகி யிறகி என்பதன் தொகுத்தல்; அடுக்குக்கள் - மிகுதிப் பொருளன. அறி வாம் - தனித்தன்மைப்பன்மை. பேதையார் - அறிவில்லாதவர்; அதிகாரத் தால், புல்லறிவாளர்மேல் நின்றது. பொன்னும்—உம்—உயர்வுசிறப்பு. வின + காய் = விளங்காய்; மரப்பெயர்முன்னர் இனமெல்லெழுத்து வரப்பெற்றது.

௩௨௯. வெறுமை யிடத்தும் விழுப்பிணிப் போழ்து
மறுமை மனத்தாரே யாகி —மறுமையை
யைந்தை யினைத்தானு மாற்றிய காலத்துச்
சிந்தியார் சிற்றறிவினார்.

(இ - ள்.) சிறு அறிவினார் - புல்லறிவுடையவர்கள்,—வெறுமையிடத் தும் - செல்வமில்லாதகாலத்திலும், விழுபிணி போழ்தும் - மிகுந்த வியாதி வந்தகாலத்திலும், மறுமை மனத்தாரே ஆகி - மறுமைக்கு உரிய தருமத் தைச் செய்யுங் கருத்தையுடையவர்களாய்,—ஆற்றிய காலத்து - (தரித்திர த்தன்மையும் நோயும் இல்லாமல்தினைத்ததைச்) செய்யக்கூடிய காலத்தில், மறுமையை - மறுமைக்கு உரிய தருமத்தை, ஐந்தை அனைத்து ஆனும்-சிறு கடுகினளவாயினும், சிந்தியார் - நினைக்கமாட்டார்; (எ - று.)

அற்புத்தியுடையார், தாம் தரித்திரப்படுமென்பொழுதும் வியாதியுடப பவிக்கும்பொழுது மாத்திரமே தருமசிந்தையுடையவர்களாய், அத்துன்பங் களில்லாத காலத்தில் சிந்திதும் அச்சிந்தையில்லாதவராயிருப்பர் என்பதாம்.

வெறுமையாவது - அநுபவிக்கப்படுமென்பொருள் எதுவு மில்லாமை. விழு - விழுமம் என்ற உரிச்சொல்லின் விகாரம். விழுப்பிணி என்பதற்கு - துன்பம் தருகிற நோயென்றும் பொருள்கொள்ளலாம்; “விழுமஞ் சீர்மையுஞ் சிலப்பு மிடம்பையும்” என்பது தொல்காப்பியம். மறுமை - இறந்த பின் வரும் நிலை; இங்கே, அதற்கு உரிய நல்வினைக்கு ஆகுபெயர். ஐந்தை - சீழ்வந்த ‘தினை’ என்பதுபோல, சிறுமைக்கு எடுத்துக்காட்டப்படுவதோர் அளவை. (க)

௩௩௦. என்னேமற் றிவ்வுடம்பு பெற்று மறநினையார்
கொன்னே கழிப்பார்தம் வாழ்நாளை—யன்னோ
வளவிறந்த காதற்றம் மாருயி ரன்னோர்க்
கொளவிழைக்குங் கூற்றமுங் கண்டு.

(இ - ள்.) (உலகத்திற் புல்லறிவாளர்கள்), இ உடம்பு பெற்றும் - (தருமங்களைச் செய்தற்கு ஏற்ற) இந்த மானுடதேகத்தைப் பெற்றிருந்தும், —அளவு இறந்த காதல் - வரம்புகடந்த அன்பையுடைய, தம் ஆர் உயிர் அன்னார் - தமது அருமையான உயிரையொத்த உறவினரை, கொள இழைக்கும் - (தான்) எடுத்துக்கொண்டுபோதற்கு (வேண்டிய முயற்சியை)ச் செய்கிற, உற்றம் - யமனது செயலை, கண்டும் - (தாம்) பார்த்திருந்தும், அன்னோ - ஐயோ! அறம் நினையார் - தருமத்தைச்செய்யக் கருதாதவராய், தம் வாழ்நாளை கொன்னே கழிப்பார் - தமது ஆயுளை வீணாகக்கழிப்பார்கள்; என்னே - இது என்ன அநீதி! (எ - று.)—மற்று-அசை, வினைமாற்றமாம்,

“அரிதரிது மானிடராத லரிது” என ஓனாவையாரி கூறியபடி இடைத் தற்கரியதாய் நற்கதிகளை நேரிற்பெறுதற்குத் தக்கதாயுள்ள மனிதசரீரம் தமக்கு முற்பிறப்பின் கல்வினையாற் இடைத்திருந்தும் பலர் தருமஞ்செய்யாமல் வீணே காலங்கழித்தற்கு என்ன காரணமோ? தமது மனைவி மக்கள் முதலிய மிகக் அன்பு வைத்தற்கிடமான சுற்றத்தார்க்கென்று சேர்க்கப் பட்ட செல்வத்தைச் செலவுசெய்யக்கூடாதெனக் கருதுவாராயின், அவர்கள் வாழ்க்கை நிலையில்லாத தென்பதை உலகத்தில் அறுபவசித்தமாகப் பிரதிபலிப்பிரமாணத்தாற் காணக் கூடுமே என்பதாம். யார்க்காகப் பொருள் சேர்க்கப்படுகிறதோ அவர்களுள் சில யில்லாதவராதலால், செல்வத்தைச் செலவுசெய்து தன்னப்பயனுக்குத் தீயைப் பெறாமை புத்திக்குறையான்க.

என்னே, அன்றோ என்பன - கழிவிரக்கப்பொருளை விளக்கும். பெற்றும்தம்—உம் - உயர்வுசிறப்பு. கொன் - பயனில்லாமை யுணர்த்துவதோர் இடைச்சொல். கூற்றம் - (உடலுயிர்களைக்) கூறுபடுத்துவது; அல்லது, (ஆயுளைப்) பகுப்பது எனக் காரணப்பெயர். கொள் - உயிர்கொள்ள. ஆருயிரன்னார் - உயிர் போல இன்றியமையாதவராகப் பாலிக்கப்பட்டவர். கூற்றமும் கண்டு - உம்மை மாறுக. (௧0)



௩௪௪ ஆம் அதிகாரம்.—பேதைமை.

அஃதாவது - யாதொன்றையும் அறியாமை; முழுமூடத்தனம். சில அறிந்து சில அறியாமையாகிய புல்லறிவாண்மைக்குப் பின் யாதும் அறியாமையாகிய பேதைமை வைத்தற்கு இயைபுடையதாக லரிசு. இச்சம்பந்தம் தோன்ற, திருக்குறளிலே புல்லறிவாண்மையின் முன் பேதைமை வைக்கப்பட்டவாறும் காண்க. பேதைமை புல்லறிவாண்மை என்ற இரண்டையும் மயக்கத்தின் வகை யென்றார் பரிமேலழகர். பேதைமை - பண்புப்பெயர்.

௩௩௩ கொலைஞ ருலையேற்றித் தீமடுப்ப வாமை
நிலையறியா தந்தீர் படிந்தாடி யற்றே
கொலைவல் பெருங்கூற்றங் கோட்பார்ப்ப வீண்டை
வலையகத்துச் செம்மாப்பார் மாண்பு.

(இ - ள்) கொலை வல் - கொல்லுதல்தொழிலிலே வல்ல, பெருங் கூற்றம் - பெரிய யமன், கோள் பார்ப்ப - (தம் உயிரைக்) கொண்டுபோருஞ் சமயத்தை எதிர்பார்த்துக்கொண்டிருக்க, ஈண்டை வலையகத்து - இவ்வுலகவாழ்க்கையாகிய வலையினிடத்திலே, செம்மாப்பார் - மிக்க களித்திருப்பவரது, மாண்பு - தன்மையானது, —கொலைஞர் - கொலைசெய்பவர், உலை ஏற்றி - உலை நீர்ப்பாத திரத்தை அடுப்பின்மேல் வைத்து, தீ மடுப்ப - நெருப்பை மூட்டி எரிக்கையில், ஆமை-(அப்பாத்திரத்தில் இடப்பட்ட)ஆமை, நிலை அறியாது -(தனக்கு வந்திருக்கிற அபாய) நிலைமையைச் சிறிதும் உணராமல், அநீர் படிந்தாடி ஆடி அற்று - அவவுலையில் முழுது விளையாடினாற் போலும்; (எ - று.)—மிக்க பேதைமை யென்றபடி.

ஆமையைச் சமைக்கத் தீழுட்டியவிடத்து அது அறிவில்லாமல் உலகீரில் விளையாடுவதுபோல, தம்உயிரைக்கொள்ள யமன்சித்தனாயிருக்கையில் மனிதர்கள் உலகவாழ்க்கையில்மகிழ்வது அறிவில்லாமை என்பதாம். “வெறியயர்வெங்களைத்து வேன்மகன் பாணி, முறியார் நறுங்கண்ணி முன்னர்த் தயங்க, மறிஞன குண்டன்ன மன்றாமகிழ்ச்சி, அறிவுடையாளர்கணில்” என்றசெய்யுளை இங்கு ஒப்பிடுக. மரணத்தையஞ்சி மறமைநற்கதிக்கு உரிய முயற்சியெய்க வென்றவாறு, ‘சுண்டைவலை’ என்ற உருவகத்தை அங்கமாகக் கொண்டுவந்த உவமையணி.

ஆடி-ஆடிஞல் என்னும் எச்சத்தின் திரிபு, சுண்டை-ஐயீற்றுடைக்குத் துரகம். தம்மைநல்வழிசெல்லவொட்டாது பந்தப்படுத்துதலால், சம்சாரத்தை ‘வலை’ என்றார். செம்மாப்பார்—செம்மா - பகுதி; இது - இதுமா, அலமா, சோகா என்பன போல ஒருசொல், பெருமையென்னும் பொருள் தரும் ‘மாண்பு’ என்னுஞ் சொல் - இங்கே எதிர்மறையிலக்கணையாய், இழிவான தன்மைக்கு வந்தது. (க)

நூஉ. பெருங்கட லாடிய சென்று ரொருங்குட

தோசை யகிந்தி னுடுது மென்றற்று

லிற்செய் குறைவினை நககி யறவினை

மற்றறிவா மென்றிருப்பா மாண்பு.

(இ - ள்.) ‘இல் செய் குறைவினை நீக்கி-குடும்பத்திக்குச் செய்யவேண்டிய காரியக்குறைகளையெல்லாம் தீர்த்து, மற்று அறமவினை அறிவாம்பின் தருமகாரியஞ்செய்ய ஆலோசிப்போம்,’ என்று இருப்பா - என்று கருதி வீணே காலங்கழிப்பவரது, மாண்பு-தன்மையானது, —பெருங்கடல் ஆடிய சென்றார் - பெரிய சமுத்திரத்தில் நீராடுதற்குப் போனவர், ஓசை ஒழுங்கு உடன் அவித்த பின் ஆதும் என்று அற்று - ‘(இக்கடலின்) ஒலிமுழுவதும் ஒரு சேர அடங்கினபின்பு நீராடுவோம்’ என்று காத்திருந்தாற்போலும்.

கடலின் ஒலி ஓபாதவாறுபோல, சமுசாரத்தின் காரியமும் என்றும் குறை தீர முடியாதாதலால், அதன்பின்பு செய்வோமென்பது பேதைமையென்பதாம். “திரையலித்து நீராட லாகா வுரைப்பார், உரையலித் தொன்றுஞ்சொல் லில்லை - அரைசராய்ச், செய்துமா மென்னினு மாகா” துனவரையாற், செய்தவர்க்கே யாகுந் திரு” என்ற செய்யுளோடு இதனை ஒப்பிடுக. உவமையணி.

ஒருங்கு, உடன் - ஒருபொருட்பன்மொழி; இரண்டும், எஞ்சாமைப் பொருளுணர்த்தும் இடைச்சொற்கள். என்று - என்றால் என்னும் எச்சம் திரிந்தது. மற்று - விரையாமல் என்றவாறு. அறிவில்லாதவர்களின் தன்மையை ‘மாண்பு’ என்றது, பிறகுறிப்புடையவையால், அவர் கருத்தைஎடுத்துக் காட்டிப் பரிகாசஞ் செய்தபடியாம். (உ)

நூநூ. குலந்தவங் கல்கி குடி மைமூப் பைந்தும்
விஸங்காம லெய்தியக் கண்ணு—நலஞ்சான்ற
மையறு தொல்சீ ருலக மறியாமை
நெய்யிலாப் பாற்சோற்றி னேர்,

(இ - ன்.) குலம் - உயர்குடிப்பிறப்பும், தவம் - விரதவொழுக்கமும், கல்வி - படிப்பும், குடிமை - (செல்வத்தாலாகும்) குடித்தனவனமும், ஆப்பு - பிராய முதிர்ச்சியும், ஐந்தும் - (ஆகிய) இவ்வைந்தும், விலங்காமல் - தவறாமல், எய்தியக்கண்ணும் - (ஒருவனுக்கு) சேர்ந்த விடத்தும், (அவன்), நலம் சான்ற - பெருமை மிக்க, மை அறு தொல் சீர் - குற்றமில்லாத பழமையான சிறப்பை புடைய, உலகம் - (மறுமையில் அடையத்தக்க சுவர்க்கம் மோளும் என்னும்) உலகங்களின் தகுதியை, அறியாமை - அறியாதிருப்பது, - நெய் இலா பால் சோற்றின் சேர் - நெய்யில்லாத வெண்ணிறமான சோற்றிற்குச் சமமாம்.

சோறு சுத்தமாய் வெண்ணிறம் நல்லபக்குவம் சாழுடைமை முதலிய சிறப்புக்களோடு கூடியிருந்தாலும் நெய்யில்லாவிட்டால் அது “நெய்யில்லாவுண்டி பாழ்” என்றபடி இகழப்படுவதுபோல, குலம் முதலியவை ஒருவனுக்கு அமைந்திருந்தாலும் மறுமையில் நல்லுலகம் பெறுதற்கு ஏற்ற முயற்சியை அறியாத பேதைமை இகழப்படும் என்பதாம். உலகமையணி.

சேர் - உவமவுருபு. தவமாவது - மனம் பொறிவழிபோகாமல் நிற்றற் பொருட்டு விரதங்களால் உணவு சுருக்குதல் முதலியன. குடிமை - பண்புப் பெயர். முதலடியிற் பெயர்ச்செவ்வெண், ஐந்து என்னுந் தொகைபெற்றது. தொலசீர் - பண்புத்தொகை; தொன்றுதொட்டு வந்த புகழென்க உலகமறியாமை - உலகத்தாரோடு ஒப்பொழுகும் ஒழுக்கத்தை உணராமையெனினும் அமைபும்; “உலகத்தோடொட்ட வொழுக்கல் பலகற்றுங், கல்லா ரறிவிலாதார்” என்பது காண்க. ‘நெய்யிலா’ என்பது - சோற்றுக்கு அடைமொழி. பார்சோறு - பால்போன்ற சோறு; இவ்வுவமைத்தொகை, வெண்ணிறமுடைய சோறென்ற மாத்நிரமாய் நின்றது. (கூ)

௩௩௪. கன்னனி நல்ல கடையாய மாக்களிற்

சொன்னனி தாழுணரா வாயினு—மின்னினியே

நிற்ற லிருத்தல் கிடத்த லியங்குதலென்

யுற்றவர்க்குத் தாழுதவ லான்.

(இ - ன்.) சொல் - (பிறர்சொல்லுஞ்) சொற்களை, நனி - நன்றாக, தாம் உணரா ஆயினும் - தாம் (கேட்டு) அறிந்துகொள்ளமாட்டாவானாலும், - உற்றவர்க்கு - (தம்மை) அடைந்தவர்க்கு, இன்னினியே - (அவர்கள் தம் மிடம்வந்த) அந்தந்தப்பொழுதிலே, நிற்றல் - (மேலே) நிற்றலும், இருத்தல் - (மேல்) உட்காருதலும், கிடத்தல் - (மேற்) படுத்தலும், இயங்குதல் - (மேலே) நடத்தலும், என்று - என்றகாரியங்கட்கு, தாம் உதவலான் - தாம் (இடமாக) உபயோகப்படுதலாலே, - கல் - கற்கள், கடை ஆய மாக்களின் - கீழ்ப்பட்ட மனிதர்களைக்காட்டினும், நனி நல்ல - மிகவும் நல்லவை; (எ - று.)

பிறர் சொன்னதைத் தாம் அறியாத தன்மையில் மூடர்களும் கல்லும் சமமாயினும், வந்தவர்க்கெல்லாம் நிற்றவும் உட்காரவும் படுக்கவும் நடக்கவுமாகப் பலவாறு விரும்பியபடியெல்லாம் பயன்படுகிற கல்லினும், பிறர்க்கு எந்த விதத்தினும் உதவாத பேதைவர் கீழ்ப்பட்டவர் என்பதாம்,

உபமேயத்தினும் உபமானத்திற்குச் சிறப்பைவிளக்கியதனால், வேற்றுமையணி; ஒன்றுக்கும் உதவாமையாகிய உபமேயத்தினது குற்றத்தினால் உபமானமாகிய கல்லுக்கு மேன்மையைக் கூறியுள்ளது, அகமலநீச்சியணி; இவ்விரண்டணிகளும் பாலும் நீரும் கலந்தாற்போல [வேறுபாடுதோன்றாது] கலந்துவந்தது, கலவையணி. பரிகாசகீகையை தோன்றக்கூறியவாறு.

நனி - மிகுதியுணர்த்தும் உரிச்சொல்; இது-இரண்டாம் அடியில் முழுவதும் என்ற பொருளில் வந்தது. இன்னினியே - இப்பொழுதே என்றபடி; இனி இனி என்ற இடைச்சொல்லுக்கின் தொகுத்தல்: கீழ் 'யாக்கைநிலையாமை' என்ற அதிகாரத்திலும் "இன்னினியேசெய்க அறவீனை—இன்னினியே" என வந்ததுகாண்க. மூன்றாம் அடியில், சிறந்தமுதலிய பெயர்ச் செவ்வெண் தொகைபெறுது வந்தது. மாக்களின், ஐந்தாமுருபு - எல்லைப் பொருளது; இப்படி உபமான உபமேயசம்பந்தத்தில் வரும் எல்லைப்பொருளோ உறம்பொருவு என்பர். (ச)

௩௩௫. பெறுவதொன் நின்றியும் பெற்றானே போலக்
கறுவுகொண் டேலாதார் மாட்டுங்—கறுவினாற்
கோத்தின்னு கூறி யுரையாக்காற் பேதைக்கு
நாத்தின்னு நல்ல சூனைத்து.

(இ - ன்.) பெறுவது ஒன்று இன்றியும் - (தன்னாற்) பெறப்படும் பயன் சிறிதும் இல்லாதிருந்தும், பெற்றானே போல-ஒருபயனைப் பெற்றவன்போலவே, ஏலாதார்மாட்டும் - தகாதவர்களிடத்திலும், கறுவுகொண்டு - கோபங்கொண்டு, கறுவினால் - தணியாத அக்கோபத்தினால், இன்ன - துன்பத்தருளு சொற்களை, கோத்து - தொடர்ச்சிப்படுத்தி, கூறி - சொல்லி, உரையாக்கால் (அச்சொற்களின் பொருளை) விளக்குதலுஞ் செய்யாவிட்டால், பேதைக்கு - அறிவில்லாதவனுக்கு, நல்ல சூனைத்து - நல்ல தினவானது, நாத்தின்னும் நாக்கை வருத்துவது (போலும்), (எ - று.)

ஒருபயனுமில்லாமலே மிக்க ஊக்கத்தோடு எப்படிப்பட்டவர் மேலும் பணைமைபாராட்டி நித்தனைச்சொற்களை ஊதனமாகக் கற்பித்துச்சொல்லி விவரிக்காவிட்டால், மூடனுக்குத் திருப்தியில்லை பெண்பதாம்.

அறிவில்லாதவர் இயல்பாகப் பிறர்மீது பழிமொழிகளைக் கூறுதற்கு, (தற்குறிப்பேற்றவுருபுகொடாமல்) நாதினவுதின்னுதலைக் காரணமாகக் கற்பித்துக்கூறியது, உய்த்துணரோதுத்தந்தறிப்பேற்றவணி.

பெற்றானே—ஊதேற்றம், கறுவு-முதனிலைத்தொழிற்பெயர். ஏலாதார்மாட்டும் - செல்வம் அதிகாரம் பெருமை முதலியவற்றால் தம்மினும் மேம்பட்டவரிடத்தும் என்றபடி, கூறுதல் உரைத்தல்என்பவற்றை ஒருபொருட்பன்மொழியாகவுங் கொள்ளலாம். பெற்றான்போல - பெறுபவன் போல, துணிவு பற்றி எதிர்காலம் இறந்தகாலமாக வந்த காலவழுவமைதி. 'நாத்தின்னும் நல்ல சூனைத்து' என்றது, பரிகாசகீகையைவிளக்குவது. இதில், "உண்டற்குரிய வல்லாப் பொருளை, புண்டனபோலக் கூறலுமாயே" என்ற வழுவமைதி யிருத்தலையுங் காண்க. (ஊ)

௩௩௬ தங்கண மரபிலலா பின்சென்று தாயவரை
யெங்கண வணக்குது மென்பவா—புனகேணமை
நற்றாரிப புனை மலருங் கடற்சோபப
கற்கிள்ளிக கையிழந் தற்று

(இ - ள்) நல தளிர் புனை - அழகிய தளிர்களையுடைய புனைமரங்
கள், மலரும் - பூக்கப்பெற்ற, கடல சோபப - கடலின் துறைமுகத்தை
புடைய (பாண்டிய) ராசனே—தமகண மரபு இல்லாரிப - தமமிடத்து
(அடக்கம் முதலிய) நல்லொழுக்கம் இல்லாதவர்களிடத்திலே, தாம் செ
ன்ற—அவரை எம்கண வணக்குதம் - அவர்களை நமமிடம் வணங்கியிருக்க
ச்செய்யோம், என்பவா - என்று சொல்பவாகளது, புல கேணமை - இழி
வான சோகை, கல கிள்ளிகை இடத்து அற்று - கலலைக்கிள்ளிக கையைப்
போக்கிக் கொண்டதுபோலாம், (எ - று)

இயல்பிலே சிறிதும் நற்குணநசெய்கை எல்லாதவரை அடக்கிச்
சுவாதினஞ்செய்யப் பிரயத்தனப்படுவது, அசாத் தியமும் தீவருவின்பபது
மாயக் கலலைக்கிள்ளத்தொடங்கிக் கைநோவையுண்டாக்கிக்கொள்ளுத
லைப் போலுதலால், பேதைமையென்பதாம் “கற்கிள்ளிக கையுநதாரி”
என்றா பழமொழியிலும் இனி, ஒழுக்கமில்லாத பேதையாகள், எவராலும்
தாம் நலவழிப்படுத்தப்படாமையோடு, தம்மை நலவழிப்படுத்த முயல்பவா
ர்க்கு மிக்க துன்பத்தைபுளு செய்வா என்றுங் கருத்துக்கொள்ளலாம் உல
மையணி

புனகேணமை யென்றது, இவகே ஒருதலைச் சினேகத்தை மூன்றாம்
அடி பாண்டியநாட்டின் நெய்தலநிலச்சிறப்புக் கூறும் பனனை - அந்நிலத்
துக்கு உரிய மரம் சோப்பு - நெய்தலநிலத்து ஊரின் பெயர் (அ)

௩௩௭ ஆகா தெனினு மகத்துரெய யுண்டாகிற்
போகா தெறுமபு புறஞ்சுறறும—யா துங்
கொடாஅ ரெனினு முடையாரைப் பற்றி
விடாஅ ருலகத் தவா

(இ : ள்) ஆகாது எனினும் - (தமக்கு உண்ணக்கூடாததல்) இல்ல
யாயினும், அகத்து நெய் உண்டு ஆகின் - ஒருபாததிரத்தினுள் நெய் இருக்கு
மானால், எறும்பு - எறும்புகள், போகாது (அப்பாததிரத்தை விட்டு) நீங்
காமல், புறம் சுற்றும்-வெளிப்பக்கத்திற் சுற்றிக்கொண்டேயிருக்கும், (அது
போல்),—யாதும் கொடா எனினும் ஒருசிறிதுபொருளையும் கொடாதவா
களானாலும், உடையாரை - செல்வமுள்ளவர்களை, உலகத்தவா - உலகத்தி
னுள்ள சனங்கள், பற்றி-சோந்து, விடா-விட்டுங்கவேமாட்டா, (எ - று)

உட்புருது நெய்யை உண்ணக்கூடாமல்நூதம் அப்பாததிரத்தை
எறும்புகள் ஆசையினால்விடாமற் சுற்றிக்கொண்டிருப்பதுபோல், தமவிர்ப
பத்தினபடி ஒருபொருளும் பெறக்கூடாமல்நூதம் செல்வமுடையாரைப்
பேதைகள் ஆசையினால் விடாமற் சுற்றிக்கொண்டிருப்பார்களென்பதாம்.
எதித்துக்காட்டுவமையணி.

செல்வமுள்ளவரை 'உடையார்' என்பதும், செல்வமில்லாதவரை 'இல்லார்' என்பதும் - வழக்கு; "உடையார்முன் இல்லார்போல" எனத் திருக்குறளிலும் காண்க. அளபெடையிரண்டும், செய்யுளோசைகிறைப்பன. பின்னிரண்டடியில், அளபெடை ஒன்றி வந்தது, அளபு என்னுள் தொடை.

நட்சு. நல்லவை நாடொறு மெய்தா ரறஞ்செய்பா
ரில்லா நார்த் கியாதொன்று ரீகலா—ரெல்லா
ரினியார்தோள் சேரா ரிசைபட வாழார்
முனியார்கொ றும்வாழு நாள்.

(இ - ள்.) (முடர்கள்),—நான்தொறும் - தினந்தோறும், நல்லவை-நற்குணநற்செய்கைகளை, எய்தார் - அடையார்கள்; அறம் செய்யார்-தருமஞ்செய்யமாட்டார்கள்; இல்லாதார்க்கு - ஏழைக்கு, யாதுஒன்றும் சுகலார்-எதையும் கொடுக்கமாட்டார்கள்; எல்லாம் இனியார் தோள் சேரார்-குணஞ்செயல்களிலெல்லாம் இனியரான தம்மனைவியரது தோள்களைச் சேரமாட்டார்கள்; இசைபட வாழார் - சீர்த்தியுண்டாக வாழமாட்டார்கள்; (இப்படிப்பட்டவர்), தாம் வாழும் நாள் எல்லாம் முனியார்கொல் - தாங்கள் பிழைத்திருக்கும் காலங்களையெல்லாம் வெறுக்கமாட்டார்களா? (எ - று.)

அறம்பொருளின்பகளைத் தாம் அடையாமலும், பிறர்க்குத்தானதருமங்கள்செய்து இம்மைக்குப் புகழும்மறமைக்குப் புண்ணியமும்பெறாமலும் வீண்காலங்கழிச்சிற் அறிவில்லாதார்க்குத் தம்வாழ்நாளில்வெறுப்பில்லாமலிருப்பது வியக்கத்தக்க தென்பது கருத்து; இதில், அவர்கள் இருத்தலும் இறத்தலும் சம மென்பதும் தொனிக்கும். 'முனியார்தோள் சேரார்' என்ற தற்கு-விமைகளிறைச் சேர்வர் என்று கருத்துக் கொள்க.

நல்லவை என்றது. கல்வி கேள்வி திவழியிற்பொருள்சேர்த்தல் முதலியவற்றை. நல் அவை எனப் பிரித்து, சிறந்த சபையைச் சேரமாட்டார்கள் எனினும் அமையும். எய்தார் என்ற எதிர்மறைமுற்றில், எய்து - பகுதி; (அம்பெறிந்தாரென்ற பொருளில், எய் என்னும் பகுதியின்மேற்பிறந்த உடன்பாட்டு முற்றும்) சீர்த்தி, இல்லறத்திலவழுவாதார்க்கு இம்மைப் பயனாய் இவ்வுலகில் சிகழ்ந்து நிலைபெறுவ தாதலால், இசைபடவாழ்தல் இறுதியிற் கூறப்பட்டது; கிருக்குறளில் 'புகழ்' என்னும் அதிகாரம் இவ்வறவியலின் இருதியில் வைக்கப்பட்ட வாறுங் காண்க. கொல்-விடுவகையால், இழிவைவிளக்கும்.

இல்லாதார்க் கியாதொன்றும் - இங்கே குற்றியலிகரம் அலகுபெறவில்லை; 'சீரும் தனையும் சிதையின் குற்றியலிகர உகரங்களும் அளபெடையும் மெய்யெழுத்தும் அலகுபெறுது தற்கும்' இல்லாதார்க்' என்ற தேமாய்காய்ச் 'ரீரின்முன்' யா' என கேர்வருதல் பொருந்தமே யன்றி, 'கியா' என நிறை வருதல் வெண்டளைக்கு ஓவவாமையை அலகிட்டுக் காண்க. (அ)

நட்சு. விழைந்தொருவர் தம்மை வியப்ப வொருவர்
விழைந்திலே மென்றிருக்கும் கேண்மை—தழங்குந்
பாய்திரைசூழ வையம் பயப்பிணு மின்னாதே
பாய்நல மில்லாதார் மாட்டு.

(இ - ன்.) ஆய் கலம் இல்லாதார்மாட்டு - ஆராய்தற்குரிய கல்லறிவு இல்லாத மூடர்களிடத்தில், ஒருவர் விடைந்த தம்மை வியப்ப - (யாராயினும்) ஒருவர் (வந்த) விரும்பித் தம்மைக் கொண்டாட, ஒருவர் விழைந்திலேம் என்று இருக்கும் - (அங்ஙனம் கொண்டாடப்பட்ட) மற்றொருவர் (நாம்) விரும்பமாட்டோமென்று ஏற்றுக்கொள்ளாதிருக்கிற, கேண்மை - சினேகமானது, - தழங்கு குரல்-முழங்குகின்ற ஒலியையுடைய, பாய்திரை-பாய்ந்துவருகிற அலைகளையுடைய கடல், குழ் - குழந்த, வையம்-பூமிமுழுவதையும், பயப்பினும் - தருவதாயிருந்தாலும், இன்னது - (சான்றோர்க்கு) இனிமையாயிராது; (எ - று.) ஏ - தேற்றம்.

தம்மைவிரும்பி வலியவந்துசினேகித்தவரைத் தாம்சினேகியாத மூடர்களின் சேர்க்கை, எவ்வளவு பயன்தருவதானாலும், நிரூபிக்கமானதன்று என்பதாம். தம்மை ஒருவர் விரும்பாராயினும், தாமாக வலியப்போய்ச்சினேகித்தல் பெரியோரிடத்தாயின் பின்பு இனிமைதருவதாம் என்பது தோன்ற, 'இன்னதே ஆய்கலமில்லாதார்மாட்டு' என்றார்.

பாய்திரை - அன்மொழித்தொகை யென்றாவது, அடையடுத்த சினை யாகுபெயரென்றாவது கொள்ளத்தக்கது. பயப்பினும், உம் - உயர்வுகிறப்பு; இது - ஒருபயனையுந் தராமையே தோன்ற நின்றது. ஆய் கலம் - சிறந்த நற்குணமுமாம். கேண்மை - இங்கு, ஒருதலைச்சினேகம்; எதிர்மறையிலக்கணையால், போலிச் சினேக மென்றவாறுமாம். தழங்கு குரல் என்பது - தழங்கு குரல் என்று விகாரப் பட்டது; "தழங்குரன் முரசிற் சாற்றி" என்றார் தீவகநித் தாமனியாரும். (க)

கூசு0. கற்றனவுங் கண்ணகன்ற சாயலு மிற்றிறப்பும்

பக்கத்தார் பாராட்டப் பாடெய்தும் தானுணர்ந்தின்
மைத்துனர் பல்கி மருத்திற் றணியாத
பித்தனென் றென்னப் படும்.

(இ - ன்.) கற்றனவும் - (ஒருவன்) கற்ற கல்விகளும், கண் அகன்ற சாயலும் - (அவனிடத்து) மிகுதியாகவுள்ள மென்மைக்குணமும், இல் பிரப்பும் - (அவனது) உயர்குடிப்பிறப்பும், (என்னும் இவையெல்லாம்), பக்கத்தார் பாராட்ட - அயலார் கொண்டாட, பாடு எய்தும் - பெருமைபெறும்; (அங்ஙனம் இல்லாமல்), தான் உரைப்பின் - (தன்கல்வி முதலிய சிறப்புக்களை ஒருவன்) தானாக எடுத்துச் சொன்னால், மைத்துனர் பல்கி - (அவனுக்குப்) பலமைத்துனர் ஏற்பட்டு, (அவர்களால்), மருத்தின் தணியாத பித்தன் என்று எள்ளப்படும் - மருத்தினுற் பரிகரிக்கமுடியாத பைத்தியமுடையவனென்று (அவன்) இகழப் படுவான்; (எ - று.)

தன்சிறப்புக்களைப் பிறர்கூறினாற் பெருமையுண்டு; அங்ஙனமின்றி அறிவல்லாமையால் தற்புகழ்ச்சியெய்வன் பரிகாசத்துக்கே பாத்திரமாவன் என்பதாம்; "தன்னை வியப்பிப்பான் தற்புகழ்தல் தீசுடர், நன்னீர் சொரிந்து வளர்த்ததற்குல்" என்றார் பிறரும்.

இங்கே 'மைத்துனர்' என்றது, பரிசாசஞ்செய்ப்பவர்களை; அவர்களே பரிசுசித்தற்கு உரியவ ராதலால். மைத்துனன் - மனைவியின் உடன்பிறந்தவனும், அத்தைமகனுமாம். பாராட்டல் - பார் ஆட்டல் எனப் பிரித்து, பூமியில்வழங்கச் செய்தலெனக் காரணப்பொருளுரைப்பர். தணியாத என்பது - பித்துக்கு அடைமொழி. "சாயல் மென்மை" என்னுந் நோல்காப்பியசுருத்திரத்தால், சாயல் என்பது - ஐம்பொறிகளாலும் நுகரப்படும் பலவகை மென்மைகளையும் உணர்த்துவதோர் உரிச்சொல்லாத லுணர்க. (௧௦)



௩௫ = ஆம் அதிகாரம்.—கீழ்மை.

அஃதாவது - கீழ்மக்களது தன்மை. இது - புல்லறிவாண்மை பேணுமைகளின் காரிய மாதலால், காரணகாரியமுறைமைபற்றி, அவற்றின்பின்வைக்கப் பட்டது.

௩௫௧. கப்பி கடவதாக் காலைத்தன் வாய்ப்பெயினுங்
குப்பை கிளைப்போவாக் கோழிபோன்—மிக்க
கனம்பொதிந்த நூல்விரித்துக் காட்டினுங் கீழ்தன்
மனம்புரிந்த வாறே மிகும்.

(இ - ன்.) காலை - (உணவுவேண்டிய) காலத்திலே, கப்பி - தானியத்தை, கடவது ஆ - போதுமான அளவினதாக, தன் வாய் பெயிலும்-தனது வாயிற் (பிறர் கொண்டுவந்து) போகட்டாலும், குப்பை கிளைப்பு ஒவா - (தன் இயல்பான) குப்பைகிளந்துதொழிலை நீங்காத, கோழி போல்—, —மிக்க கனம் பொதிந்த - மிக்க மகிமை பொருந்தின, நூல்-சாஸ்திரங்களின் பொருளை, விரித்து காட்டினும் - (அறிவுடையார்வந்து) விவரமாகத் தெரிவித்தாலும், கீழ்-கீழ்மகன், (தன் துர்க்குணத்தை விடாமல்), தன் மனம் புரிந்த ஆறே மிகும் - தன் மனம் விரும்பினபடியே மிக்குச்செல்வான் [வரம்புகடந்து கடப்பான்]; (எ - று.)

தன்முயற்சியில்லாமல் நல்லபொருள் கிடைத்தாலும் தீயதை விடாமையே, கோழிக்குப்போலக் கீழோர்க்கு இயல்பு என்பதாம். உவ்மையணி.

கப்பி - கொய். காலை - உதயகாலமுமாம். கிளைப்பு - தொழிற்பெயர். ஒவா - ஈறுகெட்ட எதிர்மறைப்பெயரெச்சம்; ஒவு-பகுதி; இது ஒருவு என்பதன் மருஉ எனப்படும். நூலுக்கு மிக்க கனம் - ஈறந்த உறுதிப்பொருள் களைக் கூறுதல். இறியுதோன்ற, 'கீழ்' என அஃறிணையார் கூறினார்; இது-கீழ்மகனுக்குப் பண்பாகுபெயர். (௧)

௩௫௨. காழாய் கொண்டு கசடற்றார் தஞ்சாரற்
முழாது போவா மெனவுரைப்பிற்—கீழ்கா
லுறங்குவா மென்றெழுந்து போமாமம் தன்றி
மறங்குமா மற்றென் றுரைத்து.

(இ - ள்.) 'காழ் ஆய கொண்டு கசடு அற்றூர்தம் சாரல் - உறுதியான தற்பொருள்களை அறிந்து குற்றம் நீக்கினவர்களான பெரியோர்கள் பக்க வில், தாமதா போவாம்-தாமதமில்லாமற் சென்று சேர்வோம்', எனஉரைப்பின்-என்றுசொல்லி (த் தெரிந்தவனொருவன் கூட) அழைத்தால், - 'தீழ்-தீழ்மகன், - உறங்குவாம் என்று - 'தனக்குவோம்' என்றுசொல்லி, எழுந்து போம் - (அவ்விடம்விட்டு) எழுந்திருந்து போய்விடுவான்; அஃது அன்றி-அதவுமல்லாவிட்டால், மற்று ஒன்று உரைத்து-வேறுயாதாயினும் ஒருகாரணத்தைக் கற்பித்துக்கூறி, மறங்கும் - மறத்துச்செல்வான்; (எ - று.) - 'ஆம்' இரண்டும், 'தான்' என்பதும் - அசைகள்.

தெரிந்தவிடத்தில் நல்லிஷயங்களைக் கேட்பதற்குப் போவோமென்று ஒருவன் வலியவந்து கூப்பிட்டாலும், தீழ்மகன்யாதாயினும் தடைசொல்லி மறத்துப்போவான் என்பதாம். தன்மைநலிற்சியணி, நல்லவனது தன்மை மற்றவனையும் நல்லவனுக்குதல்போல, கெட்டவனது தன்மை மற்றவனையும் கெட்டவனுக்குதல் என இதில் விளங்கும்.

ஆய - இறந்தகாலப் பலவின்பால் வினையாலணையும்பெயர். கொண்டு அற்று ரென இயையும். போவாம், உறங்குவாம்-முன்னிலையை உளப்படுத்திய தன்மைப்பன்மைகள்; நீயும் நானும் என்க; "அம் ஆம் என்பன முன்னிலையாரையும்,...தன்னொடு படுக்குத் தன்மைப் பன்மை" என்பதுகாண்க. உறங்குவாம் என்பதைத் தனித்தன்மையாகவுங் கொள்ளலாம். அஃது என்பதன் ஆய்தம், இங்கே மெய்போல ஒலித்தது; உயிர்போல ஒலியாமையை அலகிட்டிக் காண்க. ஒன்று - ஒருகாரணத்துக்கு எண்ணலளவாகு பெயர். உறங்குதல் தாமசகுணத்தின் காரிய மாதலால், அதுவே இங்கு எடுத்துக் கூறப்பட்டது. (உ)

நுசுநு. பெருநடை தாம்பெறினும் பெற்றி பிழையா
தொருநடைய ராகுவர் சான்றோர்—பெருநடை
பெற்றிக் கடைத்தும் பிறங்கருவி நன்னுட
வற்று மொருநடை நீழ்.

(இ - ள்.) பிறங்கு - விளங்குகிற, அருவி - மலையருவிகளையுடைய, நல்-நிறத்த, நாட் - (பாண்டிய) நாட்டையுடைய அரசனே!—சான்றோர்-பெரியோர், பெருநடை தாம்பெறினும்-மிக்க செல்வத்தைத் தாம் பெற்றாலும், பெற்றிபிழையாத-தம் இயல்பாகிய பெருமைக்குணம் மாறாமல், ஒருநடையர் ஆகுவர் - (எப்பொழுதும்) ஒரேவகைப்பட்ட நடத்தையுடையவராவர்; தீழ் - தீழ்மகன், -பெருநடை பெற்றக்கடைத்தும் - மிக்க செல்வத்தை அடைந்தவிடத்து, ஒரு நடைவற்று ஆம் - (முந்தியநடைக்கு வேறுபட்ட) ஒருநடையை வல்லவனாவன்; (எ - று.)

எவ்வளவு செல்வம் வந்தாலும் மேலோரது குணம் மாறாது; தீழோர் செல்வம் வந்தமாத் திரத்தே குணம் மாறிவிடுவர் என்பதாம்.

நட-செல்வமாகுதலை "நடை வழி யொழுக்கம் செல்வம்" என்றற்கண் டினாலும் அறிக. பலவிடங்களிலும் நடப்பதுபற்றி, நடையென்பது-செல்வத் திற்குக் காரணப்பெயர்போலும்; இனி, பெருநடை என்பதற்கு-பெரியநிற

ப்புள்ள உரைப்பாருமுள். பெற்றக்கடைத்து-எதிர்காலவினையெச்சம். உம் இசைசிறை. வற்று-வல் என்னும் பண்பினடியாப் பிறந்த குறிப்புமுற்று. ஆம்-அசை. கீழ்மகனது இழிவு தோன்ற, கீழ் வற்று' என அஃறிணையாற் கூறினார்.

நுசுசு. திணையினைத்தே யாயினுஞ் செய்தநன் றுண்டாற்
பணியினைத்தா வுள்ளுவர் சான்றோர்—பணியினைத்
தென்றுஞ் செயினு மிலங்கருவி நன்னுட
நன்றில நன்றியார் மாட்டு.

(இ - ன்.) இலங்கு - விளங்குகிற, அருவி - மலையருவிகளைபுடைய, நல் சிறந்த, நாட - (பாண்டிய) நாட்டையுடைய அரசனே!—தினை அனைத்து ஏ ஆயினும் - தினையென்னும் சிறியதானியத்தின் அளவேயானாலும், செய்த நன்று - (ஒருவன்) செய்த உபகாரத்தை, உண்டால்-(தாம்) அனுபவித்தால், (அதனை), சான்றோர்-பெரியோர், பனை அனைத்து ஆ - பனைமரத்தவ்வளவு பெரிதாக, உள்ளுவர்-நினைப்பார்கள்; என்றும்-எப்பொழுதும், பனை அனைத்து-பனைமரத்தவ்வளவு பெரிதான உபகாரத்தை, செயினும்-செய்தாலும், நன்று அறியார் மாட்டு - செய்கின்றியறியாதவர்களிடத்தில், நன்று இல- (அவ்வுபகாரங்கள்) சிறப்பில்லாதனவாம்; (எ - று.)

தமக்குப் பிறர்செய்த சிறிய உபகாரத்தையும் பெரியதாக நினைப்பது, சான்றோரியல்பு; பெரிய உபகாரத்தையும் ஒருபொருளாக நினையாமலிருப்பது, கீழ்மக்கள் தன்மை என்பதாம். “தினைத்துனை நன்றி செயினும் பனைத்துணையாக், கொள்வர் பயன்றெரிவார்” என்ற திருக்குறளையும், அதன் உரையில் பரிமேலழகர் ‘தினை பனை என்பன - ஸ்ருமை பெருமை எட்டுக் காட்டுவன சில அளவை’ என்று கூறியதையும் அறிக. பனையென்பது - மரப்பெயராய்ப் பெருமை குறிக்கும். (சு)

நுசுநு. பொற்கலத் தூட்டிப் புறத்தரினு நாய்ப்பிற
மெச்சிற் கிமையாது பார்த்திருக்கு—மச்சீர்
பெருமை யுடைத்தாக் கொளினுங் கீழ் செய்யுங்
கருமங்கள் வேறு படும்.

(இ - ன்.) பொன் கலத்து - பொன்னாற்செய்த பாத்திரத்தில் (வைத்துக்கொண்டு), ஊட்டி-(நல்லுணவை) உண்பித்து, புறத்தரினும்-(ஒருவன்) பாதுகாத்துவந்தாலும், நாய்—, பிறர் எச்சிற்று - அயலார் (உண்டுஎறிந்த) எச்சிற்சோற்றுக்கு, இமையாது - கண்கொட்டாமல், பார்த்திருக்கும் (கிடைக்கிற சமயத்தை) எதிர்பார்த்திருக்கும்; அசீர் - அத்தன்மையாக, பெருமை உடைத்து ஆ கொளினும் - சிறப்புள்ளவனாக (ப் பிறர்தன்னை மறித்து) ஏற்றுக்கொண்டாலும், கீழ் செய்யும் கருமங்கள்-கீழ்மகன் செய்யுங் காரியங்கள், வேறுபடும் - (பெருமைக்கு) வேறுபட்டனவாக இருக்கும்; (எ - று.)

நல்லுணவுகளைக் கொடுத்து மேன்மைப்படுத்தினாலும் இழிவான உணவை எதிர்பார்த்திருப்பது நாய்க்கு இயல்பாதல்போல, பெருமை கொடுத்தும் கௌரவித்தாலும் இழிவான காரியங்களைச் செய்வது, கீழ்மகன்

களியல்பு என்பதாம். இப்பாட்டை இவ்வதிகாரத்தின் முதற்பாட்டோடு ஒப்பிடுக. இப்பாட்டில், 'சீர்' என்பது - உவமவுருபு; இவ்வுவமவுருபு வந்து விட்டதனால், இது எடுத்துக்காட்டுவமையனியாகாது உவமையனியேயாம்.

கீழ்மகனது இழிவு தோன்ற, 'உடைத்து' என அஃறிணையாற கூறினார். உம்மைகள் - உயர்வுசிறப்பு. ஊட்டி—உண் என்பதன் பிறவினையான ஊட்டு - பகுதி; உண்என்னும் பகுதி முதல் நீண்டு, 'டு' என்னும் விசுவசூடியது. புறந்தரின், புறந்தா - பகுதி; இது ஒருசொல். (உண்டதுபோக) எஞ்சியது, எச்சில். (க)

நட்சு. சக்கரச் செல்வம் பெறினும் விழுமியோ
மெக்காலுஞ் சொல்லார் மிகுத்சொ—லெக்காலு
முந்திரிமேற் காணி மிகுவதேற் சிந்தன்னை
மித்திரனு வெண்ணி விரும்.

(இ - ன்.) சக்கரம் செல்வம்-பூமண்டலம் முழுவதையும் ஆளுவதாகிய பெருஞ்சிறப்பை, பெறினும் - (தாம்) பெற்றாலும், விழுமியோ—மேலோர், எகாலும் - எப்பொழுதும், மிகுதி சொல் - வரம்புகடந்த வார்த்தையை, சொல்லார் - சொல்லமாட்டார்கள்; எகாலும் - எப்பொழுதாயினும், முந்திரிமேல் காணி மிகுவது ஏல் - முந்திரியென்னுஞ் சிறிய அளவின்மேல் காணியென்னுஞ் சிறிய அளவு செல்வம் மிகுவதானால், கீழ் - கீழ்மகன், தன்னை—, இத்திரன் ஆ எண்ணிவிடும்-தேவேந்திரனாக நினைத்துவிடுவான்.

மேலோர் பெருஞ்செல்வம் வந்தாலும் வரம்புகடந்து நடவார்; கீழோர் சிறிதுபொருள் மிகப்பெற்றாலும் தம்மை மிகச் சிறந்தவராக மதித்துப் பெருமை பாராட்டுவர் என்பதாம்.

மேலோரிலும் கீழோர்க்கு உள்ள வேறுபாட்டைக் கூறிய இசில், உபமான உபமையத்தன்மையும் தோன்றுவதால், இச்செய்யுள் வேற்றுமையனியாம்; (சிறுபாணமைப் பரஸ்துத்தையும் பரஸ்துதம்-சொல்லவேண்டிய விஷயம்] உபமானமாகக் கூறுதலும் உண்டு;) இவ்வனமே மேல்வருதற்கும் இவ்வணி கொள்க.

சகரம் - மண்டலம்; 'இங்கே, பூமண்டலத்துக்குக் கொள்ளப்பட்டது; இனி, ஆஜ்ஞாசக்கரத்தை உலகமுழுவதும் செலுத்தும் சகரவர்த்தித் தன்மை என உரைப்பினும் அமையும். சக்கரன் செல்வம் எனப் பிரித்து - இத்திரனது செல்வமென்றும், சக்ராயுதபாணியான திருமாலினது செல்வமென்றும் பொருள் கொள்ளுதலும் ஒன்று.

உம்மைகள் மூன்றனுள், முந்தினது-உயர்வு சிறப்பு; பிந்தினது-இழிவு சிறப்பு; இடையிலுள்ளது - முற்றுப்பொருளது. முந்திரியென்பது - மிகச் சிறிய அளவைக்கும், காணியென்பது-அதனின் மிக்க ஓர் சிற்றளவைக்கும் காட்டப்பட்டன. காணி - அறுபத்தநால்கில் ஒன்று. முந்திரி - அதன் நாலில் ஒன்று. 'காணிமேல்முந்திரி மிகுவதேல்' எனச் சொற்களை மாற்றிப் பிழாரூள் கொள்ளினும் அமையும். சகரம், இத்தரன் - வடசொற்கள். (க)

நா.சு.எ. மைதீர் பசும்பொன்மேன் மாண்ட மணியமுத்திச்
செய்த தெனினுஞ் செருப்புத்தன் காற்கேயா
மெய்திய செல்வத்த ராயினுங் கீழ்க்கேள்
செய்தொழிலாற் காணப் படும்.

(இ - ள்.) மைதீர் - குற்றமற்ற, பசும் பொன் மேல்-பசுமிறமான சிறந்த பொன்னின்மேல், மாண்ட மணி அழுத்தி - மாட்சிமைப்பட்ட இரத்தினங்களைப் பசித்து, செய்தது எனினும் - செய்யப்பட்டதாயினும், செருப்பு—தன் காற்கே ஆம்-ஒருவனது காலிற் கொண்டுதற்கே உரியதாம்; (அது போல)—எய்திய செல்வத்தர் ஆயினும் - பொருந்திய செல்வமுடையவர்களானாலும், கீழ்க்கேள் - கீழ்மக்களே, செய் தொழிலால்-(அவர்கள்) செய்யும் இழிவதொழிலினால், காணப்படும்-(இவர்கள் கீழ்மக்களென்று) அறியக்கூடும்.

மாசற்ற பசும்பொன்மேல் விலையுயர்ந்த இரத்தினமிழைத்த செருப்பேயானாலும் காலிற்கொள்ளத்தக்கதே யாவது போல, கீழ்மக்கள் எவ்வளவு செல்வம் பெற்றாலும் கீழ்ப்படியில் வைக்கத்தக்கவரேயன்றி மேற்படியில் வைக்கத் தக்கவரல்லர் என்பதாம். எடுத்துக்காட்டுவமையணி.

எய்திய செல்வத்தர் - செல்வமெய்திபவர் என விசுவாசப்படுத்துக்கூட்டினும் அமையும். காண என்பதைத் தொழிற்பெயராகக் கொண்டு, படும் என்ற வினைமுற்றோடு முடித்து, கானுதல் படு மென்க. இனி, காணப்படும் என்பதை ஒருசொல்லாகக்கொண்டு, தொழிற்பெயராய்த்தேற்றப்பொருள் பட்டு ஐம்பால் மூவிடத்துக்கும் பொதுவான தென்பாரு முனர், காற்கே, ஏ - பிரித்திலையோடு, இழிவுசிறப்பு. (எ)

நா.சு.அ. கடுக்கெனச் சொல்வற்றுங் கண்ணோட்ட மின்ற
மிடுக்கண் பிறர்மாட் வெக்கு—மிடுத்ததென்று
வேக முடைத்தாம் ஹின்மலைநன்னாட
வேகுமா மெள்ளுமாங் கீழ்.

(இ - ள்.) விறல் - பெருமையுள்ள, மலை - மலைகளையுடைய, நல் நாடா - சிறந்த (பாண்டிய) நாட்டையுடைய அரசனே!—கீழ் - கீழ்மகனது தன்மை, கடுக்கென சொல்வற்று ஆம்-கடுமையாகப் பேசுவல்லதாம்; கண்ணோட்டம் இன்று ஆம்-தாக்கிணிய மில்லாததாம்; பிறர்மாட்டு இடுக்கண் உவக்கும் - அயலாரிடத்து உண்டான துன்பத்திற்கு மகிழும்; அடுத்து அடுத்து வேகம் உடைத்து ஆம் - அடிக்கடி கோபாவேசமுள்ளதாம்; ஏகம் ஆம் - (கண்டவிடத்தும்) செல்வதாம்; என்றும் ஆம் - (பிறரைத்) தாஷிக்குமாம்; (எ - று)—இப்பாட்டில் உள்ள 'ஆம்' என்னுஞ் சொற்கள் ஐந்தும்-அவை.

கடுமையாகப் பேசுவதும், பாரிடத்தும் தாக்கிணியம் பாராமையும், பிறர்க்கு நேரிடுகிற துன்பத்துக்குச் சந்தோஷிப்பதும், காதுணியின்றி மேன்மேற்கோபமுடையதாததும், பயனில்லாமற் பலவிடத்தும் திரிததும், பிறரைத் தாஷிப்பதும் கீழ்மக்களியல்பு என்பதாம். தன்மைநிலிநீயணி,

கெக்கென-கடுமைக்குறிப்பிடைச்சொல். சொல் என்பதை-முதலிலைத் தொழிற்பெயரென்றாவது, சொல்ல என்பதன் தொகுத்தலென்றாவது கொள்க. 'கண்ணோட்டமாவது - தன்னோடு பயின்றாரைக் கண்டால் அவர் கூறியன மறுக்கமாட்டாமை; இஃது - அவர்மேற் கண்ணென்றவழி நிகழ்வதாகலின், அப்பெயர்த்தாயிற்று' என்பது, திருக்குறள் பரிமேலழகருரை. தொல்காப்பியவுரையில் நச்சினார்க்கினியர் 'இடுக்கண் என்பது - மலர்ந்த நோக்கமின்றி மையல்கோக்கம்படவரும் இரக்கம்' என்றதனால், இடுக்கண் என்பது - இடுங்குகண் என்பதன் விகாரமாய், கண்ணிடுங்குதற்குக் காரணமான துன்பத்திற்குக் காரணப் பெயராக மென அறிதல். அடுத்து அடுத்து— அடுக்கு - பன்மைப்பொருளது. மலைக்கு விறல் - மழைபெய்யாமல் வறந்த காலத்திலும் தண்ணீர்சேர்ந்த உயர்கட்கு நீர்வளத்தைக் கொடுக்கும் கொடையும், அளவுசெய்யப்படாத பலவகைப் பொருளையுடையதாதலும், நால்வகையான்களுள் ஒன்றாக இயல்பில் அமைதலும் முதலியன. ஏகுமாம் என்ற மாம் - பிரரிடம் வலியுச்சென்று அவரை யிகழ்வானெனினுமாம். என்ற மாம் ஏகுமாம் என மாற்றிக்கூட்டி, (எவரிடத்தும் நிலலாமல்) இகழ்ந்து செல்வான் என்று உரைப்பாரா முனர்.

(அ)

நூலு, பழைய ரிவரென்று பன்னாட்பின் னிற்பி

ஹழையினிய ராகுவர் சான்றோர்—விழையாதே

கள்ளுயிர்க்கு செய்தற்குணிகடற் றன்சேர்ப்ப

வெள்ளுவர் கீழாயவர்.

(இ = ன்.) கள் உயிர்க்கும் - தேனை வெளியிடுகின்ற, செய்தல் - செய்தற்குக்களையுடைய, களை கடல் தன் சேர்ப்ப - ஒலிக்கின்ற கடலினது குளிர்த் துறைமுகத்தையுடைய (பாண்டிய) ராசனே!—பின் கிற்பின்-(ஒருவர் தம்) பின்னே வந்துகின்றால்,—சான்றோர் - மேலோர்,—இவர் பல் நான் பழையர் என்று - இவர்கள் பலரான் பழகியவரென்று கருதி, உழை அவர்களிடத்தில், இனியர் ஆகுவர் - இனிமையான விருப்ப முடையவராவர்; கீழ் ஆயவர்-கீழ்மக்களோ, விழையாதே-(அப்படி தம்பின்வந்து நின்றவர்களை) விரும்பாமலே, எள்ளுவர் - அவமதிப்பர்; (எ - து.)

ஒருநான் தம்பிடம் வந்தவரையும் மேலோர் பழையகினைதிராகக் கொள்வார்; கீழோர் அவ்வாறுகொள்ளார் என்பதாம். பழையர்இவர் என்று பல் நான் பின் கிற்பின் - இவர் நமக்குப் பலராளாகப் பழக்கமுடையவரென்று எண்ணிப் பின்சென்று கின்றால் என்றும் உரைக்கலாம்.

பழையர் - பழமையென்னும் பண்பினடியாப் பிறந்த பலர்பாற்பெயர்; பண்புப்பெயர் ஈறுபோய் இடைஅகரம் ஐயாயிற்று. செய்தல் - சேர்ப்புக்கு அடைமொழி.

(சு)

நூலு, கொய்புற் கொடுத்துக் குறைத்தென்றுந் தீற்றினும்
வையம்பூண் கல்லா சிறுஞ்சுண்டை—யையகே
செய்திய செல்வத்த ராய்நுங் கீழ்களைச்
செய்தொழிலாற் காணப் படும்.

(இ - ள்.) ஐய - அரசனே! கேள் - கேட்பாய்: என்றும் - எந்நாளிலும், கொய் புல் குறைத்து கொடுத்தது-அறுக்கத்தக்க புல்லை அறுத்து (த் தின்ன)க் கொடுத்தது, தீற்றினும் - (கழுவுதல் முதலியவற்றற்) சுத்தம்பண்ணினாலும், சிறு குண்டை - சிறிய எருதுகள், வையம் பூண் கல்லா-தேரைப் புண்டி இழுக்க மாட்டாவாம்; (அதுபோல), எய்திய செல்வத்தர் ஆயினும் கீழ்களை செய் தொழிலால் காணப்படும்—; (எ - று.)

இப்பாட்டின் பின் இரண்டடி - இவ்வதிகாரத்தின் ஏழாம்பாட்டிலும் வந்துள்ளது; வெவ்வேறு ஆசிரியர்க்கும் இவ்வாறு சிறுபான்மை பொருளோடு சொல்லும் ஒற்றுமைப்படுவது இயல்பு; இதனை, சமகாலத்தில் வேறு வேறு புலவரார் பாடப் பட்ட சிலப்பதிகாரத்திலும், மணிமேகலையிலும் சிலவிடத்துங் காணலாம். இவ்வடிகள், பழமொழியாக வழங்குவந்து சேர்த்துக் கொள்ளப்பட்டன வென்றாயினும், சமசியையாகக்கொண்டு பூர்த்தி செய்யப்பட்டன வென்றாயினும் கொள்ளவும் இடமுண்டு.

வவ்வளவு மேன்மைப்படுத்தினாலும் சிற்றெருதுகள் தேரையிழுக்க மாட்டாமை போல, கீழ்மக்களும் தக்க காரியங்கட்கு உதவார் என்பதாம். எடுத்துக் காட்டுவமையணி.

கொய் புல்-வினைத்தொகை; பக்குவமான புல் என்றவாறு. தீற்றுதல்-சுத்தப்படுத்ததல்; இனி, தீற்றினும் என்பதற்கு - தின்பித்தாலும் என்றும் பொருள்கொள்ளலாம்; பிறவினையில், உண் என்னும்பகுதி 'டு' என்னும் வீகுதி பெற்று முதல்விண்டு ஊட்டு என நிறற்போல, தின் என்னும் பகுதி 'று' என்னும் வீகுதிபெற்று, முதல்விண்டு தீற்று என நிற்கு மென்க; “தீற்றுகோ நாய் கட்டால் கல்ல முயல்” எனப் பழமொழியிலுங் காணலாம். வையம் - தேராதலை “வையம் பற்றிய மங்கைய ரெண்ணிலர்” எனக் கம்பராமாயணத்திலுங் காண்க. குண்டையென்பது-பால்பகா அஃறிணைப் பெய ராதலால், பூண்கல்லா என்னும் எதிர்மறைப் பலவின்பால் முற்றைக் கொண்டது. வையம் - பெரும்பண்டியுமாம். (௧0)

௩௭ - ஆம் அதிகாரம்.—கயமை.

அஃதாவது - மேல் இயல்களுள் வெளிப்படையாகவுங் குறிப்பாகவுங் கூறப்பட்டுள்ள நற்குணங்கள் யாவு மிலராய மூடர்களது தன்மை:கயமை-மூடத்தனம். கீழ்மையென்னும் முன்னைய அதிகாரத்திற் கீழோரது தன்மை முற்றுங் கூறப்படாமையால், அதனையே கயமை யென்று வேறு பெயரிட்டு அவ்வதிகாரத்தைச் சார வைத்தாா.

௩௮. ஆர்த்த வறிவின ராண்டினோய் ராயினுங்

காத்தோம்பித் தம்மை யடக்குப—மூத்தொடாஉந்

தீத்தொழிலே கன்றித் திரிதந் தெருவைபோற்

போத்தருர் புல்லறிவி னார்.

(இ - ன்.) ஆர்த்த அறிவினர்-(கல்விகேள்விகளினால்) நிறைந்த அறிவை யுடையவர்,— ஆண்டு இளையர் ஆயினும் - வயதிற் சிறியராயிருந்தாலும், காத்து ஒம்பி -(தமது ஐம்பொறிகளையும் தீய புலன்களின்வழியே செல்ல வொட்டாது) தடுத்தப் பாதுகாத்து, தம்மை—, அடக்குப - அடங்கியொ முகச் செய்வர்; புல் அறிவினர் - அற்பமாகிய அறிவையுடையவர்,—மூத் தொறும் - வயது முதிருந்தோறும், தீ தொழிலே கன்றி - தீயசெயல்களிலேயே உழன்று வருத்தி, திரிதந்து- (ஒருபயனுமின்றித்) திரிந்து, எருவை போல் - கொறுக்கையைப் போல, போத்து அறர்-உள்துளையாயிருப்பது நிக்மாட்டார்; (எ - று.)

அறிவுள்ளவர், வயதிற்குரியராயினும் [இளமைமுதற்கொண்டே] இந் திரியங்கட்கு வசப்பட்டுத் தீயகாரியங்களைச் செய்யாமல் செய்தற்கு உரிய நல்ல காரியங்களையே செய்து அடக்கமுடையராயிருப்பார்; அறிவில்லாத வரோ, அப்படியின்றித் தமது ஆயுள்முழுவதும் தீத்தொழில்களையேசெய்து விண்காலவ்கழிப்பர் என்பது கருத்து. கொறுக்கை எவ்வளவு காலஞ்சென்றாலும் மேல்தோற்றத்தில் தடிந்திருந்தும் உள்துளைநீங்காதவாறுபோல, அறிவில்லாதாரும் எவ்வளவுவயது சென்றாலும் மேல்தோற்றத்தில் தடித்த உருவத்தினராய் நல்லோரைப்போலத் தோன்றினும் உள்ளே குற்றமுடைய ராயிருக்குந் தன்மை நிக்மா ரென்க. அவ்வாறு இருப்பது தகுதியின்ற என்பதாம். உவமையணி. இனி, எருவை என்பதற்கு-கழுகென்று பொருள் கொண்டு, ஐறிவில்லாதவர் கழுகென்னும் பறவை போலக் குற்றம் நிக்மா ரென்றும் உரைக்கலாம்: கழுகு குரூகுணமுடைய பறவையென்பது பிரசித்தம்.

தம்மைக் காத்து ஒம்புதல் - மனம் போன போக்கெல்லாம் போகாமல் நல்லறங்களையே செய்து தம்மை நரகத்துக்கு ஆளாக்காமல் பாதுகாத்துக்கொள்ளுதல். போத்து - பொத்து என்பது எதுகைகோக்கி நீட்டல் விகாரம் பெற்றது; பொத்து - குற்றம். இனி, 'துளையென்று பொருள்படும் பொத்து என்னுந்' மொழி வலித்தலும் நீட்டலும் பெற்றுப் போத்து என்று ஆயிற்று' என்பாரும் உளர். மூத்தொறுஉம்—மூ - முதனிலைத்தொழிற்பெயர்; அஃபெடை, குறில் சொல்லான இன்னிசையனபெடை. தீத்தொழிலே கன்றுதல் - தீயதொழில்களையே செய்துதழும்புபடுதல். திரிதந்து, தா - துணைவினை. 'ஆத்தவறிவினர்' என்றும் பாடம்.

இச்செய்யுளின் முன்னிரண்டடி—கரிகாற்சோழன் மிக்க இளமைப் பருவத்திலேயே முடிசூட்டப்பட்டு அரசாளத்தொடங்கிய காலத்தில் முதியவர்கள் அவனைக்குறித்து 'இவன் அறிவுசிறப்பாத இளமைமையான்' என இகழ்த்து உற, அதனைபுணர்ந்த அவ்வரசன் நரைத்த மயிரைத் தன் தலையில் முடித்துக்கொண்டு முதுமைப்பருவத்துக்கு உரிய வேஷம் பூண்டு சைபக்கு வந்து அம்முதியவர் மகிழும்படி ஒழுங்காக வியவகாவிசாரணை செய்த சிபாயமான தீர்ப்புச் சொல்லின் சென்பதைக் குறிக்கும்; "உரை முடிவுகாண னினமையோ சென்ற, நரைமுதுமக்க ளுறவப்ப-கரைமுடித்தல், சொல்லான் முறைசெய்தான்சோழன்" என்னும் பழமொழிச்செய்யுள் நினைப்பூட்டுகின்றது.

'திரிபுத் தெரிவைபோல்' என்பதும் பாடம்,

(க)

நா.உ. செழும்பெரும் பொய்கையுள் வாழினுமென்றும்
வழும்பறுக்க கில்லாவார் தேரை—வழும்பிச்சீர்
நூல்கற்றக் கண்ணு நுணுக்கமொன்றில்லாதார்
தேர்கிற்கும் பெற்றி யரிது.

(இ - ன்.) தேரை - தவளைகள், — என்றும்—எந்நாளும், செழும் பெரும் பொய்கையுள் வாழினும் - செழிப்பான [நீர்க்கிறைந்த] பெரிய குளத்தில் வாழ்ந்தாலும், வழம்பு அறுக்கவில்லா ஆம்-(தமது உடம்பின் மேலுள்ள) வழவழப்பான அழுக்கை நீக்கிக்கொள்ளமாட்டாவாம்; (அதுபோல), — நுணுக்கம் ஒன்று இல்லாதார் - நுட்பபுத்தி சிறிதில்லாதவர், வழம்பு இல் சீர் - குற்றமில்லாத சிறப்பையுடைய, நூல் - சாஸ்திரங்களை, கற்றக்கண்ணும் - கற்றுப்பழகினாலும், தேர்கிற்கும் பெற்றி-(அந்த நூல்களின் உண்மைப்பொருளை) ஆராய்ந்தறியுந் தன்மை, அரிது-(அவர்க்கு) இல்லையாகும்; (எ - று.)

தவளைகள் பெரிய நீர்சிலையிற் பலகாலம் வாழ்ந்தாலும் தமது உடம்பின் மேலுள்ள மாசைக் கழலிக்கொள்ளமாட்டாமையோல, மூடர்கள் பெரிய நூல்களில் பலகாலம் பயின்றாலும் தமது அறியாமைக் குற்றம் ஒழிந்து அவற்றின் உண்மையான கருத்துக்களை நுட்பமாக அறியுந் தன்மையில்லாதவராவர் என்பதாம். எடுத்துக்காட்டுவாயினும், உடம்பு முக்கை நீக்கிச் சத்தப்படுத்தும் ஆற்றலுடைய நீரிலிருந்து அழுக்கு நீங்காத தவளைபோல, பலரையும் கல்வழிப்படுத்தித் திறமுடைய நூல்களிற்பழகியும் பக்குவப்படாது கீழ்மக்களுடைய மனமென்பது கருத்து.

“இடம்பட மெய்ஞ்ஞானக் கற்பினு மென்று, மடங்காதா ரென்று மடங்கார்—தடங்கண்ணை, புப்பொடு பெய் பால் தயிர்காயம் பெய்தடினுங், கைப்பறா பேய்ச்சுரையின் காய்” என்றது போன்றது, இச்செய்யுள்.

நூல் - உவமையாகுபெயர். நுணுக்கம் என்னும் பண்புப்பெயர், இங்கு நுட்பமான அறிவுக்கு ஆகுபெயர். (உ)

நா.நா. கணமலை நன்னாட கண்ணின் றெருவார்
குணனையுங் கூறற் கரிதாற்—குணனமுங்கக்
குற்ற முழைநின்ற கூறுஞ் சிறியுவர்கட்
செற்றா லியன்றதோ நா.

(இ - ன்.) கணம் மலை நல் நாட - கூட்டமாகிய மலைகளையுடைய நல்ல நாட்டின் அரசனே— கண் இன்று - எதிரி வில்லாமல் [புறத்தில்] இருந்து, ஒருவர்குணன் ஏயும் - பிறரொருவரது நற்குணத்தையும், கூறற்கு அரிது - எடுத்துச்சொல்வதற்கு (நாவெழுதல்) அருமையாயிருக்கும்; (அவ்வாறிருக்க), உழைநின்று - (ஒருவரது) எதிரில் நின்றுகொண்டு, குணன் அழுங்க-(அவரது) நற்குணங்கள் அழிபும்படி, குற்றம் கூறும் - குற்றங்களை யே எடுத்து (ப்பலர் அறிய) க்கூறுகின்ற, சிறியவர்க்கு - அற்பபுத்தியையுடைய கீழோர்க்கு, நா - நாக்கு, ஏற்றால் இயன்றதோ - (தசையினால்) எப்பொருளாற் செய்யப்பட்டதோ? (அறியோம்); (எ - று.)— ஆல் - சுற்றை.

ஒருவரது நற்குணத்தைப் புறத்திற் கூறுவது சாதாரணமாயினும் அவர் யாதுகினைப்பரோவென்று அஞ்சவேண்டியிருக்க, அவ்வாறன்றி ஒருவரது எதிரில் நின்றுகொண்டு அவரது நற்குணங்களையொழித்துத் தீக்குணங்களை யெவ்வர் எடுத்துக் கூறுகின்றார்களே; அவரது நாக்ருத் தசையினம் செய்யப்படாமல் ஏதோ ஒரு கொடிய பொருளாற் செய்யப்பட்டிருக்கவேண்டுமென்று கவி வியந்து கூறியவாறு. பெரியோர்க்குப்போல அவர்க்கும் நாக்ருத் தசையாற் செய்யப்பட்டதாயின் அவரும் பிறரது நற்குணங்களை எடுத்துக் கூறுவரேயன்றிக் குற்றங்களைக் கூறுவரென்பது, துறிப்பேசிக்ம்.

பின்னே 'உணழின்று' என வந்ததனால், முன்னே 'கண்ணின்று' என்பதற்கு - எதிரிலன்றிப் புறத்தில் எனக் கூறவேண்டியதாயிற்று. இன்று - இன்றியென்னும் எதிர்மறைக்குறிப்புவினையெச்சத்தின் திரிபு. கண் நின்ற என்ற பிரித்து, எதிரில் நின்றுகொண்டு எனக் கூறுவதற் பொருட் சிறப்பின்மையறிதல். (ந.)

நூருசு. கோடேர் தகலக்குற் பெண்டிர் தம் பெண்ணீர்மை
சேடியர் போலச் செயறேற்றார்—கூடிப்
புதுப்பெருக்கம் போலத்தம் பெண்ணீர்மை காட்டி
மதித்திறப்பர் மற்றையவர்.

(இ - ன்.) கோடு எர்து அகல் அல்குல் பெண்டிர்-பக்கங்கள் உயர்ந்து அகன்ற அல்குலையுடைய குலமகளிர், தம் பெண் நீர்மை-தமது பெண்தன்மையை, சேடியர்போல - (தமக்குப் பணிவிடைசெய்யும்) பாங்கியர்போல இருந்து, செயல் - அலங்காரஞ்செய்துகொள்ளுதலை, தேற்றார் - அறியார்; மற்றையவர் - வேசையர்களோவெனில், புது பெருக்கம் போல - புதிய நீர்வெள்ளம்போல, தம் பெண் நீர்மை - தமது பெண் தன்மையை, மதித்து காட்டி - (அலங்காரஞ் செய்துகொள்வதனால் தம்மைக் கண்டவர்) (என்குமதிக்கும்படி வெளிக்குக்காட்டி, கூடி - (ஆடவரோடு) கலந்து, இறப்பர் - கடப்பார்கள்; (எ - று.)

குலமகளிர் அலங்காரங்களினால் தம்மைமதிக்கச்செய்து பிறரிடத்துப் பொருள்பறிப்பதில்லை; வேசையரோ அவ்வாறுசெய்யார்; அதுபோல, யோக்கியர் தமது நற்குணங்களை வெளிக்குக்காட்டி வியக்கசெய்யாமல் அடங்கியிருப்பார்கள்; அயோக்கியரோ மிக்கஃமேன்மையுள்ளவர்போலத் தம்மைத்தாமே வெளிக்கு நடித்துக்காட்டி வஞ்சித்துப் பிறரிடம் பொருள்பறித்துக்கொள்வார்கள் என்பதாம்.

உபமானத்தைக்கூறி உபமேயத்தைப்பெறவைத்ததனால், பிறிதுமொழிதலணி. இவ்வுவமையால், கீழ்மக்கள் டம்பத்தன்மையில் கருத்துள்ளவரென்றும், மேன்மக்கள் வெளியாடம்பரத்திற் கருத்துள்ளவரல்ல ரென்றும் வெளியாம்.

புறநீர்ப்பெருக்கு, தான்வரும் ஆற்றினது பழுவெள்ளத்தையும் அடித்துக்கொண்டு செல்வதுபோல, பரத்தையர் தாம்சேர்ந்த செல்வரது செல்வம்முழுவதையும் பறித்துக்கொண்டு பிரிந்துசெல்வரென்பது படவிறந்து;

ஆதலின், புதுவெள்ளம் அவர்க்குத் தொழில்பற்றிய உவமை. பின்னே 'மற் றையவர்' என வந்ததனால், முன்னே 'பெண்டிர்' என்பது-குலமகளிரைக் குறித்தது. மதித்து - மதிக்கச் செய்து; தன்வினை பிறவினைப் பொருளது.

நூரு. தளிர்மேலே நிற்பினுந் தட்டாமற் செல்லா
வுளிநீரர் மாதோ கயவ—ரளிநீரர்க்
கென்னுனுஞ் செய்யா ரெனைத்தானுஞ் செய்பவே
யின்னாகு செய்வார்ப் பெறின்.

(இ - ன்.) கயவர்-கீழ்மக்கள், —தளிர்மேலே நிற்பினும்—(மிகவும் மெது வான) தளிரின்மேல் நின்றாலும், தட்டாமல் - (ஒருவர்) தட்டித்தன்னாமல், செல்லா - இறங்கிப்போகமாட்டாத, உளி நீரர் - உளியின் தன்மையை புடையவராவர்; (இன்னும் அவர்கள்), அளி நீரர்க்கு - (பிறர் துன்பத்தைக் கண்டு இரங்கும்) அருளையே இயற்கைகுணமாகவுடைய பெரியோர்க்கு, என் ஆனும் செய்யார் - சிறிய உபகாரத்தையுஞ் செய்யமாட்டார்கள்; இன் னாங்கு செய்வார் பெறின் - (தமக்குத்) துன்பஞ்செய்பவரைப் பெற்றால், எனைத்து ஆனும் செய்பவே - (அவர்க்கு) எவ்வளவு பேருதவியையுஞ் செய்வார்கள்; (ஏ - று.)—மாதா, ஓ - ஈந்தகை.

உளியானது மெதுவான பொருளினும் தாமேசெல்லாமல் ஒருவர் தட்டித்தன்னியபின்னரே செல்வதுபோல, கீழ்மக்கள் எவ்வளவு சிறிய தொழிலினும் பிறர்வராமல் பிரவேசிக்கமாட்டார், நற்குணமுடையோர் க்கு நுகுதலியும் செய்யார்; அடித்து வருத்துங் கொடியோர்க்கு எல்லாவற் றையுங் கொடுப்பார்கள் என்பது கருத்து. முன்னிரண்டிடி-உவமையணி.

“விட்டுக் கருமஞ் செய்வைத்த பின்னரும், முட்டா தவரை வியங் கொள்ளவேண்டுமால், தொட்டக்கான் மாழ்குந் தளிர்மேலே நிற்பினுந், தட்டாமற் செல்லாதுளி” என்ற பழமொழிச் செய்யுள் இங்கு நோக்கத் தக்கது. “பெற்றார் பிறந்தார் பெருநாட்டார்பேருலகி, துற்றா ருகந்தா ரெனவேண்டார்—மற்றோ, நிரணங்கொடுத்தா லிடுவ ரிடாரே, சரணங் கொடுத்தானுந் தாம்” என்னும் நல்வழியோடு இச்செய்யுளின் பின்னிரண் டடிகளை ஒப்பிடுக. “வாய்வைத்துக் சொல்லச் சுரப்பதாங் கீழ்” என்றார் கீழ்.

அளிநீரர் - அருளையே இயற்கைக்குணமாகவுடையவர்; அல்லது, பிறர் அளிக்கும்படியான [இரங்கும்படியான] இயல்புடையவர். “இன்னாங்கு செய் வார்க்குச் செய்ப என்றது, இலக்கணியால், அவர்பறித்துக்கொள்ள இவர் இழப்பரென்பதைக் குறிக்கும். செய்வார்ப்பெறின்—“இயல்பின் விகாரம்.”)

நூரு. மலைநல முள்ளுந் குறவன் பயந்த
கிளைநில முள்ளு முழவன் சிறந்தொருவர்
செய்தநன் னுள்ளுவர் சான்றோர் கயந்தனை
வைத்தை யுள்ளி கிடும்.

(இ - ன்.) குறவன்—, மலை நலம் - (தனக்கு உறைவிடமாகிய)மலை
இதுவளத்தை, உள்ளும் - நினைத்துக்கொண்டிருப்பான்; உழவன் - உழுது

பயிர் செய்பவன், பயந்த-(தனக்குப்) பயன்கொடுக்குந் தன்மைபுள்ள, வினை நிலம் - வினாகின்ற நிலத்தை, உள்ளும்-நினைத்துக்கொண்டிருப்பான்; சான் றோர்-(கல்விசெய்விகளாற்) பெரியராயினோர், ஒருவர் செய்த நன்று-(தமக் குப்) பிறரொருவர்செய்த உபகாரத்தை, சிறந்து உள்ளுவர்-சிறப்பாக நினைத் துக்கொண்டிருப்பார்; கயம் - கயவன் [கீழ்மகன்], தன்னை வைத்ததை-(பிற றொருவன்) தன்னைத் திட்டியதையே, உள்ளிவிடும் - (மறவாமற்) கருதித் தொண்டிருப்பான்; (எ - று.)

குறவனுக்கு மலையிற் பழக்கமாதலால், அவன் அந்தமலையின் வளத்தையே கருதுவன்; அவ்வாறே உழவன் தனக்குப்பயன்தரும் விளைநிலத்தின் வள த்தையே கருதுவன்; சான் றோர் தினைத்துணை நன்றியையும் பனைத்துணையா கப் பாலித்துப் பிறரைப் பெருமைப்படுத்துதலையேமேற் கொண்டவ ராத லால், தமக்குப்பிறர்செய்த நன்றியையே கருதியிருப்பர்; இம்மூவர்க்கும் இந் தக் குணங்கள் பழக்கமாயிருப்பதுபோல, கீழோன் “நன்றல்லதன்றே மறப் பதுதன்று” என்னும் நீதிப்படியன்றி “ஓர்த்ததனை, புள்ளத்தானுள்ளி யுரைத்தாரா யூர் கேட்பத், துள்ளித் துண்முட்டுமாய் கீழ்” என்றவாறு தன்னைப்பிறர் திட்டியதையே மறவாமற் கருதிக்கொண்டிருப்பது அவனுக்கு இயற்கை யென்பதாம்.

இங்குச் சான் றோரையும் உடன்கூறியது, கீழ்மகனது இழிவு தோன் றற்கு; அவனை ‘கயம்’ என்று அஃறிணையாக்கூறியதும் இதுபற்றியே. குறம்- சாதிப்பெயர்; அதனைபுடையவன் குறவன்; குறிஞ்சிநிலத்தில் வாழ்பவன். உழவன் - உழுதல் தொழிலுடையவன்; மருதநிலத்தில் வாழ்பவன். சிற ந்து உள்ளுவர் என இயையும். சிறந்து - சிறக்க; ஏச்சத்திரிபு. குறவன் உள் ளும் - செய்யுமென்றும் ஆண்பாலுக்குச் சென்றது. (சு)

௩௫௭. ஒருநன்றி செய்தவர் க்கொன்றி யெழுந்த
புழுதுறுஞ் சான் றோர் பொறுப்பா—கயவர்க்
கெழுதுறு நன்றிசெய் தொன்றுதி தாயி
னெழுதுறுந் தீதாய் விடும்.

(இ - ள்.) சான் றோர்-பெரியோர்,—ஒரு நன்றி செய்தவர்க்கு-(தமக்கு) துருதவியைச் செய்தவர்திறத்தில், ஒன்றி எழுந்த-இடைவிடாது தொடர்ச்சி யாகத் தோன்றிய, புழுதுறுந்-துறுகுற்றங்களையானும், பொறுப்பர்- (தமக்கு முன்பு அவர்செய்த நன்றியைக் கருதிப்) பொறுத்துக்கொள்வர்; கயவர்க்கு-கீழானவர்க்கோவெனின்,—எழுதுறு நன்றி செய்து - (ஒருவர் முன்பு) எழுதுறு உபகாரங்களைச் செய்து, ஒன்று தீது ஆகின்-(பின்பு அவர் செய்வது) ஒரு அபகாரமாகுமானால், எழுதுறுந் - (முன்செய்த) அந்த எழு துறு நன்றிகளும், தீது ஆய் விடும் - தீயனவாகவே தோன்றும்; (எ - று.)

பெரியோர் தமக்கு முன்னே ஒரு நன்மை செய்தவர் பின்னே பல தீமைகளைச் செய்தாலும் முன்செய்த அந்த ஒருநன்மையைக் கருதிப் பல தீமைகளையும் பொறுப்பர்; அற்போவெனின் அவ்வாறன்றி ஒரு தீமையைச் சிறுதிப் பலநன்மைகளையும் மறப்ப வென்பது கருத்து. இவ்வாறிருப்பது

அவரவரியற்கை பெண்பதாம். 'எழுநூறும் தீது ஆய்விடும்' என்றது, அவ்
வெழுநூறு நன்றிகளும் கீழ்மக்களால் மறக்கப்படுமென்பது பற்றியாம்.
நினையளவுதவி பணையனவாகக் கொள்ளப்படுதலினால், அவ்வொரு நன்
மையே அத்தீமைகளையெல்லாம் கெடுக்குமென்க.

“ஒன்றுதவி செய்யினு மவ்வுதவி மறவாமற், பின்றையவர் செய்பிழை
பொறுத்திடுவர் பெரியோர், நன்றி பலவாக வொருநாவை புரிவதேனுங்,
கன்றிடுவதன்றி முதுகயவர் நினையாரே” என்ற வில்லிபுத்தூரார் பாரதமும்
இக்கருத்துடையதே. “கொன்றன்ன வின்னா செயினு மவர்செய்த, வொ
ன்றுநன்றுள்ளக் கெடும்” என்னுந் திருக்குறளை இங்கே முன்னிரண்டிக
ளோடு ஒப்பிடுக.

‘நூறு,’ ‘எழுநூறு’ என்பன - மிசப்பல வெண்பதற்குக் காட்டியவாறு,
செய்தவர்க்கு-நான்கனுருபு கோடற்பொருளதாகாமல் இடப்பொருளதாய்
கிறதலால், உருபுமயக்கம். எழுநூறும் தீது-பன்மையொருமைமயக்கம். (எ)

நூறு. ஏட்டைப் பருவத்து மிற்சிறந்தார் செய்வன
மோட்டி டத்துஞ் செய்யார் முழுமக்கள்—கோட்டை
வயிரஞ் செறிபிழையும் வாட்கண்ணாய் பன்றி
செயிர்வேழ மாகுத லின்று.

(இ - ன்.) வான் கண்ணாய் - வான்போன்ற கண்களையுடையவனே—
இல் பிறந்தார் - உயர்குடியிற் பிறந்தவர்கள், ஏட்டை பருவத்தும்-பொரு
ளின்மையால் தளர்ச்சியுண்டானகாலத்திலும், செய்வன - செய்யும்நற்காரி
யங்களே, முழுமக்கள்-மூடர்கள், மோட்டி டத்தும் - (பொருளுடைமையால்)
உயர்ந்த நிலையில் நின்றகாலத்திலும், செய்யார் - செய்யமாட்டார்கள்; (எது
போலவெனின்),—கோட்டை-(தனது) தந்தங்களில், வயிரம்செறிப்பினும்—
பூண் கட்டினாலும், பன்றி—,செயிர் வேழம் ஆகுதல் இன்று - கோயிக்குக்
தன்மையுள்ள யானையைப்போலப் போசெய்யவல்லதாகுதல் இல்லை.

பன்றியின்பற்களுக்கு யானைத்தந்தத்திற்குக் கட்டுவதுபோலப் பூண்
கட்டினாலும் அது யானையாகாததுபோல, கீழ்மக்கள் மிக்க செல்வம் பெற்
றாலும் மேன்மக்கள் வறுமைக்காலத்திற் செய்யுமனவும் நற்காரியங்கள் செ
ய்யமாட்டார்கள் என்பதாம். பன்றியுவமை, கீழ்மக்கள் தங்கட்கு எவ்வளவு
பெருமைவந்தாலும் தங்கட்கு உரியஇழிஞ்ஞம் நீங்காநென்பதை வற்புறுத்
தும் எடுத்துக்காட்டுவமையன.

கீழ் ௧௪௬, ௧௮௪ - ஆம் கவிகளோடு இச்செய்யுளை ஒப்புநோக்குக.

ஏட்டை - வறுமை, மோடு - உயர்ச்சி. பிறந்தபின்பு கல்விகற்றல் முத
லிய அருந்தொழில்களால் சிறிதும் தளராதிருந்தல்பற்றி, மூடரை ‘முழு
மக்கள்’ என்றார்; உடம்பினுற் குறைவில்லாதவ ரென்பபடி. கோடு - பல.
தோட்டை - உருபுமயக்கம். (எ)

நூலு. இன்றுது மிந்நிலையே யாது மினிச்சிறிது
நின்றது மென்று நினைத்திருந்—தொன்றி
யுரையின் மகிழ்த்துதம் முள்ளம்வே ருகி
மரையிலையின் மாய்தார் பலர்.

(இ - ன்.) 'இன்று ஆதம் - இன்றைக்குச் செல்வமுடையவராவோம்;
இந்நிலையே ஆதம் - (அன்றி) இப்பொழுதே செல்வமுடையவராவோம்;
இனி சிறிது நின்ற ஆதம் - இனிமேல் சிலகாலங்கழித்துச் செல்வமுடைய
வராவோம்,' என்று நினைத்து-என்று கிந்தனை செய்துகொண்டு, இருந்து-
(அறஞ் செய்யாமலே) காலங்கழித்து, ஒன்றி உரையின் மகிழ்த்து-இவ்வாறு
மேன்மேற்சொல்லுதலினால் சந்தோஷித்து, தம் உள்ளம் வேறு ஆகி-(தாம்
நினைத்தபடியெல்லாம் நேராமையால் இறுதியில்) தமது மனம் மாறுபட்டு,
மரைஇலையின் - தாமரையிலைபோல, பலர் - அநேகர், மாய்தார் - பயனின்
றியே அழிந்தார்கள்; (எ - று.)

தாம் உள்ளகாலமெல்லாம் செல்வத்தையே எதிர்பார்த்து மனோரஞ்சி
யஞ் செய்துகொண்டு சிறிதுந் தருமஞ்செய்யாமற் காலங்கழித்துத் தாம்
நினைத்தபடி ஒன்றும்கிடையாமையால் மனமழிந்து இறந்தவர் பலர் என்பது
கருத்து. இதனால், "என்பது கோடி நினைத்தெண்ணுவன்" என்றபடி வீண்
சுற்பணியும், டம்பமாகப்பேசுதலும் கீழோர்க்கு இப்பற்கையென்பதுபெறப்
பட்டது. உவமையணி.

முதலிற் செழிப்பாயிருந்து பிறகு நாளடைவில் இருந்தவிடத்திலே
யே அழிதலில் கயவர்க்குத் தாமரையிலை உவமை. மரை - தாமரை யென்
பதன் முதற்குறை. இனி, மரை என்பதற்கு-மான் என்றே கொண்டு, மான்
சுள் மேய்ந்துகின்ற இலைபோல இருந்தவிடத்தெரியாமல் அழிந்தார் என்று
நிலிந்து பொருள்கூறுவாரு முளர்; இன்பதற்குமுன் செழிப்பாய்க் காணப்
பட்டுப் பிறகு சொற்புமெதெரியாமல் அழிவதில் உவமை. உரையின், ஐந்த
புருபு - ஏதப்பொருளது ஆதம் - தன்மைப் பன்மைமுற்று.

'இன்னினியே' என்றும் பாடம். முதலடி - முற்றுமோனை. (க)

நூலு. நீருட் பிறந்து நிறம்பசிய தாயினு
யீரங் கிடையகத் தில்லாகு—மோரு
நிறைப்பெருஞ் செல்வத்து நின்றக் கடைத்து
மறைப்பெருங்குலன்னு ருடைத்து.

(இ - ன்.) நீருள் பிறந்து - தண்ணீரில் உண்டாகி, நிறம் பசியது ஆயி
னும் - பசிய நிறமுடையதாயிருந்தாலும், கிடை - சடையானது, அகத்து -
தனதுஉள்ளிடத்தில், சுரம் இல் ஆகும் - சுரமில்லாததாகும்; (அதுபோல),
—கிறைமெரு செல்வத்து நின்றக்கடைத்தும் - நிறைந்துள்ள பெரிய செல்
வத்தில் இருந்தாலும், அறை பெரு கல் அன்னார் - பாரையாகிய பெரிய
செல்விப்போன்றவர்களை [மனமினகுதலில்லாதவரை]. உடைத்து - உடை
புதலிடுகின்றது. (இவ்வுலகம்); (எ - று.)

பால்]

௩௭ - ஆம் அதிகாரம்.—பன்னேறி.

உகடு

எப்பொழுதும் தண்ணீர் கிடந்தாலும் உள்ளீரயில்லாதசுடையோல எப்பொழுதும் செல்வத்திற் பழகினாலும் இளகுதலில்லாதகன்னெஞ்ச முடையமுடர் இவ்வுலகத்திற் பலர் உண்டு என்பது கருத்து. எடுத்துக் காட்டுவமையணி.

மனத்தில் ஈரமாவது-இரப்பவர்க்கு ஈதல் முதலியவற்றிற்குக் காரணமான தயைதாக்கினியம். திரும் - அசைநிலை; இனி, முன்னிலைப்பன்மை விளைமுற்றாய், நீர் அறியும் என்றமாம், நிறைப்பெருஞ்செல்வம்-இனி வேண்டாமென்று திருப்திப்படுதற்குக் காரணமான மிக்க செல்வம்; விளைந்தொகையில் வலியுடையாவேண்டியது, எதுகை நயம் நோக்கி நிறைப்பெரு எனவலியிக்கதென்க. இனி, முதனிலைத்தொழிற்பெயராக நிறைதலையுடைய பெருஞ்செல்வ மெனினுமாம். அறை - கற்பாறை.

“வைகலு நீருட் கிடப்பினுங் கல்விற்து, மெல்லென்றல் சால வரிதாரு மஃதேபோல், வைகலு கல்லறங் கேட்பினுங் கீழ்க்கட்குக், கல்வினுங் வல் லென்னு கெஞ்சு” என்ற அறநெறிச் காரத்தோடு ஒத்த வாய்பாடுடையது, இச்செய்யுள்.

(௧0)



ஏழாவது

பன்னேறியியல்.

அஃதாவது - ஒன்றோடொன்று சம்பந்தமில்லாத பலவகைப்பட்ட நீதிகளைச்சொல்லும் இயல் என்று பொருள். பல + நெறி = பன்னேறி; பல என்பது பிரிதுவர அகரம் கெட்டது. இந்துலை அதிகாரவடைவுசெய்த பதமொர் பத்துச்செய்யுள்வீதம் கொண்ட அதிகாரங்களின் மேற்பட்ட செய்யுள்களை யெடுத்துத் தனியே ஓரதிகாரமாக்கிப் பொருட்பாவின் இறுதியில் வைத்தனவென்க. இந்த ஓர் அதிகாரம்தானே ஓரியலானமை அறிக.



௩௭ - ஆம் அதிகாரம்.—பன்னேறி.

இதன் பொருள் முதலியன முற்கூறியவாற்றால் விளங்கும்.

௩௮. மழைதிளைக்கு மாடமாய் மாண்பமைந்த காப்பா யிழைவிளக்கு நின்றிமைப்பி னென்னும்—விழைதக்க மாண்ட மனையாளை யில்லாதா னில்லக்க கண்டந் கரியதோர் காடு.

(இ - ள்.) மழை திளைக்கும் மாடமாய் - மேகம் தவறும்படியான உப ரிகையுடையதாய், மாண்பு அமைந்த காப்பு ஆய் - சிறப்புப்பொருந்திய கா வலையுடையதாய், இழை விளக்கு கின்று இமைப்பின்-ஆபரணங்கள் விளக் குப்போல நிலபெற்று விளங்கினாலும்,—விழை தக்க - விரும்பத்தக்க, மா ண்ட மனையாளை - (ஈற்குணங்களால்) மாட்சிமைப்பட்ட மனைவியை, இவ்

லாதான் - பெற்றில்லாதவனது, இல்லகம் - வீடானது, —என் ஆம்—என்ன பயனுடையதாம்? (அது), காண்டற்கு அரியது ஒர் காடு—கண்களாற் காண்பதற்குக்கூடாத [மிகக்கொடிய] ஒருகாடுபோலும்; (எ - று.)

எவ்வளவு செல்வச்சிறப்புடையதாயினும் நல்லமனையாளில்லாத வீடு சிறிதும் பயன்படாது என்பதாம்.

மறைதினைக்குமாடம்—மேகத்திற்கும் மாடத்திற்கும் சம்பந்தமில்லா நிறுக்கச்சம்பந்தம்கற்பித்துக்கூறியது, தொடர்புயர்வுநலிற்சீயணி:இதனை வடநாவார் ஸம்பந்தாதிசயோகீதி யென்பர். இது, மாடத்தின் உயர்வை விளக்கும்.

இங்கு 'மாடம்' என்றது, மேல்சிலை [உபரிகை] யைக் குறிக்கும் மாண் பணமத்த காப்பு - கள்ளர்முதலியோர் உட்புகமுடியாதபடி உறுதியாகக் கா வல் செய்யப்படுதல் இழைவிளக்குகின்ற இமைத்தல் - செல்வச்சிறப்பைக் குறிக்கும், இழை - இரத்தினங்களிழைத்துச் செய்யப்படுவதென ஆபரணத் திற்குக்காரணக்குறி. இனி, இழைவிளக்கு நின்று இமைப்பின் என்பதற்கு- தால்மிகளினாலாகிய விளக்குக்கள் எப்பொழுதும் பிரகாசித்தாலும் என்று பொருள் கூறுவதற் சிறப்பின்மையறிக. விளக்குக்கள் பிரகாசிப்பது, வீட் டிற்கு மங்களக்குறி யென்பர். மனையான் நற்குண நற்செய்கையில்லாதவனா யின் உறவினர் விருந்தினர் முதலியோர் வந்துசேர்தற்கு இடமில்லையாத லால், அவ்விடு, மிகக்கொடிய காடுபோன்றதாகு மென்க.

"மனைமாட்சி யில்லாங்க ணில்லாயின் வாழ்க்கை, யெனைமாட்சித் தா யினுமில்", "இவ்வதெ னில்லவண் மாண்பாளு லுள்ளதெ, ளில்லவண் மா ணுக்கடை", "இவ்வா ளுத்திருக்க வில்லாத தொன்றில்லை, யல்லாளு மில் லாளே யாமாயி - னில்லாள், வலிகிடந்த மாற்ற முறைக்குமே லவ்வில், புலி கிடந்த தூறும் விடும்"என்னுஞ்செய்யுள்கள், இங்கு ஒப்பு நோக்கத்தக்கன.

நுகுஉ. வழுக்கெனைத்து மில்லாத வாள்வாய்க் கிடந்து
மிழுக்கினைத் தாம்பெரு மாயி—னிழுக்கெனைத்துப்,
செய்குறூப் பாணி சிறிதேயச் சின்மொழியார்
கையுறூப் பாணி பெரிது.

(இ - ன்.) (மகளிர்),—வழுக்கு எனேத்தும் இவ்வாத வாள்வாய் கிடந் தும் - குற்றம் சிறிதுமில்லாத வானின் காவலி லிருந்தும், இழுக்கினை தாம் பெறார் ஆயின் (உம்) - (கற்பொழுக்கத்தினின்று) தவறுதலைத் தாம்பெரு தவராளுலும்,—அசின்மொழியார்—இனிமையாகப்பேசுஞ்சொற்களையுடைய அம்மகளிர், இழுக்கு எனேத்தும் - சிறுகுற்றத்தையாயினும், செய்குறூ செய் யாமல் தம்மைப்பாதுகாத்த, பாணி - காலம், சிறிதே - சிறியதேயாம்; னை உறூ பாணி-நல்லொழுக்கத்தைக் கைக்கொள்ளாத [சுற்பழிந்த] காலமோ, பெரிது - மிகப்பெரியதேயாம்; (எ - று.)

இது, பெரும்பான்மையாக மகளிரியற்கை கூறியபடி. இயற்கையிற் ற்பொழுக்கமில்லாத மகளிரைக் கடுங்காவலில்லைத்தாலும் அவர்கள்

பெரும்பாலும் இழிவான காரியங்களுையே செய்வர் என்பதாம்; “நிறைகாக்க
குறு காப்பெய்வன செய்யும் மகளிர், நிறைகாக்குறு காப்பே தலை” என்றார்
திருக்குறளிலும்.

வாட்காவலாவது-வாளாயுதத்தைக் கையிலேந்தியவர்களாற் காக்கப்
படுதல், வான் போன்ற கொடிய காவ லெனினுமாம். உம் - உயர்வுசிறப்பு;
இரண்டாமடியில் அவ்வுமமையைக் கூட்டிக்கொள்க அவ்வும்மை - மகளிர்
காவல்காக்கப்பட்டிசை சிறிது குற்றஞ்செய்தற்கும் இடமில்லையாயினும்
அவா மனம் தீவழியிற் செல்லுதலே பெரும்பான்மையென்பதை விளக்கி
கின்றது “இழுக்கினத் தாம் பெறுவராயின்” என்று பாடமோதுவாரு முனா.
அப்பொழுது, மகளிர் கடுங்காவலிற் கிடந்தும் சிறிது குற்றஞ்செய்வராயின்,
கற்பித்தவறிய காலம் பெரிய தாக்கவும் அவ்வாறு தவறாத காலம் சிறியதா
கவும் ஆய்விடுமென்று கருத்துக் கொள்க “இழுக்கு” என்றது, கற்பினின்று
தவறுதலை பாணி - பொழுது, “வேலையே யமயஞ் செவலி யேல்வையே
பொழுது பாணி, காலம் கொண்பதமே போழது, காலப்பெய ரீரைந்தாரும்”
என்பது, நிகண்டு. (உ)

௩௬௩ எறியென் றெதிரிற் பான கூறறஞ் சிறுகாலை
யட்டில் புகாதா ளுருமபிணி— யட்டதனை
யுண்டி யுதவாதா ளில்வாழ்பே யிமழவர்
கொண்டானைக் கொல்லும் படை.

(இ - ள்.) எறி என்று எதிரி நிற்பான்-(தனது கணவன் சினங்கொண்ட
போது ‘என்னை’ அடி’ என்று சொல்லி எதிர்த்துநிற்பவன், கூற்றம் -(அவ
னுக்கு இறுதியைத்தரும்) யமனபோலவான், சிறு கால உதயகாலத்திலு, அட்
டில் புகாதாள்-மடைப்பள்ளியில் (சமையல்செய்ய) அழையாதவன், அரும்
பிணி-(மருத்துவ தணிததற்கு) முடியாத நோய்போலவான், அட்டதனை
உண்டி உதவாதாள் தான்சமைத்த பொருள்களை உணவாகக் (கணவனுக்கு)
இடாமல் தானே உண்பவன், இல் வாழ் பேய் - வீட்டில் வசிக்கின்ற பேய்
போல வான், இ மூவா - இரத மூவரும், கொண்டானை கொல்லும் படை -
(தமமைக்) கொண்ட கணவரை உயிராவதற்கு ஆயுதம் போன்றவராவா.

கணவன் கோபித்து ஏதாகிலும் சொன்னால் எதிர்த்துநிற்பதும், உண்
விற்கு உரிய காலத்தில சமைக்கத்தொடங்காமையும், கணவன் விரும்பிய
போது உண் விடாமையும், அக்கணவனைக் கொல்வதற்கு ஒப்புருமென
பது கருத்து.

“கூற்றமே, யில்லிருந்து தீவகொழுவுவான்” என்றவாறு தனது தீக்
குணத்தினால் கணவன் ஒடுங்கி உயிரொழிதற்குக் காரணமாதலபற்றி அப்
படிப்பட்ட மனைவியை ‘கூற்றம்’ என்றும், காலமிருந்து உண்விடாமையால்
அவனுக்கு வியாதிகோதற்குக் காரணமாதலபற்றி அவனை ‘அரும்பிணி’
என்றும், கணவன் பசியை நோக்காமல் தானே உண்பதுபற்றி அவனை
‘பேய்’ என்றும் உருவகப் படுத்திக்கூறினா அதற்கைய மனைவியைப் பே
யாக உருவாக்குசெய்தது, “பேய்ப்பிறப்பிற் பெருமபிசியும்” என்றவாறு
பிறப்பினோக்காமல் தன் பசியையே தீக்குக் தன்மையெனன்று குறித்
தற்கு. காட்டில் திரியும் பேயினும் வேறுபாடு தோன்ற, ‘இல்வாழ்பேய்’
என்றா இதற்கைய மூவராலும் கணவரை உயிர் வருந்து மாதலால், அவ
ரை ‘கொண்டானைக் கொல்லும்படை’ என்றே கூறினா.

கிறகாலை-உதயகாலம்; “சிறந்தஞ் சிறுகாலே” என்றார் பெரியாரும். மூன்றாமடியின் சுற்றில் முற்றம்மை கூட்டுக. அட்டில்-அட்டவில் என்பதன் தொகுத்தல். அட்ட இல்-சமையல்செய்யுமிடம். அட்டதனை உண்டி உதவாதாள் என்பதற்கு - தான் சமைத்ததை நீ உண் என்று இடாதவள் என்று பொருளுரைப்பினுமாம்; உண்டி - உண்ணுதி; முன்னிலையொருமைமுற்று. (க)

நகசு. கடியெனக் கேட்டுங் கடியான் வெடிபட
வார்ப்பது கேட்டு மதுதெளியான்—பேர்த்துமோ
நிற்கொண் டினிதிருட மேழுறுத லென்பவே
கற்கொண் டெறியுந் தவறு.

(இ - ன்.) ஒருவன், —கடி என கேட்டும் - (‘இல்வாழ்க்கையை’ நீக்கிவிட) என்று (பெரியோர்) சொல்லக்கேட்டும், கடியான் - நீக்காதவனாய், —வெடிபட - (தலை) வெடித்துப்போம்படி, ஆர்ப்பது - (சாப்பறை டொண்டொண் என்று) ஒலிப்பதை, கேட்டும் - கேட்டபிறகும், அது தெளியான் - இல்வாழ்க்கை இத்தன்மையதெனத் தெரிந்துகொள்ளாதவனாய், —பேர்த்தும் ஓர் இல் கொண்டு - மறுபடியும் ஒரு மனையானைக் கட்டிக்கொண்டு, இனிது இருஉம் - சந்தோஷமாயிருக்கின்ற, ஏழுறுதல் - மயக்கமானது, —கல் கொண்டு எறியும் தவறு - கல்லையெடுத்துத் தன்மேல் தானே எறிந்து கொள்ளும்புற்றம்போல்வதாகும், என்ப-என்று கூறுவர், (அறிவுடையோர்).

நற்குணங்களும் புத்திரபாக்கியமு மில்லாதிருந்தாலும் மனைவியை விடக்கூடாததாலும் மணஞ்செய்தபின் இல்வாழ்க்கையிற் பலதுன்பங்களுண்டாதலாலும், இளமையிலே அவ்வில்வாழ்க்கையை விட்டுத் துறவறம் பூண்பாயென்று பெரியோர் நற்புத்திசொல்லவும் - விடாமல், ஒரு மனைவி இறந்தபோனபிறகு யாக்கை நிலைமையையும் இல்வாழ்க்கையிற் சிறிதும் இன்பமில்லாமையையும் பிரதியுத்தரமாகக்கண்டும் மனந்தெளியாதவனாய் ஒருவன் மற்றொருத்தியை மணஞ்செய்துகொண்டு மகிழ்ந்திருப்பது, தன்னைத் தானே கல்லா வெறித்துகொள்வது போன்ற பெருங்குற்றமாகுமென்பதாம். உவமையால், தவறாமல் தனக்குத்தானே நாசத்தை விளைவித்துக்கொள்வனென்பது பெறப்படும்.

கடி—கீழ்-துறவு, ஈ ஆஞ் செய்யுளிற் கூறியதைக் காண்க. வெடிபட-அச்சமுண்டாக எனினுமாம். ஆர்ப்பது - இங்குச சாப்பறையின் ஒசை. இருஉம் - இருவும் என்னும் பெயரொச்சம் விகாரப்பட்ட சொல்லிசையானபெடை. ஏழுறுதல்=ஏமழுறுதல்; இன்பமில்லாததை இன்பமுள்ளதபோலக்கருதி மயங்குதல். (ச)

நகரு. தலையே தவமுயன்று வாழ்த லொருவார்க்
கிடையே யினியார்கட் டங்கல்—கடையே
புணராதென் றெண்ணிப் பொருணசையாற் றம்மை
புணரார்பின் சென்று நிலை.

(இ - ன்.) ஒருவர்க்கு—, —தவம் முயன்று வாழ்தல்-தவத்திற்கு உரிய ஒழுக்கங்களில் முடிந்திசெய்துஉயிர்வாழ்வது, தலையே-முதன்மையானசெய்

கையே [உத்தமமாகும்], இனியாரகண் தங்கல் - நற்குணநற்செய்கைகளை யுடைய மனைவியருடன் கூடிவாழ்தல் [இல்லறவாழ்க்கையிற் பொருந்து தல்], இடையே நடுத்தரமானது [மத்தியமமாகும்], புணராதென்று எண்ணி- கிடையாதென்று நினைத்தும், பொருள் [நசையால் - செல்வத்தினிடத்து ஆசையினால், தம்மை உணரார்பின் - தமது குடிப்பிறப்பு முதலியவற்றை அறியாதவர்களின் பின்னே, சென்று நிலை - போய் நிற்பது, கையே - கடைபட்டதே [அதமமாகும்] (ஏ - று)

மனிதா துறவறம்பூண்டு தவஞ்செய்த வாழ்வது முக்கியமானது, இல்லையாயின் கற்புடைமனையோடு இல்லறத்தில் வாழுவதுவேண்டும், இவ்விரண்டுபில்லாமல் பொருளாசையினால் லோபிகளோடு பின்தொடர்கத யாசிப்பது மிகவும் இழிவு என்பது, கருத்து

இனியாரகண் தங்கல் இடையே என்பதற்கு - நற்குணமுடையாரோடு கூடி வாழ்தலென்று உரைப்பாரு முளா “புலவா, அகம்புகுமி னுண்ணுமி னென்பவாமா ட டல்லான, முகம்புகுத லாற்றுமோ மேல,” “அருத்தரு செறிக்கு மறிவிலாயின்சென், நெருத்திறைஞ்சி நிலலாதாம மேல்” என்று கீழ்க்கூறியுள்ளதனால், உதாரகுணமுடையோரிடத்து இரப்பது நல்லதென் றும், லோபிகளிடத்து இரப்பது தீயதென்றும் அறிக, (இ)

நூக்கி கல்லாக கழிப்பா தலையாயா நல்லவை
துவவாக கழிப்ப ரிடைகள் கடைக்
ளினிதுணை மாறட பெறேமயா மென்னு
முனிவினா கணபா டுலா

(இ - ள்) தலையாயா - தலையாயான் அறிவையுடையோர் [உத்தமர்], கல்லா - (ஞானநூல்களைக்) கற்று, கழிப்பா - காலங்கழிப்பா, இடைகள் - நடுவாயினோ [மத்தியமா], நல்லவை - தருமவழியாறகிடைத்த பொருள் களை, துவவா - அனுபவித்துக்கொண்டு, கழிப்பா - காலங்கழிப்பா, கடை கள் - கீழாயினோ [அதமா], ‘யாம் நாம், இனிது உண்ணேம் - இனிமை யான உணவுகளை உண்ணப்பெற்றிலோம் ஆர பெறேம் - (செல்வத்தை) நிரம்பப்பெற்றிலோம்’ என்னும் - என்றுகருதுகின்ற, முனிவினால் - வெறுப் பினால், கணபாடு இலா - (இரவிலும்) அக்கமில்லாமல் வருந்துவா, (ஏ - று)

தத்துவஞானத்திற்கு உரிய நூல்களைக் கற்றுப் பொழுது போக்குவது உத்தமாதொழில், ஊழலினையாற கிடைத்தமட்டில் திருப்தியாய்ச் சுகத் தை யனுபவிப்பது மத்தியமா தொழில், எவ்வளவு கிடைத்தாலும் திருப்தி யில்லாமல் செல்வத்திற்காக ஏக்கங்கொண்டு மலைவது அதமா தொழில் என்பதாம்.

கல்லா, துவவா - செயலா என்னும் வாய்பாட்டு உடன்பாட்டு இறந்த கால வினையெச்சம், ‘உண்ணேம், ஆரப்பெறேம்’ என்பன - வெறுப்புக் குறிப்பன, கணபாடு - கணபடு என்னும் முதனிலை திரிந்த தொழிற்பெயர், கணபடுதல் - கண்ணுறங்குதல். (சு)

௩௬௭. செந்நெல்லா லாய செழுமுளை மற்றுமச்
செந்நெல்லே யாகி விளைதலா—லந்நெல்
வயனிறையக் காய்க்கும் வளவய ளூர
மகனறிவு தந்தை யறிவு.

(இ - ன்.) செந்நெல்லால் ஆய செழு முளை - செந்நெற்களாலுண்டா
கிய செழிப்பான முளைகள், மற்றும் - பின்னும், அ செந்நெல்லே ஆகி விளை
தலால் - அந்தச்செந்நெற்பயிராகவே ஆய் மேன்மேல் விளைதலினால்.—அ
நெல் - அப்படிப்பட்ட செந்நெற்பயிர்கள், வயல் நிறைய காய்க்கும்-கழனி
கள் நிறையும்படி விளைகின்ற, வளம்-செழிப்பையுடைய, வயல்-வயல்களாற்
[மருதநிலத்தாற்] சூழப்பட்ட, ஊர் - ஊர்களைபுடைய பாண்டியராசனே!—
தந்தை அறிவு - தகப்பனது அறிவே, மகன் அறிவு - மகனது அறிவாகும்.

செந்நெல்லின் முளையினால் அந்தநெல்லே விளைவதுபோல, ஒருகுலத்
தில் தந்தை நற்புத்தியுடையனாயிருந்தால் அவன்மகனுக்கும் அவ்வாறே நற்
புத்தியுண்டாகு மென்பதாம். தந்தையறிவே மகனது அறிவென்று அறுமா
னரித்து அறியப்படு மென்க. மகனது அறிவு இத்தகையதென்று தந்தையி
னறிவைக்கொண்டு உய்த்துணரப்படுதலால், இது - ஏதுவணி.

“தந்தையே மைந்தனாகப் பிறக்கிறான்”, “மகனுரைக்குந் தந்தைநலத்
தை” என்பன இவ்ரு நோக்கத்தக்கன, “நோக்கியறிகல்லாத் தம்முறப்புக்
கண்ணாடி, நோக்கி யறிப வதுவேபோ-னோக்கி, முகனறிவார் முன்ன மறிப
வதுவே, மகனறிவு தந்தை யறிவு”என்ற பழமொழிச்செய்யுளிலும் இச்செய்
புளின் ஈற்றடியின் றுள்ளது.

செந்நெல் - சாலியென்னுஞ் சிறத்தொரு சாதி நெல், முளை-தொழி
லாகுபெயர். விளைதலால் என்பதி லுள்ள ‘ஆல்’ உருபு - ஞாபகவேதப்
பொருளில் வந்தது. (எ)

௩௬௮. உடைப்பெருஞ் செல்வருஞ் சான்றோருங் கெட்டுப்
புடைப்பெண்டிர் மக்களுந் சீழும் பெருகிக்
கடைக்கா றலைக்கண்ண தாகிக் குடைக்கால்போற்
கீழ்மேலாய் நிற்கு முலகு.

(இ - ன்.) உடை பெருஞ்செல்வரும் - தொன்றுதொட்டுவந்த பெருஞ்
செல்வமுடையவர்களும், சான்றோரும் - (கல்வியறிவு நிறைந்த) பெரியவர்
களும், கெட்டு - (தங்குந்தங்கனது நிலைமை) மாறிப்போய், புடை பெண்
டிர் மக்களும்-(இழிகுணமுடைய) வைப்பாட்டிகளின் பிள்ளைகளும், சீழும்-
(குலம் அறிவு குணம் முதலியவற்றிற் குறைந்த) கீழ்மக்களும், பெருகி -
(செல்வத்தினால்) விருத்தியடைந்து, —கடைக்கால் தலைக்கண்ணது ஆகி -
சாற்புறத்தி் விருக்கவேண்டியது தலைப்புறத்தி் லிருப்பதாகி, (இவ்வாறு
ஆதலினால்),—குடை கால்போல் - குடையினது கால்புபோல, உலகு-உலக
மானது, கீழ் மேல் ஆய்நிற்கும் - கீழ்மையடைதற்கு உரியது மேன்மை
புடையதாக நிற்குந் தன்மையுடையதாகும்; (எ - று.)

பரம்பரையாகப் பெருஞ்செல்வமுடையவர்களும் இயற்கை நற்குண முடைய பெரியவர்களும் தமது பெருமை கெட்டுப்போதலாலும், குலத்தினாலும் குணத்தினாலும் மிகத் தாழ்ந்தவர்கள் பெருஞ்செல்வம்பெற்றுப் பெருமைபுடன் வாழ்தலாலும், 'இப்படியும் மாறிவிடுகின்றதே!' என உலக வியற்கை நோக்கிப் பிறந்த அறுதாபத்தால் எடுத்துக்கூறியவாறு. "புணர் கடல்குழம் வையத்துப் புண்ணியமோ வேறே, புணர்வதுடையா நிருப்ப - வுணர்விலா, வட்டும் வழுவெனும் போல்வாரும் வாழ்வரே, பட்டுத் துதிநு முடித்து" என்று கீழ் கன்றியில் செல்வத்து வந்துள்ளசெய்யுளோடு இதனை ஒப்பிடுக. குடைக்காம்பு கவிழ்த்தப் பிடிக்கப்படுவது முற்காலத்து வழக்கம்போலும்.

கெட்டு, பெருகி, ஆகி இவை-காரணப்பொருளானவாய் வந்த செய்வெனெச்சங்களின் திரிபுகள். உலகம் கீழ்மேலாவதற்கு இவையே காரணம். புடைப்பெண்டிர் - பொருள்கொடுப்பார்க்கல்; சாரும் பெண்களெனக் காரணப்பொருளது. கடைக்கால் - அங்கு இருத்தற்குஉரிய பொருளுக்கு இடவாகுபெயர். (அ)

நூகக. இனியார்தந் நெஞ்சத்து நோயுரைப்ப வந்நோய்
தனியாத வுள்ள முடையார்—மணிவரன்
விழு மருவி கிறண்மலை நன்னாட
வாழ்வின வரைபாய்த னன்று.

(இ - ன்.) மணி வரன் - இரத்தினங்களை வாரிக்கொண்டு, கீழும் உயிழுகின்ற, அருவி - நிரோடைகளையுடைய, விறல் மலை - வெற்றிபெற்ற [மிகச் சிறந்த] மலைகளையுடைய, நல் நாட - நல்ல பாண்டியநாட்டரசனே! —இனியார் - நல்ல சிறகிதர், தம் நெஞ்சத்து நோய் உரைப்ப - தமது மனத்திலுள்ள வருத்தத்தை எடுத்துக்கூறியபிறகும், அ நோய் தனியாத - அந்த வருத்தத்தை நீக்கமாட்டாத, உள்ளம் உடையார்-(வலிய) மனமுடையவர்கள், வாழ்வின - உயிர்வாழ்வதைக்காட்டிலும், வரைபாய்தல்-மலையின் மீது ஏறி விழுந்து உயிர்விடுதல்; என்று - நல்லதாம்; (எ - று.)

நல்ல சிறகிதரது மனத்துன்பத்தை அவர் கூறுமுன்னமே குறிப்பறிந்து "உடுக்கையிழந்தவன் கைபோல வாங்கே, யிடுக்கண்களைவதாம் நட்பு" என்றபடி நீக்கி உதவவேண்டியிருக்க, அவர் எடுத்துக் கூறியபிறகும் நீக்க மாட்டாத வலிய மனமுடையவர் உயிர்வாழாது வலுவில் உயிர்விடுதலே நல்லது என்பது கருத்து. நண்பரது துன்பங்களைத் தணியாமல் உயிர்வாழ் தலிற் பழிபாவங்கள் பெருகுதலால், அதுனிலும் உயிர் துறத்தலே நல்லதாயிற்று. தம்மால் அத்துன்பத்தை நீக்கக்கூடினும் கூடாவிடினும் அதில் மனஞ்செல்லாத பாலிக ளென்றற்கு, 'தனியாதவுள்ளமுடையார்' என்றார். 'இனியார் தந்நெஞ்சத்து நோயுரைப்ப' என்றதனால், "தோழனோடுமேழைமைபேசேல்" என்ற நிலை கடந்த பெருந்துன்பத்தைக் குறித்தவாறு. (க)

நூஎ0. புதுப்புனலும் பூங்குழையார் நட்பு மிரண்டும்
கிதப்பற நாடின வேறல்ல—புதுப்புனலும்
மாரி யறவே யறுமே யவரன்பும்
வாரி யறவே யதும்.

(இ - ள்.) புது புணலும் - புதிய நீர்வெள்ளமும், பூ குழையார் நட்பும் - அழகிய காதணியையுடைய வேசையர்களது சினேகமும், இரண்டும்-இரண்டையும், விதப்பு அற நாடின - விரைவில்லாமல் [சிதானமாக] ஆராய்ந்து பார்த்தால், வேறுஅல்ல-வேறுபடுவனவல்ல [இரண்டும் ஒரு தன்மையுடையனவே]; (எவ்வாறெனின், -) புது புணல் - புதிய நீர்வெள்ளம், மாரி அறமழை நீங்கினால், அறம் - ஒழியும்; அவர் அன்பும் - அவ்வேசையரது சினேகமும், வாரி அற - பொருளின் வருவாய் நீங்கினால், அறம் - ஒழிந்துபோம்.

மழை அதிகமாகப் பொழியும்போது மிக்குப்பெருகி அது நின்றமாத் திரத்தில் ஒழியும் புதுநீர்ப்பெருக்குப்போல, பொருள் அதிகமாகக் கொடுக்கும்போது அன்புகாட்டி அது குறைந்தமாத் திரத்தில் அன்புகுறையும் தன்மையுடையவர் வேசையராதலாலும், அப்படிப்பட்ட வஞ்சனைக்குணமுடையவரோடு கூடிப்பழகுதல் வேண்டாமென்பது கருத்தது. எடுத்துக்காட்டுவ மையணி. அடுத்த அதிகாரத்தின் முதற்செய்யுளும் இக்கருத்துடையதே.

இனி, விதப்பறநாடின என்பதற்கு - விருப்பமில்லாமல் ஆராய்ந்துபார்த்தால் என்றும் பொருள்கொள்ளலாம்; ஒருபொருளை ஆராயும்போது அதனிடத்து விருப்புவெறுப்பின்றி ஆராய்ந்தால்தான் உண்மை விளங்குமென்பது, தால் தணிபு; “காய்த லுவத்த லகற்றி யொருபொருட்க, னாய்த லறிவுடையார்கண்ணதே - காய்வதன்க, னுற்றருணர் தோன்றாதாரு முவப்பதன்கண், குற்றமுந் தோன்றாக் கெடும்,” “வாரம்பட்டுழித் தீயவு நல்லவார், தீரக்காய்ந்துழி நல்லவுந் தீயவா, மோரும் வையத்தியற்றை” என்பன காண்க.

பொதுமகளிரது தன்மையைக் கூறும் இச்செய்யுளை இங்கு வைத்தது இனிவரும் அதிகாரம் இன்னதெனத் தோற்றுவாய்செய்தற்குப் போலும்.

பொருட்பால் முற்றப்பெற்றது.



முன்னுவது

காமத் துபபால்.

அஃதாவது - பொருளைத் துணைக்காரணமாகவுடையதாய் இம்மையை மாத்திரமே தருந் தன்மையையுடைய காமத்தைக் கூறும் பாகம்; காமமென்பது, ஒருகாலத்திலே ஒருபொருளால் சுவை ஒளி ஊறு ஞ்சை நூற்றமென்னும் ஐம்புலன்களையும் அனுபவித்தற்சிறப்புடைய காமவிற்பத்தின்; பலவகைச்சுவைகளுள் இன்பசுவையொன்றினைமாத்திரமே இப்பாலில் மூன்று அதிகாரங்களாலும் மிகுத்துக்கூறுகின்றார்.

இந்தக் காமத்துப்பால் - ௩௮ - ஆம் அதிகாரம் இன்பதன்பவிய லென்றும், இறுதி இரண்டு அதிகாரங்கள் இன்பவியலென்றும் இரண்டு உட்பிரிவுகளையுடையதாய் தமைக்கப்பட்டது; “கடையின்ப வகைதான் கருதி னிருவகை, யின்பதன்ப வதிகார மென்றே, யேனை யின்பவதிகார மிரண்டே” என்பதழைய உரைச்சுத்திரத்தை உணர்க.

இது, பதமரால் வகுக்கப்பட்ட பாகுபாடு, சில உரையாசிரியர்கள்-இர் துவின் நாற்பது அதிகாரங்களுள் முதற்பதின்மூன்று அதிகாரங்களை அறத்துப் பாலாகவும், அடுத்த இருபத்தாறு அதிகாரங்களைப் பொருட்பாலாகவும், இறுதியதிகார மொன்றை மாத்திரம் காமத்துப்பாலாகவும் வகுத்துக்கூறியுள்ளார். அகப்பொருட்களவித்தறை முதலிரண்டு அதிகாரங்களில் இல்லாமையும், இறுதியதிகாரத்து மாத்திரமே உள்ளமையும் அவர் அவ்வாறு கொண்டதற்குக் காரணமென்பர்.

முதலாவது

இன்பதுன்பவியல்.

அஃதாவது - ஒருசார் இன்பத்தையும் ஒருசார் துன்பத்தையும் தருவதாகிய தன்மையைக் கூறும் பிரிவு என்பதாம். இது பொதுமகளிரின் சேர்க்கையாதலால் அவ்விரண்டு தன்மையைப் தருவதென்பது வெளிப்படை. (இன்பத் துன்பவியல்' என்றும் வழங்குவது உண்டு.) இங்கு ஓர் அதிகாரம் தானே ஓரியலானமை அறிக.



௩௮ - ஆம் அதிகாரம்.—பொதுமகளிர்.

அஃதாவது - தமது கலத்தைப் பொருள்கொடுப்பார்யாவர்க்கும் விற்பதல்லாமல் அதற்கு ஆவார் ஆகாதார் என்னும் வரையறையில்லாத மகளிரதுவியல்பு; அவர் ஒருவர்க்கே வாழ்க்கைப்படாமல் பொருள்கொடுப்பவர்க்கெல்லாம் வாழ்க்கைப்படுதலால், 'பொதுமகளிர்' எனப்பட்டனர். இவரது தன்மையை முன்னைய அதிகாரத்தின் ஈற்றுச்செய்யுளில் எடுத்துக்கூறித் தோற்றவாய் செய்தவதனால், அதிகாரமுறைமையை அறிக.

௩௮௧. விளக்கொளியும் வேசையர் நட்பு மிரண்டுந்
துளக்கற நாயுன் வேறல்ல—விளக்கொளியு
நெய்யற்ற கண்ணே யறுமே யவரன்புந்
கையற்ற கண்ணே யறும்.

(இ - ள்.) விளக்கு ஒளியும் - விளக்கினது பிரகாசமும், வேசையர் நட்பும் - பொதுமகளிரது அன்பும், இரண்டும் - ஆகிய இரண்டையும், துளக்கு அறநாடிண் - சஞ்சலமில்லாமல் ஆராய்ந்துபார்த்தால், வேறு அல்ல-வேறு வகைப்பட்டனவல்ல [இரண்டும் ஒருதன்மையனவே], (எவ்வாறெனின்,—) விளக்கு ஒளியும்-விளக்கினது பிரகாசமும், நெய் அற்றகண்ணே-நெய் வற்றிய அப்பொழுதே, அறம் - நீங்கும்: அவர் அன்பும்-அந்தப்பொதுமகளிரது அன்பும், கை அற்ற கண்ணே - கையிற் பொருள்கொடுத்தல் குறைந்த பொழுதே, அறம் - நீங்கிவிடும்; (எ - று.)

விளக்கின்பிரகாசம் அதில் விடப்படும் நெய் வற்றியபொழுது நீங்குதல் போலவே, வேசையர்நட்டும் பொருள்வருவாய் அற்றபொழுதே அந்

றுப்போ மென்பதாம். இதுவும் மேலைச்செய்யுள் போன்றதே. இதனால், உன்றூர அன்புபாராட்டாத பொதுமகளிரின் போகம் இனியதன்று என்பது, கூறப்பட்டது. 'வேறல்ல' என்பது - காரணம் உள்ளவளவே காரியம் கிகழு மென்றபடி.

வேசையர்-வேய்யா என்பதன் திரிபான வேசையென்பதன் பன்மை. துளக்கு - துளக்கு என்ற முதனிலை திரிந்த தொழிற்பெயர்; துளக்குதல்-சலித்தல். கை என்பது - கைப்பொருளுக்கு ஆகுபெயர். (க)

௩௭௨. அங்கோட் டகல்கு லாயிழையா ணம்மொடு
செங்கோடு பாய்துமே பென்றாண்மன்—செங்கோட்டின்
மேற்காண மின்மையான் மேவா தொழிந்தாளே
காற்கோனோய் காட்டிக் கலுழ்ந்து.

(இ - ன்.) அங்கோடு அகல் அல்குல் ஆய் இழையான் - அழகிய பக் கங்கையூர்த்து அகன்ற அல்குலையுடையவனும் ஆராய்ந்தணிக்த ஆபரணங் களையுடையவருமான பொதுமகன், —நம்மொடு-நம்மோடுகூட, செங்கோடு பாய்தும் - செம்மையான மலையுச்சியில் ஏறி அதனினின்றும் (நாம் இரு வரும்ஒருசேர) விழுவோம், என்றான் மன்- என்று (எம்பிடத்திற் பொருள் பெரும்போது அன்புகாட்டி) உறுதியாகக் கூறினான்; காணம் இன்மையால் - (எம்பிடத்திற்) பொருளில்லாமையால், (இப்போது), செங்கோட் டின்மேல் மேவாது - செம்மையான மலையுச்சியின்மேல் ஏறிவீழ்தற்கு (சம் முடன்) கூடவராமல், கால் கால்கோய் காட்டி - 'எனதுகாலில் வாதகோய் வந்துள்ளது அதனால் உடன்வர முடியவில்லை' என்று (பொய்க்காரணஞ் சொல்லிக்) காண்பித்து, கலுழ்த்து - (பொய்யாகவே) அழுது, ஒழிந்தான் - (எம்முடன்வராது) நீங்கினான்; (எ - று.)

'நீ மலைமேல்ஏறி வீழ்த்தாலும் காணும் உன்னுடன் விழுவேனேயன்றி உன்னைவிட்டு ஒருகணமும் உயிர்பிழைத்திரேன்' என்று என்னிடம் பொருள் பெறும்போது அன்புகாட்டி உறுதி கூறிய பொதுமகன், இப்போது எனக்கு கேர்த்த பெரியதொரு ஆபத்தினால் யான் மலைமேலேறி விழும்படி கேரிட, அப்போதும் அவனைப்பிரிய மனமில்லாமல் அவனை உடன்வரும்படி நான் அழைத்தபோது, பொருளில்லாமையால், தனது காலில் கோய்வத் ததுகாரணமாக உடன்வரக்கூடவில்லை யென்று பொய்க்காரணஞ்சொல்லி அழுது என்னைவிட்டு நீங்கிப்போயினான் என்பதாம். இதனால், பொதுமக னிளா ஆடவர் மீது உன்றூர அன்புபாராட்டாமல் உழுவலன்புடையவர்போல வெளிக்கு நடத்துப் பொருளையே பிரதானமாகக்கொண்டு வஞ்சித்து அதனைப் பறிப்பரென்பது கூறப்பட்டது. "அன்பின் விழையாரா பொருள் விழையு மாய்தொடியா, ரின்சொ லிழுக்குத் தரும்" என்னுள் தீருக்குறள் இங்கு கோக்கத்தக்கது. "நாவார வேண்டும விதஞ்சொல்லுவா ருளை நான் பிரித்தாற், சாவேனென்றேயிருந்தொக்கவுண்பார் கன்கைதான்வறண்டாற், போய்வாருமென்று கெடுத்தலைக்கே குட்டிம் பூவையர்" என்பதுங் காண்க.

செல்வம்பெற்றபோது அவ்வாறுகூறியவன் செல்வமில்லாதபோதுதவ றிவிட்டாளுென்பதைக் காட்டினனாயின், 'மன்' என்னும் இடைச்சொல்-ஒழி

யிசைப்பொருளது; அசையுமாம். பாய்தம், முன்னிலையை உணப்படுத்திய தன்மைப்பன்மைமுற்று; நீயும் நானும் என்க: இதில், தம் - காலங்காட்டும் விசுதி. இனி, மூன்றாமடிக்கு - மலையின்மீது பொருள்கிடையாமையால் உடன்வராமல் உபேக்ஷித்தாளேயென்றி அங்கும் பொருள்கிடைக்குமாயின் உபேக்ஷியாத உடன்வருவென்று கூறுதலு மொன்று. 'கால் கோய்' என்றதில், கால் என்றது - தனது பரியாயநாமமாகிய வாடிவென்னுஞ் சொல்லைக் குறிப்பிட, அது - தனது பொருள்களில் ஒன்றான வாத மென்னும் கோையை உணர்த்திற்று; இது - லகாதிதலகாதிணை; (கம்பராமாயணத்தில் கேகயராஜவாசத்ததை "மயின்முறைக்குலம்" என்றதும், சீவகசிந்தாமணியில் புத்திசேனை "திங்கள்விரவியபெயரினான்" என்றதும் இத்தன்மையனவே.)

௩௭௩. அங்கண் விசம்பி னமரர் தொழப்படுங்
செங்கண்மா லாயினு மாகமன்—நங்கைக்
கொடுப்பதொன் றில்லாறைக் கொய்தளி ரன்னார்
விடுப்பர்தங் கையாற் றெழுது.

(இ - ன்.) அம் கண் விசம்பின் - அழகிய இடமகன்ற வானுலகத்திலுள்ள, அமரர் - தேவர்களால், தொழப்படும் - வணங்கப்படுகின்ற, செம் கண் மால் ஆயினும் ஆக - சிவந்தகண்களோடுடைய திருமாலேயானாலும் ஆகட்டும், தம் கை கொடுப்பது ஒன்று இல்லாறை - தமது கையிற் கொக்கும்படியான பொருள் சிறிதாயில்லாதவரை, கொய்தளிர் அன்னார்-கொய்யத்தக்க தளிர்போன்ற உடம்பின் நிறத்தையுடைய பொதுமகளிர், தம் கையால் தொழுது - தமதுகைகளாற் கும்பிட்டு வணங்கி, விடுப்பர் - அனுப்பிவிடுவார்கள்; (எ - று.)

விசம்பெருமை அழகு முதலிய குணங்கள் வாய்ந்தவராயினும் பொருளில்லாதவரைப் பொதுமகளிர் 'நீங்கள் வருதற்கு இது சமயமன்று' என்று போக்குச சொல்லி அனுப்பிவிடுவார்களே யென்றி அவரைச் சேரா ரென்பது கருத்து. இதனால், கொடுப்பாரை விரும்பாமல் பொருளேயே விரும்பும் பொதுமகளிரது இரசமறியாததன்மையை எடுத்துக்காட்டினர்.

'அமரர் தொழப்படும்' 'செங்கண்' என்ற அடைமொழிகள் கொடுத்துக் கூறியவதனால், திருமாலுக்கு மேன்மையும் அழகுநிரலும் க. றியவாரும். இனி, மால் என்பதற்கு - இந்நிரலென்று பொருள் கூறுவாருமுள்ள. அமரர் - அபிருத முண்டதனால் மரணமில்லாதவ ரெனத் தேவர்க்குக் காரணக்குறி. மண் - அசை. தம்மைக்கொடுப்பது என்பதற்கு - தமது கையாற் கொடுக்கும் பொருளென்று கூறிலும் பொருந்தும். (ஈ.).

௩௭௪. ஆண்பி னெஞ்சத் தணிரீலக் கண்ணார்க்குக்
காணாயில் லாதார் கடுவனையர்—காணவே
செக்கூர்ந்து கொண்டாருஞ் செய்த பொருளுடையா
ரக்கார மன்னு ரவர்க்கு.

(இ - ன்.) காண - ஆலோசித்துப்பார்க்குமிடத்து,—ஆணம் இல்லாந் சத்து - அன்பில்லாத மனத்தையுடைய, அணி ரீலம் கண்ணார்க்கு-அழகிய

சுருங்குவனாமலர் போன்ற கண்களையுடைய பொதுமகளிர்க்கு, காணம் இல்லாதார் - பொருளில்லாதவர், (அழகுமுதலியவற்றும் சிறந்தோராலினும்), கடு அனையர்-விஷம்போலப் பிரியமில்லாதவராவர்; செக்கு ஊர்ந்து கொண்டாரும் - செக்கு ஆடுதலாகிய இழிதொழிலுடையவரானாலும், செய்த பொருள் உடையார் - தேடிய செல்வமுடையவரே, அவர்க்கு - அப் பொதுமகளிர்க்கு, அக்காரம் அன்னார் - சர்க்கரைபோலப் பிரியமுடையவராவர்; (எ - று.)

பொருளொன்றினையே முக்கியமாகக்கொள்ளுந் தன்மைய ராதல்பற்றிப் பொதுமகளிர் பொருளில்லாதாரை விஷத்துக்கொப்பாகவும், பொருளுள்ளவரைச் சர்க்கரைக் கொப்பாகவும் பார்ப்ப ராதலால், அவரது போகம் வெறுக்கத் தக்கது என்பதாம்.

“இழிபவ ருயர்ந்தோர் மூத்தோ ரினையவர் கழியானோயாற், கழிபவர யாவரேனுங் கண்வலைப்பட்டு நெஞ்சு, மழிபவர் பொருள்கொண் டென்ருக் கெண்ணெய்போ லளந்துகாட்டிப், பழிபடுபோகம் விற்பார்” எனப் பிறர் கூறியது இங்குப் பின்னிரண்டடிக்கு ஒப்புநோக்கத்தக்கது.

‘காண்’ என்பதை முன்னும் பின்னும் கூட்டிக்கொள்க; இடைநிலைத் தீவகம். இனி, காண் என்பதை ‘செக்கூர்ந்து கொண்டாரும்’ என்பத னோடு இயைத்து, உலகத்தார்யாவரும் காணும்படி செக்கு ஆடுத் தொழில் செய்தவராலினும் என்று பொருள் கூறினும் பொருந்தும். ‘செக்கூர்ந்து கொண்டானுஞ் செய்த பொருளுடையார்’ என்ற பாடத்திற்கு - செக்கு ஆடியாவது தேடிய பொருளை யுடையவ ரென்க. நிலம்-பண்பாடுபெயர், ஆனம்=ஆவினும்; மருஉ. (ச)

௩௭௫. பாம்பிற்கு கொருதலை காட்டி யொருதலை

தேம்படு தெண்கயத்து மீன்காட்டு—மாங்கு
மலங்கன்ன செய்கை மகளிர் தோள் சேர்வார்
விவங்கன்ன வெள்ளறி வினார்.

(இ - ன்.) பாம்பிற்கு ஒரு தலை காட்டி-(தன்னைப் பிடிக்கவரும்) பாம்புக்கு ஒருபுறத்தைக் காண்பித்து, ஒரு தலை - மற்றொருபுறத்தை, தேம்படு தென் கயத்து மீன் காட்டும் - இனிமைபொருந்திய தெளிந்த நீரையுடைய தடாகத்திலுள்ள மீனுக்குக் காண்பிக்கும் தன்மையையுடைய, மலங்கு அன்ன - விலாங்குமீனைப்போன்ற, செய்கை - (பலரிடத்தும் அன்புகாட்டுந்) தொழிலையுடைய, மகளிர் - பொதுமகளிரது, தோள் - தோள்களை, விவங்கு அன்ன வென் அறிவினார் - மிருகத்தை யொத்த பகுத்தறிவில்லாத மூடர்கள், சேர்வார் - சேர்வார்கள்; (எ - று.)

தன்னைப்பிடிக்கவரும் பாம்புக்கும் மீனுக்கும் பிடிபடக்கூடு மென்னும் ஆசையைக் காட்டி ஒன்றுக்கும் அகப்படாமல் தப்பித்துக்கொண்டு செல்லுமிற விலாங்குமீனைப்போலப் பலர்க்கும் ஆசைகாட்டி மயக்கும் பொதுமகளிரை அறிவில்லாதவர் சேர்வரேயன்றி அறிவுடையார் சேரமாட்டா ரென்பதாம். பொதுமகளிர்க்கு மலங்குமீன் தொழில்பற்றிய உவமம்,

‘மலங்கன்ன செய்கை’ என்பது-அவரவர்க்கு வேற்றுமை காட்டாமல் இனமாகச்சேர்ந்து நின்று அன்பு காட்டுதல். அவர்கள் செய்யும் வஞ்சனை தெரிந்தால் அவரது இன்பம் வெறுக்கப்படு மென்பது, ருதிப்பு. அவ்வஞ்சனையை அறியமாட்டாமல் அவர்கள்தோள் சேர்பவரை ‘வெள்ளறிலினார்’ என்றார். வெள்ளறிவு-சாரமற்ற அறிவு. வெண்மையென்பது சாரமின்மையென்னும் பொருளதாய், அறிவுமுதிராமையேல் நிற்பதை, “வெண்மையெனப்படுவதி யாதெனினி னெண்மை, புடையம்யா மென்னுஞ்செருக்கு” எனத் திருக்குறளிலும், “வெண்மைபுடையார் விழுச்செல்வ மெய்தியக்கால்” என இராமலிங்கம், “வெண்மையிலை பக்கேள்வி மேவலால்”, “வெள்ளியையாதல் விளம்பினே” எனக் கம்பாாமாயணத்திலும் காண்க. வெள்ளறிவு என்றல் வழக்கு.

மீன்காட்டும் - நான்காம் வேற்றுமைத்தொகை. ஆங்கு-அசை (இ)

௩௦௭௬. பொத்தநூற் கல்லும் புணர்பிரியா வன்றிலும்போ

னித்தலு நம்மைப் பிரியல் மென்றுரைத்த

பொற்றொடியும் போர்த்தகர்க்கோடா யினுண்ணெஞ்சே
நிற்றியோ போதியோ நீ.

(இ - ள்.) நல் நெஞ்சே - (எனது) நல்ல மனமே.—பொத்த நூல் கல்லும் - துளைக்கப்பட்ட [உட்டுளையுடைய] நூலிற் கோத்த இரத்தினத்தை யும், புணர் பிரியா அன்றிலும்-கூடியிருத்தல் பிரியாத அன்றிற்பறவைகளை யும், போல்-போல, நித்தலும்-எப்பொழுதும், நம்மை பிரியலம்-நம்மைவிட்டுப் பிரியமாட்டோம், என்று உரைத்த - என்று (முன்பெல்லாம்) உறுதி கூறியிருந்த, பொன் தொடியும் - பொன்னினாலாகிய வளையல்களையுடைய பொதுமகளும், (இப்போது), போர் தகர் கோடு ஆயினான் - போர்செய்யுந் தன்மையுள்ள ஆட்டுக் கடாவின் கொம்புபோல [மாறுபாடாகிய] குணமுடையவனாயினான்; (அவன் அவ்வாறான பிறகும்), நீ—, நிற்றியோ-(அவளிடத்தில்) நிற்பாயோ? (அல்லது), போதியோ-(என்னுடன்) வருவாயோ? (சொல்); (எ - று.)

தூலும் மணியும் போலவும், இரட்டையாகிய அன்றிற்பறவைகள் போலவும் எப்பொழுதும் இணைபிரியாமலிருப்பேனெயல்லது சற்றும் உன்னை விட்டுப் பிரியே னென்று செல்வமுள்ளகாலத்தில் நம்பிக்கைகூறியிருந்த பொதுமகள் செல்வம்வறண்ட இப்பொழுது சண்டைசெய்யும் ஆட்டுக் கடாவின் கொம்பு பிற்பட்டு முறுக்குடன் வளைந்திருப்பதுபோல முன் சொன்னதற்கு விரோதமாகக் குணம்மாறியிட்டான்; அவன் குணம் திரிந்த பிறகும் அவளுடன் இணங்கி நடப்பது நல்லதன் மென்று ஒருவர் தமது மனத்திற்குநல்லறிவுகூறிய வாய்பாடுடையதாக இச்செய்யுள்செய்யப்பட்டதென அறிக. வேசையர்வழிச்செல்லாமல் மனத்தை வசப்படுத்தவேண்டுமென்பது, கருத்து. தூலும் மணியும், இரட்டையன்றிப் பறவைகளும் - இணைபிரியாமல் உடனுறைதற்கு உவமம்.

அன்றிலென்பது - ஒருபறவை. அது, எப்பொழுதும் ஆணும் பெண்ணும் இணைபிரியாது நிற்கும். கணப்பொழுது ஒன்றை ஒன்று விட்டுப்பிரிந்தாலும் அத்துயரத்தைப்பொருமல் ஒன்றையொன்று இரண்டிலுண்டாதாம்

கத்திக் கூவி அதன்பின்பும் தந்துணையைக் கூடாவிடின் உடனே இறந்து
படும். இதனை, வடநாலார் க்ரௌஞ்சம் என்பர். தர்க்கோடாதல் - பின்பு
திருவி கிற்றல். இனி, பொத்தநாற்கல் என்பதற்கு கடையும் சாணைக்கல்
என்று பொருள்கொண்டு, அக்கல்லில் இரத்தினங்களைத் தேய்க்கும்போது
மணலும் கூடத்தேய்வதுபோல, அவன் கெட்டபொழுது தானும் உடன்
கெடவும், அவன் வாழ்ந்தபொழுது தானும் உடன்வாழவும் இவ்வாறு வஞ்
சனையாகக்கொண்டெள்ளபொதுமகளிரது மனத்திண்மைக்கு உவமைப்படுத்
திக் கூறுவாரு முளர். பொத்தாதல்-துளைப்படுதல் பிரியலம்-தன்மைப்பன்
மை யெதிர்மறைமூற்று. பொன்தொடி - வேற்றுமைத்தொகையன்மொழி.

ந.எ.எ. ஆமாபோ னக்கி யவர்கைப் பொருள்கொண்டு
சேமாவோற் குப்புறாடஞ் சில்லைக்க ணன்பினை
யேமார் தெமதென் றிருந்தார் பெறுபவே
தாமாம் பலரா னனை.

(இ - ள்.) ஆமா போல் - காட்டுப்பசுவைப்போல, நக்கி - (முதலில்
இன்ப முண்டாகப்) பரிசித்து, அவர்கை பொருள் கொண்டு - தம்மிடம்
கூடியவர்களது கையிலுள்ள செல்வத்தைக் கவர்ந்துகொண்டு, (பிறகு),
சேமா போல் - எருதைப்போல, குப்பறும் - கவிழ்த்துபடுத்துக்கொள்ளு
கின்ற, சில்லைக்கண் - தாழ்த்தாததையுடைய பொதுமகளிரிடத்தில்,
அன்பினை-ஆசையை, ஏமாந்து - மயங்கி, எமது என்று இருந்தார் எமக்கே
உரியது என்று (மோகத்தினால் நம்பி) இருந்தவர்.—பலரால் - பலராலும்,
நனை பெறுப-அவமதிப்பைப்பெறுவர்; (எ - று.)—தாம், ஆம் - அசைகள்.

காட்டுப்பசு உடம்பை நக்கினால் அப்பொழுது சுகமாயிருந்து பின்பு
வீழும்போல் மரணத்தை விளைக்கு மென்பர்; அன்றியும், காட்டுப்பசு பிறர்
க்கு இன்பமுண்டாம்படி முதலில் நாலினால் அவருடைய நக்கி அவர்க்குத்
தம் பக்கல் நம்பிக்கையையுண்டாக்கிப் பிறகு அவர் அனாதைகளையாயிருக்
கின்ற சமயம் பார்த்து முட்டிக் கொல்வது போல, பொதுமகளிரும் தம்
மிடம்வந்த ஆடவரை இன்பமுற ஆலிங்கனம் முதலியவற்றைச் செய்து நம்
பிக்கைகாட்டி அவர்கைப்பொருள் பறித்துக்கொண்டு அவர் ஏமாந்தசம
யத்தில் உழவுக்கு உதவாமல் படுத்துக்கொள்ளும் எருதைப்போலக் கவிழ்
ந்து மோசஞ்செய்துவிடுவார்களாதலால், அவர்கள் நடித்துக் காட்டும்
பொய்யன்பை நம்புகின்றவர்கள் பலராலும்பறிக்கப்படுவார்களென்பதாம்.
அவ்வேசையாது அன்பு தற்காலத்தில் மகிழ்ச்சியைச் செய்தாலும் பின்பு
பழிப்புக்கிடமான பல தீமைகளைத் தருமென்பது, கருத்து. உவமையணி.

சேமா - எருதாகிய விலங்கு என இருபெயரொட்டு. சில்லை - ஊர்த்
தை [நியோமுக்கமுடையான்.]; இனி, சில்லைக்கண் என்பதற்கு-சின்வண்டு
போன்ற கண்களை யுடையான் என அன்மொழித்தொகையாகப் பொருள்
கொண்டு, வண்டு தேனுள்ள விடத்திற் சென்று அதனைக் கவர்ந்துகொள்
தலால், செல்வமுடையாரிடத்துச் சென்று அவர்செல்வத்தைப் பறித்துக்

கொண்டு செல்லுந் தன்மையுடையானென்று கூறுவாருமுனர். கண் என்
றது, அப்போது உன்றாட்டத்தை. குப்புறதல் குதித்தோடுதலுமாம்.

நாடி. ஏமாந்த போழ்தி னினியார்போன் நிண்ணாய்த்
தாமார்ந்த போதே தகாக்கோடா—மாநோககிற்
றநெறிப பெண்டிர் தடமுலை சேராரே
செந்நெறிச சேரதுமென் பார.

(இ - ன்.) செம் நெறி சேர்தும் என்பாரா - செவ்வியவழியை [நல்ல
முத்திமாககத்தை] சேராவோ மென்று கருதுவோர், — ஏமாந்த போழ
்தின் - (ஆடவா அவரதுமோகவலையிற் சிக்கி) மயங்கியபோது, இனியார்
போன்று - அன்புள்ளவர்களைப்போல விருந்து, தாம் ஆர்த போது—(வறு
மையடைந்து) தாமே இச்சித்துச்சென்றகாலத்தில், இன்னா ஆம் - அன்
பிலலாதவராய், தகா கோடு ஆம் - ஆட்டுக்கடாவின் கொம்பைப்போல
கும்படியான, மான் கோககின் - மான்போன்ற பாவையையுடைய, தம்
நெறி பெண்டிர்—தமக்குடைய களவுவழியில் தவறுதலடக்கும் பொதுமகளி
ருடைய, தட முலை - பெரிய தனங்களை, சேராரா - அடையமாட்டார்கள்.

காமுகா தமதுமோகவலையிற் சிக்கி மயங்கிய போது அவாபொருளைப்
பறிப்பதற்கு அன்புடையார்போன்றிருந்து, அது முடிந்தவுடன், அவர்
பொருளவற்றைத் தாமாகவிரும்பிவந்தபோது உடனடாது மாறுபடுகின்ற
பொதுமளிரது இன்பத்தைப் பெரியோர் விரும்பிச் சேரமாட்டாமைபது
கருத்து. தாம் விருப்பிப் பற்றும் செந்நெறிக்கு அவரது இன்பம் மறுதலையா
தவின சேரா ரென்பதாம். “பொருட் பொருளார் புண்ணலர தோயா
ரருட்பொரு, னாயு மறிவினவா”, “பொதுநலத்தார புண்ணலர தோயார மதி
லததின, மாண்ட வறிவினவா”, எனறா நீருக்குறளிலும்.

ஆதல - விரும்புதல தமநெறிப்பெண்டிர் - ஒருவருக்கும் வசப்படா
மல் தமது மனப்போக்கின்படியே செலவினறவா என்றுமாம், செந்நெறி -
செவ்வையாகிய வீட்டுநெறி. (அ)

நாடி ஊறுசெய் நெஞ்சுநதம் முள்ளடக்கி யொண்ணுதலார
தேற மொழிந்த மொழிகேட்டுத்—தேறி
யெம்மென்று கொள்வாருந் கொள்பவே யார்க்குந்
தமரல்லா தமமுடம்பி னா.

(இ - ன்.) ஓன் றுதலார - பிரகாசமான நெற்றியையுடைய பொதுமக
ளிரா, ஊறு செய் நெஞ்சம் - (பிறாகருத்) ஊன்பஞ்செய்யும்படியான தமது
எண்ணத்தை, தம் உள அடக்கி—(பிறா அறியவொட்டாமல்) தமக்குள்ளே
மறைத்துவைத்துக்கொண்டு, தேற - (கேட்டு) நிச்சயமென்று நம்பும்படி,
மொழிந்த - சொல்லிய, மொழி - பசப்புவார்த்தைகளை, கேட்டு—, தேறி-
நம்பிக்கைகொண்டு, எமா என்று கொளவாரும் - (அந்தப்பொதுமகளிரை)
இவர் எமமைச்சேர்ந்தவனென்று நினைப்பவாகளும், சொல்ப - அவவாறே

நினைக்கட்டும்: (அந்தப் பொதுமகளிர்), யார்க்கும் - எப்படிப்பட்டவர்க்கும், தமர் அல்லர்-உரியவராகார்: தம் உடம்பினார் - (பிறர்க்கு உரிமையன்றித்) தமக்கே உரிய உடம்பையுடையவராவர்; (எ - று.)

தமதுவஞ்சனையை வெளிக்காட்டாமல் நல்லவர்களைப்போல நம்பும் படி பேசவல்ல வேசையரை நற்குணமுடையவ ரென்று நினைப்பவர்கள் நினைக்கட்டும், அவர்கள் வாய்ப்பேச்சினால்மாதிரம் அவ்வாறுவரேயன்றித் தமது உடம்பைப் பிறர்க்கு வசப்படுத்தாமல் தமக்கேவசமாக்கி வைத்துள் ளவரென்று கருத்தத்தக்கவ ரென்பதாம். (க)

நு. 10. உள்ள மொருவ னுழையதா வொண்ணுதலார்
கள்ளத்தாற் செய்யுங் கருத்தெல்லார்—தெள்ளி
யறிந்த விடத்து மறியாராம் பாவஞ்
செறிந்த வுடம்பி னவர்.

(இ - ன்.) உள்ளம் ஒருவன் உழையது ஆ - (தமது) மனம் ஒருவனிடத் திலிருக்க, ஒன் றுதலார் - வினக்கமான நெற்றியையுடைய பொதுமகளிர், கள்ளத்தால் செய்யும் - கபடமாக (அன்புடையார்போன்ற) செய்கிற, கருத்து எல்லாம் - நினைவுமுழுவதையும், தெள்ளி அறிந்த இடத்தும்-தெளி வாக ஆராய்த்தறிந்தபோதும், பாவம் செறிந்த உடம்பினவர் - தீவினை மிகுதியையுடைய உடம்பையுடையவர் [பாவிகள்], அறியார் - உண்மை யறியமாட்டார்கள்; (எ - று.)

தமதுமனம் ஒருவர்மேல் நிற்க மற்றொருவர்மேல் அன்புற்றவர்போல நடிக்கும் பொதுமகளிரது வஞ்சனைக்கருத்தை நன்றாக அறிந்தாலும் பாலி கட்டு அவர்கள்மீதே அன்புசெல்லுமென்பது, கருத்து. இதனால், பொது மகளிர் இருமணப்பெண்டிரென்றும், உருவுசொல் செயல்களால் வஞ்சிப் பது அவர்க்குச் சாதி தருமமென்றும் பெறப்பட்டது. இங்குப் பாவம் என் றது, முற்பிறப்புக்களிற் செய்த தீவினைகளால் மனம் தெளிவடையாதிருத் தலை, “இருமணப்பெண்டிருங் கள்ளங் கவறுந், திரு நீக்கப்பட்டார் தொட ர்பு”என்ற திருக்குறளிற் கூறியவாறு பிளவுபட்டமனமுடையபொதுமகளி ரிடம் பற்றுச்செல்லுதலினாலேயே அவர் தீவினையுடையாரென்று அறியப் படு மென்க, ஆம் - அசை. (க0)



இரண்டாவது இ ன் ப வி ய ல்.

அஃதாவது-முழுவதும் மனத்திற்கு இன்பத்தையே கொடுக்கும்பிரிவு என்று பொருள். இது கற்புடைமகளிரின் சேர்க்கை யாதலின், இன்பமே தருவதென்பது வெளிப்படை. இவ்வதிகாரமும், அடுத்த அதிகாரமும் இவ் வியலிற் சேர்ந்தவை.

அக் காமவின்பந்தான் - புணர்ச்சி பிரிவு என இருவகைப்படும்; மற் றை இருத்தல் இரக்க ஐடல் என்பனவோ வென்றால், இத்தூணிரியர்

பொருட் பாகுபாட்டினை அறம் பொருள் இன்பமென வடநூல் வழக்குப் பற்றிக் கூறுதலால், அவ்வாறே அவற்றைப் பிரிவினிடத்து அடக்கினு ரென்று அறிக. இனி, அவற்றையே தமிழ்நூல்களோடும் பொருத்தப் புணர் ச்சியை 'கலவு' என்றும், பிரிவை 'கற்பு' என்றும் பெரும்பான்மைபற்றி வருத்து, அவற்றைச் சுவையிருதி பயக்குமாறு உலகநாடையோடு ஒத்தலும் ஒவ்வாமையு முடையனவாக்கிச் சொல்லுகின்றார்; அவ்வொழுக்க மிரண்டனும், கனவாவது - பிணி மூப்பு இறப்புக்க ளில்லாமல் எந்நாளும் ஒரு தன்மையராய் உரு திரு பருவம் குலம் குணம் அன்பு முதலியவற்றாலே தம் முன் ஒப்புமையுடையராகிய தலைமகளும் தலைமகளும் பிறர் கொடுப்பவும் அடுப்பவும் இல்லாமல் ஊழ்வகையால் தாமே எதிர்ப்பட்டுப் புணர்ந்து வருவது. கற்பாவது - கணவனைத் தெய்வமென்று உணர்வதோர் மேற்கோள்; பதிவிரதாதரும். கொண்டானிற் சிறந்த தெய்வமில்லை யென்றும், அவ னுக்கு இன்னவாறு நீ குற்றேவல் செய்தொழுகு என்றும் தாய்தந்தையரா லும் பிறராலும் கற்பிக்கப்பட்டு இவ்வொழுக்கம் உண்டாகி நிலபெறுத லால், கற்பு எனப் பெயர்பெற்றது.

உண்மையறிவை யுண்டாக்கும் நீதிநூல்களில் அகப்பொருட்கிளவித் துறைகளை இடையிடையே கூறுதல் கவிசமயமாதலை இலக்கியங்கள் கொ ண்டி உணர்க. சிறுநகர ரசப்பிரதானமான அகப்பொருட் கிளவித்துறை களை ஞானமுண்டாதற்குக் காரணமாகிய நீதிநூல்களிற் கூறுதற்குக் கார ணம், கடுத்தின்றுதானைக் கட்டிபூசிக் கடுத்தின்பிப்பார்போலச் சிற்றின்பங் கூறும் வகையாற் பேரின்பத்தைக் காட்டி நாட்டுதல் என்பர்.



௩௯ - ஆம் அதிகாரம்.—கற்புடைமகளிர்.

அஃதாவது - பதிவிரதகளின் தன்மை. நாணம் மடம் அச்சம் பயிர் ப்பு என்னும் மகடுஉக்குணம் நான்களுடும் பதிவிரதியத்தையு முடைய வர், கற்புடைமகளிர். பொதுமகளிரது இன்பம் வெறுக்கத்தக்கது என்றத னால், குலமகளிரது இன்பம் அறத்திற்குப் பொருத்தியகாரணமாக விரும் பத்தக்கதென்பதை அறிவித்தற்கு, இது பொதுமகளிரின் பின் வைக்கப் பட்டது.

௩௮௧. அரும்பெறற் கற்பி னயிராணி யன்ன

பெரும்பெயர்ப் பெண்டி ரெனினும்—விரும்பிப்

பெறுநசையாற் றினின்பா ரின்மையே பேணு

நறுநுதலா ணன்மைத் துணை.

(இ - ன்.) அரும் பெறல் கற்பின் - பெறுதற்கரிய பதிவிரதா தருமத் தையுடைய, அயிராணி அன்ன - இந்திராணியைப்போன்ற, பெரும்பெயர்- பெரிய தீர்த்தியையுடைய, பெண்டிர் எனினும்-பெண்களாயினும், பெறும் நசையால் - (தன்னைப்) பெற்று அனுபவிக்கவேண்டுமென்னும் ஆசையால், விரும்பி - விரும்பங்கொண்டு, பின் கிற்பார் இன்மையே - தனது பின்னே கிற்கும் ஆடவ ரில்லாமையாகிய நற்குணத்தையே, பேணும் - விரதமாகக்

கொண்டொழுதத் தன்மையுள்ள, நறுநுதலான் - அழகிய செற்றியையுடைய பெண்ணே, நன்மை துணை - (தனது கணவனுக்கு) நன்மை பொருந்திய துணையாவாள், (எ - று)

மிகச்சிறந்தவளாயினும், தன்னைச் சேரவேண்டுமென்று விரும்புவ கொள்கும் பரபுருஷாகருச் சிறிதும் இடங்கொடாது ஒழுக்குபவளே, தனது கணவனுக்கு உறற துணையாவ னென்பதாம் பெண்ணின் குறிப்பை நோக்காமல் எவனும் ஒருத்தியின் பின்னே கிறகமாட்டாளுகையால், 'பின்னிற பா' என்றா அயிராணி - தேவேந்திரன் மனைவி இவளை இங்கே உவமை கூறியதற்குக் காரணம், நகுவுண் புதிதாக இந்நிரபதலிபெற்றது தன்னை விரும்பியணுகியபோதும் தனது பழைய கணவனாகிய இந்நிரையேயன்றி அவனை விரும்பாது கற்புநெறியில் கின்ற னாதலின் 'பெரும்பெயா' என்பது, பெரும்புகழ், அதாவது - சான்வாழும் ஊரார் கற்புடைமையால் தன்னைப் புகழ்ந்து கூறுவது கற்புடையமனைவி தான் பிறந்த குலத்தார்க்கும் புகழ்ந்த குலத்தார்க்கும் நற்கதி யுண்டாகுதலால், அத்தகைய பெண்ணைப் பொதுவாக 'நறு நுதலான் கன்மைததுணை' என்று ரெனினுமாம், இதன்மையை, "கற்பு மேய கணவருழை மாதரைப், பெற்றனோராத மரபும் பெருந்தவக, கற்பினுட்கொண்ட காதலனொருயிச, சுற்றம் யாவுந் துறக்கத்தினெய்துமால்" என்னுஞ் செய்யுளால் அறிக (க)

௩௩௨ குடநீரட முண்ணு மிடுக்கட பொழுதுங்
கடனீ ரறவுண்ணுங் கேளிர வரி ஆங்
கடனீரமை கையாறாக கொள்ளு மடமொழி
மாதா மனைமாட்சி யாள

(இ - ன்) குடம் நீர் அடிக் உண்ணும் இடுக்கண பொழுதும் - ஒரு குடத்தினைக் காய்ச்சி உண்ணும்படியான [நீரையேயன்றி உண்பதற்கு உரிய பொருளொன்றும் அகப்படாத] வறுமைத்தனம் வந்தகாலத்தும் கடல நீர் அற உண்ணும் கேளிர வரினும் கடலின் நீரை வற்றுமபடி உண்ணத்தக்க [மிகப் பெருங் கூட்டமான] சுற்றத்தார் வந்தாலும், கடன் நீர்மை - தனது கடமையாகிய குணங்களை யே, கைகூறு ஆ கொள்ளும் ஒழுக்க நெறியாகக் கொள்ளுகின்ற, மடமொழி மாதா - இரட்சமான இன்சொற்களையுடைய பெண்ணே, மனை மாட்சியாள இல்லறவாழ்க்கைக்குத் தக்க பெருமைபுடையவளாவாள், (எ - று)

சுற்றத்தவர் பலர் வந்தாலும் தனது கணவன் வறுமைப் பட்டாலும் மனஞ்சேராது தனது கடமைகளைத் தவறாது நடத்துபவளே இவ்வாழ்க்கைக்குரிய மனைவியாவ னென்பதாம் அவட்குக் கடமையாவன துறந்தவரை உபசரித்தலும், விருந்தோம்பலும், சுற்றந்தழுவுதலும், வறியவரிடத்து அருளுடைமையும், வாழ்க்கைக்கு வேண்டிப் பொருள்களைத் தோரது காப்பாற்றிவைத்தலும், உண்டி சமைத்தல் வல்லமையும், உபகாரஞ்செய்தலும் முதலியவையாம் இடுக்கண என்பது, அதற்குக் காரணமான வறுமையைக் குறித்தது, உபகாரவழித் முதலடி - வறுமை மிகுதியையும், இரண்டாமடி உறவினா மிகுதியையும் குறிப்பன. (உ)

பால்] நடக ஆம் அதிகாரம்.—கற்புடைமகளிர். நடகந

நடபு. நாலாறு மாறாய் நனிசிறிதா யெப்புறனு
மேலாறு மேலுறை சோரினு—மேலாய
வல்லாளாய் வாழுமார் தற்புகழு மாண்கற்பி
னில்லா ளபர்ந்ததே யில்.

(இ - ள்) நால் ஆறும் ஆய்-நான்கு பக்கங்களிலும் வழியையுடையதா
கியும்,—நனி சிறிது ஆய - மிகச்சிறியதாகியும்,— எ புறனும் - எவ்வாப்பக்
கங்களிலும், மேல் ஆற - மேல் வழியினின்று, மேல் - தன்மேல், உறை
சோரினும் - மழைநீர் பெருகிவழிந்தாலும், மேல் ஆய - சிறந்த தருமங்களை,
வல்லாள ஆய் - (செய்ய) வல்லவனாய், வாழும் ஊர் - தான் வாழுகின்ற
ஊரிலுள்ளார், தன் புகழும் - தன்னைப் புகழும்படியான, மாண் கற்பின் -
மாட்சிமைப்பட்ட பதிவிரதா தருமததையுடைய, இல்லான்-மனைவி, அமர்ந்
ததே - பொருந்தப்பெற்றதே, இல் - வீடாகும், (எ - று.)

நான்கு பக்கங்களிலும் வழியையுடையதாதலும், மிகச்சிறியதாதலும்,
மிக வறுமைக்காலத்திலும் தனது நல்லொழுக்கத்திற் சிறிதுவ குறையாத
புகழ்பெற்ற கற்பினைபுடைய மனைவி பொருந்தப்பெற்றதாதலுமே, ஒரு
வீட்டிற்கு நல்லிலக்கண மெனபதாம்.

நனிசிறிதாய்— ‘இடமபடவீட்டேல்’, “சிறுக்கக்கட்டிப் பெருக்க
வாழ” என்பன காண்க எப்புறனும் மேலாறு மேலுறை சோர்தல் - வீட்
டின் கட்டுக்கோப்புகு சுவைத்து மழைநீர் ஒழுகப்பெறுதல் இவ்வாறு கூறி
யது, வறுமை மிகுதியைக் குறித்ததாக வாழும் ஊர் தற்புகழ்தல்—“தற்
காதது தற்கொண்டாற பேணித் தகைசான்ற, சொற்காததுச சோ
விலாள் பெண்”என்னுந் திருக்குறள் பரிமேலழகருரையில் ‘தன்மாட்டுப்
புகழாவது - வாழும் ஊர் சுதபால் தன்னைப் புகழுவது’ என்றது காண்க.
இதனால், எவ்வளவு வறுமைக் காலத்திலும் தனக்கு உரிய நல்லொழுக்கத்
தற் குறையாது கற்புகொறியில் கிற்பவனே சிறந்த பெண் என்றதாயிற்று.

நடபு. கடகனியாள் காதலன் காசல் வகைபுனைவா
ளுட்குடையா லுட்கு லியலினை—ளுட்கி
யுடனறிந் தாழ் பிளிதி லுணரு
மடமொழி மாதாள் பெண்

(இ - ள்) கட்டு இனியாள் - கண்ணுக்கு இனிய உருவமுடையவளா
கியும்,—காதலன் காதல் வகை புனைவாள் - (தனது) கணவனது ஆசையின்
படி தன்னை அவலகர்த்துக் கொள்பவளாகியும்,—உட்கு உடையாள்-அசுச
முடையவளாகியும், ஊர் காண இயலபிணை ஊரிலுள்ளார்க்கு [பிறரிடக்
தில்] காணவொன்றும் தன்மையுடையவளாகியும்,—உட்கி - (தனது கண
வனிடத்து) அருள், இடன அறிந்து சமயமறிந்து, ஊடி - (அவனோடு) பிண
ங்கி, இனிதின் உணரும் இன்பமுண்டாமபடி உடனே அறிந்து ஊடலதீர்
கின்ற, மடமொழி மாதாள் - கபடமில்லாத இனசொற்களை யுடையவளா
கியு மிருப்பவனே, பெண்-மனைவியாவாள், (எ - று.)

முகக்கோட்டம் கடுகடுப்பு முதலிய துர்க்குணங்க ளில்லாமல் பார்ப்ப தற்கு இனிய தோற்றமும், தனது கணவனிஷ்டப்படி தன்னை யலங்கரித் துக்கொள்ளுதலும், செய்யத்தகாத காரியங்களில் அஞ்சி விலகுதலும், பர புருடரிடத்தில் நாணங்கொள்ளுதலும், ஊடலையும் கூடலையும் உரிய சம யங்களிற் கொள்ளுதலும் - கற்புடைய மனைவியின் குணங்க ளென்பதாம்.

ஊர்நாணியல்பினுள் என்பதற்கு - தான் வாழும் ஊரி லுள்ளார் தன் னைக்கண்டு வெட்கமடையும்படியான சிறந்த நல்லொழுக்கமுடையா ளெனி னுமாம். உவப்பிற்கு ஏதுவாதலால் 'இடனறிந்து ஊடி' என்றும், அங்ங் டலைத் தணித்துக்கொள்ளாமல் நீட்டித்தால் வெறுப்பைத்தரு மாதலின் 'இனிதினுணரும்' என்றுங் கூறினார். ஊடலாவது - இன்பநிலையில் அவ் விற்பத்தை மிகுவிக்குமாறு ஆடவரீது மகளிர் கோபித்தல். இங்ஙனம் விளையாட்டுவகையாற் கலவியிற் கொள்ளும் பிணக்கு, புலவி யெனவும் படும். ப்ரணயகலஹ மென்பது, இதற்கு ஏறந வடமொழி. இதன் முதிர்ந்த நிலைமை, துனி யெனப்படும்.

"ஊட லுணர்தல் புணர்த லிவைகாமங், கூடியார் பெற்ற பயன்",
"ஊடிப்பெறுகுவங், கொல்லோ ஁தல்வெயர்ப்பக், கூடலிற் றேன்றிய வுப்பு" என்னுந் தீருக்குறள்கள் இங்குக் கவனிக்கத்தக்கன. (ச)

௩௮௫. எஞ்ஞான்று மெங்கணவ ரெந்தோண்பேற் சேர்ந்தெழினு மஞ்ஞான்று கண்டேப்போ னுணுதுமா—வெஞ்ஞான்று மென்னை கெழீஇயினர் கொல்லோ பொருணசையாற் பன்மார்பு சேர்ந்தொழுகு வார்.

(இ - ள்.) எ ஞ்ஞான்று - எந்தநாளும், எம் கணவர் - எமது தலைவர், எம் தோன்மேல் சேர்ந்து எழினும் - எமமுடைய தோள்களில் அணைந்து எழுந்தாலும் [தினந்தோறும் கூடி இன்பமனுபவித்தாலும்],—எ ஞ்ஞான்று- (புதிதாக மணஞ்செய்துகொண்ட) அக்காலத்தில், கண்டேம்போல்-(யாம்) கண்டதுபோல, நாணுதம் - (அவரிடம் இப்பொழுதும்) நாணமடைகின் றோம்; (இவ்வாறு இருக்க்),—எ ஞ்ஞான்று - எந்தநாளும், பொருள் நசை யால் - பொருளாசையால், பன் மார்பு சேர்ந்து ஒழுகுவார் - பலரது மார்பு களை (ஒருகால்) சேர்ந்து நடக்கின்ற பொதுமகளிர், கெழீஇயினர் - (அந் தப்பவரிடத்தும்) உரியராயிருக்கின்றனர்; என்னை கொல் ஒ - இது என்ன தன்மையோ! (எ - று.)

நாம் எமது கணவரிடத்தில் எப்பொழுதும் கூடிப்ப டுகினாலும் அவரை முதலிர்கண்டபோது எவ்வாறு நாணிநோமோ அவ்வாறே இப்பொழுதும் நாணவேண்டியிருக்கின்றது; இப்படியிருக்க, பொதுமகளிர் பொருளாசை யாற் பலபுருடரை ஒவ்வொருகால் சேர்ந்தாலும் அப்பொழுது சிறிதும் நாணமில்லாமல் அவ்வாடவரைச் சொந்தமாகக் கையாளுகின்றார்களே! இது என்ன! என்று ஒருகுலமகன் பொதுமகளிரின் நாணமின்மையை நோக்கி வியந்து கூறியவாறு. பொதுமகளிரைப்போல நாணமில்லாமல் குலமகளிர் நடவா ரென்பதாம்.

கெழீஇயினர் - கெழுவினர்; சொல்லிசையளபெடை (கொல், அசைகள்.

பால்.] நுக - ஆம் அதிகாரம்.—கற்புடைமகளிர்.

நுகடு

கூ.அக. உள்ளத் துணர்வுடையா னேதிய நூலற்றால்
வள்ளன்மை பூண்டாங்க னெண்பொரு—டெள்ளிய
வாண்மகன் கையி லயில்வா ளினைத்தரோ
நாணுடையாள் பெற்ற நலம்.

(இ - ன்.) வள்ளன்மை பூண்டாங்கண் - ஈகைத்தன்மையை மேற்
கொண்டவனிடத்தி லுள்ள, ஒன் பொருள் - மிக்க செல்வமானது, உள்
ளத்து உணர்வு உடையான்-மனத்தில் நல்லறிவுடையவன், ஒதிய - கற்றறி
ந்த, நூல் அற்று-நூலைப்போலும்; நாண் உடையாள் - நாண்முடைய ருல
மகள், பெற்ற - அடைந்துள்ள, நலம்-அழகானது, தெள்ளிய ஆண் மகன்-
தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட [மிகச்சிறந்த] வீரபுருஷனது, கையில் - கையிலுள்ள,
அயில் வாள் அனைத்து - கூரிய வானாயுதத்தைப்போலும்; (எ -று).—
ஆல், அரோ - ஈற்றைசைன்.

இயற்கையிற் கொடைத்தொழிலுடையானுக்குக் கையிற் பொருள்
இருந்தால் அது வீசுகெழுள்ளவன் கற்றறிந்த நூல்போலப் பயன்படும்;
இயற்கையில் நாண்முடையவனுக்கு உழுகு இருந்தால் அது சுத்தவீரன்
கையிலுள்ள ஆயுதம்போலப் பயன்படு மென்பதாம். இவ்வாறு கூறினாராயி
னும், கற்புடைமகளிர் அதிகாரப்பட்டு நின்றலால், முதல் மூன்று பொருள்
கள் உபமானமும், ஈற்றது உபமேயமு மெனக் கொள்ளுதல் தகுதி. இத்
ற்கு இணங்க, முதலடியிலுள்ள 'அற்று' என்பதை இரண்டாமடியிலும் 'ஒண்
பொருளற்று' என்று கூட்டிப் பொருள்காண்க. கற்புடைய ருலமகளுக்கு
தேர்ந்த அழகானது - தெளிந்த அறிவுடையான் கற்ற நூல் போலவும்,
கொடையாளிக்குக்கிடைத்த செல்வம் போலவும், சுத்தவீரன் கையிற்
பிடித்த ஆயுதம்போலவும் பெருமையடையுமென்பது, கருத்து. நாண் என்
பது - மடம், அச்சம், பயிர்ப்பு என்னும் மற்றை மகடேக குணங்கட்கும்
உபலக்ஷணம்.

இவை ஆறு செய்யுள்களாலும், கற்புடை மகளிர்க்கு உரிய இயற்கை
நற்குணங்கள் பொதுவாக எடுத்துக் கூறப்பட்டன. (சு)

[உலாப்போய்வந்த தலைமகள் பள்ளியிடத்தாளுகத் தலைமகள்
சொல்லியது.]

நுகுள். கருங்கொள்ளுந் செங்கொள்ளுந் தூணிப் பதக்கென்
றொருங்கொப்பக் கொண்டானு மூற—னொருங்கொவ்வா
நன்னுதலார்த் தோய்ந்த வரைமார்ப னீராடா
தென்னையுந் தோய வரும்.

(இ - ன்.) ஊரன் - சிறுநிலுள்ளானொருவன், கருங் கொள்ளும்-கறு
த்த கொள்ளையும், செம் கொள்ளும் - சிவந்த கொள்ளையும், ஒழுங்கு ஒப்ப-
(இவ்விரண்டற்குமுள்ள வேற்றுமையைக் கருதாது) ஒரு தீராக, அணி
பதக்கு என்று - (ஒன்றற்குச் சிறப்புக்கொடாமல்) அணிப் பதக்கு என்
னும் ஒரே அளவாக, கொண்டான் ஆம் - வாங்கிக்கொண்டானும்; (அது
போலவே),— ஒருங்கு ஒவ்வா - முழுவதும் ஒத்திராத, நல் முதலார் - அழ

சிய நெற்றியையுடைய பொதுமகளிரை, தோய்ந்த - அனுபவித்த, வரை மார்பன் - மலைபோன்ற மார்பையுடைய (எனது) கணவன், நீர் கூடாது - ஸ்காஞ் செய்யாமல், என்னையும் தோய வரும் - (குலமகளாகிய) என்னையும் அனுபவிக்க வருகின்றான்; (இது என்ன அர்த்தம்!) (எ - மு.);

தலைவனும் தலைவியும் ஒரு பக்கையிலே கூடியிருந்தவிடத்து அவ னிடத்துப் பிணங்குதற்குக் காரணமில்லாதிருக்கவும், காதல் கைம்மிருத் தால் நுட்பமாகிய ஒருகாரண மிருக்கிறதாக உட்கொண்டு அதனை அவன் மேலேவெற்றி அவன் பிணங்குதல் என்பது, இத்துறையின் போக்கு.

பகுத்தறிவில்லாத நாட்டுப்புறத்தாரொருவன் கரும்புகொன் செக்கொள் என்னு மிரண்டனது வேறுபாடு கருதாமல் இரண்டையும் ஒரே விலைக்கு ஒரே வளவாக வாங்கிக்கொண்டாற்போல, பொதுமகளையும் குலமகளையும் வேற்றுமை கருதாது எனதுதலைவன் பொதுமகளைப் புணர்ந்தபடியே என் னையும் அனுபவிக்கவருவது தகுதியின்றென்று பிணங்கிக்கூறின னென்ப தாம். பொதுமகளிர் உன்னையனுபவித்ததனால், அவர் மிச்சிலாகிய நினது மார்பினைப் பொருத்தேனென்பது, சூறிப்பு. “பெண்ணியலா ரெல்லாரும் கண்ணிற் பொதுவுண்பார், நண்ணென் பரத்தநின்மார்பு” என்ற திருக்குறள் இங்கு நோக்கத்தக்கது.

இதனால், தனது கணவன் செய்த அகீரமத்தையும் கற்புடை மகளிர் பொறுத்துக்கொள்வ ரென்பதும், நீராடியாவது வந்தால் சேரலாமென்று தமது னாய்மையுடைமையும் கூறியவாரும்.

உபமானத்தில் கருக்கொள்ளையும் செக்கொள்ளையும் ஒருநிகராகக் கருதி யமை கூறியதனால், உபமேயத்தில் பொதுமகளிர்க்கு உரியதாழ்வையும், குல மகளிர்க்கு உரிய உயர்வையும் கருதாமை நெளிப்பதும், ஏறக்கொள்வா நன் னுதலார்” என்றது, கற்பு நான் முதலாகிய நற்குணங்களில்லாமையால், பொதுமகளிர்க்கு உள்ளது பெண்ணியிருக்குத் தன்மைமாத்திரமே யென் னால் கருத்தால் தூணி, பதக்கு - முகத்தலளவைப் பெயர்கள். தூணி - நா ன்குமரக்கால்; பதக்கு - இரண்டிசரக்கால். ‘ஆம்’ என்பது - இங்கு அலட்சி யத்தோன்ற நின்றது; “கைத்தோடுஞ்சிறை கற்போயை, வைத்தோ னின் னுயிர்வாழ்வானும், பொய்த்தோ வில்லிகன் போவாராம், இத்தோ டொப் பதியா துண்டே” எனக் கம்பராமாயணத்திலும், “அன்னையானகரு மிரு வராம் முதலளித்த தந்தையர்க ளைவராம்” என்பது முதலாக வில்லிபுத் தூரார்ப்பாத்திலும் வருவன காண்க. ‘வரைமார்பின்’ என்றும் பாடம். நன்னுதலார்த் தோய்ந்த - “இயல்பின் விகாரம்.” வரைமார்பு - உத்தம விலக்கணமாகிய கோடுகளையுடைய மார்பு எனினுமாம். (எ)

[தலைவனது பிரிவுரைத்திய பாணனை நோக்கித் தலைவி மறுத்துக் கூறியது.]

நுடியி. கொடியவை கூறுதி பாணநீ கூறி
னடியபய கிட்டொதுங்கிச் சென்று—தூடியி
னிடக்கண் ணனையம்மா மூரற் கதனால்
வலக்கண் ணனையார்க் குரை.

பால்.] ங்கு - ஆம் அதிகாரம்.—கற்புடைமகளிர். ங்கள்

(இ - ள்) பாண-பாணனே!—கொடியவை கூறுதி - கொடியோன் சொற்களை(எமமிடம்) சொல்லாதே, (ஏனெனில்,—) யாம்—, ஊரறகு - தலை மகனுக்கு, துடியின் இடக்கண் அனையம் - உடுக்கையினது இடப்பக கததைப் போலப் பயன்படாதிருக்கின்றோம், அதனால்—, நீ கூறின - (அப் படிப்பட்ட சொற்களை) நீ சொல்வதாயிருந்தால், பைய அடி விட்டு ஒதுகி சென்று - (நீ) மெதுவாக இவ்விடமவிட்டு அப்புறம்போய், வலக்கண் அனை யாககு—(அந்த உடுக்கையின்) வலப்பககததைப்போலப் பயன்படும் மகளிர் ககு, உரை - சொல்வாயாக, (எ - று)

ஒருத்தி, தனது தலைவன் பிரிந்து பரததையரிட்டுசெல்வதைப் பா ணன் தன்னிடம் வந்துநட, அது கேட்கப் பொருமலு'பயன்படாத என்னிடம் நீ இதனைச் சொல்லவேண்டாம், பயன்படும் பரததையரிடம் சொல் என்று வருந்திக்கூறின னென்று துறையின் போக்குக் காண்க தனக்கும் தலைமகளுக்கும் வேற்றுமைசுருதாது பாணனை நோக்கித் தோழி கூறியது மாம 'கொடியவை என்றது தலைவன் பிரிந்துசெல்லுஞ் செய்தியை தலை வன் என்னைப் பிரியாமை புண்டாயின் அதனை எனக்குச்சொல் என்பது, துறிப்பு மனஞ்செய்துகொண்ட பின்பு தலைவன்அறம்பொருளினபுகளின் பொருட்டித் தலைவியைப்பிரிந்து ஊரத்திலும் அவவிடத்திலும் செல்வதுண்டென்பதை அறிந்

பாணன் - பாட்டுப்பாடுகின்ற ஓர் இழிகுலத்தான், இவன், தலைவன் தலைவிக் குக்குத் தூதுசெல்வது உண்டு 'பாணன் - நெஞ்சிலன்றிக் கேயிருக் கப் பண்ணுந் தோத்திரமொழியுடையான்' என்பா உடுக்கைக்கு வலப்பக கம் அடி பதிதலும், இடப்பகம் அடிபட்டாமைபும் கருதி இவ்வுவமை கூறப் பட்டது கண் - அடிக்குமிடம் கூறுதி ஏவலொருமை யெதிர்மறைமுற்றம்.

இவ்வத்காரத்தி ஈற்றுச்செய்யுள் இவ்வுரு நோக்கத்தக்கது (அ)

['பரத்தையிப்பிரித்து வந்த தலைமகனே நீ புலவாமைக்குக் காரணம் யாது என்று தோழிக்குத் தலைவி சொல்லியது]

ங்அக சாயப்பறிக் நீர்திகழுந் தணவய ஓரணம்
தீப்பறக நொந்தேனும் யானேமற—நீப்பறகுத
தாக்கி முலைபொருத் தணசாந் தணியகல்
நோக்கி யிருந்தேனும் யான

(இ - ள்) சாயபறிக்-கோரையைப் பிடுகியெடுத்தமாத் திரத்திலு, நீர்திகழுந் - தண்ணீர் நிறைந்து விளங்கப்பெற்ற, தண் வயல-குளிர்ச்சியான கழனிகள் குழந்த, ஊரண மீது-ஊரகளைபுடையவனான (எனது) தலைவன் மேல், (கூடியிருந்தாலத்திலு), ஈ பறக ஈ பானது பறக்கும்போதும், நொந் தேனும் - பொருமலு மனவருந்தியவளும், யானே—; (அத்தலைவன் என்னைப் பிரிந்துசென்ற காலத்திலு), தீ பறக நெருப்புப்பொறி பறக்கும்படி, முலை தாக்கி பொருத் (பொதுமகளிர் தமது) தணங்களினால் தாக்கிப் போர செயத் [தழுவி இன்பமனுபவித்த], தண் சாநது அணி அகலம் - குளிர்ச்சி யான கலவைச் சந்தனைத் தயணிந்த (அத்தலைவனது) மாண்பை, நோக்கி இருந்தேனும்-பார்த்துப் பொறுத்திருந்தவளும், யான-யானே; (எ - று.)

கூடியிருக்கையில் எனது தலைவன்மேல் சுயானது பறந்தாலும் சகியாமல் அன்புகொண்டிருந்தவளும் நான், பிரிந்தகாலத்து வேலையார் தமது முலை ஞெழுங்கப்புல்லி யின்பமனுபவித்த அத்தலைவனது மார்க்பைக் கண்டு கொந்து நிற்பவளும் நானே யென்று ஒருதலைவி வருந்திக்கூறின னென்பதாம். இதனால், குலமகளிர் தமதுதலைவர் பொதுமகளிரைக் கூடியவழியும் அவரை அலட்சியஞ் செய்யாதிருக்கவேண்டு மென்று கூறியவாறு.

சாய்-ஒருவகைக்கோரை, 'சாய்ப்பறிக்க நீர்க்கழுநீர் தன்வயல்' என்றது நீர்வள மிகுதியைக் குறிக்கும். மன் - அசை. கொந்தேன், இருந்தேன் வினையாலணையும் பெயர்கள். (க)

[தலைவி பாணனோடு வேதுளல்.]

நூகூ. அரும்பனிழ் தாரினு னெம்மருளு மென்று
பெரும்பொய் யுரையாதி பாண—கரும்பின்
கடைக்கண் ணினையநா ழூற் கதனு
லிடைக்கண் ணினையார்க் குரை.

(இ - ள்.) பாண-பாணனே!—'அரும்பு அலிழ் தாரினுன்-பூவரும்புகள் மலரப்பெற்ற மாலையையணிந்த தலைவன், எம் அருளும்-எமக்கு அருள்செய்வான்', என்று—, பெரும் பொய் உரையாதி-பெரிய பொய்வார்த்தைகளைச் சொல்லாதே; (ஏனெனில்,—) நாம்—, ஊரற்கு - தலைவனுக்கு, கரும்பின் கடைக்கண் அனையம்-கரும்பினது கடைசியிலுள்ள கணுக்களை யொத்திருக்கின்றோம்; அதனால்—, (இப்பேச்சை), இடைக்கண் அனையார்க்கு உரை- (அக்கரும்பினது) இடையிலுள்ள கணுக்களையொத்த பரத்தையர்க்குச் சொல்வாயாக; (எ - று.)

தலைமகளைப் பிரித்துசென்று பரத்தையைக்கூடிநின்ற தலைமகன் மீண்டு, தலைமகளிடம் வருமளவில், அவன் செய்தியை அறிந்து சினங் கொண்ட அவன் அவன் வரவை ஏற்றுக் கொள்ளாது மறுக்க, அதனால் வருத்தமுற்ற தலைமகன் அவட்டுச் சமாதானங்கூறி அவளைக் கோபத்தணித் தற்பொருட்டு ஒருபாணனை அவன்பக்கல் அனுப்ப, அவன் அங்நானமேவந்து தலைவியைநோக்கி 'நீ மறுத்தலால் நினதுதலைவர் நின்மனைக்கு வரக் கூசினின்றார்; அவர் நின்மீது மிக்க காதுலையுடையார்' என்பன போன்ற சில நயப் புரைகளை எடுத்துக்கூறி, அதுகேட்ட தலைவி அவனைப் பரிசுசித்து வெகுண்டு கூறியது இதுவென அறிக.

கரும்பின் கடைசிக்கணுக்களைப்போன்ற அவனுக்கு உருசிகுறைந்துள்ள எம்மிடத்தில் தலைவன் அன்புடையனுள்ளா னென்று பொய்சொல்லாதே; கரும்பின் இடையிலுள்ள கணுக்களைப் போன்ற அவனுக்கு உருசி மிகுந்துள்ள பரத்தையரிடம் இப்பேச்சைச் சொல்லா யென்று பாணனை நோக்கித் தலைவி கூறியது இது. கரும்பின் கடைக்கணுக்களில் இனிப்பின்மைபும் இடைக் கணுக்களில் இனிப்புண்மைபும் வெளிப்படடை. (கூ)

30 ■ ஆம் அதிகாரம்.—காமநுதலியல்.

அஃதாவது - காமவிற்பத்தின் பருதிகளைக் குறித்துச் சொல்லுகின்ற பிரிவு என்பதாம். நுதலுதல் - குறித்துக்கூறுதல். இழிகுணமுடைய பரத்தையானதிக் குலமௌரிது இன்பம் சிறத்தலால், அதனை இவ்வதிகாரத்திற் சிறப்பித்துக் கூறுகின்றன ரென்றுஅறிக. அதிகாரமுறைமையும் இதனாலே விளங்கும். இனி, இயல் என்பதற்கு - இலக்கண மென்று கொண்டு, இன்ப முறைமையைக் கூறும் இலக்கண மென்றும் பொருள் கூறுவர்.

[தலைமகந்த வாயிலேநேர்ந்த தோழ்தலைமகள் புலவநீங்கக்கீசொல்லியது]

நகூ. முயங்காக்காற் பாயும் பசிலைமற் றாடி

புயங்காக்கா லுப்பின்றாற் காமம்—வயங்கோத
நில்லாத் திரையலைக்கு நீள்கழித் தண்சேர்ப்ப
புல்லாப் புலப்பதோ ராறு.

(இ - ள்.) வயங்கு - விளங்குகின்ற, ஓதம் - கடலானது, நில்லா - நிலையா யிராமல், திரை அலைக்கும் - அலைகளால் மோதுகின்ற, நீள்கழி-நீண்ட கழி களினது, தண் - குளிர்ந்த, சேர்ப்ப - கரையையுடைய அரசனே!— முயங்காக்கால்-கூடா விட்டால், பசிலை பாயும் - (பிரிவுத்தன்பயிகுதியால்) நிற வேறுபாடு (உடம்பில்) மிக்குப்பரவும்; ஊடி உயங்காக்கால் - ஊடல் கொண்டு வருந்தாவிட்டால், காமம் உப்பு இன்று ஆம்-காமநுகர்ச்சி இன்ப முடையதாகாது; (ஆதலால்), புல்லா புலப்பது-முதலிற் கூடிப் பிறகு ஊடு வது, ஓர் ஆறு-(காமநுகர்ச்சியில் ருசியண்டாதற்கு) ஒருவழியாம்; (எ - று.)

தலைவனும் தலைவியும் கூடாவிட்டால் உடம்பிற் பசிலை புண்டாகின்றது; ஊடல்கொள்ளாமல் எப்பொழுதும் சேர்ந்தேயிருந்தால் காமத்தில் ருசியுண்டாதலில்லை; ஆதலால், கூடுவதும் ஊடுவதும் காமநுகர்ச்சிக்கு அழகு என்பதாம். “உப்பமைத்தற்றூற் புலவி”; “துனியும் புலவியு மில்லாயிற் காமங், கனியுங் கருக்காயு மற்று”, “ஊட லுணர்தல் புணர்தலிவைகாமங், கூடியார் பெற்றபயன்” என்னுந் திருக்குறள் நோக்கத்தக்கன.

வாயில் நேர்தல் - வழியெடுத்துக்கூறுதல். புலவி-புலத்தல்; ஊடுதல். பசிலை - தலைவனைப்பிரிந்த துண்பத்தினால் தலைமகனது உடம்பி லுண்டாகும் நிறவேறுபாடு. உப்பு என்பது - இங்கு இனிமையென்னும் பொருளில் வந்தது. வடநூலார், கூடலை ‘ஸ்டீடோகம்’ என்றும், ஊடலை ‘விப்ரஸம் பம்’ என்றும், விப்ரஸம்பத்தை ‘மதுரதாய்’ [மிக்க இனிமை] என்றுங் கூறுவர். இங்கு ‘பசிலை’ என்பது - துயிலின்மை, உடம்புமெலிதல், எல்லாவற்றிலும் வெறப்பு முதலிடவற்றிற்கும் உபலட்சணம். மற்று - அசை. (ச)

[பருவங்கண்டு ஓற்றுகிய தலைவி தோழிக்குச் சொல்லியது.]

நகூ. தம்மமர் காதலர் தார்பு முணியகல்

ளிம்ம முயங்குந் துணையல்லார்க்—கும்மெனப்
பெய்ய வெழிவி முழங்குந் திசையெல்லா
நெய்த லைறந்தன்ன நீர்த்து.

(இ - ன்.) தம் அமர் காதலர்-தம்மிடத்து விரும்பமுடைய தலைவரது, தார் குழ் அணி அகலம் - மாலையையணிந்த அழகிய மார்பை, விம்ம முயங்கும் - (மகிழ்ச்சியினால்) பூரிக்கும்படி தழுவுதற்கு உரிய, துணை-தலைவரை, இல்லார்க்கு - இல்லாத [தலைவரைப்பிரித்த] மகளிர்க்கு,—இம்மென - இம்மென்னும் ஒசையோடு, பெய்ய - மழைபொழியும்படி, எழிலிழுமங்கும் - மேகங்கள் கர்ச்சிக்கின்ற, திசை எல்லாம் - திக்குக்களிலெல்லாம், (அம் முழக்கம் அவர்க்கு), செய்தல் அறைந்து அன்ன நீர்த்து - சாப்பறையடித் தாற்போன்ற தன்மை யுடையதாம்; (எ - று.)

மிகுதியும் வருத்தத்தோடு மென்பதாம், கார்சாலத்திலே மீண்டு வருவேனென்று காலங்குறித்துப் பிரிந்துசென்ற தலைமகன் அக்காலம் வந்தும் வாராததனால், காலத்தைநோக்கித் தலைமகள் ஆற்றாது வருந்திக் கூறியது இது. சேர்த்தற்கு உரிய காலத்தில் தனது தலைவனைச் சேர்ப்பெழுது வருந்தும் ஆற்றாமையும், எவ்வகைத் தாபத்தையுந் தணிக்கவல்ல நீர்கொண்ட மேகம் தனது தலைமைமாறி இப்பொழுது தன்னை வருத்துகின்ற கொடுமையும் தலை இரங்குதற்குக் காரணமாயின வென்க. கார்சாலத்து மேகமுழக்கம் - காமோத்திபகப்பொருள்களில் ஒன்று. இம்மெனல் - ஒலிக்குறிப்பு. செய்தல் - சாப்பறை.

(உ)

[தலைமகள் செலவுடன்படாமையைத் தலைமகன்துத்
தோழி சொல்லியது]

௩௬௩. கம்மஞ்செய் மாக்கள் கருளி யொடுக்கிய

மம்மர்கொண் மாலை மலராய்ந்து பூக்தொடுப்பான்
கைம்மாலை யிட்டுக் கலுழந்தா டுணையிலலார்ச்
கிம்மாலை யென்செய்வ தென்று.

(இ - ன்.) கம்மம் செய் மாக்கள்-கம்மியத்தொழிலைச்செய்கின்ற மனிதர் [கம்மானர்], கருவி - (தமது) ஆயுதங்களை, ஒடுக்கிய - (வேலையில்லாமல்) அடங்கச்செய்த, மம்மர் கொண் மாலை - மயக்கத்தைக்கொண்ட மாலைப்பொழுதில், மலர் ஆய்ந்து பூ தொடுப்பான் - மலர்களை ஆராய்ந்தெடுத்து அவற்றைக்கொண்டு மாலைதொடுப்பவனாகிய தலைமகள்,—‘துணை இல்லார்க்கு-தலைமகனைப்பிரித்த மகளிர்க்கு, இ மாலை என் செய்வது - இந்த மலர் மாலை யாது பயன்படும்? என்று—, கை மாலை இட்டு - தனதுகையிலுள்ள மலர்மாலையைப் போகட்டு, கலுழந்தான்-மனங்கலங்கி யழுதான்; (எ - று.)

தலைமகன் மாலைப்பொழுதில் நல்லமலர்களை மாலையாகத் தொடுக்கும் போது தலைமகன் பிரிந்துசெல்வதைத் தோழியால் அறிந்து அவளைக்கொக்கி ‘எனது நாயகனுக்கென்று அன்போடுகட்டும் இம்மலர்மாலை அவரில்லாதபோது எதற்கும் பயன்படாதே!’ என்று மனங்கலங்கி யழுதுள்ளனாதோழி தலைமகற்குக் கூறியது இது. “காலையரும்பிப் பகலெல்லாம் போதாதி, மாலை மலரு மிடுகோம்” என்றபடி சேர்க்கைக்கு உரிய காலமாகிய இரவின் தொடக்கமான மாலைப்பொழுது, பிரிந்தார்க்கு அத்துயரை மிகுவிக்கு மென்க. இதுபற்றியே, ‘மம்மர்கொண் மாலை’ என்றார். மம்மர்-காமக்களிப்பு.

கம்மாள் பகல்முழுதும் வேலைசெய்து மாலைப்பொழுது வந்தவுடன் வேலையொழிவ ராதலின், மாலைப்பொழுதுக்கு 'கம்மஞ்செய் மாக்கள்கருவி யொடுக்கிய' என்னும் அடைமொழி கொடுக்கப்பட்டது; "ஒலைக்கணக்க ரொலியடங்கு புன்செக்கர் மாலைப்பொழுது" என்று பின்வருவதும் இது போன்றதே. இது, பகலெல்லாம்வருத்தி வேலைசெய்யும் கம்மியரும் வேலை யைசிறுத்தித் தம்தம் நாயகியரிடம் செல்லும் கால மென்பதைக் குறிக்கும்.

[வினையுற்றி மீண்ட தலைமகள் பாங்குநேட்படி சோல்லியது.]

நூ.கூ. செல்கடர் நோக்கிச் சிதாரிங்கண் கொண்டநீர்

மெல்லி ர லுழ்தெறியா விம்மித்தன்—மெல்விரலி

னான்வைத்து நங்குற்ற மெண்ணுங்கொ லந்தோதன்

ரேள்வைத் தனைமேற் கிடந்து.

(இ - ள்.) (எனது தலைமகள்),—செல் கடர் நோக்கி - (மெல்கடலை நோக்கிச்) செல்லுகின்ற குரியனைப் பார்த்து, சிதர் அரி கண் கொண்ட நீர்—சிதறிய செவ்வரிகளையுடைய (தனது) கண்களில் நிறைந்த நீரை, மெல் விரல் - (தனது) மெல்லிய கைவிரல்களால், லுழ்தெறியா - முறைமையாக [அடிக்கடி] எடுத்து எறித்து, விம்பி - அழகு, தன் மெல் விரலின்—தனது மெல்லிய விரல்களினால், நான் வைத்து - (நாம் பிரிந்துசென்ற) நான்களைக் கணக்கிட்டுக்கொண்டு, அனைமேல் - படுக்கையில், தன் தோள் வைத்து கிடந்து - தனதுதோளையே தலையணையாகக்கொண்டு படுத்து, நம் குற்றம் எண்ணும் கொல் - நமதுகுற்றங்களை நினைத்து வருந்துவனோ! அந்தோ ஐயோ! (எ - று.)

ஒருதலைமகள் தனது தலைவியைப் பிரிந்துசென்று வினையுற்றி மீண்டு வருகையில், 'எனது காதலி மாலைப்பொழுதில் நான் பிரிந்துசென்று இத் தனை நாளாயினவென்றும், விமையில் வருவேனென்றும், இன்னின்னவாறு செய்வேனென்றும் சொல்லிக்கொண்டு எனது குற்றங்களைச் சிந்தித்து வருந்துவனோ!' என்று இரங்கிப் பாகடுவி கூறியது இது.

பிரித்த தலைவன் மீண்டிவருவது மாலைக்கால மாதலின் 'செல்கடர் நோக்கி' என்றும், தலைமகள் தான்குறித்தபடி மீண்டவராத நீட்டித்தலாற் பிரிந்துசென்ற நான்களைத் தன்விரல்களால் தலைமகள் எண்ணுவ னாதலின் 'மெல்விரலின் நான்வைத்து... ..எண்ணுங்கொல்' என்றும் கருதிக் கூறின னென்க. விரையச்சென்று சேராவியின் ஆற்றாமை கைவிஞ்சுதலால் அவள் இறந்துபடுவ னாதலால் நமக்குப் பழிநேர்த்திடு மாதலின், அதற்குமுன்பே தேர்செலுத்தவேண்டு மென்ற குறிப்பு. சிதாரிங்கண்கொண்டநீர் - உரிய காலத்தில் தலைமனைக் கூடப்பெறுது வருத்தமிருதல்பற்றி உண்டாவது; இனி, இரேகைகள் படர்த்த கண்களின் அழகை மறைத்துக்கொண்டு ததும்புகின்ற நீர் என்றும் பொருள்கூறலாம்: இது, அவளது கண்ணழகை நினைந்து வருத்தியதைக் குறிக்கும். கண்களிற் செவ்விர்பரத்தல் உத்தம விலக்கணம், அந்தோ—இரக்கக்குறிப்பிடைசொல், செல் கடர் என்பதை,

அஸ்தமிக்குத் தருணத்திலிருக்கிற சூரியனையுடைய மாலையொழுதுதனை அன்மொழித்தொகையாகவும் கொள்ளலாம். தன்தோன்வைத்து அணை மேற்கிடத்தல்-வருத்தமிருதியால் படுக்கைகொள்ளாமல் முடக்கிய தனது கையின்மேல் தலையைவைத்துக் கிடப்பது. 'மெல்விரல்' என்றது, "வாளற்றுப் புற்கென்ற கண்ணு மவர்சென்ற, நானொற்றித்தேய்ந்த விரல்" என்ற படி பிரிந்துசென்ற நான்கள் சுவரின் கண் இழைத்தவற்றைத் தொட்டி எண்ணுதலால் கைவிரல்கள் தேய்ந்தன வென்ற குறிப்பு. (ச)

[தலைமகள் தானுற்றதைப் பாங்குநுதிச் சொல்லியது.]

நுகூறு. கண்கய லென்னுங் கருத்தினுற் காதலி
பின்சென்ற தம்ம சிறுசிரல்—பின்சென்று
மூக்கி யெழுந்து மெறிகல்லா வொண்புருவங்
கோட்டிய வில்வாக் கறிந்து.

(இ - ள்) சிறு சிரல் - சிறிய சிச்சிலிக்குருவியானது, —கண் - (எனது காதலியின்) கண்களை, கயல் என்னும் கருத்தினால் - கயல்மீனென்கிற எண்ணத்தினால், காதலி பின் சென்றது - (அவற்றைக் குத்தித்தின்னக் கருகி) அவன் பின்னே தொடர்ந்து போயிற்று; பின்சென்றும் - (அவ்வாறு) பின்தொடர்ந்துபோயும், ஊக்கி எழுந்தும் - முயற்சிசெய்தும், ஒன் புருவம் கோட்டிய வில் வாக்கு அறிந்து - (அவளது) ஒள்ளியபுருவம் வளைக்கப்பட்ட வில்லின் வளைவுபோலிருந்ததை அறிந்து, எறிகல்லா (து) - (அஞ்சி அக் கண்களைக்) குத்தித் தின்ன மாட்டா திருந்தது; (எ - று.)

தனது காதலியின்கண்களைக் கயல்மீனென்று கருதிச் சிச்சிலிக்குருவி பின்சென்று பிடிக்கமுயன்றும் அக்கண்களுக்குமேலுள்ள புருவத்தை வளைந்தவிலென்று நினைத்து அஞ்சிப் பிடியாமலே நின்றுவிட்ட தென்று அவளதுகண்ணழகி லீடுபட்ட தலைவன் அதனை வியந்து தோழனோடு சொல்லிய துறை இது.

சிச்சிலிக்குருவி தலைமகளது கண்களைக் கயலென்றும், புருவங்களை வளைத்த விலென்றும் மாறுபடக் கருதியதாகக் கூறியது, மயக்கவணி.

சிரல் - மீன்குத்திப்பறவை. அம்ம - வியப்பிடைச்சொல்; இனி, "அம்ம கேட்பிக்கும்" என்றதனால், பாங்கனை? நீ கேள் என்றுமாம். வாக்கு - வாங்கு என்னும் முதனிலை திரிந்த தொழிற்பெயர். (இ)

[நற்றாய் தம்மகள் சென்ற கூந்தருமை கூறி இரங்கியது.]

நுகூறு. அரக்காம்ப னாறும்வா யம்மருங்கிற் கண்ணே
பரற்காண மாற்றின கொல்லோ—வரக்கார்த்த
பஞ்சிகொண் டீட்டினும் பையெனப் பையெனவென்
றஞ்சிப் பின்வாங்கு மடி.

(இ - ள்) அரக்கு ஆம்பல் நாளும் வாய் அம் மருங்கிற்கு - சிவந்த ஆம்பல் ஊழைப்போன்ற வாயையும் அழகிய இடைநையுருடைய (எனது) மக

ளுக்கு,—அரக்கு ஆர்ந்த பஞ்சி கொண்டு ஊட்டினும் - (முன்னே) செந்
நிறம் பொருந்திய பஞ்சைக்கொண்டு (செம்பஞ்சக்குழம்பைத்) தடவினா
லும், பையென பையென என்று - மெல்ல மெல்ல வென்று, அஞ்சி - (அத
னையும் ஆற்றமாட்டாமல்) அச்சங்கொண்டு, பின்வாங்கும் - இளைத்தப்
பின்வாங்கிய, அடி - (அவளது) பாதங்கள், (இப்போது), அன்னே-ஐயோ!
பரல் கானம் ஆற்றின் கொல் ஓ - பருக்கைக் கற்களையுடைய காட்டைப்
பொறுத்தனவோ! (எ - று.)

இயற்கைப்புணர்ச்சி, பாங்கற்கூட்டம், பாங்கியிற்கூட்டம் என்பவற்
ற்றற் களவுகெறியில் தலைமகளைக் கூடிய தலைமகன் பழிபரவுதலின் தோழி
யால்விலக்கப்பட்டு அதன்பின்பு உடனே அவளை வெளிப்படையாக மணஞ்
செய்து கொள்ளுதல் இயல்பு: அங்ஙனஞ் செய்யானாயின், அப்பழியடங்கு
மாறு சிலநாள் தலைமகளை ஒருவழிப்பிரிந்து உறைதலும், தலைமகளை உடன்
கொண்டு தன் ஊர்க்குச் செல்லுதலும், தோழியால் வரைவுமுடிக்கப்பட்டு
அரிய அணிகலஞ் செலுத்தி வரைந்துகொள்ளுதலும் என்னும் இம்முன்ற
லுள் ஒன்று முறைமையாய்க்கிடும்; அவற்றுள், தலைவன் தலைவியை இடைச்
சூர நெறியாக உடன் கொண்டு போனமையைத் தோழியாலறிந்த செவி
லித்தாய் அதனை நற்றாய்க்கு உணர்த்த, அவள் அப்பாலைநிலத்தின் கொடி
மைமையும் தனது மகனது மிக்கமென்மையையும் கருதித் கவன்று இங்ங
னம் உறின் ளென்க.

செம்பஞ்சக்குழம்பைக் கால்களிற் பஞ்சினால் தடவினாலும் பொறுக்க
மாட்டாது வருந்திய என்னுமகள் இப்பொழுது தனது தலைவன் பின்னே
காட்டிற்குச் செல்லுதலில் அவளது பாதங்கள் பருக்கைக்கற்களின் மீது
எவ்வாறு நடந்து சென்றனவோ வென்று தாய் இரங்கிக்கூறியது இது.

அரக்காம்பல் நூறும் வாய்-செவ்வாம்பல்மலர்போல மணம்வீசும் வா
யெனினுமாம். மருங்குல் அதனை; டையாட்டு ஆகுபெயர். அன்னே - இரக்
கக் குறிப்பிடைச்சொல். பஞ்சு எனினும், பஞ்சிஎனினும் ஒக்கும். செம்பஞ்
சக்குழம்பூட்டுதல், மகளிரது பாதங்கட்குச் செம்மையும் மென்மையும் உண்
டாதற் பொருட்டு, பையென-பையவென என்பதன் தொகுத்தல் அடுக்கு
அச்சப் பொருளது. அடி - பால்பகாவலிறிணைப்பெயர்; இங்குப் பன்மை.

[தலைவனது பிரிவையாற்றாத தலைவியின் நிலைமையைத் தோழிகூறியது.]

௩௨௪. ஒலைக் கணக்க ரொலியடங்கு புன்செக்கர்
மாலைப் பொழுதின் மணந்தார் பிரிவுள்ளி
மாலை பரிந்திட்டழுதாள் வணமுலைமேற்
கோலஞ்செய் சாந்தந் திமிர்ந்து.

(இ - ன்.) ஒலை கணக்கர் - ஒலையிலெழுதுங் கணக்கர்களுடைய, ஒலி
ஞ்சை, அடங்கு - ஒழிந்தபோம்படியான, புல் செக்கர் - அற்பமாகிய செவ்
வானத்தையுடைய, மாலை பொழுதில்-மாலைக் காலத்தில்,—(தலைமகன்),—
மணந்தார் பிரிவு உள்ளி - (தனது) தலைவன் பிரிந்து செல்வதை நினை
ந்து, மாலை பரிந்து இட்டி - (தான் குடியிருந்த) மலர்மாலைமைய் கழற்றி

யெறிந்து, வனம் முலைமேல் கோலம் செய் சாந்தம் திமிர்ந்து - (தனது) அழகிய தனங்களின்மீது அலங்காரஞ் செய்திருந்த கலவைச்சந்தனத்தை யும் உதிர்த்து ஒழித்து, அழுதான்—; (எ - று.)

தலைவி மாலையுடைய தனதுதலைவன் பிரிந்துசெல்வதையெண்ணி அதனைப் பொருது தான் அணிந்திருந்த மலர் மாலையையும் சந்தனத்தையும் வெறத்து ஒழித்து வருற்றினு னென்று தோழி தலைவனுக்குக் கூறியது இது. இதனை, மூன்றாஞ்செய்யுள் போலத் தலைமகள் பிரிவுடன்படாமையைத் தோழி தலைமகற்குக் கூறிய துறையாகவுங் கொள்வர் சிலர்.

முதலடி - இவ்வதிகாரத்து - ஆஞ்செய்யுளில் “சும்மஞ்செய் மாக்கள் கருவியொடுக்கிய” என்றது போன்ற மாலையுடையதற்கு உரிய குறிப்பு. “மணந்தார்” என்றது, தன்னைக் களவுவழியாற் கூடியவரை. (எ)

[உடன் போக்குப் பொருத்திய தலைமகள் தோழிக்குக் கூறியது.]

நட்சு. கடக்கருங் கானத்துக் காளைபின் னாளை

நடக்கவும் வல்லையோ வென்றி—சுடர்த்தொடஇ

பெற்று னொருவன் பெருங்குதிரை யந்நிலையே

கற்று னீதுரு மாறு.

(இ - ன்.) சுடர் தொடஇ - பிரகாசிக்கின்ற வளையல்களை யுடையவனே!—கடக்க அரும் கானத்து - கடந்துசெல்வதற்கு அருமையாகிய காட்டில், காளைபின் - இளவெருதுபோன்ற (உனது) தலைவன்பின்னே, காளை - காளைத்தினம், நடக்கவும் வல்லையோ - நடந்துசெல்லவும் மாட்டுவாயோ? என்றி-என்று (என்னைநோக்கிக்) கூறினும்; பெருங் குதிரை-பெரியதொரு குதிரையை, பெற்றுன் ஒருவன் - கிடைக்கப்பெற்றவனாகிய ஒருத்தன், அந்நிலையே - பெற்ற அப்பொழுதே, அஃது ஊரும் ஆறு - அதனை ஏறி நடத்தும் முறைமையையும், கற்றுன்-கற்றறிந்தவனே யாவனன்றோ? (எ - று.)

‘நீ உனது தலைவன் பின்னே உடன்செல்ல உடன்பட்டாயே;காளைக்கு அவன்பின்னே நடந்துசெல்ல வல்லையோ?’ என்று நீ என்னை வினாவினும்; அதற்குக் கூறுவேன் கேள்: ஒருவன் குதிரையொன்றை வாங்கினால் அதையேறி நடத்தத் திறத்தையும் அவன் கற்றிருப்பா னல்லனோ? அதுபோலவே, ஒருகணவனுக்கு வாழ்க்கைப்பட்டயான் அவன்பின்செல்லவும் வல்லே னென்று தலைமகள் தனதுதோழியை நோக்கிக் கூறிய துறை இது.

பின்னிரண்டடி - பிறிதுமொழிதலணி; உபமானத்தைக்கூறி அதன்உபமேயத்தைப் பெறவைத்தது காண்க.

கணவன்பின்செல்வது அரிதன்று என்பது, குறிப்பு.

காளை - உவமையாகுபெயர். ஆன்மகனுக்கு இளவெருது - நடை வலிமை காம்பிரியங்களிலே உவமை. வல்லே, என்றி - முன்னிலையொருமை முற்றக்கன்; முறையே ஐ. இ - விருதிகன். சுடர்த்தொடஇ - அளபெடை, வினியுருபு. இங்கு ஆய்தம் உயிர்போல் ஒலித்தது. (அ)

[மகளைப்போக்கிய நற்றய் கவன்று கூறியது.]

௩௩௯. முலைக்கண்ணு முத்து முழுமெய்யும் புல்லு
மிலக்கணம் யாது மறிபேன்—கலைக்கணம்
வேங்கை வெருட ரெறிசெலிய போலுமென்
பும்பாவை செய்த குறி.

(இ - ள்.) (தேற்று எனதுமகள்), முலை கண்ணும் - (தனது முலைக்கண்
களையும், முத்தும்-முத்துமாலையையும், (நன்றாக அழுந்தமாறு), முழு மெய்
யும் புல்லும் - (எனது) உடம்புமுழுவதையும் தழுவிய, இலக்கணம் - அடை
யாளத்தை, யாதும் அறியேன் - (அப்பொழுது) சிறிதும் அறிந்திலேன்; என்
பு பாவை செய்த குறி - எனது அழகிய சித்திரப்பதமைபோன்ற மகள்
(அப்பொழுது) செய்த அந்த அடையாளம், —கலை கணம் - மான்கூட்டம்,
வேங்கை வெருடம் - வேங்கைப்புலிக்கு அஞ்சித்திரிகின்ற, ரெறி-காட்டி
வழியில், செலிய போலும் - செல்லுதற்குப் போலும்; (எ - று.)

தேற்று என்மகள் தனது முலைக்கண்ணும் முத்துமாலையும் எனது உடம்
பில் அழுந்தும்படி என்னைத்தழுவிக்கொண்ட சின்னத்தை அப்பொழுது
இன்னதென்று சிறிதும் அறிந்திலேன்; மான்கள் புலிக்கு அஞ்சியோடும்படி
யான காட்டி வழியில் தனது கணவன்பின்னே தான் செல்லுதற்கு அடை
யாளமாகச் செய்தானென்று அதனை இப்பொழுது அறிந்தேனென்று தாய்
தன்மகளைக்குறித்து இரங்கிக்கூறியது இது. 'என்பும்பாவை' என்றது. நற்
றயகூற்று என்பதைக் குறிக்கும்.

'கலைக்கணம் வேங்கைவெருடம் ரெறி' என்றது; காட்டின் கொடுமை
யைப் காட்டும். வேங்கை வெருடம்-வேங்கையினின்று வெருவும் என ஐந்த
னுருபுத் தொகையாகவாவது, வேங்கையைவெருவும் என இரண்டனுருபுத்
தொகையாகவாவது கொள்க; "அச்சக்கிளவிக்கு ஐந்து மிரண்டும், எச்சமில
வே பொருள் வயினா" என்பது தொல்காப்பியம். வேங்கைக்கு வெரு
வும் என நான்கனுருபுத்தொகையாகக் கொள்வது உலகவழக்கு. வெருடம்
=வெருவும்; சொல்லிசையனபெடை. செலிய - செய்யியவென்னும் வாய்
பாட்டு எதிர்கால வினையெச்சம்; இதன்முன் வலி இயல்பாம். 'போலும்'
என்பது - ஒப்பில்போலி; இங்குத் தற்குறிப்பேற்ற வருபாய்கின்றது. பூம்
பாவை என்பதற்கு - தாமரை மலரில் வாழ்கின்ற இலக்குமிபோன்ற மக
ளெனினுமாம். (க)

[தலைமகள் பிரிவாற்றமையைத் தோழிக்குக் கொல்லியது.]

சு௪௦. கண்மூன் றுண்டயானுங் காக்கையும் பையரவு
மென்னீன்ற யாயும் பிழைத்ததென்—பொன்னீன்ற
கோங்கரும் பன்ன முலையாய் பொருள்வயிற்
பாங்கனாற் சென்ற ரெறி.

(இ - ள்.) பொன் ஈன்ற - பொன்போன்ற தேமல்பொருந்திய, கோ
ங்கு அரும்பு அன்ன-கோங்கமலரை யொத்த, முலையாய்-தன்மகளைபுடைய

தோழியே!—கண் மூன்று உடையானும் - மூன்றுகண்களையுடைய சிவபிரா
னும், காக்கையும்—, பை அரவும் - படத்தையுடைய (இராகுவென்னும்)
சர்ப்பமும், என் ஈன்ற யாயும்-என்னைப்பெற்ற தாயும், பிழைத்தது-(எனக்
குப்) பிழைசெய்தது, என் - யாது? [ஒன்றுமில்லை]; பொருள்வயின்-பொரு
ளினிடத்து ஆசையால், பாங்கனார் - (எனது) தலைவர், சென்ற - போன,
நெறி - மார்க்கமே, (எனக்குப் பிழைசெய்தது; (எ - று.)

பயனிலைவருவித்து முடிக்கப்பட்டது. அந்நெறி இல்லையாயின் எனது
தலைவர் பிரிந்து செல்லார்; அப்பொழுது யாவும் நமக்கு நல்லனவேயாம்.
எனது தலைவர் பொருள் விருப்பத்தாற் பிரிந்துசென்ற நெறியை நாம் வெ
றுத்துப் பழித்துப் பேசவேண்டுமேயன்றி வேறன்று. எனது தலைவர் பிரி
யாது உடனிருந்தால் மன்மதனும் குயிலும் சந்திரனும் என்னை வருத்தக்
காரண மில்லை யாதலின் சிவபிரான் முதலியோர்மீது பழிகூற வழியில்லை
யாதலால், அவர் சென்ற நெறியே நமக்குப் பிழைசெய்ததென்று கூற
வேண்டியதாயிற் நெனத் தலைமகள் தோழிக்குத் தனது பிரிவாற்றாமை
யைக் கூறியது இது.

மன்மதனை உருவழித்துப் பின்னும் அவனை உளஞக்கிய சிவபிரானும்,
தன் கூட்டிற் பொரித்த குயிலின் குஞ்சைக் குத்திக்கொல்லாது விட்ட
காக்கையும், சந்திரனை விழுங்கிப் பின்பு உமிழ்ந்திட்ட இராகுவும், என்னைப்
பெற்றபோதே கொல்லாமல்விட்டு வளர்த்த தாயுமே பிழைசெய்தன ரெ
ன்று கருதுதற்குக் காரணம், கணவனைப்பிரிந்தகாலத்தி மன்மதனும் குயி
லும் சந்திரனும் வருத்துவதனாலும், தாய் பிறந்த அப்பொழுதே கொன்
றிருந்தால் தான் இப்படிப்பட்ட துன்பங்களை அனுபவிக்கக் காரணமில்லை
யாதலாலும்.

‘இறைவனுக்குக் கண்மூன்றும் முச்சுடர்’ ஆதலால், சிவபிரானுக்கு
‘கண்மூன்றுடையான் என்று ஒருபெயர் கூறினர். குயில் முட்டையிட்ட
வுடனே அதனைப் பொரித்துப் பாதுகாவாமல் காக்கையின் கூட்டில் அதற்
குத்தெரியாமலே இட்டுச் செல்ல, அது அம்முட்டையைத் தனதென்றே
கருதி அடைகாத்துக் குஞ்சுபொரித்துச் சிலநாள் சென்றவுடனே அது கூ
வென்று கத்தத்தொடங்குகையில் காக்கை கோபங்கொண்டு அதனைக் குத்
தித் துரத்திவிடு மென்பது வழக்கு. ‘பொன்’ என்றது - அதுபோன்ற நிற
முடைய தேமலுக்கு ஆகுபெயர். (௧0)



காமத்துப்பால் முற்றுபெற்றது.

நாலடியார் முற்றிற்று.

நாலடியார்

செய்யுள் முதற் குறிப்பு அகராதி.

பாட்டு.	பக்கம்.	பாட்டு.	பக்கம்.	பாட்டு.	பக்கம்.
அகத்தாரோ	௩௩	இசையுமெனி	௧௩௨	உணரவுணரு	௨௦௨
அக்கேபோ	௧௦௯	இடம்பட	௧௦௩	உண்டாய	௨௩௭
அங்கண்-னக	௧௩௧	இடம்பைகூர்	௧௧௧	உண்ணாடுவெளி	௧௧
அங்கண் - னம	௩௦௩	இட்டாற்று	௨௪௦	உபகாரஞ்	௧௧௧
அங்கோட்	௩௦௪	இமைக்குமள	௨௧௧	உயிர்போயார்	௪௧
அச்சம்	௭௬	இம்மியரிசி	௮௧	உருவிற்கமை	௧௧௧
அடுக்கன்மலை	௧௧௧	இம்மைபயக்	௧௧௭	உருவுமிளமை	௧௩௩
அடைந்தார்ப்	௧௪௭	இம்மையு	௨௪௪	உலகநியத்	௧௭௦
அத்திட்ட	௨௩௪	இரவலர்கன்	௨௩௩	உளநாள்கில	௨௧௧
அம்பலயலெடு	௮௦	இருக்கையெ	௧௨௩	உள்கூர்பசி	௨௩௮
அம்புமழலு	௮௨	இரும்பார்க்குங்	௧௦௧	உள்ளத்தா	௧௧௩
அரக்காம்ப	௩௨௨	இலவங்குநீர்	௧௮௮	உள்ளத்துணர்	௩௧௩
அருகல	௨௧௧	இல்லமிளமை	௩௨	உள்ளமொரு	௩௧௦
அரும்பலிழ்	௩௧௮	இல்லாமை	௨௩௧	உாக்குந்	௪ ()
அரும்பெறல்	௩௭	இல்லாவிடத்	௮௪	உறற்பால	௧௪
அரும்பெறற்	௩௧௧	இழித்தக்க	௨௩ ()	உறுபுலி	௧௧௦
அருளினற	௨௧௭	இழைத்தநா	௧௧	உறுபுனநத்	௧௩௪
அலகுசால்	௧௨௩	இளையானட	௧௩	உறைப்பருங்	௧௩௩
அலமதிப்பு	௧௪௦	இறப்பச்சிறி	௧ ()	உறங்கித்தாறு	௩௧
அவ்வியயில்	௨௧௮	இறப்பதினை	௧௪௧	உறங்கணநீ	௧௪௮
அழன்மண்டு	௧௧௮	இறப்பவே	௧௮௩	உறருளெழுந்	௮௨
அள்ளிக்கொ	௨௧௮	இறசார்வி	௧௩௨	உறியுவர்த்	௪௭
அறம்புகழ்	௭௭	இற்பிறப்பில்	௨௧௧	உறறுசெய்	௩ ()
அறிமினற	௧௪௧	இற்பிறப்பெ	௧௭௧	எஞ்ஞான்று	௩௧௪
அறியாப்பரு	௧௪௩	இநநன்மை	௧௨௮	எத்துணையா	௨௨௧
அறியாரு	௧௭	இறியார்தந்	௩ ()	எந்நிலத்து	௧௧௮
அறிவதறிந்	௭௧	இன்பம்	௭௪	எம்மையறி	௧௪௧
அறுசுவை	௧௧	இன்றாதுயிந்	௨௧௪	எய்தியிரு	௨௭௦
ஆகாதெனி	௨௭௮	இன்றுகொ	௩௧	எறிநீர்ப்	௨௨௧
ஆடுகோடாகி	௧௩௧	இன்னரினைய	௧௭௧	எறியென்	௨௧௭
ஆட்பார்த்	௨௮	இன்னாசெயினுமி	௭௨	எற்றென்று	௧௩ ()
ஆண்டினெ	௩௦௩	இன்னா - விட	௧௮௧	எனக்குத்தா	௨௩
ஆமாபோ	௩௦௮	இன்னா - விடு	௧௮௭	எனதென	௨௩௦
ஆர்த்தபொறிய	௨௪௧	இன்னாவியைக்	௨௩௩	என்பாயுகினு	௨௪௨
ஆர்த்தவறிவின	௨௮௭	ஈட்டலுந்	௨௩௩	என்றம்புதி	௨௩௪
ஆவாநாமாக்க	௩௧௧	ஈண்டிநீர்	௧௮௮	என்னுனு	௧௩
ஆவேறுருவின	௧௦௩	ஈதலிசையா	௧௩௨	என்னேமற்	௨௭௩
ஆற்றறுத்துணை	௧௧௩	ஈனமாயில்	௧௧௩	எட்டைப்பரு	௨௧௩
ஆன்படுகெய்	௧௧௩	உடாஅது	௨௦	எதிலார்செய்	௧௮௧
இசைந்த	௧௩௩	உடுக்கை	௧௨௪	எமாந்தபோழ்	௩ ()
இசையாடெ	௧௧ ()	உடைப்பெருஞ்	௩ ()	எற்றனை	௮௧
இசையாவொரு	௧௧	உடையாரிவு	௧௩௮	ஊன்கதிர்	௧௪௮

நடவடி

நாலடியார்

பாட்டு.	பக்கம்.	பாட்டு.	பக்கம்.	பாட்டு.	பக்கம்.
ஒருந்நறி	௨௧௨	கற்றூருரை	௨௧௬	தக்காருந்	௧௦௦
ஒருநீப்	௧௧௪	கனைகடற்றண்	௧௨௨	தக்கோலந்	௪௫
ஒருபுடை	௧௨௬	கண்ணனிவல்ல	௨௪௬	தங்கண்மர	௨௪௮
ஒருவரொருவ	௨௫௬	கூணிற்	௪௮	தண்டாச	௬௦
ஓய்வியவொன்	௧௧௩	காதலாசொல்	௪௦	தம்மரென்று	௧௮௬
ஒதியுமோதா	௨௨௪	காலாடிபோ	௧௦௦	தம்மமாகாத	௩௧௬
ஒலைக்கணக்க	௩௨௩	காவாதொரு	௬௧	தம்மையிகழந்	௫௪
கடகஞ்செறி	௨௪௦	காமாழகொ	௨௮௩	தம்மையிகழவா	௧௦௪
கடக்கருங்	௩௨௪	குஞ்சியழகுங்	௧௧௬	தலையேதவ	௨௬௮
கடமாதொ	௨௪௮	குடநீர்ட்டின	௩௧௨	தவிராமேலே	௨௬௧
கடல்சார்ந்து	௨௦௦	குடருங்கொ	௪௪	தனதாகத்	௨௩௨
கடித்துந்	௧௩௫	குலதவங்	௨௪௩	தூருசெய	௧௦௬
கடிப்பிடு	௬௦	குற்றமுமே	௧௬௦	தாமேயுமின்	௨௪௧
கடியெனக்	௨௬௮	கூர்த்துநாய்	௬௪	தாழாததளரி	௨௪
கடிக்கியொரு	௧௫௪	கோளாதேவந்	௩௧௬	தாண்டெடி	௪௫
கடிக்கெனச	௨௮௩	கோடியவை	௨௨௮	திருத்தனனை	௨௫௨
கடையாயார்	௧௪௬	கொடுத்தலுந்	௨௮௬	திருமதுகை	௨௪௨
கடையெலாய	௨௪௬	கொய்புற	௨௪௬	தினைத்தனை	௬௫
கட்கினியான்	௩௧௩	கொலைஞருலை	௨௪௪	தினையனைத்	௨௮௩
கணங்கொண்டு	௩௧	கொல்லையிரு	௪௫௦	தினையனைத்	௨௮௩
கணமலை	௨௮௬	கொன்னே	௪௬	தினையனைத்	௨௮௩
கண்கயலென்	௩௨௨	கோடேநத	௨௬௦	துக்கதா	௧௨
கணமூன்	௩௨௫	கோட்டுப்பூ	௧௪௬	துக்கதா	௧௦௮
கப்பிகடவதா	௨௮௧	கோதையருவி	௬௮	துயத்திக	௨௨௪
கம்மஞ்செய்	௩௨௦	கோளாற்றக	௧௫௮	துன்பமே	௫௮
கரவாததின்	௨௫௨	ககரச்செல்	௨௮௪	துன்பம்பல	௫௩
கருங்கொள்	௩௧௫	காய்ப்பறிக	௩௧௬	துண்ணாக	௪௫
கருத்துனர்ந்து	௧௪௫	சான்றானமை	௧௨௫	தெரியாதெரி	௧௪௩
கருமழு	௨௦௩	சான்றோரென	௧௧௬	தெளிவிலா	௧௮௧
கருமவரிசை	௨௦௩	சிதிலதன்	௧௬௩	தோளாயியக	௧௨௦
கரும்பாட்டிந்	௩௮	சிறகாபெருகா	௬௮	தோற்போ	௪௪
கல்லாக் கழிப்	௨௬௬	சிறகாலையே	௨௪௨	தோற்றஞ்சான்	௬௪
கல்லாதுண்ட	௨௪௦	சீரியாரா	௧௬௨	நச்சியாரக	௨௪௪
கல்லாதுபோ	௧௪௪	நெருநெல்லா	௩௦௦	நடுக்குற்றத	௮௫
கல்லாமை	௧௨௪	செம்மை	௬௬	நடுயுருள	௮௪
கல்லாரேயா	௧௨௩	செய்கையழி	௬௨௮	நட்டார்கு	௨௨௫
கல்லெறிந்	௬௪	செய்யாத	௧௬௩	நட்டார	௨௨
கல்லென்று	௨௦௬	செல்கடா	௩௨௬	நாமமலை	௨௪௬
கல்லோயுரு	௨௬௬	செல்லாவிட	௧௨௬	நயவாக்க	௨௨௧
கல்விகரையில	௧௨௦	செல்வாயா	௬௮	நாமபெயுருது	௧௬௩
கழிந்தாரிடு	௪௬	செல்வழிக	௧௬௪	நரைவருமே	௨௧
கழுநீருட்	௧௮௦	செழுமபெறும்	௨௮௬	நல்லருல	௧௬௧
கனர்கிலத்து	௧௧௮	செறிப்பில்	௧௬௬	நல்லாபெரி	௨௪௪
கள்ளார்கண்	௧௬௬	செறுத்தோ	௧௮௪	நல்லவைசெய்	௧௨௬
கற்றனா	௨௬௦	சென்றேயே	௩௦	நல்லவைநா	௨௪௬
கற்றறிந்த	௨௧௨	கொற்றனாந்து	௨௩	நல்லாரெனத்	௧௮௩
கற்றனவு	௨௮௦	கொற்றாந்து	௨௬௦	நல்லாரெனத்	௨௨௦

பாட்டு.	பக்கம்.	பாட்டு.	பக்கம்.	பாட்டு.	பக்கம்.
நல்லாவின்	௧௮௨	பிராமரை	௧௩௬	மாண்டருண	௮௮
நளிகடற்றண்-நல்	௧௯௮	புககவிடத	௭௭	மாற்றாராய்	௯௪
நளிகளற்றண்-நா	௧௪௨	புணாகடல்	௨௪௬	மானவருகல	௪௧
நறுமலர்த்	௧௭௪	புதுப்புன	௩௮௧	முட்டினை	௧௭௩
நன்னிலைக்	௨௮௨	புததகமே	௨௬௪	முட்டிற்ற	௧௯௮
நப்பாட்டு	௨௮௬	புல்லாப்புன	௨௪௧	முயங்காக்காற்	௩௧௬
நாயக்காற்	௧௮௮	புல்லாவெழு	௧௩௪	முலைகண்ணு	௧௨௮
நாத்தொடு	௩௨௨	புறத்துத்	௧௮௮	முலைமுனை	௪௬
நாலாறுமா	௧௩	புண்ணுனி	௩௨௪	முற்றதெறு	௧௬௪
நான்வாய்ப்	௧௭௨	பெரியப்பான்	௮௮	முற்றதெறு	௧௮௭
நாரூததகடே	௨௨௮	பெரியவா	௧௯௧	முன்னரே	௮௪
நிலநலதகா	௧௮௮	பெரியார்பெருந	௭௮	முப்புமேல	௨௭௧
நிலையாமை	௮௧	பெரியார்பெருமை	௧௪௮	மெயஞ்ஞானக	௨௮௮
நின்றனின்	௧௮௮	பெருகுவது	௧௮௨	மெய்வாயகண்	௮௭
நீரினு	௨௮௮	பெருங்கட	௭௮	மெல்லியநல	௧௮௬
நீருட்பிறந்து	௨௬௪	பெருநடை	௨௮௨	மைதீபசம்	௪௮௮
நீரமையே	௨௮௬	பெருமுத்த	௧௮௮	யாஅருலகத	௧௮௮
நுண்ணாவிரை	௧௮௨	பெருவரைநாட	௧௮௮	யாஅரொருவ	௧௮௮
நுண்ணாவின்	௨௮௮	பெறுவது	௨௮௮	யாஅகையை	௩௮
நெடுகொல	௧௮௮	பெறுவதொன	௨௮௮	யாமாயினெம	௨௮௮
நெருப்பழற	௧௮௮	பொத்ததூற	௩௮௮	யாணையெரு	௧௮௮
நேரல்லார	௧௮௮	பொழிந்தினிது	௨௮௮	யாணையெரு	௧௮௮
நோதது	௧௮௮	பொழிப்பகல	௨௮௮	வடுவிலா	௧௮௮
நுகைவாபணி	௧௮௮	பொறுப்பகல	௧௮௮	வயாவும்	௧௮௮
படுமழை	௩௮௮	பொறுக்கலத்துப்	௧௮௮	வலவைக	௨௮௮
பண்டமறி	௧௮௮	பொறுக்கலத்து	௨௮௮	வழங்காத	௨௮௮
பரவாவெளிப்	௮௮	பொண்ணிறக்	௨௮௮	வழக்கெனை	௨௮௮
பராபுரைப்	௨௮௮	பொன்னே	௧௮௮	வளம்பட	௧௮௮
பருவமெனே	௨௮௮	மக்களாலாய	௧௮௮	வற்றிமற	௧௮௮
பலநாளும்	௧௮௮	மடிதிறை	௧௮௮	வாழ்நாட்	௧௮௮
பல்லாரறியப்	௮௮	மதித்திறப்	௧௮௮	வாணிகில	௧௮௮
பல்லாவு	௧௮௮	மீட்டிப்பல	௧௮௮	விரிநிற	௧௮௮
பல்லானறபா	௨௮௮	மீலைநலமுன	௨௮௮	விரும்பிலா	௧௮௮
பல்லானறவ்	௧௮௮	மலைமீசைத	௨௮௮	வினகெதொரு	௨௮௮
பழமைகந்தாகப்	௨௮௮	மல்குதெரைய	௨௮௮	வினககுப்	௧௮௮
பழையரிவ	௨௮௮	மல்லன்மா	௨௮௮	வினககொளி	௧௮௮
பனிபடு	௨௮௮	மழைதினோக்கு	௨௮௮	வினப்பயன	௨௮௮
பன்றிக்கழ்	௨௮௮	மறுமைகரு	௨௮௮	வெறியயா	௨௮௮
பன்னாளுந்	௧௮௮	மறுமைபு	௨௮௮	வெறுமையிட	௨௮௮
பாடமே	௨௮௮	மற்றறிவா	௨௮௮	வென்றிப	௨௮௮
பாமபிறகொரு	௧௮௮	மனத்தான	௧௮௮	வெம்பினிலை	௧௮௮
பாலாற்கழி	௨௮௮	மனைப்பாசுறு	௧௮௮	வேற்றுமை	௧௮௮
பாலோடளாய	௧௮௮	மன்றங்கநங்க	௨௮௮	வைதலும்	௧௮௮
பாவமுமே	௨௮௮	மன்னந்திருவு	௧௮௮	வைப்புழிக	௧௮௮
பிறந்தருல	௨௮௮	மரக்கேழமட	௧௮௮		